



Your valve made by ARI®  
ari-armaturen.com

# LEISTUNGSLISTE 2026

Industrie

# STEVI® PRO

## Das Hochleistungsstellventil



**Verschiedene Spindeldichtsysteme** nach TA Luft 2021 verfügbar

BR 470

### Technische Informationen

#### Kegelausführung:

Parabolkegel, optional: Laternen- bzw. Lochkegel (jew. optional: druckentlastet)

#### Nennweiten:

DN 15 – 250 / NPS 1" – 8"

#### Druckstufen:

PN 16 – 160 / ANSI Class 150 – 600

#### Aktorik:

Mit elektrischen oder pneumatischen Antrieben

#### Gehäusewerkstoffe:

EN-JL1040, EN-JS1049, 1.0619+N, 1.4408, 1.4581, 1.7357, SA216WCB, SA217WC6, SA351CF8M

#### Durchflussmedien:

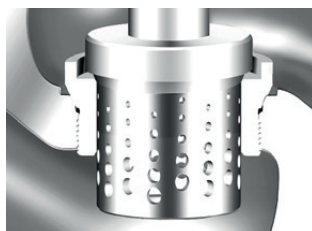
Warm- und Heißwasser, Sattedampf, überhitzter Dampf, Gase, Kühlmittel, Kühlsole, Kältemittel, Wärmeträgeröle und weitere

## Für professionelles Regeln und kritische Anwendungen

- ✓ Präzise durch hohe Regelgenauigkeit (optimierte Strömungswege und Kennlinienqualität)
- ✓ Durch mindestens 5 reduzierbare Kvs-Werte variierbar
- ✓ Variabel durch Dichtungsvarianten (PTFE-Dachmanschette, PTFE-Packung, Graphitpackung, Edelstahlfallenbalg, EPDM-Dichtung)
- ✓ Variierbar durch austauschbare Innengarnituren
- ✓ Geräuschminimierung durch mehrstufige Innengarnitur (optional)
- ✓ Gesichert mit ausblassicherer Spindel
- ✓ Zuverlässig durch schaftgeführten Kegel
- ✓ Betriebssicher durch doppelwandigen Faltenbalg (optional)
- ✓ Langlebig durch Präzisionsspindelführung
- ✓ Lösungen für kritische Betriebsbedingungen
- ✓ Flexibel durch breiten Anwendungsbereich (sehr hohe Differenzdrücke bis max. Nenndruck)



Sicher auch unter anspruchsvollen Bedingungen (ausblassichere Spindel / schaftgeführter Kegel).



Flexibel durch vor Ort variabel umrüstbare Innengarnitur: Spindel, Kegel (hier: Lochkegel), Sitzring.



Leistungsstark durch doppelte Führung (Laternen- und Lochkegel).

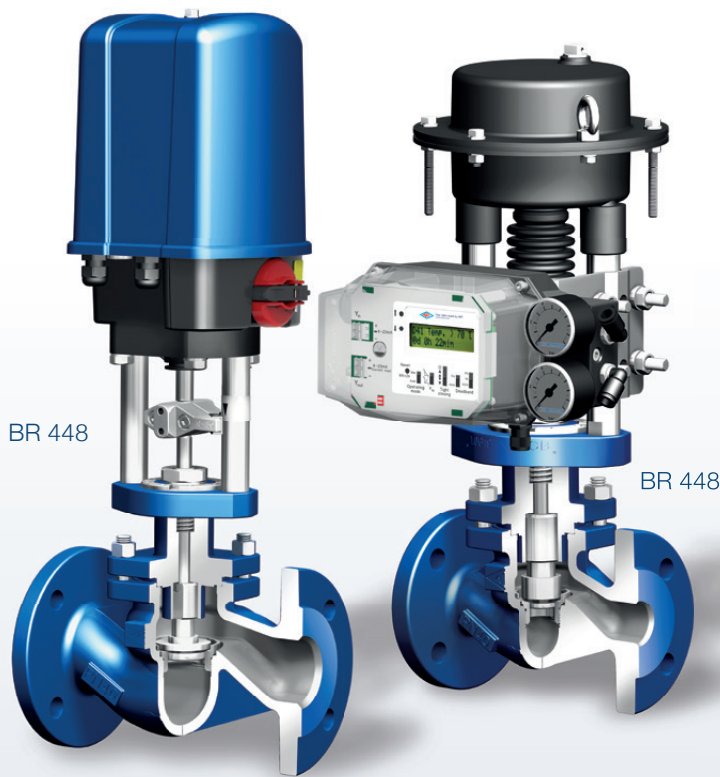


Immer in der richtigen Position: der digitale elektro-pneumatische Stellungsregler STEVI-POS®.



# STEVI® VARIO

## Das variabel-kompakte Stellventil



### Technische Informationen

#### Kegelausführung:

Parabolkegel, Lochkegel

#### Nennweiten:

DN 15 – 100 / NPS ½" – 4"

#### Druckstufen:

PN 16 – 40, ANSI Class 150

#### Aktorik:

Mit elektrischen oder pneumatischen Antrieben

#### Gehäusewerkstoffe:

EN-JL1040, EN-JS1049, 1.0619+N, 1.4408, SA216WCB, SA351CF8M

#### Durchflussmedien:

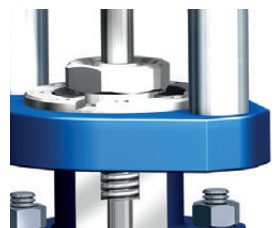
Warm- und Heißwasser, Sattdampf, Gase, Kühlmittel, Kältemittel, Wärmeträgeröle und weitere

### Für universelle Anwendungen

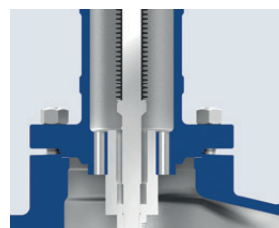
- ✓ Langlebig durch millionenfach bewährte Spindelabdichtungen mit nochmals optimierter Standzeit (PTFE-Dachmanschetten und EPDM-Abdichtungen)
- ✓ Ideales Handling durch um 360° drehbare Antriebe
- ✓ Flexibel durch austauschbare und variable Innengarnitur (mind. 4 Kvs-Werte sowie zahlreiche unterschiedliche Kennlinien und Kegelformen)
- ✓ Präzise und langlebig durch Vermeidung von Vibrationen auch bei höherem Differenzdruck (stabile Schaftführung)
- ✓ Optimales Handling durch platzsparenden Einbau und reduzierte Gewichte (niedrige Bauhöhe)
- ✓ Wirtschaftlich durch reduzierten Luftverbrauch (kleinere pneumatische Antriebe möglich)



Präzise und langlebig durch stabile Schaftführung.



Ideales Handling durch verdrehbare Traverse.



Spindel-Faltenbalgabdichtung optional für DIN und ANSI erhältlich.



Energieeffizienz und Anlagensicherheit mit kompaktem Armaturendesign.

# ARI®-ANTRIEBSTECHNIK



## Geringer Energieverbrauch, optimiertes Handling, lange Lebensdauer

### Vorteile des ARI-PREMIO®-Plus 2G:

- ✓ Automatische Initialisierung
- ✓ Komfortables Bedienfeld
- ✓ Stellungsregler: wählbares analoges Stellsignal 0 – 10 V oder 4 – 20 mA
- ✓ Economy-Funktion für längere Lebensdauer durch materialschonende und effiziente Umsetzung der Ansteuersignale
- ✓ Langlebigkeit des Getriebes durch variable Drehzahlregelung
- ✓ Langlebig und präzise durch Anfahren kleiner Positionsabweichungen mit niedriger Drehzahl

### UPS-Modul:

- ✓ Unterbrechungsfreie Stromversorgung
- ✓ Optional verfügbar für den ARI-PREMIO®-Plus 2G
- ✓ Nachrüstbar
- ✓ 30-minütige Stromversorgung nach Stromausfall
- ✓ Zustandsüberwachung des UPS-Moduls
- ✓ Temperaturbereich von -20 °C bis 70 °C

### Produktbenefits des digitalen elektro-pneumatischen Stellungsreglers STEVI-POS®:

- ✓ Kompakte Bauweise
- ✓ Schnelle Initialisierung und einfache Bedienung
- ✓ Berührungsloser Hallsensor für Positionserfassung macht den Stellungsregler langlebig, vibrationsresistent und verschleißfrei
- ✓ Bewährte Piezotechnologie sorgt für geringen Luftverbrauch und somit höhere Effizienz und deutliche Einsparungen
- ✓ Unverlierbare Haubenschrauben
- ✓ Einfache Diagnosemöglichkeiten
- ✓ Optionales Zubehör
  - Manometerblock zur Stelldruckanzeige
  - 4 – 20 mA Rückmeldung über eine analoge Ausgangskarte



# ZETRIX®

## Die Premium-Prozessarmatur



### Technische Informationen

#### Design:

EN 12516, ASME B16.34, API 609

#### Flanschanschluss:

EN 1092, ASME 16.5, ASME 16.47

#### Schweißenden:

DIN EN 12627, ASME B16.25

#### Nennweiten:

Doppelflansch: DN 80 – 1400 / 3" – 56"

Gewindeflansch: DN 80 – 600 / 3" – 24"

Schweißenden: DN 80 – 800 / 3" – 32"

#### Druckstufen:

PN 10 – 40, PN 63, PN 100 / ANSI Class 150, ANSI Class 300, ANSI Class 600

#### Aktorik:

Mit Handgetriebe, pneumatischem, elektrischem oder hydraulischem Antrieb

#### Gehäusewerkstoffe:

1.0619+N, SA216WCB, 1.4408, SA351CF8M, 1.7357

#### Durchflussmedien:

Flüssigkeiten, Gase, Dämpfe und weitere

## Zuverlässig dicht – auch für anspruchsvollste Einsatzbedingungen

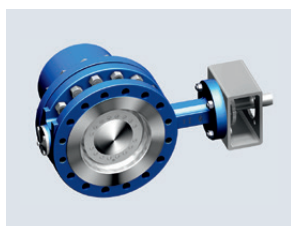
Das tri-exzentrische Dichtprinzip der ZETRIX® (Verlagerung des Drehpunktes der Scheibe sowohl aus der Ebene des Sitzes entlang der Rohrleitungsachse als auch aus der Rohrleitungsmitte; zusätzlich ist die Rotationsachse des Sitzes asymmetrisch zur Rohrleitungsachse) sorgt für zuverlässige Dichtheit selbst unter anspruchsvollsten Einsatzbedingungen.

- ✓ Maximale Schließkraft bei minimalem Drehmoment (tri-exzentrische Konstruktion der Scheibe)
- ✓ „Intelligenter“ Dichtring (gleichmäßige Schließkraft, da selbstzentrierend, frei auf der Dichtfläche schwimmend)

- ✓ Mit einer Vielzahl zusätzlicher Sicherheitsoptionen
- ✓ Metallisch dichtschießend, beidseitig Leckrate A, zero leakage
- ✓ Zuverlässig dicht bei Temperaturen von -60 °C bis 550 °C
- ✓ Neue Doppelflansch- und Gewindeflanschausführung mit Werkstoff 1.7357 warmfest für bis zu 550 °C, bis PN 40



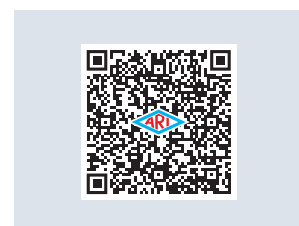
Maximale Schließkraft bei minimalem Kraftaufwand durch Optimierung der Kontaktwinkel mittels Geometrie-Optimierungssoftware.



Sie ist beidseitig als Endarmatur verwendbar (Unfallverhütungsvorschriften beachten). Die Konsole für die Antriebsaufnahme ist nach ISO 5211 definiert. Die Halslänge erlaubt Isolierstärken nach Industriestandards.



Double Block & Bleed (DBB) ist eine sichere Doppelabspernung mit zwischengeschalteter Überwachung und optionaler Druckentlastung gegen Atmosphäre.



Erfahren Sie mehr über unsere Prozessarmatur ZETRIX®

# ZEDOX HEXO®

## Die erste doppelt exzentrische Absperrklappe ZEDOX HEXO® mit einzigartiger Wabenstruktur



### Innovative HEXO®-Wabenscheibentechnologie

- ✓ Funktionssicherheit auch unter anspruchsvollen Einsatzbedingungen (zuverlässig dicht bei Temperaturen von -40 °C bis 260 °C, PN 10 bis PN 40 sowie ANSI Class 150)
- ✓ Lange Lebensdauer durch Verringerung des Kontaktdrucks der Scheibe mit dem metallischen Dichtring (minimierter Reibdruck)
- ✓ Hohe Energieeffizienz durch strömungsgünstig gelagerte Klappenscheibe
- ✓ Höhere Standzeit durch Schutz des Sitzrings vor negativen Strömungseinflüssen
- ✓ Perfektes Handling durch geringe Drehmomente
- ✓ Leicht automatisierbar durch Antriebsschnittstelle nach ISO 5211
- ✓ Dichtheit gemäß Leckrate A nach EN 12266, API 598 (beidseitig), weichtdichtend TS, metallisch dichtend CS = Leckrate B
- ✓ Extra sicher durch ausblassichere Welle
- ✓ Druck-Temperatur Profil nach EN 1092, Werknorm
- ✓ Zulassungen gemäß Firesafe, ATEX



#### Energiekosten sparen

Optimierte KVS-Werte für verminderte Druckverluste innerhalb der Anlage erweisen sich als echter Effizienzbooster.



#### Prozesssicherheit verbessern

Durch den optimierten Strömungsverlauf werden auftretende Vibrationen verringert. Dies senkt den Verschleiß und vergrößert die Wartungsintervalle.



#### Strömungsoptimierung

Das strömungsoptimierte Design sorgt für eine deutlich geringere Auslaufstrecke. Daher ist die ZEDOX® besonders vorteilhaft bei kompakteren Anlagen und beengten Platzverhältnissen.



#### Zuverlässige Wegabschaltung

Serienmäßig dichtschießende Endanschlüsse zur sicheren Wegabschaltung auch bei freiem Wellenende.



#### Innovatives Wabendesign

Neu und einzigartig – das innovative HEXO®-Wabenscheibendesign ist gebrauchsmustergeschützt und weltweit einzigartig.



#### Hohe Steifigkeit

Die Wabenscheibentechnologie erhöht die Steifigkeit der gesamten Scheibenkonstruktion und garantiert ein Maximum an Prozesssicherheit bei gleichzeitig geringerem Gewicht.



Mehr Informationen zur  
ZEDOX HEXO® finden Sie  
unter [zedox-hexo.com](http://zedox-hexo.com).



# ZESA®/GESA® NEXTG3N

Die erste weichdichtende Absperrklappe mit drei optimierten Scheibenkonturen



Aller guten Dinge sind **3** – Für optimale Leistung bei jeder Nennweite

#### Wichtige Vorteile aller drei Designs:

- ✓ Reduzierte Reibungs- und somit Druckverluste für optimierte Kvs-Werte
- ✓ Optimierte Scheibenkontur sorgt für weniger Verwirbelungen. Hierdurch reduziert sich die Beruhigungsstrecke nach der Klappe auf nur 2 x DN
- ✓ Reduzierte Verwirbelungen haben den Vorteil, dass weniger Lärm und Vibrationen in der Anlage herrschen
- ✓ Reduzierte Schmutzablagerungen

#### Weiterer Vorteil des Curved Designs:

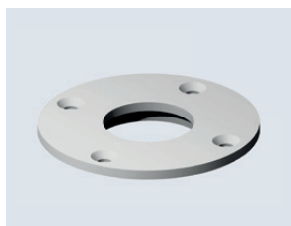
- ✓ Das Curved Design sorgt für eine höhere Steifigkeit und erhöht somit die Stabilität der gesamten Wellen-Scheiben-Konstruktion

#### Weitere Vorteile des HEXO®-Wabenscheibendesigns:

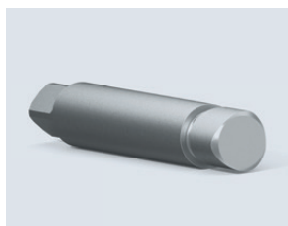
- ✓ Gewichtsvorteil der neuen Scheibengeometrie und somit einfacheres Handling in der Anlage
- ✓ Verbesserte Kvs-Werte und geringere Verwirbelungen sorgen für laminare Strömung



Zweiteilige Welle mit dreifacher Wellenlagerung. Das Wellenende ist als Vierkant mit Stellscheibe ausgeführt.



Serienmäßige Ausblassicherung in Form einer Wellensicherungs-scheibe.



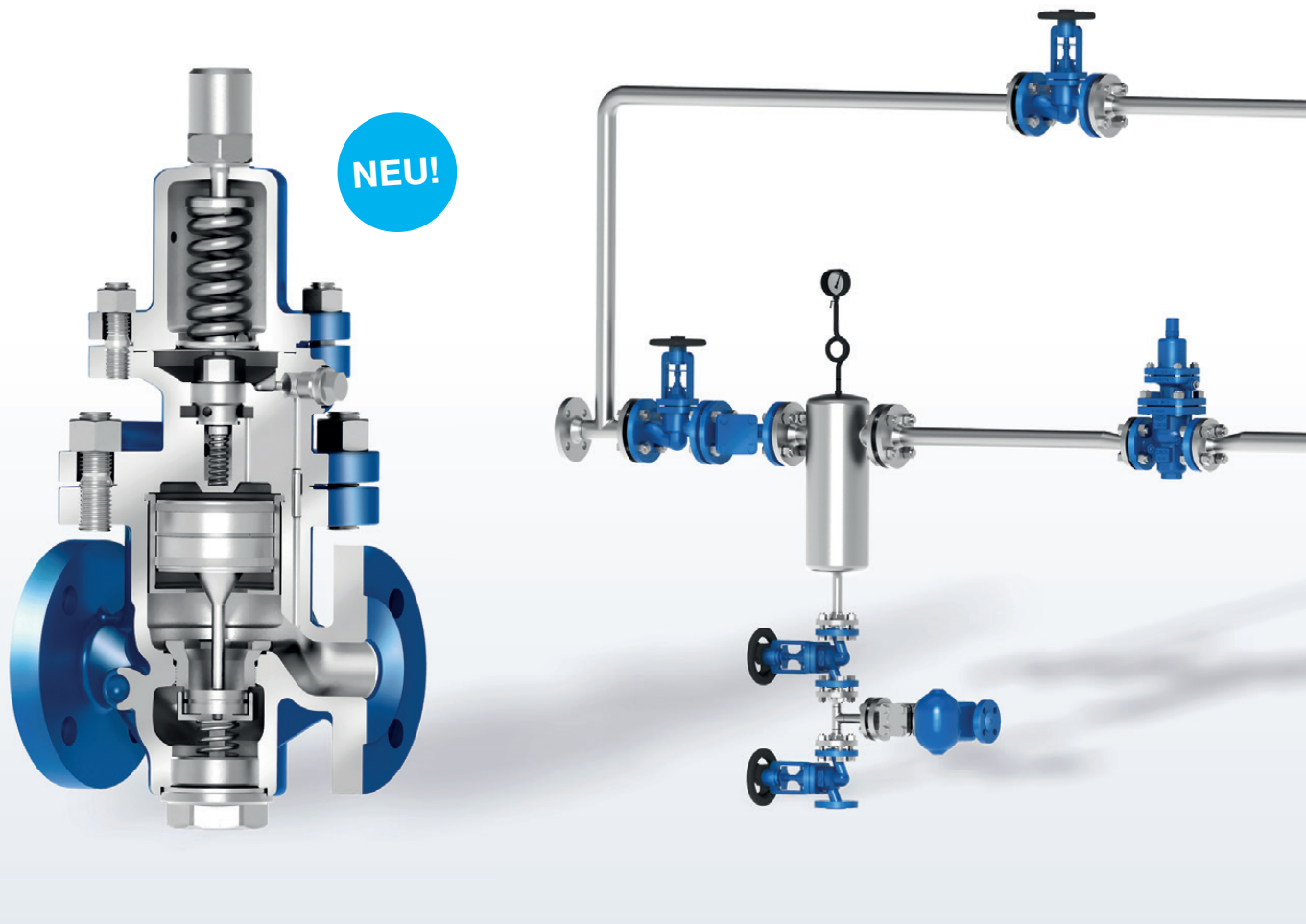
Formschlüssige Verbindung von Scheibe und Welle durch das Polygon für optimale Drehmomentübertragung.



Für weitere Informationen besuchen Sie die Landingpage ZESA®/GESA®

# PREDU® P

## Pilotgesteuerter Druckminderer



Der Regler schließt bei steigendem Minderdruck  $P_2$ .  
Pilotgesteuert mit kleinen Regeltoleranzen.

Der Druckminderer PREDU® P ist ein komplexer selbstwirkender Proportionalregler und arbeitet in Abhängigkeit eines intern verbauten Piloten. Das Pilotventil nimmt den  $P_2$ -seitigen Minderdruck auf und steuert mit diesem wiederum ein Hauptventil an. Der Effekt ist ein sehr kleiner Proportionalbereich. Zusammen mit der geringen Hysterese führt dies zu einer sehr genauen und wiederholbaren Regelung des Minderdruckes  $P_2$  – auch bei stark variierenden Leistungen und Vordrücken  $P_1$ .

- ✓ PFAS-freies Design
- ✓ Reagiert schnell auf variable Massenströme und Vordrücke
- ✓ Gewährleistet eine gleichmäßige Druckregelung mit kleinen Regeltoleranzen
- ✓ Sicherer durch zusätzlichen integrierten Schmutzfänger
- ✓ Einfache Instandsetzung durch leicht demontierbare Kolbenführung
- ✓ Noch mehr Servicefreundlichkeit durch gehärteten Wendekegel inklusive (2 in 1 beidseitig geschliffene Dichtflächen)
- ✓ Sollwert mit Kappe gesichert
- ✓ Einfache Sollwerteinstellung
- ✓ Kompletter Sollwertbereich mit nur einer Feder abgedeckt
- ✓ Kompakte Bauform
- ✓ Geringes Gesamtgewicht
- ✓ Bewährte Membranqualität
- ✓ Einfache Montage durch interne Steuerleitungen
- ✓ Kostensparend durch interne Minderdruckaufnahme und nachrüstbare externe Steuerleitung für Grenzbereiche
- ✓ Robustes und unempfindliches Kolbendesign



## Technische Informationen

### Medien:

Dampf, Luft

### Druckausgleichsprinzip:

Kolbendesign

### Nennweiten:

Flansch DN 15 – 50

Gewinde  $\frac{1}{2}$ " – 2" NPT und G

### Dichtelemente:

PFAS-freies Design

### Gehäusewerkstoffe:

1.0619+N, WCB, 1.4408, CF8M

### Druckstufen:

PN 16, PN 25, PN 40, ANSI Class 150,  
ANSI Class 300

### Max. Vordruck:

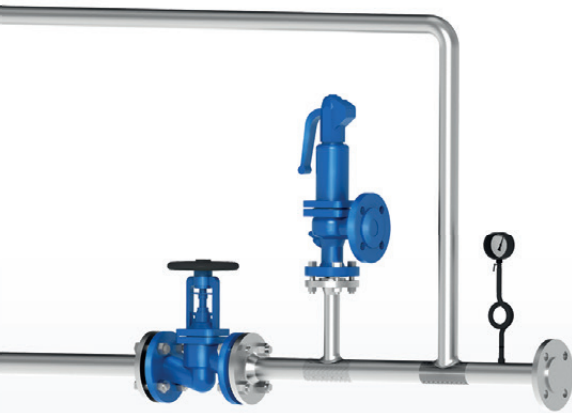
16 bar(ü)

### Minderdruck:

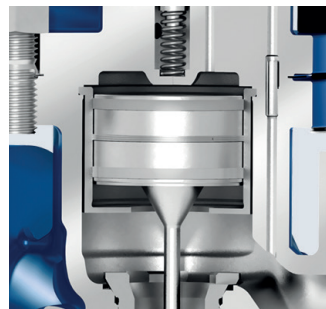
10 % bis 85 % vom Vordruck  
(min. 0,3 bar(ü))

### Max. Differenzdruck:

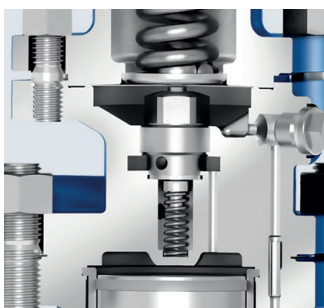
8,5 bar(ü)



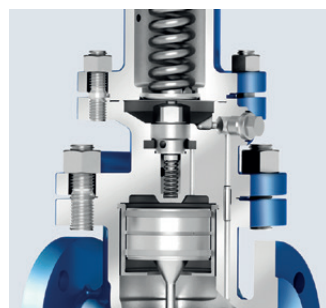
Gehärteter Wendekegel 2 in 1 mit beidseitig geschliffenen Dichtflächen.



PFAS-freies Design.



Sicherer durch zusätzlich integrierten Schmutzfänger.



Wirtschaftlich durch interne Steuerleitungen und robustes unempfindliches Kolbendesign.

Weitere Infos zum neuen  
**PREDU® P** finden Sie in  
unserem Folder Regeln ohne  
Hilfsenergie »



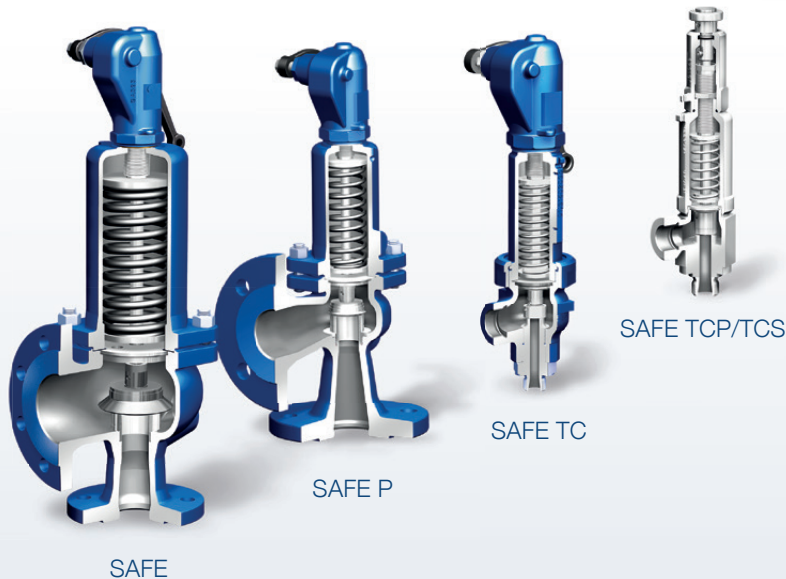
# SAFE

## Das ARI-Sicherheitsventilprogramm gemäß EN ISO 4126-1 / VdTÜV

+

### SAFE und SAFE P

jetzt auch mit Niederdruck-Faltenbalg ab 0,3 bar



## Technische Informationen

### Bauart EN:

Direkt wirkend, federbelastet

### Ausführungen:

Geschlossene Haube, offene Haube, mit Anlüftung, ohne Anlüftung (gasdicht)

### Größen:

DN 15 – 250

### Druckstufen:

PN 16 – 100

### Ansprechdruck:

0,2 – 100 bar

### Gehäusewerkstoffe:

EN-JL1040, EN-JS1049, 1.0619+N, 1.4408, 1.4581

### Anforderungen:

DIN EN ISO 4126, VdTÜV-Merkblatt 100, TRD 421/721, AD2000-A2

## Variabel und sicher in mehr als 35.000 Varianten

### Steam-/Hotwater Resistance (SHR) Premium-Weichdichtung erhältlich bis max. 220 °C und bis DN 250

- ✓ Für SAFE und SAFE SN (Semi Nozzle)
- ✓ Noch wirtschaftlicher durch längere Lebensdauer (optimale Dichtheit)
- ✓ Bauteilgeprüft nach VdTÜV 100 durch TÜV Nord
- ✓ z. B. für Dampf- und Heißwassererzeuger
- ✓ Gem. DIN EN 12953 (TRD 421) wie Großwasserraum-Kessel und Fernwärme

### Sie wollen mehr Service:

- ✓ Unsere autorisierten ARI-Servicepartner finden Sie unter [www.ari-armaturen.com/de/service/servicepartner/](http://www.ari-armaturen.com/de/service/servicepartner/)

### Sie wollen mehr Leistung:

- ✓ Ausrüstung mit Berstscheibe, Wechselventil, Ausgleichsfaltenbalg und Näherungsschalter
- ✓ Dichtheitsanforderung gemäß TA-Luft

### Sie wollen mehr Sicherheit:

- ✓ Durch Bauteilprüfungen des VdTÜV
- ✓ Durch ASME-Zertifizierung des National Board (USA)



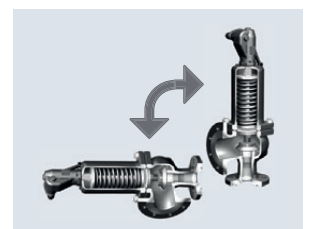
SHR-Weichdichtung für SAFE: Jetzt bis max. 220°C für Dampf und Heißwasser! Null-Leckage und längere Lebensdauer durch die innovative Premium-Weichdichtung.



SAFE/REYCO® Combi C mit Wechselventil zur Minimierung der Wartungskosten. SAFE/REYCO® Combi R mit Berstscheibe für Null-Leckage und Schutz vor Korrosion.



Doppelte Sicherheit bei SAFE mit Faltenbalgausführung standardmäßig bis DN 100 durch zusätzlichen Ausgleichskolben. SAFE und SAFE P jetzt auch mit Niederdruck-Faltenbalg ab 0,3 bar.



Waagerechter Einbau für kompakte Anlagen jetzt auch für SAFE.



# REYCO®

## Das ARI® Full Nozzle ASME Sec. XIII Sicherheitsventilprogramm nach API 526 und ISO 4126-1

### Technische Informationen

#### Bauart ASME:

Direkt wirkend, federbelastet

#### Ausführungen:

Geschlossene Haube, offene Haube, mit Anlüftung, ohne Anlüftung (gasdicht)

#### Größen:

NPS ½" – 8"

#### Druckstufen:

ANSI Class 150 – 2500

#### Ansprechdruck:

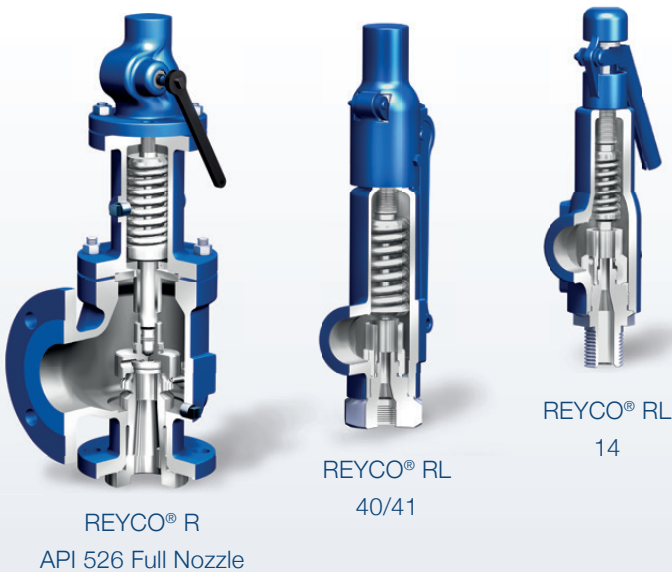
15 – 6000 psi (414bar)

#### Gehäusewerkstoffe:

SA216WCC, SA217WC6, SA352LCC, SA351CF8M

#### Anforderungen:

ASME Code Section XIII (ehemals Section VIII Div. 1), API 526



Weitere Infos zum  
ARI-Sicherheitsportfolio  
finden Sie in unserem  
Folder »



### Präzise Wiederholgenauigkeit des Ansprechdrucks

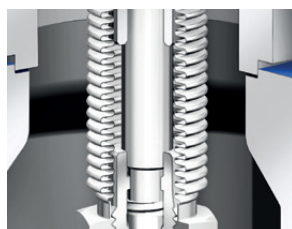
#### Optimale Zentrierung durch Wendekegel bis 6000 psi (414 bar)

- ✓ Leistungsstark: Einsatz im Öl-/Gasbereich und in der Chemie/Petrochemie (REYCO®)
- ✓ Handlingstark: servicefreundlich durch leicht und schnell ausbaubaren Wendekegel (beidseitig einsetzbare Dichtplatten)
- ✓ Langlebig: erhöhte Lebensdauer durch korrosionsbeständige und Gegendruck kompensierende Faltenbälge aus Inconel 625

- ✓ Flexibel: immer die passende Lösung, unabhängig von Medium, Leistung oder Druck
- ✓ Zuverlässig & langlebig: Trennung zwischen Einlass und Auslass. Der mit dem Medium benetzte Bereich im Eingang ist standardmäßig aus Edelstahl – auch andere Materialien wie Monel, Duplex, Super Duplex und Hastelloy sind verfügbar
- ✓ Optimale Konstruktion: gleiche Innenteile unabhängig vom Einsatzmedium (Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten)
- ✓ REYCO® bis ANSI Class 2500 auch als Schweißende und Schweißmuffe erhältlich



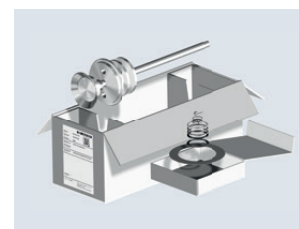
REYCO®-Nozzle-Zentrierung nahe des Einlasses – für ein präzises Ansprechverhalten. Im Kegelhalter integrierte, lösbare Hubhilfe für beste Ergebnisse im Wartungsfall.



Optional mit Faltenbalg aus Inconel 625 ausrüstbar. Für optimalen Schutz bei Gegendruck und selbst höchst korrosiven Medien.



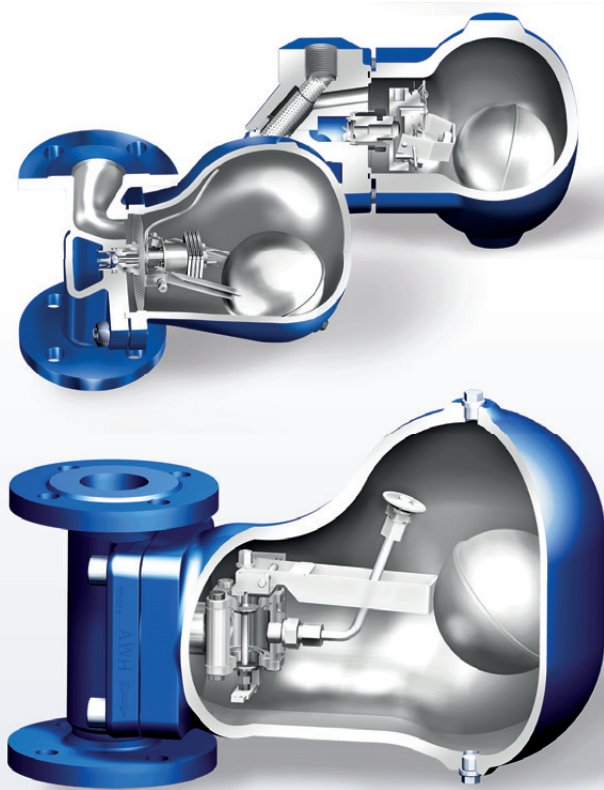
Mehr Optionen in unterschiedlichen Flanschführungen für REYCO® RL, SAFE TC und SAFE TCP/TCS. Flexible Schenkellängen und Nennweiten im Ein-/Ausgang sind realisierbar.



Ersatzteilkits für SAFE/REYCO® mit allen notwendigen Teilen für einen kompletten Service oder eine Reparatur. Spindeleinheit-, Kegel- und Dichtungskit mit kurzer Lieferzeit verfügbar.

# CONA® S/SC

## Der Schwimmer-Kondensatableiter



### Technische Informationen

#### Größen:

DN 15 – 100 / ½" – 4"

#### Druckstufen:

PN 16 – 160 / ANSI Class 150 – 900

#### Werkstoffe:

5.1301, 5.3103, 1.0460/1.0619+N,  
1.0571/1.622+QT, 1.4541/1.4308,  
1.5415/1.7357, 1.7335/1.7357,  
1.0345/1.0425/1.0460, 1.0460/5.3103

#### Anschlussarten:

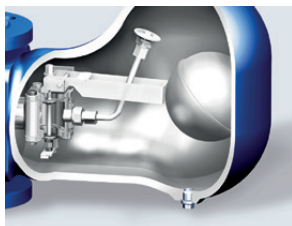
Flansche, Gewindemuffen, Schweißmuffen, Schweißenden, Universalanschluss

## Der Schwimmer-Kondensatableiter

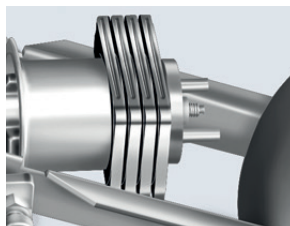
Für große Druck- und Mengenschwankungen – für sofortiges Ableiten ohne Temperaturverlust. Zum Ableiten von siedend heißem Kondensat.

- ✓ Leistungsstark durch rückstaufreie Abführung des Kondensats auch bei extremen Druck- und Mengenschwankungen und durch verzögerungsfreies, sofortiges Ableiten des Kondensats ohne Temperaturverlust

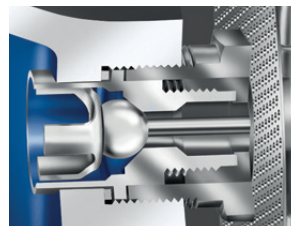
- ✓ Kompakt durch bereits serienmäßig integrierte Rückschlagsicherung. Ihr Vorteil: Einsparung eines separaten Rückschlagventiles
- ✓ Besonders wirtschaftlich durch Regler mit ebenfalls serienmäßig integrierter automatischer Entlüftung
- ✓ Wartungsfreundlich durch Austausch des Regelorgans ohne Demontage des Gehäuses aus der Rohrleitung



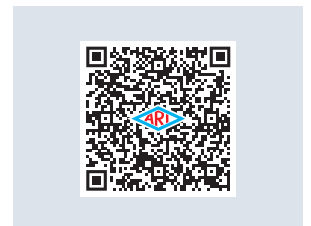
Doppelsitzausführung für große Leistung und optimierte Hebelkräfte sowie integrierte Entlüftung über Membranventil.



Schnelle Inbetriebnahme der Anlage durch thermisches Regelglied (Anfahrentlüftung).



Kostenersparnis durch bereits serienmäßig integrierte Rückschlagsicherung. Ihr Vorteil: Einsparung eines sonst erforderlichen Rückschlagventils!



Weitere Infos zum Kondensatableiter-Portfolio finden Sie in unserem CONA® Folder

# CONA® ALL-IN-ONE

Kompakter multifunktio-  
naler Kondensatableiter



**CONA® B**  
All-in-One

# CODI® Sammler / Verteiler



**CODI®**

## Kompakter multifunktionaler Kondensatableiter

Das patentierte System aus Ableiter, Absperrventil, Schmutzfänger, Rückschlagventil und Ablassventil auch in DIN-Baulänge. Zeit- und Kostenersparnis durch integrierte Absperrventile und damit Minimierung der Verrohrung (Einsparung von bis zu 80 % der Rohranschlüsse).

- ✓ Ideales Handling durch variable Modulbauweise
- ✓ Reglertausch ohne Demontage des Gehäuses
- ✓ Umstellung auf andere Ableitertypen durch einfache Demontage der Verschlusskappe und des Reglers (CONA® B/M/TD)
- ✓ Umbau der integrierten Ventile durch Wechsel des Ventiloberteils



CONA® M All-in-One



CONA® TD All-in-One

## Kompakter Dampfverteiler und Kondensatsammler

Optional komplett mit Kondensatableiter und/oder Isoliermantel zur Erhöhung der Anlagensicherheit und Energieeinsparung.

- ✓ Ideales Handling: Minimierung der Schweißarbeit, Reduzierung des Montageaufwands, schnelle Inbetriebnahme
- ✓ Flexibel durch kompakte, variable Modulbauweise: wahlweise mit 2 bis 18 bereits integrierten Absperrventilen. Alle Funktionsteile austauschbar ohne Ausbau des Sammlers/Verteilers
- ✓ Doppelt sicher und langlebig: Schmiedestahl-Korpus und integrierte Absperrventile mit Sicherheitsrückdichtung bei voll geöffnetem Ventil
- ✓ Variable Modulabstände



CONA® SC All-in-One



Für CODI® und CONA® All-In-One auf Wunsch: Ventiloberteil in Faltenbalgführung.



# LÖSUNGEN FÜR DEN MITTELDRUCKBEREICH

## PN 63 – 160



**STEVI® Pro**  
PN 63 – 160



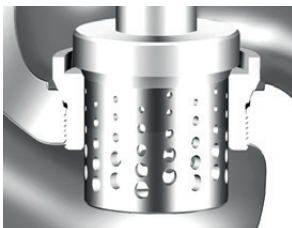
**FABA® Supra**  
PN 63 – 160

ARI-Armaturen für den Einsatz in Mitteldruckanlagen bis 160 bar!

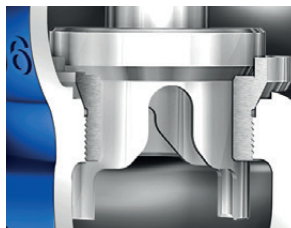
### STEVI® Pro 470 PN 63 – 160

**Stellventil in Durchgangsform mit geschraubtem Sitzring, schaftgeführtem Kegel und ausblassicherer Spindel.**

- ✓ Hochleistungsstellventil
- ✓ Großvolumige Gehäuse
- ✓ Robuste Oberteile mit Traverse für 4 x 90° Antriebsaufbau
- ✓ Optional mehrstufige Innengarnituren für kritische Betriebszustände
- ✓ Optionaler Strömungsteiler zur Lärminderung



Flexibel durch vor Ort variabel umrüstbare Innengarnitur: Spindel, Kegel (hier: Lochkegel), Sitzring.

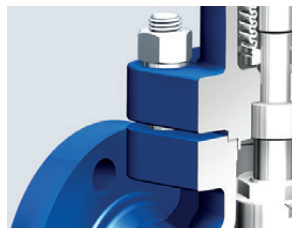


Leistungsstark durch doppelte Führung (Laternen- und Lochkegel).

### FABA® Supra PN 63 – 160

**Wartungsfreies Absperrventil mit Faltenbalgabdichtung.**

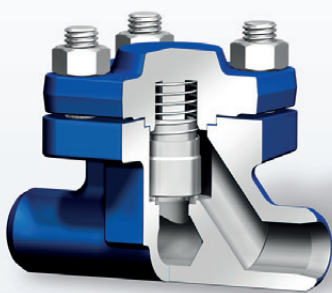
- ✓ Langlebig durch mehrwandigen Faltenbalg für mindestens 10.000 Lastspiele
- ✓ Serienmäßige Spindel mit Rückdichtung
- ✓ Doppelt gekammerte Deckeldichtungen
- ✓ Kammprofilierte Dichtungen
- ✓ Stelltierter Sitz
- ✓ Sicherheitsstopfbuchse/-brille mit Klappschrauben



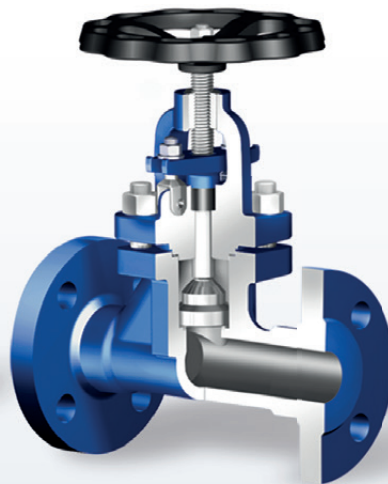
Geeignet für anspruchsvolle Einsatzbedingungen durch Gehäuse, Faltenbalggehäuse und Oberteil aus (1.7357) warmfestem Stahl.



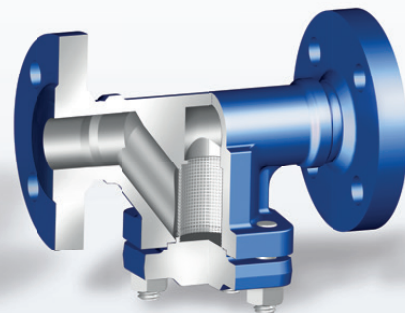
Langlebig durch extra lange, druckfeste, mehrwandige Faltenbalgführung (außerhalb des Medienstroms).



**CHECKO® V**  
PN 63 – 160



**STOBUR®**  
PN 63 – 160

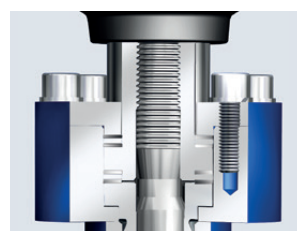


**Schmutzfänger**  
PN 63 – 160

## CHECKO® V PN 63 – 160

**Rückschlagventil in DN 10 – 100  
mit Flanschen oder Schweißenden.**

- ✓ Gehärteter Kegel
- ✓ Stellitierter Sitz
- ✓ Rückstellfeder aus Edelstahl
- ✓ Präzise Kegelführung

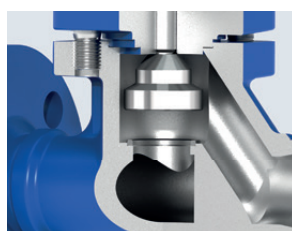


Optimales Handling: nicht steigendes Handrad (optional für STOBUR® PN 63 – 160).

## STOBUR® PN 63 – 160

**Metallisch dichtendes Absperrventil mit Stopfbuchsabdichtung.**

- ✓ Sitz stellitert, Kegel gehärtet/stellitert
- ✓ Spindel mit gerolltem Gewinde
- ✓ Hochwertige Stopfbuchspackung
- ✓ Bügelnuss mit Gewindebuchse
- ✓ Deckeldichtung innen und außen gekammert



Entlastung der Reingraphitstopfbuchspackung durch Rückdichtung des Kegels am Oberteil.

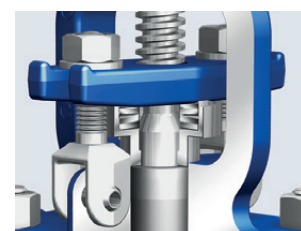
## Schmutzfänger PN 63 – 160

**DN 10 – 100 mit Flanschen und mit Schweißenden.**

- ✓ Sieb aus Edelstahl
- ✓ Sieb ab DN 50 mit Verstärkung
- ✓ Exakte Siebführung im Deckel und Gehäuse



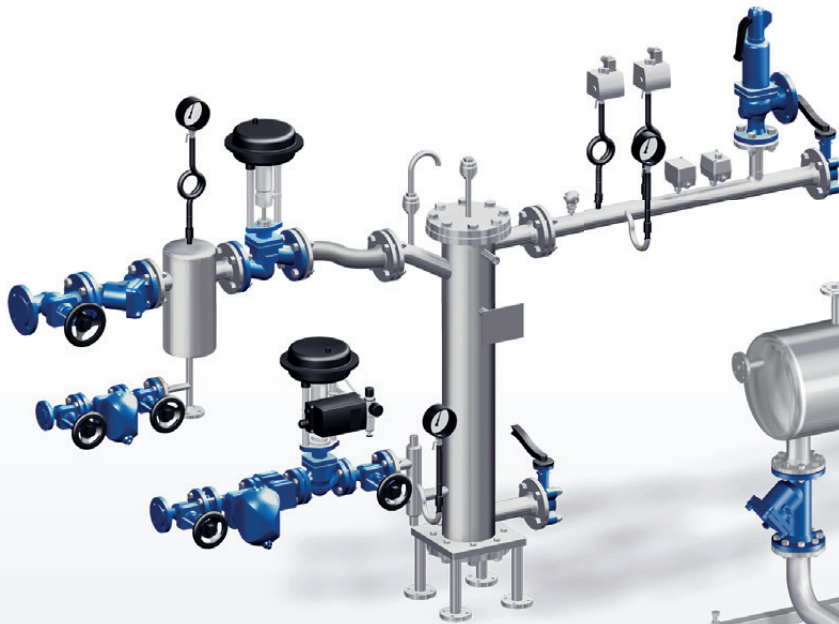
Vielfalt: auf Wunsch mit elektrischen oder pneumatischen Antrieben.



Unverlierbare Klappbügelschrauben.

# ARI-SYSTEMTECHNIK

Kompetenz für thermische Prozesse



**ENCOsys®**

Wärmetauschersysteme



**CORsys® M**

Kondensatrückspeiseanlagen

## ENCOsys® Wärmetauschersysteme mit energieeffizienter Kondensatanstauregelung für Heizungssysteme

Der Prozess der Wärmeübertragung wird durch einen stehenden Hochleistungsrohrbündel-Wärmetauscher realisiert. Er wird durch ein Stellventil auf der Primärseite (Kondensataustritt aus dem Wärmetauscher) geregelt. Das Stellventil regelt den Füllstand des Kondensates im stehenden Wärmetauscher. Das Kondensatniveau im Wärmetauscher steigt oder fällt je nach Anlagenlastfall. Somit kann eine exakte Vorlauftemperatur auf der Sekundärseite gewährleistet werden.

- ✓ Energieeffiziente Lösung
- ✓ CO<sub>2</sub>-Reduzierung durch bis zu 15 % weniger Dampfverbrauch
- ✓ Keine Nachverdampfung – keine Kondensationsschläge!
- ✓ Kompakte Bauform
- ✓ Auch als liegender Hochleistungsrohrbündel-Wärmetauscher für Prozessanwendungen erhältlich

## CORsys® M Kompakte Kondensatrückspeiseanlage mit mechanischem Kondensatheber zur Rückführung von Kondensat

Das anfallende Kondensat wird in einem zylindrischen Behälter oberhalb des Kondensathebers gesammelt, bevor es in den mechanischen Kondensatheber fließt und dort in Verbindung mit dem Treibmedium (vorwiegend Dampf, alternativ Druckluft) anschließend zum Kesselhaus zurückgeführt wird. Die Anlagen werden komplett vorverrohrt und auf einem Edelstahlgrundrahmen montiert. Die CORsys® M-Anlagen eignen sich besonders für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen, die dem EX-Schutz (ATEX-Zone) unterliegen.

- ✓ Kompakter Aufbau
- ✓ Einsatz in ATEX-Zone
- ✓ Keine Spannungsversorgung notwendig





**PREsys®**

Druckreduzierstationen



Reindampferzeuger

Weitere Informationen  
zum Systemportfolio bei  
ARI® finden Sie in unserem  
aktuellen Folder »



## PREsys® Druckreduzierstationen montiert und verrohrt als komplette Einheit

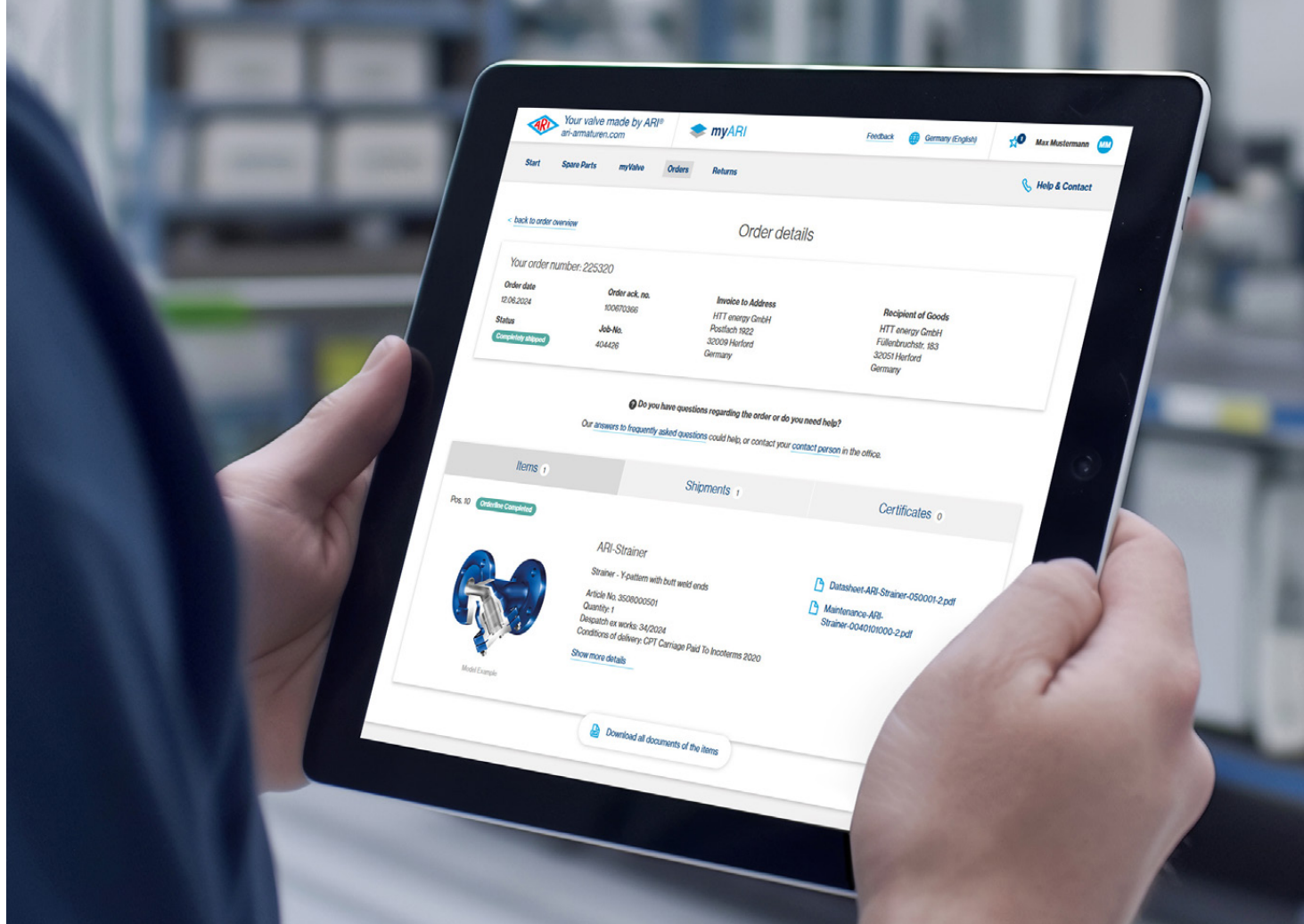
Die PREsys®-Stationen reduzieren einen Eingangsdruck (Primärdruck) auf einen konstant einstellbaren Ausgangsdruck (Sekundärdruck) für diverse Verbraucher. Die Druckreduzierung erfolgt wahlweise durch einen Regler ohne Hilfsenergie (ROH) oder durch ein Stellventil mit pneumatischem Antrieb und digitalem Stellungsregler. Applikationsgerecht werden die Druckreduzierstationen exakt nach den Betriebsbedingungen berechnet und ausgelegt. Die Materialien, Nennweiten, Anlagenkomponenten und sicherheitstechnischen Einrichtungen werden kundenspezifisch unter Einhaltung der harmonisierten Regelwerke ausgelegt.

- ✓ Exaktes Engineering und prozesssicherer, kundenspezifischer Aufbau
- ✓ Keine thermischen Schläge durch Streckenentwässerung
- ✓ Auswahl und Auslegung gemäß verfahrenstechnischer Anforderungen
- ✓ Komplettes Plug & Work-System
- ✓ Exakte und einfache Sollwerteinstellung

## Reindampferzeuger für den Einsatz in Krankenhäusern, der Nahrungsmittel- und Pharmaindustrie

Als Primärmedium (Energiezufuhr) wird Prozessdampf, Heißwasser oder Wärmeträger-Öl zur Erzeugung des Reindampfes aus vollentsalztem Wasser verwendet. Sämtliche Bauteile, Armaturen und Feldinstrumente auf der „reinen“ Seite sind aus austenitischem Edelstahl. Die Behälter entsprechen der DGRL 2014/68/EU und werden nach Kundenanforderungen maßgeschneidert auf die örtlichen Platzverhältnisse angepasst, konstruiert und gefertigt.

- ✓ Kompakte Lösung in liegender Bauform
- ✓ Langlebiges System mit wartungsfreien Armaturen
- ✓ Hohe Sicherheit durch permanente Leitfähigkeitsüberwachung
- ✓ Hohe Lebensdauer durch gewalzte Rohre in der Rohrplatte

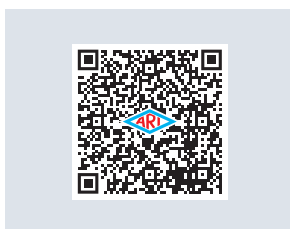


## DIE DIGITALEN SERVICES VON ARI®

### myARI Portal

Mit dem Portal myARI bieten wir Ihnen einen modernen Service- und Informationskanal, der Ihnen unabhängig von unserer persönlichen Erreichbarkeit 24/7 zur Verfügung steht.

- ✓ Prüfen Sie den Status Ihrer Aufträge und Lieferungen
- ✓ Laden Sie Dokumente wie Bedienungsanleitungen oder Zertifikate herunter
- ✓ Melden Sie Reparaturen, Warenrückgaben oder Reklamationen online an
- ✓ Berechnen Sie Ihre Armaturen online mit der Auslegungssoftware myValve®
- ✓ Einfache und schnelle Ermittlung von empfohlenen Ersatzteilen sowie direkte Anfragemöglichkeit



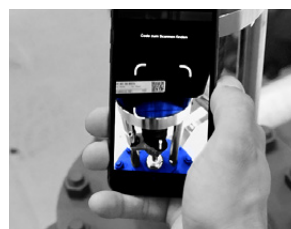
Das myARI Portal bietet Ihnen einen modernen Service- und Informationskanal.



Mit myARI haben Sie immer alle Auftragspositionen im Blick.

### ARI-ID Produktinformationen

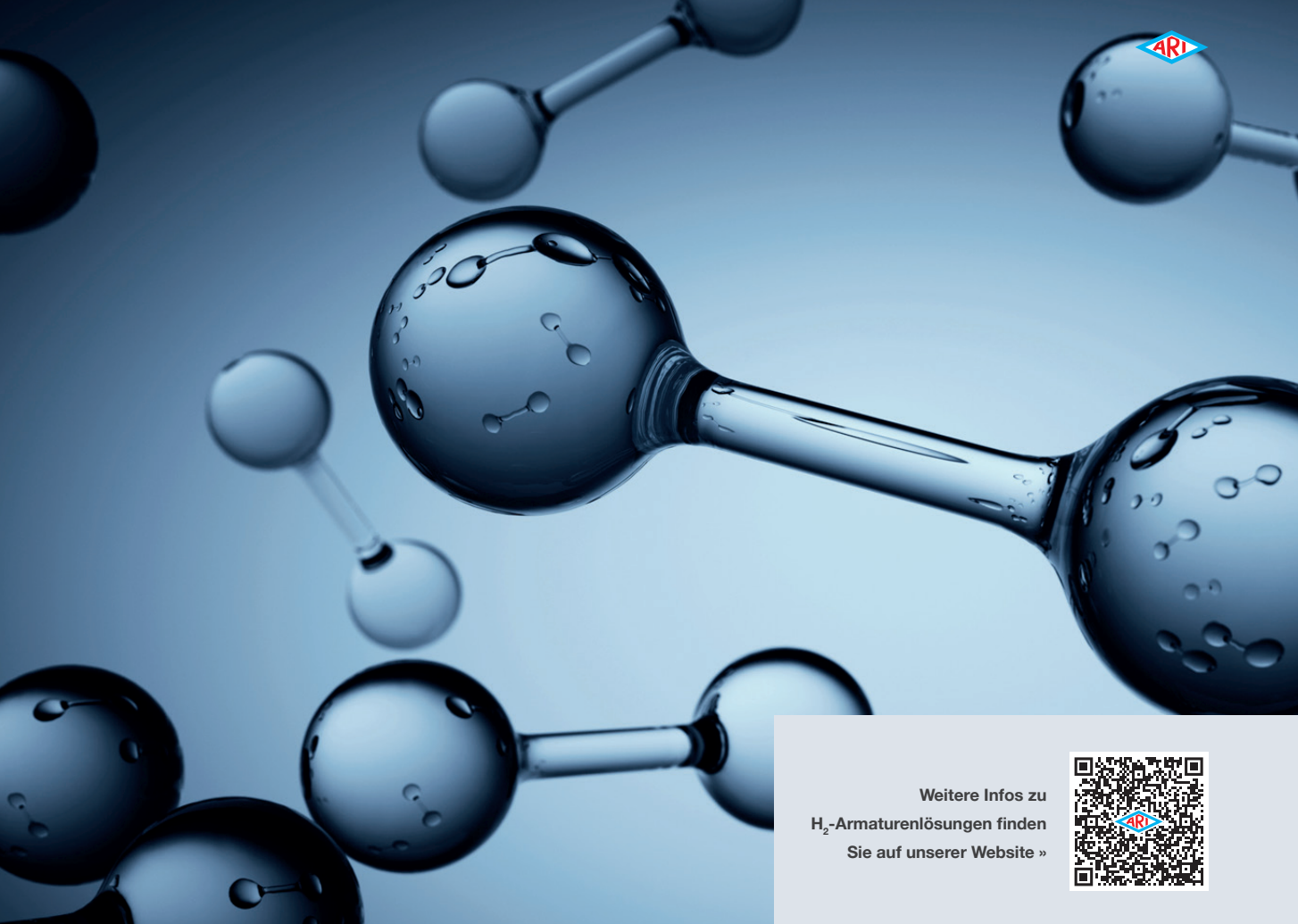
- ✓ Die ARI-ID ist ein integraler Bestandteil jeder ARI-Armatur
- ✓ Die ARI-ID ist ein weltweit einmaliger Code, der jede ARI-Armatur eindeutig identifiziert
- ✓ Vor Ort scannen Sie die ARI-ID schnell und einfach mit einem Mobilgerät
- ✓ Alle Produktinformationen und Ersatzteile erhalten Sie komfortabel im Überblick
- ✓ Nachträgliche Generierung einer ARI-ID ist möglich



Die ARI-ID – Ihr schneller Zugriff auf alle digitalen produktspezifischen Informationen direkt am Typenschild.



Mit der ARI-ID gelangen Sie auf die ARI-ID Website mit Produkt- und Zusatzinformationen sowie Ersatzteilen – hier am Beispiel einer ZETRIX® Prozessarmatur.



Weitere Infos zu  
H<sub>2</sub>-Armaturenlösungen finden  
Sie auf unserer Website »



## H<sub>2</sub>-KOMPETENZ MADE BY ARI®

### Armaturenlösungen für Wasserstoffanwendungen

Mit „H<sub>2</sub>-ready“ bezeichnen wir Armaturen, welche eingehend für den direkten Kontakt mit dem Medium Wasserstoff geprüft wurden. Neben der Beständigkeit der verwendeten Werkstoffe gelten höchste Anforderungen für die innere Dichtheit sowie insbesondere die Dichtheit nach außen. Die innere Dichtheit wird bei metallisch dichtenden Hubabsperrventilen durch eine Linienabdichtung des konischen Kegels auf dem Sitzring mit „Cut-Effekt“ sichergestellt, durch die das Ventil selbst bei geringer Krafteinwirkung wegen der sehr hohen Flächenpressung dichtschießt. ARI-Armaturen bestätigt die innere Dichtheit durch die Prüfung gemäß EN 12266, Leckrate A. Eine Prüfung gemäß weiteren Normen wie der API 598 kann auf Kundenwunsch reali-

siert werden. Die Dichtheit nach außen wird über langjährig bewährte und gemäß TA Luft bzw. ISO 15848-1 zertifizierte Faltenbalgabdichtungen sichergestellt. Insbesondere an Spindel-Abdichtungssystemen verfügt ARI-Armaturen seit vielen Jahren durch eine große Branchenabdeckung über ein umfassendes Faltenbalg-Technologie-Portfolio. Maßgeschneiderte wartungsfreie Faltenbalglösungen sind beispielsweise mit verstärktem, am Gehäuseoberteil angeschweißten Faltenbalg ausgestattet oder mit Balgschutz für eine erhöhte Druckstoß-Sicherheit. Darüber hinaus bietet ARI-Armaturen für verschiedene Hub- und Schwenkarmaturen Dichtsysteme gemäß TA Luft bzw. ISO 15848-1 als Abdichtung nach außen an.



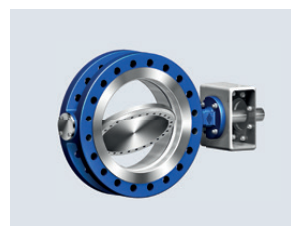
STEVI®: Stellventile für zuverlässiges Regeln auch unter kritischen Bedingungen.



SAFE / REYCO®: direktwirkendes, federbelastetes Sicherheitsventil nach EN (SAFE) und ASME (REYCO®).



FABA®: das Faltenbalgabsperventil mit „Cut-Effekt“ (Linien-Abdichtung des konischen Kegels auf dem Sitzring).



ZETRIX®: die metallisch dichtende Prozessarmatur – tri-exzentrisch für höchste Ansprüche!





## REGELN

... ab SEITE 3

Regelventile mit Hilfsenergie

Antriebe und Zubehör

Regelventile ohne Hilfsenergie

## ABSPERREN

... ab SEITE 97

Handbetätigte Absperrarmaturen

Automatisierte Absperrarmaturen

Antriebe und Zubehör

Sonstige Armaturen

## SICHERN

... ab SEITE 179

Sicherheitsventile

## ABLEITEN

... ab SEITE 205

Kondensatableiter

Komponenten

Zubehör

Kondensatsammler und Dampfverteiler

## SYSTEMTECHNIK

... ab SEITE 233

Systeme

Zubehör

Baugruppen

Armaturen

## VERSCHIEDENES

... ab SEITE 251

**Profitieren auch Sie von der „Alles-aus-einer-Hand-Philosophie“ bei ARI!**

Weichdichtende Absperrventile/Strangregulierventile/Absperrklappen/Heizungs-Sicherheitsventile

**Fordern Sie auch unsere Leistungsliste für GEBÄUDETECHNIK an.**





# REGELN

Leistungsgruppe	Regelventile mit Hilfsenergie	Baureihe				Antriebsart	
		Dachmanschetten	Stopfbuchsabdichtung	O-Ring Abdichtung	Faltenbalgabdichtung		
I11	Stellventile in Durchgangsform	STEVI® Pro 470/471 PN 16 - 160 DN 15 - 150 mit schaftgeführtem Kegel	470	470	470	471	pneumatisch Seite 4 elektrisch Seite 8
		STEVI® Pro 470/471 ANSI 150 - 600 NPS 1" - 8" mit schaftgeführtem Kegel	470	470	470	471	pneumatisch Seite 20 elektrisch Seite 24
		STEVI® Pro 422/462 PN 16 - 40 DN 200 - 250 mit doppelt geführtem Kegel	--	422	422	462	pneumatisch Seite 36 elektrisch Seite 37
		STEVI® Vario 448/449 PN 16 - 40 DN 15 - 100	448	--	448	449	pneumatisch Seite 38 elektrisch Seite 39
		STEVI® Vario 448/449 ANSI 150 NPS 1/2" - 4"	448	--	448	--	pneumatisch Seite 40 elektrisch Seite 41
		STEVI® Smart 440/441 PN 16 - 25 DN 15 - 150	440	440	440	441	pneumatisch Seite 42
		STEVI® Smart 440/441 PN 16 - 40 DN 200 - 250	--				elektrisch Seite 46
		STEVI® Smart 440 ANSI 300 NPS 1/2" - 2" mit Gewindemuffen (BSP/NPT)	440	440	440	--	pneumatisch Seite 50 elektrisch Seite 51
		STEVI® Smart 425/426 PN 16 - 40 DN 300 - 500 mit Laternenkegel	--	425	425	426	pneumatisch Seite 52 elektrisch Seite 53
		STEVI® Smart 450/451 PN 16 - 40 DN 15 - 150 als Misch- und Verteilventil	450	450	450	451	pneumatisch Seite 54 elektrisch Seite 58
I11	Stellventile in Dreiwegenform	STEVI® Smart 423/463 PN 16 - 40 DN 200 - 300 als Misch- und Verteilventil	--	423	423	463	pneumatisch Seite 62 elektrisch Seite 64
		STEVI® Pro 453 PN 40 DN 25 - 100 mit Pumpenfreilauf für Speisewasser	--	--	453	--	elektrisch Seite 66
I16	Kugelsegmentventil	PALTRA®-V		--			pneumatisch/elektrisch Seite 68
I25	Klappen	ZEDOX® Doppelt exzentrisch		--			pneum./elektr./hydraul. Seite 150
I24		ZETRIX® 3fach exzentrisch		--			pneum./elektr./hydraul. Seite 154

Leistungsgruppe	Antriebe und Zubehör					
I11	Pneumatische Stellantriebe und Zubehör	DP32 - 35				pneumatisch Seite 70
		PREMIO®-Plus 2G				elektrisch Seite 76
	Elektrische Stellantriebe und Zubehör (Schubantriebe)	PREMIO®				elektrisch Seite 77
		FR 1.2				elektrisch Seite 78
		FR 2.1/2.2				elektrisch Seite 78
		AUMA				elektrisch Seite 80
		Prozesskontroller/Druckmessumformer				Seite 80
		Handantriebe				Seite 81

Leistungsgruppe	Regelventile ohne Hilfsenergie		
I12	Druckminderer	PREDU® (direktgesteuert)	Seite 82
		PREDU® P (pilotgesteuert)	Seite 84
I13	Überströmregler	PREDEX®	Seite 86
I14	Überströmventile	PRESO®	Seite 88
I15	Temperaturregler	TEMPROL®	Seite 89
I84	Rücklauf-temperaturbegrenzer	BR 650	Seite 94

## Verschiedenes

Sonder-Anfertigungen	Feingewindespindel, Wetterfeste Ausführung, Öl- und fettfrei, Sonder-Kennzeichnung, Sonder-Flansch-/Gewinde-/Schweißmuffen-/Schweißenden-Bearbeitung, Sonder-Baulängen, -Behandlung, -Farbe	Seite 252
Zeugnisse/Abnahmen	Werkszeugnisse und Abnahmeprüfzeugnisse nach DIN EN10204	Seite 253
Allgemeiner Armaturenservice	Reparatur, Ersatzteile, Überprüfung, Service-Verträge, etc.	Seite 254
Ersetzte Normen	Werkstoffbezeichnungen/Geänderte Ausführungen	Seite 255
Druck-Temperatur-Zuordnung	nach DIN EN 1092-1/-2 und ARI-Werknorm	Seite 256

# ARI-STEVI® Pro

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JS1049/1.0619+N/1.4581  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4581: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

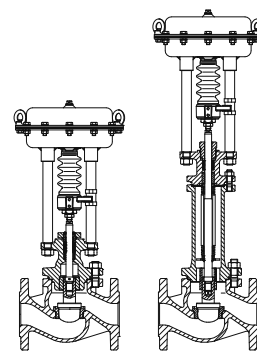


Fig. ...470....1 Fig. ...471....1  
ARI-DP

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		
Kvs-Werte				standard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400	
				reduziert Kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen		2,5/1,6 1	4/2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/ 1	10 6,3	16 10	25 16	40 25	63 40	100 63	160 100	250 160	
DP32		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)	25,8	16,8	12,6	7,1	3,8	2,1					
		Stelldruck schließt		1,4	25,8		16,8	12,6	7,1	3,8	2,1						
				6	40		40	40	40	40	40	34	22,3	14,1			
Fig. Nr.	23.470.....1		PN 16/25		EN-JS1049		2.452,-	2.495,-	2.525,-	2.761,-	2.808,-	2.889,-	3.937,-	4.328,-	5.556,-		
	35.470.....1		PN 25/40		1.0619+N		2.823,-	2.853,-	2.903,-	3.204,-	3.308,-	3.482,-	4.780,-	5.344,-	6.309,-		
	55.470.....1		PN 40		1.4581		3.485,-	3.561,-	3.652,-	4.156,-	4.745,-	5.230,-	7.039,-	8.377,-	11.291,-		
DP33		Feder schließt	0,2 - 1,0 0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)	18,6 <sup>c)</sup>	11,9 <sup>c)</sup>	8,8 <sup>c)</sup>	4,8 <sup>c)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>	1,1 <sup>a)</sup>					
		1,4	40 <sup>c)</sup>		31 <sup>c)</sup>		23,7 <sup>c)</sup>	14 <sup>c)</sup>	8,3 <sup>a)</sup>	4,9 <sup>a)</sup>	2,6 <sup>a)</sup>	1,4					
		1,4	40 <sup>d)</sup>		31 <sup>d)</sup>		23,7 <sup>d)</sup>	14 <sup>d)</sup>	8,3 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>	2,6 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>					
		6			40 <sup>d)</sup>		40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	36,4	23,2				
Fig. Nr.	23.470.....1		PN 16/25		EN-JS1049		2.771,-	2.814,-	2.844,-	3.080,-	3.127,-	3.208,-	4.256,-	4.647,-	5.875,-		
	35.470.....1		PN 25/40		1.0619+N		3.142,-	3.172,-	3.222,-	3.523,-	3.627,-	3.801,-	5.099,-	5.663,-	6.628,-		
	55.470.....1		PN 40		1.4581		3.804,-	3.880,-	3.971,-	4.475,-	5.064,-	5.549,-	7.358,-	8.696,-	11.610,-		
DP34		Feder schließt	0,2 - 1,0 0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)					8,3 <sup>e)</sup>	5 <sup>e)</sup>	2,6 <sup>e)</sup>	1,5			
		1,4							20,4 <sup>d)</sup>	12,7 <sup>d)</sup>	7,2 <sup>d)</sup>	4,5	2,7	1,6	1		
		1,4							20,4 <sup>e)</sup>	12,7 <sup>e)</sup>	7,2 <sup>e)</sup>	4,5	2,7	1,6	1		
		6							40 <sup>e)</sup>	40 <sup>e)</sup>	40 <sup>e)</sup>	40	40	30,6	21,2		
Fig. Nr.	23.470.....1		PN 16/25		EN-JS1049						4.354,-	4.435,-	5.483,-	5.874,-	7.102,-	9.821,-	11.618,-
	35.470.....1		PN 25/40		1.0619+N						4.854,-	5.028,-	6.326,-	6.890,-	7.855,-	12.083,-	14.534,-
	55.470.....1		PN 40		1.4581						6.291,-	6.776,-	8.585,-	9.923,-	12.837,-	15.278,-	19.275,-
DP34T		Feder schließt	0,2 - 1,0 0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,5	Schließdruck (bar)									1)	1,2	
		1,7											3,8	2,5			
		1,5											5	3,4			
		6											40	40			
Fig. Nr.	23.470.....1		PN 16/25		EN-JS1049											13.729,-	15.526,-
	35.470.....1		PN 25/40		1.0619+N											15.991,-	18.442,-
	55.470.....1		PN 40		1.4581											19.186,-	23.183,-
DP34Tri		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,5	Schließdruck (bar)									1)	2,5 <sup>a)</sup>	1,6 <sup>a)</sup>
			0,4 - 1,2		1,7											6,3 <sup>a)</sup>	4,3 <sup>a)</sup>
Fig. Nr.	23.470.....1		PN 16/25		EN-JS1049											19.554,-	21.351,-
	35.470.....1		PN 25/40		1.0619+N											21.816,-	24.267,-
	55.470.....1		PN 40		1.4581											25.011,-	29.008,-
DP35		Feder schließt	1,8 - 3,8	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,3	Schließdruck (bar)									1)	40	40
		Stelldruck schließt			1,5											12,7 <sup>b)</sup>	8,7 <sup>b)</sup>
					4											40 <sup>b)</sup>	40 <sup>b)</sup>
Fig. Nr.	23.470.....1		PN 16/25		EN-JS1049											auf Anfrage	
	35.470.....1		PN 25/40		1.0619+N												
	55.470.....1		PN 40		1.4581												

## Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke/Sonderausführungen

zu Fig. 470/471 - ARI-DP

Wirkungsweise: Feder schließt den Gehäusesitz

Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

Nennweite				DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150				
Kvs-Werte				standard		4	6.3	10	16	25	40	63	100	160	250	400				
				reduziert		2,5/1,6 1	4/2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/ 1	10 6,3	16 10	25 16	40 25	63 40	100 63	160 100	250 160				
DP32		0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar	40	40	31,4	18,7	11,3	6,9	3,8	2,2	1,2						
				Zusatzleistung		51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-						
				1,5 - 2,9	3,2	Schließdruck	bar			40	39									
						Zusatzleistung				66,-	66,-									
		2,0 - 3,8	4,1	Schließdruck	bar				40											
				Zusatzleistung					237,-											
				DP33		0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar		40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	32,5 <sup>a)</sup>	20,2	12,6	7,2	4,5	2,7		
								Zusatzleistung			89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-		
(1,7 - 2,7) 1,5 - 3,0	(3,1) 3,3	Schließdruck	bar								(40 <sup>a)</sup> )	40	26,1	15,2	9,8	6,1				
		Zusatzleistung									93,-	93,-	93,-	93,-	93,-	93,-				
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar						35,7	20,9	13,6	8,5						
				Zusatzleistung							190,-	190,-	190,-	190,-						
				DP34		0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar				40 <sup>b)</sup>	28,2 <sup>b)</sup>	16,5 <sup>b)</sup>	10,6	6,6	4,1	2,7	
								Zusatzleistung						237,-	237,-	237,-	237,-	237,-	237,-	237,-
1,5 - 3,0 (2,1 - 3,0)	3,3	Schließdruck	bar										(40 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(30,5)	(19,4)	8,5	5,8		
		Zusatzleistung											260,-	260,-	260,-	260,-	260,-	260,-		
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar										11,7	8				
				Zusatzleistung											722,-	722,-				
				2,4 - 3,6	4,0	Schließdruck	bar								35,1	22,4				
						Zusatzleistung								722,-	722,-					
DP34T		0,8 - 2,4	2,9	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar										8,8	6				
				Zusatzleistung											311,-	311,-				
				1,5 - 3,0	3,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar	Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74 <b>Größere Nennweiten auf Seite 36.</b> Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252) <sup>1)</sup> DN 125 und 150 mit PTFE oder Graphit-Packung <sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4581 <sup>3)</sup> Ab Kvs1,0 möglich <sup>4)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen <sup>5)</sup> Ausführungen gemäß Datenblatt ARI-STEVI® 470-G/471-G										17,7	12,2	
						Zusatzleistung													492,-	492,-
2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar	24	16,6															
		Zusatzleistung			1.452,-	1.452,-														
DP34Tri		0,8 - 2,4	2,9	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar	13,9	9,5													
				Zusatzleistung			403,-											403,-		
				1,5 - 3,0	3,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar											27,1	18,8	
						Zusatzleistung													492,-	492,-
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar	36,6	25,4													
				Zusatzleistung			1.884,-											1.884,-		
				Sonderausführungen	Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.471					970,-	970,-	1.088,-	1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.169,-	1.269,-	1.353,-	1.487,-	1.620,-
					Faltenbalgaufsatz Fig. 55.471					1.085,-	1.085,-	1.211,-	1.211,-	1.326,-	1.326,-	1.706,-	2.230,-	2.526,-	3.466,-	3.466,-
Innengarnitur 1.4571 <sup>2)</sup>					168,-	206,-	226,-	259,-	327,-	363,-	574,-	719,-	1.306,-	1.764,-	2.189,-					
Parabolkegel m. PTFE-Weichd. max. 200 °C <sup>3) 4)</sup>					446,-	446,-	446,-	446,-	462,-	487,-	658,-	744,-	970,-	1.207,-	1.401,-					
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63 nur glp					197,-	197,-	197,-													
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C									770,-	898,-	898,-	1.162,-	1.665,-	2.154,-	3.442,-					
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>					804,-	804,-	804,-	883,-	967,-	1.113,-	1.315,-	1.525,-	1.930,-	2.667,-	3.521,-					
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	279,-	279,-	330,-	357,-	378,-	486,-	614,-	685,-	939,-	1.139,-					
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>3)</sup>					260,-	260,-	260,-	260,-	349,-	349,-	465,-	570,-	722,-	1.010,-	1.372,-					
Laternenkegel											312,-	380,-	486,-	675,-	914,-					
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>					106,-	106,-	211,-	211,-	211,-	211,-	424,-	528,-	635,-	635,-	635,-					

Max. zulässiger Stelldruck: 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar) a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

# ARI-STEVI® Pro

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: 1.0619+N  
Anschlussart: Schweißenden DIN EN 12627  
Baulänge: ETE 73 nach DIN EN 12982  
Innengarnitur: 1.4021+QT  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

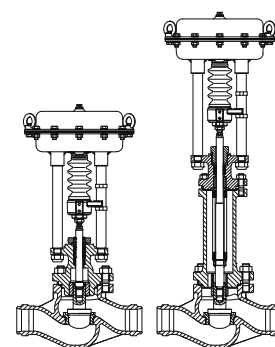


Fig. ...470....4 Fig. ...471....4  
ARI-DP

Nennweite					DN	25	40	50	80	100	150
Kvs-Werte			standard			10	25	40	100	160	400
			reduziert Kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen			6,3/4 2,5/1,6/1	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
DP32		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)	12,6	3,8	2,1		
		Stelldruck schließt			1,4		12,6	3,8	2,1		
					6		40	40	40	22,3	14,1
Fig. Nr.	35.470....4		PN 40		1.0619+N		2.903,-	3.308,-	3.482,-	5.344,-	6.309,-
DP33		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)	8,8 <sup>c)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>	1,1 <sup>a)</sup>		
			0,4 - 1,2		1,4		23,7 <sup>c)</sup>	8,3 <sup>a)</sup>	4,9 <sup>a)</sup>	1,4	
		Stelldruck schließt			1,4		23,7 <sup>d)</sup>	8,3 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>	
					6		40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>a)</sup>	36,4	23,2
Fig. Nr.	35.470....4		PN 40		1.0619+N		3.222,-	3.627,-	3.801,-	5.663,-	6.628,-
DP34		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)		8,3 <sup>e)</sup>	5 <sup>e)</sup>	1,5	
			0,4 - 1,2		1,4		20,4 <sup>d)</sup>	12,7 <sup>d)</sup>	4,5	2,7	1
		Stelldruck schließt			1,4		20,4 <sup>e)</sup>	12,7 <sup>e)</sup>	4,5	2,7	1
					6		40 <sup>e)</sup>	40 <sup>e)</sup>	40	40	21,2
Fig. Nr.	35.470....4		PN 40		1.0619+N			4.854,-	5.028,-	6.890,-	7.855,-
DP34T		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,5	Schließdruck (bar)				1)	
			0,4 - 1,2		1,7						2,5
		Stelldruck schließt			1,5						3,4
					6						40
Fig. Nr.	35.470....4		PN 40		1.0619+N						18.010,-
DP34Tri		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,5	Schließdruck (bar)				1)	1,6 <sup>a)</sup>
			0,4 - 1,2		1,7						4,3 <sup>a)</sup>
Fig. Nr.	35.470....4		PN 40		1.0619+N						23.835,-
DP35		Feder schließt	1,8 - 3,8	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,3	Schließdruck (bar)				1)	40
					1,5						8,7 <sup>b)</sup>
		4						40 <sup>b)</sup>			
Fig. Nr.	35.470....4		PN 40		1.0619+N						auf Anfrage



# Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke/Sonderausführungen

zu Fig. 470/471 - ARI-DP

Wirkungsweise: Feder schließt den Gehäusesitz

Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

Nennweite				DN		25	40	50	80	100	150				
Kvs-Werte				standard		10	25	40	100	160	400				
				reduziert		6,3/4 2,5/1,6/1	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160				
DP32		0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar	31,4	11,3	6,9	2,2	1,2					
				Zusatzleistung		51,-	51,-	51,-	51,-	51,-					
				1,5 - 2,9	3,2	Schließdruck	bar	40							
						Zusatzleistung		66,-							
		2,0 - 3,8	4,1	Schließdruck	bar										
				Zusatzleistung											
				DP33		0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar	40 <sup>a)</sup>	20,2	12,6	4,5	2,7	
								Zusatzleistung		89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	
(1,7 - 2,7) 1,5 - 3,0	(3,1) 3,3	Schließdruck	bar					40	26,1	9,8	6,1				
		Zusatzleistung						93,-	93,-	93,-	93,-				
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar			35,7	13,6	8,5					
				Zusatzleistung				190,-	190,-	190,-					
			DP34		0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar		40 <sup>b)</sup>	28,2 <sup>b)</sup>	10,6	6,6	2,7	
							Zusatzleistung			237,-	237,-	237,-	237,-	237,-	
1,5 - 3,0 (2,1 - 3,0)	3,3	Schließdruck				bar			(40 <sup>a)</sup> )	(30,5)	(19,4)	5,8			
		Zusatzleistung						260,-	260,-	260,-	260,-				
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar						8				
				Zusatzleistung							722,-				
			2,4 - 3,6	4,0	Schließdruck	bar				35,1	22,4				
					Zusatzleistung					722,-	722,-				
DP34T		0,8 - 2,4	2,9	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar						6				
				Zusatzleistung							311,-				
			1,5 - 3,0	3,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar						12,2			
					Zusatzleistung							492,-			
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar						16,6				
				Zusatzleistung							1.452,-				
			DP34Tri		0,8 - 2,4	2,9	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar					9,5		
							Zusatzleistung							403,-	
1,5 - 3,0	3,5	Schließdruck <sup>1)</sup>				bar						18,8			
		Zusatzleistung									492,-				
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar						25,4				
				Zusatzleistung							1.884,-				
			Sonderausführungen		Faltenbalgaufsatz Fig. 35.471					1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.269,-	1.353,-	1.620,-
					Innengarnitur 1.4571					226,-	327,-	363,-	719,-	1.306,-	2.189,-
Parabolkegel m. PTFE-Weichd. max. 200 °C <sup>2) 3)</sup>					446,-	462,-	487,-	744,-	970,-	1.401,-					
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63 nur glp					197,-										
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						770,-	898,-	1.162,-	1.665,-	3.442,-					
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>2)</sup>					804,-	967,-	1.113,-	1.525,-	1.930,-	3.521,-					
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	357,-	378,-	614,-	685,-	1.139,-					
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>2)</sup>					260,-	349,-	349,-	570,-	722,-	1.372,-					
Laternenkegel								380,-	486,-	914,-					
Vorschuhenden								auf Anfrage							
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					211,-	211,-	211,-	528,-	635,-	635,-					

Max. zulässiger Stelldruck: 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar) a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JS1049/1.0619+N/1.4581  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4581: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: ARI-PREMIO®  
 Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

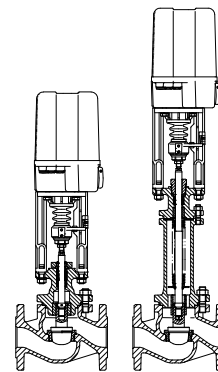


Fig. ...470....1 Fig. ...471....1  
ARI-PREMIO®

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
Kvs-Werte		standard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400		
		reduziert kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen		2,5/1,6/ 1	4/2,5/ 1,6/1	6,3/4/ 2,5/1,6/ 1	10 6,3	16 10	25 16	40 25	63 40	100 63	160 100	250 160		
PREMIO® 2,2 kN (230 V)		Schließdruck		bar	40	40	35,9	21,6	13,2	8,1	4,5	2,7	1,5			
		Stellzeit		s	53	53	53	53	79	79	79	79	79			
Fig. Nr.	23.470.....1	PN 16/25	EN-JS1049	3.062,-	3.105,-	3.135,-	3.371,-	3.418,-	3.499,-	4.547,-	4.938,-	6.166,-				
	35.470.....1	PN 25/40	1.0619+N	3.433,-	3.463,-	3.513,-	3.814,-	3.918,-	4.092,-	5.390,-	5.954,-	6.919,-				
	55.470.....1	PN 40	1.4581	4.095,-	4.171,-	4.262,-	4.766,-	5.355,-	5.840,-	7.649,-	8.987,-	11.901,-				
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar			40	40	34,6	21,9	12,7	8,2	5	3,1	2	
		Stellzeit		s			53	53	79	79	79	79	79	132	132	
Fig. Nr.	23.470.....1	PN 16/25	EN-JS1049			3.408,-	3.644,-	3.691,-	3.772,-	4.820,-	5.211,-	6.439,-	9.158,-	10.955,-		
	35.470.....1	PN 25/40	1.0619+N			3.786,-	4.087,-	4.191,-	4.365,-	5.663,-	6.227,-	7.192,-	11.420,-	13.871,-		
	55.470.....1	PN 40	1.4581			4.535,-	5.039,-	5.628,-	6.113,-	7.922,-	9.260,-	12.174,-	14.615,-	18.612,-		
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar					40	40	33,3	21,8	13,8	8,7	5,9	
		Stellzeit		s					79	79	79	79	79	132	132	
Fig. Nr.	23.470.....1	PN 16/25	EN-JS1049						4.574,-	4.655,-	5.703,-	6.094,-	7.322,-	10.041,-	11.838,-	
	35.470.....1	PN 25/40	1.0619+N						5.074,-	5.248,-	6.546,-	7.110,-	8.075,-	12.303,-	14.754,-	
	55.470.....1	PN 40	1.4581						6.511,-	6.996,-	8.805,-	10.143,-	13.057,-	15.498,-	19.495,-	
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar							40	27,7	17,6	11,1	7,6	
		Stellzeit		s							79	79	79	132	132	
Fig. Nr.	23.470.....1	PN 16/25	EN-JS1049								5.939,-	6.330,-	7.558,-	10.277,-	12.074,-	
	35.470.....1	PN 25/40	1.0619+N								6.782,-	7.346,-	8.311,-	12.539,-	14.990,-	
	55.470.....1	PN 40	1.4581								9.041,-	10.379,-	13.293,-	15.734,-	19.731,-	
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar								40	30,1	19,2	13,2	
		Stellzeit		s								79	79	132	132	
Fig. Nr.	23.470.....1	PN 16/25	EN-JS1049									7.825,-	9.053,-	11.772,-	13.569,-	
	35.470.....1	PN 25/40	1.0619+N									8.841,-	9.806,-	14.034,-	16.485,-	
	55.470.....1	PN 40	1.4581									11.874,-	14.788,-	17.229,-	21.226,-	
Sonderausführungen					Zusatzleistungen											
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.471					970,-	970,-	1.088,-	1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.169,-	1.269,-	1.353,-	1.487,-	1.620,-	
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.471					1.085,-	1.085,-	1.211,-	1.211,-	1.326,-	1.326,-	1.706,-	2.230,-	2.526,-	3.466,-	3.466,-	
Innengarnitur 1.4571 <sup>1)</sup>					168,-	206,-	226,-	259,-	327,-	363,-	574,-	719,-	1.306,-	1.764,-	2.189,-	
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>2) 3)</sup>					446,-	446,-	446,-	446,-	462,-	487,-	658,-	744,-	970,-	1.207,-	1.401,-	
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63 nur glp					197,-	197,-	197,-									
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C									770,-	898,-	898,-	1.162,-	1.665,-	2.154,-	3.442,-	
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>2)</sup>					804,-	804,-	804,-	883,-	967,-	1.113,-	1.315,-	1.525,-	1.930,-	2.667,-	3.521,-	
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	279,-	279,-	330,-	357,-	378,-	486,-	614,-	685,-	939,-	1.139,-	
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>2)</sup>					260,-	260,-	260,-	260,-	349,-	349,-	465,-	570,-	722,-	1.010,-	1.372,-	
Laternenkegel											312,-	380,-	486,-	675,-	914,-	
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					106,-	106,-	211,-	211,-	211,-	211,-	424,-	528,-	635,-	635,-	635,-	

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77  
 Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

Größere Nennweiten auf Seite 37

<sup>1)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4581

<sup>2)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich

<sup>3)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

<sup>4)</sup> Ausführungen gemäß Datenblatt ARI-STEVI® 470-G/471-G

# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse:	1.0619+N
Anschlussart:	Schweißenden DIN EN 12627
Baulänge:	ETE 73 nach DIN EN 12982
Innengarnitur:	1.4021+QT
Spindelabdichtung:	Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt
Kennlinie:	Gleichprozentig oder linear
Stellverhältnis:	50 : 1
Antriebstyp:	ARI-PREMIO® Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G

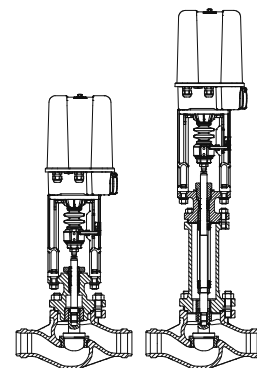


Fig. ...470....4 Fig. ...471...4  
ARI-PREMIO®

### Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150
Kvs-Werte			standard	10	25	40	100	160	400
			reduziert kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen	6,3/4/2,5/1,6/1	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
PREMIO® 2,2 kN (230 V)			Schließdruck	bar	35,9	13,2	8,1	2,7	1,5
			Stellzeit	s	53	79	79	79	79
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N		3.513,-	3.918,-	4.092,-	5.954,-	6.919,-
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)			Schließdruck	bar	40	34,6	21,9	8,2	5
			Stellzeit	s	53	79	79	79	132
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N		3.786,-	4.191,-	4.365,-	6.227,-	7.192,-
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)			Schließdruck	bar		40	40	21,8	13,8
			Stellzeit	s		79	79	79	132
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N			5.074,-	5.248,-	7.110,-	8.075,-
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)			Schließdruck	bar			27,7	17,6	7,6
			Stellzeit	s			79	79	132
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N				7.346,-	8.311,-	14.558,-
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)			Schließdruck	bar			40	30,1	13,2
			Stellzeit	s			79	79	132
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N				8.841,-	9.806,-	16.053,-
Sonderausführungen				Zusatzleistungen					
Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150
Faltenbalgaufsatz Fig. 35.471				1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.269,-	1.353,-	1.620,-
Innengarnitur 1.4571				226,-	327,-	363,-	719,-	1.306,-	2.189,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>1) 2)</sup>				446,-	462,-	487,-	744,-	970,-	1.401,-
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63 nur glp				197,-					
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C					770,-	898,-	1.162,-	1.665,-	3.442,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>1)</sup>				804,-	967,-	1.113,-	1.525,-	1.930,-	3.521,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz				279,-	357,-	378,-	614,-	685,-	1.139,-
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>1)</sup>				260,-	349,-	349,-	570,-	722,-	1.372,-
Laternenkegel							380,-	486,-	914,-
Vorschuhenden				auf Anfrage					
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>2)</sup>				211,-	211,-	211,-	528,-	635,-	635,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77

Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich

<sup>2)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JS1049/1.0619+N/1.4581  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4581: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

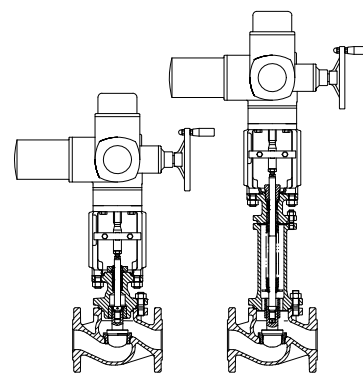


Fig. ...470 ....1 Fig. ...471 ....1  
AUMA

Nennweite				DN	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
Kvs-Werte		standard			10	16	25	40	63	100	160	250	400	
		reduziert			--	10	16 10	25 16	40 25	63 40	100 63	160 100	250 160	
AUMA SAR 07.2		Schließ- druck	Absperren	bar	40	40	40	40	40	30,6	19,4			
			Regeln	bar	40	40	40	37,6	22	14,3	9			
		Stellzeit			s	54	54	56	56	56	56	56		
Fig. Nr.	23.470....1	PN 16/25	EN-JS1049		7.099,-	7.335,-	7.382,-	7.463,-	8.511,-	8.902,-	10.130,-			
	35.470....1	PN 25/40	1.0619+N		7.477,-	7.778,-	7.882,-	8.056,-	9.354,-	9.918,-	10.883,-			
	55.470....1	PN 40	1.4581		8.226,-	8.730,-	9.319,-	9.804,-	11.613,-	12.951,-	15.865,-			
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren	bar				40	40	40	27,5	17,5	12	
			Regeln	bar				40	31,5	20,6	13	8,2	5,6	
		Stellzeit			s				64	64	64	64	55	55
Fig. Nr.	23.470....1	PN 16/25	EN-JS1049					7.652,-	8.700,-	9.091,-	10.319,-	13.038,-	14.835,-	
	35.470....1	PN 25/40	1.0619+N					8.245,-	9.543,-	10.107,-	11.072,-	15.300,-	17.751,-	
	55.470....1	PN 40	1.4581					9.993,-	11.802,-	13.140,-	16.054,-	18.495,-	22.492,-	
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren	bar						40	40	29,8	20,7	
			Regeln	bar						40	27,5	17,5	12	
		Stellzeit			s						64	64	55	55
Fig. Nr.	23.470....1	PN 16/25	EN-JS1049							10.685,-	11.913,-	14.632,-	16.429,-	
	35.470....1	PN 25/40	1.0619+N							11.701,-	12.666,-	16.894,-	19.345,-	
	55.470....1	PN 40	1.4581							14.734,-	17.648,-	20.089,-	24.086,-	
AUMA SAR 14.2		Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren	bar	Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80 <b>Größere Nennweiten auf Seite 37</b> Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252) <sup>1)</sup> DN 125 und 150 mit PTFE oder Graphit-Packung <sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4581 <sup>3)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich <sup>4)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen <sup>5)</sup> Ausführungen gemäß Datenblatt ARI-STEVI® 470-G/471-G								40	40
			Regeln	bar									28,9	20
		Stellzeit											s	45
Fig. Nr.	23.470....1	PN 16/25	EN-JS1049										18.174,-	19.971,-
	35.470....1	PN 25/40	1.0619+N										20.436,-	22.887,-
	55.470....1	PN 40	1.4581										23.631,-	27.628,-
AUMA SAR 14.6 mit LE100.1		Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren	bar									40	40
			Regeln	bar									40	27,7
		Stellzeit			s									54
Fig. Nr.	23.470....1	PN 16/25	EN-JS1049										23.098,-	24.895,-
	35.470....1	PN 25/40	1.0619+N										25.360,-	27.811,-
	55.470....1	PN 40	1.4581										28.555,-	32.552,-
Sonderausführungen					Zusatzleistungen									
Nennweite				DN	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.471					1.088,-	1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.169,-	1.269,-	1.353,-	1.487,-	1.620,-	
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.471					1.211,-	1.211,-	1.326,-	1.326,-	1.706,-	2.230,-	2.526,-	3.466,-	3.466,-	
Innengarnitur 1.4571 <sup>2)</sup>					226,-	259,-	327,-	363,-	574,-	719,-	1.306,-	1.764,-	2.189,-	
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>3) 4)</sup>					446,-	446,-	462,-	487,-	658,-	744,-	970,-	1.207,-	1.401,-	
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C							770,-	898,-	898,-	1.162,-	1.665,-	2.154,-	3.442,-	
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>					804,-	883,-	967,-	1.113,-	1.315,-	1.525,-	1.930,-	2.667,-	3.521,-	
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	330,-	357,-	378,-	486,-	614,-	685,-	939,-	1.139,-	
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>3)</sup>					260,-	260,-	349,-	349,-	465,-	570,-	722,-	1.010,-	1.372,-	
Laternenkegel									312,-	380,-	486,-	675,-	914,-	
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>					211,-	211,-	211,-	211,-	424,-	528,-	635,-	635,-	635,-	

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe -  
siehe Seite 80  
**Größere Nennweiten auf Seite 37**  
 Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)  
<sup>1)</sup> DN 125 und 150 mit PTFE oder Graphit-Packung  
<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4581  
<sup>3)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich  
<sup>4)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen  
<sup>5)</sup> Ausführungen gemäß Datenblatt ARI-STEVI® 470-G/471-G



# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: 1.0619+N  
 Anschlussart: Schweißenden DIN EN 12627  
 Baulänge: ETE 73 nach DIN EN 12982  
 Innengarnitur: 1.4021+QT  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

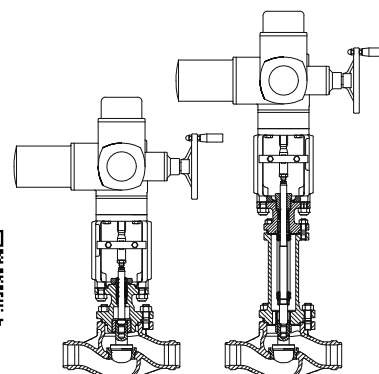


Fig. ...470 ...4 Fig. ...471....4  
AUMA

Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
Kvs-Werte				standard	10	25	40	100	160	400
				reduziert	--	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
AUMA SAR 07.2				Schließ- druck	Absperren bar	40	40	30,6	19,4	
					Regeln bar	40	40	14,3	9	
				Stellzeit	s	54	56	56	56	
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N			7.477,-	7.882,-	8.056,-	9.918,-	10.883,-
AUMA SAR 07.6				Schließ- druck	Absperren bar			40	27,5	12
					Regeln bar			40	13	5,6
				Stellzeit	s			64	64	55
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N					8.245,-	10.107,-	11.072,-
AUMA SAR 10.2				Schließ- druck	Absperren bar			40	40	20,7
					Regeln bar			40	27,5	12
				Stellzeit	s			64	64	55
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N					11.701,-	12.666,-	18.913,-
AUMA SAR 14.2				Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren bar					40
					Regeln bar					20
				Stellzeit	s					45
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N							22.455,-
AUMA SAR 14.6 mit LE100.1				Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren bar					40
					Regeln bar					27,7
				Stellzeit	s					54
Fig. Nr.	35.470....4	PN 40	1.0619+N							27.379,-
Sonderausführungen				Zusatzleistungen						
Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
Faltenbalgaufsatz Fig. 35.471					1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.269,-	1.353,-	1.620,-
Innengarnitur 1.4571					226,-	327,-	363,-	719,-	1.306,-	2.189,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>2) 3)</sup>					446,-	462,-	487,-	744,-	970,-	1.401,-
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						770,-	898,-	1.162,-	1.665,-	3.442,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>2)</sup>					804,-	967,-	1.113,-	1.525,-	1.930,-	3.521,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	357,-	378,-	614,-	685,-	1.139,-
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>2)</sup>					260,-	349,-	349,-	570,-	722,-	1.372,-
Laternenkegel								380,-	486,-	914,-
Vorschuhenden					auf Anfrage					
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					211,-	211,-	211,-	528,-	635,-	635,-

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe -  
 siehe Seite 80  
 Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)  
<sup>1)</sup> DN 150 mit PTFE oder Graphit-Packung  
<sup>2)</sup> Ab Kvs 1,0  
<sup>3)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro PN 63 - 160 NEU! bei ARI

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: 1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus 1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +400 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
 Schließdrücke gemäß Datenblatt

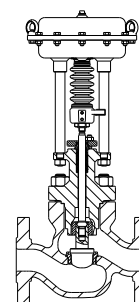


Fig. ...470....1  
ARI-DP

Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150				
Kvs-Werte			standard		10	25	40	100	160	400			
			reduziert		siehe Datenblatt								
ohne Druckentlastung													
DP32		Feder schließt	1,5 - 2,9	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,4	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt						
			2,0 - 3,8		5,3								
		Stelldruck schließt			5,0								
					6,0								
Fig. Nr.	38.470.....1	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage									
	58.470.....1	PN 63 - 160	1.4408										
DP33		Feder schließt	1,7 - 2,7	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,7	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt						
			2,3 - 3,7		4,7								
			2,0 - 4,0		5,0								
		Stelldruck schließt			4,0						6,0		
Fig. Nr.	38.470.....1	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage									
	58.470.....1	PN 63 - 160	1.4408										
DP34		Feder schließt	1,5 - 2,1	erforderlicher Stelldruck (bar)	2,6	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt						
			2,4 - 3,2		3,7								
			2,8 - 4,0		4,5								
		Stelldruck schließt			3,5						6,0		
Fig. Nr.	38.470.....1	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage									
	58.470.....1	PN 63 - 160	1.4408										
DP34T		Feder schließt	1,7 - 2,6	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,1	Schließdruck (bar)				Schließdrücke siehe Datenblatt			
			2,4 - 3,6		4,1								
			Stelldruck schließt		4,0								
		5,0											
Fig. Nr.	38.470.....1	PN 63 - 160	1.0619+N				auf Anfrage						
	58.470.....1	PN 63 - 160	1.4408										
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>													
DP33		Feder schließt	1,5 - 3,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,5	Schließdruck (bar)		Schließdrücke siehe Datenblatt					
		Stelldruck schließt			6,0								
Fig. Nr.	38.470.....1	PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage								
	58.470.....1	PN 63 - 160	1.4408										
DP34		Feder schließt	2,1 - 3,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	5,1	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt						
			1,5 - 3,0		6,0								
		Stelldruck schließt			5,1								
Fig. Nr.	38.470.....1	PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage								
	58.470.....1	PN 63 - 160	1.4408										
DP34T		Feder schließt	2,0 - 4,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	6,0	Schließdruck (bar)					Schließdrücke siehe Datenblatt		
		Stelldruck schließt			6,0								
Fig. Nr.	38.470.....1	PN 63 - 160	1.0619+N							auf Anfrage			
	58.470.....1	PN 63 - 160	1.4408										

## Zusatzleistungen für Sonderausführungen

zu Fig. 470 - ARI-DP

Schließdrücke gemäß Datenblatt

**NEU!**  
bei ARI

Sonderausführungen		Zusatzleistungen					
Nennweite	DN	25	40	50	80	100	150
Innengarnitur 1.4571/1.4980 <sup>2)</sup>		auf Anfrage					
Innengarnitur 1.4571/1.4980 mit Druckentlastung <sup>2)</sup>							
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C							
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>							
Dichtkanten-Panzerung, Sitz							
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>		auf Anfrage					
Laternenkegel <sup>4)</sup>							
Lochkegel <sup>5)</sup>		auf Anfrage					
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>							
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>							
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>							
Strömungsteiler <sup>5)</sup>							

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seiten 70 bis 74  
Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment-  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro PN 63 - 160

NEU!  
bei ARI

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: 1.0619+N/1.7357  
Anschlussart: Schweißenden DIN EN 12627  
Baulänge: ETE 2 nach DIN EN 12982  
Innengarnitur: Gehäuse aus 1.0619+N: 1.4021+QT  
Gehäuse aus 1.7357: 1.4571  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
weitere Ausführungen bis +530 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
Schließdrücke gemäß Datenblatt

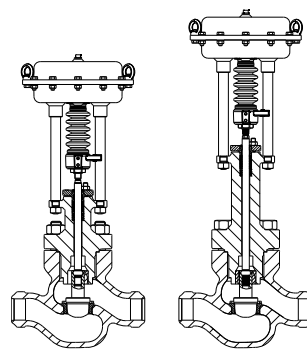


Fig. 38.470....4 Fig. 88.470....4  
ARI-DP

Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150			
Kvs-Werte			standard		10	25	40	100	160	400		
			reduziert		siehe Datenblatt							
ohne Druckentlastung												
DP32		Feder schließt	1,5 - 2,9	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,4	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt					
			2,0 - 3,8		5,3							
		Stelldruck schließt			5,0							
					6,0							
Fig. Nr.	38.470....4		PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage							
	88.470....4		PN 63 - 160	1.7357								
DP33		Feder schließt	1,7 - 2,7	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,7	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt					
			2,3 - 3,7		4,7							
			2,0 - 4,0		5,0							
		Stelldruck schließt			4,0							
Fig. Nr.	38.470....4		PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage							
	88.470....4		PN 63 - 160	1.7357								
DP34		Feder schließt	1,5 - 2,1	erforderlicher Stelldruck (bar)	2,6	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt					
			2,4 - 3,2		3,7							
			2,8 - 4,0		4,5							
		Stelldruck schließt			3,5							
Fig. Nr.	38.470....4		PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage							
	88.470....4		PN 63 - 160	1.7357								
DP34T		Feder schließt	1,7 - 2,6	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,1	Schließdruck (bar)				Schließdrücke siehe Datenblatt		
			2,4 - 3,6		4,1							
			Stelldruck schließt		4,0							
		5,0										
Fig. Nr.	38.470....4		PN 63 - 160	1.0619+N				auf Anfrage				
	88.470....4		PN 63 - 160	1.7357								
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>												
DP33		Feder schließt	1,5 - 3,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,5	Schließdruck (bar)		Schließdrücke siehe Datenblatt				
		Stelldruck schließt			6,0							
Fig. Nr.	38.470....4		PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage						
	88.470....4		PN 63 - 160	1.7357								
DP34		Feder schließt	2,1 - 3,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	5,1	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt					
			1,5 - 3,0		6,0							
			Stelldruck schließt		5,1							
		Fig. Nr.	38.470....4		PN 63 - 160							1.0619+N
88.470....4			PN 63 - 160	1.7357								
DP34T		Feder schließt	2,0 - 4,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	6,0	Schließdruck (bar)					Schließdrücke siehe Datenblatt	
		Stelldruck schließt			6,0							
Fig. Nr.	38.470....4		PN 63 - 160	1.0619+N							auf Anfrage	
	88.470....4		PN 63 - 160	1.7357								



## Zusatzleistungen für Sonderausführungen

zu Fig. 470 - ARI-DP

Schließdrücke gemäß Datenblatt

**NEU!**  
bei ARI

Sonderausführungen		Zusatzleistungen					
Nennweite	DN	25	40	50	80	100	150
Innengarnitur 1.4571/1.4980 <sup>2)</sup>		auf Anfrage					
Innengarnitur 1.4571/1.4980 mit Druckentlastung <sup>2)</sup>							
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C							
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>							
Dichtkanten-Panzerung, Sitz							
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>		auf Anfrage					
Laternenkegel <sup>4)</sup>							
Lochkegel <sup>5)</sup>		auf Anfrage					
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>							
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>							
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>							
Strömungsteiler <sup>5)</sup>							

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seiten 70 bis 74  
Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.7357

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment-  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro PN 63 - 160 NEU! bei ARI

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse:	1.0619+N/1.4408
Innengarnitur:	Gehäuse aus 1.0619+N: 1.4021+QT Gehäuse aus 1.4408: 1.4571
Spindelabdichtung:	Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C weitere Ausführungen bis +400 °C siehe Datenblatt
Kennlinie:	Gleichprozentig oder linear
Stellverhältnis:	50 : 1
Antriebstyp:	ARI-PREMIO®-Plus 2G
Schließdrücke gemäß Datenblatt	

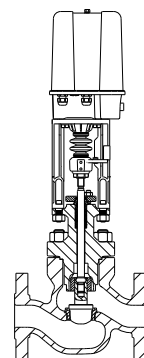


Fig. ...470....1  
ARI-PREMIO®-Plus 2G

Nennweite		DN		25	40	50	80	100	150
Kvs-Werte		standard		10	25	40	100	160	400
		reduziert		siehe Datenblatt					
ohne Druckentlastung									
PREMIO®-Plus 2G 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160	1.4408						
PREMIO®-Plus 2G 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160	1.4408						
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160	1.4408						
PREMIO®-Plus 2G 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160	1.4408						
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>									
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160	1.4408						
PREMIO®-Plus 2G 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar				Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt	
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160	1.0619+N					auf Anfrage	
	58.470....1	PN 63 - 160	1.4408						
Sonderausführungen				Zusatzleistungen					
Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150
Innengarnitur 1.4571/1.4980 <sup>2)</sup>				auf Anfrage					
Innengarnitur 1.4571/1.4980 mit Druckentlastung <sup>2)</sup>									
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C									
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>									
Dichtkanten-Panzerung, Sitz									
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>				auf Anfrage					
Laternenkegel <sup>4)</sup>									
Lochkegel <sup>5)</sup>				auf Anfrage					
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>									
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>									
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>									
Strömungasteiler <sup>5)</sup>									

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

# ARI-STEVI® Pro PN 63 - 160 NEU! bei ARI

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: 1.0619+N/1.7357  
 Anschlussart: Schweißenden DIN EN 12627  
 Baulänge: ETE 2 nach DIN EN 12982  
 Innengarnitur: Gehäuse aus 1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.7357: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +530 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: ARI-PREMIO®-Plus 2G  
 Schließdrücke gemäß Datenblatt

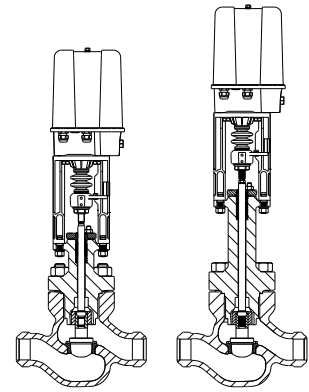


Fig. 38.470....4 Fig. 88.470....4  
ARI-PREMIO®-Plus 2G

Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150
Kvs-Werte		standard		10	25	40	100	160	400
		reduziert		siehe Datenblatt					
ohne Druckentlastung									
PREMIO®-Plus 2G 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage					
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
PREMIO®-Plus 2G 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N	auf Anfrage					
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt			
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage				
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
PREMIO®-Plus 2G 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage				
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>									
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt			
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage				
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
PREMIO®-Plus 2G 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar					Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N					auf Anfrage	
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
Sonderausführungen				Zusatzleistungen					
Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150
Innengarnitur 1.4571/1.4980 <sup>2)</sup>				auf Anfrage					
Innengarnitur 1.4571/1.4980 mit Druckentlastung <sup>2)</sup>									
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C									
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>									
Dichtkanten-Panzerung, Sitz									
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>				auf Anfrage					
Laternenkegel <sup>4)</sup>									
Lochkegel <sup>5)</sup>				auf Anfrage					
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>									
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>									
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>									
Strömungsteiler <sup>5)</sup>									

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76

Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.7357

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro PN 63 - 160

NEU!  
bei ARI

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: 1.0619+N/1.4408  
Innengarnitur: Gehäuse aus 1.0619+N: 1.4021+QT  
Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
weitere Ausführungen bis +400 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: AUMA  
Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
Schließdrücke gemäß Datenblatt

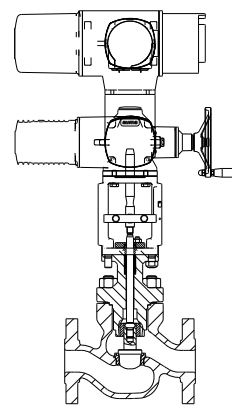


Fig. ...470....1  
AUMA

Nennweite		DN		25	40	50	80	100	150		
Kvs-Werte		standard		10	25	40	100	160	400		
		reduziert		siehe Datenblatt							
ohne Druckentlastung											
AUMA SAR 07.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt						
		Stellzeit		s							
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160		1.0619+N		auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160		1.4408							
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt						
		Stellzeit		s							
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160		1.0619+N		auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160		1.4408							
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s							
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160		1.0619+N		auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160		1.4408							
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>											
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s							
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160		1.0619+N		auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160		1.4408							
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar				Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt			
		Stellzeit		s							
Fig. Nr.	38.470....1	PN 63 - 160		1.0619+N		auf Anfrage					
	58.470....1	PN 63 - 160		1.4408							
Sonderausführungen					Zusatzleistungen						
Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150	
Innengarnitur 1.4571/1.4980 <sup>2)</sup>					auf Anfrage						
Innengarnitur 1.4571/1.4980 mit Druckentlastung <sup>2)</sup>											
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C											
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>											
Dichtkanten-Panzerung, Sitz											
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>					auf Anfrage						
Laternenkegel <sup>4)</sup>											
Lochkegel <sup>5)</sup>					auf Anfrage						
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>											
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>											
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>											
Strömungsteiler <sup>5)</sup>											

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte



# ARI-STEVI® Pro PN 63 - 160 NEU! bei ARI

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: 1.0619+N/1.7357  
 Anschlussart: Schweißenden DIN EN 12627  
 Baulänge: ETE 2 nach DIN EN 12982  
 Innengarnitur: Gehäuse aus 1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.7357: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +530 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstop: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
 Schließdrücke gemäß Datenblatt

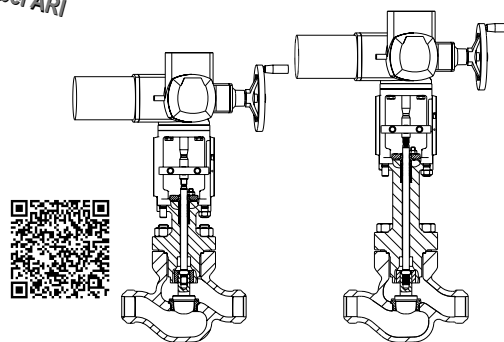


Fig. 38.470...4

AUMA

Fig. 88.470...4

Nennweite		DN		25	40	50	80	100	150
Kvs-Werte		standard		10	25	40	100	160	400
		reduziert		siehe Datenblatt					
ohne Druckentlastung									
AUMA SAR 07.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage				
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage				
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt			
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage				
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>									
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt			
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N		auf Anfrage				
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar				Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt	
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	38.470....4	PN 63 - 160	1.0619+N					auf Anfrage	
	88.470....4	PN 63 - 160	1.7357						
Sonderausführungen				Zusatzleistungen					
Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150
Innengarnitur 1.4571/1.4980 <sup>2)</sup>				auf Anfrage					
Innengarnitur 1.4571/1.4980 mit Druckentlastung <sup>2)</sup>									
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C									
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>									
Dichtkanten-Panzerung, Sitz									
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>				auf Anfrage					
Laternenkegel <sup>4)</sup>									
Lochkegel <sup>5)</sup>				auf Anfrage					
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>									
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>									
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>									
Strömungsteiler <sup>5)</sup>									

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80

Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.7357

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse: SA216WCB/SA351CF8M  
 Innengarnitur: Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420  
 Gehäuse aus SA351CF8M: SA479Gr.316Ti  
 Spindelabdichtung: DN 25 - 150: federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 DN 200: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +425 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

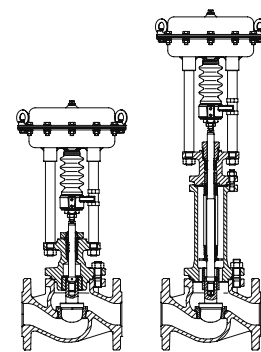


Fig. ...470....1 ANSI Fig. ...471....1 ANSI  
ARI-DP

Nennweite					DN	25	40	50	80	100	150	200	
					NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"	
Kvs-Werte		standard			10	25	40	100	160	400	630		
		reduziert Kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen			6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160	400 250		
DP32		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)	12,6	3,8	2,1				
		Stelldruck schließt			1,4		12,6	3,8	2,1				
					6		51	51	51	22,3	14,1		
Fig. Nr.	32.470....1		ANSI 150		SA216WCB	2.657,-	3.032,-	3.193,-	4.914,-	5.804,-			
	35.470....1		ANSI 300			3.087,-	3.537,-	3.721,-	5.778,-	6.833,-			
	55.470....1		ANSI 300			SA351CF8M	4.011,-	5.255,-	5.808,-	9.391,-	12.709,-		
DP33		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)	8,8 <sup>c)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>	1,1 <sup>a)</sup>				
		Stelldruck schließt	0,4 - 1,2		1,4		23,7 <sup>c)</sup>	8,3 <sup>a)</sup>	4,9 <sup>a)</sup>	1,4			
			1,4		23,7 <sup>d)</sup>		8,3 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>				
			6		51 <sup>c)</sup>		51 <sup>a)</sup>	51 <sup>a)</sup>	36,4	23,2			
Fig. Nr.	32.470....1		ANSI 150		SA216WCB	2.976,-	3.351,-	3.512,-	5.233,-	6.123,-			
	35.470....1		ANSI 300			3.406,-	3.856,-	4.040,-	6.097,-	7.152,-			
	55.470....1		ANSI 300			SA351CF8M	4.330,-	5.574,-	6.127,-	9.710,-	13.028,-		
DP34		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)		8,3 <sup>e)</sup>	5 <sup>e)</sup>	1,5			
		Stelldruck schließt	0,4 - 1,2		1,4			20,4 <sup>d)</sup>	12,7 <sup>d)</sup>	4,5	2,7	1	
			1,4				20,4 <sup>e)</sup>	12,7 <sup>e)</sup>	4,5	2,7	1		
			6				51 <sup>e)</sup>	51 <sup>e)</sup>	51	48	21,2	11,7	
Fig. Nr.	32.470....1		ANSI 150		SA216WCB		4.578,-	4.739,-	6.460,-	7.350,-	13.461,-	20.660,-	
	35.470....1		ANSI 300				5.083,-	5.267,-	7.324,-	8.379,-	15.724,-	24.141,-	
	55.470....1		ANSI 300			SA351CF8M		6.801,-	7.354,-	10.937,-	14.255,-	21.585,-	
DP34T		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7	Schließdruck (bar)				1)	2,5	1,3	
		Stelldruck schließt	1,5						3,4		1,8		
			6						42,9		24,1		
Fig. Nr.	32.470....1		ANSI 150		SA216WCB						17.369,-	24.568,-	
	35.470....1		ANSI 300								19.632,-	28.049,-	
	55.470....1		ANSI 300			SA351CF8M					25.493,-		
DP34Tri		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,5	Schließdruck (bar)				1)	1,6 <sup>a)</sup>		
			0,4 - 1,2		1,7 <td></td> <td></td> <td></td> <td>4,3 <sup>a)</sup></td> <td>2,3 <sup>a)</sup></td>						4,3 <sup>a)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>	
Fig. Nr.	32.470....1		ANSI 150		SA216WCB						23.194,-	30.393,-	
	35.470....1		ANSI 300								25.457,-	33.874,-	
	55.470....1		ANSI 300			SA351CF8M					31.318,-		
DP35		Feder schließt	1,8 - 3,8	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,3	Schließdruck (bar)				1)	45,5	23,4	
		Stelldruck schließt	1,5								8,7 <sup>b)</sup>	4,1 <sup>b)</sup>	
			4,5								51 <sup>b)</sup>	30,6 <sup>b)</sup>	
Fig. Nr.	32.470....1		ANSI 150		SA216WCB						auf Anfrage		
	35.470....1		ANSI 300								auf Anfrage		
	55.470....1		ANSI 300			SA351CF8M						auf Anfrage	

## Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke/Sonderausführungen

zu Fig. 470/471 ANSI - ARI-DP

Wirkungsweise: Feder schließt den Gehäusesitz

Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

Nennweite					DN	25	40	50	80	100	150	200	
					NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"	
Kvs-Werte					standard		10	25	40	100	160	400	630
					reduziert		6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160	400 250
DP32	Federbereich (bar)	0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar	31,4	11,3	6,9	2,2	1,2			
				Zusatzleistung		51,-	51,-	51,-	51,-	51,-			
1,5 - 2,9		3,2	Schließdruck	bar	51								
			Zusatzleistung		66,-								
DP33		0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar	51 <sup>a)</sup>	20,2	12,6	4,5	2,7			
				Zusatzleistung		89,-	89,-	89,-	89,-	89,-			
		(1,7 - 2,7) 1,5 - 3,0	(3,1) 3,3	Schließdruck	bar		41,1	26,1	9,8	6,1			
				Zusatzleistung			93,-	93,-	93,-	93,-			
2,0 - 4,0		4,5	Schließdruck	bar		51	35,7	13,6	8,5				
			Zusatzleistung			190,-	190,-	190,-	190,-				
DP34		0,8 - 2,4 (1,0 - 2,0)	2,7 (2,3)	Schließdruck	bar		44,4 <sup>b)</sup>	28,2 <sup>b)</sup>	10,6	6,6	2,7	(1,8)	
				Zusatzleistung			237,-	237,-	237,-	237,-	237,-	237,-	
	1,5 - 3,0 (2,1 - 3,0)	3,3	Schließdruck	bar		(51 <sup>a)</sup> )	(51 <sup>a)</sup> )	(30,5)	(19,4)	5,8			
			Zusatzleistung				260,-	260,-	260,-	260,-	260,-		
	2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar						8	4,3		
			Zusatzleistung							722,-	949,-		
2,4 - 3,6	4,0	Schließdruck	bar				35,1	22,4					
		Zusatzleistung					722,-	722,-					
DP34 T	0,8 - 2,4 (1,0 - 2,0)	2,9 (2,5)	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar						6	(4,3)		
			Zusatzleistung		Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74 Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252) <sup>1)</sup> DN 150 mit PTFE oder Graphit-Packung <sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA351CF8M <sup>3)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich <sup>4)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen						311,-	472,-	
	1,5 - 3,0	3,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar							12,2		
			Zusatzleistung								492,-		
2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar	16,6							9,2		
		Zusatzleistung		1.452,-	1.899,-								
DP34 Tri	0,8 - 2,4	2,9	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar					9,5 <sup>a)</sup>	5,3 <sup>a)</sup>			
			Zusatzleistung					403,-	629,-				
	1,0 - 2,0	2,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar						6,7 <sup>a)</sup>			
			Zusatzleistung						618,-				
	1,5 - 3,0	3,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar					18,8 <sup>a)</sup>	10,5 <sup>a)</sup>			
			Zusatzleistung					492,-					
2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar					25,4 <sup>a)</sup>	14,2 <sup>a)</sup>				
Zusatzleistung						1.884,-	2.848,-						
Sonderausführungen	Faltenbalgaufsatz Fig. 32./35.471					1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.269,-	1.353,-	1.620,-	1.728,-	
	Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>2)</sup>					226,-	327,-	363,-	719,-	1.306,-	2.189,-	2.862,-	
	Parabolkegel m. PTFE-Weichd. max. 200 °C <sup>3) 4)</sup>					446,-	462,-	487,-	744,-	970,-	1.401,-	1.981,-	
	Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63 nur glp					197,-							
	Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						770,-	898,-	1.162,-	1.665,-	3.442,-	5.509,-	
	Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>					804,-	967,-	1.113,-	1.525,-	1.930,-	3.521,-	5.291,-	
	Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	357,-	378,-	614,-	685,-	1.139,-	1.664,-	
	Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>3)</sup>					260,-	349,-	349,-	570,-	722,-	1.372,-	1.903,-	
	Laternenkegel								380,-	486,-	914,-	standard	
	Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>					211,-	211,-	211,-	528,-	635,-	635,-	741,-	

Max. zulässiger Stelldruck: 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar) a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
470/471

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
422/462

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA<sup>®</sup>-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU<sup>®</sup>/  
PREDU<sup>®</sup> P/  
PREDEX<sup>®</sup>/  
PRESO<sup>®</sup>

TEMPROL<sup>®</sup>

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse: SA216WCB  
Anschlussart: Schweißenden ANSI B16.25  
Baulänge: ANSI/ISA-S75.15-1994  
Innengarnitur: SA276Gr.420  
Spindelabdichtung: federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
weitere Ausführungen bis +425 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

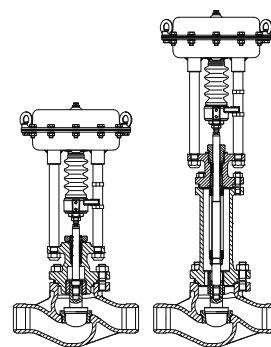


Fig. ...470....4 ANSI Fig. ...471....4 ANSI  
ARI-DP

Nennweite						DN	25	40	50	80	100	150
						NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Kvs-Werte		standard					10	25	40	100	160	400
		reduziert Kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen					6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
DP32	Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)	12,6	3,8	2,1				
	Stelldruck schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4		12,6	3,8	2,1				
			erforderlicher Stelldruck (bar)	6		51	51	51	22,3	14,1		
Fig. Nr.	35.470....4		ANSI 300		SA216WCB	2.903,-	3.308,-	3.482,-	5.344,-	6.309,-		
DP33	Feder schließt	0,2 - 1,0 0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2 1,4	Schließdruck (bar)	8,8 <sup>c)</sup> 23,7 <sup>c)</sup>	2,3 <sup>a)</sup> 8,3 <sup>a)</sup>	1,1 <sup>a)</sup> 4,9 <sup>a)</sup>				
	Stelldruck schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4		23,7 <sup>d)</sup> 51 <sup>c)</sup>	8,3 <sup>d)</sup> 51 <sup>a)</sup>	4,9 <sup>d)</sup> 51 <sup>a)</sup>	1,4 <sup>d)</sup> 36,4	23,2		
			erforderlicher Stelldruck (bar)	6								
Fig. Nr.	35.470....4		ANSI 300		SA216WCB	3.222,-	3.627,-	3.801,-	5.663,-	6.628,-		
DP34	Feder schließt	0,2 - 1,0 0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2 1,4	Schließdruck (bar)		8,3 <sup>e)</sup> 20,4 <sup>d)</sup>	5 <sup>e)</sup> 12,7 <sup>d)</sup>	1,5 4,5			
	Stelldruck schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4			20,4 <sup>e)</sup> 51 <sup>e)</sup>	12,7 <sup>e)</sup> 51 <sup>e)</sup>	4,5 51	2,7 48	1 21,2	
			erforderlicher Stelldruck (bar)	6								
Fig. Nr.	35.470....4		ANSI 300		SA216WCB		4.854,-	5.028,-	6.890,-	7.855,-	14.102,-	
DP34T	Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7	Schließdruck (bar)							2,5
	Stelldruck schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	1,5							1)	3,4
			erforderlicher Stelldruck (bar)	6								42,9
Fig. Nr.	35.470....4		ANSI 300		SA216WCB							18.010,-
DP34Tri	Feder schließt	0,2 - 1,0 0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,5 1,7	Schließdruck (bar)						1)	1,6 <sup>a)</sup> 4,3 <sup>a)</sup>
	Stelldruck schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7								
			erforderlicher Stelldruck (bar)	4,3								
Fig. Nr.	35.470....4		ANSI 300		SA216WCB							23.835,-
DP35	Feder schließt	1,8 - 3,8	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,3	Schließdruck (bar)						1)	45,5 8,7 <sup>b)</sup> 51 <sup>b)</sup>
	Stelldruck schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	1,5								
			erforderlicher Stelldruck (bar)	4,5								
Fig. Nr.	35.470....4		ANSI 300		SA216WCB							auf Anfrage

## Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke/Sonderausführungen

zu Fig. 470/471 ANSI - ARI-DP

Wirkungsweise: Feder schließt den Gehäusesitz

Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

Nennweite					DN	25	40	50	80	100	150		
					NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"		
Kvs-Werte					standard		10	25	40	100	160	400	
					reduziert		6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160	
DP32	Federbereich (bar)	0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar	31,4	11,3	6,9	2,2	1,2			
				Zusatzleistung		51,-	51,-	51,-	51,-	51,-			
		1,5 - 2,9	3,2	Schließdruck	bar	51							
				Zusatzleistung		66,-							
DP33		0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar	51 <sup>a)</sup>	20,2	12,6	4,5	2,7			
				Zusatzleistung		89,-	89,-	89,-	89,-	89,-			
		(1,7 - 2,7) 1,5 - 3,0	(3,1) 3,3	Schließdruck	bar		41,1	26,1	9,8	6,1			
				Zusatzleistung			93,-	93,-	93,-	93,-			
	2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar		51	35,7	13,6	8,5				
			Zusatzleistung			190,-	190,-	190,-	190,-				
DP34	0,8 - 2,4 (1,0 - 2,0)	2,7 (2,3)	Schließdruck	bar		44,4 <sup>b)</sup>	28,2 <sup>b)</sup>	10,6	6,6	2,7			
			Zusatzleistung			237,-	237,-	237,-	237,-	237,-			
	1,5 - 3,0 (2,1 - 3,0)	3,3	Schließdruck	bar		(51 <sup>a)</sup> )	(51 <sup>a)</sup> )	(30,5)	(19,4)	5,8			
			Zusatzleistung				260,-	260,-	260,-	260,-			
	2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar						8			
			Zusatzleistung							722,-			
	2,4 - 3,6	4,0	Schließdruck	bar				35,1	22,4				
			Zusatzleistung					722,-	722,-				
DP34 T	erforderlicher Steldruck (bar)	0,8 - 2,4 (1,0 - 2,0)	2,9 (2,5)	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar						6		
				Zusatzleistung		Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74 Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252) 1) DN 150 mit PTFE oder Graphit-Packung 2) Ab Kvs 1,0 möglich 3) Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen						311,-	
		1,5 - 3,0	3,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar								12,2
				Zusatzleistung								492,-	
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar								16,6
				Zusatzleistung								1.452,-	
DP34 Tri		0,8 - 2,4	2,9	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar								9,5 <sup>a)</sup>
				Zusatzleistung								403,-	
		1,0 - 2,0	2,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar								
				Zusatzleistung									
		1,5 - 3,0	3,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar								18,8 <sup>a)</sup>
				Zusatzleistung		492,-							
2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar		25,4 <sup>a)</sup>								
		Zusatzleistung		1.884,-									
Sonderausführungen	Faltenbalgaufsatz Fig. 35.471					1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.269,-	1.353,-	1.620,-		
	Innengarnitur SA479Gr.316Ti					226,-	327,-	363,-	719,-	1.306,-	2.189,-		
	Parabolkegel m. PTFE-Weichd. max. 200 °C <sup>2) 3)</sup>					446,-	462,-	487,-	744,-	970,-	1.401,-		
	Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63 nur glp					197,-							
	Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						770,-	898,-	1.162,-	1.665,-	3.442,-		
	Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>2)</sup>					804,-	967,-	1.113,-	1.525,-	1.930,-	3.521,-		
	Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	357,-	378,-	614,-	685,-	1.139,-		
	Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>2)</sup>					260,-	349,-	349,-	570,-	722,-	1.372,-		
	Laternenkegel								380,-	486,-	914,-		
	Vorschuhenden						auf Anfrage						
	Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					211,-	211,-	211,-	528,-	635,-	635,-		

Max. zulässiger Stelldruck: 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar) a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar



# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse:	SA216WCB/SA351CF8M
Innengarnitur:	Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420 Gehäuse aus SA351CF8M: SA479Gr.316Ti
Spindelabdichtung:	DN 25 - 150: federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C DN 200: PTFE-Packung -10 ...+250 °C weitere Ausführungen bis +425 °C siehe Datenblatt
Kennlinie:	Gleichprozentig oder linear
Stellverhältnis:	50 : 1
Antriebstyp:	ARI-PREMIO® Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G

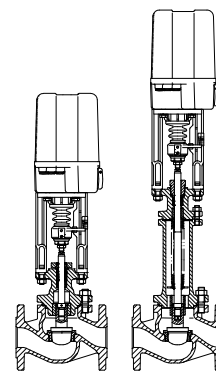


Fig. ...470....1 ANSI Fig. ...471....1 ANSI  
ARI-PREMIO®

Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150	200
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"
Kvs-Werte		standard		10	25	40	100	160	400	630	
		reduziert kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen		6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160	400 250	
PREMIO® 2,2 kN (230 V)		Schließdruck		bar	35,9	13,2	8,1	2,7	1,5		
		Stellzeit		s	53	79	79	79	79		
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB	3.267,-	3.642,-	3.803,-	5.524,-	6.414,-			
	35.470....1	ANSI 300		3.697,-	4.147,-	4.331,-	6.388,-	7.443,-			
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M	4.621,-	5.865,-	6.418,-	10.001,-	13.319,-			
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	51	34,6	21,9	8,2	5	2	
		Stellzeit		s	53	79	79	79	79	132	
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB	3.540,-	3.915,-	4.076,-	5.797,-	6.687,-	12.798,-		
	35.470....1	ANSI 300		3.970,-	4.420,-	4.604,-	6.661,-	7.716,-	15.061,-		
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M	4.894,-	6.138,-	6.691,-	10.274,-	13.592,-	20.922,-		
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck <sup>1)</sup>		bar		51	51	21,8	13,8	5,9	3,1
		Stellzeit		s		79	79	79	79	132	171
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB		4.798,-	4.959,-	6.680,-	7.570,-	13.681,-	20.880,-	
	35.470....1	ANSI 300			5.303,-	5.487,-	7.544,-	8.599,-	15.944,-	24.361,-	
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M		7.021,-	7.574,-	11.157,-	14.475,-	21.805,-		
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck <sup>1)</sup>		bar				27,7	17,6	7,6	4
		Stellzeit		s				79	79	132	171
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB				6.916,-	7.806,-	13.917,-	21.116,-	
	35.470....1	ANSI 300					7.780,-	8.835,-	16.180,-	24.597,-	
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M				11.393,-	14.711,-	22.041,-		
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck <sup>1)</sup>		bar				40	30,1	19,2	7,3
		Stellzeit		s				79	79	132	171
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB				8.411,-	9.301,-	15.412,-	22.611,-	
	35.470....1	ANSI 300					9.275,-	10.330,-	17.675,-	26.092,-	
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M				12.888,-	16.206,-	23.536,-		
Sonderausführungen				Zusatzleistungen							
Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150	200
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"
Faltenbalgaufsatz Fig. 32./35.471					1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.269,-	1.353,-	1.620,-	1.728,-
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>2)</sup>					226,-	327,-	363,-	719,-	1.306,-	2.189,-	2.862,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>1) 3)</sup>					446,-	462,-	487,-	744,-	970,-	1.401,-	1.981,-
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63 nur glp					197,-						
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						770,-	898,-	1.162,-	1.665,-	3.442,-	5.509,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>1)</sup>					804,-	967,-	1.113,-	1.525,-	1.930,-	3.521,-	5.291,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	357,-	378,-	614,-	685,-	1.139,-	1.664,-
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>1)</sup>					260,-	349,-	349,-	570,-	722,-	1.372,-	1.903,-
Laternenkegel								380,-	486,-	914,-	standard
Ring-Joint-Facing					auf Anfrage						
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					211,-	211,-	211,-	528,-	635,-	635,-	741,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77  
Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA351CF8M

<sup>3)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse: SA216WCB  
 Anschlussart: Schweißenden ANSI B16.25  
 Baulänge: ANSI/ISA-S75.15-1994  
 Innengarnitur: SA276Gr.420  
 Spindelabdichtung: federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +425 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: ARI-PREMIO®  
 Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G

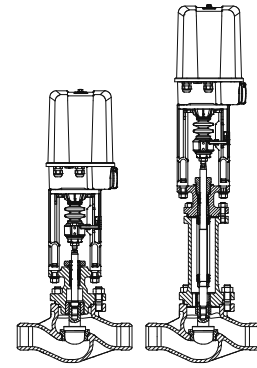


Fig. ...470....4 ANSI Fig. ...471....4 ANSI  
ARI-PREMIO®

### Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Kvs-Werte		standard			10	25	40	100	160	400
		reduziert kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen			6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
PREMIO® 2,2 kN (230 V)		Schließdruck	bar		35,9	13,2	8,1	2,7	1,5	
		Stellzeit	s		53	79	79	79	79	
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300	SA216WCB		3.513,-	3.918,-	4.092,-	5.954,-	6.919,-	
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck	bar		51	34,6	21,9	8,2	5	2
		Stellzeit	s		53	79	79	79	79	132
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300	SA216WCB		3.786,-	4.191,-	4.365,-	6.227,-	7.192,-	13.439,-
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck <sup>1)</sup>	bar			51	51	21,8	13,8	5,9
		Stellzeit	s			79	79	79	79	132
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300	SA216WCB			5.074,-	5.248,-	7.110,-	8.075,-	14.322,-
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck <sup>1)</sup>	bar					27,7	17,6	7,6
		Stellzeit	s					79	79	132
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300	SA216WCB					7.346,-	8.311,-	14.558,-
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck <sup>1)</sup>	bar					40	30,1	19,2
		Stellzeit	s					79	79	132
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300	SA216WCB					8.841,-	9.806,-	16.053,-
Sonderausführungen				Zusatzleistungen						
Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Faltenbalgaufsatz Fig. 35.471					1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.269,-	1.353,-	1.620,-
Innengarnitur SA479Gr.316Ti					226,-	327,-	363,-	719,-	1.306,-	2.189,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>1) 2)</sup>					446,-	462,-	487,-	744,-	970,-	1.401,-
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63 nur glp					197,-					
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						770,-	898,-	1.162,-	1.665,-	3.442,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>1)</sup>					804,-	967,-	1.113,-	1.525,-	1.930,-	3.521,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	357,-	378,-	614,-	685,-	1.139,-
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>1)</sup>					260,-	349,-	349,-	570,-	722,-	1.372,-
Latermenkegel								380,-	486,-	914,-
Ring-Joint-Facing					auf Anfrage					
Vorschuhenden					auf Anfrage					
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>2)</sup>					211,-	211,-	211,-	528,-	635,-	635,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77

Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich

<sup>2)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse: SA216WCB/SA351CF8M  
 Innengarnitur: Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420  
 Gehäuse aus SA351CF8M: SA479Gr.316Ti  
 Spindelabdichtung: DN 25 - 150: federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 DN 200: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +425 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

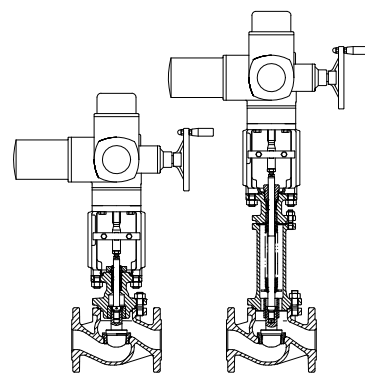


Fig. ...470....1 ANSI Fig. ...471....1 ANSI  
AUMA

Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150	200
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"
Kvs-Werte		standard			10	25	40	100	160	400	630
		reduziert			--	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160	400 250
AUMA SAR 07.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	51	51	51	30,6	19,4		
		Stellzeit		s	51	51	37,6	14,3	9		
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB		7.231,-	7.606,-	7.767,-	9.488,-	10.378,-		
	35.470....1	ANSI 300			7.661,-	8.111,-	8.295,-	10.352,-	11.407,-		
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M		8.585,-	9.829,-	10.382,-	13.965,-	17.283,-		
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar			51	43,1	27,5	12	6,6
		Stellzeit		s			51	20,6	13	5,6	2,9
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB				7.956,-	9.677,-	10.567,-	16.678,-	23.877,-
	35.470....1	ANSI 300					8.484,-	10.541,-	11.596,-	18.941,-	27.358,-
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M				10.571,-	14.154,-	17.472,-	24.802,-	
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar				51	41,9	18,5	13,9
		Stellzeit		s				43,1	27,5	12	6,6
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB					11.271,-	12.161,-	18.272,-	25.471,-
	35.470....1	ANSI 300						12.135,-	13.190,-	20.535,-	28.952,-
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M					15.748,-	19.066,-	26.396,-	
AUMA SAR 14.2		Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren Regeln	bar						42,7	24
		Stellzeit		s						20	11,1
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB		Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80 Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252) 1) DN 150 mit PTFE oder Graphit-Packung 2) Standard bei Gehäuse aus SA351CF8M 3) Ab Kvs 1,0 möglich 4) Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen					63	59
	35.470....1	ANSI 300								21.814,-	29.013,-
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M							24.077,-	32.494,-
AUMA SAR 14.6 mit LE100.1		Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren Regeln	bar						29.938,-	
		Stellzeit		s						51	31,7
Fig. Nr.	32.470....1	ANSI 150	SA216WCB							27,7	15,5
	35.470....1	ANSI 300								54	51
	55.470....1	ANSI 300	SA351CF8M								33.937,-
Sonderausführungen		Zusatzleistungen									
		DN	25	40	50	80	100	150	200		
		NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"		
Faltenbalgaufsatz Fig. 32./35.471					1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.269,-	1.353,-	1.620,-	1.728,-
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>2)</sup>					226,-	327,-	363,-	719,-	1.306,-	2.189,-	2.862,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>3) 4)</sup>					446,-	462,-	487,-	744,-	970,-	1.401,-	1.981,-
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						770,-	898,-	1.162,-	1.665,-	3.442,-	5.509,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>					804,-	967,-	1.113,-	1.525,-	1.930,-	3.521,-	5.291,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	357,-	378,-	614,-	685,-	1.139,-	1.664,-
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>3)</sup>					260,-	349,-	349,-	570,-	722,-	1.372,-	1.903,-
Laternenkegel								380,-	486,-	914,-	standard
Ring-Joint-Facing								auf Anfrage			
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>					211,-	211,-	211,-	528,-	635,-	635,-	741,-

# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse: SA216WCB  
 Anschlussart: Schweißenden ANSI B16.25  
 Baulänge: ANSI/ISA-S75.15-1994  
 Innengarnitur: SA276Gr.420  
 Spindelabdichtung: federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +425 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

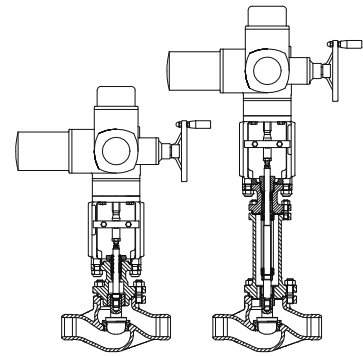


Fig. ...470....4 ANSI Fig. ...471....4 ANSI  
AUMA

Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Kvs-Werte		standard			10	25	40	100	160	400
		reduziert			--	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
AUMA SAR 07.2		Schließ- druck	Absperren	bar	51	51	51	30,6	19,4	
			Regeln	bar	51	51	37,6	14,3	9	
		Stellzeit			s	54	56	56	56	56
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300		SA216WCB	7.477,-	7.882,-	8.056,-	9.918,-	10.883,-	
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren	bar			51	43,1	27,5	12
			Regeln	bar			51	20,6	13	5,6
		Stellzeit			s			64	64	64
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300		SA216WCB			8.245,-	10.107,-	11.072,-	17.319,-
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren	bar				51	41,9	18,5
			Regeln	bar				43,1	27,5	12
		Stellzeit			s				64	64
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300		SA216WCB				11.701,-	12.666,-	18.913,-
AUMA SAR 14.2		Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren	bar	Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80 Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252) <sup>1)</sup> DN 150 mit PTFE oder Graphit-Packung <sup>2)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich <sup>3)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen					42,7
			Regeln	bar						20
		Stellzeit								s
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300		SA216WCB						22.455,-
AUMA SAR 14.6 mit LE100.1		Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren	bar						51
			Regeln	bar						27,7
		Stellzeit								s
Fig. Nr.	35.470....4	ANSI 300		SA216WCB						27.379,-
Sonderausführungen					Zusatzleistungen					
Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Faltenbalgaufsatz Fig. 35.471					1.088,-	1.136,-	1.136,-	1.269,-	1.353,-	1.620,-
Innengarnitur SA479Gr.316Ti					226,-	327,-	363,-	719,-	1.306,-	2.189,-
Parabolkegel m. PTFE-Weichd. max. 200 °C <sup>2) 3)</sup>					446,-	462,-	487,-	744,-	970,-	1.401,-
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						770,-	898,-	1.162,-	1.665,-	3.442,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>2)</sup>					804,-	967,-	1.113,-	1.525,-	1.930,-	3.521,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					279,-	357,-	378,-	614,-	685,-	1.139,-
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>2)</sup>					260,-	349,-	349,-	570,-	722,-	1.372,-
Laternenkegel								380,-	486,-	914,-
Ring-Joint-Facing					auf Anfrage					
Vorschuhenden					auf Anfrage					
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					211,-	211,-	211,-	528,-	635,-	635,-

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro ANSI 600

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform ANSI

NEU!  
bei ARI

Gehäuse: SA216WCB/SA351CF8M  
 Innengarnitur: Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420  
 Gehäuse aus SA351CF8M: SA479Gr.316Ti  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +425 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
 Schließdrücke gemäß Datenblatt

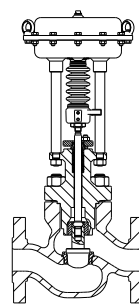


Fig. ...470....1 ANSI  
ARI-DP

Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150		
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"		
Kvs-Werte		standard			10	25	40	100	160	400		
		reduziert			siehe Datenblatt							
ohne Druckentlastung												
DP32		Feder schließt	1,5 - 2,9 2,0 - 3,8	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,4 5,3 5,0 6,0	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt					
		Stelldruck schließt										
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage							
Fig.	57.470....1	ANSI 600		SA351CF8M								
DP33		Feder schließt	1,7 - 2,7 2,3 - 3,7 2,0 - 4,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,7 4,7 5,0 4,0 6,0	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt					
		Stelldruck schließt										
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage							
Fig.	57.470....1	ANSI 600		SA351CF8M								
DP34		Feder schließt	1,5 - 2,1 2,4 - 3,2 2,8 - 4,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	2,6 3,7 4,5 3,5 6	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt					
		Stelldruck schließt										
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage							
Fig.	57.470....1	ANSI 600		SA351CF8M								
DP34T		Feder schließt	1,7 - 2,6 2,4 - 3,6	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,1 4,1 4,0 5,0	Schließdruck (bar)				Schließdrücke siehe Datenblatt		
		Stelldruck schließt										
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600		SA216WCB				auf Anfrage				
Fig.	57.470....1	ANSI 600		SA351CF8M								
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>												
DP33		Feder schließt	1,5 - 3,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,5 6,0	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt					
		Stelldruck schließt										
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage							
Fig.	57.470....1	ANSI 600		SA351CF8M								
DP34		Feder schließt	2,1 - 3,0 1,5 - 3,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	5,1 6,0 5,1	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt					
		Stelldruck schließt										
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage							
Fig.	57.470....1	ANSI 600		SA351CF8M								
DP34T		Feder schließt	2,4 - 4,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	6,0 6,0	Schließdruck (bar)					Schließdrücke siehe Datenblatt	
		Stelldruck schließt										
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600		SA216WCB						auf Anfrage		
Fig.	57.470....1	ANSI 600		SA351CF8M								



## Zusatzleistungen für Sonderausführungen

zu Fig. 470 ANSI - ARI-DP

Schließdrücke gemäß Datenblatt

**NEU!**  
bei ARI

Sonderausführungen		Zusatzleistungen					
Nennweite	DN	25	40	50	80	100	150
	NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>2)</sup>		auf Anfrage					
Innengarnitur SA479Gr.316Ti mit Druckentlastung <sup>2)</sup>							
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C							
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>							
Dichtkanten-Panzerung, Sitz							
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>							
Laternenkegel <sup>4)</sup>					auf Anfrage		
Lochkegel <sup>5)</sup>		auf Anfrage					
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>							
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>							
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>							
Strömungsteiler <sup>5)</sup>							

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seiten 70 und 74

Sonder-Flanshbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA351CF8M

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro ANSI 600

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform ANSI

NEU!  
bei ARI

Gehäuse: SA216WCB/SA217WC6  
Anschlussart: Schweißenden ANSI B16.25  
Baulänge: ANSI/ISA-75.08.01  
Innengarnitur: Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420  
Gehäuse aus SA217WC6: SA479Gr.316Ti  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
weitere Ausführungen bis +538 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
Schließdrücke gemäß Datenblatt

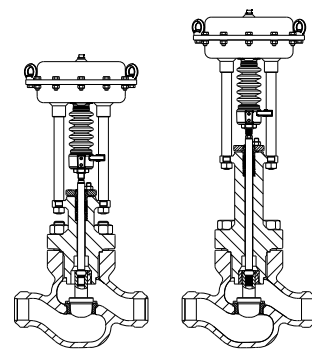


Fig. 37.470....4 ANSI Fig. 87.470....4 ANSI  
ARI-DP

Nennweite					DN	25	40	50	80	100	150
					NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Kvs-Werte		standard			10	25	40	100	160	400	
		reduziert			siehe Datenblatt						
ohne Druckentlastung											
DP32		Feder schließt	1,5 - 2,9	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,4	Schließdrücke siehe Datenblatt					
			2,0 - 3,8		5,3						
		Stelldruck schließt			5,0						
					6,0						
Fig. Nr.	37.470....4		ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage					
	87.470....4		ANSI 600		SA217WC6						
DP33		Feder schließt	1,7 - 2,7	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,7	Schließdrücke siehe Datenblatt					
			2,3 - 3,7		4,7						
		Stelldruck schließt			5,0						
					6,0						
Fig. Nr.	37.470....4		ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage					
	87.470....4		ANSI 600		SA217WC6						
DP34		Feder schließt	1,5 - 2,1	erforderlicher Stelldruck (bar)	2,6	Schließdrücke siehe Datenblatt					
			2,4 - 3,2		3,7						
		Stelldruck schließt			4,5						
					3,5						
Fig. Nr.	37.470....4		ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage					
	87.470....4		ANSI 600		SA217WC6						
DP34T		Feder schließt	1,7 - 2,6	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,1	Schließdrücke siehe Datenblatt					
			2,4 - 3,6		4,1						
		Stelldruck schließt			4,0						
					5,0						
Fig. Nr.	37.470....4		ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage					
	87.470....4		ANSI 600		SA217WC6						
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>											
DP33		Feder schließt	1,5 - 3,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,5	Schließdrücke siehe Datenblatt					
		Stelldruck schließt			6,0						
Fig. Nr.	37.470....4		ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage					
	87.470....4		ANSI 600		SA217WC6						
DP34		Feder schließt	2,1 - 3,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	5,1	Schließdrücke siehe Datenblatt					
			1,5 - 3,0		6,0						
		Stelldruck schließt			5,1						
Fig. Nr.	37.470....4		ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage					
	87.470....4		ANSI 600		SA217WC6						
DP34T		Feder schließt	2,4 - 4,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	6,0	Schließdrücke siehe Datenblatt					
		Stelldruck schließt			6,0						
Fig. Nr.	37.470....4		ANSI 600		SA216WCB	auf Anfrage					
	87.470....4		ANSI 600		SA217WC6						

## Zusatzleistungen für Sonderausführungen

zu Fig. 470 ANSI - ARI-DP

Schließdrücke gemäß Datenblatt

**NEU!**  
bei ARI

Sonderausführungen		Zusatzleistungen					
Nennweite	DN	25	40	50	80	100	150
	NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>2)</sup>		auf Anfrage					
Innengarnitur SA479Gr.316Ti mit Druckentlastung <sup>2)</sup>							
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C							
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>							
Dichtkanten-Panzerung, Sitz							
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>		auf Anfrage					
Laternenkegel <sup>4)</sup>							
Lochkegel <sup>5)</sup>							
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>							
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>							
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>		auf Anfrage					
Strömungsteiler <sup>5)</sup>							

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seiten 70 und 74

Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA217WC6

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro ANSI 600

## Motor-Stellventil in Durchgangsform ANSI

NEU!  
bei ARI

Gehäuse:	SA216WCB/SA351CF8M
Innengarnitur:	Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420 Gehäuse aus SA351CF8M: SA479Gr.316Ti
Spindelabdichtung:	Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C weitere Ausführungen bis +425 °C siehe Datenblatt
Kennlinie:	Gleichprozentig oder linear
Stellverhältnis:	50 : 1
Antriebstyp:	ARI-PREMIO®-Plus 2G
Schließdrücke gemäß Datenblatt	

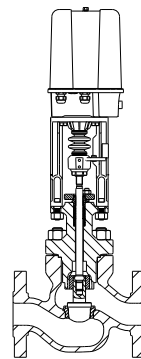


Fig. ...470...1 ANSI  
ARI-PREMIO®-Plus 2G

Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150
			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Kvs-Werte	standard		10	25	40	100	160	400	
	reduziert		siehe Datenblatt						
ohne Druckentlastung									
PREMIO®-Plus 2G 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600	SA216WCB	auf Anfrage					
	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M						
PREMIO®-Plus 2G 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600	SA216WCB	auf Anfrage					
	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M						
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar			Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt		
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600	SA216WCB			auf Anfrage			
	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M						
PREMIO®-Plus 2G 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar			Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt		
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600	SA216WCB			auf Anfrage			
	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M						
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>									
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar			Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt		
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600	SA216WCB			auf Anfrage			
	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M						
PREMIO®-Plus 2G 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar					Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt
		Stellzeit		s					
Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600	SA216WCB					auf Anfrage	
	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M						
Sonderausführungen				Zusatzleistungen					
Nennweite			DN	25	40	50	80	100	150
			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>2)</sup>				auf Anfrage					
Innengarnitur SA479Gr.316Ti mit Druckentlastung <sup>2)</sup>									
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C									
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>									
Dichtkanten-Panzerung, Sitz									
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>				auf Anfrage					
Laternenkegel <sup>4)</sup>									
Lochkegel <sup>5)</sup>									
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>				auf Anfrage					
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>									
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>									
Strömungsteiler <sup>5)</sup>									

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 77  
Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA351CF8M

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

# ARI-STEVI® Pro ANSI 600

## Motor-Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse: SA216WCB/SA217WC6  
Anschlussart: Schweißenden ANSI B16.25  
Baulänge: ANSI/ISA-75.08.01  
Innengarnitur: Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420  
Gehäuse aus SA217WC6: SA479Gr.316Ti  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
weitere Ausführungen bis +538 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: ARI-PREMIO®-Plus 2G  
Schließdrücke gemäß Datenblatt

NEU!  
bei ARI

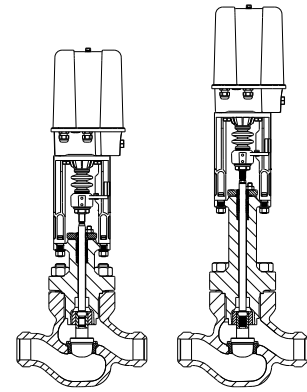


Fig. 37.470....4 ANSI Fig. 87.470....4 ANSI  
ARI-PREMIO®-Plus 2G

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDEX® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Kvs-Werte		standard			10	25	40	100	160	400
		reduziert		siehe Datenblatt						
ohne Druckentlastung										
PREMIO®-Plus 2G 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s						
Fig. Nr.	37.470....4	ANSI 600	SA216WCB	auf Anfrage						
	87.470....4	ANSI 600	SA217WC6							
PREMIO®-Plus 2G 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s						
Fig. Nr.	37.470....4	ANSI 600	SA216WCB	auf Anfrage						
	87.470....4	ANSI 600	SA217WC6							
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s						
Fig. Nr.	37.470....4	ANSI 600	SA216WCB		auf Anfrage					
	87.470....4	ANSI 600	SA217WC6							
PREMIO®-Plus 2G 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s						
Fig. Nr.	37.470....4	ANSI 600	SA216WCB		auf Anfrage					
	87.470....4	ANSI 600	SA217WC6							
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>										
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s						
Fig. Nr.	37.470....4	ANSI 600	SA216WCB		auf Anfrage					
	87.470....4	ANSI 600	SA217WC6							
PREMIO®-Plus 2G 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar					Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt	
		Stellzeit		s						
Fig. Nr.	37.470....4	ANSI 600	SA216WCB					auf Anfrage		
	87.470....4	ANSI 600	SA217WC6							
Sonderausführungen				Zusatzleistungen						
Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>2)</sup>				auf Anfrage						
Innengarnitur SA479Gr.316Ti mit Druckentlastung <sup>2)</sup>										
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C										
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>										
Dichtkanten-Panzerung, Sitz										
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>				auf Anfrage						
Laternenkegel <sup>4)</sup>										
Lochkegel <sup>5)</sup>				auf Anfrage						
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>										
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>										
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>										
Strömungsteiler <sup>5)</sup>										

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 77  
Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA217WC6

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

# ARI-STEVI® Pro ANSI 600

## Motor-Stellventil in Durchgangsform ANSI

NEU!  
bei ARI

Gehäuse: SA216WCB/SA351CF8M  
 Innengarnitur: Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420  
 Gehäuse aus SA351CF8M: SA479Gr.316Ti  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +425 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
 Schließdrücke gemäß Datenblatt

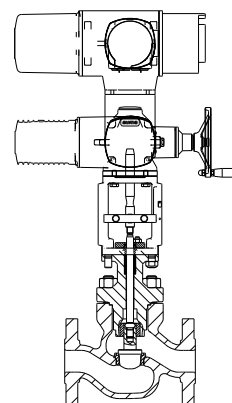


Fig. ...470....1 ANSI  
AUMA

Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Kvs-Werte		standard		10	25	40	100	160	400	
		reduziert		siehe Datenblatt						
ohne Druckentlastung										
AUMA SAR 07.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600				SA216WCB	auf Anfrage	
Fig. Nr.	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M							
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600						
Fig. Nr.	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M							
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600						
Fig. Nr.	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M							
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>										
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600						
Fig. Nr.	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M							
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar				Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt		
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.	37.470....1	ANSI 600	SA216WCB	auf Anfrage				
Fig. Nr.	57.470....1	ANSI 600	SA351CF8M							
Sonderausführungen					Zusatzleistungen					
Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>2)</sup>					auf Anfrage					
Innengarnitur SA479Gr.316Ti mit Druckentlastung <sup>2)</sup>										
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C										
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>										
Dichtkanten-Panzerung, Sitz										
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>					auf Anfrage					
Laternenkegel <sup>4)</sup>										
Lochkegel <sup>5)</sup>										
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>					auf Anfrage					
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>										
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>										
Strömynasteiler <sup>5)</sup>										

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80  
 Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA351CF8M

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte



# ARI-STEVI® Pro ANSI 600

## Motor-Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse: SA216WCB/SA217WC6  
 Anschlussart: Schweißenden ANSI B16.25  
 Baulänge: ANSI/ISA-75.08.01  
 Innengarnitur: Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420  
 Gehäuse aus SA217WC6: SA479Gr.316Ti  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +538 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
 Schließdrücke gemäß Datenblatt

NEU!  
bei ARI

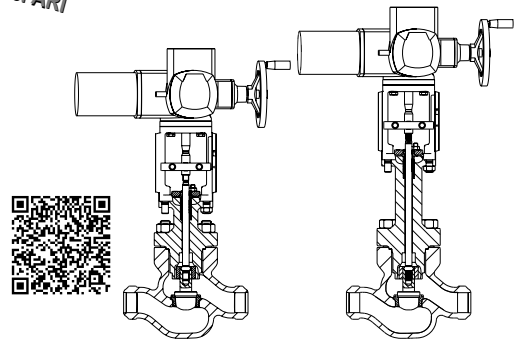


Fig. 37.470....4 ANSI Fig. 87.470....4 ANSI  
AUMA

Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Kvs-Werte		standard		10	25	40	100	160	400	
		reduziert		siehe Datenblatt						
ohne Druckentlastung										
AUMA SAR 07.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.		37.470....4				ANSI 600	SA216WCB	auf Anfrage
87.470....4		ANSI 600	SA217WC6							
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt					
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.		37.470....4						
87.470....4		ANSI 600	SA217WC6							
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.		37.470....4	ANSI 600					
87.470....4		ANSI 600	SA217WC6							
mit Druckentlastung <sup>1)</sup>										
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar		Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt				
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.		37.470....4	ANSI 600					
87.470....4		ANSI 600	SA217WC6							
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren Regeln	bar				Schließdrücke und Stellzeiten siehe Datenblatt		
		Stellzeit		s						
		Fig. Nr.		37.470....4	ANSI 600	SA216WCB	auf Anfrage			
87.470....4		ANSI 600	SA217WC6							
Sonderausführungen				Zusatzleistungen						
Nennweite				DN	25	40	50	80	100	150
				NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>2)</sup>				auf Anfrage						
Innengarnitur SA479Gr.316Ti mit Druckentlastung <sup>2)</sup>										
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C										
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>3)</sup>										
Dichtkanten-Panzerung, Sitz										
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>4)</sup>				auf Anfrage						
Laternenkegel <sup>4)</sup>										
Lochkegel <sup>5)</sup>				auf Anfrage						
Lochkegel, zweistufig <sup>5)</sup>										
Lochkegel, dreistufig <sup>5)</sup>										
Parabolkegel, dreistufig <sup>5)</sup>										
Strömungsteiler <sup>5)</sup>										

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80  
 Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführung mit PTFE-V-Ring (max. 220 °C) oder metallischen Lamellenring

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA217WC6

<sup>3)</sup> Sitzring und Parabolkegel

<sup>4)</sup> Nicht in Verbindung mit Druckentlastung

<sup>5)</sup> Reduzierte Kvs-Werte

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N  
 Innengarnitur: 1.4021+QT  
 Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebtyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

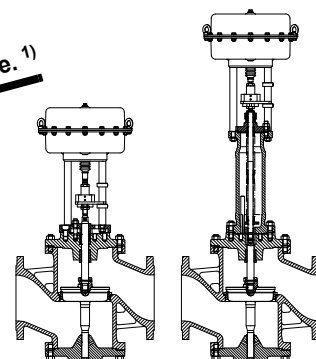


Fig. ...422 ARI-DP Fig. ...462

Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke  
 Wirkungsweise: **Feder schließt** den Gehäusesitz

Nennweite				DN		200	250		
Kvs-Werte				standard		630	1000		
				reduziert		400 250	630 400		
DP34		Stelldruck schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	6	Schließdruck (bar)	11,7	7,4	
Fig. Nr.	12.422		PN 16		EN-JL1040		12.735,-	18.811,-	
	22.422		PN 16		EN-JS1049		15.370,-	23.021,-	
	35.422		PN 25/40		1.0619+N		22.181,-	33.925,-	
DP34T		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7	Schließdruck (bar)	1,3 <sup>b)</sup>		
		Stelldruck schließt			1,5		1,8 <sup>b)</sup>		
					4		14,2 <sup>b)</sup>	9 <sup>b)</sup>	
Fig. Nr.	12.422		PN 16		EN-JL1040		16.643,-	22.719,-	
	22.422		PN 16		EN-JS1049		19.278,-	26.929,-	
	35.422		PN 25/40		1.0619+N		26.089,-	37.833,-	
DP34Tri		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7	Schließdruck (bar)	2,3 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>	
Fig. Nr.	12.422		PN 16		EN-JL1040		22.468,-	28.544,-	
	22.422		PN 16		EN-JS1049		25.103,-	32.754,-	
	35.422		PN 25/40		1.0619+N		31.914,-	43.658,-	
DP35		Feder schließt	1,8 - 3,8	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,3	Schließdruck (bar)	23,3	14,8	
		Stelldruck schließt			1,5		4,1 <sup>b)</sup>	2,5 <sup>b)</sup>	
					4		26,1 <sup>b)</sup>	16,7 <sup>b)</sup>	
Fig. Nr.	12.422		PN 16		EN-JL1040		auf Anfrage		
	22.422		PN 16		EN-JS1049				
	35.422		PN 25/40		1.0619+N				
Sonderausführungen							Zusatzleistungen		
Nennweite							DN	200	250
Faltenbalgaufsatz Fig. 22./35.462								1.802,-	3.195,-
Innengarnitur 1.4571								2.862,-	4.276,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C								1.981,-	2.786,-
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C								5.509,-	8.816,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel								5.291,-	6.738,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz								1.664,-	2.165,-
Lochkegel (nur mit reduziertem Kvs-Wert)								1.903,-	2.554,-
Typprüfung (DVGW-GAS) nach DIN EN 13611 (EN-JS1049 und 1.0619+N) <sup>1)</sup>								1.837,-	1.935,-

Nennweite					DN	200	250	
Kvs-Werte			standard			630	1000	
			reduziert			400 250	630 400	
DP34	Federbereich (bar)	1,0 - 2,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	2,3	Schließdruck	bar	1,8	1,1
					Zusatzleistung		237,-	237,-
2,0 - 4,0		4,5		Schließdruck	bar	4,3	2,7	
				Zusatzleistung		949,-	949,-	
DP34T		1,0 - 2,0		2,5	Schließdruck	bar	4,3 <sup>a)</sup>	2,6 <sup>a)</sup>
					Zusatzleistung		472,-	472,-
2,0 - 4,0		4,5		Schließdruck	bar	9,2	5,8	
				Zusatzleistung		1.899,-	1.899,-	
DP34Tri		1,0 - 2,0		2,5	Schließdruck	bar	6,7 <sup>b)</sup>	4,2 <sup>b)</sup>
					Zusatzleistung		618,-	618,-
2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar	14,2 <sup>a)</sup>	9 <sup>a)</sup>			
		Zusatzleistung		2.848,-	2.848,-			

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe -  
 siehe Seiten 70 bis 74

Größere Nennweiten auf Seite 52

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführungen gemäß Datenblatt ARI-STEVI® 422-G/462-G

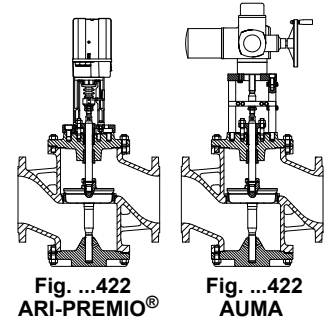
Max. zulässiger Stelldruck: 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar)

- a) 5 bar
- b) 4,5 bar
- c) 4 bar
- d) 3,5 bar
- e) 3 bar
- f) 2,5 bar

# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N  
 Innengarnitur: 1.4021+QT  
 Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstyp: ARI-PREMIO®  
 Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte



Nennweite				DN	200	250
Kvs-Werte		standard			630	1000
		reduziert			400 250	630 400
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	3,1	1,9
		Stellzeit		s	171	171
Fig. Nr.	12.422	PN 16	EN-JL1040	12.955,-	19.031,-	
	22.422	PN 16	EN-JS1049	15.590,-	23.241,-	
	35.422	PN 25/40	1.0619+N	22.401,-	34.145,-	
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	4	2,5
		Stellzeit		s	171	171
Fig. Nr.	12.422	PN 16	EN-JL1040	13.191,-	19.267,-	
	22.422	PN 16	EN-JS1049	15.826,-	23.477,-	
	35.422	PN 25/40	1.0619+N	22.637,-	34.381,-	
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	7,2	4,5
		Stellzeit		s	171	171
Fig. Nr.	12.422	PN 16	EN-JL1040	14.686,-	20.762,-	
	22.422	PN 16	EN-JS1049	17.321,-	24.972,-	
	35.422	PN 25/40	1.0619+N	24.132,-	35.876,-	
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperren	bar	6,6	4,1
			Regeln	bar	2,9	1,8
		Stellzeit		s	71	71
Fig. Nr.	12.422	PN 16	EN-JL1040	15.952,-	22.028,-	
	22.422	PN 16	EN-JS1049	18.587,-	26.238,-	
	35.422	PN 25/40	1.0619+N	25.398,-	37.142,-	
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperren	bar	13,9	8,8
			Regeln	bar	6,6	4,1
		Stellzeit		s	71	71
Fig. Nr.	12.422	PN 16	EN-JL1040	17.546,-	23.622,-	
	22.422	PN 16	EN-JS1049	20.181,-	27.832,-	
	35.422	PN 25/40	1.0619+N	26.992,-	38.736,-	
AUMA SAR 14.2		Schließ- druck	Absperren	bar	23,9	15,3
			Regeln	bar	11,1	7,1
		Stellzeit		s	59	59
Fig. Nr.	12.422	PN 16	EN-JL1040	21.088,-	27.164,-	
	22.422	PN 16	EN-JS1049	23.723,-	31.374,-	
	35.422	PN 25/40	1.0619+N	30.534,-	42.278,-	
AUMA SAR 14.6 mit LE100.1		Schließ- druck	Absperren	bar	31,6	20,2
			Regeln	bar	15,5	9,8
		Stellzeit		s	70	70
Fig. Nr.	12.422	PN 16	EN-JL1040	26.012,-	32.088,-	
	22.422	PN 16	EN-JS1049	28.647,-	36.298,-	
	35.422	PN 25/40	1.0619+N	35.458,-	47.202,-	
Sonderausführungen				Zusatzleistungen		
Nennweite				DN	200	250
Faltenbalgaufsatz Fig. 22./35.462					1.802,-	3.195,-
Innengarnitur 1.4571					2.862,-	4.276,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C					1.981,-	2.786,-
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C					5.509,-	8.816,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel					5.291,-	6.738,-
Dichtkanten-Panzerung, Sitz					1.664,-	2.165,-
Lochkegel (nur mit reduziertem Kvs-Wert)					1.903,-	2.554,-
Typprüfung (DVGW-GAS) nach DIN EN 13611 (EN-JS1049/1.0619+N) <sup>1)</sup>					1.837,-	1.935,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 76, 77 und 80

Größere Nennweiten auf Seite 53

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Ausführungen gemäß Datenblatt ARI-STEVI® 422-G/462-G

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Vario

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 EPDM-Abdichtung -10 ...+150 °C (bei Wasser und Wasserdampf bis 180 °C)  
 Optional: Edelstahlfaltenbalg (-60) -10 ...+400 °C  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebtyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

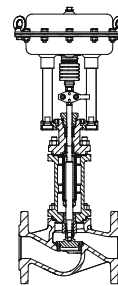
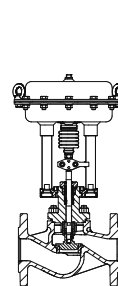


Fig. ...448

Fig. ...449

ARI-DP

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100			
Kvs-Werte		standard			4	6,3	10	16	25	40	63	100	160			
		reduziert			2,5/1,6	4/2,5	6,3/4	10/6,3/4	16/10	25/16	40/25	63/40	100/63			
		Kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen		1	1,6/1	2,5/1,6/1	2,5/1,6/1	6,3	10	16	25	40				
DP30		Feder schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	4	Schließdruck (bar)	40	40	40	Schließdrücke siehe Datenblatt. Nur reduzierte Kvs-Werte möglich						
		Stelldruck schließt			2		33	18	8							
					3		40	40	28							
					4		40	40	40							
Fig. Nr.	12.448	PN 16	EN-JL 1040	1.691,-	1.705,-	1.714,-	1.857,-	1.923,-	2.006,-							
	25.448	PN 16/25/40	EN-JS1049	1.988,-	2.025,-	2.040,-	2.214,-	2.313,-	2.416,-							
	35.448	PN 16/25/40	1.0619+N	2.042,-	2.083,-	2.141,-	2.471,-	2.576,-	2.907,-							
	55.448	PN 16/25/40	1.4408	2.862,-	2.974,-	3.047,-	3.525,-	3.776,-	4.214,-							
DP32		Feder schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	4	Schließdruck (bar)		40	40	28	Schließdrücke siehe Datenblatt. Nur reduzierte Kvs-Werte möglich					
		Stelldruck schließt			2			23 c)	14 c)	9 c)						
					3			40 c)	36 c)	23 c)						
					4			40 c)	40 c)	38 c)						
Fig. Nr.	12.448	PN 16	EN-JL 1040				2.013,-	2.079,-	2.162,-	2.781,-	3.198,-	4.373,-				
	25.448	PN 16/25/40	EN-JS1049				2.370,-	2.469,-	2.572,-							
	23.448	PN 16/25	EN-JS1049							3.277,-	3.710,-	5.055,-				
	35.448	PN 16/25/40	1.0619+N				2.627,-	2.732,-	3.063,-	3.791,-	4.733,-	5.497,-				
	55.448	PN 16/25/40	1.4408				3.681,-	3.932,-	4.370,-	5.993,-	7.798,-	10.444,-				
DP33		Feder schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	4	Schließdruck (bar)					25	16	8			
		Stelldruck schließt			2					11 a)	7 a)	3 a)				
					3					26 a)	17 a)	9 a)				
					4					40 a)	26 a)	14 a)				
					5					40 a)	36 a)	19 a)				
Fig. Nr.	12.448	PN 16	EN-JL 1040							3.186,-	3.603,-	4.778,-				
	23.448	PN 16/25	EN-JS1049							3.682,-	4.115,-	5.460,-				
	35.448	PN 16/25/40	1.0619+N							4.196,-	5.138,-	5.902,-				
	55.448	PN 16/25/40	1.4408							6.398,-	8.203,-	10.849,-				
DP34		Feder schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	4	Schließdruck (bar)					40	32	17			
Fig. Nr.	12.448	PN 16	EN-JL 1040								4.515,-	4.932,-	6.107,-			
	23.448	PN 16/25	EN-JS1049								5.011,-	5.444,-	6.789,-			
	35.448	PN 16/25/40	1.0619+N								5.525,-	6.467,-	7.231,-			
	55.448	PN 16/25/40	1.4408								7.727,-	9.532,-	12.178,-			
Sonderausführungen					Zusatzleistungen											
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100			
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.449					574,-	574,-	645,-	645,-	699,-	699,-	705,-	775,-	820,-			
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.449					668,-	668,-	668,-	668,-	775,-	835,-	1.071,-	1.887,-	2.025,-			
Innengarnitur 1.4571 <sup>1) 4)</sup>					147,-	188,-	205,-	241,-	296,-	334,-	496,-	583,-	653,-			
Parabolkegel m. PTFE-Weichd. max. 200 °C					219,-	219,-	219,-	219,-	232,-	249,-	296,-	342,-	389,-			
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63					197,-	197,-	197,-									
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>2) 4)</sup>					744,-	744,-	744,-	778,-	837,-	1.057,-	1.136,-	1.226,-	1.319,-			
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>2)</sup>					195,-	195,-	195,-	195,-	205,-	219,-	232,-	271,-	296,-			
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					106,-	106,-	211,-	211,-	211,-	211,-	424,-	528,-	635,-			

max. zulässiger Stelldruck 6 bar a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seiten 70 bis 74

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

<sup>2)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich

<sup>3)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

<sup>4)</sup> Nicht möglich bei 12.448/449

# ARI-STEVI® Vario

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 EPDM-Abdichtung -10 ...+150 °C (bei Wasser und Wasserdampf bis 180 °C)  
 Optional: Edelstahlaltenbaug (-60) -10 ...+400 °C  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: ARI-PREMIO®-Plus 2G  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

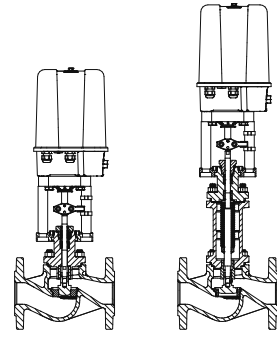


Fig. ...448 ARI-PREMIO®-Plus 2G Fig. ...449

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte		standard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	
		reduziert kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen		2,5/1,6/ 1	4/2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/1	10/6,3/4 2,5/1,6/1	16/10 6,3	25/16 10	40/25 16	63/40 25	100/63 40	
PREMIO®-Plus 2G 2,2 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	40	40	40	28	17	11			
		Stellzeit		s	40	40	40	60	60	60			
Fig. Nr.	12.448	PN 16	EN-JL1040		3.221,-	3.235,-	3.244,-	3.387,-	3.453,-	3.536,-			
	25.448	PN 16/25/40	EN-JS1049		3.518,-	3.555,-	3.570,-	3.744,-	3.843,-	3.946,-			
	35.448	PN 16/25/40	1.0619+N		3.572,-	3.613,-	3.671,-	4.001,-	4.106,-	4.437,-			
	55.448	PN 16/25/40	1.4408		4.392,-	4.504,-	4.577,-	5.055,-	5.306,-	5.744,-			
PREMIO®-Plus 2G 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar				40	40	30	17	10	5
		Stellzeit		s				60	60	60	53	66	79
Fig. Nr.	12.448	PN 16	EN-JL1040					3.433,-	3.499,-	3.582,-	4.201,-	4.618,-	5.793,-
	25.448	PN 16/25/40	EN-JS1049					3.790,-	3.889,-	3.992,-			
	23.448	PN 16/25	EN-JS1049								4.697,-	5.130,-	6.475,-
	35.448	PN 16/25/40	1.0619+N					4.047,-	4.152,-	4.483,-	5.211,-	6.153,-	6.917,-
	55.448	PN 16/25/40	1.4408					5.101,-	5.352,-	5.790,-	7.413,-	9.218,-	11.864,-
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar							40	36	19
		Stellzeit		s							53	66	79
Fig. Nr.	12.448	PN 16	EN-JL1040								5.351,-	5.768,-	6.943,-
	23.448	PN 16/25	EN-JS1049								5.847,-	6.280,-	7.625,-
	35.448	PN 16/25/40	1.0619+N								6.361,-	7.303,-	8.067,-
	55.448	PN 16/25/40	1.4408								8.563,-	10.368,-	13.014,-
Sonderausführungen					Zusatzleistungen								
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.449					574,-	574,-	645,-	645,-	699,-	699,-	705,-	775,-	820,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.449					668,-	668,-	668,-	668,-	775,-	835,-	1.071,-	1.887,-	2.025,-
Innengarnitur 1.4571 <sup>1) 4)</sup>					147,-	188,-	205,-	241,-	296,-	334,-	496,-	583,-	653,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C					219,-	219,-	219,-	219,-	232,-	249,-	296,-	342,-	389,-
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63					197,-	197,-	197,-						
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>2) 4)</sup>					744,-	744,-	744,-	778,-	837,-	1.057,-	1.136,-	1.226,-	1.319,-
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>2)</sup>					195,-	195,-	195,-	195,-	205,-	219,-	232,-	271,-	296,-
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					106,-	106,-	211,-	211,-	211,-	211,-	424,-	528,-	635,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 77

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

<sup>2)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich

<sup>3)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

<sup>4)</sup> Nicht möglich bei 12.448/449

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Vario

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse: SA216WCB/SA351CF8M  
 Innengarnitur: Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420  
 Gehäuse aus SA351CF8M: SA479Gr.316Ti  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 EPDM-Abdichtung -10 ...+150 °C (bei Wasser und Wasserdampf bis 180 °C)  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstop: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

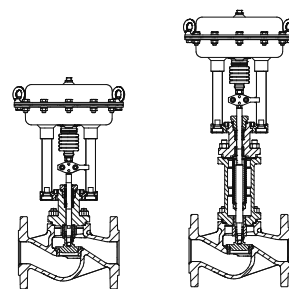


Fig. ...448 ANSI Fig. ...449 ANSI  
ARI-DP

Nennweite				DN	15	20	25	40	50	65	80	100
				NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Kvs-Werte		standard			4	6,3	10	25	40	63	100	160
		reduziert Kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen			2,5/1,6 1	4/2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/1	16/10 6,3	25/16 10	40/25 16	63/40 25	100/63 40
DP30		Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	4	Schließdruck (bar)	19,6	19,6	19,6	Schließdrücke siehe Datenblatt. Nur reduzierte Kvs-Werte möglich			
		Stelldruck schließt		2		19,6	18	8				
				3		19,6	19,6	19,6				
Fig. Nr.	32.448	ANSI 150	SA216WCB	2.042,-	2.083,-	2.141,-	2.576,-	2.907,-				
	52.448	ANSI 150	SA351CF8M	3.011,-	3.131,-	3.210,-	3.994,-	4.465,-				
DP32		Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	4	Schließdruck (bar)				19,6	19,6	Schließdrücke siehe Datenblatt. Nur reduzierte Kvs-Werte möglich	
		Stelldruck schließt		2					14 <sup>c)</sup>	9 <sup>c)</sup>		
				3					19,6 <sup>c)</sup>	19,6 <sup>c)</sup>		
Fig. Nr.	32.448	ANSI 150	SA216WCB				2.732,-	3.063,-	3.791,-	4.733,-	5.497,-	
	52.448	ANSI 150	SA351CF8M				4.150,-	4.621,-	5.993,-	7.798,-	10.444,-	
DP33		Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	4	Schließdruck (bar)				19,6	16	8	
		Stelldruck schließt		2						11 <sup>a)</sup>	7 <sup>a)</sup>	3 <sup>a)</sup>
				3						19,6 <sup>a)</sup>	17 <sup>a)</sup>	9 <sup>a)</sup>
				4							19,6 <sup>a)</sup>	14 <sup>a)</sup>
				5								19 <sup>a)</sup>
Fig. Nr.	32.448	ANSI 150	SA216WCB						4.196,-	5.138,-	5.902,-	
	52.448	ANSI 150	SA351CF8M						6.398,-	8.203,-	10.849,-	
DP34		Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	4	Schließdruck (bar)						19,6	17
Fig. Nr.	32.448	ANSI 150	SA216WCB								6.467,-	7.231,-
	52.448	ANSI 150	SA351CF8M								9.532,-	12.178,-
Sonderausführungen				Zusatzleistungen								
Nennweite				DN	15	20	25	40	50	65	80	100
				NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Faltenbalgaufsatz Fig. 32.449					574,-	574,-	645,-	699,-	699,-	705,-	775,-	820,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 52.449					668,-	668,-	668,-	775,-	835,-	1.071,-	1.887,-	2.025,-
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>1)</sup>					147,-	188,-	205,-	296,-	334,-	496,-	583,-	653,-
Parabolkegel m. PTFE-Weichd. max. 200 °C					219,-	219,-	219,-	232,-	249,-	296,-	342,-	389,-
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63					197,-	197,-	197,-					
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>2)</sup>					744,-	744,-	744,-	837,-	1.057,-	1.136,-	1.226,-	1.319,-
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>2)</sup>					195,-	195,-	195,-	205,-	219,-	232,-	271,-	296,-
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					106,-	106,-	211,-	211,-	211,-	424,-	528,-	635,-

max. zulässiger Stelldruck 6 bar a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seiten 70 bis 74

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA351CF8M

<sup>2)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich

<sup>3)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen



# ARI-STEVI® Vario

## Motor-Stellventil in Durchgangsform ANSI

Gehäuse:	SA216WCB/SA351CF8M
Innengarnitur:	Gehäuse aus SA216WCB: SA276Gr.420 Gehäuse aus SA351CF8M: SA479Gr.316Ti
Spindelabdichtung:	Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C EPDM-Abdichtung -10 ...+150 °C (bei Wasser und Wasserdampf bis 180 °C)
Kennlinie:	Gleichprozentig oder linear
Stellverhältnis:	50 : 1
Antriebstyp:	ARI-PREMIO®-Plus 2G
Schließdrücke für Standard Kvs-Werte	

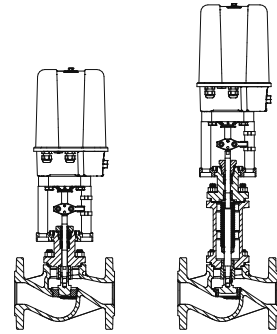


Fig. ...448 ANSI Fig. ...449 ANSI  
ARI-PREMIO®-Plus 2G

Nennweite				DN	15	20	25	40	50	65	80	100
				NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Kvs-Werte		standard		4	6,3	10	25	40	63	100	160	
		reduziert kleinst Kvs-Werte siehe Sonderausführungen		2,5/1,6/ 1	4/2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/1	16/10 6,3	25/16 10	40/25 16	63/40 25	100/63 40	
PREMIO®-Plus 2G 2,2 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	19,6	19,6	19,6	17	11			
		Stellzeit		s	40	40	40	60	60			
Fig. Nr.	32.448	ANSI 150	SA216WCB	3.572,-	3.613,-	3.671,-	4.106,-	4.437,-				
	52.448	ANSI 150	SA351CF8M	4.541,-	4.661,-	4.740,-	5.524,-	5.995,-				
PREMIO®-Plus 2G 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar			19,6	19,6	17	10	5	
		Stellzeit		s			60	60	53	66	79	
Fig. Nr.	32.448	ANSI 150	SA216WCB				4.152,-	4.483,-	5.211,-	6.153,-	6.917,-	
	52.448	ANSI 150	SA351CF8M				5.570,-	6.041,-	7.413,-	9.218,-	11.864,-	
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar					19,6	19,6	19	
		Stellzeit		s					53	66	79	
Fig. Nr.	32.448	ANSI 150	SA216WCB						6.361,-	7.303,-	8.067,-	
	52.448	ANSI 150	SA351CF8M						8.563,-	10.368,-	13.014,-	
Sonderausführungen				Zusatzleistungen								
Nennweite				DN	15	20	25	40	50	65	80	100
				NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Faltenbalgaufsatz Fig. 32.449					574,-	574,-	645,-	699,-	699,-	705,-	775,-	820,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 52.449					668,-	668,-	668,-	775,-	835,-	1.071,-	1.887,-	2.025,-
Innengarnitur SA479Gr.316Ti <sup>1)</sup>					147,-	188,-	205,-	296,-	334,-	496,-	583,-	653,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C					219,-	219,-	219,-	232,-	249,-	296,-	342,-	389,-
Kleinst-Kvs-Werte 0,1 - 0,16 - 0,25 - 0,4 - 0,63					197,-	197,-	197,-					
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel <sup>2)</sup>					744,-	744,-	744,-	837,-	1.057,-	1.136,-	1.226,-	1.319,-
Lochkegel (red. Kvs-Werte) <sup>2)</sup>					195,-	195,-	195,-	205,-	219,-	232,-	271,-	296,-
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>3)</sup>					106,-	106,-	211,-	211,-	211,-	424,-	528,-	635,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 77

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Standard bei Gehäuse aus SA351CF8M

<sup>2)</sup> Ab Kvs 1,0 möglich.

<sup>3)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049  
Innengarnitur: 1.4021+QT  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt

Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz

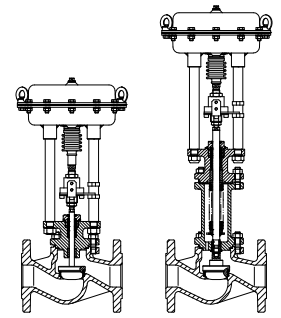


Fig. ...440 Fig. ...441  
ARI-DP

Nennweite					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		
Kvs-Werte		standard				4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400		
		reduziert				2,5	4/2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250		
DP32		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)	18,6	18,6	10,7	7,8	3,9	2,2						
		Stelldruck schließt					1,4	18,6	18,6	10,7	7,8	3,9	2,2					
							6	40	40	40	40	40	40	33	21,7	13,8		
Fig. Nr.	12.440		PN 16		EN-JL1040		1.790,-	1.801,-	1.815,-	1.847,-	1.937,-	1.999,-	2.375,-	3.012,-	3.837,-			
	23.440		PN 16/25		EN-JS1049		1.926,-	1.960,-	1.963,-	2.210,-	2.235,-	2.359,-	3.038,-	3.432,-	4.807,-			
DP33		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)	13,3 <sup>c)</sup>	13,3 <sup>c)</sup>	7,4 <sup>c)</sup>	5,2 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	1,2 <sup>c)</sup>						
			0,4 - 1,2		1,4		34,2 <sup>c)</sup>	34,2 <sup>c)</sup>	20,2 <sup>c)</sup>	15,1 <sup>c)</sup>	8,1 <sup>c)</sup>	4,9 <sup>c)</sup>	2,5	1,4				
		Stelldruck schließt			1,4		34,2 <sup>d)</sup>	34,2 <sup>d)</sup>	20,2 <sup>d)</sup>	15,1 <sup>d)</sup>	8,1 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>	2,5 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>				
					6		40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40	35,4	22,7			
Fig. Nr.	12.440		PN 16		EN-JL1040		2.109,-	2.120,-	2.134,-	2.166,-	2.256,-	2.318,-	2.694,-	3.331,-	4.156,-			
	23.440		PN 16/25		EN-JS1049		2.245,-	2.279,-	2.282,-	2.529,-	2.554,-	2.678,-	3.357,-	3.751,-	5.126,-			
DP34		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)						2,5 <sup>b)</sup>	1,5 <sup>b)</sup>					
			0,4 - 1,2		1,4						7 <sup>b)</sup>	4,4 <sup>b)</sup>	2,7 <sup>b)</sup>	1,6				
		Stelldruck schließt			1,4					7 <sup>b)</sup>	4,4 <sup>b)</sup>	2,7 <sup>b)</sup>	1,6	1				
					4					40 <sup>b)</sup>	40 <sup>b)</sup>	27,6 <sup>b)</sup>	17,7	12,2				
					6								30,9	20,9				
Fig. Nr.	12.440		PN 16		EN-JL1040							3.921,-	4.558,-	5.383,-	6.260,-	7.394,-		
	23.440		PN 16/25		EN-JS1049							4.584,-	4.978,-	6.353,-	7.004,-	7.879,-		
Sonderausführungen							Zusatzleistungen											
Nennweite					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		
Faltenbalgaufsatz Fig. 23.441							645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-	
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>1)</sup>							279,-	279,-	279,-	279,-	300,-	312,-	419,-	481,-	623,-	812,-	949,-	
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C									472,-	637,-	770,-	898,-	898,-	1.162,-	1.665,-	2.154,-	3.442,-	
Laternenkegel													273,-	331,-	423,-	640,-	871,-	
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>1)</sup>							106,-	106,-	211,-	211,-	211,-	211,-	424,-	528,-	635,-	635,-	635,-	

## Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke

zu Fig. 440/441 - ARI-DP

Wirkungsweise: Feder schließt den Gehäusesitz

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte				standard	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400
				reduziert	2,5	4/2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
DP32	0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar	25	25	25	20,1	11	6,8	3,7	2,2	1,2		
			Zusatzleistung		51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-		
		3,2	Schließdruck	bar			25	25	23,5	15					
			Zusatzleistung				66,-	66,-	66,-	66,-					
		4,1	Schließdruck	bar					25	20,8					
			Zusatzleistung						237,-	237,-					
DP33	0,8 - 2,4	2,7	Schließdruck	bar	25 <sup>a)</sup>	25 <sup>a)</sup>	25 <sup>a)</sup>	25 <sup>a)</sup>	19,5 <sup>a)</sup>	12,3 <sup>a)</sup>	7	4,4	2,6		
			Zusatzleistung		89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-		
		(3,1) 3,3	Schließdruck	bar				(25 <sup>a)</sup> )	(25 <sup>a)</sup> )	(25 <sup>a)</sup> )	14,8	9,6	6		
			Zusatzleistung					93,-	93,-	93,-	93,-	93,-	93,-		
		4,5	Schließdruck	bar							20,3	13,3	8,4		
			Zusatzleistung								190,-	190,-	190,-		
		4,5	Schließdruck	bar						25					
			Zusatzleistung							190,-					
		2,7	Schließdruck	bar							16	10,4	6,5	4	2,7
			Zusatzleistung								237,-	237,-	237,-	237,-	237,-
DP34	1,5 - 3,0	3,3	Schließdruck	bar										8,4	5,7
			Zusatzleistung											260,-	260,-
		4,5	Schließdruck	bar										11,5	7,9
			Zusatzleistung											722,-	722,-
		3,3	Schließdruck	bar							25	25	19		
			Zusatzleistung								260,-	260,-	260,-		
		4,5	Schließdruck	bar								25	21,9		
			Zusatzleistung									722,-	722,-		
		2,7	Schließdruck	bar											
			Zusatzleistung												

Max. zulässiger Stelldruck 6 bar

a) 5 bar

b) 4,5 bar

c) 4 bar

d) 3,5 bar

e) 3 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

Größere Nennweiten auf Seite 44

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse:	EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408
Innengarnitur:	Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT Gehäuse aus 1.4408: 1.4571
Spindelabdichtung:	PTFE-Packung -10 ...+250 °C weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt
Kennlinie:	Gleichprozentig oder linear
Stellverhältnis:	30 : 1
Antriebstyp:	ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe
Wirkungsweise:	Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz

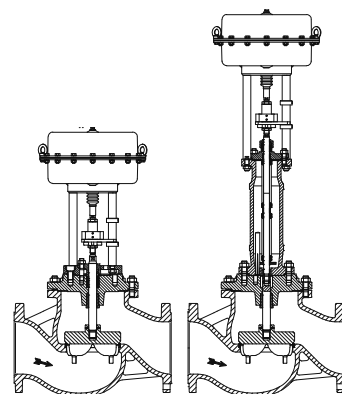


Fig. ...440

Fig. ...441

ARI-DP

Nennweite			DN		200		250				
Kvs-Werte			standard			630		1000			
			reduziert			400		630			
DP34		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)					
		Stelldruck schließt			4		1,8				
					6		11,6				
Fig. Nr.	12.440		PN 16		EN-JL1040		11.923,-		16.591,-		
	22.440		PN 16		EN-JS1049		13.738,-		20.982,-		
	35.440		PN 25/40		1.0619+N		16.942,-		25.467,-		
	54.440		PN 25		1.4408		38.892,-		61.136,-		
	55.440		PN 40				auf Anfrage				
DP34T		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7	Schließdruck (bar)	1,3 <sup>b)</sup>				
		Stelldruck schließt			1,5		1,8 <sup>b)</sup>		1,1 <sup>b)</sup>		
					5		16,5 <sup>b)</sup>		10,5 <sup>b)</sup>		
Fig. Nr.	12.440		PN 16		EN-JL1040		15.831,-		20.499,-		
	22.440		PN 16		EN-JS1049		17.646,-		24.890,-		
	35.440		PN 25/40		1.0619+N		20.850,-		29.375,-		
	54.440		PN 25		1.4408		42.800,-		65.044,-		
	55.440		PN 40				auf Anfrage				
DP34Tri		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7	Schließdruck (bar)	2,3 <sup>d)</sup>		1,4 <sup>d)</sup>		
Fig. Nr.	12.440		PN 16		EN-JL1040		21.656,-		26.324,-		
	22.440		PN 16		EN-JS1049		23.471,-		30.715,-		
	35.440		PN 25/40		1.0619+N		26.675,-		35.200,-		
	54.440		PN 25		1.4408		48.625,-		70.869,-		
	55.440		PN 40				auf Anfrage				
Sonderausführungen						Zusatzleistungen					
Nennweite					DN	200			250		
Faltenbalgaufsatz Fig. 22./35.441						2.042,-			2.042,-		
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.441						5.264,-			5.264,-		
Sitzring eingeschraubt Fig. 55.445/55.446 <sup>1)</sup>						2.783,-			3.497,-		
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						auf Anfrage					
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>2)</sup>						741,-			741,-		

## Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke

zu Fig. 440/441 - ARI-DP

Wirkungsweise: Feder schließt den Gehäusesitz

Nennweite					DN	200	250
Kvs-Werte			standard			630	1000
			reduziert			400	630
DP34	Federbereich (bar)	1,0 - 2,0	2,4	Schließdruck	bar	1,8	1,1
				Zusatzleistung		237,-	237,-
2,0 - 4,0		4,5		Schließdruck	bar	4,2	2,6
				Zusatzleistung		949,-	949,-
DP34T		1,0 - 2,0	2,5	Schließdruck	bar	4,2 <sup>a)</sup>	2,6 <sup>a)</sup>
				Zusatzleistung		472,-	472,-
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar	9,1	5,8
				Zusatzleistung		1.899,-	1.899,-
DP34Tri		1,0 - 2,0	2,5	Schließdruck	bar	6,7 <sup>b)</sup>	4,2 <sup>b)</sup>
				Zusatzleistung		618,-	618,-
		2,0 - 4,0	4,5	Schließdruck	bar	14	8,9
				Zusatzleistung		2.848,-	2.848,-

Max. zulässiger Stelldruck: 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar)

a) 5 bar

b) 4,5 bar

c) 4 bar

d) 3,5 bar

e) 3 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Schließdrücke für Edelstahlgehäuse mit Schraubstift ring siehe Datenblatt ARI-STEVI® 445/446

<sup>2)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049  
Innengarnitur: 1.4021+QT  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: ARI-PREMIO®  
Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G

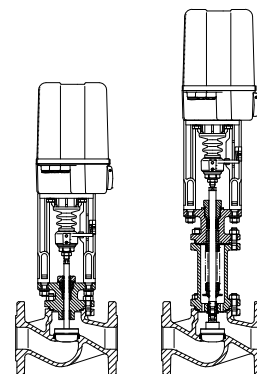


Fig. ...440 Fig. ...441  
ARI-PREMIO®

Nennweite			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte	standard			4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400
	reduziert			2,5	4/2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
PREMIO® 2,2 kN (230 V)		Schließdruck	bar	25	25	25	23,1	12,8	8	4,3	2,7	1,5		
		Stellzeit	s	53	53	53	53	53	53	79	79	79		
Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040	2.400,-	2.411,-	2.425,-	2.457,-	2.547,-	2.609,-	2.985,-	3.622,-	4.447,-		
Fig.	23.440	PN 16/25	EN-JS1049	2.536,-	2.570,-	2.573,-	2.820,-	2.845,-	2.969,-	3.648,-	4.042,-	5.417,-		
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck	bar			25	25	25	21,3	12,3	8	4,9	3	2
		Stellzeit	s			53	53	53	53	79	79	79	132	132
Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040			2.698,-	2.730,-	2.820,-	2.882,-	3.258,-	3.895,-	4.720,-	5.597,-	6.731,-
Fig.	23.440	PN 16/25	EN-JS1049			2.846,-	3.093,-	3.118,-	3.242,-	3.921,-	4.315,-	5.690,-	6.341,-	7.216,-
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck	bar					25	25	25	21,2	13,5	8,5	5,9
		Stellzeit	s					53	53	79	79	79	132	132
Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040					3.703,-	3.765,-	4.141,-	4.778,-	5.603,-	6.480,-	7.614,-
Fig.	23.440	PN 16/25	EN-JS1049					4.001,-	4.125,-	4.804,-	5.198,-	6.573,-	7.224,-	8.099,-
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck	bar							25	25	17,2	10,9	7,5
		Stellzeit	s							79	79	79	132	132
Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040							4.377,-	5.014,-	5.839,-	6.716,-	7.850,-
Fig.	23.440	PN 16/25	EN-JS1049							5.040,-	5.434,-	6.809,-	7.460,-	8.335,-
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck	bar										18,7	13
		Stellzeit	s										132	132
Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040										8.211,-	9.345,-
Fig.	23.440	PN 16/25	EN-JS1049										8.955,-	9.830,-
Sonderausführungen				Zusatzleistungen										
Nennweite			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Faltenbalgaufsatz Fig. 23.441				645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>1)</sup>				279,-	279,-	279,-	279,-	300,-	312,-	419,-	481,-	623,-	812,-	949,-
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C						472,-	637,-	770,-	898,-	898,-	1.162,-	1.665,-	2.154,-	3.442,-
Laternenkegel										273,-	331,-	423,-	640,-	871,-
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>1)</sup>				106,-	106,-	211,-	211,-	211,-	211,-	424,-	528,-	635,-	635,-	635,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77  
Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

Größere Nennweiten auf Seite 47

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstyp: ARI-PREMIO®  
 Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G

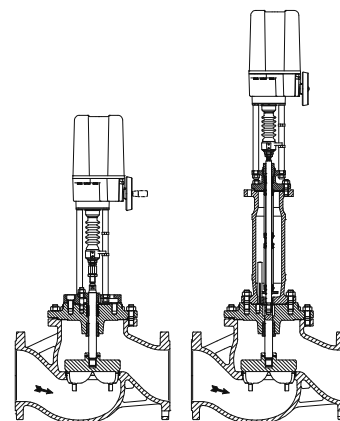


Fig. ...440  
ARI-PREMIO®

Nennweite			DN	200	250
Kvs-Werte		standard		630	1000
		reduziert		400	630
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		3,1	1,9
		Stellzeit		171	171
Fig. Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040	12.143,-	16.811,-
	22.440	PN 16	EN-JS1049	13.958,-	21.202,-
	35.440	PN 25/40	1.0619+N	17.162,-	25.687,-
	54.440	PN 25	1.4408	39.112,-	61.356,-
	55.440	PN 40		auf Anfrage	
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		4	2,5
		Stellzeit		171	171
Fig. Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040	12.379,-	17.047,-
	22.440	PN 16	EN-JS1049	14.194,-	21.438,-
	35.440	PN 25/40	1.0619+N	17.398,-	25.923,-
	54.440	PN 25	1.4408	39.348,-	61.592,-
	55.440	PN 40		auf Anfrage	
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		7,1	4,5
		Stellzeit		171	171
Fig. Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040	13.874,-	18.542,-
	22.440	PN 16	EN-JS1049	15.689,-	22.933,-
	35.440	PN 25/40	1.0619+N	18.893,-	27.418,-
	54.440	PN 25	1.4408	40.843,-	63.087,-
	55.440	PN 40		auf Anfrage	
Sonderausführungen				Zusatzleistungen	
Nennweite			DN	200	250
Faltenbalgaufsatz Fig. 22./35.441				2.042,-	2.042,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.441				5.264,-	5.264,-
Sitzring eingeschraubt Fig. 55.445/55.446 <sup>1)</sup>				2.783,-	3.497,-
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C				auf Anfrage	
Erhöhte Dichtheit im Sitz, Leckageklasse IV-S1 <sup>2)</sup>				741,-	741,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77  
 Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Schließdrücke für Edelstahlgehäuse mit Schraubsitzring siehe Datenblatt ARI-STEVI® 445/446

<sup>2)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
440/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN



# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil mit Sicherheitsfunktion

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049  
Innengarnitur: 1.4021+QT  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+200 °C  
Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: FR 1.2 mit Sicherheitsfunktion:  
Antriebsspindel ausfahrend bei Spannungsausfall  
Versorgungsspannung: 24 V 50/60 Hz 1~/24 V DC oder 230 V 50/60 Hz Schutzart: IP66

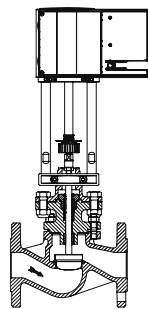


Fig. ...440  
FR 1.2

## ARI-STEVI® 440-FR 1.2

mit Parabolkegel

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte		standard			4	6,3	10	16	25	40	63	100	160
		reduziert			2,5	4/2,5	6,3	10	16	25	40	63	100
FR 1.2 2,0 kN		Schließdruck	bar	25	25	25	20,6	11,3	7	3,8	2,3	1,3	
		Stellzeit	s	40							60		
		Stellzeit bei Spannungsausfall	s	28							35		
Fig. Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040	2.312,-	2.323,-	2.337,-	2.369,-	2.459,-	2.521,-	2.897,-	3.534,-	4.359,-	
	23.440	PN 16/25	EN-JS1049	2.448,-	2.482,-	2.485,-	2.732,-	2.757,-	2.881,-	3.560,-	3.954,-	5.329,-	
Sonderausführungen				Zusatzleistungen									
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>1)</sup>					279,-	279,-	279,-	279,-	300,-	312,-	419,-	481,-	623,-

<sup>1)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

## ARI-STEVI® 440 D-FR 1.2

mit druckentlastetem Parabolkegel

Nennweite				DN					40	50	65	80	100
Kvs-Werte		standard							25	40	63	100	160
		reduziert							16	25	40	63	100
FR 1.2 2,0 kN		Schließdruck	bar						25	25	25	25	25
		Stellzeit	s						40		60		
		Stellzeit bei Spannungsausfall	s						28		35		
Fig. Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040						3.224,-	3.417,-	3.797,-	4.699,-	6.023,-
	23.440	PN 16/25	EN-JS1049						3.526,-	3.782,-	4.453,-	5.121,-	6.997,-

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 78

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil mit Sicherheitsfunktion

Gehäuse:	EN-JL1040/EN-JS1049
Innengarnitur:	1.4021+QT
Spindelabdichtung:	Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C
Kennlinie:	Gleichprozentig oder linear
Stellverhältnis:	50 : 1
Antriebstyp:	FR 2.1 mit Sicherheitsfunktion typgeprüft nach DIN EN 14597: Antriebsspindel aus- bzw. einfahrend bei Spannungsausfall
Versorgungsspannung:	230 V 50/60 Hz 1~ Schutzart: IP54

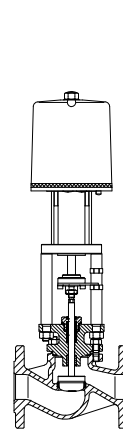


Fig. ...440  
FR 2.1

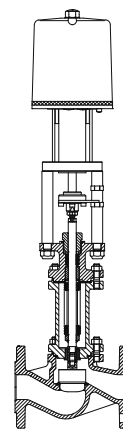


Fig. ...441  
FR 2.1

## ARI-STEVI® 440-FR 2.1

mit Parabolkegel

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50		
Kvs-Werte		standard			4	6,3	10	16	25	40		
		reduziert			2,5	4/2,5	6,3	10	16	25		
FR 2.1 0,9 kN		Schließdruck	bar		18	18	10,3	7,4	3,6	2		
		Stellzeit	s		69							
		Stellzeit bei Spannungsausfall	s		5,5							
Fig. Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040		3.134,-	3.145,-	3.159,-	3.191,-	3.281,-	3.343,-		
	23.440	PN 16/25	EN-JS1049		3.270,-	3.304,-	3.307,-	3.554,-	3.579,-	3.703,-		
Sonderausführungen				Zusatzleistungen								
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50		
Faltenbalgaufsatz Fig. 23.441					645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-		
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>1)</sup>					279,-	279,-	279,-	279,-	300,-	312,-		

<sup>1)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

## ARI-STEVI® 440 D-FR 2.1

mit druckentlastetem Parabolkegel max. 200 °C

Nennweite				DN		25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte		standard				10	16	25	40	63	100	160
		reduziert				6,3	10	16	25	40	63	100
FR 2.1 0,9 kN		Schließdruck	bar			20	20	20	16	16	16	12
		Stellzeit	s			69				103		
		Stellzeit bei Spannungsausfall	s			5,5				8,5		
Fig. Nr.	12.440	PN 16	EN-JL1040			3.527,-	3.826,-	4.045,-	4.237,-	4.453,-	5.121,-	6.843,-
	23.440	PN 16/25	EN-JS1049			3.776,-	4.193,-	4.347,-	4.602,-	4.616,-	5.523,-	7.539,-
Sonderausführungen				Zusatzleistungen								
Nennweite				DN		25	32	40	50	65	80	100
Faltenbalgaufsatz Fig. 23.441						722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 78

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

ARI-STEVI® 440-FR 2.2 und ARI-STEVI® 440 D-FR 2.2 auf Anfrage

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
440/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform mit Gewindemuffen ANSI (BSP oder NPT)

Gehäuse: SA105  
Innengarnitur: SA276Gr.420/E347-16  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 50 : 1  
Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz

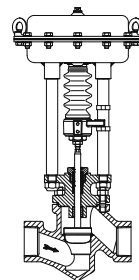


Fig. ...440 ANSI  
ARI-DP

Nennweite						DN	15	20	25	32	40	50
						NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Kvs-Werte			standard			3,3	5,4	8,4	12,8	20	28,4	
			reduziert			2,5	4	6,3	10	16	25	
DP32		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)	18,6	18,6	10,7	3,9	3,9	2,2
		Stelldruck schließt			1,4		18,6	18,6	10,7	3,9	3,9	2,2
					6		51,1	51,1	51,1	40	40	51,1
Fig. Nr.	45.440....2		ANSI 300		SA105		1.706,-	1.720,-	1.728,-	1.912,-	1.927,-	2.030,-
DP33		Feder schließt	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)	13,3 <sup>c)</sup>	13,3 <sup>c)</sup>	7,4 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	1,2 <sup>c)</sup>
			0,4 - 1,2		1,4		34,2 <sup>c)</sup>	34,2 <sup>c)</sup>	20,2 <sup>c)</sup>	8,1 <sup>c)</sup>	8,1 <sup>c)</sup>	4,9 <sup>c)</sup>
		Stelldruck schließt			1,4		34,2 <sup>d)</sup>	34,2 <sup>d)</sup>	20,2 <sup>d)</sup>	8,1 <sup>d)</sup>	8,1 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>
					6		51,1 <sup>d)</sup>	51,1 <sup>d)</sup>	51,1 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	51,1 <sup>c)</sup>
Fig. Nr.	45.440....2		ANSI 300		SA105		2.025,-	2.039,-	2.047,-	2.231,-	2.246,-	2.349,-

**Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke.** Wirkungsweise: **Feder schließt** den Gehäusesitz

Nennweite						DN	15	20	25	32	40	50	
						NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	
Kvs-Werte				standard			3,3	5,4	8,4	12,8	20	28,4	
				reduziert			2,5	4	6,3	10	16	25	
DP32	Federbereich (bar)	0,8 - 2,4	erforderlicher Steldruck (bar)	2,7	Schließdruck	bar	44,9	44,9	26,8	11	11	6,8	
					Zusatzleistung		51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	
		1,5 - 2,9		3,2	Schließdruck	bar	51,1	51,1	51,1	23,5	23,5	15	
					Zusatzleistung		66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	
		2,0 - 3,8		4,1	Schließdruck	bar				32,5	32,5	20,8	
					Zusatzleistung					237,-	237,-	237,-	
DP33		Federbereich (bar)	0,8 - 2,4	erforderlicher Steldruck (bar)	2,7	Schließdruck	bar	51,1 <sup>a)</sup>	51,1 <sup>a)</sup>	45,9 <sup>a)</sup>	19,5 <sup>a)</sup>	19,5 <sup>a)</sup>	12,3 <sup>a)</sup>
						Zusatzleistung		89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-
			1,7 - 2,7		3,1	Schließdruck	bar			51,1 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	29 <sup>a)</sup>
						Zusatzleistung				93,-	93,-	93,-	93,-
			2,3 - 3,7		4,5	Schließdruck	bar						40,1
						Zusatzleistung							190,-
Sonderausführungen							Zusatzleistungen						
Nennweite						DN	15	20	25	32	40	50	
						NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	
Faltenbalgaufsatz Fig. 45.441							645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	
Innengarnitur SA479Gr.316Ti							134,-	165,-	177,-	206,-	263,-	291,-	
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>1)</sup>							208,-	208,-	208,-	208,-	226,-	232,-	
Absperркеgel							kein Mehrpreis						
Schweißmuffen (Fig. 45.440....3)							kein Mehrpreis						

Max. zulässiger Stelldruck 6 bar a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

<sup>1)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Durchgangsform mit Gewindemuffen ANSI (BSP oder NPT)

Gehäuse: SA105  
 Innengarnitur: SA276Gr.420/E347-16  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 50 : 1  
 Antriebstyp: ARI-PREMIO®  
 Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G

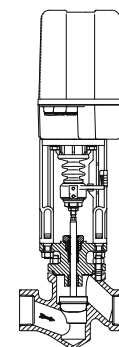


Fig. ...440 ANSI  
ARI-PREMIO®

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50
				NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Kvs-Werte		standard			3,3	5,4	8,4	12,8	20	28,4
		reduziert			2,5	4	6,3	10	16	25
PREMIO® 2,2 kN (230 V)		Schließdruck		bar	51,1	51,1	30,8	12,8	12,8	8
		Stellzeit		s	53	53	53	53	53	53
Fig. Nr.	45.440....2	ANSI 300	SA105		2.316,-	2.330,-	2.338,-	2.522,-	2.537,-	2.640,-
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar			51,1	33,2	33,2	21,3
		Stellzeit		s			53	53	53	53
Fig. Nr.	45.440....2	ANSI 300	SA105				2.611,-	2.795,-	2.810,-	2.913,-
Sonderausführungen				Zusatzleistungen						
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50
				NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Faltenbalgaufsatz Fig. 45.441					645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-
Innengarnitur SA479Gr.316Ti					134,-	165,-	177,-	206,-	263,-	291,-
Parabolkegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C <sup>1)</sup>					208,-	208,-	208,-	208,-	226,-	232,-
Absperrkegel					kein Mehrpreis					
Schweißmuffen (Fig. 45.440....3)					kein Mehrpreis					

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77

<sup>1)</sup> Abweichende Schließdrücke. Bei Bedarf bitte bei ARI erfragen

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

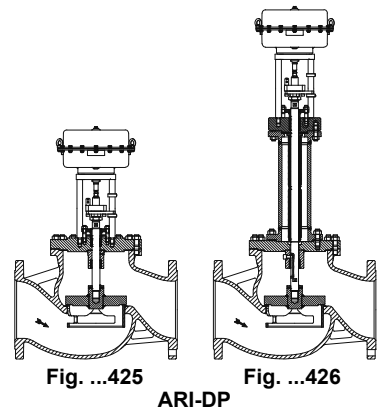
REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Pneumatisches Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JS1049/1.0619+N  
Innengarnitur: 1.4021+QT  
Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt

Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
Stellverhältnis: 30 : 1  
Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz  
Schließdrücke für Standard Kvs-Werte



Nennweite				DN		300		350		400		500			
Kvs-Werte				standard				1500		1800		2500		4000	
				reduziert				1000/630		1500/1000		1500/1800		2500/1800	
DP34		Stelldruck schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	2	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt. Nur reduzierte Kvs-Werte möglich								
					4										
					6										
Fig. Nr.	22.425		PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage								
	35.425		PN 25/40		1.0619+N		auf Anfrage								
DP34T		Stelldruck schließt		erforderlicher Stelldruck (bar)	1,5	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt. Nur reduzierte Kvs-Werte möglich								
					4										
					6										
Fig. Nr.	22.425		PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage								
	35.425		PN 25/40		1.0619+N		auf Anfrage								
DP34Tri		Feder schließt	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7	Schließdruck (bar)	Schließdrücke siehe Datenblatt. Nur reduzierte Kvs-Werte möglich								
Fig. Nr.	22.425		PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage								
	35.425		PN 25/40		1.0619+N		auf Anfrage								
DP35		Feder schließt	1,8 - 3,8	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,3	Schließdruck (bar)	7,8	4,3	3,6		2,2				
		Stelldruck schließt			1,5		Schließdrücke siehe Datenblatt. Nur reduzierte Kvs-Werte möglich								
					4		10		6,9		5,8		3,6		
					6		17,5		12,4		10,6		6,6		
Fig. Nr.	22.425		PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage								
	35.425		PN 25/40		1.0619+N		auf Anfrage								
Sonderausführungen							Zusatzleistungen								
Nennweite					DN		300		350		400		500		
Faltenbalgaufsatz Fig. 22./35.426							auf Anfrage								
Innengarnitur 1.4571															
Kegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C															
Druckentlasteter Kegel max. 200 °C															
Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel															
Lochkegel (reduzierte Kvs-Werte)															

**Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke.** Wirkungsweise: **Feder schließt** den Gehäusesitz

Nennweite				DN	300	350
Kvs-Werte				standard		
				reduziert	1000/630	1000
DP34	Federebereich (bar)	erforderlicher Stelldruck (bar)	2,3	Schließdruck	Schließdrücke siehe Datenblatt nur reduzierte Kvs-Werte	Preise auf Anfrage
				Zusatzleistung		
			4,5	Schließdruck		
				Zusatzleistung		
DP34T	Federebereich (bar)	erforderlicher Stelldruck (bar)	2,5	Schließdruck		
				Zusatzleistung		
			4,5	Schließdruck		
				Zusatzleistung		
DP34Tri	Federebereich (bar)	erforderlicher Stelldruck (bar)	2,5	Schließdruck		
				Zusatzleistung		
			4,5	Schließdruck		
				Zusatzleistung		

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74  
Max. zulässiger Stelldruck:  
6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar)

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JS1049/1.0619+N  
 Innengarnitur: 1.4021+QT  
 Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Gleichprozentig oder linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68  
 Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

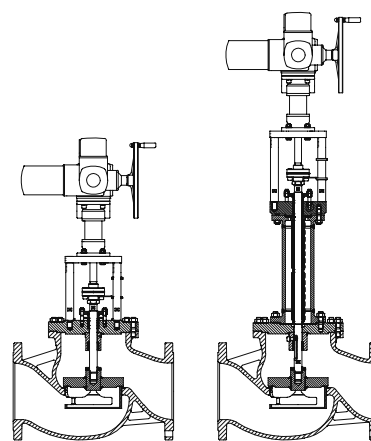


Fig. ...425

Fig. ...426

AUMA

Nennweite				DN	300	350	400	500
Kvs-Werte		standard			1500	1800	2500	4000
		reduziert			1000/630	1500/1000	1500/1800	2500/1800
AUMA SAR 07.6 mit LE25.1		Schließ- druck	Absperren	bar	2,2			
			Regeln	bar	1,4			
		Stellzeit			s	68		
Fig. Nr.	22.425	PN 16	EN-JS1049 <sup>1)</sup>		auf Anfrage			
	35.425	PN 25/40	1.0619+N					
AUMA SAR 10.2 mit LE50.1		Schließ- druck	Absperren	bar	4,1	3	2,5	1,5
			Regeln	bar	2,4	1,8	1,5	1
		Stellzeit			s	56	55	55
Fig. Nr.	22.425	PN 16	EN-JS1049 <sup>1)</sup>		auf Anfrage			
	35.425	PN 25/40	1.0619+N			auf Anfrage		
AUMA SAR 14.2 mit LE70.1		Schließ- druck	Absperren	bar	7,7	5,6	4,8	2,9
			Regeln	bar	4	3	2,5	1,6
		Stellzeit			s	70	64	64
Fig. Nr.	22.425	PN 16	EN-JS1049 <sup>1)</sup>		auf Anfrage			
	35.425	PN 25/40	1.0619+N			auf Anfrage		
AUMA SAR 14.6 mit LE100.1		Schließ- druck	Absperren	bar	16,3	12	10,2	6,3
			Regeln	bar	6,7	5	4,3	2,7
		Stellzeit			s	70	64	64
Fig. Nr.	22.425	PN 16	EN-JS1049 <sup>1)</sup>		auf Anfrage			
	35.425	PN 25/40	1.0619+N			auf Anfrage		
AUMA SAR 16.2 mit LE200.1		Schließ- druck	Absperren	bar	28,2	20,8	17,8	11,1
			Regeln	bar	11,5	8,5	7,3	4,6
		Stellzeit			s	61	56	56
Fig. Nr.	22.425	PN 16	EN-JS1049 <sup>1)</sup>		auf Anfrage			
	35.425	PN 25/40	1.0619+N			auf Anfrage		
Sonderausführungen					Zusatzleistungen			
Nennweite				DN	300	350	400	500
Faltenbalgaufsatz Fig. 22./35.426 Innengarnitur 1.4571 Kegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C Druckentlasteter Kegel max. 200 °C Dichtkanten-Panzerung, Sitz und Kegel Lochkegel (reduzierte Kvs-Werte)					auf Anfrage			

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80

<sup>1)</sup> Nur voller Kvs-Wert. Keine Reduzierungen möglich

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Pneumatisches Stellventil in Dreivegeform als Mischventil

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstop: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Bei Ausfall der Hilfsenergie schließen die Federn den Anschluss A oder B

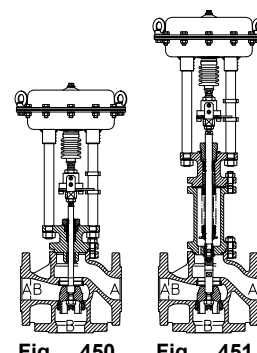
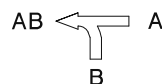


Fig. ...450 Fig. ...451  
ARI-DP

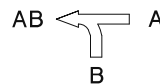
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
Kvs-Werte		standard			4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	320	
		reduziert			2,5	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	
DP32		Federbereich (bar)	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,6	Schließdruck (bar)	18,6	12,6	10,7	7,2	3,9	2,2				
Fig. Nr.	12.450	PN 16		EN-JL1040		2.002,-	2.033,-	2.081,-	2.152,-	2.271,-	2.454,-	2.827,-	3.303,-	4.118,-		
	23.450	PN 16/25		EN-JS1049		2.322,-	2.325,-	2.383,-	2.478,-	2.598,-	2.808,-	3.211,-	3.737,-	5.288,-		
	35.450	PN 25/40		1.0619+N		2.718,-	2.741,-	2.938,-	3.242,-	3.610,-	4.098,-	4.892,-	5.747,-	6.956,-		
	55.450	PN 25/40		1.4408		4.000,-	4.319,-	4.645,-	5.406,-	5.647,-	6.111,-	8.554,-	11.751,-	16.524,-		
DP33		Federbereich (bar)	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2 <sup>1)</sup>	Schließdruck (bar)	13,3 <sup>c)</sup>	8,8 <sup>c)</sup>	7,4 <sup>c)</sup>	4,9 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	1,2 <sup>c)</sup>				
			0,4 - 1,2		1,6 <sup>1)</sup>		34,2 <sup>c)</sup>	23,7 <sup>c)</sup>	20,2 <sup>c)</sup>	14,1 <sup>c)</sup>	8,1 <sup>c)</sup>	4,9 <sup>c)</sup>	2,5	1,4		
Fig. Nr.	12.450	PN 16		EN-JL1040		2.321,-	2.352,-	2.400,-	2.471,-	2.590,-	2.773,-	3.146,-	3.622,-	4.437,-		
	23.450	PN 16/25		EN-JS1049		2.641,-	2.644,-	2.702,-	2.797,-	2.917,-	3.127,-	3.530,-	4.056,-	5.607,-		
	35.450	PN 25/40		1.0619+N		3.037,-	3.060,-	3.257,-	3.561,-	3.929,-	4.417,-	5.211,-	6.066,-	7.275,-		
	55.450	PN 25/40		1.4408		4.319,-	4.638,-	4.964,-	5.725,-	5.966,-	6.430,-	8.873,-	12.070,-	16.843,-		
DP34		Federbereich (bar)	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)						2,5 <sup>b)</sup>	1,5 <sup>b)</sup>			
			0,4 - 1,2		1,6								7 <sup>b)</sup>	4,4 <sup>b)</sup>	2,7 <sup>b)</sup>	1,8
Fig. Nr.	12.450	PN 16		EN-JL1040								4.373,-	4.849,-	5.664,-		
	23.450	PN 16/25		EN-JS1049								4.757,-	5.283,-	6.834,-	10.397,-	12.409,-
	35.450	PN 25/40		1.0619+N								6.438,-	7.293,-	8.502,-	13.594,-	16.313,-
	55.450	PN 25/40		1.4408								10.100,-	13.297,-	18.070,-	22.542,-	29.125,-
DP34T		Federbereich (bar)	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)								2)	1,4	
			0,4 - 1,2		1,6										4,1	2,9
Fig. Nr.	12.450	PN 16		EN-JL1040												
	23.450	PN 16/25		EN-JS1049											14.305,-	16.317,-
	35.450	PN 25/40		1.0619+N											17.502,-	20.221,-
	55.450	PN 25/40		1.4408											26.450,-	33.033,-
Sonderausführungen						Zusatzleistungen										
Nennweite					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.451						645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.451						855,-	855,-	855,-	855,-	1.161,-	1.192,-	1.507,-	2.516,-	2.781,-	2.920,-	3.350,-
Innengarnitur 1.4571 <sup>3)</sup>						168,-	206,-	226,-	259,-	327,-	363,-	574,-	719,-	1.306,-	1.764,-	2.189,-
2 Schraubsitzringe <sup>4)</sup>						101,-	101,-	105,-	105,-	106,-	114,-	120,-	155,-	197,-	standard	



## Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke

zu Fig. 450/451 als Mischventil - ARI-DP

Wirkungsweise: Bei Ausfall der Hilfsenergie schließen die Federn den Anschluss A oder B.



Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte				standard	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	320
				reduziert	2,5	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
DP32	0,8 - 2,4	3,2	Schließdruck	bar	40	31,4	26,8	18,8	11	6,8	3,7	2,2	1,2		
			Zusatzleistung		51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-		
			Schließdruck	bar		40	40	39,1	23,5	15					
			Zusatzleistung			66,-	66,-	66,-	66,-	66,-					
			Schließdruck	bar				40	32,5	20,8					
			Zusatzleistung					237,-	237,-	237,-					
DP33	0,8 - 2,4	3,2	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	32,5 <sup>a)</sup>	19,5 <sup>a)</sup>	12,3 <sup>a)</sup>	7	4,4	2,6		
			Zusatzleistung		89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-		
			Schließdruck	bar				(40 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(29 <sup>a)</sup> )	14,8	9,6	6		
			Zusatzleistung					93,-	93,-	93,-	93,-	93,-	93,-		
			Schließdruck	bar						(40)	20,3	13,3	8,4		
			Zusatzleistung							190,-	190,-	190,-	190,-		
DP34	0,8 - 2,4	3,2	Schließdruck	bar						16	10,4	6,5	4,5	3,2	
			Zusatzleistung							237,-	237,-	237,-	237,-	237,-	
			Schließdruck	bar						(40)	(29,7)	(19)	9,3	6,7	
			Zusatzleistung							260,-	260,-	260,-	260,-	260,-	
			Schließdruck	bar							(34,2)	(21,9)	12,7	9,2	
			Zusatzleistung								722,-	722,-	722,-	722,-	
DP34T	0,8 - 2,4	3,2	Schließdruck <sup>2)</sup>	bar										9,6	7
			Zusatzleistung											311,-	311,-
			Schließdruck <sup>2)</sup>	bar										19,1	14
			Zusatzleistung											492,-	492,-
			Schließdruck <sup>2)</sup>	bar										26	19
			Zusatzleistung											1.452,-	1.452,-

Max. zulässiger Stelldruck 6 bar

a) 5 bar

b) 4,5 bar

c) 4 bar

d) 3,5 bar

e) 3 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Bei Wirkungsweise "Feder schließt" Anschluss A-AB max. zul. Stelldruck 3,5 bar

<sup>2)</sup> DN 125 und 150 mit PTFE oder Graphit-Packung

<sup>3)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

<sup>4)</sup> Bei Ausführung mit 2 Schraubsitzringen sind weitere reduzierte Kvs-Werte und höhere Schließdrücke möglich.  
Standard bei DN 125 - 150 und bei Edelstahl DN 15 - 100

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Pneumatisches Stellventil in Dreivegeform als Verteilventil

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstop: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Bei Ausfall der Hilfsenergie schließen die Federn den Anschluss A oder B

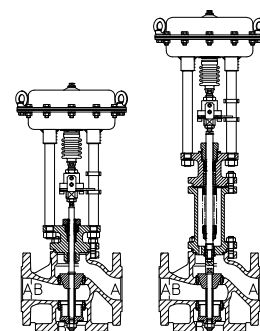
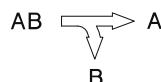


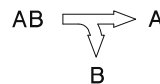
Fig. ...450 Fig. ...451  
ARI-DP

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
Kvs-Werte		standard			4	6,3	10	16	14	25	45	60	95	170	200	
		reduziert			2,5	4	6,3	10								
DP32		Federbereich (bar)	0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,6	Schließdruck (bar)	9,3	6,3	5,3	3,6	4,1	2,3	1,2			
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040		2.002,-	2.033,-	2.081,-	2.152,-	2.588,-	2.922,-	3.376,-	4.003,-	4.999,-			
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049		2.322,-	2.325,-	2.383,-	2.478,-	2.922,-	3.272,-	3.760,-	4.436,-	6.160,-	10.184,-		
	35.450	PN 25/40	1.0619+N		2.718,-	2.741,-	2.938,-	3.242,-	3.933,-	4.566,-	5.439,-	6.448,-	7.838,-	13.389,-		
	55.450	PN 25/40	1.4408		4.001,-	4.320,-	4.646,-	5.408,-	5.976,-	6.588,-	9.118,-	12.470,-	17.417,-	22.291,-		
DP33		Federbereich (bar)	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)	6,6 c)	4,4 c)	3,7 c)	2,4 c)	2,6 c)	1,3 c)				
			0,4 - 1,2		1,6		17,1 c)	11,9 c)	10,1 c)	7 c)	8,5 c)	5,1 c)	3,2	1,8	1,1	
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040		2.321,-	2.352,-	2.400,-	2.471,-	2.907,-	3.241,-	3.695,-	4.322,-	5.318,-			
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049		2.641,-	2.644,-	2.702,-	2.797,-	3.241,-	3.591,-	4.079,-	4.755,-	6.479,-	10.503,-	13.115,-	
	35.450	PN 25/40	1.0619+N		3.037,-	3.060,-	3.257,-	3.561,-	4.252,-	4.885,-	5.758,-	6.767,-	8.157,-	13.708,-	17.023,-	
	55.450	PN 25/40	1.4408		4.320,-	4.639,-	4.965,-	5.727,-	6.295,-	6.907,-	9.437,-	12.789,-	17.736,-	22.610,-	29.751,-	
DP34		Federbereich (bar)	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)						3,2 b)	1,8 b)	1,1 b)		
			0,4 - 1,2		1,6							8,6 b)	5,3 b)	3,5 b)	2,4	1,6
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040									4.922,-	5.549,-	6.545,-		
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049									5.306,-	5.982,-	7.706,-	11.730,-	14.342,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N									6.985,-	7.994,-	9.384,-	14.935,-	18.250,-
	55.450	PN 25/40	1.4408									10.664,-	14.016,-	18.963,-	23.837,-	30.978,-
DP34T		Federbereich (bar)	0,2 - 1,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,2	Schließdruck (bar)								1)	1,9	1,2
			0,4 - 1,2		1,6								5,5		3,7	
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040													
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049												15.638,-	18.250,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N												18.843,-	22.158,-
	55.450	PN 25/40	1.4408												27.745,-	34.886,-
Sonderausführungen					Zusatzleistungen											
Nennweite					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.451						645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.451						855,-	855,-	855,-	855,-	1.161,-	1.192,-	1.507,-	2.516,-	2.781,-	2.920,-	3.350,-
Innengarnitur 1.4571 2)						168,-	206,-	226,-	259,-	327,-	363,-	574,-	719,-	1.306,-	1.764,-	2.189,-

## Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke

zu Fig. 450/451 als Verteilventil - ARI-DP

Wirkungsweise: Bei Ausfall der Hilfsenergie schließen die Federn den Anschluss A oder B.



Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte				standard	4	6,3	10	16	14	25	45	60	95	170	200
				reduziert	2,5	4	6,3	10							
DP32	0,8 - 2,4	3,2	Schließdruck	bar	22,5	15,7	13,4	9,4	11,6	7,1	4,5	2,7	1,7	1,1	
			Zusatzleistung		51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	
	1,5 - 2,9	4,4	Schließdruck	bar	40	32,1	27,5	19,6	24,5	15,4					
			Zusatzleistung		66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-					
	2,0 - 3,8	5,8	Schließdruck	bar		40	37,6	26,8	33,8	21,4					
			Zusatzleistung			237,-	237,-	237,-	237,-	237,-					
DP33	0,8 - 2,4	3,2	Schließdruck <sup>3)</sup>	bar	38 <sup>a)</sup>	26,8 <sup>a)</sup>	23 <sup>a)</sup>	16,3 <sup>a)</sup>	20,3 <sup>a)</sup>	12,7 <sup>a)</sup>	8,5	5,2	3,5	2,4	1,6
			Zusatzleistung		89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-
	1,5 - 3,0 (1,7 - 2,7)	4,5 (4,4)	Schließdruck	bar	(40 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(37 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(29,8 <sup>a)</sup> )	17,9	11,2	7,7	5,4	3,7
			Zusatzleistung		93,-	93,-	93,-	93,-	93,-	93,-	93,-	93,-	93,-	93,-	93,-
	2,0 - 4,0 (2,3 - 3,7)	6,0 (6,0)	Schließdruck	bar				(40)	(40)	(40)	24,5	15,5	10,7	7,6	5,3
			Zusatzleistung					190,-	190,-	190,-	190,-	190,-	190,-	190,-	190,-
DP34	0,8 - 2,4	3,2	Schließdruck	bar							19,3	12,2	8,3	5,9	4,1
			Zusatzleistung								237,-	237,-	237,-	237,-	237,-
	2,1 - 3,0	5,1	Schließdruck	bar							40	34,7	24	17,4	12,2
			Zusatzleistung								260,-	260,-	260,-	260,-	260,-
	2,4 - 3,6	6	Schließdruck	bar								39,9	27,6	20	14,1
			Zusatzleistung									722,-	722,-	722,-	722,-
DP34T	0,8 - 2,4	3,2	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar										12,5	8,7
			Zusatzleistung											311,-	311,-
	2,1 - 3,0	5,1	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar										35,4	25
			Zusatzleistung											492,-	492,-
	2,4 - 3,6	6	Schließdruck <sup>1)</sup>	bar										40	28,7
			Zusatzleistung											1.452,-	1.452,-

Max. zulässiger Stelldruck 6 bar

a) 5 bar

b) 4,5 bar

c) 4 bar

d) 3,5 bar

e) 3 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> DN 125 und 150 mit PTFE oder Graphit-Packung

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

<sup>3)</sup> Bei Wirkungsweise "Feder schließt" Anschluss B max. zul. Stelldruck 3,5 bar

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

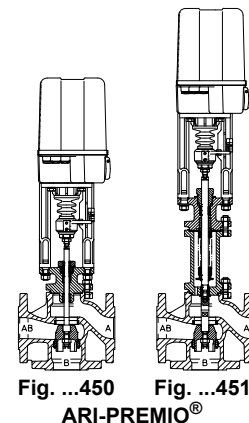
Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Dreiwegeform als Mischventil

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstyp: ARI-PREMIO®  
 Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G



Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte		standard			4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	320
		reduziert			2,5	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
PREMIO® 2,2 kN (230 V)		Schließdruck	bar	40	35,9	30,8	21,7	12,8	8	4,3	2,7	1,5			
		Stellzeit	s	53	53	53	53	53	53	53	79	79	79		
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040	2.612,-	2.643,-	2.691,-	2.762,-	2.881,-	3.064,-	3.437,-	3.913,-	4.728,-			
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049	2.932,-	2.935,-	2.993,-	3.088,-	3.208,-	3.418,-	3.821,-	4.347,-	5.898,-			
	35.450	PN 25/40	1.0619+N	3.328,-	3.351,-	3.548,-	3.852,-	4.220,-	4.708,-	5.502,-	6.357,-	7.566,-			
	55.450	PN 25/40	1.4408	4.610,-	4.929,-	5.255,-	6.016,-	6.257,-	6.721,-	9.164,-	12.361,-	17.134,-			
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck	bar		40	40	40	33,2	21,3	12,3	8	4,9	3,4	2,4	
		Stellzeit	s		53	53	53	53	53	79	79	79	132	132	
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040		2.916,-	2.964,-	3.035,-	3.154,-	3.337,-	3.710,-	4.186,-	5.001,-			
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049		3.208,-	3.266,-	3.361,-	3.481,-	3.691,-	4.094,-	4.620,-	6.171,-	9.734,-	11.746,-	
	35.450	PN 25/40	1.0619+N		3.624,-	3.821,-	4.125,-	4.493,-	4.981,-	5.775,-	6.630,-	7.839,-	12.931,-	15.650,-	
	55.450	PN 25/40	1.4408		5.202,-	5.528,-	6.289,-	6.530,-	6.994,-	9.437,-	12.634,-	17.407,-	21.879,-	28.462,-	
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck	bar					40	40	32,3	21,2	13,5	9,5	6,9	
		Stellzeit	s					53	53	79	79	79	132	132	
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040					4.037,-	4.220,-	4.593,-	5.069,-	5.884,-			
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049					4.364,-	4.574,-	4.977,-	5.503,-	7.054,-	10.617,-	12.629,-	
	35.450	PN 25/40	1.0619+N					5.376,-	5.864,-	6.658,-	7.513,-	8.722,-	13.814,-	16.533,-	
	55.450	PN 25/40	1.4408					7.413,-	7.877,-	10.320,-	13.517,-	18.290,-	22.762,-	29.345,-	
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck	bar							40	26,9	17,2	12,1	8,8	
		Stellzeit	s							79	79	79	132	132	
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040							4.829,-	5.305,-	6.120,-			
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049							5.213,-	5.739,-	7.290,-	10.853,-	12.865,-	
	35.450	PN 25/40	1.0619+N							6.894,-	7.749,-	8.958,-	14.050,-	16.769,-	
	55.450	PN 25/40	1.4408							10.556,-	13.753,-	18.526,-	22.998,-	29.581,-	
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck	bar										20,8	15,2	
		Stellzeit	s										132	132	
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040												
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049												
	35.450	PN 25/40	1.0619+N										12.348,-	14.360,-	
	55.450	PN 25/40	1.4408										15.545,-	18.264,-	
Sonderausführungen				Zusatzleistungen											
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.451					645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.451					855,-	855,-	855,-	855,-	1.161,-	1.192,-	1.507,-	2.516,-	2.781,-	2.920,-	3.350,-
Innengarnitur 1.4571 <sup>1)</sup>					168,-	206,-	226,-	259,-	327,-	363,-	574,-	719,-	1.306,-	1.764,-	2.189,-
2 Schraubsitzringe <sup>2)</sup>					101,-	101,-	105,-	105,-	106,-	114,-	120,-	155,-	197,-	standard	

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

<sup>2)</sup> Bei Ausführung mit 2 Schraubsitzringen sind weitere reduzierte Kvs-Werte und höhere Schließdrücke möglich.

Standard bei DN 125 - 150 und bei Edelstahl DN 15 - 100

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Dreiwegeform als Verteilventil

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstop: ARI-PREMIO®  
 Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G

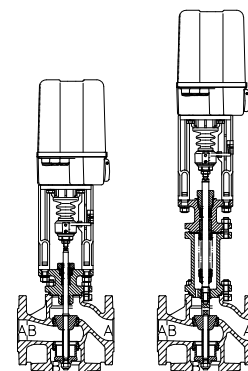
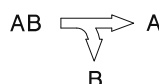


Fig. ...450 Fig. ...451  
ARI-PREMIO®

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte		standard		4	6,3	10	16	14	25	45	60	95	170	200	
		reduziert		2,5	4	6,3	10								
PREMIO® 2,2 kN (230 V)		Schließdruck		25,7	18	15,4	10,8	13,4	8,2	5,4	3,2	2	1,3		
		Stellzeit		s	53	53	53	53	53	53	79	79	79	79	
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040	2.612,-	2.643,-	2.691,-	2.762,-	3.198,-	3.532,-	3.986,-	4.613,-	5.609,-			
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049	2.932,-	2.935,-	2.993,-	3.088,-	3.532,-	3.882,-	4.370,-	5.046,-	6.770,-	10.794,-		
	35.450	PN 25/40	1.0619+N	3.328,-	3.351,-	3.548,-	3.852,-	4.543,-	5.176,-	6.049,-	7.058,-	8.448,-	13.999,-		
	55.450	PN 25/40	1.4408	4.611,-	4.930,-	5.256,-	6.018,-	6.586,-	7.198,-	9.728,-	13.080,-	18.027,-	22.901,-		
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	40	40	38,5	27,4	34,6	21,9	15	9,4	6,4	4,5	3,1
		Stellzeit		s	53	53	53	53	53	53	79	79	79	79	79
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040	2.885,-	2.916,-	2.964,-	3.035,-	3.471,-	3.805,-	4.259,-	4.886,-	5.882,-			
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049	3.205,-	3.208,-	3.266,-	3.361,-	3.805,-	4.155,-	4.643,-	5.319,-	7.043,-	11.067,-	13.679,-	
	35.450	PN 25/40	1.0619+N	3.601,-	3.624,-	3.821,-	4.125,-	4.816,-	5.449,-	6.322,-	7.331,-	8.721,-	14.272,-	17.587,-	
	55.450	PN 25/40	1.4408	4.884,-	5.203,-	5.529,-	6.291,-	6.859,-	7.471,-	10.001,-	13.353,-	18.300,-	23.174,-	30.315,-	
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar			40	40	40	40	38,9	24,8	17,1	12,3	8,6
		Stellzeit		s			53	53	53	53	79	79	79	79	79
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040			3.847,-	3.918,-	4.354,-	4.688,-	5.142,-	5.769,-	6.765,-			
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049			4.149,-	4.244,-	4.688,-	5.038,-	5.526,-	6.202,-	7.926,-	11.950,-	14.562,-	
	35.450	PN 25/40	1.0619+N			4.704,-	5.008,-	5.699,-	6.332,-	7.205,-	8.214,-	9.604,-	15.155,-	18.470,-	
	55.450	PN 25/40	1.4408			6.412,-	7.174,-	7.742,-	8.354,-	10.884,-	14.236,-	19.183,-	24.057,-	31.198,-	
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar							40	31,4	21,7	15,7	11
		Stellzeit		s							79	79	79	79	79
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040								5.378,-	6.005,-	7.001,-		
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049								5.762,-	6.438,-	8.162,-	12.186,-	14.798,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N								7.441,-	8.450,-	9.840,-	15.391,-	18.706,-
	55.450	PN 25/40	1.4408								11.120,-	14.472,-	19.419,-	24.293,-	31.434,-
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar										26,9	19
		Stellzeit		s										79	79
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040												
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049											13.681,-	16.293,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N											16.886,-	20.201,-
	55.450	PN 25/40	1.4408											25.788,-	32.929,-
Sonderausführungen				Zusatzleistungen											
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.451					645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.451					855,-	855,-	855,-	855,-	1.161,-	1.192,-	1.507,-	2.516,-	2.781,-	2.920,-	3.350,-
Innengarnitur 1.4571 <sup>1)</sup>					168,-	206,-	226,-	259,-	327,-	363,-	574,-	719,-	1.306,-	1.764,-	2.189,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Dreiwegeform als Mischventil

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstop: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68

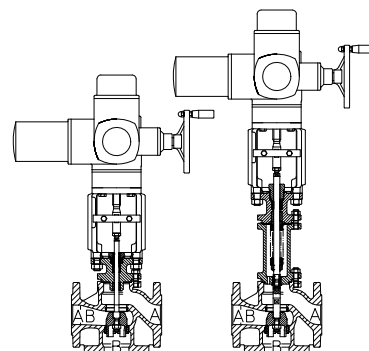
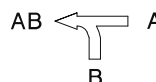


Fig. ...450

Fig. ...451

AUMA

Nennweite				DN			25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte				standard			10	16	25	40	63	100	160	250	320
				reduziert			6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
AUMA SAR 07.2				Schließ- druck	Absperren Regeln	bar	40	40	40	40	40	29,7	19	13,4	9,7
						bar	40	40	40	36,5	21,4	14	8,8	6,1	4,4
				Stellzeit		s	54	54	54	54	56	56	56	94	94
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040				6.655,-	6.726,-	6.845,-	7.028,-	7.401,-	7.877,-	8.692,-		
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049				6.957,-	7.052,-	7.172,-	7.382,-	7.785,-	8.311,-	9.862,-	13.425,-	15.437,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N				7.512,-	7.816,-	8.184,-	8.672,-	9.466,-	10.321,-	11.530,-	16.622,-	19.341,-
	55.450	PN 25/40	1.4408				9.219,-	9.980,-	10.221,-	10.685,-	13.128,-	16.325,-	21.098,-	25.570,-	32.153,-
AUMA SAR 07.6				Schließ- druck	Absperren Regeln	bar				40	40	40	26,9	18,9	13,8
						bar				40	30,5	20	12,8	8,9	6,5
				Stellzeit		s				43	64	64	64	55	55
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040							7.217,-	7.590,-	8.066,-	8.881,-		
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049							7.571,-	7.974,-	8.500,-	10.051,-	13.614,-	15.626,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N							8.861,-	9.655,-	10.510,-	11.719,-	16.811,-	19.530,-
	55.450	PN 25/40	1.4408							10.874,-	13.317,-	16.514,-	21.287,-	25.759,-	32.342,-
AUMA SAR 10.2				Schließ- druck	Absperren Regeln	bar					40	40	31,6	32,3	23,7
						bar					40	40	26,9	18,9	13,8
				Stellzeit		s					64	64	64	55	55
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040												
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049											15.208,-	17.220,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N											18.405,-	21.124,-
	55.450	PN 25/40	1.4408											27.353,-	33.936,-
AUMA SAR 14.2				Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren Regeln	bar								40	40
						bar								31,3	22,9
				Stellzeit		s								63	63
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040												
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049											18.750,-	20.762,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N											21.947,-	24.666,-
	55.450	PN 25/40	1.4408											30.895,-	37.478,-
Sonderausführungen					Zusatzleistungen										
Nennweite					DN		25	32	40	50	65	80	100	125	150
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.451							722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.451							855,-	855,-	1.161,-	1.192,-	1.507,-	2.516,-	2.781,-	2.920,-	3.350,-
Innengarnitur 1.4571 <sup>2)</sup>							226,-	259,-	327,-	363,-	574,-	719,-	1.306,-	1.764,-	2.189,-
2 Schraubsitzringe <sup>3)</sup>							105,-	105,-	106,-	114,-	120,-	155,-	197,-	standard	

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seite 80

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> DN 125 und 150 mit PTFE oder Graphit-Packung

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

<sup>3)</sup> Bei Ausführung mit 2 Schraubsitzringen sind weitere reduzierte Kvs-Werte und höhere Schließdrücke möglich.

Standard bei DN 125 - 150 und bei Edelstahl DN 15 - 100

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Dreiwegeform als Verteilventil

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68

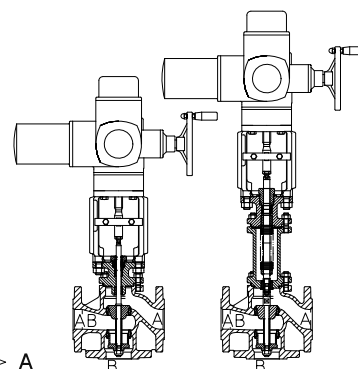
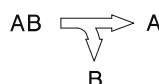


Fig. ...450 Fig. ...451  
AUMA

Nennweite				DN		25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte				standard		10	16	14	25	45	60	95	170	200
				reduziert		6,3	10							
AUMA SAR 07.2				Schließ- druck	Absperren Regeln	bar								
							40	40	40	40	34,7	24	17,4	12,2
				Stellzeit		s	40	40	37,6	25,8	16,4	11,2	8	5,6
							54	54	54	54	56	56	56	56
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040				6.655,-	6.726,-	7.162,-	7.496,-	7.950,-	8.577,-	9.573,-	
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049				6.957,-	7.052,-	7.496,-	7.846,-	8.334,-	9.010,-	10.734,-	14.758,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N				7.512,-	7.816,-	8.507,-	9.140,-	10.013,-	11.022,-	12.412,-	17.963,-
	55.450	PN 25/40	1.4408				9.220,-	9.982,-	10.550,-	11.162,-	13.692,-	17.044,-	21.991,-	26.865,-
AUMA SAR 07.6				Schließ- druck	Absperren Regeln	bar			40	40	40	33,9	24,6	17,3
									40	36,8	23,4	16,2	11,6	8,1
				Stellzeit		s			43	64	64	64	64	64
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040						7.685,-	8.139,-	8.766,-	9.762,-		
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049						8.035,-	8.523,-	9.199,-	10.923,-	14.947,-	17.559,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N						9.329,-	10.202,-	11.211,-	12.601,-	18.152,-	21.467,-
	55.450	PN 25/40	1.4408						11.351,-	13.881,-	17.233,-	22.180,-	27.054,-	34.195,-
AUMA SAR 10.2				Schließ- druck	Absperren Regeln	bar				40	40	39,8	40	29,5
										40	40	33,9	24,6	17,3
				Stellzeit		s				64	64	64	64	64
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040											
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049										16.541,-	19.153,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N										19.746,-	23.061,-
	55.450	PN 25/40	1.4408										28.648,-	35.789,-
AUMA SAR 14.2				Schließ- druck <sup>1)</sup>	Absperren Regeln	bar							40	40
													40	28,6
				Stellzeit		s							38	38
Fig. Nr.	12.450	PN 16	EN-JL1040											
	23.450	PN 16/25	EN-JS1049										20.083,-	22.695,-
	35.450	PN 25/40	1.0619+N										23.288,-	26.603,-
	55.450	PN 25/40	1.4408										32.190,-	39.331,-
Sonderausführungen				Zusatzleistungen										
Nennweite				DN		25	32	40	50	65	80	100	125	150
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.451						722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.451						855,-	855,-	1.161,-	1.192,-	1.507,-	2.516,-	2.781,-	2.920,-	3.350,-
Innengarnitur 1.4571 <sup>2)</sup>						226,-	259,-	327,-	363,-	574,-	719,-	1.306,-	1.764,-	2.189,-

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seite 80

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> DN 125 und 150 mit PTFE oder Graphit-Packung

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment-  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN



# ARI-STEVI® Smart

## Pneumatisches Stellventil in Dreiwegeform als Misch-/Verteilventil

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N  
 Innengarnitur: 1.4021+QT  
 Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt

Kennlinie: Linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebtyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Bei Ausfall der Hilfsenergie schließen die Federn den Anschluss A oder B

Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

Verteil-  
Ausführung

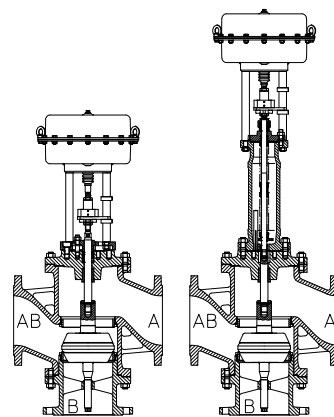
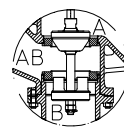


Fig. ...423

Fig. ...463

ARI-DP

Nennweite		DN		Mischventil		Verteilventil	
Kvs-Werte		standard		200	250	200	250
		reduziert		630	1000	355	560
DP34		0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,6	Schließdruck (bar)		
Fig. Nr.	12.423	PN 16	EN-JL1040	13.694,-	20.360,-	17.054,-	25.598,-
	22.423	PN 16	EN-JS1049	17.028,-	25.689,-	20.385,-	30.928,-
	35.423	PN 25/40	1.0619+N	25.315,-	38.935,-	28.676,-	44.176,-
DP34T		0,4 - 1,2	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,6	Schließdruck (bar)		
Fig. Nr.	12.423	PN 16	EN-JL1040	17.602,-	24.268,-	20.962,-	29.506,-
	22.423	PN 16	EN-JS1049	20.936,-	29.597,-	24.293,-	34.836,-
	35.423	PN 25/40	1.0619+N	29.223,-	42.843,-	32.584,-	48.084,-

### Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke

Nennweite					DN	200	250	200	250	
Kvs-Werte					standard		630	1000	355	560
					reduziert		400	630	212	355
DP34	Federbereich (bar)	1,0 - 2,0 (0,8 - 2,4)	erforderlicher Steldruck (bar)	3,2 (3,2)	Schließdruck	bar	1,8	1,1	(2,5)	2,3
				Zusatzleistung		237,-	237,-	237,-	237,-	
		1,5 - 3,0		4,5	Schließdruck	bar	--	--	5,6	--
					Zusatzleistung		--	--	260,-	--
		2,0 - 4,0		6,0	Schließdruck	bar	4,3	2,6	7,8	5,3
					Zusatzleistung		949,-	949,-	949,-	949,-
DP34T		1,0 - 2,0 (0,8 - 2,4)	erforderlicher Steldruck (bar)	3,2 (3,2)	Schließdruck	bar	4,3 <sup>a)</sup>	2,6 <sup>a)</sup>	(6)	5,3 <sup>a)</sup>
				Zusatzleistung		472,-	472,-	472,-	472,-	
		1,5 - 3,0		4,5	Schließdruck	bar	--	--	12,2	--
					Zusatzleistung		--	--	260,-	--
		2,0 - 4,0		6,0	Schließdruck	bar	9,2	5,8	16,6	11,5
					Zusatzleistung		1.899,-	1.899,-	1.899,-	1.899,-
	Sonderausführungen						Zusatzleistungen		Zusatzleistungen	
	Nennweite					DN	200	250	200	250
Faltenbalgaufsatz Fig. 22./35.463						1.802,-	3.195,-	1.802,-	3.195,-	

Max. zulässiger Stelldruck 6 bar a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

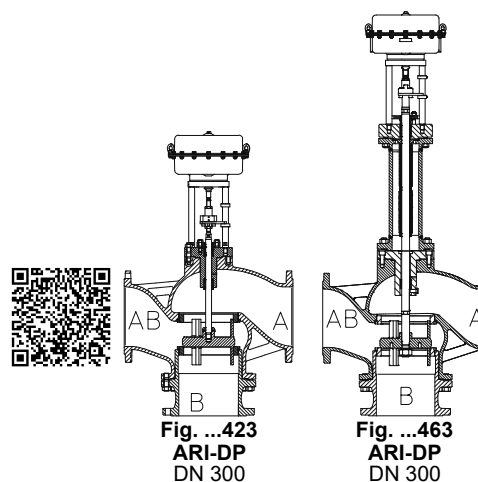
Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

Größere Nennweiten auf Seite 63

# ARI-STEVI® Smart

## Pneumatisches Stellventil in Dreiwegeform als Mischventil

Gehäuse: EN-JS1049  
 Innengarnitur: 1.4021+QT  
 Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +350 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Linear  
 Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebtyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
 Wirkungsweise: Bei Ausfall der Hilfsenergie schließen die Federn den Anschluss A oder B



Nennweite						DN	Mischventil	
							<div>AB ← A</div> <div>B</div>	
							300	
Kvs-Werte		standard				1000	1500	
		reduziert						
DP34		Federbereich (bar)	1,0 - 2,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,0	Schließdruck (bar)	1,1	
Fig. Nr.	22.423		PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
DP34		Federbereich (bar)	2,0 - 4,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	6,0	Schließdruck (bar)	2,6	
Fig. Nr.	22.423		PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
DP34T		Federbereich (bar)	0,55 - 2,40	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,0	Schließdruck (bar)		1,2
Fig. Nr.	22.423		PN 16		EN-JS1049			auf Anfrage
DP34T		Federbereich (bar)	1,0 - 2,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	3,0	Schließdruck (bar)	2,6 <sup>a)</sup>	
Fig. Nr.	22.423		PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
DP34T		Federbereich (bar)	2,0 - 4,0	erforderlicher Stelldruck (bar)	6,0	Schließdruck (bar)	5,8	
Fig. Nr.	22.423		PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
DP35		Federbereich (bar)	2,3 - 3,6	erforderlicher Stelldruck (bar)	5,9	Schließdruck (bar)	13	12,4
Fig. Nr.	22.423		PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
Sonderausführungen						Zusatzleistungen		
Nennweite						300		
Faltenbalgaufsatz Fig. 22.463						auf Anfrage		

Max. zulässiger Stelldruck 6 bar a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Dreiwegeform als Misch-/Verteilventil

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N  
Innengarnitur: 1.4021+QT  
Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt

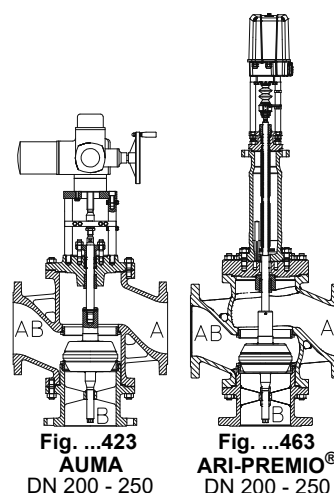
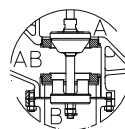
Kennlinie: Linear  
Stellverhältnis: 30 : 1

Antriebstyp: ARI-PREMIO®  
Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G

Antriebstyp: AUMA  
Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68

Schließdrücke für Standard Kvs-Werte

Verteil-  
Ausführung



Nennweite				DN	Mischventil		Verteilventil	
					<div>AB ← T A B</div>		<div>AB T A B</div>	
					200	250	200	250
Kvs-Werte		standard		630	1000	355	560	
		reduziert		400	630	212	355	
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		3,1	1,9	5,7	3,9	
		Stellzeit		171	171	132	171	
Fig. Nr.	12.423	PN 16	EN-JL1040	13.914,-	20.580,-	17.274,-	25.818,-	
	22.423	PN 16	EN-JS1049	17.248,-	25.909,-	20.605,-	31.148,-	
	35.423	PN 25/40	1.0619+N	25.535,-	39.155,-	28.896,-	44.396,-	
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		4	2,5	7,4	5,1	
		Stellzeit		171	171	132	171	
Fig. Nr.	12.423	PN 16	EN-JL1040	14.150,-	20.816,-	17.510,-	26.054,-	
	22.423	PN 16	EN-JS1049	17.484,-	26.145,-	20.841,-	31.384,-	
	35.423	PN 25/40	1.0619+N	25.771,-	39.391,-	29.132,-	44.632,-	
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		7,2	4,5	13,0	9,0	
		Stellzeit		171	171	132	171	
Fig. Nr.	12.423	PN 16	EN-JL1040	15.645,-	22.311,-	19.005,-	27.549,-	
	22.423	PN 16	EN-JS1049	18.979,-	27.640,-	22.336,-	32.879,-	
	35.423	PN 25/40	1.0619+N	27.266,-	40.886,-	30.627,-	46.127,-	
AUMA SAR 07.6		Schließ- druck	Absperr- Regeln	bar	6,6 2,9	4,1 1,8	11,9 3,7	
			Stellzeit		s	71	71	
		Fig. Nr.	12.423	PN 16	EN-JL1040	16.911,-	23.577,-	20.271,-
22.423	PN 16		EN-JS1049	20.245,-	28.906,-	23.602,-	34.145,-	
35.423	PN 25/40		1.0619+N	28.532,-	42.152,-	31.893,-	47.393,-	
AUMA SAR 10.2		Schließ- druck	Absperr- Regeln	bar	13,9 6,6	8,8 4,1	24,8 11,9	
			Stellzeit		s	71	71	
		Fig. Nr.	12.423	PN 16	EN-JL1040	18.505,-	25.171,-	21.865,-
22.423	PN 16		EN-JS1049	21.839,-	30.500,-	25.196,-	35.739,-	
35.423	PN 25/40		1.0619+N	30.126,-	43.746,-	33.487,-	48.987,-	
AUMA SAR 14.2		Schließ- druck	Absperr- Regeln	bar	23,9 11,1	15,3 7,1	40 20	
			Stellzeit		s	59	59	
		Fig. Nr.	12.423	PN 16	EN-JL1040	22.047,-	28.713,-	25.407,-
22.423	PN 16		EN-JS1049	25.381,-	34.042,-	28.738,-	39.281,-	
35.423	PN 25/40		1.0619+N	33.668,-	47.288,-	37.029,-	52.529,-	
Sonderausführungen				Zusatzleistungen		Zusatzleistungen		
Nennweite			DN	200	250	200	250	
Faltenbalgaufsatz 22./35.463				1.802,-	3.195,-	1.802,-	3.195,-	

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seite 76, 77 und 80  
Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

Größere Nennweiten auf Seite 65

# ARI-STEVI® Smart

## Motor-Stellventil in Dreiwegeform als Mischventil

Gehäuse: EN-JS1049  
 Innengarnitur: 1.4021+QT  
 Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +350 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Linear Stellverhältnis: 30 : 1  
 Antriebstop: ARI-PREMIO®  
 Optional: ARI-PREMIO®-Plus 2G  
 Antriebstop: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68

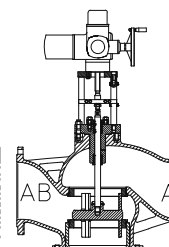


Fig. ...423  
AUMA  
DN 300

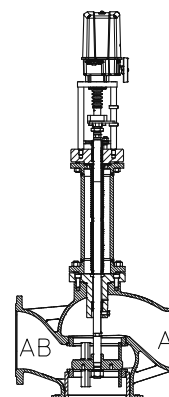


Fig. ...463  
ARI-PREMIO®  
DN 300

Nennweite				DN	Mischventil		
					<div>AB ← A</div> <div>B</div>		
					300		
Kvs-Werte		standard		1000		1500	
		reduziert					
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar		1,9	
		Stellzeit		s		171 197	
Fig. Nr.	22.423	PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar		2,5	
		Stellzeit		s		171 197	
Fig. Nr.	22.423	PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar		4,3	
		Stellzeit		s		171 197	
Fig. Nr.	22.423	PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
AUMA SAR 07.6		Schließdruck	Absperren	bar	4,1		
			Regeln	bar	2,2		
		Stellzeit		s		71 82	
Fig. Nr.	22.423	PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
AUMA SAR 10.2		Schließdruck	Absperren	bar	8,8		
			Regeln	bar	4,5		
		Stellzeit		s		71 82	
Fig. Nr.	22.423	PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
AUMA SAR 14.2		Schließdruck	Absperren	bar	15,2		
			Regeln	bar	7,4		
		Stellzeit		s		59 68	
Fig. Nr.	22.423	PN 16		EN-JS1049		auf Anfrage	
Sonderausführungen				Zusatzleistungen			
Nennweite				DN	300		
Faltenbalgaufsatz Fig. 22.463				auf Anfrage			

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe siehe Seiten 76, 77 und 80

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-STEVI® Pro

## Motor-Speisewasserregelventil mit Pumpenfreilauf

Gehäuse: 1.0619+N  
Innengarnitur: 1.4021+QT  
Spindelabdichtung: EPDM-Abdichtung -10 ...+180 °C  
Kennlinie: Gleichprozentig/Linear  
Stellverhältnis: 30 : 1  
Antriebstyp: ARI-PREMIO®-Plus 2G  
Optional: ARI-PREMIO®

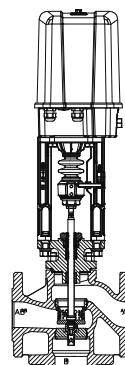
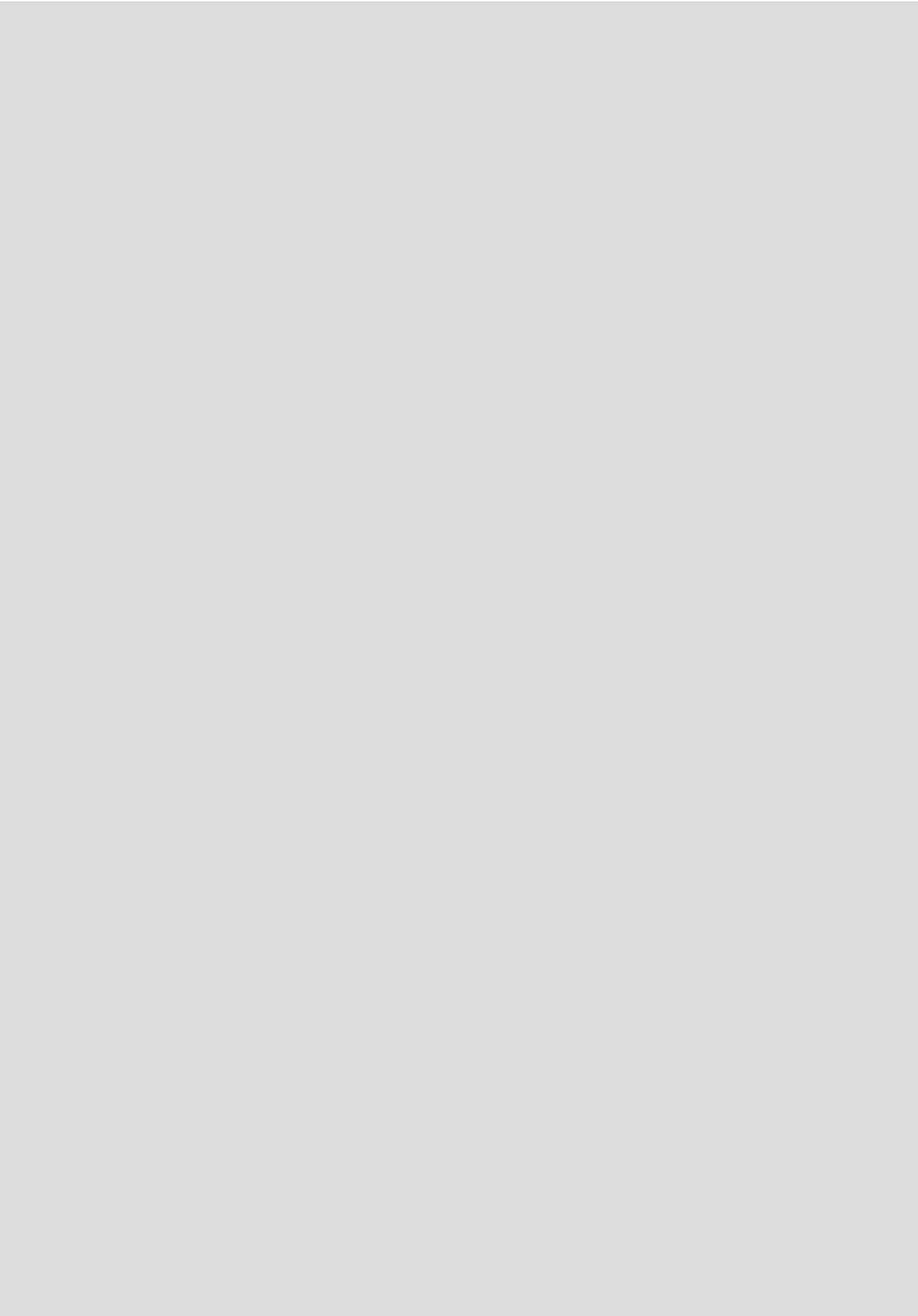


Fig. ...453  
ARI-PREMIO®-Plus 2G

Nennweite				DN	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte		Durchgang	standard		6,3	10	16	25	40	63	100
			reduziert		4/2,5/1,6/1	6,3/4/2,5	10/6,3/4	16/10/6,3	25/16/10	40/25/16	63/40/25
		Bypass	standard		0,63	1	1,6	2,5	4	6,3	10
			reduziert		0,4/0,25 0,16/0,1	0,6/0,4/0,25	1/0,63/0,4	1,6/1/0,63	2,5/1,6/1	4/2,5/1,6	6,3/4/2,5
PREMIO®-Plus 2G 2,2 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	15,4	11,6	6,4	4,0			
		Stellzeit		s	53	53	53	53			
Fig. Nr.	35.453	PN 40	1.0619+N		4.839,-	5.024,-	5.527,-	6.023,-			
PREMIO®-Plus 2G 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	38,5	29,2	16,6	10,6	6,2	4,0	2,5
		Stellzeit		s	53	53	53	53	79	79	79
Fig. Nr.	35.453	PN 40	1.0619+N		5.140,-	5.325,-	5.828,-	6.324,-	7.297,-	8.341,-	9.823,-
PREMIO®-Plus 2G 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	40	40	40	27,2	16,1	10,6	6,8
		Stellzeit		s	53	53	53	53	79	79	79
Fig. Nr.	35.453	PN 40	1.0619+N		5.823,-	6.008,-	6.511,-	7.007,-	7.980,-	9.024,-	10.506,-
PREMIO®-Plus 2G 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar					20,4	13,4	8,6
		Stellzeit		s					79	79	79
Fig. Nr.	35.453	PN 40	1.0619+N						8.151,-	9.195,-	10.677,-
Sonderausführungen					Zusatzleistungen						
Nennweite				DN	25	32	40	50	65	80	100
Adapterflansch (bei Austausch einer Fremdarmatur)					auf Anfrage						

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 76 und 77  
Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

**Notizen:**



Stellventile  
STEVJ® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVJ® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVJ®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVJ®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVJ®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVJ®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVJ®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVJ® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-PALTRA<sup>®</sup>-V

## Kugelsegmentventil in Doppelflanschausführung

PN 10/16 <sup>1)</sup> - DN 25 - 300 bis 260 °C <sup>2)</sup>  
aus Edelstahl 1.4408

Baulänge nach Grundreihe 3 (bis DN 100), 12 (DN 125 - 300)  
nach DIN EN 558/ISO 5752

mit pneumatischem oder elektrischem Antrieb

**NEU!**  
bei ARI

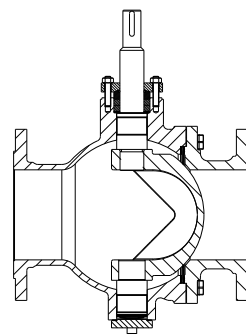


Fig. 52.502

				DN										
				25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
1.4408	PN 10/16	Fig. 52.502	Dichtelement aus PTFE (TC)	auf Anfrage										
			Dichtelement aus Stellite (KC)	auf Anfrage										
Zusatzleistungen				DN										
				25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Flansche gemäß ANSI Class 150				auf Anfrage										
Ausführung gemäß ATEX Richtlinie 2014/34/EU														

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 257

<sup>1)</sup> Standardmäßig Schließdruck ( $\Delta p$ ) 16 bar

<sup>2)</sup> Dichtelement aus PTFE (TC), Temperaturbereich -40 °C bis +200 °C, Leckageklasse VI  
Dichtelement aus Stellite (KC), Temperaturbereich -40 °C bis +260 °C, Leckageklasse IV

**Mit manuellem Betätigungselement, wie Handhebel oder Schneckenrad-Getriebe, auf Anfrage!**



# ARI-PALTRA®-V

NEU!  
bei ARI

## Kugelsegmentventil in Zwischenflanschausführung

PN 16 <sup>1)</sup> - DN 150 - 200 bis 260 °C <sup>2)</sup>  
PN 40 <sup>1)</sup> - DN 25 - 100 bis 260 °C <sup>2)</sup>  
aus Edelstahl 1.4408

mit pneumatischem oder elektrischem Antrieb

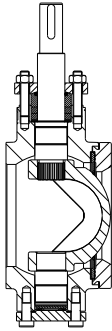


Fig. 52. - 55.501

				DN								
				25	32	40	50	65	80	100	150	200
1.4408	PN 16	Fig. 52.501	Dichtelement aus PTFE (TC)								auf Anfrage	
			Dichtelement aus Stellite (KC)								auf Anfrage	
	PN 40	Fig. 55.501	Dichtelement aus PTFE (TC)	auf Anfrage								
			Dichtelement aus Stellite (KC)	auf Anfrage								
Zusatzleistungen				DN								
				25	32	40	50	65	80	100	150	200
Ausführung gemäß ATEX Richtlinie 2014/34/EU				auf Anfrage								

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
<sup>1)</sup> Standardmäßig Schließdruck ( $\Delta p$ ) 16 bar  
<sup>2)</sup> Dichtelement aus PTFE (TC), Temperaturbereich -40 °C bis +200 °C, Leckageklasse VI  
Dichtelement aus Stellite (KC), Temperaturbereich -40 °C bis +260 °C, Leckageklasse IV  
**Mit manuellem Betätigungselement, wie Handhebel oder Schneckenrad-Getriebe, auf Anfrage!**

Stellventile  
STEV® Pro  
470/471

Stellventile  
STEV® Pro  
422/462

Stellventile  
STEV®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEV®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEV®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEV®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEV®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEV® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# Pneumatische Stellantriebe ARI-DP

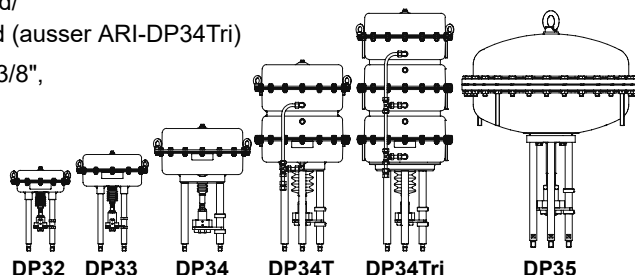


Aufbauteile: mit Säulenaufbau, Kupplung nach DIN IEC 60534 Teil 6 (Namur) und Hubanzeige

Wirkungsweise: Einfachwirkend; wahlweise:  
Antriebsspindel durch Federkraft ausfahrend/  
Antriebsspindel durch Federkraft einfahrend (ausser ARI-DP34Tri)

Luftanschluss: ARI-DP32, ARI-DP33 G 1/4"; ARI-DP34 G 3/8",  
ARI-DP34T G 3/8"; ARI-DP34Tri G 1/2",  
ARI-DP35 G 1"

max. Stelldruck: 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar)



Pneumatische Stellantriebe (Wirkungsweise: Antriebsspindel durch Federkraft ausfahrend oder einfahrend)				
DP32	250 cm <sup>2</sup>	Zusatzleistungen für weitere Federbereiche	Hub 20/30 mm 0,4 - 1,2 bar	1.053,-
			Hub 20/30 mm 0,8 - 2,4 bar	51,-
			Hub 20 mm 1,5 - 2,9 bar	66,-
			Hub 20 mm 2,0 - 3,8 bar	237,-
DP33	400 cm <sup>2</sup>	Zusatzleistungen für weitere Federbereiche	Hub 20/30 mm 0,2 - 1,0 bar	1.372,-
			Hub 20/30 mm 0,8 - 2,4 bar	89,-
			Hub 20 mm 1,7 - 2,7 bar	93,-
			Hub 20 mm 2,3 - 3,7 bar	190,-
DP34	800 cm <sup>2</sup>	Zusatzleistungen für weitere Federbereiche	Hub 30/50 mm 0,2 - 1,0 bar	2.599,-
			Hub 65 mm 0,2 - 1,0 bar	
			Hub 30/50 mm 0,8 - 2,4 bar	237,-
			Hub 65 mm 1,0 - 2,0 bar	237,-
			Hub 30 mm 2,1 - 3,0 bar	260,-
			Hub 30 mm 2,4 - 3,6 bar	722,-
			Hub 65 mm 2,0 - 4,0 bar	949,-
DP34T	1600 cm <sup>2</sup>	Zusatzleistungen für weitere Federbereiche	Hub 30/50 mm 0,2 - 1,0 bar	6.507,-
			Hub 65 mm 0,2 - 1,0 bar	
			Hub 30/50 mm 0,8 - 2,4 bar	311,-
			Hub 65 mm 1,0 - 2,0 bar	472,-
			Hub 30 mm 2,1 - 3,0 bar	492,-
			Hub 30 mm 2,4 - 3,6 bar	1.452,-
			Hub 65 mm 2,0 - 4,0 bar	1.899,-
DP34Tri (nur Wirkungsweise Antriebsspindel durch Federkraft ausfahrend)	2400 cm <sup>2</sup>	Zusatzleistungen für weitere Federbereiche	Hub 30/50 mm 0,2 - 1,0 bar	12.332,-
			Hub 65 mm 0,2 - 1,0 bar	
			Hub 30/50 mm 0,8 - 2,4 bar	403,-
			Hub 65 mm 0,8 - 2,4 bar	635,-
			Hub 65 mm 1,0 - 2,0 bar	618,-
			Hub 30 mm 2,1 - 3,0 bar	567,-
			Hub 30 mm 2,4 - 3,6 bar	1.884,-
			Hub 65 mm 2,0 - 4,0 bar	2.848,-
DP35	2800 cm <sup>2</sup>		max. Hub 120 mm 1,8 - 3,8 bar	auf Anfrage

Zusatzausstattung			
Verrohrung der Luftkammern auf einen Zuluftanschluss	mit Rohr aus Edelstahl und Verschraubung aus Stahl	DP34T - 34Tri	standard
	mit Rohr und Verschraubung aus Edelstahl	DP34T - 34Tri	404,-
Handnotverstellung	oben montiert	DP30 - 33	685,-
		DP34	1.521,-
	oben montiert mit Schneckengetriebe	DP34T - 34Tri	4.261,-
	oben montiert mit Kegelradgetriebe	DP35	auf Anfrage
Hubbegrenzung (einstellbarer, mechanischer Anschlag am Antrieb)	für Öffnungs- und Schließrichtung	DP32	531,-
		DP33	546,-
		DP34	1.468,-
		DP34T - 34Tri	1.468,-
Dämpfungszyylinder (hydraulisch)	Gr. 1	DP32 - 33	6.401,-
	Gr. 2	DP34 - 34T	6.499,-

## Zubehör für pneumatische Stellantriebe ARI-DP

Elektro-Pneumatische Stellungsregler (Zuordnung von Ventilsteuerung und Stellsignal)							
94.P20	ARI-STEVI-POS®	2-Leiter		4 - 20 mA	IP66	-20 °C bis +80 °C	DP30 - 35 1.675,-
EPS 15.2	Siemens SIPART PS2	2-Leiter		4 - 20 mA	IP66	-30 °C bis +80 °C	DP30 - 35 2.421,-
		HART 2-Leiter		4 - 20 mA	IP66	-30 °C bis +80 °C	DP30 - 35 2.850,-
		Profibus PA			IP66	-30 °C bis +80 °C	DP30 - 35 3.252,-
EPS 16.2	Siemens SIPART PS2 EX	2-Leiter eigensicher	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb	4 - 20 mA	IP66	-30 °C bis +80 °C	DP30 - 35 2.625,-
		HART 2-Leiter eigensicher	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb	4 - 20 mA	IP66	-30 °C bis +80 °C	DP30 - 35 3.057,-
		Profibus PA eigensicher	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb		IP66	-30 °C bis +75 °C	DP30 - 35 3.421,-
		2-Leiter druckfest Ex d	II 2 G Ex d IIC T4 Gb	4 - 20 mA	IP66	-30 °C bis +80 °C	DP30 - 35 4.194,-
		Profibus PA druckfest Ex d	II 2 G Ex d IIC T4 Gb		IP66	-30 °C bis +80 °C	DP30 - 35 4.996,-
PS 100	Siemens Sipart PS 100	2-Leiter Gehäuse: Aluminium/ Polycarbonat		4 - 20 mA	IP66	-20 °C bis +80 °C	DP30 - 35 1.917,-
			inkl. analoge Rückmeldung	4 - 20 mA	IP66	-20 °C bis +80 °C	DP30 - 35 2.541,-
		2-Leiter Gehäuse: Aluminium		4 - 20 mA	IP66	-20 °C bis +80 °C	DP30 - 35 2.094,-
			inkl. analoge Rückmeldung	4 - 20 mA	IP66	-20 °C bis +80 °C	DP30 - 35 2.554,-
Optionen	Direkter Anbau (Mehrpreis) EPS 15.2 .../EPS 16.2 ... für DP32/33 ausgefahren						DP32 - 33 294,-
	Anbaukosten inkl. Einstellung nach DIN IEC 60534 T6 für beigestellte Stellungsregler						DP32 - 35 380,-

Weitere Stellungsregler und Varianten auf Anfrage.

Optionen für Stellungsregler			
ARI-STEVI-POS®	Analoge Rückmeldung	4 - 20 mA (analoge Ausgangskarte)	196,-
	Manometer	Manometerblock mit 2 Manometer (Kunststoff)	231,-
EPS15.2	Analoge Rückmeldung	4 - 20 mA (IY-Modul/AOM)	659,-
	Grenzsignalgeber	2 Schlitzinitiatoren (SIA-Modul/ILS)	1.105,-
		2 mechanische Schaltkontakte (Grenzwertkontaktmodul/MLS)	690,-
		3 Alarmausgänge, 1 Binäreingang (Alarmmodul/DIO)	506,-
	Manometer	Manometerblock mit 2 Manometer (Manometer Kunststoff, Block Aluminium)	371,-
	NCS-Sensor (externe kontakt- und berührungslose Huberfassung)	Ermöglicht den abgesetzten / externen Aufbau des Stellungsreglers um diesen z.B. vor Vibrationen oder Umgebungsbedingungen zu schützen.	auf Anfrage
EPS16.2	Analoge Rückmeldung	4 - 20 mA (IY-Modul/AOM)	707,-
	Grenzsignalgeber	2 Schlitzinitiatoren (SIA-Modul/ILS)	1.071,-
		2 mechanische Schaltkontakte (Grenzwertkontaktmodul/MLS)	757,-
		3 Alarmausgänge, 1 Binäreingang (Alarmmodul/DIO)	552,-
	Manometer	Manometerblock mit 2 Manometer (Manometer Kunststoff, Block Aluminium)	371,-
	NCS-Sensor (externe kontakt- und berührungslose Huberfassung)	Ermöglicht den abgesetzten / externen Aufbau des Stellungsreglers um diesen z.B. vor Vibrationen oder Umgebungsbedingungen zu schützen.	auf Anfrage
Siemens PS 100	Manometer	Manometerblock mit 2 Manometer (Manometer Kunststoff, Block Aluminium)	371,-
	HART 2-Leiter		433,-
	Digitaleingang (DI) und Digitalausgang (DO) - Nicht für Ex Geräte. Bei Bedarf individuell prüfen.		206,-
	Ex Schutz Klassen „Ex i, Ex e, Ex t“		235,-
	Bluetooth-Adapter SITRANS AW050 (Grundlage für die Nutzung der App „SITRANS IQ mobile“)		201,-

Weiteres Zubehör für Stellungsregler auf Anfrage.

Alle Preise inkl. Anbau und Einstellung. Verrohrung siehe Seite 72.
Besondere Anforderungen hinsichtlich Schließ- und Öffnungszeiten der Antriebe sollten mit ARI abgestimmt werden.

Stellventile  
STEVI® Pro  
472/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

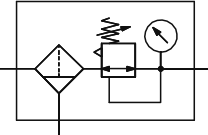
TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

## Zubehör für pneumatische Stellantriebe ARI-DP

Booster (zur Erhöhung der Luftleistung)					
Booster	YTC YT-300 N1	1/4-NPT	-20 °C bis +70 °C	DP32 - 34T	741,-
	YTC YT-320 N1	1/2-NPT	-20 °C bis +70 °C	DP34Tri/DP35	1.085,-

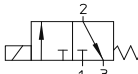
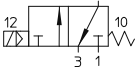
Filterreduzierstation (reduziert vorhandenen Stelldruck und entfernt Staub- und Wasseranteile)						
	Riegler Typ C06 halbautomatische Entleerung	G 1/4 mit Kunststoffmanometer	0,5 - 10 bar	-10 °C bis +60 °C	DP30 - 34T	209,-
	Norgren Typ B82G-2GK-QD1-RMG manuelle Entleerung	G 1/4 mit Manometer integriert	0,3 - 10 bar	-20 °C bis +65 °C	DP30 - 34T	451,-
	Norgren Typ HB84G-4GT-MD1-RMN manuelle Entleerung	G 1/2 mit Edelstahlmanometer	0,3 - 10 bar	-40 °C bis +80 °C	DP34Tri/DP35	657,-
	Foxboro Typ FRS03 manuelle Entleerung	1/4-NPT Gehäuse und Manometer, Edelstahl	0 - 6 bar	-30 °C bis +70 °C	DP30 - 35	1.177,-
	ASCO Typ 342A841BGLT manuelle Entleerung	1/4-NPT Gehäuse und Manometer, Edelstahl	0,5 - 10 bar	-50 °C bis +90 °C	DP30 - 35	1.530,-
(Filterregler erlaubt nur eine Durchflussrichtung, Magnetventil oder Stellungsregler zwischenschalten.)						

Weitere Filterreduzierstationen und Varianten auf Anfrage.

Verrohrung der pneumatischen Anbauteile				
Preise pro Anbauteil	mit Kunststoffschlauch	-10 °C bis +60 °C	DP32 - 34Tri DP35	standard
			DP32 - 34	403,-
	mit Rohr und Verschraubung aus Edelstahl für aggressive Umgebungsbedingungen	-40 °C bis +80 °C	DP34T - 34Tri	635,-
			DP35	668,-


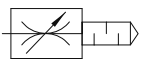
Alle Preise inkl. Anbau und Einstellung.
Änderung in ein gleichwertiges Fabrikat bleibt vorbehalten!
Besondere Anforderungen hinsichtlich Schließ- und Öffnungszeiten der Antriebe sollten mit ARI abgestimmt werden.

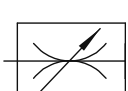
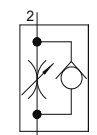
## Zubehör für pneumatische Stellantriebe ARI-DP

3/2-Wegemagnetventile (Ansteuerung des Stellgerätes, Antrieb in Ruhestellung entlüftet) (incl. Standard Gerätesteckdose oder Klemmleiste)									
<div>direkt gesteuert</div> <div></div>	Bürkert Typ 6014	DN 2,5		230 V 50 Hz~ <sup>1)</sup>	IP65	-10 °C bis +55 °C	DP30 - 34	216,-	
		DN 2,5	II 2 G Ex eb mb IIC T6 Gb II 2 D Ex mb tb IIIC T130 °C Db	230 V 50 Hz~ <sup>1)</sup>	IP65	-30 °C bis +55 °C		720,-	
	Norgren Typ 9601540	DN 5		230 V 50 Hz~ <sup>1)</sup>	IP65	-25 °C bis +60 °C	DP34 - 34T	527,-	
		DN 5	II 2 G Ex eb mb IIC T4 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130 °C Db	230 V 50 Hz~ <sup>1)</sup>	IP66	-25 °C bis +50 °C		1.241,-	
<div>indirekt gesteuert</div> <div></div>	nur für Absperrventile:	Norgren Typ 8010750	DN 6		230 V 50 Hz~ <sup>1)</sup>	IP65	-10 °C bis +50 °C	DP34 - 34T	597,-
	Absperrventile: Steuerluft intern Regelventile: Steuerluft extern	Norgren Typ 9713535	DN 6		230 V 50 Hz~	IP65	-25 °C bis +60 °C	DP34 - 34T	1.830,-
			DN 6	II 2 G Ex eb mb IIC T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130 °C Db	230 V 50 Hz~	IP66	-40 °C bis +65 °C		1.645,-
			DN 6	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb II 2 D Ex ia IIIC T100 °C Db		IP66	-40 °C bis +65 °C		2.556,-
	Absperrventile: Steuerluft intern Regelventile: Steuerluft extern	Norgren Typ 9713555	DN 8		230 V 50 Hz~ <sup>1)</sup>	IP65	-25 °C bis +60 °C	DP34Tri/ DP35	3.107,-
			DN 8	II 2 G Ex eb mb IIC T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130 °C Db	230 V 50 Hz~ <sup>1)</sup>	IP66	-40 °C bis +65 °C		3.231,-

Weitere Magnetventile auf Anfrage

1) Weitere Spannungen 24 V AC, 110 V AC, 24 V DC möglich

Zubehör für Magnetventile							
	<b>Gerätesteckdose</b>		mit LED (bei Ex-Magnetventil nicht möglich)	diverse Spannungen			67,-
			mit LED und Varistor (Schutzbeschaltung) (bei Ex-Magnetventil nicht möglich)	diverse Spannungen			70,-
			mit LED, Polschutz und Freilaufdiode (bei Ex-Magnetventil nicht möglich)	12 - 24 V/DC			72,-
	<b>Schalldämpfer</b>	Bürkert	G 1/8		-10 °C bis +100 °C	DP30 - 34	54,-
			G 1/4		-10 °C bis +100 °C	DP34 - 34T	49,-
			G 1/2		-10 °C bis +100 °C	DP34Tri/ DP35	107,-
	<b>Abluftdrossel mit Schalldämpfer</b> (Erhöhung der Stellzeit in Schließrichtung)	Festo Typ GRE	G 1/4		-10 °C bis +70 °C	DP30 - 34T	101,-
		Festo Typ GRE	G 1/2		-10 °C bis +70 °C	DP34Tri/ DP35	210,-

Drosselventile (Einstellung der Stellgeschwindigkeit)							
	<b>Drosselventil</b> (Erhöhung der Stellzeit in Öffnungs- und Schließrichtung)	Norgren T1100C2800	G 1/4		-20 °C bis +80 °C	DP30 - 34T	209,-
		Norgren T1100C4800	G 1/2		-20 °C bis +80 °C	DP34Tri/ DP35	473,-
	<b>Drossel-rückschlagventil</b> (Erhöhung der Stellzeit in Öffnungs- oder Schließrichtung)	Festo Typ GRA-1/ 4B	G 1/4		-20 °C bis +75 °C	DP30 - 34T	466,-
		Festo Typ GR-1/2	G 1/2		-20 °C bis +75 °C	DP34Tri/ DP35	651,-

Alle Preise inkl. Anbau und Einstellung. Verrohrung siehe Seite 72.							
Änderung in ein gleichwertiges Fabrikat bleibt vorbehalten!							
Besondere Anforderungen hinsichtlich Schließ- und Öffnungszeiten der Antriebe sollten mit ARI abgestimmt werden.							

Stellventile  
STEV® Pro  
470/471

Stellventile  
STEV® Pro  
422/462

Stellventile  
STEV® Vario  
448/449

Stellventile  
STEV® Smart  
440/441

Stellventile  
STEV® Smart  
425/426

Stellventile  
STEV® Smart  
450/451

Stellventile  
STEV® Smart  
423/463

Stellventile  
STEV® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

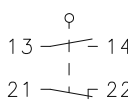
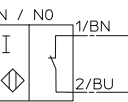
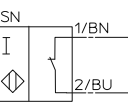
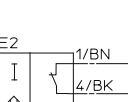
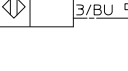
PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

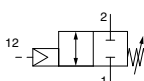
## Zubehör für pneumatische Stellantriebe ARI-DP

Endschalter (Erfassung der Ventilendlagen)									
	<b>elektrisch</b> (mechanisch) 1 Öffner 1 Schließer	Bernstein GC-SU1Z	240 V~ 3 A 24 V DC 4 A	IP65	-30 °C bis +80 °C	DP30 - 35	1 Stk.	243,-	
		Steute Ex 14 WPH	Anschluss- kabel 5 m	II 2 G Ex db IIC T6/T5 Gb II 2 D Ex tb IIIC T80 °C/ T95 °C Db	250 V~ 6 A 230 V DC 0,25 A	IP65/ 66 -40 °C bis +75 °C	DP30 - 35	2 Stk.	333,-
	<b>induktiv</b> 2-Draht, Namur 1 Öffner	P+F NJ4-12GK-N	Anschluss- kabel 2 m	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb II 1 D Ex ia IIC T135 °C Da	IP66/ 68 -25 °C bis +100 °C <sup>1)</sup>	DP30 - 35	1 Stk.	365,-	
							2 Stk.	521,-	
	<b>induktiv</b> 2-Draht, Namur 1 Öffner Sicherheits- funktion	P+F NJ4-12GK-SN	Anschluss- kabel 2 m	II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ia IIC T135 °C Da	IP68 -50 °C bis +100 °C <sup>1)</sup>	DP30 - 35	1 Stk.	555,-	
							2 Stk.	898,-	
	<b>induktiv</b> 3-Draht, PNP 1 Schließer	P+F NJ4-12GM40-E2	Anschlusskabel 2 m	10...60 V	IP67	-25 °C bis +70 °C	DP30 - 35	1 Stk.	343,-
							2 Stk.	464,-	
	<b>induktiv</b> 3-Draht, PNP 1 Schließer	P+F NJ4-12GM40-E2-V1	V1-Gerätestecker	10...60 V	IP67	-25 °C bis +70 °C	DP30 - 35	1 Stk.	343,-
							2 Stk.	464,-	

Weitere Schalter auf Anfrage

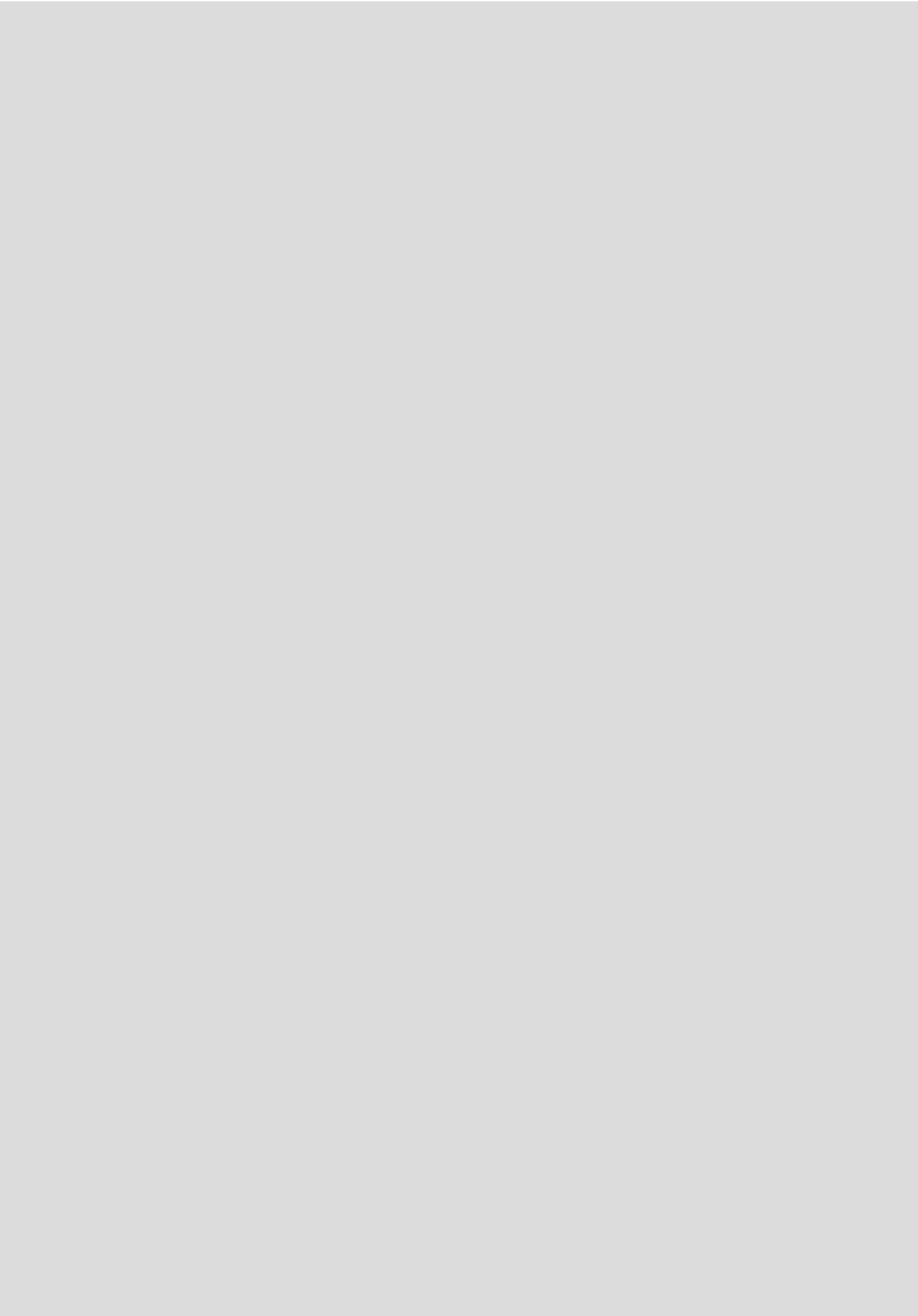
<sup>1)</sup> Bei Einsatz in Ex-Zone -20 °C bis +100 °C

Grenzsignalgeber (Erfassung der Ventilendlagen im Gehäuse)					
2 Mikroschalter einpolige wechsler 230 V AC/DC 4 A	Rotech ALB-Modul	IP65	-25 °C bis +85 °C	DP32 - 34Tri	817,-
2 induktive Namur Schaltkontakte	Rotech ALB-Modul	II2G Ex e ia IIC T6 Gb II2D Ex tb IIIC T80 °C Db	IP65	-25 °C bis +85 °C	DP32 - 34Tri
2 induktive PNP Schaltkontakte	Rotech ALB-Modul	IP65	-25 °C bis +70 °C	DP32 - 34Tri	996,-
Aufklemmen eines Magnetventiles im Klemmenkasten möglich					

Verblockventil (Blockierung des Stellantriebes bei Ausfall der Druckluft)					
	SMC Typ EIL201-F02	G 1/4	-5 °C bis +60 °C	DP32 - 34T	889,-

<b>Alle Preise inkl. Anbau und Einstellung.</b>
<b>Änderung in ein gleichwertiges Fabrikat bleibt vorbehalten!</b>

**Notizen:**



Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
470/471

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
422/462

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA<sup>®</sup>-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU<sup>®</sup>/  
PREDU<sup>®</sup> P/  
PREDEX<sup>®</sup>/  
PRESO<sup>®</sup>

TEMPROL<sup>®</sup>

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

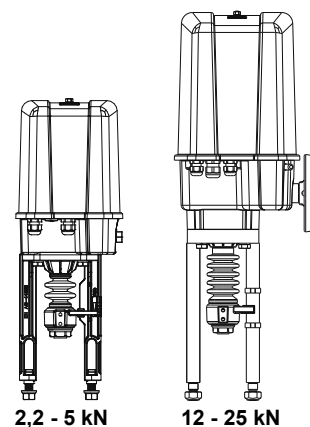
REGELN

# Intelligente Schubantriebe ARI-PREMIO<sup>®</sup>-Plus 2G

Antriebstyp: ARI-PREMIO<sup>®</sup>-Plus 2G 2,2; 5; 12; 15; 25 kN

Handnotbetätigung serienmäßig

- Ansteuerung wahlweise:
  - 3-Punkt, 0 - 10 V, 4 - 20 mA
- Einstellbare Stellgeschwindigkeit (4 Stufen)
- Failsafe-Verhalten bei Stellsignalausfall einstellbar (Auf - Stop - Zu)
- Automatische Anpassung an den Ventilhub
- Vorrangsteuerung für 3-Punkt-Stellsignale
- Antiblockierfunktion
- Störmeldungen nach Namur 107 (über LED)
- Economy-Funktion für erweiterte Lebensdauer



2,2 - 5 kN

12 - 25 kN

Schutzart: IP65

Intelligente Schubantriebe PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G		2,2 kN	5 kN	12 kN	15 kN	25 kN
Standard	100 - 240 V AC inkl. Schaltnetzteil	Stellgeschwindigkeit mm/s		0,25/0,38/0,47/1,00 <sup>1)</sup>		
		Hub max. mm		65 <sup>2)</sup>		
		2.337,-	2.638,-	3.321,-	3.492,-	5.086,-

Zusatzleistungen für Sonderspannungen				
24 V AC/DC ohne Schaltnetzteil	Minderpreis	237,-		445,-
Trafo	400 V 50/60 Hz 3~	367,-		596,-

Zusatzleistungen für Zubehör				
Binäre Rückmeldung	Typ Relaiskarte	- 2 Zwischenstellungen, · Positionen per Taster setzbar; · Wechslerkontakte 250 V AC, 6 A ohmsche Last, 3 A induktive Last; - 1 Störmeldung und 1 Warnmeldung/alternativ Endlagen <sup>3)</sup> · Wechselkontakte 30 V AC/DC, 2 A	Stück	279,-
Elektronischer Stellungsmelder <sup>4)</sup>	Typ Analoge Ausgangskarte	- Analoger Ausgang zur Positionsrückmeldung; - 4 - 20 mA umschaltbar auf 0 - 10 V; - Invertierbar; - Galvanische Trennung zwischen Netzspannung und Rückmeldesignal; - Aktiv	Stück	500,-
Heizung <sup>4)</sup>	Heizwiderstand	- 230 V AC, 115 V AC, 24 V AC/DC; 15 Watt; - Mit selbsttätiger Schaltung	Stück	121,-
Potentiometer <sup>4)</sup>	Leitplastik (max. 2 Stück)	- 1000, 2000, 5000 Ohm, 1 Watt (bei +70 °C); - Schleiferstrom max. 0,01 mA/empfohlen 0,002 mA	Stück	324,-
	Draht (max. 2 Stück)	- 100, 200 Ohm, 0,5 Watt (bei +70 °C); - Schleiferstrom max. 35 mA/empfohlen 0,02 mA	Stück	217,-
LED-Statusanzeige	2,2/5 kN	- Von außen und von allen Seiten sichtbare Anzeige des Antriebsstatus; - Grün = i.O.; rot = Fehler; gelb = Warnung; blau = Wartung; - Nachrüstbare Zwischenbaugruppe ab SW-Version 3.3.X	Stück	98,-
	12/15/25 kN		Stück	126,-
Kommunikationspaket <sup>4)</sup>	2,2/5 kN	- Funktionsumfang: · Bluetooth Schnittstelle für die Kommunikation mit der myPREMIO App, · Elektronischer Stellungsmelder 4 - 20 mA umschaltbar auf 0 - 10 V, · LED-Statusanzeige	Stück	516,-
	12/15/25 kN		Stück	532,-
(Prozess-) Regler <sup>4)</sup>	Jumo merotron 116	- Eingebaut im Stellantrieb; - 4 - 20 mA Ausgang zur Ansteuerung des PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G; - Für Widerstandsthermometer und Thermoelemente (kundenseitig beizustellen) oder Einheitssignale; - Vorkonfiguriert für Temperaturregelung: Regelbereich von -200 °C bis +850 °C (Widerstandsthermometer)	Stück	691,-
Feldbusschnittstelle <sup>5)</sup>	Profibus DP Anybus <sup>®</sup> Kommunikationsinterface	- Ansteuerbefehle: · 3-Punkt: AUF, Halt, Zu, · Stellungssollwert 0 - 100, · Reset - Initialisierungsfahrt	Stück	2.076,-
	Modbus RTU Anybus <sup>®</sup> Kommunikationsinterface	- Rückmeldungen: · Stellungen-Istwert 0 - 100, · Störungen, Warnmeldungen, Endlagenschalter, usw.		
Unterbrechungsfreie Spannungsversorgung für elektrische Notstellung <sup>5)</sup>	UPS-Module IPU2405-N2,2	- Wählbare Failsafe-Position bei Spannungsausfall; - Energieversorgung durch NiMH Akku für bis zu 30 min nach Spannungsausfall; - Ladezustandsanzeige; - Relaismeldungen bei Spannungsausfall und Ladezustand	Stück	2.575,-

<sup>1)</sup> Weitere Stellgeschwindigkeiten auf Anfrage

<sup>2)</sup> Bis 80 mm Hub auf Anfrage

<sup>3)</sup> Bei Bestellung angeben

<sup>4)</sup> Nicht möglich mit: Feldbusschnittstelle

<sup>5)</sup> Kombinationsmöglichkeit mit anderem Zubehör auf Anfrage



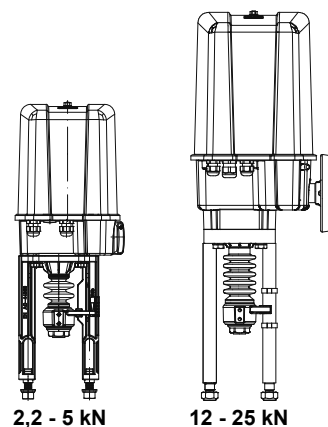
# Elektrische Schubantriebe ARI-PREMIO®

Antriebstyp: ARI-PREMIO® 2,2; 5; 12; 15; 25 kN (BLDC)  
Handnotbetätigung serienmäßig

Versorgungsspannung: 100 - 240 V AC 50 - 60 Hz 1~ Schutzart: IP65

Antriebstyp: ARI-PREMIO® 2,2 (Synchronmotor)  
Handnotbetätigung serienmäßig

Versorgungsspannung: 230 V 50/60 Hz 1~ Schutzart: IP65



Schubantriebe PREMIO®		2,2 kN		5 kN	12 kN	15 kN	25 kN
Standard	Stellgeschwindigkeit mm/s	0,38	0,25/0,38/0,47/1,0 einstellbar		0,20/0,31/0,38/0,79 einstellbar		
	Hub max. mm	50			80		
	Spannung V-Hz	230 V - 50/60 Hz	100 - 240 V AC 50 - 60 Hz				
	Typ	Synchronmotor	BLDC (Bürstenloser Gleichstrom-Motor)				
		1.663,-	1.809,-	1.936,-	2.819,-	3.055,-	4.550,-

Die Stellgeschwindigkeit und die Leistungsaufnahme erhöhen sich bei den Synchronmotoren bei 60 Hz um 20 %

Zusatzleistungen für Sonderspannungen							
24 V AC/DC	Minderpreis	--	204,-	237,-	226,-		445,-
400 V 50/60 Hz 3~		--	1.354,-	1.354,-	1.300,-	1.574,-	1.986,-

Zusatzleistungen für Zubehör						
Schaltschlitzen		Erforderlich zur Betätigung ... - des Wegschalters S3/einfahrende Spindel; (der Wegschalters S3 ist in der Grundaussführung des Antriebes bereits vorhanden); - der Potentiometer; - der zusätzlichen Wegschalter S4/S5			Stück	106,-
Zubehör Schaltschlitzen notwendig !	Zusätzliche Zwischenstellungsschalter (S4/S5) (für niedrige Schaltleistungen und bei aggressiver Atmosphäre sollten Goldkontakte verwendet werden)	Typ Standard	- 2 Stück, potentialfrei, Schaltleistung max. 10 A, 250 V ~	Satz	131,-	
		Typ Niederspannung	- 2 Stück, potentialfrei, mit Goldkontakten, Schaltleistung max. 0,1 A, 4 - 30 V	Satz	145,-	
	Potentiometer	Leitplastik (max. 2 Stück)	- 1000, 2000, 5000 Ohm; 1 Watt (bei +70 °C); - Schleiferstrom max. 0,01 mA/empfohlen 0,002 mA	Stück	166,-	
		Draht (max. 2 Stück)	- 100, 200 Ohm, 0,5 Watt (bei +70 °C); - Schleiferstrom max. 35 mA/empfohlen 0,02 mA	Stück	204,-	
		TÜV-geprüftes Potentiometer (max. 2 Stück)	- 5000 Ohm (andere Werte auf Anfrage)	Stück	438,-	
	Elektronischer Stellungsregler	→ PREMIO®-Plus 2G (Seite 76)	- 24 V AC/DC; 100 - 240 V AC, Stellsignale 4 - 20 mA, 0 - 10 V	--	--	
Elektronischer Stellungsmelder	→ PREMIO®-Plus 2G (Seite 76)	- 24 V AC/DC; 100 - 240 V AC, analoger Ausgang 4 - 20 mA, 0 - 10 V	--	--		
Heizung		Heizwiderstand	- 230 V 50/60 Hz, 115 V 50/60 Hz, 24 V AC/DC, 15 Watt	Stück	121,-	
Anschlussplatten 2 Drehmoment- und 1 Wegschalter, alle Schalterkontakte sind auf Klemmen geführt (für niedrige Schaltleistungen und bei aggressiver Atmosphäre sollten Goldkontakte verwendet werden)		Typ Standard PA	- Potentialfrei, Schaltleistung 10 A, 250 V ~ (bei 12 - 25 kN bereits mit Standardausführung möglich)	Stück	239,-	
		Typ Niederspannung NA	- Potentialfrei, mit Goldkontakten, Schaltleistung max. 0,1 A, 4 - 30 V	Stück	213,-	
(Prozess-) Regler		→ PREMIO®-Plus 2G (Seite 76)	Typ Jumo meroTRON 116 - Eingebaut im Stellantrieb PREMIO®-Plus 2G; - 4 - 20 mA Ausgang zur Ansteuerung des Stellantriebes; - Für Widerstandsthermometer und Thermolemente (kundenseitig beizustellen) oder Einheitssignale; - Vorkonfiguriert für Temperaturregelung: Regelbereich von -200 °C bis +850 °C (Widerstandsthermometer)	--	--	

Sonderspannung 400 V 3~							
Integrierte Drehrichtungsumkehr	Elektronisches Wendeschütz (siehe Datenblatt/Betriebsanleitung PREMIO®-Plus 2G)	- PREMIO®-Plus 2G mit 400 V 3~ Trafo; - Ansteuerung über 3-Punkt, 4 - 20 mA oder 0 - 10 V; - Elektronisch kommutierter, drehzahl geregelter BLDC-Motor				--	--

Stellventile  
STEVl® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVl® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVl® Vario  
448/449

Stellventile  
STEVl® Smart  
440/441

Stellventile  
STEVl® Smart  
425/426

Stellventile  
STEVl® Smart  
450/451

Stellventile  
STEVl® Smart  
423/463

Stellventile  
STEVl® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

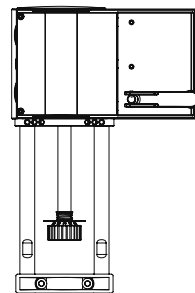
## Elektrische Schubantriebe mit Sicherheitsfunktion FR 1.2

Antriebstyp: FR 1.2  
- Universal-Technologie mit Ansteuerung 2-Punkt, 3-Punkt  
oder stetig 0 - 10 V und 4 - 20 mA mit nur einem Antriebstyp  
- Kennlinie einstellbar  
- Stellzeit einstellbar

Versorgungsspannung: 24 V 50/60 Hz 1~/24 V DC Schutzart: IP66

Stellgeschwindigkeit: 0,17/0,25/0,50 mm/s

Funktion: Antriebsspindel ausfahrend bei Spannungsausfall

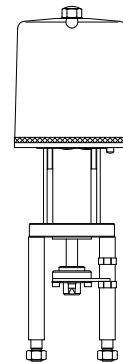


FR1.2

FR 1.2 Stellkraft 2,0 kN (bei Hub 40 mm)		1.575,-
<b>Zusatzleistungen für Sonderspannungen</b>		
230 V 50/60 Hz 1~, Ansteuerung 3-Punkt, 0 - 10 V und 4 - 20 mA		156,-
<b>Zusatzleistungen für Zubehör</b>		
2 Hilfsumschaltkontakte stufenlos einstellbar	Stück	154,-

## Elektrische Schubantriebe mit Sicherheitsfunktion FR 2.1/FR 2.2

Antriebstyp: FR 2.1/FR 2.2 typgeprüft nach DIN EN 14597  
Versorgungsspannung: 230 V 50/60 Hz 1~ Schutzart: IP54  
Funktion: Sicherheitsrückstellung bei Spannungsausfall  
Stellgeschwindigkeit: 0,29 mm/s  
Hub: max. 35 mm  
Funktion: Antriebsspindel aus- bzw. einfahrend bei Spannungsausfall



FR2.1/2.2

FR 2.1 Stellkraft 0,9 kN (bei Hub 35 mm)		2.397,-
FR 2.2 Stellkraft 2,2 kN (bei Hub 35 mm)		2.645,-
Zusatzleistungen für Sonderspannungen		
24 V 50/60 Hz 1~		282,-
110 V 50/60 Hz 1~		282,-
Zusatzleistungen für Zubehör		
2 zusätzliche Wegschalter (max. 2 Stück)		Satz 157,-
Potentiometer <sup>1)</sup> 100, 200, 500 oder 1000 Ohm (max. 2 Stück)		Stück 197,-
Getriebe für Potentiometer		Stück 193,-
Elektronischer Stellungsregler PE 10, eingebaut in E-Antriebe FR2.1/2.2		895,-
Stellsignale                    0 - 20 mA                    4 - 20 mA                    0 - 10 V                    2 - 10 V		
Rückmeldesignale            0 - 20 mA                    4 - 20 mA                    0 - 10 V                    2 - 10 V		
Für Versorgungsspannung 24 V 50/60 Hz 1~; 110 V 50/60 Hz 1~; 230 V 50/60 Hz 1~		
Inkl. Potentiometer und Getriebe		

<sup>1)</sup> Nur in Verbindung mit dem Getriebe

# Elektrische Drehantriebe AUMA

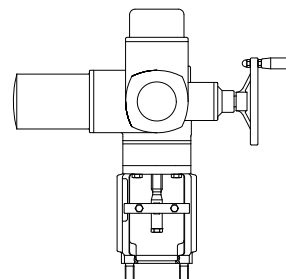
Antriebstyp: SA 07.2/07.6/10.2/14.2 für Absperrventile  
SAR 07.2/07.6/10.2/14.2 für Stellventile

Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ (Andere Spannungen auf Anfrage)

Schutzart: IP68

Aufbau: SA 07.2/07.6/10.2 - SAR 07.2/07.6/10.2... F10..... DIN EN ISO 5210 Abtriebsform A  
SA 14.2 - SAR 14.2..... F14..... DIN EN ISO 5210 Abtriebsform A

Ausführung und Einsatzbereich gemäß AUMA-Datenblatt



## AUMA-Antriebe für Absperrventile

		Ausführung standard				Ausführung Ex II2G Ex de IIC T3/T4			
Typ		SA 07.2	SA 07.6	SA 10.2	SA 14.2	SA Ex 07.2	SA Ex 07.6	SA Ex 10.2	SA Ex 14.2
Drehmoment Nm		30	60	120	250	30	60	120	250
		4.056,-	4.188,-	5.250,-	7.803,-	4.824,-	4.997,-	6.017,-	8.529,-

## AUMA-Antriebe für Stellventile

		Ausführung standard				Ausführung Ex II2G Ex de IIC T3/T4			
Typ		SAR 07.2	SAR 07.6	SAR 10.2	SAR 14.2	SAR Ex 07.2	SAR Ex 07.6	SAR Ex 10.2	SAR Ex 14.2
Drehmoment Nm		30	60	120	250	30	60	120	250
		5.627,-	5.816,-	7.410,-	10.952,-	6.776,-	7.026,-	8.564,-	12.044,-

## Zusatzleistungen für Zubehör AUMA SA(R) 07.2 - 16.2 (für Standard- und Ex-Ausführung)

Tandem-Drehmomentschalter <sup>1)</sup>		pro Richtung 2Ö + 2S	194,-	
Tandem-Wegschalter <sup>1)</sup>		pro Endlage 2Ö + 2S	194,-	
Duo-Wegschalter <sup>1)</sup>		mit 4 Einfachschaltern (davon 2 zwischen den Endlagen stufenlos einstellbar)	351,-	
Getriebe		für mech. Stellungsanzeige oder elektr. Ferngeber	261,-	
Mechanische Stellungsanzeige <sup>2)</sup>		kontinuierlich (Auf - Zu)	81,-	
Potentiometer <sup>2)</sup>	SA	Draht-Potentiometer 0,1; 0,2; 0,5; 1,0 oder 5,0 kOhm	200,-	
		Draht-Tandem-Potentiometer 0,2/0,2; 0,5/0,5; 1,0/1,0; 5,0/5,0 oder 0,2/5,0 kOhm	325,-	
	SAR	Leitschicht-Potentiometer 1,0 oder 5,0 kOhm	200,-	
		Tandem-Leitschicht-Potentiometer 1,0/4,7 oder 4,7/4,7 kOhm	325,-	
Stellungsmelder RWG/EWG <sup>2)</sup>		2-Leiter-System	Ausgang 4 - 20 mA	993,-
		3-Leiter oder 4-Leiter-System	Ausgang 0 - 20 mA/4 - 20 mA	993,-
Schalterkontakte mit Goldauflage		für Weg- und Drehmomentschalter	pro Einfachschalter	97,-
			pro Tandemschalter	194,-
Antriebssteuerung AUMA MATIC AM		einfache Ausführung für 3-Punkt Ansteuerung	AM 01.1 für SA(R) 07.2 - 14.6 (A1)	2.917,-
			AM 02.1 für SA(R) 16.2 (A2)	3.360,-
			AM Ex 01.1 für SA(R) Ex 07.2 - 16.2	4.970,-
Antriebssteuerung AUMATIC AC 01.2	inkl. Magnet- und Drehmomentgeber (MWG)	Non-Intrusive Ausführung - Einstellung von Weg- und Drehmoment-Schaltung über Tasten - Stellungs- und Drehmoment-Rückmeldung 0/4 - 20 mA - 5 NO Kontakte und 1 Sammelstörmeldung <sup>4)</sup>	AC 01.2 für SA(R) 07.2 - 16.2	5.223,- <sup>3)</sup>
			AC Ex 01.2 für SA(R) Ex 07.2 - 16.2	6.252,- <sup>3)</sup>
	weitere Optionen	Stellungsregler Eingangssignal 0/4 - 20 mA		707,-
		Thyristor- Wendeeinheit anstelle von Schützen, mit internen Sicherungen, Netzspannung bis 500 V (empfohlen bei hoher Schalthäufigkeit)	SA(R) 07.2 - 16.2 (Leistungsklasse B1/B2)	616,-
		Profibus-DP Feldbus-Schnittstelle <sup>5)</sup>	DP-V0	573,-
			DP-V0/V1	1.058,-
Weitere Ausführungen auf Anfrage				

Weitere Ausführungen auf Anfrage

<sup>1)</sup> Nicht in Verbindung mit AUMATIC mit MWG

<sup>2)</sup> Jeweils nur in Verbindung mit Getriebe

<sup>3)</sup> Basispreise! Bei Einsatz mehrerer Optionen sind Mehrkosten möglich. Preise dann auf Anfrage.

<sup>4)</sup> Programmierbar, potentialfrei, mit gemeinsamem Bezugspotential

<sup>5)</sup> Ohne analoge/binäre Ansteuerung und Rückmeldung

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI® Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI® Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI® Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI® Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI® Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

## Prozesskontrollierer

Typ: **Jumo meroTRON 116 im Rittal-Schaltschrank**  
Standardausführung

- Versorgungsspannung 110 - 240 V AC
- Ein-/Ausschalter
- 1 x Analogeingang
- 1 x Analogausgang
- 2 x Relais (Schließer, 3 A)

Vorprogrammiert

- Sensoreingang: 0 - 6 bar
- Reglerausgang: 4...20 mA
- 1 x Relaisausgang: Sensorfehler



Optional

- PROFINET IO Device (2 x RJ45 Buchse, integrierter Switch)
- Ethernet Modbus TCP/IP (Master / Slave)
- 1RS-485 (Modbus RTU / (Master - Slave)



Anschlussspannung		110 - 240 V AC
Schutzart		IP65 (Regler)
Leistungsaufnahme		max. 4,3 W
Prozesskontrollierer		
110 - 240 V AC		2.749,-
24 V AC/DC		auf Anfrage
Zusatzleistungen		
Zusätzliche optionale Karten / Nachrüstplatinen (max. 1 Auswahl)		
	RS485 Modbus RTU	323,-
	Ethernet- Modbus TCP	326,-
	Profinet IO Device	831,-
	Analogausgangskarte	214,-
	Analogeingangskarte	234,-
Leistung		
Inbetriebnahme durch ARI-Kundendienst		auf Anfrage
Abweichende Parametrierung	Binäreingänge	109,-
	Relaiskontakte	109,-
	Sensoreingang	109,-
Sonderprogrammierung		auf Anfrage

## Druckmessumformer

Typ: **MIDAS S05 401010**  
- gemäß DIN 16086 und DIN EN 60770  
- Siliziumsensor mit Edelstahl-Trennmembrane  
- Druckübertragungsmittel: synthetisches Öl

Anschlusskabel: 5 m (PVC)  
Ausgangssignal: 4 - 20 mA, Zweileiter  
Prozessanschluss: G 1/2



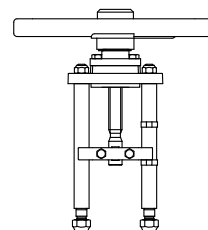
Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt



Druckmessumformer	0 - 4 bar	0 - 6 bar	0 - 10 bar	0 - 16 bar	0 - 25 bar	0 - 40 bar
Standard	459,-					

# Handantriebe

Aufbauteile: mit Säulenaufbau und Hubanzeige



Handantriebe				
<b>9300002001</b> Handrad-Ø 150 mm	für Ventil BR 470	DN 15 - 32	Hub 20 mm	476,-
	für Ventil BR 405/440/445/450	DN 15 - 50	Hub 20 mm	476,-
<b>9300000001</b> Handrad-Ø 150 mm	für Ventil BR 460/471 (max. zul. Stellkraft 12 kN)	DN 15 - 32	Hub 20 mm	476,-
	für Ventil BR 441/446/451	DN 15 - 50	Hub 20 mm	476,-
<b>9300100001</b> Handrad-Ø 225 mm	für Ventil BR 460/470/471	DN 40 - 65	Hub 30 mm	765,-
	für Ventil BR 441/446/451	DN 65 - 100	Hub 30 mm	765,-
<b>9300200001</b> Handrad-Ø 300 mm	für Ventil BR 460	DN 80 - 125	Hub 50 mm	1.223,-
<b>9300210011</b> Handrad-Ø 300 mm	für Ventil BR 405/440/445/450	DN 65 - 100	Hub 30 mm	765,-
	für Ventil BR 471	DN 80 - 100	Hub 30 mm	765,-
<b>9300211011</b> Handrad-Ø 300 mm	für Ventil BR 470	DN 80 - 100	Hub 30 mm	1.223,-
	für Ventil BR 450 (Verteilventil)	DN 125 - 150	Hub 30 mm	1.223,-
<b>9300211041</b> Handrad-Ø 300 mm	für Ventil BR 405/440/445/470/471/450 (Mischventil)	DN 125 - 150	Hub 65 mm	1.223,-
<b>9300201051</b> Handrad-Ø 300 mm	für Ventil BR 441/446/451	DN 125 - 150	Hub 65 mm	1.532,-
	für Ventil BR 460	DN 150 - 250	Hub 65 mm	1.532,-
	für Ventil BR 462/463	DN 200 - 250	Hub 65 mm	1.532,-
Für größere Nennweiten: Handantriebe mit Handrad-Ø 400 mm auf Anfrage.				

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
470/471

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
422/462

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA<sup>®</sup>-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU<sup>®</sup>/  
PREDU<sup>®</sup> P/  
PREDEX<sup>®</sup>/  
PRESO<sup>®</sup>

TEMPROL<sup>®</sup>

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-PREDU® Fig. 701

## Druckminderer in Durchgangsform mit Membran-Antrieb

PN 16 aus Grauguss EN-JL1040

PN 16/25 aus Sphäroguss EN-JS1049

PN 40 aus Stahlguss 1.0619+N

Membran: NBR max. 100 °C (Standard)  
EPDM max. 130 °C

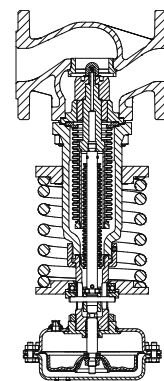


Fig. ...701  
DMA

Wirkungsweise: Ventil schließt bei steigendem Druck nach dem Ventil

Nennweite	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte	Standard	3,2	5	8	12,5	20	32	50	80	125	190	280
	Reduziert	0,1/0,4/ 1/2,5	0,1/0,4/ 1/2,5/4	0,1/0,4/ 1/2,5/4/ 6,3	--	--	--	--	--	--	--	--
Minderdruck-Sollwertbereich		Figur 12.701 Gehäuse aus EN-JL1040 PN 16										
		Antrieb	DMA 400									
0,2 - 0,6 bar-ü			3.714,-	3.830,-	3.921,-	4.192,-	4.356,-	4.585,-	5.756,-	6.168,-	7.776,-	9.622,-
0,5 - 1,2 bar-ü			3.293,-	3.417,-	3.503,-	3.799,-	3.940,-	4.175,-	5.347,-	5.750,-	7.352,-	9.095,-
0,8 - 2,5 bar-ü			3.008,-	3.133,-	3.226,-	3.503,-	3.651,-	3.892,-	5.066,-	5.489,-	7.081,-	8.761,-
2,0 - 5,0 bar-ü			2.953,-	3.069,-	3.155,-	3.450,-	3.577,-	3.823,-	5.006,-	5.433,-	7.030,-	8.704,-
4,5 - 10,0 bar-ü			2.955,-	3.058,-	3.151,-	3.497,-	3.642,-	3.888,-	5.062,-	5.472,-	7.066,-	8.746,-
8,0 - 16,0 bar-ü			3.298,-	3.402,-	3.492,-	3.774,-	3.921,-	4.152,-	5.402,-	5.827,-	7.414,-	9.173,-
Minderdruck-Sollwertbereich		Figur 22.701/23.701 Gehäuse aus EN-JS1049 PN 16/25										
		Antrieb	DMA 400									
0,2 - 0,6 bar-ü			3.998,-	4.132,-	4.250,-	4.537,-	4.700,-	5.066,-	6.277,-	6.891,-	8.576,-	10.615,-
0,5 - 1,2 bar-ü			3.586,-	3.729,-	3.835,-	4.123,-	4.279,-	4.647,-	5.874,-	6.453,-	8.165,-	10.105,-
0,8 - 2,5 bar-ü			3.312,-	3.428,-	3.564,-	3.847,-	3.998,-	4.366,-	5.588,-	6.198,-	7.887,-	9.759,-
2,0 - 5,0 bar-ü			3.250,-	3.381,-	3.487,-	3.786,-	3.943,-	4.302,-	5.521,-	6.133,-	7.830,-	9.696,-
4,5 - 10,0 bar-ü			3.253,-	3.397,-	3.490,-	3.831,-	3.978,-	4.361,-	5.560,-	6.157,-	7.853,-	9.718,-
8,0 - 16,0 bar-ü			3.587,-	3.727,-	3.832,-	4.133,-	4.281,-	4.659,-	5.933,-	6.528,-	8.205,-	10.154,-
Minderdruck-Sollwertbereich		Figur 34.701/35.701 Gehäuse aus 1.0619+N PN 25/40										
		Antrieb	DMA 400									
0,2 - 0,6 bar-ü			4.899,-	5.093,-	5.370,-	5.736,-	6.165,-	6.634,-	8.748,-	9.400,-	11.741,-	14.529,-
0,5 - 1,2 bar-ü			4.485,-	4.675,-	4.956,-	5.318,-	5.755,-	6.211,-	8.336,-	8.973,-	11.317,-	14.037,-
0,8 - 2,5 bar-ü			4.204,-	4.407,-	4.671,-	5.045,-	5.472,-	5.933,-	8.060,-	8.698,-	11.035,-	13.658,-
2,0 - 5,0 bar-ü			4.152,-	4.342,-	4.610,-	4.981,-	5.406,-	5.875,-	7.964,-	8.610,-	10.954,-	13.570,-
4,5 - 10,0 bar-ü			4.161,-	4.345,-	4.612,-	5.019,-	5.420,-	5.882,-	8.004,-	8.698,-	11.036,-	13.658,-
8,0 - 16,0 bar-ü			4.485,-	4.672,-	4.946,-	5.320,-	5.746,-	6.207,-	8.404,-	9.033,-	11.386,-	14.087,-
Zusatzleistungen		DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125
Vorlagegefäß, Verschraubungen und Einfülltrichter			sind im Preis enthalten (beim Einsatz von Flüssigkeiten und Gasen mit Temperaturen unterhalb der max. zulässigen Membrantemperatur kann das Vorlagegefäß entfallen. Minderpreis: 49,- EUR)									
Strömungsteiler			311,-	311,-	347,-	347,-	426,-	426,-	585,-	701,-	1.015,-	1.357,-
Kegel mit PTFE-Weichdichtung			466,-	466,-	466,-	466,-	478,-	504,-	682,-	773,-	1.009,-	1.252,-

Sonder-Flanschbearbeitung siehe Seite 252.

Zur Vermeidung von Verschmutzung und Beschädigung des Druckminderers ist ein Schmutzfänger vorzuschalten.

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

ARI-PREDU®-ANSI auf Anfrage.

# ARI-PREDU® Fig. 701 EDELSTAHL

Druckminderer in Durchgangsform mit Membran-Antrieb

PN 16 aus Edelstahl 1.4581

PN 40 aus Edelstahl 1.4581

Alle medienberührten Teile aus Edelstahl

Membran: NBR max. 100 °C (Standard)

EPDM max. 130 °C

Wirkungsweise: Ventil schließt bei steigendem Druck nach dem Ventil

NEU!  
bei ARI

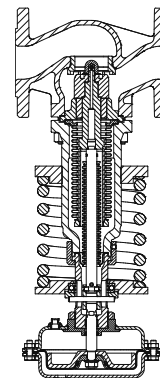


Fig. ...701  
DMA

Nennweite	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte	Standard	3,2	5	8	12,5	20	32	50	80	125	190	280
	Reduziert	0,1/0,4/ 1/2,5	0,1/0,4/ 1/2,5/4	0,1/0,4/ 1/2,5/4/ 6,3	--	--	--	--	--	--	--	--
Minderdruck- Sollwertbereich	Antrieb	Figur 62.701/65.701 Gehäuse aus 1.4581 PN 16/PN 40										
0,2 - 0,6 bar-ü	DMA 400	9.109,-	9.474,-	9.987,-	10.668,-	11.466,-	12.336,-	16.271,-	17.484,-	21.836,-	27.023,-	31.505,-
0,5 - 1,2 bar-ü	DMA 250	8.339,-	8.695,-	9.215,-	9.888,-	10.702,-	11.551,-	15.505,-	16.690,-	21.050,-	26.106,-	29.864,-
0,8 - 2,5 bar-ü	DMA 160	7.822,-	8.195,-	8.688,-	9.383,-	10.179,-	11.035,-	14.990,-	16.177,-	20.523,-	25.400,-	29.245,-
2,0 - 5,0 bar-ü	DMA 80	7.722,-	8.076,-	8.574,-	9.264,-	10.054,-	10.927,-	14.827,-	16.012,-	20.375,-	25.236,-	29.088,-
4,5 - 10,0 bar-ü	DMA 40	7.740,-	8.078,-	8.579,-	9.332,-	10.081,-	10.941,-	14.978,-	16.177,-	20.526,-	25.400,-	29.217,-
8,0 - 16,0 bar-ü	DMA 40	8.339,-	8.690,-	9.200,-	9.892,-	10.686,-	11.542,-	15.632,-	16.802,-	21.176,-	26.199,-	30.141,-
Zusatzleistungen	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Vorlagegefäß, Verschraubungen und Einfülltrichter	sind im Preis enthalten (beim Einsatz von Flüssigkeiten und Gasen mit Temperaturen unterhalb der max. zulässigen Membrantemperatur kann das Vorlagegefäß entfallen. Minderpreis: 118,- EUR)											
Strömungsteiler		311,-	311,-	347,-	347,-	426,-	426,-	585,-	701,-	1.015,-	1.357,-	1.906,-
Kegel mit PTFE-Weichdichtung		466,-	466,-	466,-	466,-	478,-	504,-	682,-	773,-	1.009,-	1.252,-	1.456,-

Sonder-Flanschbearbeitung siehe Seite 252.

Zur Vermeidung von Verschmutzung und Beschädigung des Druckminderers ist ein Schmutzfänger vorzuschalten.

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Flansche gebohrt nach ANSI auf Anfrage.

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
470/471

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
422/462

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA<sup>®</sup>-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU<sup>®</sup>/  
PREDU<sup>®</sup> P/  
PREDEX<sup>®</sup>/  
PRESO<sup>®</sup>

TEMPROL<sup>®</sup>

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-PREDU<sup>®</sup> P Fig. 702

## Pilotgesteuerter Druckminderer

PN 16/25/40 bis 220 °C  
aus Stahlguss 1.0619+QT  
aus Edelstahl 1.4408

NEU!  
bei ARI

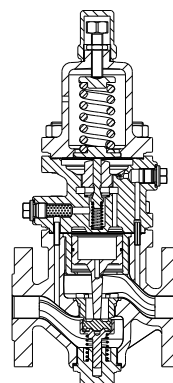


Fig. ...702

Nennweite			DN	15	20	25	32	40	50
			NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Kvs-Werte		standard	siehe Datenblatt						
PN 16	1.0619+QT	Fig. 32.702	auf Anfrage						
	1.4408	Fig. 52.702							
PN 25	1.0619+QT	Fig. 34.702							
	1.4408	Fig. 54.702							
PN 40	1.0619+QT	Fig. 35.702							
	1.4408	Fig. 55.702							

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage



# ARI-PREDU<sup>®</sup> P ANSI Fig. 702

Pilotgesteuerter Druckminderer

ANSI 150/300 bis 220 °C  
aus Stahlguss SA216WCB

NEU!  
bei ARI

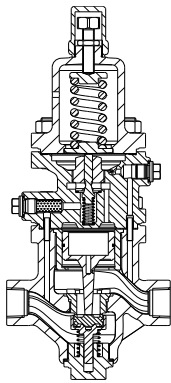


Fig. ...702

Nennweite			DN	15	20	25	32	40	50
			NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Kvs-Werte		standard	siehe Datenblatt						
ANSI 150	SA216WCB	Fig. 32.702	auf Anfrage						
ANSI 300	SA216WCB	Fig. 35.702							

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
470/471

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
422/462

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA<sup>®</sup>-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU<sup>®</sup>/  
PREDU<sup>®</sup> P/  
PREDEX<sup>®</sup>/  
PRESO<sup>®</sup>

TEMPROL<sup>®</sup>

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-PREDEX® Fig. 705

## Überströmregler in Durchgangsform mit Membran-Antrieb

PN 16 aus Grauguss EN-JL1040

PN 16/25 aus Sphäroguss EN-JS1049

PN 40 aus Stahlguss 1.0619+N

Membran: NBR max. 100 °C (Standard)  
EPDM max. 110 °C

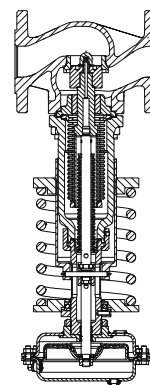


Fig. ...705  
UDA

Wirkungsweise: Ventil öffnet bei steigendem Druck vor dem Ventil

Nennweite		DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte	Standard		3,2	5	8	12,5	20	32	50	80	125	190	280
	Reduziert		0,1/0,4/ 1/2,5	0,1/0,4/ 1/2,5/4	0,1/0,4/ 1/2,5/4/ 6,3	--	--	--	--	--	--	--	--
Vordruck-Sollwertbereiche	Antrieb		Figur 12.705										

Sonder-Flanschbearbeitung siehe Seite 252.

Zur Vermeidung von Verschmutzung und Beschädigung des Überströmreglers ist ein Schmutzfänger vorzuschalten.

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

ARI-PREDEX®-ANSI auf Anfrage.

# ARI-PREDEX® Fig. 705

## EDELSTAHL

Überströmregler in Durchgangsform mit Membran-Antrieb

PN 16 aus Edelstahl 1.4581

PN 40 aus Edelstahl 1.4581

Alle medienberührten Teile aus Edelstahl

Membran: NBR max. 100 °C (Standard)

EPDM max. 110 °C

Wirkungsweise: Ventil öffnet bei steigendem Druck vor dem Ventil

NEU!  
bei ARI

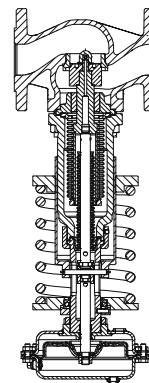


Fig. ...705  
UDA

Nennweite	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kvs-Werte	Standard	3,2	5	8	12,5	20	32	50	80	125	190	280
	Reduziert	0,1/0,4/ 1/2,5	0,1/0,4/ 1/2,5/4	0,1/0,4/ 1/2,5/4/ 6,3	--	--	--	--	--	--	--	--
Vordruck-Sollwertbereiche	Antrieb	Figur 62.705/65.705 Gehäuse aus 1.4581 PN 16/PN 40										
0,2 - 0,6 bar-ü	UDA 400	10.017,-	10.423,-	10.987,-	11.732,-	12.612,-	13.565,-	17.899,-	19.228,-	24.021,-	30.025,-	35.005,-
0,5 - 1,2 bar-ü	UDA 250	9.170,-	9.570,-	10.138,-	10.873,-	11.771,-	12.717,-	17.118,-	18.358,-	23.041,-	29.014,-	33.312,-
0,8 - 2,5 bar-ü	UDA 160	8.614,-	9.014,-	9.558,-	10.319,-	11.192,-	12.134,-	16.486,-	17.800,-	22.575,-	28.223,-	32.492,-
2,0 - 5,0 bar-ü	UDA 80	8.498,-	8.877,-	9.430,-	10.185,-	11.058,-	12.021,-	16.288,-	17.618,-	22.412,-	28.042,-	32.317,-
4,5 - 10,0 bar-ü	UDA 40	8.500,-	8.865,-	9.384,-	10.086,-	10.917,-	11.891,-	16.112,-	17.441,-	22.289,-	27.859,-	32.050,-
8,0 - 16,0 bar-ü	UDA 40	9.170,-	9.564,-	10.125,-	10.881,-	11.751,-	12.698,-	17.193,-	18.487,-	23.291,-	29.113,-	33.492,-
Zusatzleistungen	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Vorlagegefäß, Verschraubungen und Einfülltrichter	sind im Preis enthalten (beim Einsatz von Flüssigkeiten und Gasen mit Temperaturen unterhalb der max. zulässigen Membrantemperatur kann das Vorlagegefäß entfallen. Minderpreis: 118,- EUR)											
Strömungsteiler		311,-	311,-	347,-	347,-	426,-	426,-	585,-	701,-	1.015,-	1.357,-	1.906,-
Kegel mit PTFE-Weichdichtung		466,-	466,-	466,-	466,-	478,-	504,-	682,-	773,-	1.009,-	1.252,-	1.456,-

Sonder-Flanschbearbeitung siehe Seite 252.

Zur Vermeidung von Verschmutzung und Beschädigung des Überströmreglers ist ein Schmutzfänger vorzuschalten.

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Flansche gebohrt nach ANSI auf Anfrage.

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-PRESO® Fig. 753

## Überströmventil, federgesteuert

PN 16 aus Grauguss EN-JL1040  
PN 16 aus Sphäroguss EN-JS1049  
PN 16 aus Stahlguss 1.0619+N  
PN 16 aus Edelstahl 1.4408

Wirkungsweise: Ventil öffnet  
bei steigendem Differenzdruck

**TA-Luft auf Anfrage**

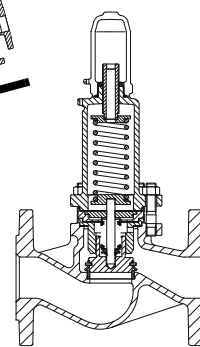


Fig. ...753

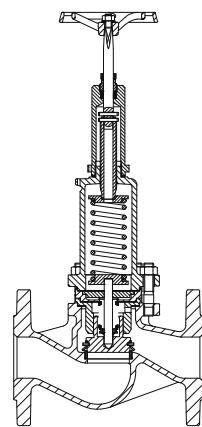


Fig. ...753  
Handstelleinrichtung

Nennweite	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte		2	2,5	3	5	10	20	22	29	45
Sollwertbereich		Figur 12.753								

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

# ARI-TEMPTROL® Fig. 771/772

Thermo-Schließventile nach DIN EN 14597

TÜV-Zulassung: VdTÜV Reg.-Nr. TR910/TW911

PN 16 aus Grauguss EN-JL1040

PN 16/25 aus Sphäroguss EN-JS1049

PN 40 aus Stahlguss 1.0619+N

PN 40 aus Edelstahl 1.4408

Fig. 12./22./23./35./55.771 ohne Kühlaufsatz - max. 150 °C

Fig. 12./22./23./35./55.772 mit Kühlaufsatz - max. 300 °C

Wirkungsweise: schließt mit steigender Temperatur

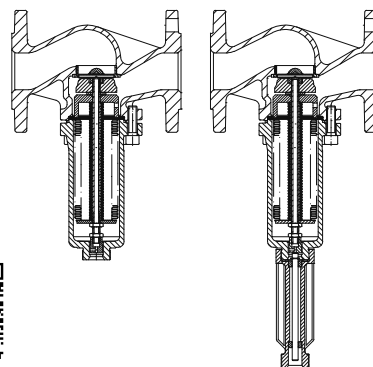


Fig. ...771

Fig. ...772

## Optional: Ausführung LC ohne Ausgleichs-Faltenbalg auf Anfrage

PN 16 aus Grauguss EN-JL1040 DN 15 - 50:

Fig. 12.771....1..1 ohne Kühlaufsatz - max. 130 °C

Fig. 12.772....1..1 mit Kühlaufsatz - max. 250 °C

Nennweite		DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte		standard	4	6,3	10	16	22	32	50	70	80
		reduziert	0,4/1	--	--	--	--	--	--	--	--
PN 16	EN-JL1040	Fig. 12.771	886,-	1.353,-	1.353,-	1.439,-	1.749,-	1.898,-	4.057,-	4.764,-	5.971,-
		Fig. 12.772	948,-	1.425,-	1.425,-	1.509,-	1.825,-	1.979,-	4.148,-	4.893,-	6.069,-
	EN-JS1049	Fig. 22.771	1.276,-	2.035,-	2.035,-	2.157,-	2.616,-	2.840,-	5.005,-	5.712,-	7.237,-
		Fig. 22.772	1.408,-	2.126,-	2.126,-	2.248,-	2.713,-	2.917,-	5.098,-	5.841,-	7.331,-
PN 25	EN-JS1049	Fig. 23.771	1.276,-	2.035,-	2.035,-	2.157,-	2.616,-	2.840,-	5.079,-	5.896,-	8.106,-
		Fig. 23.772	1.408,-	2.126,-	2.126,-	2.248,-	2.713,-	2.917,-	5.169,-	5.935,-	8.185,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.771	1.620,-	2.062,-	2.062,-	2.244,-	2.645,-	3.069,-	5.384,-	6.222,-	8.740,-
		Fig. 35.772	1.714,-	2.156,-	2.156,-	2.349,-	2.749,-	3.169,-	5.666,-	6.322,-	8.841,-
	1.4408	Fig. 55.771	1.971,-	3.140,-	3.140,-	3.331,-	4.044,-	4.388,-	6.111,-	8.159,-	11.314,-
		Fig. 55.772	2.172,-	3.285,-	3.285,-	3.472,-	4.185,-	4.503,-	6.224,-	8.306,-	11.460,-

# ARI-TEMPTROL® Fig. 771 LCG

Thermo-Schließventile nach DIN EN 14597

TÜV-Zulassung: VdTÜV Reg.-Nr. TR910/TW911

PN 16 aus Rotguss CC499K

Ausführung LCG ohne Ausgleichs-Faltenbalg

Fig. 72.771....2..1 mit EPDM-Weichdichtung - max. 130 °C

Wirkungsweise: schließt mit steigender Temperatur

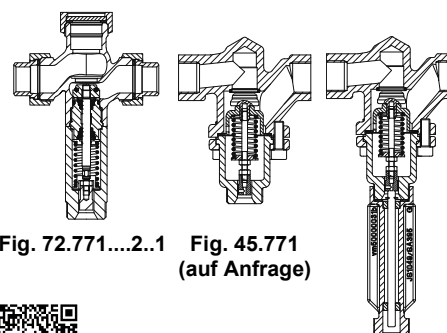


Fig. 72.771....2..1

Fig. 45.771  
(auf Anfrage)

Fig. 45.772  
(auf Anfrage)

Nennweite		DN	15	20	25	32	40	50
		G1	G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"
		G2	G 1 1/8"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"	G 2 1/4"	G 2 3/4"
Kvs-Werte		standard	4	6,3	10	16	25	40
PN 16	CC499K	Fig. 72.771....2..1 (LCG)	679,-	810,-	983,-	PN 40 aus SA105 auf Anfrage		

Ausführung LCG ohne Ausgleichs-Faltenbalg aus Schmiedestahl auf Anfrage:

PN 40 aus Schmiedestahl SA105: Fig. 45.771....2..1 ohne Kühlaufsatz - max. 130 °C

Fig. 45.772....2..1 mit Kühlaufsatz - max. 250 °C

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Sonder-Flansch-/Gewindebearbeitung siehe Seite 252.

Stellventile  
STEVI® Pro  
470/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPTROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-TEMPROL® Fig. 775

Thermo-Öffnungsventile nach DIN EN 14597

TÜV-Zulassung: VdTÜV Reg.-Nr. TR910/TW911

PN 16 aus Grauguss EN-JL1040

PN 16/25 aus Sphäroguss EN-JS1049

PN 40 aus Stahlguss 1.0619+N

PN 40 aus Edelstahl 1.4408

Fig. 12./22./23./35./55.775 ohne Kühllaufsatz - max. 150 °C  
(> 150 °C auf Anfrage)

Wirkungsweise: Öffnet mit steigender Temperatur

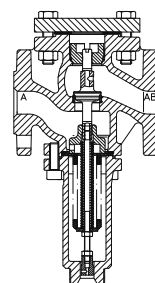


Fig. ...775

**Optional: Ausführung LC ohne Ausgleichs-Faltenbalg auf Anfrage.**

PN 16 aus Grauguss EN-JL1040 DN 15 - 50:

Fig. 12.775....1..1 ohne Kühllaufsatz - max. 130 °C

Nennweite			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte			standard	4	6,3	10	16	22	32	50	70	80
			reduziert	1	--	--	--	--	--	--	--	--
PN 16	EN-JL1040	Fig. 12.775		1.605,-	1.909,-	2.053,-	2.293,-	2.501,-	2.653,-	3.852,-	4.024,-	6.141,-
	EN-JS1049	Fig. 22.775		1.942,-	2.229,-	2.416,-	2.618,-	2.938,-	3.164,-	4.225,-	4.647,-	6.723,-
PN 25	EN-JS1049	Fig. 23.775		1.942,-	2.229,-	2.416,-	2.618,-	2.938,-	3.164,-	4.409,-	4.826,-	6.896,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.775		2.200,-	2.513,-	2.786,-	3.127,-	3.517,-	3.775,-	5.041,-	5.723,-	8.052,-
	1.4408	Fig. 55.775		3.286,-	3.774,-	4.090,-	4.434,-	4.975,-	5.361,-	6.822,-	8.894,-	11.676,-

# ARI-TEMPROL® Fig. 775 LCG

Thermo-Öffnungsventile nach DIN EN 14597

TÜV-Zulassung: VdTÜV Reg.-Nr. TR910/TW911

PN 16 aus Rotguss CC499K

**Ausführung LCG ohne Ausgleichs-Faltenbalg**

Fig. 72.775....2..1 mit EPDM-Weichdichtung - max. 130 °C

Wirkungsweise: Öffnet mit steigender Temperatur

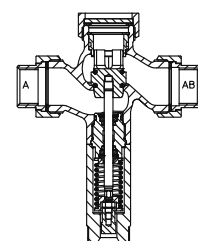


Fig. 72.775....2..1

Nennweite			DN	15	20	25	32	40	50
			G1	G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"
			G2	G 1 1/8"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"	G 2 1/4"	G 2 3/4"
Kvs-Werte			standard	4	6,3	10	16	25	40
PN 16	CC499K	Fig. 72.775....2..1 (LCG)		791,-	963,-	1.108,-	1.193,-	1.390,-	1.532,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Sonder-Flansch-/Gewindebearbeitung siehe Seite 252.

# ARI-TEMPPTROL® Fig. 773/774

Thermo-Misch-/Verteilventile nach DIN EN 14597

TÜV-Zulassung: VdTÜV Reg.-Nr. TR910/TW911

PN 16 aus Grauguss EN-JL1040

PN 16/25 aus Sphäroguss EN-JS1049

PN 40 aus Stahlguss 1.0619+N

PN 40 aus Edelstahl 1.4408

Fig. 12./22./23./35./55.773 ohne Kühlaufsatz - max. 150 °C

Fig. 12./22./23./35./55.774 mit Kühlaufsatz - max. 300 °C

Wirkungsweise Mischbetrieb:

Reduziert/Schließt Eingang B bei steigender Temperatur

Wirkungsweise Verteilbetrieb:

Reduziert/Schließt Ausgang B bei steigender Temperatur

**Optional: Ausführung LC ohne Ausgleichs-Faltenbalg auf Anfrage**

PN 16 aus Grauguss EN-JL1040 DN 15 - 50:

Fig. 12.773....1..1 ohne Kühlaufsatz - max. 130 °C

Fig. 12.774....1..1 mit Kühlaufsatz - max. 250 °C

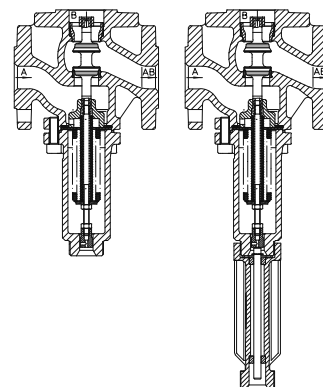


Fig. ...773

Fig. ...774

Nennweite		DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte		standard	4	6,3	10	16	22	32	50	70	80
		reduziert	0,4/1	--	--	--	--	--	--	--	--
PN 16	EN-JL1040	Fig. 12.773	1.626,-	1.928,-	2.078,-	2.323,-	2.589,-	2.722,-	4.515,-	5.046,-	7.436,-
		Fig. 12.774	1.710,-	2.016,-	2.172,-	2.454,-	2.683,-	2.814,-	4.589,-	5.140,-	7.531,-
	EN-JS1049	Fig. 22.773	1.959,-	2.270,-	2.471,-	2.722,-	2.991,-	3.257,-	5.191,-	5.436,-	8.242,-
		Fig. 22.774	2.053,-	2.356,-	2.545,-	2.806,-	3.104,-	3.334,-	5.531,-	7.108,-	8.332,-
PN 25	EN-JS1049	Fig. 23.773	1.959,-	2.270,-	2.471,-	2.722,-	2.991,-	3.257,-	5.340,-	5.614,-	8.552,-
		Fig. 23.774	2.053,-	2.356,-	2.545,-	2.806,-	3.104,-	3.334,-	5.642,-	7.197,-	8.442,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.773	2.156,-	2.514,-	2.959,-	3.755,-	4.071,-	4.706,-	6.642,-	7.484,-	10.319,-
		Fig. 35.774	2.248,-	2.611,-	3.056,-	3.847,-	4.172,-	4.811,-	6.764,-	7.588,-	10.416,-
	1.4408	Fig. 55.773	3.318,-	3.838,-	4.183,-	4.611,-	5.068,-	5.516,-	7.408,-	8.660,-	11.656,-
		Fig. 55.774	3.474,-	3.991,-	4.313,-	4.751,-	5.256,-	5.650,-	7.508,-	8.764,-	11.766,-

# ARI-TEMPPTROL® Fig. 773 LCG

Thermo-Misch-/Verteilventile nach DIN EN 14597

TÜV-Zulassung: VdTÜV Reg.-Nr. TR910/TW911

PN 16 aus Rotguss CC499K

**Ausführung LCG ohne Ausgleichs-Faltenbalg**

Fig. 72.773....2..1 mit EPDM-Weichdichtung - max. 130 °C

Wirkungsweise Mischbetrieb:

Reduziert/Schließt Eingang B bei steigender Temperatur

Wirkungsweise Verteilbetrieb:

Reduziert/Schließt Ausgang B bei steigender Temperatur

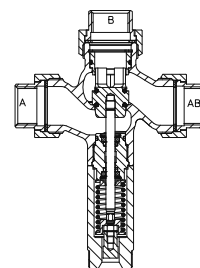


Fig. 72.773....2..1

Nennweite		DN	15	20	25	32	40	50
		G1	G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"
		G2	G 1 1/8"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"	G 2 1/4"	G 2 3/4"
Kvs-Werte		standard	4	6,3	10	16	25	40
PN 16	CC499K	Fig. 72.773....2..1 (LCG)	708,-	859,-	1.022,-	1.110,-	1.300,-	1.438,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Sonder-Flansch-/Gewindebearbeitung siehe Seite 252.

Stellventile  
STEV® Pro  
470/471

Stellventile  
STEV® Pro  
422/462

Stellventile  
STEV®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEV®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEV®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEV®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEV®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEV® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPPTROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

# ARI-TEMPROL® Fig. 771/772/773/774/775

Thermoregler/-wächter nach DIN EN 14597



	Typ				Größe	Sollwert- bereiche	Temperaturfühler- ausführung
	Thermoregler		Thermowächter				
	9900386011	1.406,-	9900387611	1.492,-	I	-20 °C ... +50 °C 0 ... +70 °C +30 ... +100 °C +60 ... +130 °C	Fühler und Sollwerteinsteller sind eine Einheit. Edelstahl 1.4541 (Schutzrohr möglich)
	9900386021	1.427,-	9900387621	1.522,-	II		
	9900386031	1.478,-	9900387631	1.571,-	III		
	9900386041	1.736,-	9900387641	1.828,-	I	-20 °C ... +50 °C 0 ... +70 °C +30 ... +100 °C +60 ... +130 °C +130 ... +200 °C	Stabfühler, Messing vernickelt (Schutzrohr möglich)
	9900386051	1.764,-	9900387651	1.853,-	II		
	9900386061	1.800,-	9900387661	1.891,-	III		
	9900386071	1.960,-	9900387671	2.056,-	I		Wendelfühler für Gase Kupfer blank mit Flansch
	9900386081	1.993,-	9900387681	2.089,-	II		
	9900386091	2.035,-	9900387691	2.126,-	III		
	9900386101	1.811,-	9900387701	1.899,-	I		Wendelfühler für Gase Kupfer blank mit Konsole
	9900386111	1.858,-	9900387711	1.950,-	II		
	9900386121	1.898,-	9900387721	1.990,-	III		
	9900386131	2.316,-	9900387731	2.430,-	I		Stabfühler, Edelstahl 1.4541 (Schutzrohr möglich)
	9900386141	2.379,-	9900387741	2.500,-	II		
	9900386151	2.460,-	9900387751	2.572,-	III		
	9900386311	2.243,-	9900387911	2.360,-	I	-20 °C ... +50 °C 0 ... +70 °C +30 ... +100 °C +60 ... +130 °C	Wendelfühler für Gase und Flüssigkeiten, Kupfer vernickelt
	9900386321	2.316,-	9900387921	2.430,-	II		
	9900386331	2.346,-	9900387931	2.461,-	III		
	9900386341	3.087,-	9900387941	3.202,-	I	-20 °C ... +50 °C 0 ... +70 °C +30 ... +100 °C +60 ... +130 °C +130 ... +200 °C	Wendelfühler für Gase und Flüssigkeiten, Edelstahl 1.4541
	9900386351	3.221,-	9900387951	3.336,-	II		
	9900386361	3.518,-	9900387961	3.634,-	III		
	9900387461	5.443,-			I	+30 ... +105 °C Tendenzskala	Stabfühler, Messing vernickelt (Schutzrohr möglich) Außenstabfühler, Edelstahl 1.4541 (mit Konsole)
	9900387471	5.443,-			II		
	9900387481	5.443,-			III		
	Fühler-Volumenverhältnis 1 : 2,5						
	9900387491	5.321,-			I	+10 ... +50 °C Tendenzskala	Wendelfühler für Gase, Kupfer blank mit Flansch Außenstabfühler, Edelstahl 1.4541 (mit Konsole)
	9900387501	5.321,-			II		
	9900387511	5.321,-			III		
	Fühler-Volumenverhältnis 1 : 1,8						
	9900387581	5.433,-			I	+25 ... +95 °C Tendenzskala	Stabfühler, Messing vernickelt (Schutzrohr möglich) Außenstabfühler, Edelstahl 1.4541 (mit Konsole)
	9900387591	5.433,-			II		
	9900387601	5.433,-			III		
	Fühler-Volumenverhältnis 1 : 1,9						

Für Umgebungstemperatur bis -60 °C geeignet

**NEU!**  
bei ARI



# ARI-TEMPROL® Fig. 771/772/773/774/775

Zubehör



Stellventile  
STEVI® Pro  
472/471

Stellventile  
STEVI® Pro  
422/462

Stellventile  
STEVI®  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEVI®  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEVI® Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA®-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU®/  
PREDU® P/  
PREDEX®/  
PRESO®

TEMPROL®

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

Zusatzleistungen für Zubehör				
Handstelleinrichtung	aus Rotguss, CW614		Typ 9900390011	435,-
	aus Edelstahl, 1.4571		Typ 9900390015	auf Anfrage
Schutzrohr (Messing)	<b>für Thermoregler</b>	<b>für Thermowächter</b>		
	9900386011	9900387611	Typ 990038600Z22	227,-
	9900386021	9900387621	Typ 990038600Z24	247,-
	9900386031	9900387631	Typ 990038600Z26	285,-
	9900386041	9900387641	Typ 990038600Z21	187,-
	9900386051	9900387651	Typ 990038600Z23	237,-
	9900386061	9900387661	Typ 990038600Z25	259,-
	9900386131	9900387731	Typ 990038600Z21	187,-
	9900386141	9900387741	Typ 990038600Z23	237,-
	9900386151	9900387751	Typ 990038600Z25	259,-
Schutzrohr (Edelstahl)	<b>für Thermoregler</b>	<b>für Thermowächter</b>		
	9900386011	9900387611	Typ 990038600Z32	243,-
	9900386021	9900387621	Typ 990038600Z34	270,-
	9900386031	9900387631	Typ 990038600Z36	314,-
	9900386041	9900387641	Typ 990038600Z31	203,-
	9900386051	9900387651	Typ 990038600Z33	259,-
	9900386061	9900387661	Typ 990038600Z35	285,-
	9900386131	9900387731	Typ 990038600Z31	203,-
	9900386141	9900387741	Typ 990038600Z33	259,-
	9900386151	9900387751	Typ 990038600Z35	285,-

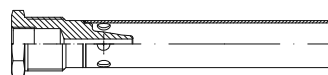
Zusatzleistungen		
Kapillarrohrleitung	Länge 2 m	kein Mehrpreis
	Länge 4 m *	98,-
	Länge 8 m *	271,-
	Länge 16 m *	608,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

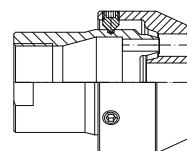
\* Die Mehrpreise gelten für jede Leitung (L1, L2, L3) einzeln.

## Dampfinjektor

Anschlussarten:	BR	Nennweiten
Rp 1/2 Innen- und R1 Außengewinde nach DIN EN10226-1	651....2	DN 15
R 1 - R 1 1/2 Innengewinde nach DIN EN10226-1	651....2	DN 25 - 40
Schweißenden	651....4	DN 25 - 40



BR 651 (1/2'')

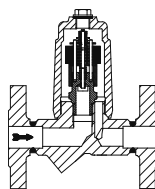


BR 651 (1'' - 1 1/2'')

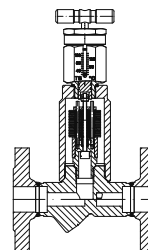
I84		Figur	ΔPMX bar	TS °C	DN - NPS		
PN 25	1.4301				15 - 1/2"	25 - 1"	40 - 1 1/2"
	1.4305	54.651....2	17	207	446,-	--	--
	1.4301	54.651....4			--	550,-	796,-
	1.4301	54.651....4			--	550,-	796,-

# Rücklauftemperaturbegrenzer

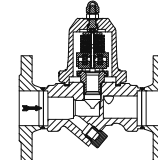
<b>Anschlussarten:</b>	<b>BR</b>
Flansche (nach DIN)	650....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	650....2
Schweißmuffen	650....3
Schweißenden	650....4



BR 650....1



BR 650....1  
äußere Verstelleinrichtung  
mit Temperaturskala

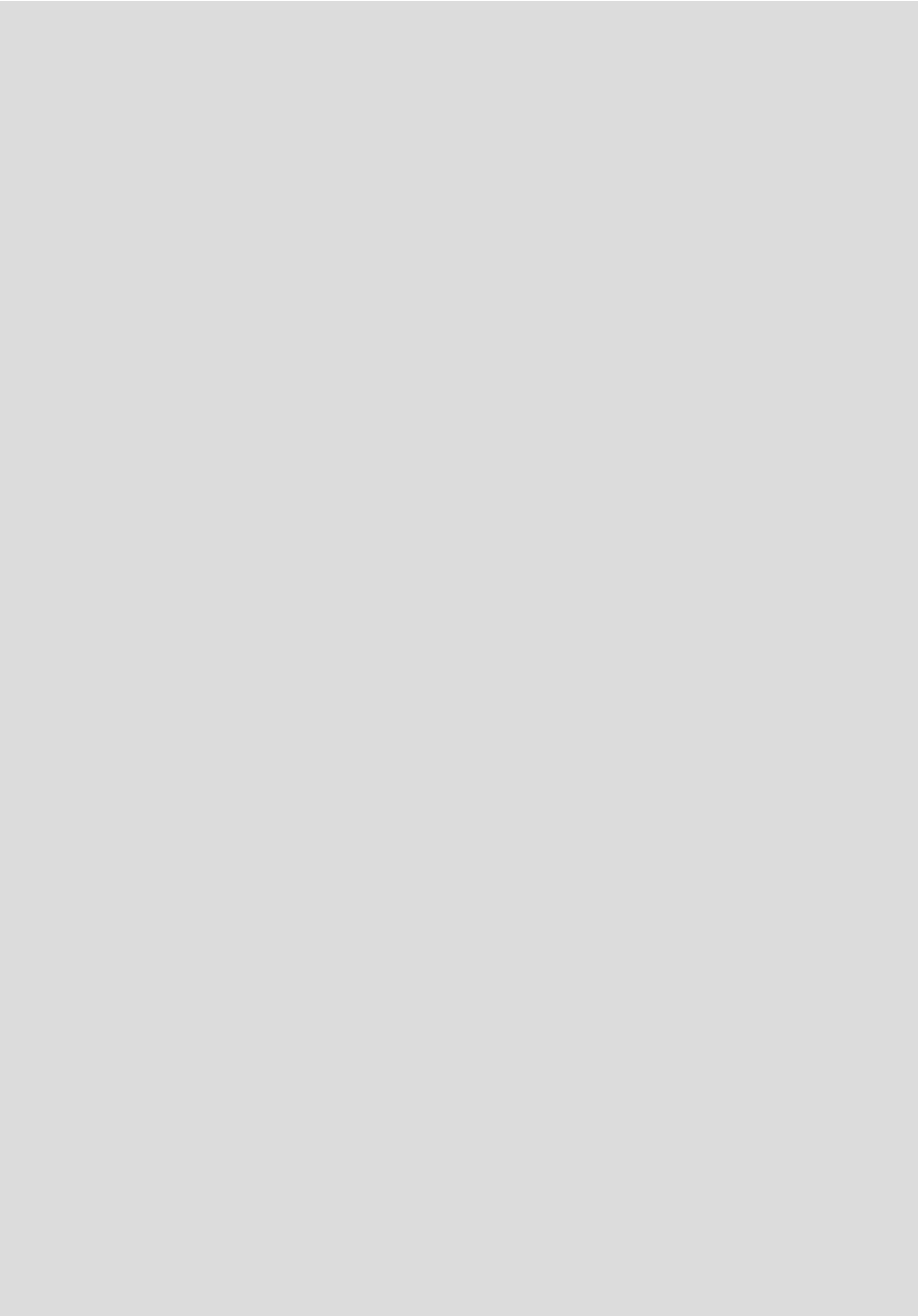


BR 650....1 DN 40 - 50  
äußere Verstelleinrichtung

			$\Delta PMX$	TS	DN - NPS				
			bar	°C	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
PN 40	1.0460	Figur	6	180					
		45.650....140			755,-	772,-	811,-	1.692,-	1.857,-
		45.650....240			690,-	721,-	739,-	1.857,-	1.695,-
		45.650....340 45.650....440			709,-	735,-	758,-	1.647,-	1.729,-
Zusatzleistungen					DN - NPS				
					15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
Thermometer mit Thermometeraufnahme					134,-	134,-	134,-	134,-	134,-
Äußere Verstelleinrichtung					227,-	227,-	227,-	Serienstandard	
Äußere Verstelleinrichtung mit Temperaturskala					254,-	254,-	254,-	254,-	254,-

Einstellbare Schließtemperatur von 60 °C bis 130 °C (andere Temperaturbereiche auf Anfrage).

**Notizen:**



Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
470/471

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
422/462

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA<sup>®</sup>-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

PREDU<sup>®</sup>/  
PREDU<sup>®</sup> P/  
PREDEX<sup>®</sup>/  
PRESO<sup>®</sup>

TEMPROL<sup>®</sup>

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
470/471

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
422/462

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Vario  
448/449

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
440/441

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
425/426

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
450/451

Stellventile  
STEV<sup>®</sup>  
Smart  
423/463

Stellventile  
STEV<sup>®</sup> Pro  
453

Kugel-  
segment  
ventil  
PALTRA<sup>®</sup>-V

Pneumat.  
Antriebe  
und  
Zubehör

Elektrische  
Antriebe  
und  
Zubehör

Hand-  
antriebe

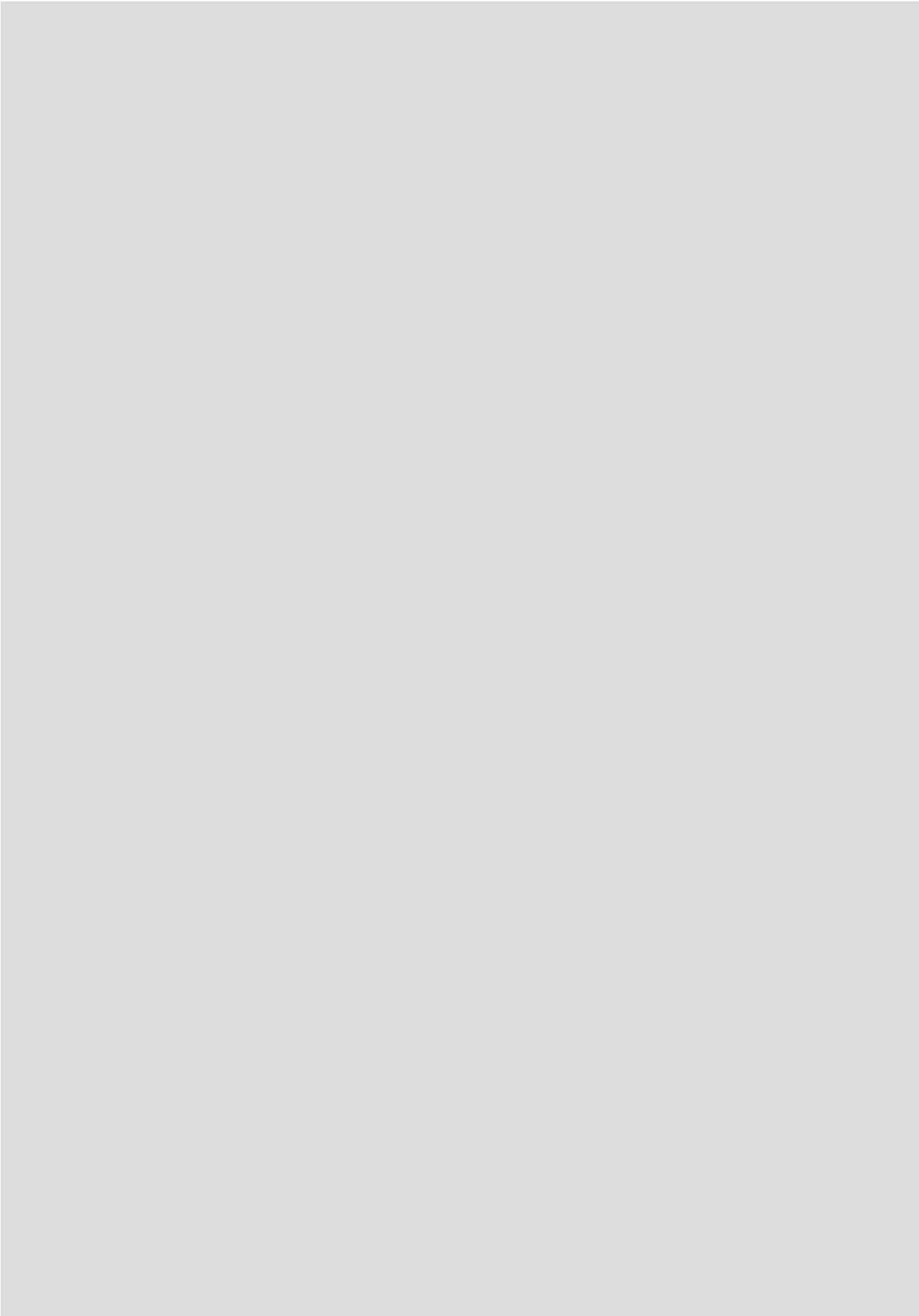
PREDU<sup>®</sup>/  
PREDU<sup>®</sup> P/  
PREDEX<sup>®</sup>/  
PRESO<sup>®</sup>

TEMPROL<sup>®</sup>

Rücklauf-  
temperatur-  
begrenzer

REGELN

**Notizen:**



# ABSPERREN

FABA®  
-Plus

## Leistungs- gruppe Handbetätigte Absperrarmaturen

FABA®  
-Supra I/C

<b>G31 - 33</b> <b>I31 - 38</b>	Absperrventile mit Faltenbalgabdichtung	FABA®-Plus	Seite 98	<b>NEU!</b> bei ARI
		FABA®-Supra	Seite 107	
		FABA®-Supra PN 63 - 160	Seite 120	
		BR 6A2	Seite 126	
<b>I41 - 45</b>	Absperrventile mit Stopfbuchsabdichtung	BR 6A1	Seite 126	
		STOBU®	Seite 127	
		STOBU® PN 63 - 160	Seite 132	
<b>I46</b>	Absperrventile in Dreiwegeform	STOBU® 017	Seite 138	
<b>G21 - 22</b>		ZESA®/GESA®	Seite 140	
<b>I25</b>	Absperrklappen	ZEDOX® Doppelt exzentrisch	Seite 150	<b>NEU!</b> bei ARI
<b>I24</b>		ZETRIX® 3fach exzentrisch	Seite 154	

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

## Leistungs- gruppe Automatisierte Absperrarmaturen

### Antriebsart

<b>I51</b>		BR 405/460 PN 16 - 40	pneumatisch	Seite 162	
			elektrisch	Seite 165	
<b>I37</b>	Absperrventile in Durchgangsform	FABA® -Supra PN 63 - 160	pneumatisch	Seite 122/124	<b>NEU!</b> bei ARI
			elektrisch	Seite 123/125	
<b>I52</b>		STOBU® PN 63 - 160	pneumatisch	Seite 134/136	
			elektrisch	Seite 135/137	
<b>I35</b>	Absperrventile in Schrägsitzform	FABA®-Supra	pneumatisch	Seite 108	
		FABA®-Supra	pneumatisch	Seite 110	
<b>I55</b>	Abschlammentile	STEVI® BBD	pneumatisch	Seite 168	
<b>G23</b>	Absperrklappen	ZESA®-E/GESA®-E	elektrisch	Seite 142	
		ZESA®-P/GESA®-P	pneumatisch	Seite 146	
<b>I25</b>		ZEDOX® Doppelt exzentrisch	pneum./elektr./hydraul.	Seite 150	<b>NEU!</b> bei ARI
<b>I24</b>		ZETRIX® 3fach exzentrisch	pneum./elektr./hydraul.	Seite 154	

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

## Leistungs- gruppe Antriebe und Zubehör

<b>I11</b>	Antriebe und Zubehör (für BR 405/460, FABA® -Supra PN 63 - 160, STOBU® PN 63 - 160)	pneumatisch	Seite 70
		elektrisch	Seite 76

Absperr-  
ventile  
405/460

## Leistungs- gruppe Sonstige Armaturen

<b>G41 - 43</b> <b>I61 - 64</b>	Rückschlag-Ventile	CHECKO®-V	Seite 169	
		CHECKO®-D	Seite 171	
<b>G51 - 53</b> <b>I71 - 74</b>	Schmutzfänger	BR 050/059/080	Seite 174	
<b>I81</b>	Durchflussanzeiger (Doppelschauglas)	BR 660	Seite 225	
<b>I84</b>	Be- und Entlüftungsautomat	BR 656	Seite 177	
	Belüftungsventil (Vakuumbrecher)	BR 655	Seite 177	

Abschlammt.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

## Verschiedenes

Zusatzleistungen	Schlaghandrad, Kettenrad, Spindelverlängerung	Seite 252
Sonder-Anfertigungen	Ventile mit Feingewindespindel, Wetterfeste Ausführung, Öl- und fettfrei, Sonder-Kennzeichnung, Sonder-Flansch-/Gewinde-/Schweißmuffen-/Schweißenden-Bearbeitung, Sonder-Baulängen, -Behandlung, -Farbe	Seite 252
Zeugnisse/Abnahmen	Werkzeugnisse und Abnahmeprüfzeugnisse nach DIN EN10204	Seite 253
Allgemeiner Armaturenservice	Reparatur, Ersatzteile, Überprüfung, Service-Verträge, etc.	Seite 254
Ersetzte Normen	Werkstoffbezeichnungen/Geänderte Ausführungen	Seite 255
Druck-Temperatur-Zuordnung	nach DIN EN 1092-1/-2 und ARI-Werknorm	Seite 256

ABSPERREN

# ARI-FABA®-Plus

## Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 16 mit Faltenbalg bis 300 °C  
aus Grauguss 5.1301 (EN-JL1040)

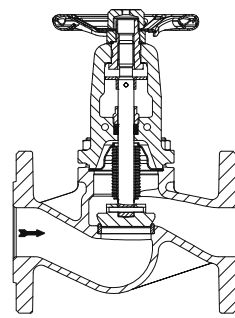


Fig. 12.046

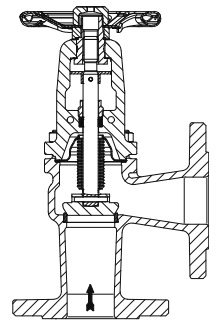


Fig. 12.047



TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

G31		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PN 16 DG- Form	Fig. 12.046	200,-	220,-	249,-	294,-	336,-	398,-	543,-	691,-	908,-	1.451,-	1.823,-	4.209,-	6.507,-	9.430,-
	Regulierkegel KS	248,-	263,-	303,-	356,-	409,-	486,-	661,-	850,-	1.105,-	1.720,-	2.168,-	4.644,-	7.088,-	10.168,-
I36		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PN 16 Eck- Form	Fig. 12.047	227,-	249,-	288,-	346,-	392,-	478,-	650,-	835,-	1.251,-	1.701,-	2.451,-	4.914,-	7.599,-	11.092,-
	Regulierkegel KS	270,-	295,-	337,-	404,-	462,-	568,-	768,-	997,-	1.451,-	1.979,-	2.793,-	5.374,-	8.202,-	11.860,-
Zusatzleistungen		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	202,-	202,-	202,-	221,-	238,-	254,-	312,-	380,-	486,-	742,-	1.003,-	1.304,-	1.827,-	2.513,-
	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	840,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-	3.239,-
	PTFE (max.200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-
	Entlastungskegel												713,-	1.052,-	1.201,-
	Loser Kegel+Feder <sup>1)</sup> KS	56,-	56,-	56,-	56,-	83,-	83,-	105,-	139,-	303,-	361,-	425,-	608,-	964,-	1.383,-
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-
	2 Endschalter auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-
Ausführung als Kappenventil		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-			
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		108,-	117,-	142,-	164,-	187,-	226,-	313,-	395,-	519,-	822,-	1.039,-	2.396,-	3.700,-	5.381,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252													
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252													

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Ab DN 200 ohne Feder

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-FABA®-Plus

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 16 mit Faltenbalg bis 350 °C  
aus Sphäroguss 5.3103 (EN-JS1049)

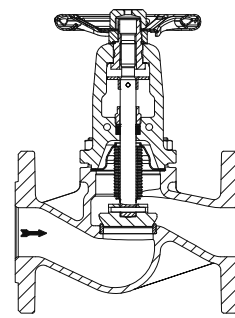


Fig. 22.046

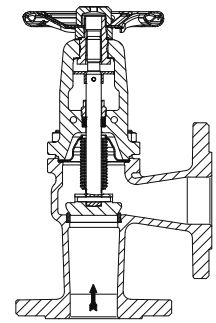


Fig. 22.047



TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>  
DIN-DVGW-Registrierung GAS (Fig. 22.046)

G32		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
PN 16 DG- Form	Fig. 22.046	308,-	333,-	375,-	472,-	508,-	655,-	809,-	987,-	1.335,-	2.062,-	2.698,-	6.111,-	9.588,-	13.829,-	21.257,-
	Regulierkegel KS	351,-	376,-	421,-	525,-	575,-	741,-	987,-	1.148,-	1.532,-	2.336,-	3.038,-	6.539,-	10.162,-	14.549,-	22.064,-
I36		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
PN 16 Eck- Form	Fig. 22.047	353,-	424,-	478,-	591,-	633,-	811,-	995,-	1.240,-	1.670,-	2.524,-	3.282,-	7.132,-	11.511,-	16.781,-	
	Regulierkegel KS	401,-	472,-	525,-	650,-	700,-	899,-	1.110,-	1.398,-	1.870,-	2.803,-	3.628,-	7.570,-	12.084,-	17.509,-	
Zusatzleistungen		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	202,-	202,-	202,-	221,-	238,-	254,-	312,-	380,-	486,-	742,-	1.003,-	1.304,-	1.827,-	2.513,-	3.586,-
	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	840,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-	3.239,-	4.411,-
	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-	
	Entlastungskegel												713,-	1.052,-	1.201,-	1.379,-
	Losser Kegel Feder <sup>2)</sup> KS	56,-	56,-	56,-	56,-	83,-	83,-	105,-	139,-	303,-	361,-	425,-	608,-	964,-	1.383,-	2.396,-
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-	1.259,-
	2 Endschalter auf/z zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-	1.970,-
Ausführung als Kappenventil		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-				
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		174,-	206,-	231,-	283,-	306,-	395,-	487,-	597,-	808,-	1.244,-	1.615,-	3.671,-	5.765,-	8.309,-	12.829,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252														
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252														

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> Ab DN 200 ohne Feder

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-FABA®-Plus

## Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 25 mit Faltenbalg bis 350 °C  
aus Sphäroguss 5.3103 (EN-JS1049)

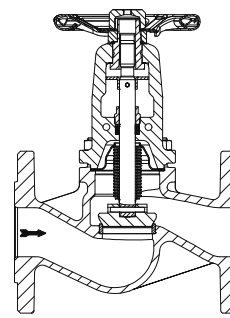


Fig. 23.046

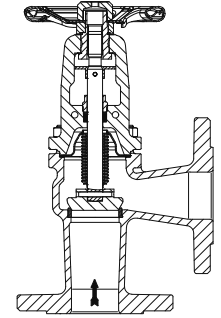


Fig. 23.047

Siehe Fig. 35.047 (Seite 101)

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

G33		DN										
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
PN 25 DG- Form	Fig. 23.046	333,-	361,-	416,-	498,-	598,-	742,-	925,-	1.235,-	1.657,-	2.374,-	3.359,-
	Regulierkegel KS	376,-	408,-	469,-	559,-	667,-	828,-	1.042,-	1.396,-	1.855,-	2.648,-	3.700,-
I36		DN										
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
PN 25 Eck- Form	Fig. 23.047	Siehe Fig. 35.047 (Seite 101)										
	Regulierkegel KS											
Zusatzleistungen		DN										
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	202,-	202,-	202,-	221,-	238,-	254,-	312,-	380,-	486,-	742,-	1.003,-
	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	840,-	1.344,-
	PTFE (max.200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-
	Entlastungskegel											395,-
	Loser Kegel Feder KS	56,-	56,-	56,-	56,-	83,-	83,-	105,-	139,-	303,-	361,-	425,-
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-
	2 Endschalter auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-
Ausführung als Kappenventil		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		174,-	206,-	231,-	283,-	306,-	395,-	487,-	597,-	808,-	1.244,-	1.615,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252										
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252										

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**



# ARI-FABA®-Plus

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 25/40 mit Faltenbalg bis 450 °C  
aus Stahlguss 1.0619+N

PN 40 mit Faltenbalg bis 450 °C  
aus Schmiedestahl 1.0460

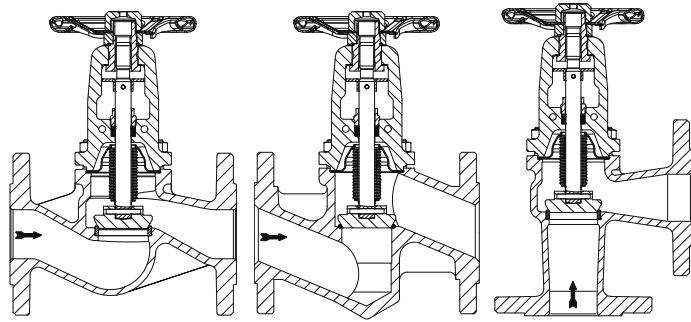


Fig. 34./35.046

Fig. 45.046

Fig. 34./35.047



TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

I31		DN															
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
PN 40 DG- Form	Fig. 35.046	528,-	544,-	570,-	757,-	839,-	921,-	1.430,-	1.959,-	2.444,-	3.417,-	4.204,-	8.772,-	16.266,-			
	Regulierkegel KS	575,-	588,-	618,-	818,-	908,-	1.010,-	1.549,-	2.119,-	2.642,-	3.690,-	4.551,-	9.209,-	16.838,-			
PN 40 DG- Form	Fig. 45.046	561,-	575,-	592,-	794,-	879,-	968,-										
	Regulierkegel KS	601,-	623,-	646,-	852,-	947,-	1.056,-										
PN 25 DG- Form	Fig. 34.046												6.922,-	11.915,-	18.469,-	29.670,-	39.589,-
	Regulierkegel KS												7.356,-	12.493,-	19.192,-	30.494,-	40.556,-
I36		DN															
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
PN 40 Eck- Form	Fig. 35.047	633,-	666,-	771,-	924,-	1.122,-	1.317,-	1.827,-	2.378,-	3.193,-	4.515,-	5.936,-					
	Regulierkegel KS	677,-	709,-	823,-	983,-	1.191,-	1.407,-	1.945,-	2.538,-	3.390,-	4.787,-	6.279,-					
PN 25 Eck- Form	Fig. 34.047												9.135,-	19.145,-	24.141,-		
	Regulierkegel KS												9.565,-	19.721,-	24.865,-		
Zusatzleistungen		DN															
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	202,-	202,-	202,-	221,-	238,-	254,-	312,-	380,-	486,-	742,-	1.003,-	1.304,-	1.827,-	2.513,-	3.586,-	5.010,-
	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	840,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-	3.239,-	4.411,-	5.978,-
	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-		
	Entlastungskegel <sup>2)</sup>										395,-	395,-	713,-	1.052,-	1.201,-	1.379,-	1.585,-
	Loser Kegel Feder <sup>3)</sup> KS	56,-	56,-	56,-	56,-	83,-	83,-	105,-	139,-	303,-	361,-	425,-	608,-	964,-	1.383,-	2.396,-	3.341,-
	Kegel KS/Sitz stelliert	419,-				460,-			520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-	2.698,-	2.950,-	4.294,-	5.666,-
Stiftschr. + Muttern A4 unterhalb -10 °C		37,-	37,-	47,-	47,-	47,-	47,-	52,-	63,-	105,-	115,-	330,-	463,-				
Signal- geber	1 Endschr. auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-	1.259,-	1.259,-
	2 Endschr. auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-	1.970,-	1.970,-
Ausführung als Kappenventil		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-					
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		326,-	326,-	326,-	463,-	513,-	567,-	874,-	1.202,-	1.498,-	2.078,-	2.566,-	4.221,-	7.271,-	11.265,-	18.100,-	24.149,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252															
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252															

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> PN 25 ab DN 150

<sup>3)</sup> Ab DN 200 ohne Feder

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-FABA®-Plus

Wartungsfreie Absperrventile metallisch  
dichtend

## mit Schweißenden

PN 25/40 mit Faltenbalg bis 450 °C  
aus Stahlguss 1.0619+N

PN 40 mit Faltenbalg bis 450 °C  
aus Schmiedestahl 1.0460

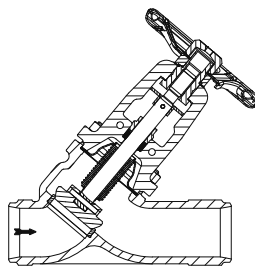


Fig. 34./35.066

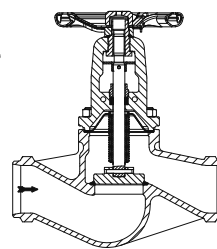


Fig. 34./35.040

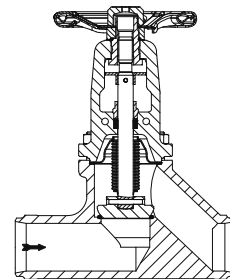


Fig. 45.040



TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

I38		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PN 40 Schräg- sitz	Fig. 35.066	478,-	491,-	497,-	682,-	750,-	808,-	1.343,-	1.805,-	2.318,-	3.293,-	4.164,-	8.678,-	16.082,-	
	Regulierkegel KS	522,-	534,-	551,-	742,-	822,-	895,-	1.461,-	1.967,-	2.520,-	3.572,-	4.509,-	9.110,-	16.653,-	
PN 25 Schräg- sitz	Fig. 34.066												7.116,-	10.532,-	15.217,-
	Regulierkegel KS												7.552,-	11.107,-	15.952,-
I33		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PN 40 DG- Form	Fig. 45.040	528,-	544,-	570,-	761,-	839,-	921,-								
	Regulierkegel KS	575,-	588,-	618,-	821,-	908,-	1.010,-								
PN 40 DG- Form	Fig. 35.040							1.682,-	2.297,-	2.840,-	3.969,-	4.912,-	10.250,-	18.991,-	
	Regulierkegel KS							1.800,-	2.455,-	3.041,-	4.247,-	5.257,-	10.681,-	19.563,-	
PN 25 DG- Form	Fig. 34.040												8.884,-	11.909,-	17.194,-
	Regulierkegel KS												9.318,-	12.482,-	18.020,-
Zusatzleistungen		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	202,-	202,-	202,-	221,-	238,-	254,-	312,-	380,-	486,-	742,-	1.003,-	1.304,-	1.827,-	2.513,-
	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	840,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-	3.239,-
	PTFE (max.200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-
	Entlastungskegel <sup>2)</sup>										395,-	395,-	713,-	1.052,-	1.201,-
	Looser Kegel Feder <sup>3)</sup> KS	56,-	56,-	56,-	56,-	83,-	83,-	105,-	139,-	303,-	361,-	425,-	608,-	964,-	1.383,-
	Kegel KS/Sitz stelliert	419,-					460,-		520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-	2.698,-	2.950,-
Stiftschr. + Muttern A4 unterhalb -10 °C		37,-	37,-	47,-	47,-	47,-	47,-	52,-	63,-	105,-	115,-	330,-	463,-		
Signal- geber	1 Endschr. auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-
	2 Endschr. auf/zur	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		326,-	326,-	326,-	463,-	513,-	567,-	874,-	1.202,-	1.498,-	2.078,-	2.566,-	4.221,-	7.271,-	11.265,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252													
Sonder- Schweißendebearbeitung		siehe Seite 252													

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> PN 25 ab DN 150

<sup>3)</sup> Ab DN 200 ohne Feder

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# I33/I38

# ARI-FABA®-Plus Edelstahl

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 16/25/40 mit Faltenbalg bis 400 °C

aus Edelstahl 1.4408

Fig. 52./55.046 - Gehäuse und Bügeldeckel Edelstahl

Fig. 62./65.046 - Gehäuse Edelstahl - Bügeldeckel Stahl <sup>1)</sup>

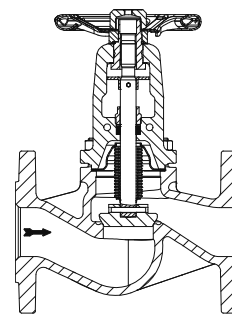


Fig. 52./55.046  
62./65.046

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>2)</sup>

		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200	250	
PN 16/25/40 DG-Form	PN 16 Fig. 62.046	883,-	1.130,-	1.197,-	1.386,-	1.659,-	1.900,-	2.901,-	3.585,-	4.350,-	6.934,-	9.263,-		17.169,-	35.197,-	Einsatz bis minus 10 °C
	Regulierkegel KS	960,-	1.218,-	1.302,-	1.517,-	1.814,-	2.095,-	3.152,-	3.940,-	4.858,-	7.625,-	10.178,-		18.706,-	37.237,-	
	PN 25/40 Fig. 65.046	883,-	1.130,-	1.197,-	1.386,-	1.659,-	1.900,-	3.454,-	4.297,-	5.219,-	8.322,-	11.109,-	PN 25	21.470,-	44.014,-	
	Regulierkegel KS	960,-	1.218,-	1.302,-	1.517,-	1.814,-	2.095,-	3.701,-	4.653,-	5.725,-	9.016,-	12.027,-		23.008,-	46.059,-	
PN 16/25/40 DG-Form	PN 16 Fig. 52.046	1.031,-	1.327,-	1.405,-	1.628,-	1.947,-	2.273,-	3.375,-	4.201,-	5.118,-	8.146,-	10.893,-		20.196,-	41.404,-	Einsatz bis minus 60 °C
	Regulierkegel KS	1.108,-	1.414,-	1.510,-	1.754,-	2.105,-	2.462,-	3.622,-	4.553,-	5.622,-	8.836,-	11.807,-		21.739,-	43.455,-	
	PN 25/40 Fig. 55.046	1.031,-	1.327,-	1.405,-	1.628,-	1.947,-	2.273,-	4.042,-	5.045,-	6.139,-	9.783,-	13.068,-	PN 25	23.348,-	47.860,-	
	Regulierkegel KS	1.108,-	1.414,-	1.510,-	1.754,-	2.105,-	2.462,-	4.289,-	5.399,-	6.648,-	10.469,-	13.983,-		24.890,-	49.914,-	
Zusatzleistungen		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200	250	
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	292,-	292,-	292,-	319,-	342,-	364,-	448,-	545,-	697,-	1.066,-	1.442,-		1.873,-	2.624,-	
	Laternen- Regulierkegel	321,-	321,-	321,-	351,-	378,-	403,-	493,-	601,-	767,-	1.207,-	1.930,-		2.529,-	3.455,-	
	PTFE (max. 200 °C)	203,-	203,-	203,-	272,-	272,-	272,-	351,-	424,-	516,-	666,-	787,-		962,-	1.133,-	
	Entlastungskegel <sup>3)</sup>										552,-	552,-		1.008,-	1.465,-	
	Losser Kegel Feder <sup>4)</sup> KS	54,-	54,-	54,-	54,-	80,-	80,-	100,-	134,-	292,-	348,-	410,-		585,-	927,-	
Signal- geber	1 Endschrter auf oder zu	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	591,-	591,-	681,-	681,-	681,-		956,-	956,-	
	2 Endschrter auf/z zu	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	906,-	906,-	920,-	920,-	920,-		1.343,-	1.343,-	
Kpl. Oberteil als Ersatzteil	Fig. 55.046	609,-	780,-	829,-	959,-	1.144,-	1.329,-	2.378,-	2.969,-	3.613,-	4.908,-	7.583,-		13.560,-	27.672,-	
	Fig. 65.046	326,-	326,-	463,-	513,-	567,-	874,-	1.202,-	1.498,-	2.078,-	2.566,-	4.221,-		7.271,-	11.265,-	
Spindelverlängerung		siehe Seite 252														
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252														

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Alle medienberührten Teile aus Edelstahl

<sup>2)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>3)</sup> PN 16 ab DN 200

PN 25 ab DN 150

<sup>4)</sup> Ab DN 200 ohne Feder

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-FABA®-Plus Edelstahl

## Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 16/25/40 mit Faltenbalg bis 400 °C  
aus Edelstahl 1.4408

Fig. 52./55.069 - Gehäuse und Bügeldeckel Edelstahl

Fig. 62./65.069 - Gehäuse Edelstahl - Bügeldeckel Stahl <sup>1)</sup>

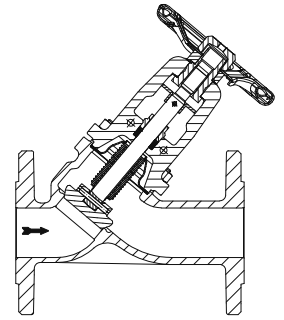


Fig. 52./55.069  
62./65.069



TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>2)</sup>

		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
PN 16/25/40 Schrägsitz	PN 16 Fig. 62.069	815,-	1.041,-	1.102,-	1.330,-	1.583,-	1.850,-	2.577,-	3.219,-	3.916,-	5.952,-	7.966,-		14.768,-
	Regulierkegel KS	893,-	1.130,-	1.205,-	1.458,-	1.740,-	2.040,-	2.826,-	3.571,-	4.422,-	6.644,-	8.878,-		16.319,-
	PN 25/40 Fig. 65.069	815,-	1.041,-	1.102,-	1.330,-	1.583,-	1.850,-	3.479,-	4.501,-	5.282,-	8.038,-	10.749,-	PN 25	19.163,-
	Regulierkegel KS	893,-	1.130,-	1.205,-	1.458,-	1.740,-	2.040,-	3.729,-	4.855,-	5.791,-	8.730,-	11.670,-		20.714,-
PN 16/25/40 Schrägsitz	PN 16 Fig. 52.069	952,-	1.218,-	1.297,-	1.565,-	1.871,-	2.182,-	3.035,-	3.784,-	4.606,-	7.005,-	9.366,-		17.378,-
	Regulierkegel KS	1.030,-	1.305,-	1.403,-	1.691,-	2.022,-	2.370,-	3.283,-	4.137,-	5.117,-	7.694,-	10.279,-		18.921,-
	PN 25/40 Fig. 55.069	952,-	1.218,-	1.297,-	1.565,-	1.871,-	2.182,-	3.643,-	4.537,-	5.523,-	8.404,-	11.242,-	PN 25	20.076,-
	Regulierkegel KS	1.030,-	1.305,-	1.403,-	1.691,-	2.022,-	2.370,-	3.889,-	4.893,-	6.032,-	9.097,-	12.156,-		21.622,-
Zusatzleistungen		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	292,-	292,-	292,-	319,-	342,-	364,-	448,-	545,-	697,-	1.066,-	1.442,-		1.873,-
	Laternen- Regulierkegel	321,-	321,-	321,-	351,-	378,-	403,-	493,-	601,-	767,-	1.207,-	1.930,-		2.529,-
	PTFE (max. 200 °C)	203,-	203,-	203,-	272,-	272,-	272,-	351,-	424,-	516,-	666,-	787,-		962,-
	Entlastungskegel <sup>3)</sup>										552,-	552,-		1.008,-
	Losser Kegel Feder <sup>4)</sup> KS	54,-	54,-	54,-	54,-	80,-	80,-	100,-	134,-	292,-	348,-	410,-		585,-
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	591,-	591,-	681,-	681,-	681,-		956,-
	2 Endschalter auf/zu	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	906,-	906,-	920,-	920,-	920,-		1.343,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil	Fig. 55.069	609,-	780,-	829,-	959,-	1.144,-	1.329,-	2.378,-	2.969,-	3.613,-	4.908,-	7.583,-		13.560,-
	Fig. 65.069	326,-	326,-	463,-	513,-	567,-	874,-	1.202,-	1.498,-	2.078,-	2.566,-	4.221,-		7.271,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252												
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Alle medienberührten Teile aus Edelstahl

<sup>2)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>3)</sup> PN 16 ab DN 200

PN 25 ab DN 150

<sup>4)</sup> Ab DN 200 ohne Feder

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-FABA®-Plus Edelstahl

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

## mit Schweißenden

PN 25/40 mit Faltenbalg bis 400 °C  
aus Edelstahl 1.4581

Fig. 54./55.066 - Gehäuse und Bügeldeckel Edelstahl

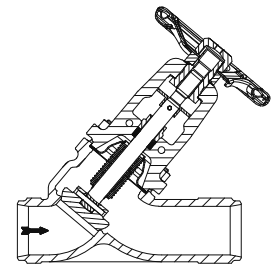


Fig. 54./55.066

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200
PN 25/40 Schräg- sitz	PN 25/40 Fig. 55.066	1.040,-	1.326,-	1.403,-	1.708,-	2.043,-	2.373,-	3.965,-	4.929,-	6.001,-	9.157,-	12.208,-	PN 25	21.837,-
	Regulierkegel KS	1.115,-	1.411,-	1.509,-	1.832,-	2.193,-	2.562,-	4.213,-	5.285,-	6.507,-	9.848,-	13.124,-		23.382,-
Zusatzleistungen		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	292,-	292,-	292,-	319,-	342,-	364,-	448,-	545,-	697,-	1.066,-	1.442,-		1.873,-
	Laternen- Regulierkegel	321,-	321,-	321,-	351,-	378,-	403,-	493,-	601,-	767,-	1.207,-	1.930,-		2.529,-
	PTFE (max. 200 °C)	203,-	203,-	203,-	272,-	272,-	272,-	351,-	424,-	516,-	666,-	787,-		962,-
	Entlastungskegel <sup>2)</sup>										552,-	552,-		1.008,-
	Loser Kegel Feder <sup>3)</sup> KS	54,-	54,-	54,-	54,-	80,-	80,-	100,-	134,-	292,-	348,-	410,-		585,-
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	591,-	591,-	681,-	681,-	681,-		956,-
	2 Endschalter auf/zu	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	906,-	906,-	920,-	920,-	920,-		1.343,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		609,-	780,-	829,-	959,-	1.144,-	1.329,-	2.378,-	2.969,-	3.613,-	4.908,-	7.583,-		13.560,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252												
Sonder- Schweißendenbearbeitung		siehe Seite 252												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> PN 25 ab DN 150

<sup>3)</sup> Ab DN 200 ohne Feder

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-FABA®-Plus ANSI

**Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend**

ANSI 150 - 300 mit Faltenbalg bis 800 °F/427 °C  
aus Stahlguss SA216WCB - ASME Sect. II

ANSI 300 mit Faltenbalg bis 800 °F/427 °C  
aus Schmiedestahl SA105 - ASME B16.34

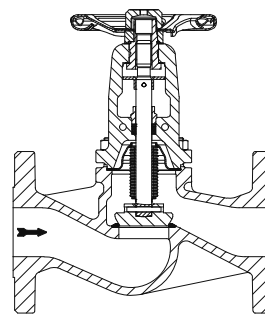


Fig. 32./35.041

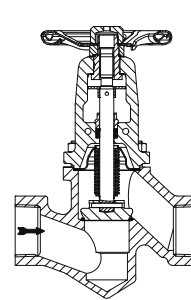


Fig. 45.049....2

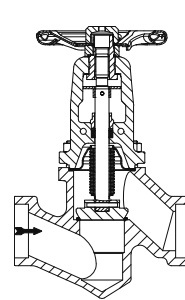


Fig. 45.049....3

**TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage**

		DN/NPS												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	150	200	250	
		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"	
ANSI 150 Flansche	Fig. 32.041	719,-	733,-	764,-	--	1.136,-	1.244,-	1.887,-	2.517,-	3.146,-	5.435,-	8.900,-	15.872,-	Flansche: ANSI B 16.5 Baulänge: ANSI B 16.10
	Regulierkegel KS	764,-	774,-	818,-	--	1.203,-	1.333,-	2.006,-	2.678,-	3.345,-	5.780,-	9.333,-	16.423,-	
ANSI 300 Flansche	Fig. 35.041	757,-	773,-	805,-	--	1.201,-	1.310,-	1.983,-	2.652,-	3.310,-	5.724,-	9.367,-	16.219,-	Gewinde- muffe: ANSI B 1.20.1 (NPT) o. DIN ISO 228 (BSP)
	Regulierkegel KS	804,-	821,-	855,-	--	1.269,-	1.397,-	2.102,-	2.814,-	3.511,-	6.067,-	9.804,-	16.772,-	
ANSI 300 Gewin- demuffe	Fig. 45.049....2	584,-	596,-	612,-	833,-	918,-	1.003,-							Schweiß- muffe: ANSI B 16.11
	Regulierkegel KS	630,-	640,-	664,-	893,-	989,-	1.092,-							
ANSI 300 Schweiß- muffe	Fig. 45.049....3	684,-	697,-	723,-	972,-	1.082,-	1.179,-							Schweiß- muffe: ANSI B 16.11
	Regulierkegel KS	732,-	743,-	773,-	1.032,-	1.153,-	1.268,-							
Zusatzleistungen		DN/NPS												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	150	200	250	
		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"	
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	202,-	202,-	202,-	221,-	238,-	254,-	312,-	380,-	486,-	1.003,-	1.304,-	1.827,-	
	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-	
	PTFE (max.392 °F/200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	
	Entlastungskegel										395,-	395,-	713,-	
	Kegel KS/Sitz stellitiert	419,-				460,-			520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-	
Signal- geber	1 Endschal- ter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	
	2 Endschal- ter auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		456,-	471,-	486,-	658,-	721,-	794,-	1.203,-	1.608,-	2.009,-	3.463,-	5.660,-	7.494,-	
Spindelverlängerung		siehe Seite 252												
Sonder-Flansch- bzw. Schweißendenbearbeitung		siehe Seite 252												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-FABA®-Supra I und C einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

## Diese Varianten auf Anfrage:

Fig. 35.147



Eckform mit Flanschen, PN 25/40, Stahlguss, DN 15 - 300

Fig. 45.146



Durchgang mit Flanschen, PN 40, Schmiedestahl, DN 15 - 50

Fig. 55.169



Schrägsitz mit Flanschen, PN 25/40, Edelstahl, DN 15 - 200

Fig. 45.149....2



Durchgang mit Gewindemuffen, ANSI 300, DN 15 - 50

Fig. 45.149....3



Durchgang mit Schweißmuffen, ANSI 300, DN 15 - 50

# ARI-FABA®-Supra I einteilige oder zweiteilige Spindel

## Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 40 mit Faltenbalg bis 450 °C  
aus Stahlguss 1.0619+N

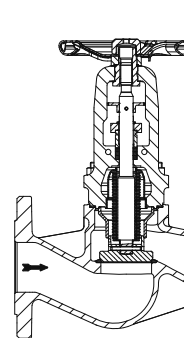


Fig. 35.146....111

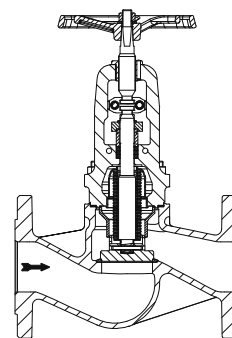


Fig. 35.146....112

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

		DN																	
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500	
DG-Form	Fig. 35.146....111 (einteilige Spindel)	790,-	836,-	862,-	1.162,-	1.270,-	1.381,-	2.276,-	2.671,-	3.331,-	5.492,-	6.311,-	9.571,-	16.733,-	23.913,-	31.262,-	39.741,-	auf Anfrage	
	Regulierkegel KS	833,-	883,-	912,-	1.222,-	1.338,-	1.471,-	2.395,-	2.833,-	3.531,-	5.770,-	6.658,-	10.007,-	17.307,-	24.634,-	32.081,-	40.706,-		
	Fig. 35.146....112 (zweiteilige Spindel)	805,-	855,-	881,-	1.190,-	1.299,-	1.410,-	2.319,-	2.723,-	3.401,-	5.598,-	6.441,-	10.141,-	17.454,-	24.801,-	32.267,-	40.913,-		
	Regulierkegel KS	849,-	899,-	930,-	1.247,-	1.366,-	1.492,-	2.438,-	2.884,-	3.597,-	5.880,-	6.784,-	10.579,-	18.027,-	25.525,-	33.088,-	41.880,-		
Zusatzleistungen		DN																	
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500	
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	202,-	202,-	202,-	221,-	238,-	254,-	312,-	380,-	486,-	742,-	1.003,-	1.304,-	1.827,-	2.513,-	3.586,-	5.010,-	auf Anfrage	
	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	840,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-	3.239,-	4.411,-	5.978,-		
	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-				
	Entlastungskegel										395,-	395,-	713,-	1.052,-	1.201,-	1.379,-	1.585,-		
	Kegel KS/ Sitz stellitiert	419,-				460,-				520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-	2.698,-	2.950,-	4.294,-		5.666,-
Stiftschr. + Muttern A4 unterhalb -10 °C		37,-	37,-	47,-	47,-	47,-	47,-	52,-	63,-	105,-	115,-	330,-	463,-					auf Anfrage	
Signal- geber	1 Endschr. auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-	1.259,-	1.259,-		
	2 Endschr. auf/zuf	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-	1.970,-	1.970,-		
Ausführung als Kappenventil (einteilige Spindel)		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-							
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		474,-	503,-	519,-	699,-	762,-	828,-	1.366,-	1.604,-	2.001,-	3.294,-	3.786,-	5.555,-	8.927,-	13.232,-	17.614,-	22.700,-		
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		481,-	513,-	525,-	713,-	778,-	845,-	1.391,-	1.634,-	2.041,-	3.361,-	3.867,-	5.638,-	9.073,-	13.338,-	17.735,-	22.831,-	auf Anfrage	
Spindelverlängerung		siehe Seite 252																	
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252																	
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.																	

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**



# ARI-FABA®-Supra C einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 40 mit Faltenbalg bis 450 °C

aus Stahlguss 1.0619+N

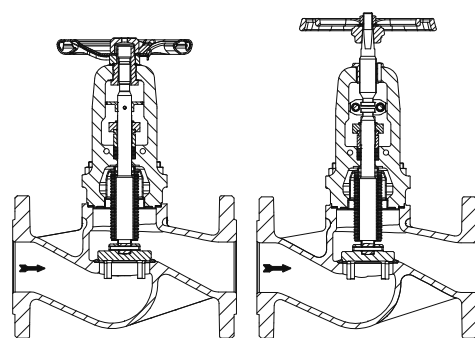


Fig. 35.146....153

Fig. 35.146....154

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
DG-Form	Fig. 35.146....153 (einteilige Spindel)	809,-	857,-	885,-	1.193,-	1.302,-	1.415,-	2.334,-	2.734,-	3.418,-	5.630,-	6.474,-	9.730,-	16.895,-	24.082,-	31.436,-	39.923,-	auf Anfrage
	Fig. 35.146....154 (zweiteilige Spindel)	824,-	873,-	900,-	1.219,-	1.330,-	1.442,-	2.377,-	2.790,-	3.483,-	5.737,-	6.597,-	10.301,-	17.615,-	24.970,-	32.442,-	41.096,-	
Zusatzleistungen		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Kegel- ausführungen	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	840,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-	3.239,-	4.411,-	5.978,-	auf Anfrage
	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-			
	Entlastungskegel										395,-	395,-	713,-	1.052,-	1.201,-	1.379,-	1.585,-	
	Laternenkegel KS/ Sitz stelltiert	419,-				460,-			520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-	2.698,-	2.950,-	4.294,-	5.666,-	
Stiftschr. + Muttern A4 unterhalb -10 °C		37,-	37,-	47,-	47,-	47,-	47,-	52,-	63,-	105,-	115,-	330,-	463,-					
Signal- geber	1 Endschr. auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-	1.259,-	1.259,-	
	2 Endschr. aufzu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-	1.970,-	1.970,-	
Ausführung als Kappenventil (einteilige Spindel)		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-						
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		484,-	518,-	527,-	716,-	780,-	850,-	1.398,-	1.642,-	2.051,-	3.379,-	3.883,-	5.555,-	8.927,-	13.232,-	17.614,-	22.700,-	
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		493,-	523,-	536,-	733,-	797,-	865,-	1.427,-	1.675,-	2.090,-	3.440,-	3.959,-	5.638,-	9.073,-	13.338,-	17.735,-	22.831,-	
Spindelverlängerung		siehe Seite 252																
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252																
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.																

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-FABA®-Supra I einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch  
dichtend

mit Schweißenden

PN 40 mit Faltenbalg bis 450 °C  
aus Stahlguss 1.0619+N  
aus Schmiedestahl 1.0460

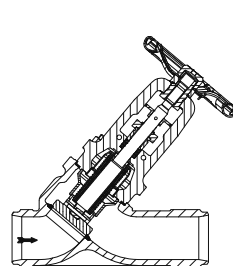


Fig. 35.166....111

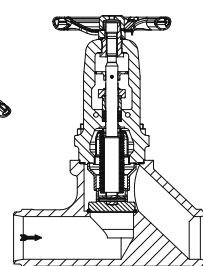
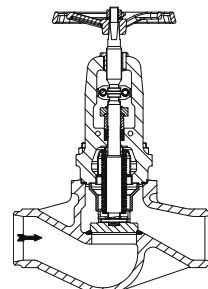


Fig. 45.140....111

Fig. 35.140....112  
(als Beispiel für  
zweiteilige Spindel)

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Schrägsitz	Fig. 35.166....111 (einteilige Spindel)	709,-	752,-	761,-	1.052,-	1.140,-	1.204,-	2.133,-	2.464,-	3.163,-	5.298,-	6.247,-	10.234,-	16.838,-	25.572,-			
	Regulierkegel KS	752,-	799,-	811,-	1.108,-	1.206,-	1.295,-	2.250,-	2.624,-	3.361,-	5.576,-	6.592,-	10.669	17.412,-	26.298,-			
	Fig. 35.166....112 (zweiteilige Spindel)	723,-	770,-	774,-	1.071,-	1.159,-	1.230,-	2.177,-	2.514,-	3.226,-	5.404,-	6.370,-	10.804,-	17.561,-	26.463,-			
	Regulierkegel KS	768,-	818,-	825,-	1.128,-	1.230,-	1.317,-	2.295,-	2.671,-	3.425,-	5.677,-	6.716,-	11.240,-	18.135,-	27.186,-			
DG-Form	Fig. 45.140....111 (einteilige Spindel)	790,-	836,-	862,-	1.162,-	1.270,-	1.381,-									auf Anfrage		
	Regulierkegel KS	833,-	883,-	912,-	1.222,-	1.338,-	1.471,-											
	Fig. 45.140....112 (zweiteilige Spindel)	805,-	855,-	881,-	1.190,-	1.299,-	1.410,-											
	Regulierkegel KS	849,-	899,-	930,-	1.247,-	1.366,-	1.492,-											
	Fig. 35.140....111 (einteilige Spindel)							2.360,-	2.793,-	3.479,-	5.704,-	6.591,-	11.279,-	19.909,-	26.675,-			
	Regulierkegel KS							2.475,-	2.952,-	3.674,-	5.979,-	6.936,-	11.718,-	20.482,-	27.404,-			
	Fig. 35.140....112 (zweiteilige Spindel)							2.404,-	2.846,-	3.544,-	5.816,-	6.716,-	11.853,-	20.629,-	27.566,-			
	Regulierkegel KS							2.522,-	3.007,-	3.744,-	6.090,-	7.058,-	12.291,-	21.201,-	28.290,-			
Zusatzleistungen		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	202,-	202,-	202,-	221,-	238,-	254,-	312,-	380,-	486,-	742,-	1.003,-	1.304,-	1.827,-	2.513,-	auf Anfrage		
	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	840,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-	3.239,-			
	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-			
	Entlastungskegel										395,-	395,-	713,-	1.052,-	1.201,-			
	Kegel KS/ Sitz stelliert	419,-				460,-			520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-	2.698,-	2.950,-			
Stiftschr. + Mutter A4 unterhalb -10 °C		37,-	37,-	47,-	47,-	47,-	47,-	52,-	63,-	105,-	115,-	330,-	463,-					
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-			
	2 Endschalter auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-			
Ausführung als Kappenventil (einteilige Spindel)		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-						
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		474,-	503,-	519,-	699,-	762,-	828,-	1.366,-	1.604,-	2.001,-	3.294,-	3.786,-	5.555,-	8.927,-	13.232,-			
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		481,-	513,-	525,-	713,-	778,-	845,-	1.391,-	1.634,-	2.041,-	3.361,-	3.867,-	5.638,-	9.073,-	13.338,-			
Spindelverlängerung		siehe Seite 252																
Sonder- Schweißendenbearbeitung		siehe Seite 252																
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.																

auf Anfrage

auf Anfrage

Abnahmen auf Seite 253

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!

# ARI-FABA®-Supra C einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

mit Schweißenden

PN 40 mit Faltenbalg bis 450 °C  
aus Stahlguss 1.0619+N  
aus Schmiedestahl 1.0460

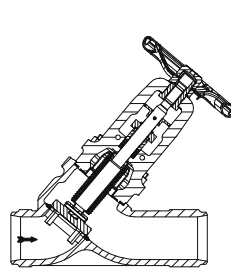


Fig. 35.166....153

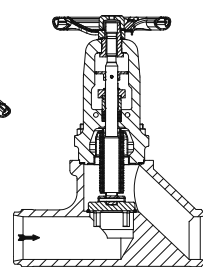


Fig. 45.140....153

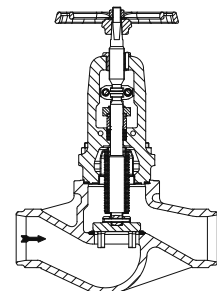


Fig. 35.140....154  
(als Beispiel für  
zweiteilige Spindel)

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

		DN																		
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500		
Schrägsitz	Fig. 35.166....153 (einteilige Spindel)	732,-	774,-	780,-	1.081,-	1.169,-	1.241,-	2.189,-	2.530,-	3.245,-	5.434,-	6.405,-	10.395,-	17.001,-	25.744,-					
	Fig. 35.166....154 (zweiteilige Spindel)	743,-	791,-	799,-	1.102,-	1.192,-	1.264,-	2.231,-	2.577,-	3.308,-	5.539,-	6.529,-	10.828,-	17.572,-	26.465,-					
DG-Form	Fig. 45.140....153 (einteilige Spindel)	809,-	857,-	885,-	1.193,-	1.302,-	1.415,-									auf Anfrage				
	Fig. 45.140....154 (zweiteilige Spindel)	824,-	873,-	900,-	1.219,-	1.330,-	1.442,-													
	Fig. 35.140....153 (einteilige Spindel)							2.728,-	3.196,-	3.954,-	6.526,-	7.530,-	11.439,-	20.073,-	26.846,-					
	Fig. 35.140....154 (zweiteilige Spindel)							2.774,-	3.250,-	4.019,-	6.636,-	7.656,-	11.874,-	20.645,-	27.570,-					
Zusatzleistungen		DN																		
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500		
Kegel- ausführungen	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	244,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	840,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-	3.239,-	auf Anfrage				
	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-					
	Entlastungskegel										395,-	395,-	713,-	1.052,-	1.201,-					
	Laternenkegel KS/ Sitz stelliert	419,-				460,-			520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-	2.698,-	2.950,-					
Stiftschr. + Muttern A4 unterhalb -10 °C		37,-	37,-	47,-	47,-	47,-	47,-	52,-	63,-	105,-	115,-	330,-	463,-			auf Anfrage				
Signal- geber	1 Endschr. auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-					
	2 Endschr. auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-					
Ausführung als Kappenventil (einteilige Spindel)		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-								
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		484,-	518,-	527,-	716,-	780,-	850,-	1.398,-	1.642,-	2.051,-	3.379,-	3.883,-	5.555,-	8.927,-	13.232,-	auf Anfrage				
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		493,-	523,-	536,-	733,-	797,-	865,-	1.427,-	1.675,-	2.090,-	3.440,-	3.959,-	5.638,-	9.073,-	13.338,-					
Spindelverlängerung		siehe Seite 252																		
Sonder- Schweißendenbearbeitung		siehe Seite 252																		
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.																		

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

Abnahmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-FABA®-Supra I Edelstahl einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 16/40 mit Faltenbalg bis 400 °C  
aus Edelstahl 1.4408

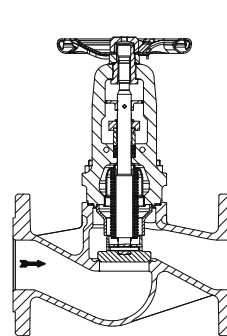


Fig. 52./55.146....111

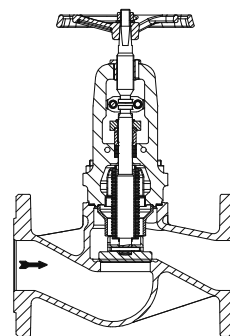


Fig. 52./55.146....112

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	
PN 16 DG-Form	Fig. 52.146....111 (einteilige Spindel)							3.782,-	4.705,-	5.729,-	9.126,-	12.200,-	22.238,-	45.544,-	
	Regulierkegel KS							4.029,-	5.057,-	6.236,-	9.813,-	13.114,-	23.913,-	47.800,-	
	Fig. 52.146....112 (zweiteilige Spindel)							3.869,-	4.814,-	5.864,-	9.340,-	12.486,-	22.544,-	45.887,-	
	Regulierkegel KS							4.120,-	5.168,-	6.373,-	10.031,-	13.401,-	24.221,-	48.141,-	
PN 40 DG-Form	Fig. 55.146....111 (einteilige Spindel)	1.136,-	1.459,-	1.544,-	1.790,-	2.146,-	2.505,-	4.450,-	5.552,-	6.752,-	10.758,-	14.375,-	25.684,-	52.647,-	
	Regulierkegel KS	1.214,-	1.548,-	1.647,-	1.920,-	2.298,-	2.689,-	4.694,-	5.905,-	7.261,-	11.450,-	15.292,-	27.382,-	54.903,-	
	Fig. 55.146....112 (zweiteilige Spindel)	1.155,-	1.485,-	1.575,-	1.826,-	2.188,-	2.555,-	4.533,-	5.658,-	6.886,-	10.973,-	14.664,-	25.991,-	52.988,-	
	Regulierkegel KS	1.235,-	1.576,-	1.678,-	1.952,-	2.342,-	2.742,-	4.784,-	6.014,-	7.398,-	11.664,-	15.578,-	27.686,-	55.242,-	
Zusatzleistungen		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	292,-	292,-	292,-	319,-	342,-	364,-	448,-	545,-	697,-	1.066,-	1.442,-	1.873,-	2.624,-	
	Laternen- Regulierkegel	321,-	321,-	321,-	351,-	378,-	403,-	493,-	601,-	767,-	1.207,-	1.930,-	2.529,-	3.455,-	
	PTFE (max. 200 °C)	203,-	203,-	203,-	272,-	272,-	272,-	351,-	424,-	516,-	666,-	787,-	962,-	1.133,-	
	Entlastungskegel <sup>2)</sup>										552,-	552,-	1.008,-	1.465,-	
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	591,-	591,-	681,-	681,-	681,-	956,-	956,-	
	2 Endschalter auf/zufu	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	906,-	906,-	920,-	920,-	920,-	1.343,-	1.343,-	
Ausführung als Kappenventil (einteilige Spindel)		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-			
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		558,-	846,-	895,-	1.040,-	1.245,-	1.450,-	2.577,-	3.216,-	3.914,-	6.235,-	8.336,-	12.688,-	20.523,-	
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		670,-	863,-	912,-	1.056,-	1.267,-	1.478,-	2.628,-	3.281,-	3.993,-	6.362,-	8.499,-	12.886,-	20.737,-	
Spindelverlängerung		siehe Seite 252													
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252													
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.													

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> PN 16 ab DN 200

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-FABA®-Supra C Edelstahl einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 16/40 mit Faltenbalg bis 400 °C  
aus Edelstahl 1.4408

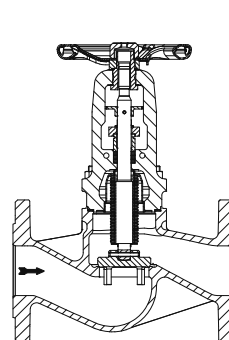


Fig. 52./55.146....153

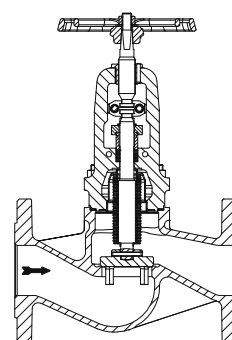


Fig. 52./55.146....154

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
PN 16 DG-Form	Fig. 52.146....153 (einteilige Spindel)							3.890,-	4.840,-	5.898,-	9.395,-	12.555,-	22.593,-	45.921,-
	Fig. 52.146....154 (zweiteilige Spindel)							3.981,-	4.954,-	6.033,-	9.609,-	12.846,-	22.905,-	46.263,-
PN 40 DG-Form	Fig. 55.146....153 (einteilige Spindel)	1.160,-	1.492,-	1.582,-	1.835,-	2.196,-	2.562,-	4.558,-	5.690,-	6.920,-	11.028,-	14.733,-	26.045,-	53.025,-
	Fig. 55.146....154 (zweiteilige Spindel)	1.185,-	1.525,-	1.610,-	1.871,-	2.239,-	2.613,-	4.645,-	5.803,-	7.057,-	11.245,-	15.023,-	26.350,-	53.363,-
Zusatzleistungen		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Kegel- ausführungen	Laternen- Regulierkegel	321,-	321,-	321,-	351,-	378,-	403,-	493,-	601,-	767,-	1.207,-	1.930,-	2.529,-	3.455,-
	PTFE (max. 200 °C)	203,-	203,-	203,-	272,-	272,-	272,-	351,-	424,-	516,-	666,-	787,-	962,-	1.133,-
	Entlastungskegel <sup>2)</sup>										552,-	552,-	1.008,-	1.465,-
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	591,-	591,-	681,-	681,-	681,-	956,-	956,-
	2 Endschalter auf/zur	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	906,-	906,-	920,-	920,-	920,-	1.343,-	1.343,-
Ausführung als Kappenventil (einteilige Spindel)		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-		
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		673,-	866,-	917,-	1.065,-	1.277,-	1.484,-	2.642,-	3.296,-	4.011,-	6.392,-	8.542,-	12.915,-	20.757,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		686,-	883,-	933,-	1.084,-	1.298,-	1.515,-	2.694,-	3.360,-	4.088,-	6.516,-	8.711,-	13.107,-	20.970,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252												
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252												
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> PN 16 ab DN 200

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-FABA® -Supra I Edelstahl einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

mit Schweißenden

PN 40 mit Faltenbalg bis 400 °C  
aus Edelstahl 1.4581

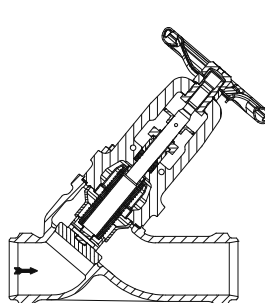


Fig. 55.166....111

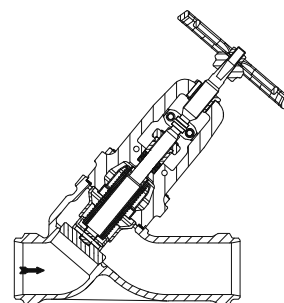


Fig. 55.166....112

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

		DN											
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Schrägsitz	Fig. 55.166....111 (einteilige Spindel)	1.141,-	1.457,-	1.541,-	1.879,-	2.244,-	2.610,-	4.358,-	5.424,-	6.602,-	10.073,-	13.432,-	22.056,-
	Regulierkegel KS	1.220,-	1.544,-	1.646,-	2.003,-	2.398,-	2.799,-	4.608,-	5.777,-	7.111,-	10.761,-	14.347,-	23.597,-
	Fig. 55.166....112 (zweiteilige Spindel)	1.162,-	1.484,-	1.573,-	1.914,-	2.289,-	2.662,-	4.452,-	5.535,-	6.739,-	10.286,-	13.717,-	22.363,-
	Regulierkegel KS	1.242,-	1.575,-	1.677,-	2.040,-	2.443,-	2.851,-	4.698,-	5.887,-	7.244,-	10.974,-	14.635,-	23.903,-
Zusatzleistungen		DN											
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	292,-	292,-	292,-	319,-	342,-	364,-	448,-	545,-	697,-	1.066,-	1.442,-	1.873,-
	Laternen- Regulierkegel	321,-	321,-	321,-	351,-	378,-	403,-	493,-	601,-	767,-	1.207,-	1.930,-	2.529,-
	PTFE (max. 200 °C)	203,-	203,-	203,-	272,-	272,-	272,-	351,-	424,-	516,-	666,-	787,-	962,-
	Entlastungskegel										552,-	552,-	1.008,-
Signal- geber	1 Endschal- ter auf oder zu	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	591,-	591,-	681,-	681,-	681,-	956,-
	2 Endschal- ter auf/zu	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	906,-	906,-	920,-	920,-	920,-	1.343,-
Ausführung als Kappenventil (einteilige Spindel)		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-	
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		558,-	846,-	895,-	1.040,-	1.245,-	1.450,-	2.577,-	3.216,-	3.914,-	6.235,-	8.336,-	12.688,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		670,-	863,-	912,-	1.056,-	1.267,-	1.478,-	2.628,-	3.281,-	3.993,-	6.362,-	8.499,-	12.886,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252											
Sonder- Schweißendebearbeitung		siehe Seite 252											
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.											

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-FABA®-Supra C Edelstahl einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

## mit Schweißenden

PN 40 mit Faltenbalg bis 400 °C  
aus Edelstahl 1.4581

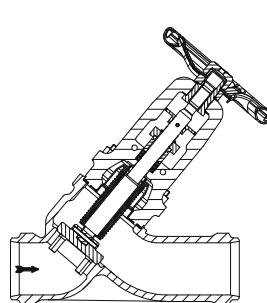


Fig. 55.166....153

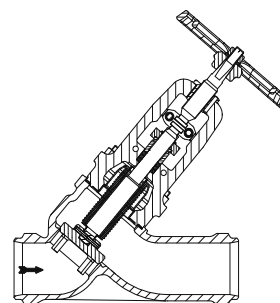


Fig. 55.166....154

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

		DN											
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
<b>Schraubsitz</b>	<b>Fig. 55.166....153</b> (einteilige Spindel)	1.170,-	1.490,-	1.578,-	1.924,-	2.298,-	2.676,-	4.470,-	5.563,-	6.770,-	10.340,-	13.790,-	22.415,-
	<b>Fig. 55.166....154</b> (zweiteilige Spindel)	1.193,-	1.522,-	1.608,-	1.959,-	2.342,-	2.724,-	4.561,-	5.673,-	6.908,-	10.556,-	14.078,-	22.722,-
Zusatzleistungen		DN											
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Kegel- ausführungen	Laternen- Regulierkegel	321,-	321,-	321,-	351,-	378,-	403,-	493,-	601,-	767,-	1.207,-	1.930,-	2.529,-
	PTFE (max. 200 °C)	203,-	203,-	203,-	272,-	272,-	272,-	351,-	424,-	516,-	666,-	787,-	962,-
	Entlastungskegel										552,-	552,-	1.008,-
Signal- geber	1 Endschralter auf oder zu	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	591,-	591,-	681,-	681,-	681,-	956,-
	2 Endschralter auf/zurück	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	906,-	906,-	920,-	920,-	920,-	1.343,-
Ausführung als Kappenventil (einteilige Spindel)		216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	216,-	223,-	223,-	375,-	375,-	375,-	
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		673,-	866,-	917,-	1.065,-	1.277,-	1.484,-	2.642,-	3.296,-	4.011,-	6.392,-	8.542,-	12.915,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		686,-	883,-	933,-	1.084,-	1.298,-	1.515,-	2.694,-	3.360,-	4.088,-	6.516,-	8.711,-	13.107,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252											
Sonder- Schweißendenbearbeitung		siehe Seite 252											
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.											

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-FABA®-Supra I ANSI einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

ANSI 150/300 mit Faltenbalg bis 800 °F/427 °C  
aus Stahlguss SA216WCB - ASME Sect. II

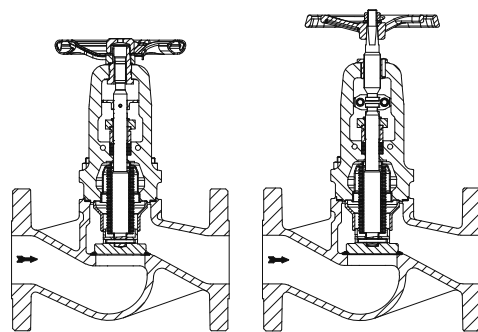


Fig. 32./35.141....111

Fig. 32./35.141....112

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

			DN/NPS											
			15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250	
			1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"	
ANSI 150 DG-Form	Fig. 32.141....111 (einteilige Spindel)	794,-	810,-	839,-	1.256,-	1.372,-	2.078,-	2.782,-	3.468,-	5.995,-	9.413,-	16.417,-	Flansche: ANSI B 16.5 Baulänge: ANSI B 16.10	
	Regulierkegel KS	835,-	855,-	889,-	1.322,-	1.456,-	2.189,-	2.933,-	3.659,-	6.322,-	9.851,-	16.986,-		
	Fig. 32.141....112 (zweiteilige Spindel)	808,-	826,-	857,-	1.281,-	1.399,-	2.121,-	2.834,-	3.530,-	6.115,-	9.549,-	16.568,-		
	Regulierkegel KS	852,-	869,-	906,-	1.348,-	1.481,-	2.231,-	2.984,-	3.723,-	6.445,-	9.983,-	17.138,-		
ANSI 300 DG-Form	Fig. 35.141....111 (einteilige Spindel)	833,-	852,-	885,-	1.319,-	1.439,-	2.183,-	2.921,-	3.642,-	6.297,-	9.884,-	16.777,-		
	Regulierkegel KS	879,-	898,-	935,-	1.388,-	1.528,-	2.300,-	3.084,-	3.838,-	6.641,-	10.345,-	17.360,-		
	Fig. 35.141....112 (zweiteilige Spindel)	849,-	867,-	900,-	1.344,-	1.468,-	2.228,-	2.974,-	3.705,-	6.421,-	10.025,-	16.929,-		
	Regulierkegel KS	895,-	912,-	949,-	1.414,-	1.555,-	2.346,-	3.135,-	3.907,-	6.765,-	10.481,-	17.511,-		
Zusatzleistungen			DN/NPS											
			15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250	
			1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"	
Kegel- ausführungen	Laternenkegel	202,-	202,-	202,-	238,-	254,-	312,-	380,-	486,-	1.003,-	1.304,-	1.827,-		
	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-		
	PTFE (max. 392 °F/200 °C)	66,-	66,-	89,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	200,-	419,-	608,-		
	Entlastungskegel									395,-	713,-	1.052,-		
	Kegel KS/Sitz stelliert	419,-			460,-			520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-		
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	994,-	994,-		
	2 Endschalter auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-		
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		497,-	513,-	527,-	793,-	862,-	1.310,-	1.753,-	2.186,-	3.775,-	6.180,-	8.179,-		
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		493,-	501,-	516,-	779,-	848,-	1.285,-	1.716,-	2.141,-	3.705,-	6.030,-	7.963,-		
Spindelverlängerung		siehe Seite 252												
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252												
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**



# ARI-FABA®-Supra C ANSI einteilige oder zweiteilige Spindel

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

ANSI 150/300 mit Faltenbalg bis 800 °F/427 °C  
aus Stahlguss SA216WCB - ASME Sect. II

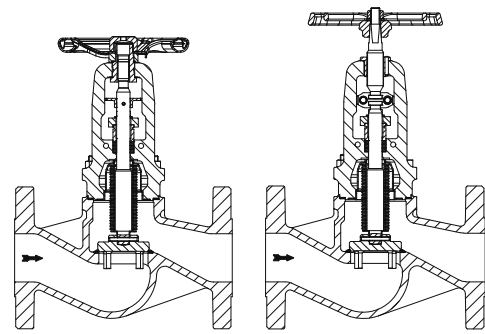


Fig. 32./35.141....153

Fig. 32./35.141....154

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

		DN/NPS										
		15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250
		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"
ANSI 150 DG-Form	Fig. 32.141....153 (einteilige Spindel)	810,-	830,-	862,-	1.284,-	1.401,-	2.108,-	2.836,-	3.530,-	6.071,-	9.567,-	16.584,-
	Fig. 32.141....154 (zweiteilige Spindel)	826,-	847,-	881,-	1.311,-	1.427,-	2.154,-	2.888,-	3.596,-	6.193,-	9.701,-	16.729,-
ANSI 300 DG-Form	Fig. 35.141....153 (einteilige Spindel)	852,-	871,-	907,-	1.349,-	1.472,-	2.216,-	2.979,-	3.705,-	6.376,-	10.046,-	16.949,-
	Fig. 35.141....154 (zweiteilige Spindel)	867,-	889,-	921,-	1.376,-	1.498,-	2.263,-	3.032,-	3.774,-	6.505,-	10.186,-	17.095,-
		Flansche: ANSI B 16.5 Baulänge: ANSI B 16.10										
Zusatzleistungen		DN/NPS										
		15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250
		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"
Kegel- ausführungen	Laternen- Regulierkegel	223,-	223,-	223,-	263,-	280,-	343,-	418,-	534,-	1.344,-	1.760,-	2.405,-
	PTFE (max. 392 °F/200 °C)	66,-	66,-	89,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	200,-	419,-	608,-
	Entlastungskegel									395,-	713,-	1.052,-
	Laternenkegel KS/ Sitz stelliert	419,-			460,-			520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-
Signal- geber	1 Endschrter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	994,-	994,-
	2 Endschrter auf/z zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (einteilige Spindel)		513,-	522,-	541,-	810,-	885,-	1.331,-	1.784,-	2.223,-	3.828,-	6.278,-	8.288,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil (zweiteilige Spindel)		501,-	509,-	538,-	793,-	866,-	1.306,-	1.750,-	2.180,-	3.756,-	6.128,-	7.981,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252										
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252										
Pneumatischer Stellantrieb FA (zweiteilige Spindel)		Pneumatischer Stellantrieb FA siehe Seite 118.										

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# Pneumatische Antriebe FA

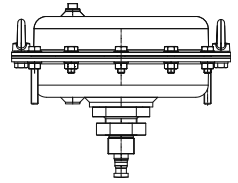
für ARI-FABA®-Supra I/C mit zweiteiliger Spindel

**Antriebstyp:** FA160, FA250, FA400, FA800

**Funktion:** Einfachwirkend,  
Feder schließt oder Stelldruck schließt

**Stelldruck:** max. 6 bar

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt



FA160 - 800

Pneumatischer Antrieb FA	FA160	FA250	FA400	FA800
Feder schließt	1.376,-	1.506,-	1.818,-	3.544,-
Stelldruck schließt	1.182,-	1.319,-	1.647,-	2.808,-

Mehraufwand für Zubehör				
Magnetventil (Sitz 2,5 mm, 230 V 50 Hz)				330,-
Drosselventil (G 1/4)				263,-
Filterreduzierstation (mit Manometer 0 - 10 bar)				413,-

**Schließdrücke: Feder schließt**

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
FA160	erforderl. Stelldruck (bar)	4	40	40	26,7	18,0						
FA250		4,5			40	20,5	11,1	1,6				
FA400		4,5				40	31	14,8	6,5	1,4		
FA800		5								17,4	8,9	4,3

**Schließdrücke: Stelldruck schließt**

DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
FA160	erforderlicher Steldruck (bar)	3	40	40	21,1	13,7							
		4	40	40	40	31,9							
		5	40	40	40	40							
		6	40	40	40	40							
FA250		3				38,4	13,8	6,9					
		4				40	30	17,3	6,2				
		5				40	40	27,8	12,5				
		6				40	40	38,2	18,7				
FA400		3							9,6	3,9			
		4							19,6	10,5	4,7		
		5							29,6	17,1	9		
		6							39,5	23,8	13,2		
FA800		3									10,4	4,5	1,8
		4									18,9	10	5,6
		5									27,5	15,5	9,4
		6									36	21	13,2

Die angegebenen Schließdrücke gelten bei einer Anströmung gegen die Schließrichtung des Kegels und bei einem p2 = 0 bar.



# ARI-FABA®-Supra PN 63 - 160

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

## mit Flanschen

PN 63 - 160 mit Faltenbalg

DN 10 - 50:

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahlguss 1.7357 <sup>2)</sup>

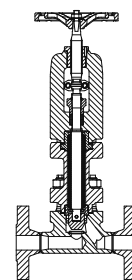


Fig. 48.146....40  
DN 10 - 50

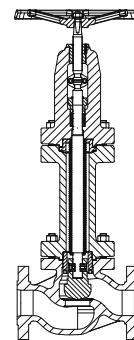


Fig. 38.146....30  
DN 65 - 100

			DN										
			10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
1.0460	PN 63	Fig. 46.146....40	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)						PN 63	6.194,-			
		Regulierkegel KS	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)							6.559,-			
	PN 63-160	Fig. 48.146....40	3.232,-	3.232,-	3.266,-	3.266,-	5.275,-	5.275,-	PN 100/160	6.521,-			
		Regulierkegel KS	3.444,-	3.444,-	3.482,-	3.482,-	5.566,-	5.566,-		6.885,-			
1.7335	PN 63	Fig. 86.146....81	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)						PN 63	7.736,-			
		Regulierkegel KS	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)							8.100,-			
	PN 63-160	Fig. 88.146....81	3.618,-	3.618,-	3.671,-	3.671,-	6.017,-	6.017,-	PN 100/160	7.825,-			
		Regulierkegel KS	3.832,-	3.832,-	3.884,-	3.884,-	6.318,-	6.318,-		8.189,-			
1.0619+N	PN 63	Fig. 36.146....30								9.825,-	10.540,-	13.160,-	
		Regulierkegel KS								10.301,-	11.075,-	13.636,-	
	PN 100	Fig. 37.146....30								10.315,-	11.377,-	15.602,-	
		Regulierkegel KS								10.790,-	11.910,-	16.073,-	
	PN 160	Fig. 38.146....30								10.315,-	11.377,-	15.602,-	
		Regulierkegel KS								10.790,-	11.910,-	16.073,-	
1.7357	PN 63	Fig. 86.146....89							12.400,-	13.219,-	17.503,-		
		Regulierkegel KS							12.874,-	13.754,-	18.095,-		
	PN 100	Fig. 87.146....89							13.320,-	13.964,-	18.138,-		
		Regulierkegel KS							13.797,-	14.499,-	18.731,-		
	PN 160	Fig. 88.146....89							13.320,-	13.964,-	18.138,-		
		Regulierkegel KS							13.797,-	14.499,-	18.731,-		
Zusatzleistungen			DN										
			10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
Kegel- ausführungen	Entlastungskegel <sup>3)</sup>									auf Anfrage			
Signalgeber	1 Endschalter auf oder zu		auf Anfrage										
	2 Endschalter auf/zuz		auf Anfrage										
kpl. Oberteil als Ersatzteil	1.0460		2.390,-	2.390,-	2.420,-	2.420,-	auf Anfrage						
	1.7335		2.659,-	2.659,-	2.694,-	2.694,-	auf Anfrage						
	1.0619+N									auf Anfrage			
	1.7357									auf Anfrage			
Spindelverlängerung			siehe Seite 252										
Handrad-Arretierung			auf Anfrage										
Sonder-Flanschbearbeitung			siehe Seite 252										

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

<sup>3)</sup> Druckdifferenzen gemäß Datenblatt

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

# ARI-FABA®-Supra PN 63 - 160

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

## mit Schweißenden

PN 63 - 160 mit Faltenbalg

DN 10 - 50:

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.5415 <sup>2)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahlguss 1.7357 <sup>2)</sup>

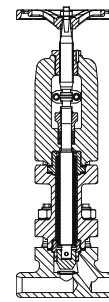


Fig. 48.140...40  
DN 10 - 50

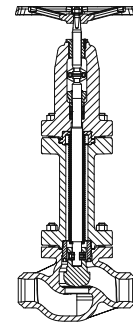


Fig. 38.140...30  
DN 65 - 100

			DN									
			10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
1.0460	PN 63-160	Fig. 46./47./48.140....40	2.747,-	2.747,-	2.783,-	2.783,-	4.553,-	4.553,-	5.780,-			
		Regulierkegel KS	2.960,-	2.960,-	2.995,-	2.995,-	4.847,-	4.847,-	6.143,-			
1.5415	PN 63-160	Fig. 86./87./88.140....80	2.857,-	2.857,-	2.893,-	2.893,-	4.377,-	4.377,-	6.283,-			
		Regulierkegel KS	3.069,-	3.069,-	3.106,-	3.106,-	4.669,-	4.669,-	6.647,-			
1.7335	PN 63-160	Fig. 86./87./88.140....81	3.056,-	3.056,-	3.096,-	3.096,-	4.565,-	4.565,-	6.342,-			
		Regulierkegel KS	3.269,-	3.269,-	3.312,-	3.312,-	4.858,-	4.858,-	6.706,-			
1.0619+N	PN 63	Fig. 36.140....30							9.335,-	10.012,-	12.524,-	
		Regulierkegel KS							9.807,-	10.546,-	13.118,-	
	PN 100	Fig. 37.140....30							9.853,-	10.821,-	14.874,-	
		Regulierkegel KS							10.327,-	11.356,-	15.467,-	
	PN 160	Fig. 38.140....30							9.853,-	10.821,-	14.874,-	
		Regulierkegel KS							10.327,-	11.356,-	15.467,-	
1.7357	PN 63	Fig. 86.140....89							11.853,-	12.585,-	16.642,-	
		Regulierkegel KS							12.326,-	13.119,-	17.235,-	
	PN 100	Fig. 87.140....89							12.707,-	13.307,-	17.256,-	
		Regulierkegel KS							13.181,-	13.840,-	17.847,-	
	PN 160	Fig. 88.140....89							12.707,-	13.307,-	17.256,-	
		Regulierkegel KS							13.181,-	13.840,-	17.847,-	
Zusatzleistungen			DN									
			10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kegel- ausführungen	Entlastungskegel <sup>3)</sup>									auf Anfrage		
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu		auf Anfrage									
	2 Endschalter auf/zu		auf Anfrage									
kpl. Oberteil als Ersatzteil	1.0460		2.390,-	2.390,-	2.420,-	2.420,-	auf Anfrage					
	1.5415		2.486,-	2.486,-	2.517,-	2.517,-	auf Anfrage					
	1.7335		2.659,-	2.659,-	2.694,-	2.694,-	auf Anfrage					
	1.0619+N									auf Anfrage		
	1.7357									auf Anfrage		
Spindelverlängerung			siehe Seite 252									
Handrad-Arretierung			auf Anfrage									
Sonder-Schweißendenbearbeitung			siehe Seite 252									

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

<sup>3)</sup> Druckdifferenzen gemäß Datenblatt

**Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63-160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63-160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-FABA®-Supra PN 63 - 160

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

mit Flanschen  
mit pneumatischen Stellantrieben

PN 63 - 160 mit Faltenbalg

DN 10 - 50:

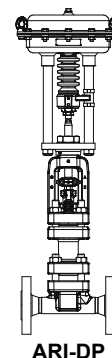
bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahlguss 1.7357 <sup>2)</sup>



ARI-DP

Nennweite				DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte					2,7	5,9	7,2	8,6	18	21	30	78	122	180
Schließdruck DP32		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	65	65	65	65						
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	115	115	115	115						
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar	160	160	160	160						
Fig. Nr.	Fig. 48.146....40	PN 63 - 160	1.0460		auf Anfrage									
	Fig. 88.146....81	PN 63 - 160	1.7335											
Schließdruck DP33		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	125	125	125	125	40	40	25			
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	160	160	160	160	65	65	40			
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar	160	160	160	160	90	90	60			
Fig. Nr.	Fig. 48.146....40	PN 63 - 160	1.0460		auf Anfrage									
	Fig. 88.146....81	PN 63 - 160	1.7335											
Schließdruck DP34		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar					95	95	65	28	18	10
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar					135	135	90	40	27	17
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar					160	160	130	60	50	25
Fig. Nr.	Fig. 48.146....40	PN 63 - 160	1.0460						auf Anfrage					
	Fig. 88.146....81	PN 63 - 160	1.7335											
	Fig. 38.146....30	PN 63 - 160	1.0619+N									auf Anfrage		
	Fig. 88.146....89	PN 63 - 160	1.7357											
Schließdruck DP34T		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar								55	35	23
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar								85	55	35
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar								110	70	40
Fig. Nr.	Fig. 38.146....30	PN 63 - 160	1.0619+N									auf Anfrage		
	Fig. 88.146....89	PN 63 - 160	1.7357											
Schließdruck DP34Tri		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar								90	55	35
												auf Anfrage		
Fig. Nr.	Fig. 38.146....30	PN 63 - 160	1.0619+N									auf Anfrage		
	Fig. 88.146....89	PN 63 - 160	1.7357											

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Sonder Flanschbearbeitung gemäß Absprache

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

# ARI-FABA®-Supra PN 63 - 160

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend  
mit Flanschen  
mit elektrischen Stellantrieben

PN 63 - 160 mit Faltenbalg

DN 15 - 50:

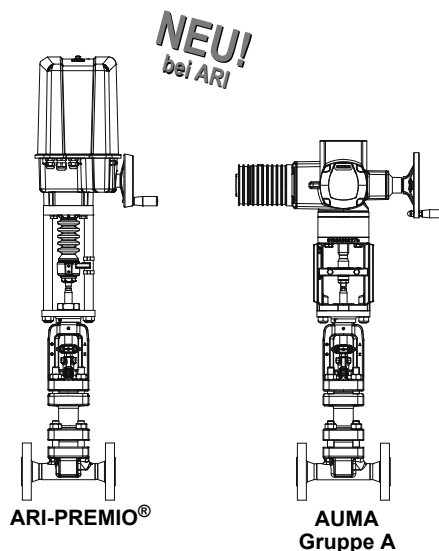
bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahlguss 1.7357 <sup>2)</sup>



Nennweite				DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte					2,7	5,9	7,2	8,6	18	21	30	78	122	180
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	55	55	55	55						
		Stellzeit		s	32	32	32	32						
Fig. Nr.	Fig. 48.146....40	PN 63 - 160	1.0460		auf Anfrage									
	Fig. 88.146....81	PN 63 - 160	1.7335											
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	155	155	155	155	50	50	35			
		Stellzeit		s	32	32	32	32	45	45	55			
Fig. Nr.	Fig. 48.146....40	PN 63 - 160	1.0460		auf Anfrage									
	Fig. 88.146....81	PN 63 - 160	1.7335											
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	160	160	160	160	65	65	45			
		Stellzeit		s	32	32	32	32	45	45	55			
Fig. Nr.	Fig. 48.146....40	PN 63 - 160	1.0460		auf Anfrage									
	Fig. 88.146....81	PN 63 - 160	1.7335											
Anschluss ISO 5210 Gruppe A														
AUMA SA 07.6		Schließdruck		bar	160	160	160	160	110	110	70			
		Stellzeit		s	9	9	9	9	13	13	16			
Fig. Nr.	Fig. 48.146....40	PN 63 - 160	1.0460		auf Anfrage									
	Fig. 88.146....81	PN 63 - 160	1.7335											
AUMA SA 10.2		Schließdruck		bar					160	160	150			
		Stellzeit		s					13	13	16			
Fig. Nr.	Fig. 48.146....40	PN 63 - 160	1.0460						auf Anfrage					
	Fig. 88.146....81	PN 63 - 160	1.7335											
AUMA SA 14.2		Schließdruck		bar								110	70	44
		Stellzeit		s								17	20	25
Fig. Nr.	Fig. 38.146....30	PN 63 - 160	1.0619+N									auf Anfrage		
	Fig. 88.146....89	PN 63 - 160	1.7357											

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 77 und 80

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Sonder Flanschbearbeitung gemäß Absprache

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63-160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-FABA®-Supra PN 63 - 160

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

**mit Schweißenden  
mit pneumatischen Stellantrieben**

PN 63 - 160 mit Faltenbalg

DN 15 - 50:

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

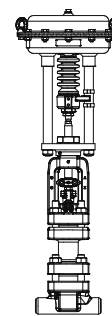
bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.5415 <sup>2)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahlguss 1.7357 <sup>2)</sup>



ARI-DP

Nennweite				DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kvs-Werte					2,7	5,9	7,2	8,6	18	21	30	78	122	180
Schließdruck DP32		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	65	65	65	65						
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	115	115	115	115						
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar	160	160	160	160						
Fig. Nr.	Fig. 48.140....40	PN 63 - 160	1.0460		auf Anfrage									
	Fig. 88.140....80	PN 63 - 160	1.5415											
	Fig. 88.140....81	PN 63 - 160	1.7335											
Schließdruck DP33		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	125	125	125	125	40	40	25			
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	160	160	160	160	65	65	40			
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar	160	160	160	160	90	90	60			
Fig. Nr.	Fig. 48.140....40	PN 63 - 160	1.0460		auf Anfrage									
	Fig. 88.140....80	PN 63 - 160	1.5415											
	Fig. 88.140....81	PN 63 - 160	1.7335											
Schließdruck DP34		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar					95	95	65	28	18	10
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar					135	135	90	40	27	17
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar					160	160	130	60	50	25
Fig. Nr.	Fig. 48.140....40	PN 63 - 160	1.0460						auf Anfrage					
	Fig. 88.140....80	PN 63 - 160	1.5415											
	Fig. 88.140....81	PN 63 - 160	1.7335											
	Fig. 38.140....30	PN 63 - 160	1.0619+N									auf Anfrage		
	Fig. 88.140....89	PN 63 - 160	1.7357											
Schließdruck DP34T		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar								55	35	23
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar								85	55	35
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar								110	70	40
Fig. Nr.	Fig. 38.140....30	PN 63 - 160	1.0619+N									auf Anfrage		
	Fig. 88.140....89	PN 63 - 160	1.7357											
Schließdruck DP34Tri		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar								90	55	35
												auf Anfrage		
Fig. Nr.	Fig. 38.140....30	PN 63 - 160	1.0619+N									auf Anfrage		
	Fig. 88.140....89	PN 63 - 160	1.7357											

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 70 bis 74

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

Weitere Abnahmen auf Seite 253.



# ARI-FABA®-Supra PN 63 - 160

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend  
mit Schweißenden  
mit elektrischen Stellantrieben

PN 63 - 160 mit Faltenbalg

DN 15 - 50:

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

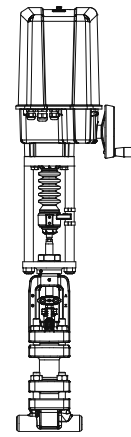
bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.5415 <sup>2)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

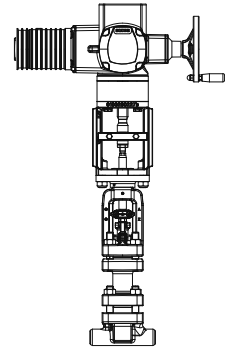
DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahlguss 1.7357 <sup>2)</sup>



ARI-PREMIO®



AUMA  
Gruppe A

Nennweite				DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100		
Kvs-Werte					2,7	5,9	7,2	8,6	18	21	30	78	122	180		
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	55	55	55	55								
		Stellzeit		s	32	32	32	32								
Fig. Nr.	Fig. 48.140....40	PN 63 - 160	1.0460	auf Anfrage												
	Fig. 88.140....80	PN 63 - 160	1.5415													
	Fig. 88.140....81	PN 63 - 160	1.7335													
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	155	155	155	155	50	50	35					
		Stellzeit		s	32	32	32	32	45	45	55					
Fig. Nr.	Fig. 48.140....40	PN 63 - 160	1.0460	auf Anfrage												
	Fig. 88.140....80	PN 63 - 160	1.5415													
	Fig. 88.140....81	PN 63 - 160	1.7335													
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	160	160	160	160	65	65	45					
		Stellzeit		s	32	32	32	32	45	45	55					
Fig. Nr.	Fig. 48.140....40	PN 63 - 160	1.0460	auf Anfrage												
	Fig. 88.140....80	PN 63 - 160	1.5415													
	Fig. 88.140....81	PN 63 - 160	1.7335													
Anschluss ISO 5210 Gruppe A																
AUMA SA 07.6		Schließdruck		bar	160	160	160	160	110	110	70					
		Stellzeit		s	9	9	9	9	13	13	16					
Fig. Nr.	Fig. 48.140....40	PN 63 - 160	1.0460	auf Anfrage												
	Fig. 88.140....80	PN 63 - 160	1.5415													
	Fig. 88.140....81	PN 63 - 160	1.7335													
AUMA SA 10.2		Schließdruck		bar					160	160	150					
		Stellzeit		s					13	13	16					
Fig. Nr.	Fig. 48.140....40	PN 63 - 160	1.0460	auf Anfrage												
	Fig. 88.140....80	PN 63 - 160	1.5415													
	Fig. 88.140....81	PN 63 - 160	1.7335													
AUMA SA 14.2		Schließdruck		bar								110	70	44		
		Stellzeit		s								17	20	25		
Fig. Nr.	Fig. 38.140....30	PN 63 - 160	1.0619+N									auf Anfrage				
	Fig. 88.140....89	PN 63 - 160	1.7357													

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 77 und 80

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63-160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

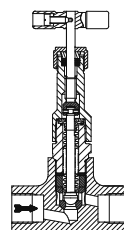
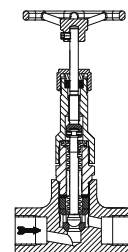
ABSPERREN

# Faltenbalg-Absperrventil

Wartungsfreie Absperrventile metallisch dichtend

PN 40 mit Faltenbalgabdichtung bis 450 °C  
aus Schmiedestahl 1.0460  
aus Edelstahl 1.4541 (bis 400 °C)

Anschlussarten:	BR
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	6A2....2
Schweißmuffen	6A2....3
Schweißenden	6A2....4



Optional:  
Handgriff

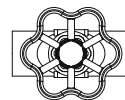


Fig. 45.6A2....2

I31		DN		
		15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
PN 40 DG-Form	Fig. 45.6A2....2	512,-	512,-	--
	Fig. 45.6A2....3	527,-	527,-	--
	Fig. 45.6A2....4	527,-	527,-	527,-
	Fig. 55.6A2....2	717,-	717,-	--
	Fig. 55.6A2....3	741,-	741,-	--
	Fig. 55.6A2....4	741,-	741,-	741,-
Zusatzleistungen		DN		
		15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
Regelkegel		auf Anfrage		
Handgriff (Standard = Handrad)		auf Anfrage		

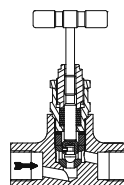
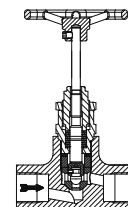
Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Sonder-Gewindemuffen/Schweißmuffen/Schweißenden-Bearbeitung gemäß Absprache  
Abnahmen auf Seite 253.

# Stopfbuchs-Absperrventil

Wartungsarme Absperrventile metallisch dichtend

PN 40 mit Stopfbuchsabdichtung bis 450 °C  
aus Schmiedestahl 1.0460  
aus Edelstahl 1.4541 (bis 400 °C)

Anschlussarten:	BR
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	6A1....2
Schweißmuffen	6A1....3
Schweißenden	6A1....4



Optional:  
Handgriff

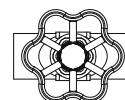


Fig. 45.6A1....2

I43		DN		
		15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
PN 40 DG-Form	Fig. 45.6A1....2	359,-	359,-	--
	Fig. 45.6A1....3	380,-	380,-	--
	Fig. 45.6A1....4	380,-	380,-	380,-
	Fig. 55.6A1....2	582,-	582,-	--
	Fig. 55.6A1....3	616,-	616,-	--
	Fig. 55.6A1....4	616,-	616,-	616,-
Zusatzleistungen		DN		
		15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
Regelkegel		auf Anfrage		
Handgriff (Standard = Handrad)		auf Anfrage		

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Sonder-Gewindemuffen/Schweißmuffen/Schweißenden-Bearbeitung gemäß Absprache  
Abnahmen auf Seite 253

# ARI-STOBU®

Absperrventile metallisch dichtend

PN 16 mit Stopfbuchsabdichtung bis 300 °C  
aus Grauguss EN-JL1040

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

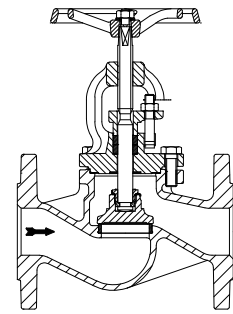


Fig. 12.006

**"Eck-Ventile auf Seite 98  
in Faltenbalg-Ausführung"**

		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PN 16 DG-Form	Fig. 12.006	164,-	177,-	210,-	250,-	274,-	334,-	462,-	590,-	778,-	1.240,-	1.556,-	3.596,-	5.596,-	8.164,-
	Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	232,-	247,-	274,-	335,-	371,-	450,-	622,-	773,-	989,-	1.514,-	1.891,-	4.031,-	6.165,-	8.889,-
Zusatzleistungen		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Kegelaus- führungen	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-
	Looser Kegel + Feder	31,-	32,-	47,-	52,-	59,-	75,-	92,-	120,-	159,-	231,-	323,-	598,-	943,-	1.364,-
	Entlastungskegel												497,-	627,-	778,-
	Kegel mit Rückdichtung	190,-	190,-	195,-	195,-	253,-	267,-	352,-	466,-	508,-	719,-	967,-	auf Anfrage		
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-
	2 Endschalter auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		95,-	109,-	126,-	153,-	164,-	200,-	277,-	354,-	471,-	734,-	926,-	2.141,-	3.333,-	4.861,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252													
EN ISO 15848-1/TA-Luft Packung bis 300 °C		156,-	156,-	156,-	156,-	180,-	180,-	227,-	247,-	295,-	372,-	396,-	auf Anfrage		
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252													

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

Abnahmen auf Seite 253

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-STOBU®

## Absperrventile metallisch dichtend

PN 16/25 mit Stopfbuchsabdichtung bis 350 °C  
aus Sphäroguss EN-JS1049

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

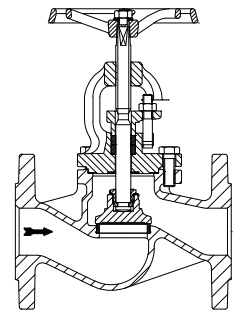


Fig. 22./23.006

**"Eck-Ventile auf Seite 99  
in Faltenbalg-Ausführung"**

		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
PN 16 DG-Form	Fig. 22.006	250,-	298,-	326,-	413,-	441,-	567,-	701,-	862,-	1.157,-	1.771,-	2.298,-	4.579,-	8.169,-	13.774,-	15.206,-
	Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	323,-	364,-	396,-	496,-	536,-	682,-	859,-	1.047,-	1.376,-	2.043,-	2.637,-	5.020,-	8.737,-	14.497,-	16.024,-
PN 25 DG-Form	Fig. 23.006	259,-	303,-	334,-	416,-	448,-	574,-	718,-	885,-	1.310,-	2.057,-	2.693,-				
	Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	326,-	366,-	404,-	503,-	550,-	691,-	869,-	1.063,-	1.526,-	2.325,-	3.032,-				
Zusatzleistungen		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Kegelaus- führungen	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-	
	Looser Kegel + Feder	31,-	32,-	47,-	52,-	59,-	75,-	92,-	120,-	159,-	231,-	323,-	598,-	943,-	1.364,-	
	Entlastungskegel <sup>2)</sup>											392,-	497,-	627,-	778,-	1.140,-
	Kegel mit Rückdichtung	190,-	190,-	195,-	195,-	253,-	267,-	352,-	466,-	508,-	719,-	967,-	auf Anfrage			
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-	1.259,-
	2 Endschalter auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-	1.970,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		153,-	176,-	196,-	241,-	270,-	337,-	424,-	522,-	699,-	1.052,-	1.367,-	2.726,-	4.862,-	8.199,-	9.059,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252														
EN ISO 15848-1/TA-Luft Packung bis 300 °C		156,-	156,-	156,-	156,-	180,-	180,-	227,-	247,-	295,-	372,-	396,-	auf Anfrage			
EN ISO 15848-1/TA-Luft Packung bis 400 °C		322,-	322,-	322,-	322,-	380,-	380,-	515,-	535,-	721,-	757,-	782,-	auf Anfrage			
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252														

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> PN 16 ab DN 200

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-STOBU®

## Absperrventile metallisch dichtend

PN 25/40 mit Stopfbuchsabdichtung bis 450 °C  
aus Stahlguss 1.0619+N

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

PN 40 mit Stopfbuchsabdichtung bis 450 °C  
aus Schmiedestahl 1.0460

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

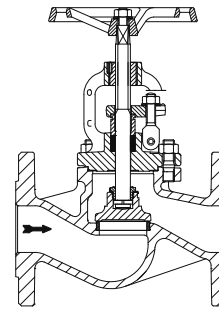


Fig. 34./35.006

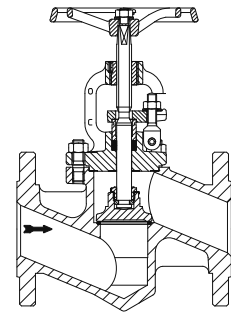


Fig. 45.006

**"Eck-Ventile auf Seite 101  
in Faltenbalg-Ausführung"**

		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
PN 25/40 DG-Form	PN 25 Fig. 34.006	305,-	330,-	354,-	470,-	574,-	681,-	1.029,-	1.349,-	1.724,-	2.442,-	3.278,-	6.096,-	10.948,-	16.700,-	27.214,-	36.997,-	47.942,-
	PN 40 Fig. 35.006												6.848,-	12.637,-	21.881,-	31.859,-	42.240,-	52.738,-
	PN 25 → Regulierkeg. + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr. PN 40 →	371,-	396,-	424,-	556,-	671,-	801,-	1.179,-	1.536,-	1.935,-	2.714,-	3.616,-	6.577,-	11.520,-	17.419,-	28.027,-	37.935,-	49.240,-
													7.286,-	13.207,-	22.600,-	32.676,-	43.179,-	54.035,-
PN 40 DG-Form	Fig. 45.006	322,-	349,-	378,-	491,-	601,-	718,-											
	Regulierkeg. + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	392,-	414,-	442,-	575,-	701,-	839,-											

Zusatzleistungen		DN																	
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500	
Kegelausführungen	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-				
	Loser Kegel + Feder	31,-	32,-	47,-	52,-	59,-	75,-	92,-	120,-	159,-	231,-	323,-	598,-	943,-	1.364,-				
	Entlastungskegel <sup>2)</sup>										392,-	392,-	497,-	627,-	778,-	1.140,-	1.498,-	2.356,-	
	Kegel/Sitz stellitiert	419,-				460,-			520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-	2.698,-	2.950,-	4.294,-	5.666,-	7.517,-	
	Kegel mit Rückdichtung	190,-	190,-	195,-	195,-	253,-	267,-	352,-	466,-	508,-	719,-	967,-	auf Anfrage						
Stiftschr.+Muttern A4 unterhalb -10 °C		37,-	37,-	47,-	47,-	47,-	47,-	52,-	63,-	105,-	115,-	330,-	463,-						
Signalgeber	1 Endschr. auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-	994,-	1.259,-			
	2 Endschr. auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-	1.396,-	1.970,-			
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		189,-	206,-	255,-	288,-	354,-	417,-	632,-	833,-	1.047,-	1.481,-	1.990,-	3.364,-	6.649,-	10.140,-	16.515,-	22.457,-	29.107,-	
Spindelverlängerung		siehe Seite 252																	
EN ISO 15848-1/TA-Luft Packung bis 300 °C		156,-	156,-	156,-	156,-	180,-	180,-	227,-	247,-	295,-	372,-	396,-	auf Anfrage						
EN ISO 15848-1/TA-Luft Packung bis 400 °C		322,-	322,-	322,-	322,-	380,-	380,-	515,-	535,-	721,-	757,-	782,-	auf Anfrage						
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252																	

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> PN 25 ab DN 150

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-STOBU®

## Absperrventile metallisch dichtend mit Schweißenden

PN 25/40 mit Stopfbuchsabdichtung bis 450 °C  
aus Stahlguss 1.0619+N

PN 40 mit Stopfbuchsabdichtung bis 450 °C  
aus Schmiedestahl 1.0460

**TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage**

**TRB 801 Nr.45 <sup>1)</sup>**

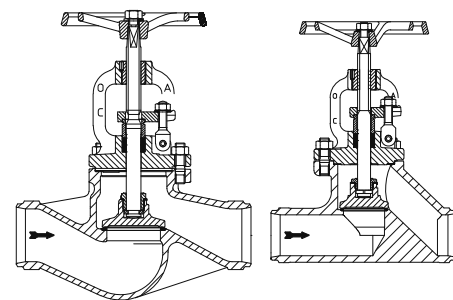


Fig. 35.005

Fig. 45.005

		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
PN 40 DG-Form	Fig. 35.005							1.222,-	1.611,-	2.082,-	3.133,-	4.134,-	8.497,-	11.722,-
	Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.							1.379,-	1.801,-	2.298,-	3.407,-	4.474,-	8.935,-	12.292,-
	Fig. 45.005	295,-	313,-	337,-	446,-	556,-	686,-							
	Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	361,-	379,-	411,-	528,-	654,-	811,-							
Zusatzleistungen		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Kegelaus- führungen	PTFE (max. 200 °C)	66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-
	Loser Kegel + Feder	31,-	32,-	47,-	52,-	59,-	75,-	92,-	120,-	159,-	231,-	323,-	598,-	943,-
	Entlastungskegel <sup>2)</sup>										392,-	392,-	497,-	627,-
	Kegel/Sitz stellitiert	419,-				460,-			520,-	740,-	993,-	1.334,-	1.982,-	2.698,-
	Kegel mit Rückdichtung	190,-	190,-	195,-	195,-	253,-	267,-	352,-	466,-	508,-	719,-	967,-	auf Anfrage	
Stiftschr.+Muttern A4 unterhalb -10 °C		37,-	37,-	47,-	47,-	47,-	47,-	52,-	63,-	105,-	115,-	330,-	463,-	
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	515,-	614,-	614,-	708,-	708,-	708,-	994,-	994,-
	2 Endschalter auf/zu	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	882,-	941,-	941,-	956,-	956,-	956,-	1.396,-	1.396,-
Kpl. Oberteil als Ersatzteil		189,-	206,-	255,-	288,-	354,-	417,-	632,-	833,-	1.047,-	1.481,-	1.990,-	3.364,-	6.649,-
Spindelverlängerung		siehe Seite 252												
EN ISO 15848-1/TA-Luft Packung bis 300 °C		156,-	156,-	156,-	156,-	180,-	180,-	227,-	247,-	295,-	372,-	396,-	auf Anfrage	
EN ISO 15848-1/TA-Luft Packung bis 400 °C		322,-	322,-	322,-	322,-	380,-	380,-	515,-	535,-	721,-	757,-	782,-	auf Anfrage	
Sonder- Schweißendebearbeitung		siehe Seite 252												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> PN 25 ab DN 150

Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-STOBU® Edelstahl

Absperrventile metallisch dichtend

PN 16/25/40 mit Stopfbuchsabdichtung bis 400 °C  
aus Edelstahl 1.4408

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

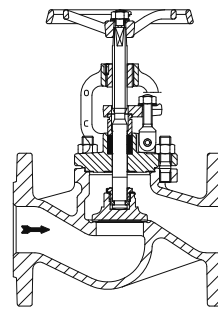


Fig. 55.006

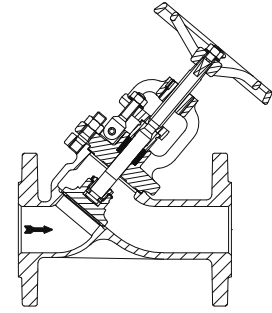


Fig. 55.009

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200	250	
PN 16/25/40 DG-Form	PN 16 Fig. 52.006	536,-	690,-	728,-	928,-	1.115,-	1.297,-	1.748,-	2.181,-	2.656,-	4.874,-	6.516,-		12.087,-	28.862,-	Einsatz bis minus 60 °C
	PN 25/40 Fig. 55.006							2.712,-	3.267,-	4.194,-	7.551,-	9.779,-	PN 25	15.624,-	37.321,-	
	PN 16 → Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	662,-	833,-	890,-	1.104,-	1.349,-	1.547,-	2.061,-	2.605,-	3.161,-	5.563,-	7.425,-		13.625,-	33.408,-	
	PN 25/40 →							3.028,-	3.693,-	4.701,-	8.235,-	10.685,-	PN 25	17.168,-	41.869,-	
PN 16/25/40 Schrägsitz	PN 16 Fig. 52.009	517,-	662,-	705,-	894,-	1.065,-	1.247,-	1.517,-	1.884,-	2.295,-	4.817,-	6.445,-		11.959,-		Einsatz bis minus 60 °C
	PN 25/40 Fig. 55.009							2.410,-	2.826,-	3.442,-	7.315,-	9.662,-		15.537,-		
	PN 16 → Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	638,-	806,-	868,-	1.065,-	1.304,-	1.498,-	1.827,-	2.311,-	2.799,-	5.507,-	7.250,-		13.492,-		
	PN 25/40 →							2.722,-	3.258,-	3.946,-	8.003,-	10.465,-		17.070,-		
Zusatzleistungen		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200	250	
Kegelauß- führungen	PTFE (max. 200 °C)	203,-	203,-	203,-	272,-	272,-	272,-	351,-	424,-	516,-	666,-	787,-		962,-	1.133,-	
	Entlastungskegel <sup>2)</sup>										552,-	552,-		1.008,-	1.465,-	
	Kegel mit Rückdichtung	194,-	194,-	208,-	208,-	284,-	309,-	413,-	516,-	629,-	1.156,-	1.545,-				
Packung PTFE-Seide (max 280 °C)		31,-	31,-	31,-	31,-	62,-	62,-	84,-	84,-	84,-	101,-	101,-		151,-	239,-	
Flachdichtung PTFE (max 200 °C)		30,-	30,-	32,-	32,-	50,-	50,-	81,-	81,-	81,-	109,-	109,-		146,-	230,-	
Signal- geber	1 Endschräger auf oder zu	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	496,-	591,-	591,-	681,-	681,-	681,-		956,-	956,-	
	2 Endschräger auf/zuf	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	849,-	906,-	906,-	920,-	920,-	920,-		1.343,-	1.343,-	
Kpl. Oberteil als Ersatzteil <sup>3)</sup>		301,-	387,-	403,-	514,-	616,-	722,-	1.149,-	1.433,-	1.745,-	3.203,-	4.282,-		8.950,-	21.687,-	
Spindelverlängerung		siehe Seite 252														
EN ISO 15848-1/TA-Luft Packung bis 300 °C		150,-	150,-	150,-	150,-	173,-	173,-	218,-	238,-	284,-	358,-	382,-		auf Anfrage		
EN ISO 15848-1/TA-Luft Packung bis 400 °C		309,-	309,-	309,-	309,-	365,-	365,-	496,-	515,-	694,-	729,-	753,-		auf Anfrage		
Sonder- Schweißendenbearbeitung		siehe Seite 252														

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Bei hohen Differenzdrücken - Entlastungskegel erforderlich - siehe Tabelle Seite 252

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> PN 16 ab DN 200  
PN 25 ab DN 150

<sup>3)</sup> Für Fig. 55.006/55.009  
Abnahmen siehe Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-STOBU® PN 63 - 160

## Absperrventile metallisch dichtend mit Flanschen

PN 63 - 160 mit Stopfbuchsabdichtung

DN 10 - 50:

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 550 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahlguss 1.7357 <sup>2)</sup>

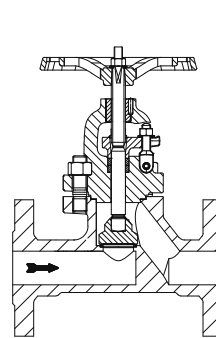


Fig. 46./48.006  
DN 10 - 50

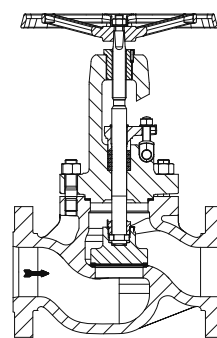


Fig. 38.006  
DN 65 - 100

			DN											
			10	15	20	25	32	40		50	65	80	100	
1.0460	PN 63	Fig. 46.006....40	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)						PN 63	1.504,-				
		Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)							1.713,-				
	PN 63 - 160	Fig. 48.006....40	666,-	666,-	687,-	687,-	1.294,-	1.294,-	PN 100/160	1.599,-				
		Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	771,-	771,-	797,-	797,-	1.398,-	1.398,-		1.865,-				
1.7335	PN 63	Fig. 86.006....81	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)						PN 63	2.585,-				
		Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)							2.848,-				
	PN 63 - 160	Fig. 88.006....81	929,-	929,-	929,-	929,-	1.985,-	1.985,-	PN 100/160	2.585,-				
		Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	1.039,-	1.039,-	1.039,-	1.039,-	2.197,-	2.197,-		2.848,-				
1.0619+N	PN 63	Fig. 36.006....30 <sup>3)</sup>									2.864,-	4.352,-	5.301,-	
	PN 100	Fig. 37.006....30 <sup>3)</sup>									4.127,-	4.929,-	6.122,-	
	PN 160	Fig. 38.006....30 <sup>3)</sup>									4.127,-	4.929,-	6.122,-	
	1.7357	PN 63	Fig. 86.006....89 <sup>3)</sup>									4.642,-	4.880,-	6.412,-
PN 100		Fig. 87.006....89 <sup>3)</sup>									5.010,-	5.552,-	7.818,-	
PN 160		Fig. 88.006....89 <sup>3)</sup>									5.010,-	5.552,-	7.818,-	
Zusatzleistungen			DN											
			10	15	20	25	32	40		50	65	80	100	
Kegel- aus- führun- gen	Loser Kegel + Feder		93,-	93,-	128,-	128,-	151,-	151,-		223,-	auf Anfrage			
	Entlastungskegel <sup>4)</sup>										487,-	535,-	617,-	
Signal- geber	1 Endschalter auf oder zu		auf Anfrage											
	2 Endschalter auf/zu		auf Anfrage											
kpl. Oberteil als Ersatzteil	1.0460		384,-	384,-	413,-	413,-	787,-	787,-		999,-				
	1.7335		448,-	448,-	534,-	534,-	997,-	997,-		1.427,-				
	1.0619+N										1.093,-	1.438,-	1.776,-	
	1.7357										1.727,-	1.928,-	4.861,-	
Spindelverlängerung			siehe Seite 252											
Nichtsteigendes Handrad			478,-	478,-	545,-	545,-	573,-	573,-		649,-	auf Anfrage			
Umbausatz (Nichtsteigendes Handrad → Anschluss F10 ISO 5210 Gruppe B1)			109,-	109,-	128,-	128,-	147,-	147,-		171,-	auf Anfrage <sup>5)</sup>			
Anschluss F10 nach ISO 5210 Gruppe (Steckbuchse) B1 (ohne Betätigungselement)			582,-	582,-	667,-	667,-	708,-	708,-		811,-	auf Anfrage <sup>5)</sup>			
Handrad-Arretierung			auf Anfrage											
Rückdichtung			standard								auf Anfrage			
Sonder-Flanscbearbeitung			siehe Seite 252											
Pneumatische und elektrische Stellantriebe			siehe Seite 134/135											

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

<sup>3)</sup> Regulierkegel + Anzeige-Vorrichtung + Feststell-Vorrichtung auf Anfrage

<sup>4)</sup> Druckdifferenzen gemäß Datenblatt

<sup>5)</sup> Anschluss F14 nach ISO 5210 Gruppe B1

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**



# ARI-STOBU® PN 63 - 160

## Absperrventile metallisch dichtend mit Schweißenden

PN 63 - 160 mit Stopfbuchsabdichtung

DN 10 - 50:

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.5415 <sup>2)</sup>

bis 550 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahlguss 1.7357 <sup>2)</sup>

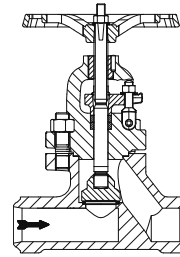


Fig. 48.005  
DN 10 - 50

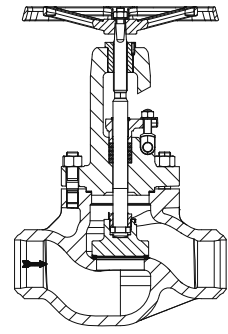


Fig. 38.005  
DN 65 - 100

			DN									
			10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
1.0460	PN 63 - 160	Fig. 46./47./48.005....40	545,-	545,-	588,-	588,-	1.123,-	1.123,-	1.427,-			
		Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	654,-	654,-	696,-	696,-	1.333,-	1.333,-	1.692,-			
1.5415	PN 63 - 160	Fig. 86./87./88.005....80	640,-	640,-	764,-	764,-	1.422,-	1.422,-	2.041,-			
		Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	748,-	748,-	871,-	871,-	1.630,-	1.630,-	2.304,-			
1.7335	PN 63 - 160	Fig. 86./87./88.005....81	869,-	869,-	912,-	912,-	1.492,-	1.492,-	2.075,-			
		Regulierkegel + Anzeige-Vorr. + Festst.-Vorr.	980,-	980,-	1.018,-	1.018,-	1.702,-	1.702,-	2.346,-			
1.0619+N	PN 63	Fig. 36.005....30 <sup>3)</sup>								3.244,-	3.701,-	4.504,-
	PN 100	Fig. 37.005....30 <sup>3)</sup>								3.442,-	4.263,-	5.492,-
	PN 160	Fig. 38.005....30 <sup>3)</sup>								3.442,-	4.263,-	5.492,-
1.7357	PN 63	Fig. 86.005....89 <sup>3)</sup>								4.180,-	4.390,-	5.769,-
	PN 100	Fig. 87.005....89 <sup>3)</sup>								4.509,-	4.996,-	6.645,-
	PN 160	Fig. 88.005....89 <sup>3)</sup>								4.509,-	4.996,-	6.645,-
Zusatzleistungen			DN									
			10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Kegelausführungen	Loser Kegel + Feder		93,-	93,-	128,-	128,-	151,-	151,-	223,-	auf Anfrage		
	Entlastungskegel <sup>4)</sup>									487,-	535,-	617,-
Signalgeber	1 Endschalter auf oder zu		auf Anfrage									
	2 Endschalter auf/zu		auf Anfrage									
kpl. Oberteil als Ersatzteil	1.0460		384,-	384,-	413,-	413,-	787,-	787,-	999,-			
	1.5415		448,-	448,-	534,-	534,-	997,-	997,-	1.427,-			
	1.7335		608,-	608,-	639,-	639,-	1.047,-	1.047,-	1.456,-			
	1.0619+N									1.093,-	1.438,-	1.776,-
	1.7357									1.727,-	1.928,-	4.861,-
Spindelverlängerung			siehe Seite 252									
Nichtsteigendes Handrad			478,-	478,-	545,-	545,-	573,-	573,-	649,-	auf Anfrage		
Umbausatz (Nichtsteigendes Handrad → Anschluss F10 ISO 5210 Gruppe B1)			109,-	109,-	128,-	128,-	147,-	147,-	171,-	auf Anfrage <sup>5)</sup>		
Anschluss F10 nach ISO 5210 Gruppe (Steckbuchse) B1 (ohne Betätigungselement)			582,-	582,-	667,-	667,-	708,-	708,-	811,-	auf Anfrage <sup>5)</sup>		
Handrad-Arretierung			auf Anfrage									
Rückdichtung			standard							auf Anfrage		
Sonder-Schweißendenbearbeitung			siehe Seite 252									
Pneumatische und elektrische Stellantriebe			siehe Seite 136/137									

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

<sup>3)</sup> Regulierkegel + Anzeige-Vorrichtung + Feststell-Vorrichtung auf Anfrage

<sup>4)</sup> Druckdifferenzen gemäß Datenblatt

<sup>5)</sup> Anschluss F14 nach ISO 5210 Gruppe B1

**Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63-160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

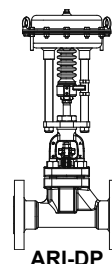
# ARI-STOBU® PN 63 - 160

**Absperrventile metallisch dichtend  
mit Flanschen  
mit pneumatischen Stellantrieben**

PN 63 - 160 mit Stopfbuchsabdichtung

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 550 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>



Nennweite				DN	10	15	20	25	32	40	50
Kvs-Werte					2,7	4,2	6,4	8,6	21,8	24,2	33
Schließdruck DP32		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	40	40	40	40			
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	40	40	40	40			
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar	60	60	60	60			
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								
Schließdruck DP33		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	60	60	60	60	25	25	20
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	60	60	60	60	25	25	25
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar	80	80	80	80	40	40	40
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								
Schließdruck DP34		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar					60	60	50
		Stelldruck	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar					65	65	60
		schließt	erf. Stelldruck 6 bar	bar					80	80	70
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460						auf Anfrage		
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

**Größere Nennweiten auf Anfrage**

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

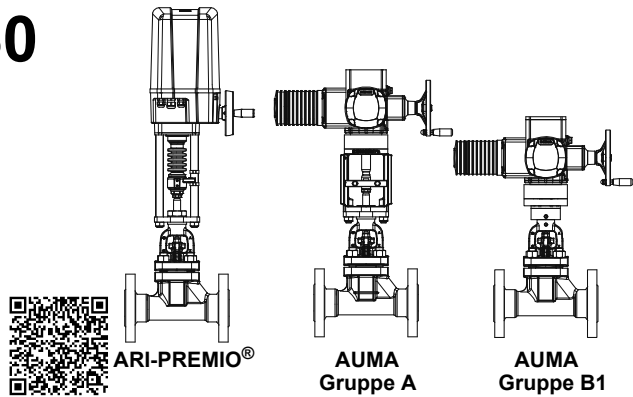
# ARI-STOBU® PN 63 - 160

Absperrventile metallisch dichtend  
mit Flanschen  
mit elektrischen Stellantrieben

PN 63 - 160 mit Stopfbuchsabdichtung

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 550 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>



Nennweite				DN	10	15	20	25	32	40	50
Kvs-Werte					2,7	4,2	6,4	8,6	21,8	24,2	33
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	30	30	30	30			
		Stellzeit		s	29	29	29	29			
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460	auf Anfrage							
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	60	60	60	60	50	50	40
		Stellzeit		s	29	29	29	29	45	45	55
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460	auf Anfrage							
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	70	70	70	70	60	60	50
		Stellzeit		s	29	29	29	29	45	45	55
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460	auf Anfrage							
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								
Anschluss ISO 5210 Gruppe A											
AUMA SA 07.6		Schließdruck		bar	160	160	160	160	80	80	80
		Stellzeit		s	8	8	8	8	13	13	15
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460	auf Anfrage							
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								
AUMA SA 10.2		Schließdruck		bar					160	160	160
		Stellzeit		s					13	13	15
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460						auf Anfrage		
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								
Anschluss F10 nach ISO 5210 Gruppe (Steckbuchse) B1											
AUMA SA 07.6		Schließdruck		bar	160	160	160	160	80	80	80
		Stellzeit		s	21	21	21	21	32	32	39
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460	auf Anfrage							
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								
AUMA SA 10.2		Schließdruck		bar					160	160	160
		Stellzeit		s					32	32	39
Fig. Nr.	Fig. 46.006....40	PN 63	1.0460						auf Anfrage		
	Fig. 48.006....40	PN 63 - 160	1.0460								
	Fig. 86.006....81	PN 63	1.7335								
	Fig. 88.006....81	PN 63 - 160	1.7335								

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 77 und 80

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

Größere Nennweiten auf Anfrage

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63-160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-STOBU® PN 63 - 160

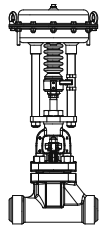
**Absperrventile metallisch dichtend  
mit Schweißenden  
mit pneumatischen Stellantrieben**

PN 63 - 160 mit Stopfbuchsabdichtung

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.5415 <sup>2)</sup>

bis 550 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>



ARI-DP

Nennweite				DN	10	15	20	25	32	40	50
Kvs-Werte					2,7	4,2	6,4	8,6	21,8	24,2	33
Schließdruck DP32		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	40	40	40	40			
		Stelldruck schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	40	40	40	40			
			erf. Stelldruck 6 bar	bar	60	60	60	60			
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								
Schließdruck DP33		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	60	60	60	60	25	25	20
		Stelldruck schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar	60	60	60	60	25	25	25
			erf. Stelldruck 6 bar	bar	80	80	80	80	40	40	40
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								
Schließdruck DP34		Feder schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar					60	60	50
		Stelldruck schließt	erf. Stelldruck 4,5 bar	bar					65	65	60
			erf. Stelldruck 6 bar	bar					80	80	70
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460						auf Anfrage		
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 70 bis 74

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Sonder-Schweißendenbearbeitung gemäß Absprache

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard

<sup>3)</sup> Ventile mit Schweißenden werden standardmäßig entsprechend PN 160 ausgeführt. Schweißmaße PN 63/100 optional gemäß Absprache

Größere Nennweiten auf Anfrage

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-STOBU® PN 63 - 160

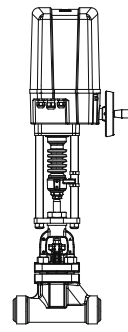
Absperrventile metallisch dichtend  
mit Schweißenden  
mit elektrischen Stellantrieben

PN 63 - 160 mit Stopfbuchsabdichtung

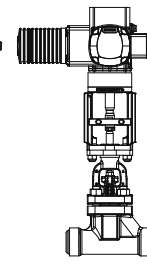
bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.5415 <sup>2)</sup>

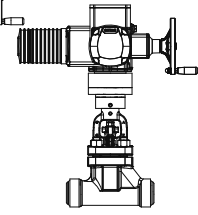
bis 550 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>



ARI-PREMIO®



AUMA  
Gruppe A



AUMA  
Gruppe B1

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63-160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

Nennweite				DN	10	15	20	25	32	40	50
Kvs-Werte					2,7	4,2	6,4	8,6	21,8	24,2	33
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	30	30	30	30			
		Stellzeit		s	29	29	29	29			
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	60	60	60	60	50	50	40
		Stellzeit		s	29	29	29	29	45	45	55
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)		Schließdruck		bar	70	70	70	70	60	60	50
		Stellzeit		s	29	29	29	29	45	45	55
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								
Anschluss ISO 5210 Gruppe A											
AUMA SA 07.6		Schließdruck		bar	160	160	160	160	80	80	80
		Stellzeit		s	8	8	8	8	13	13	15
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								
AUMA SA 10.2		Schließdruck		bar					160	160	160
		Stellzeit		s					13	13	15
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								
Anschluss F10 nach ISO 5210 Gruppe (Steckbuchse) B1											
AUMA SA 07.6		Schließdruck		bar	160	160	160	160	80	80	80
		Stellzeit		s	21	21	21	21	32	32	39
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								
AUMA SA 10.2		Schließdruck		bar					160	160	160
		Stellzeit		s					32	32	39
Fig. Nr.	Fig. 48.005....40	PN 160 <sup>3)</sup>	1.0460		auf Anfrage						
	Fig. 88.005....80		1.5415								
	Fig. 88.005....81		1.7335								

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 77 und 80

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Sonder-Schweißendebearbeitung gemäß Absprache

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

<sup>3)</sup> Ventile mit Schweißenden werden standardmäßig entsprechend PN 160 ausgeführt. Schweißmaße PN 63/100 optional gemäß Absprache.

Größere Nennweiten auf Anfrage

Weitere Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Achtung: max. zul. Δp in Drosselstellung beachten!**

# ARI-STOBU® 017

## Absperrventile in Dreiwegeform

PN 16 mit Stopfbuchsabdichtung bis 300 °C  
aus Grauguss EN-JL1040

PN 25/40 mit Stopfbuchsabdichtung bis 450 °C  
aus Stahlguss 1.0619+N

TRB 801 Nr.45 <sup>1)</sup> (ohne 12.017)

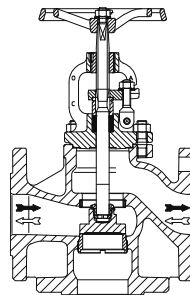


Fig. 12./34./35.017

			DN												
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
3-Wege-Form	PN 16	EN-JL1040 Fig. 12.017	419,-	434,-	442,-	536,-	623,-	744,-	840,-	1.140,-	1.436,-	2.318,-	2.953,-	5.384,-	8.840,-
	PN 25	1.0619+N Fig. 34.017	812,-	855,-	912,-	1.110,-	1.454,-	1.587,-	2.411,-	2.917,-	3.887,-	5.493,-	7.302,-	11.123,-	15.536,-
	PN 40	1.0619+N Fig. 35.017												13.358,-	18.211,-
Zusatzleistungen			DN												
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Stiftschr.+Muttern A4 unterhalb -10 °C			37,-	37,-	47,-	47,-	47,-	47,-	52,-	63,-	105,-	115,-	330,-	463,-	
Sonder-Flanschbearbeitung			siehe Seite 252												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

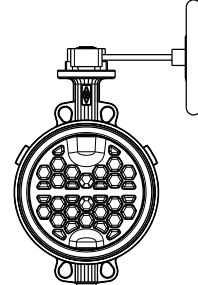
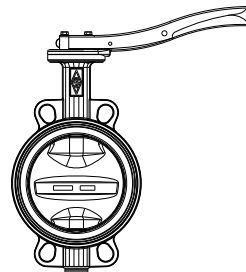
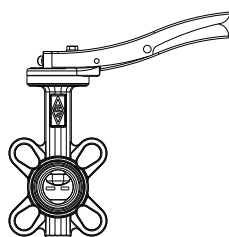
Abnahmen auf Seite 253.

**⚠ Nicht als Wechselventil für Sicherheitsventile geeignet!**



# ARI-ZESA®

## Wartungsfreie weichdichtende Zwischenflanschklappe



### Scheibe aus Edelstahl 1.4581

PN 6/10/16 - DN 20 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

DN 20 nur einklemmbar zwischen Flansche PN 16

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C

mit Rasthebel  
und Stellungsanzeige  
DN 20 - 50

mit Rasthebel  
und Stellungsanzeige  
DN 65 - 200

mit Schneckenrad-Getriebe  
und Stellungsanzeige  
DN 250 - 600

Fig. 22.012

Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 6/10/16		DN									
		20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
<b>G21</b>	mit Rasthebel Scheibe aus Edelstahl 1.4581	184,-	184,-	237,-	260,-	284,-	348,-	397,-	515,-	723,-	1.196,-

Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 6/10/16		DN						
		250	300	350	400	450	500	600
<b>G21</b>	mit Schneckenrad-Getriebe Scheibe aus Edelstahl 1.4581	242-20M	242-30S		242-30L	242-40M		AB1250N
		2.129,-	2.895,-	5.151,-	6.011,-	7.909,-	9.472,-	15.550,-

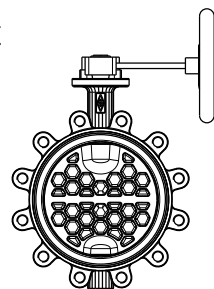
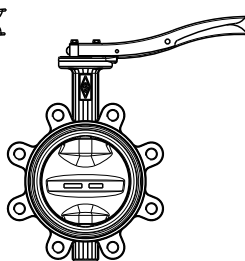
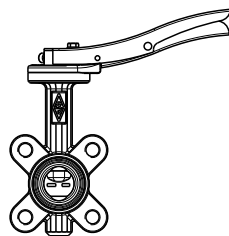
Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Ausführungen mit elektrischen Antrieben siehe Seite 142

<sup>1)</sup> 20.012 und 21.012 sind darin enthalten (ab DN 350 gilt nur 21.012)

# ARI-GESA®

## Wartungsfreie weichdichtende Gewindeflanschklappe



### Scheibe aus Edelstahl 1.4581

PN 10/16 - DN 25 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C

mit Rasthebel  
und Stellungsanzeige  
DN 25 - 50

mit Rasthebel  
und Stellungsanzeige  
DN 65 - 200

mit Schneckenrad-Getriebe  
und Stellungsanzeige  
DN 250 - 600

Fig. 22.013

Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16		DN									
		25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
<b>G22</b>	mit Rasthebel Scheibe aus Edelstahl 1.4581	306,-	327,-	349,-	369,-	422,-	440,-	575,-	720,-	804,-	1.379,-

Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16		DN						
		250	300	350	400	450	500	600
<b>G22</b>	mit Schneckenrad-Getriebe Scheibe aus Edelstahl 1.4581	242-20M	242-30S		242-30L	242-40M		AB1250N
		2.433,-	3.265,-	5.760,-	7.316,-	9.294,-	10.693,-	16.591,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Ausführungen mit elektrischen Antrieben siehe Seite 142



# ARI-ZESA®/ARI-GESA®

Trinkwasser-/Gaszulassung und  
Zusatzleistungen



**THEA = THERmo-Anzeige**  
(Thermometer -20 °C bis +40 °C  
oder 0 °C bis 120 °C, Genauigkeitsklasse 1)

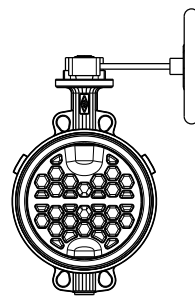


Fig. 22.012

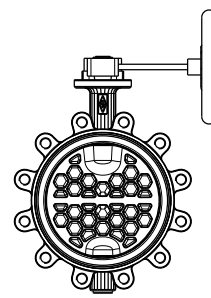


Fig. 22.013

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

Trinkwasser- und Gaszulassung		
<b>Standard:</b>		
<b>EPDM-Manschette und 1.4581 Scheibe</b>	<b>mit DVGW-Registrierung</b> nach DIN EN 1074-1/-2 für Trinkwasser	
<b>NBR DN 20/25 - DN 600</b>	<b>mit DVGW-Registrierung</b> nach DIN EN 13774 für Gas	
<b>EPDM DN 50 - DN 600</b>	<b>mit ÖVGW-Registrierung</b> nach QS-W 501/1 in Verbindung mit den ÖNORMEN EN1074-1 und -2 für Trinkwasser	
<b>NBR DN 20/25 - DN 600</b>	<b>mit ÖVGW-Registrierung</b> nach QS-G 100/QS-G 137 und ÖNORM EN 13774 für Gas	

Zusatzleistungen		DN									
		20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Welle und Zapfen W.-Nr. 1.4571 <sup>1)</sup>		47,-	47,-	54,-	54,-	54,-	54,-	89,-	143,-	315,-	460,-
<b>Mehrpreis</b> für FPM-Manschette (nicht für Heißwasser)		165,-	165,-	210,-	273,-	386,-	479,-	535,-	764,-	874,-	1.441,-
<b>Minderpreis</b> für Klappen mit freiem Wellenende		10,-	10,-	10,-	10,-	10,-	10,-	10,-	21,-	21,-	21,-
Signal- geber	1 Endschalter (auf oder zu)	419,-	419,-	419,-	419,-	419,-	419,-	419,-	419,-	419,-	419,-
	2 Endschalter (auf/zu)	716,-	716,-	716,-	716,-	716,-	716,-	716,-	716,-	716,-	716,-
<b>Mehrpreis</b> für Industrieausführung (Gusshebel und Metallrasterscheibe)		21,-	21,-	21,-	21,-	21,-	21,-	21,-	41,-	41,-	41,-
<b>Mehrpreis</b> für THEA (THERmo-Anzeige) (nicht für Welle aus 1.4571)		Größe 1			Größe 2			Größe 3	Größe 4		
		84,-			84,-			84,-	84,-		
<b>Mehrpreis</b> für Schneckenrad-Getriebe		242-10M									
		303,-	303,-	303,-	303,-	303,-	303,-	303,-	303,-	303,-	303,-
<b>Minderpreis</b> fürScheibe aus 5.3106 (EN-JS1030) mit Zinklamellen-Beschicht.		--	--	--	--	--	--	37,-	52,-	109,-	229,-
<b>Mehrpreis</b> für Kälteausführung (-20°C) <sup>2)</sup>		301,-	301,-	308,-	308,-	308,-	341,-	377,-	466,-	638,-	781,-
<b>Mehrpreis</b> für Meerwasser-Ausführung NBR-Manschette, Scheibe aus Superduplex (1.4469)		--	--	40,-	40,-	40,-	106,-	140,-	166,-	249,-	332,-
<b>Mehrpreis</b> für Wellenverlängerung bis max. 2000 mm		1.322,-	1.322,-	1.322,-	1.322,-	1.322,-	1.322,-	1.322,-	1.964,-	1.964,-	1.964,-

Zusatzleistungen		DN						
		250	300	350	400	450	500	600
Welle und Zapfen W.-Nr. 1.4571 <sup>3)</sup>		590,-	861,-	auf Anfrage				
<b>Mehrpreis</b> für FPM-Manschette (nicht für Heißwasser)		2.609,-	2.932,-	3.153,-	6.601,-	8.574,-	9.038,-	12.116,-
<b>Minderpreis</b> für Klappen mit freiem Wellenende		353,-	353,-	353,-	442,-	442,-	442,-	442,-
Signal- geber	1 Endschalter (auf oder zu)	419,-	419,-	419,-	419,-	419,-	419,-	419,-
	2 Endschalter (auf/zu)	716,-	716,-	716,-	716,-	716,-	716,-	716,-
<b>Minderpreis</b> für Scheibe aus 5.3106 (EN-JS1030) m. Zinklamellen-Beschicht		322,-	661,-	1.035,-	1.387,-	1.556,-	1.637,-	--
<b>Mehrpreis</b> für Kälteausführung (-20°C) <sup>2)</sup>		1.026,-	1.313,-	1.378,-	1.797,-	2.103,-	2.270,-	3.411,-
<b>Mehrpreis</b> für Meerwasser-Ausführung NBR-Manschette, Scheibe aus Superduplex (1.4469)		508,-	768,-	1.088,-	1.410,-	2.256,-	3.369,-	--
<b>Mehrpreis</b> für Wellenverlängerung bis max. 2000 mm		2.437,-	2.437,-	2.437,-	3.065,-	3.065,-	3.065,-	3.065,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Gehäuse aus 5.3103 (EN-JS1049) auf Anfrage

<sup>1)</sup> Thermometer nicht nachrüstbar

<sup>2)</sup> Gehäuse aus 5.3103 (EN-JS1049), EPDM-Manschette, Schrauben und Konsole aus Edelstahl, Innenteile aus Edelstahl.

Nur mit Getriebe/Antrieb möglich.

<sup>3)</sup> Ab DN 350 W-Nr. 1.4542

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat

Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-ZESA®-E

**Elektrisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Zwischenflanschklappe**



## Scheibe aus Edelstahl 1.4581

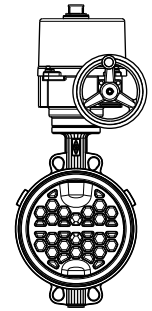
PN 6/10/16 - DN 20 - 300 aus 5.3106 (EN-JS1030)

DN 20 nur einklemmbar zwischen Flansche PN 16

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



**ARI-OM**  
230 V 50 Hz 1~  
DN 250 - 300

Fig. 22.012

Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 6/10/16			DN											
			20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300 <sup>2)</sup>
G23	Antrieb ARI-OM	Stellzeit s	17	17	17	17	17	17	33	21	31	31	23	23
		Typ	OM-1						OM-A	OM-2	OM-3		OM-4	
		PN 6/10/16	709,-	709,-	758,-	781,-	803,-	864,-	1.267,-	1.549,-	1.934,-	2.390,-	3.425,-	4.151,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> 20.012 und 21.012 sind darin enthalten

<sup>2)</sup> Max. zulässiger Differenzdruck 6 bar

# ARI-GESA®-E

**Elektrisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Gewindeflanschklappe**



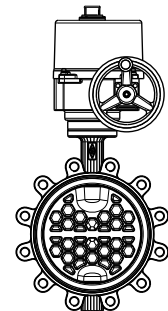
## Scheibe aus Edelstahl 1.4581

PN 10/16 - DN 25 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



**ARI-OM**  
230 V 50 Hz 1~  
DN 250 - 300

Fig. 22.013

Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16			DN											
			25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300 <sup>1)</sup>
G23	Antrieb ARI-OM	Stellzeit s	17	17	17	17	17	17	33	21	31	31	23	23
		Typ	OM-1						OM-A	OM-2	OM-3		OM-4	
		PN 10/16	824,-	845,-	866,-	886,-	936,-	954,-	1.438,-	1.765,-	2.012,-	2.565,-	3.706,-	4.508,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> Max. zulässiger Differenzdruck 6 bar

# ARI-ZESA®-E

Elektrisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Zwischenflanschklappe



NEU!  
bei ARI

Scheibe aus Edelstahl 1.4581

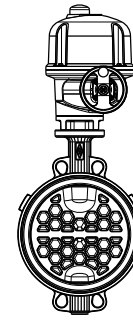
PN 6/10/16 - DN 20 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

DN 20 nur einklemmbar zwischen Flansche PN 16

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



Deufra  
230 V 50 Hz 1~  
DN 250 - 600

Fig. 22.012

Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 6/10/16			DN											
			20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
G23	Antrieb Deufra	Stellzeit s	6	6	6	6	6	6	6	10	14	14	30	35
		Typ	AQ5							AQ10	AQ15		AQ25	AQ50
		PN 6/10/16	1.192,-	1.192,-	1.241,-	1.264,-	1.286,-	1.348,-	1.395,-	1.651,-	2.065,-	2.521,-	3.480,-	4.326,-
Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 10/16			DN											
			350	400	450	500	600							
G23	Antrieb Deufra	Stellzeit s	35	55	40	40	70							
		Typ	AQ50	AQ80	AQ150		AQ280							
		PN 10/16	6.496,-	7.659,-	10.912,-	12.414,-	20.608,-							

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> 20.012 und 21.012 sind darin enthalten (ab DN 350 gilt nur 21.012)

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-GESA®-E

Elektrisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Gewindeflanschklappe



NEU!  
bei ARI

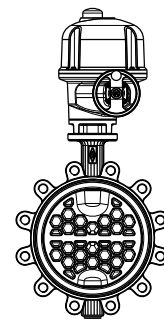
Scheibe aus Edelstahl 1.4581

PN 10/16 - DN 25 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



Deufra  
230 V 50 Hz 1~  
DN 250 - 600

Fig. 22.013

Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16				DN												
				25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
G23	Antrieb Deufra	Stellzeit	s	6	6	6	6	6	6	6	10	14	14	30	35	
		Typ	AQ5								AQ10		AQ15		AQ25	AQ50
		PN 10/16	1.307,-	1.328,-	1.349,-	1.369,-	1.419,-	1.437,-	1.567,-	1.867,-	2.143,-	2.696,-	3.760,-	4.683,-		
Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16				DN												
				350	400	450	500	600								
G23	Antrieb Deufra	Stellzeit	s	35	55	40	40	70								
		Typ	AQ50	AQ80	AQ150		AQ280									
		PN 10/16	7.081,-	8.915,-	12.244,-	13.587,-	21.650,-									

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat

Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-ZESA®-E

**Elektrisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Zwischenflanschklappe**



## Scheibe aus Edelstahl 1.4581

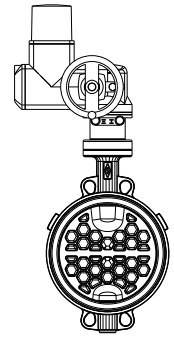
PN 6/10/16 - DN 20 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

DN 20 nur einklemmbar zwischen Flansche PN 16

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



**AUMA**  
400 V 50 Hz 3~  
DN 250 - 600  
Fig. 22.012

Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 6/10/16			DN												
			20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
G23	Antrieb AUMA	Stellzeit s	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	
		Typ	SQ 05.2											SQ 07.2	SQ 10.2
		PN 6/10/16	2.865,-	2.865,-	2.914,-	2.937,-	2.959,-	3.021,-	3.067,-	3.146,-	3.365,-	3.822,-	4.678,-	5.761,-	

Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 10/16			DN				
			350	400	450	500	600
G23	Antrieb AUMA	Stellzeit s	16	22	22	22	69
		Typ	SQ 10.2	SQ 12.2			SA 07.6 +GS 125.3
		PN 10/16	7.931,-	8.878,-	10.704,-	12.206,-	23.623,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> 20.012 und 21.012 sind darin enthalten (ab DN 350 gilt nur 21.012)

# ARI-GESA®-E

**Elektrisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Gewindeflanschklappe**



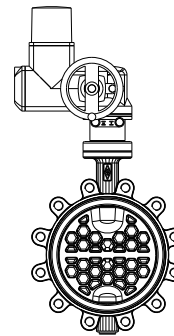
## Scheibe aus Edelstahl 1.4581

PN 10/16 - DN 25 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



**AUMA**  
400 V 50 Hz 3~  
DN 250 - 600  
Fig. 22.013

Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16			DN												
			25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
G23	Antrieb AUMA	Stellzeit s	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	
		Typ	SQ 05.2											SQ 07.2	SQ 10.2
		PN 10/16	2.980,-	3.001,-	3.022,-	3.042,-	3.092,-	3.109,-	3.240,-	3.363,-	3.444,-	3.997,-	5.268,-	6.207,-	
Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16			DN												
			350	400	450	500	600								
G23	Antrieb AUMA	Stellzeit s	16	22	22	22	69								
		Typ	SQ 10.2	SQ 12.2			SA 07.6 +GS 125.3								
		PN 10/16	8.520,-	10.135,-	12.041,-	13.384,-	26.019,-								

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

# ARI-ZESA<sup>®</sup>-E/ARI-GESA<sup>®</sup>-E

Trinkwasser-/Gaszulassung und  
Zusatzleistungen

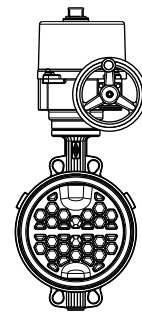


Fig. 22.012

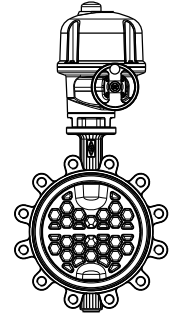


Fig. 22.013

FABA<sup>®</sup>  
-Plus

FABA<sup>®</sup>  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA<sup>®</sup>  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU<sup>®</sup>

STOBU<sup>®</sup>  
PN 63 - 160

STOBU<sup>®</sup>  
017

ZESA<sup>®</sup>/  
GESA<sup>®</sup>

ZEDOX<sup>®</sup>

ZETRIX<sup>®</sup>/  
ZETRIX<sup>®</sup>  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV<sup>®</sup>  
BBD 415/  
CHECKO<sup>®</sup>

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

Trinkwasser- und Gaszulassung		
<b>Standard:</b>		
EPDM-Manschette und 1.4581 Scheibe	mit DVGW-Registrierung nach DIN EN 1074-1/-2 für Trinkwasser	
NBR DN 20/25 - DN 600	mit DVGW-Registrierung nach DIN EN 13774 für Gas	
EPDM DN 50 - DN 600	mit ÖVGW-Registrierung nach QS-W 501/1 in Verbindung mit den ÖNORMEN EN1074-1 und -2 für Trinkwasser	
NBR DN 20/25 - DN 600	mit ÖVGW-Registrierung nach QS-G 100/QS-G 137 und ÖNORM EN 13774 für Gas	

Zusatzleistungen	DN											
	20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Welle und Zapfen W.-Nr. 1.4571	47,-	47,-	54,-	54,-	54,-	54,-	89,-	143,-	315,-	460,-	590,-	861,-
<b>Mehrpreis</b> für FPM-Manschette (nicht für Heißwasser)	165,-	165,-	210,-	273,-	386,-	479,-	535,-	764,-	874,-	1.441,-	2.609,-	2.932,-
<b>Minderpreis</b> für Scheibe aus 5.3106 (EN-JS1030) mit Zinklamellen-Beschicht.	--	--	--	--	--	--	37,-	52,-	109,-	229,-	322,-	661,-
<b>Mehrpreis</b> für Kälteausführung (-20°C) <sup>1)</sup>	301,-	301,-	308,-	308,-	308,-	341,-	377,-	466,-	638,-	781,-	1.026,-	1.313,-
<b>Mehrpreis</b> für Meerwasser-Ausführung NBR-Manschette, Scheibe aus Superduplex (1.4469)	--	--	40,-	40,-	40,-	106,-	140,-	166,-	249,-	332,-	508,-	768,-
Zusatzleistungen	DN											
	350	400	450	500	600							
Welle und Zapfen W.-Nr. 1.4542	auf Anfrage											
<b>Mehrpreis</b> für FPM-Manschette (nicht für Heißwasser)	3.153,-	6.601,-	8.574,-	9.038,-	12.116,-							
<b>Minderpreis</b> für Scheibe aus 5.3106 (EN-JS1030) mit Zinklamellen-Beschicht.	1.035,-	1.387,-	1.556,-	1.637,-	--							
<b>Mehrpreis</b> für Kälteausführung (-20°C) <sup>1)</sup>	1.378,-	1.797,-	2.103,-	2.270,-	3.411,-							
<b>Mehrpreis</b> für Meerwasser-Ausführung NBR-Manschette, Scheibe aus Superduplex (1.4469)	1.088,-	1.410,-	2.256,-	3.369,-	--							

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Gehäuse aus 5.3103 (EN-JS1049) auf Anfrage

<sup>1)</sup> Gehäuse aus 5.3103 (EN-JS1049), EPDM-Manschette, Schrauben und Konsole aus Edelstahl, Innenteile aus Edelstahl.

Nur mit Getriebe/Antrieb möglich.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-ZESA®-P

Pneumatisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Zwischenflanschklappe



## Scheibe aus Edelstahl 1.4581

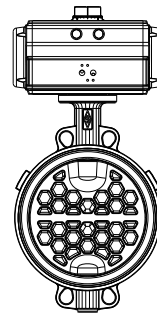
PN 6/10/16 - DN 20 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

DN 20 nur einklemmbar zwischen Flansche PN 16

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



Antrieb "VT"  
Steuerdruck: 6 bar  
DN 250 - 600

Fig. 22.012

Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 6/10/16				DN											
				20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
G23	Antrieb "VT"	Doppelt- wirkend	Typ	VT065DN						VT075DN	VT095DN		VT110DN	VT125DN	VT140DN
			PN 6/10/16	326,-	326,-	375,-	398,-	420,-	482,-	543,-	717,-	936,-	1.447,-	2.051,-	2.931,-
		Einfach- wirkend	Typ schließt	VT065 S10N FC				VT085 S12N FC		VT095 S12N FC	VT125 S12N FC		VT140 S12N FC	VT160 S12N FC	VT210 S11N FC
			PN 6/10/16	387,-	387,-	436,-	459,-	547,-	642,-	762,-	1.113,-	1.332,-	1.946,-	3.012,-	4.559,-
			Typ öffnet	VT065 S10N FO				VT075 S11N FO	VT085 S11N FO	VT095 S10N FO	VT125 S11N FO		VT160 S11N FO	VT190 S11N FO	
			PN 6/10/16	387,-	387,-	436,-	459,-	547,-	642,-	762,-	1.113,-	1.332,-	1.946,-	3.012,-	4.559,-
Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 10/16				DN						Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  1) 20.012 und 21.012 sind darin enthalten (ab DN 350 gilt nur 21.012)					
				350	400	450	500	600							
G23	Antrieb "VT"	Doppelt- wirkend	Typ	VT160DN	VT190DN		VT210DN	VT240DN							
			PN 10/16	5.320,-	6.620,-	8.446,-	10.167,-	17.174,-							
		Einfach- wirkend	Typ schließt	VT210 S11N FC	VT240 S12N FC	VT270 S12N FC		VT350 S11N FC							
			PN 10/16	6.729,-	8.553,-	12.014,-	14.352,-	26.775,-							
			Typ öffnet	VT190 S11N FO	VT210 S11N FO	VT240 S11N FO	VT270 S10N FO	VT350 S12N FO							
			PN 10/16	6.729,-	8.553,-	12.014,-	14.352,-	26.775,-							

# ARI-GESA®-P

Pneumatisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Gewindeflanschklappe



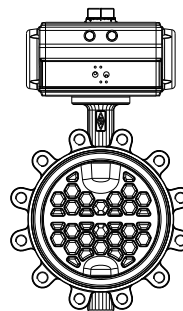
## Scheibe aus Edelstahl 1.4581

PN 10/16 - DN 25 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



Antrieb "VT"  
Steuerdruck: 6 bar  
DN 250 - 600

Fig. 22.013

Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16				DN											
				20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
G23	Antrieb "VT"	Doppelt- wirkend	Typ	VT065DN					VT075DN	VT095DN		VT110DN	VT125DN	VT140DN	
			PN 10/16	440,-	461,-	482,-	502,-	552,-	570,-	714,-	932,-	1.013,-	1.621,-	2.330,-	3.286,-
		Einfach- wirkend	Typ schließt	VT065 S10N FC			VT085 S12N FC		VT095 S12N FC	VT125 S12N FC		VT140 S12N FC	VT160 S12N FC	VT210 S11N FC	
			PN 10/16	502,-	523,-	543,-	563,-	681,-	730,-	935,-	1.329,-	1.410,-	2.121,-	3.291,-	4.916,-
			Typ öffnet	VT065 S10N FO			VT075 S11N FO	VT085 S11N FO	VT095 S10N FO	VT125 S11N FO		VT160 S11N FO	VT190 S11N FO		
			PN 10/16	502,-	523,-	544,-	564,-	680,-	731,-	934,-	1.329,-	1.410,-	2.121,-	3.292,-	4.916,-
Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16				DN					Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt						
				350	400	450	500	600							
G23	Antrieb "VT"	Doppelt- wirkend	Typ	VT160DN	VT190DN		VT210DN	VT240DN	Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt						
			PN 10/16	5.902,-	7.871,-	9.773,-	11.336,-	18.208,-							
		Einfach- wirkend	Typ schließt	VT210 S11N FC	VT240 S12N FC	VT270 S12N FC		VT350 S11N FC							
			PN 10/16	7.314,-	9.809,-	13.346,-	15.526,-	27.817,-							
			Typ öffnet	VT190 S11N FO	VT210 S11N FO	VT240 S11N FO	VT270 S10N FO	VT350 S12N FO							
			PN 10/16	7.314,-	9.809,-	13.346,-	15.526,-	27.817,-							

G23

# ARI-ZESA®-P

Pneumatisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Zwischenflanschklappe



Scheibe aus Edelstahl 1.4581

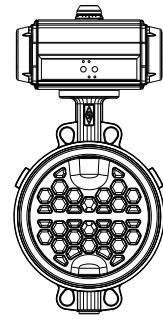
PN 6/10/16 - DN 20 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

DN 20 nur einklemmbar zwischen Flansche PN 16

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



Antrieb "AIR TORQUE"  
Steuerdruck: 6 bar  
DN 250 - 600

Fig. 22.012

Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 6/10/16				DN												
				20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
G23	Antrieb "AIR TORQUE"	Doppelt- wirkend	Typ	DR30						DR60	DR100		DR150	DR220	DR450	
			PN 6/10/16	394,-	394,-	443,-	466,-	488,-	550,-	675,-	842,-	1.062,-	1.568,-	2.235,-	3.475,-	
		Einfach- wirkend	Typ schließt	SC 30-6				SC 60-6	SC 100-6	SC 150-6	SC 220-6	SC 300-6	SC 450-6	SC 600-6	SC 1200-6	
			Typ öffnet	SO 30-5				SO 60-5	SO 100-5		SO 150-5		SO 220-5		SO 450-5	SO 900-5
			PN 6/10/16	626,-	626,-	675,-	698,-	887,-	1.094,-	1.333,-	1.411,-	1.786,-	2.662,-	3.299,-	5.453,-	
Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 10/16				DN					Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  1) 20.012 und 21.012 sind darin enthalten (ab DN 350 gilt nur 21.012)							
				350	400	450	500	600								
G23	Antrieb "AIR TORQUE"	Doppelt- wirkend	Typ	DR450	DR600	DR900	DR1200	auf Anfrage								
			PN 10/16	5.555,-	6.708,-	9.352,-	10.942,-									
		Einfach- wirkend	Typ schließt	SC 1200-6	SC 2000-6		SC 3000-6									
			Typ öffnet	SO 900-5	SO 1200-5	SO 2000-6	SO 2000-5									
			PN 10/16	7.678,-	10.327,-	12.153,-	15.143,-									

# ARI-GESA®-P

Pneumatisch angetriebene  
wartungsfreie weichdichtende  
Gewindeflanschklappe



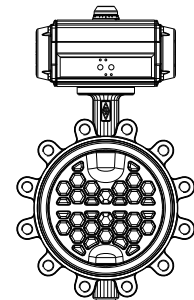
Scheibe aus Edelstahl 1.4581

PN 10/16 - DN 25 - 600 aus 5.3106 (EN-JS1030)

EPDM - Manschette max.: 130 °C

NBR - Manschette max.: 80 °C

FPM (Viton) - Manschette max.: 150 °C



Antrieb "AIR TORQUE"  
Steuerdruck: 6 bar  
DN 250 - 600

Fig. 22.013

Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16				DN											
				25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
G23	Antrieb "AIR TORQUE"	Doppelt- wirkend	Typ	DR30	DR30	DR30	DR30	DR30	DR30	DR60	DR100	DR100	DR150	DR220	DR450
			PN 10/16	509,-	530,-	551,-	571,-	621,-	639,-	847,-	1.058,-	1.140,-	1.743,-	2.515,-	3.832,-
		Einfach- wirkend	Typ schließt	SC 30-6	SC 30-6	SC 30-6	SC 30-6	SC 60-6	SC 100-6	SC 150-6	SC 220-6	SC 300-6	SC 450-6	SC 600-6	SC 1200-6
			Typ öffnet	SO 30-5	SO 30-5	SO 30-5	SO 30-5	SO 60-5	SO 100-5	SO 100-5	SO 150-5	SO 220-5	SO 220-5	SO 450-5	SO 900-5
			PN 10/16	741,-	762,-	783,-	803,-	1.020,-	1.183,-	1.505,-	1.627,-	1.864,-	2.837,-	3.579,-	5.810,-
Fig. 21.013 PN 10 Fig. 22.013 PN 16				DN					Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt						
				350	400	450	500	600							
G23	Antrieb "AIR TORQUE"	Doppelt- wirkend	Typ	DR450	DR600	DR900	DR1200	auf Anfrage							
			PN 10/16	6.140,-	7.964,-	10.684,-	12.116,-								
		Einfach- wirkend	Typ schließt	SC 1200-6	SC 2000-6		SC 3000-6								
			Typ öffnet	SO 900-5	SO 1200-5	SO 2000-6	SO 2000-5								
			PN 10/16	8.263,-	10.279,-	13.485,-	16.317,-								

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-ZESA®-P/ARI-GESA®-P

Trinkwasser-/Gaszulassung und  
Zusatzleistungen

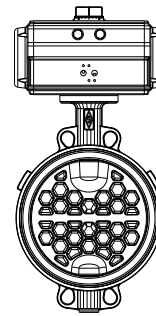


Fig. 22.012

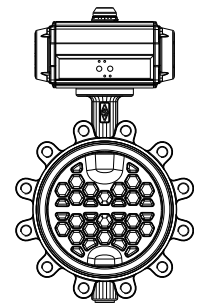


Fig. 22.013

Trinkwasser- und Gaszulassung		
<b>Standard:</b>		
<b>EPDM-Manschette und 1.4581 Scheibe</b>	<b>mit DVGW-Registrierung nach DIN EN 1074-1/-2 für Trinkwasser</b>	
<b>NBR</b>	<b>DN 20/25 - DN 600</b>	<b>mit DVGW-Registrierung nach DIN EN 13774 für Gas</b>

Zusatzleistungen	DN											
	20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Welle und Zapfen W.-Nr. 1.4571	47,-	47,-	54,-	54,-	54,-	54,-	89,-	143,-	315,-	460,-	590,-	861,-
<b>Mehrpreis</b> für FPM-Manschette (nicht für Heißwasser)	165,-	165,-	210,-	273,-	386,-	479,-	535,-	764,-	874,-	1.441,-	2.609,-	2.932,-
<b>Minderpreis</b> für Scheibe aus 5.3106 (EN-JS1030) mit Zinklamellen-Beschicht.	--	--	--	--	--	--	37,-	52,-	109,-	229,-	322,-	661,-
<b>Mehrpreis</b> für Kälteausführung (-20°C) <sup>1)</sup>	301,-	301,-	308,-	308,-	308,-	341,-	377,-	466,-	638,-	781,-	1.026,-	1.313,-
<b>Mehrpreis</b> für Meerwasser-Ausführung NBR-Manschette, Scheibe aus Superduplex (1.4469)	--	--	40,-	40,-	40,-	106,-	140,-	166,-	249,-	332,-	508,-	768,-
Zusatzleistungen	DN											
	350	400	450	500	600							
Welle und Zapfen W.-Nr. 1.4542	auf Anfrage											
<b>Mehrpreis</b> für FPM-Manschette (nicht für Heißwasser)	3.153,-	6.601,-	8.574,-	9.038,-	12.116,-							
<b>Minderpreis</b> für Scheibe aus 5.3106 (EN-JS1030) mit Zinklamellen-Beschicht.	1.035,-	1.387,-	1.556,-	1.637,-	--							
<b>Mehrpreis</b> für Kälteausführung (-20°C) <sup>1)</sup>	1.378,-	1.797,-	2.103,-	2.270,-	3.411,-							
<b>Mehrpreis</b> für Meerwasser-Ausführung NBR-Manschette, Scheibe aus Superduplex (1.4469)	1.088,-	1.410,-	2.256,-	3.369,-	--							

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Gehäuse aus 5.3103 (EN-JS1049) auf Anfrage

<sup>1)</sup> Gehäuse aus 5.3103 (EN-JS1049), EPDM-Manschette, Schrauben und Konsole aus Edelstahl, Innenteile aus Edelstahl.  
Nur mit Getriebe/Antrieb möglich.





# ARI-ZEDOX®

## Doppelt exzentrische Zwischenflanschklappe

### Scheibe aus Edelstahl 1.4408

PN 10/16/25 <sup>1) 2)</sup> - DN 80 - 800 bis 260 °C <sup>3)</sup>  
aus Stahlguss 1.0619+QT  
aus Edelstahl 1.4408

PN 40 - DN 80 - 200 bis 260 °C  
aus Stahlguss 1.0619+QT  
aus Edelstahl 1.4408

Baulänge Grundreihe 20, 25 (bis DN 350), 16 (Fig. 34./35.120) nach  
DIN EN 558/ISO 5752

mit Hebel/Schneckenrad-Getriebe,  
mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

NEU!  
bei ARI

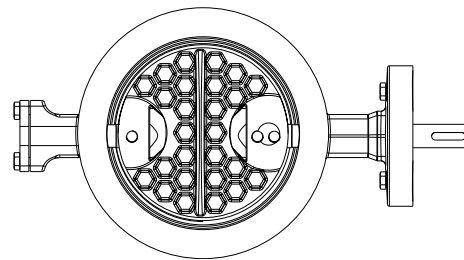


Fig. 34. - 35.120/54. - 55.120



				DN													
				80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
1.0619+QT	PN 10 - PN 25	Fig. 34.120	Dichtelement aus PTFE+C (TS)	auf Anfrage												4)	--
			Dichtelement aus Edelstahl (CS)	auf Anfrage													
	PN 40	Fig. 35.120		auf Anfrage					--	--	--	--	--	--	--	--	
1.4408	PN 10 - PN 25	Fig. 54.120	Dichtelement aus PTFE+C (TS)	auf Anfrage												4)	--
			Dichtelement aus Edelstahl (CS)	auf Anfrage													
	PN 40	Fig. 55.120		auf Anfrage					--	--	--	--	--	--	--	--	
Zusatzleistungen				DN													
				80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
Schließdruck (Δp): 25 bar (Fig. 34./54.120)				auf Anfrage													
Ausführung gemäß ATEX Richtlinie 2014/34/EU																	
Packungssatz low emissions																	
Ausführung mit FDA-Stückliste																	
Zwischen Flanschen einklemmbar		ANSI Class 150		auf Anfrage													
		ANSI Class 300															
		GOST 33259-2015		auf Anfrage													

#### Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage.

<sup>1)</sup> Ab DN 450 bei Bestellung angeben.

<sup>2)</sup> Standardmäßig Schließdruck (Δp) 16 bar

<sup>3)</sup> Dichtelement aus PTFE+C (TS), Temperaturbereich -40 °C bis +180 °C, Dichtheitsklasse Leckrate A  
Dichtelement aus Edelstahl (CS), Temperaturbereich -40 °C bis +260 °C, Dichtheitsklasse Leckrate B

<sup>4)</sup> Nur bei wellenseitiger Anströmung auf Anfrage

Größere Nennweiten auf Anfrage

Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 256

# ARI-ZEDOX®

Doppelt exzentrische Klappe mit Schweißenden

Scheibe aus Edelstahl 1.4408

PN 6/10/16/25 <sup>1)</sup> - DN 200 - 1600 bis 260 °C <sup>2)</sup>  
aus Stahlguss 1.0619+QT  
aus Edelstahl 1.4408 <sup>3)</sup>



NEU!  
bei ARI

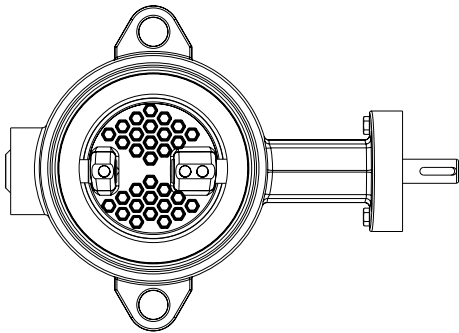


Fig. 34.121/54.121

Baulänge Grundreihe 14  
nach DIN EN 12982  
mit Schneckenrad-Getriebe,  
mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

				DN													
				200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400
1.0619+QT	PN 6 - PN 25	Fig. 34.121	Dichtelement aus PTFE+C (TS)	auf Anfrage								4)	--	--	--	--	--
			Dichtelement aus Edelstahl (CS)	auf Anfrage													
1.4408		Fig. 54.121	Dichtelement aus PTFE+C (TS)	auf Anfrage								4)	--	--	--	--	--
			Dichtelement aus Edelstahl (CS)	auf Anfrage													

Zusatzleistungen	DN															
	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600	
Schließdruck (Δp): 25 bar	auf Anfrage															
Packungssatz low emissions																
Ausführung mit FDA-Stückliste																
Schweißenden gemäß GOST (außer DN 450)																

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage.

- <sup>1)</sup> Standardmäßig Schließdruck ( $\Delta p$ ) 16 bar
- <sup>2)</sup> Dichtelement aus PTFE+C (TS), Temperaturbereich -40 °C bis +180 °C, Dichtheitsklasse Leckrate A  
Dichtelement aus Edelstahl (CS), Temperaturbereich -40 °C bis +260 °C, Dichtheitsklasse Leckrate B
- <sup>3)</sup> 1.4404 möglich
- <sup>4)</sup> Nur bei wellenseitiger Anströmung auf Anfrage

Größere Nennweiten auf Anfrage  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 256

- FABA®  
-Plus
- FABA®  
-Supra I/C
- Antrieb FA
- FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160
- BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®
- STOBU®  
PN 63 - 160
- STOBU®  
017
- ZESA®/  
GESA®
- ZEDOX®
- ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI
- Klappen-  
Antriebe
- Absperr-  
ventile  
405/460
- Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®
- Schmutz-  
fänger
- Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil
- ABSPERREN

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-ZEDOX®

Doppelt exzentrische Klappe mit Doppelflansch

Scheibe aus Edelstahl 1.4408

PN 10/16/25 <sup>1)</sup> - DN 200 - 1400 bis 260 °C <sup>2)</sup>  
aus Stahlguss 1.0619+QT  
aus Edelstahl 1.4408 <sup>3)</sup>

NEU!  
bei ARI

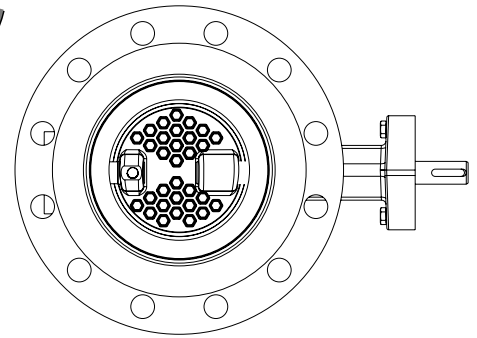


Fig. 34.122/54.122

Baulänge Grundreihe 14  
nach DIN EN 558  
mit Schneckenrad-Getriebe,  
mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

				DN											
				200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
1.0619+QT	PN 10 - PN 25	Fig. 34.122	Dichtelement aus PTFE+C (TS)	auf Anfrage							4)	--	--	--	--
			Dichtelement aus Edelstahl (CS)	auf Anfrage											
1.4408		Fig. 54.122	Dichtelement aus PTFE+C (TS)	auf Anfrage						4)	--	--	--	--	
			Dichtelement aus Edelstahl (CS)	auf Anfrage											
Zusatzleistungen				DN											
				200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
Schließdruck (Δp): 25 bar				auf Anfrage											
Packungssatz low emissions															
Ausführung mit FDA-Stückliste															
Flansche gebohrt nach		ANSI Class 150													
		GOST 33259-2015													

## Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage.

Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 256

- Standardmäßig Schließdruck (Δp) 16 bar
- Dichtelement aus PTFE+C (TS), Temperaturbereich -40 °C bis +180 °C, Dichtheitsklasse Leckrate A  
Dichtelement aus Edelstahl (CS), Temperaturbereich -40 °C bis +260 °C, Dichtheitsklasse Leckrate B
- 1.4404 möglich
- Nur bei wellenseitiger Anströmung auf Anfrage

# ARI-ZEDOX®

Doppelt exzentrische Klappe mit Gewindeflansch

## Scheibe aus Edelstahl 1.4408

PN 10/16/25 <sup>1) 2)</sup> - DN 80 - 800 bis 260 °C <sup>3)</sup>

aus Stahlguss 1.0619+QT

aus Edelstahl 1.4408

PN 40 - DN 80 - 200 bis 260 °C

aus Stahlguss 1.0619+QT

aus Edelstahl 1.4408

Baulänge Grundreihe 20, 25 (bis DN 350)

nach DIN EN 558/ISO 5752

mit Hebel/Schneckenrad-Getriebe,

mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

NEU!  
bei ARI

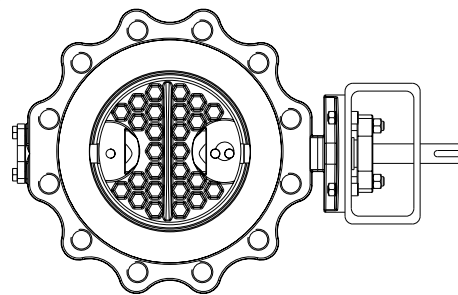


Fig. 34. - 35.123/54. - 55.123

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

				DN																	
				80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800				
1.0619+QT	PN 10 - PN 25	Fig. 34.123	Dichtelement aus PTFE+C (TS)	auf Anfrage												4)	--				
			Dichtelement aus Edelstahl (CS)	auf Anfrage																	
	PN 40	Fig. 35.123		auf Anfrage	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--						
1.4408	PN 10 - PN 25	Fig. 54.123	Dichtelement aus PTFE+C (TS)	auf Anfrage												4)	--				
			Dichtelement aus Edelstahl (CS)	auf Anfrage																	
	PN 40	Fig. 55.123		auf Anfrage	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--						
Zusatzleistungen				DN																	
				80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800				
Baulänge Grundreihe 25 nach DIN EN 558/ISO 5752				auf Anfrage												--	--	--	--	--	--
Baulänge Grundreihe 16 nach DIN EN 558/ISO 5752 (Fig. 34./35.123)				auf Anfrage																	
Schließdruck (Δp): 25 bar (Fig. 34./54.123)																					
Ausführung gemäß ATEX Richtlinie 2014/34/EU																					
Packungssatz low emissions																					
Ausführung mit FDA-Stückliste																					
Flansche gebohrt nach		ANSI Class 150		auf Anfrage																	
		ANSI Class 300																			
		GOST 33259-2015																			
				auf Anfrage																	

### Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage.

<sup>1)</sup> Ab DN 450 bei Bestellung angeben.

<sup>2)</sup> Standardmäßig Schließdruck (Δp) 16 bar

<sup>3)</sup> Dichtelement aus PTFE+C (TS), Temperaturbereich -40 °C bis +180 °C, Dichtheitsklasse Leckrate A  
Dichtelement aus Edelstahl (CS), Temperaturbereich -40 °C bis +260 °C, Dichtheitsklasse Leckrate B

<sup>4)</sup> Nur bei wellenseitiger Anströmung auf Anfrage

Größere Nennweiten auf Anfrage

Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 256

# ARI-ZETRIX®

**3fach exzentrische Klappe, metallisch dichtend,  
mit Doppelflansch**

PN 6/10/16/25/40 bis 550 °C  
DN 80 - 1400

Baulänge Grundreihe 13  
nach DIN EN 558/ISO 5752/API 609 Cat. B

Gehäuse/Scheibe aus Stahlguss 1.0619+N  
Gehäuse/Scheibe aus warmfestem Stahl 1.7357  
Gehäuse/Scheibe aus Edelstahl 1.4408

mit Schneckenrad-Getriebe,  
mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

**NEU!**  
**ZETRIX® warmfest**

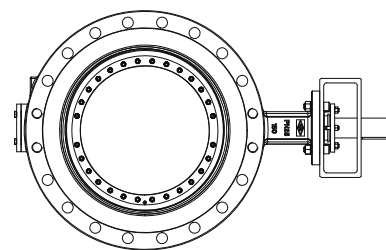


Fig. 30. - 35.016/80. - 85.016/50. - 55.016

			DN																	
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400
1.0619+N	PN 6	Fig. 30.016	auf Anfrage																	
	PN 10	Fig. 31.016																		
	PN 16	Fig. 32.016	auf Anfrage																	
	PN 25	Fig. 34.016																		
	PN 40	Fig. 35.016																		
1.7357	PN 6	Fig. 80.016	auf Anfrage											--	--	--	--	--	--	
	PN 10	Fig. 81.016												--	--	--	--	--	--	
	PN 16	Fig. 82.016												--	--	--	--	--	--	
	PN 25	Fig. 84.016												--	--	--	--	--	--	
	PN 40	Fig. 85.016												--	--	--	--	--	--	
1.4408	PN 6	Fig. 50.016	auf Anfrage																	
	PN 10	Fig. 51.016																		
	PN 16	Fig. 52.016																		
	PN 25	Fig. 54.016	auf Anfrage																	
	PN 40	Fig. 55.016																		
Zusatzleistungen			DN																	
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400
Endschalter	auf oder zu (1 Stück)		auf Anfrage																	
	auf und zu (2 Stück)																			
Packung gemäß ISO 15848-1/TA-Luft																				
Ausblassicherung nach API 609																				
Spül- und Sperranschluss																				
Lagerspülanschluss																				
Massiver Dichtring																				
Bodenflansch verschweißt																				
Gehäuse und Scheibe aus Duplex-Edelstahlguss 1.4470																				
Baulänge Grundreihe 1, 14 und 15																				
Double Block&Bleed (DBB)-Einheit		auf Anfrage																		

**Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt**  
Andere Werkstoffe auf Anfrage.

# ARI-ZETRIX® ANSI

3fach exzentrische Klappe, metallisch dichtend,  
mit Doppelflansch

ANSI 150/300 bis 538 °C  
NPS 3" - 48"

Baulänge Grundreihe 13  
nach DIN EN 558/ISO 5752/API 609 Cat. B

Gehäuse/Scheibe aus Stahlguss SA216WCB  
Gehäuse/Scheibe aus warmfestem Stahl SA217WC6  
Gehäuse/Scheibe aus Edelstahl SA351CF8M

mit Schneckenrad-Getriebe,  
mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

NEU!  
ZETRIX® warmfest

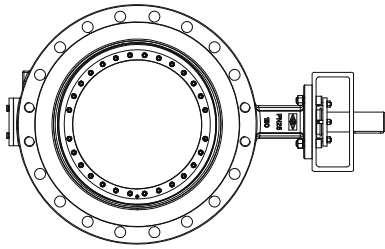


Fig. 32. - 35.016/82. - 85.016/52. - 55.016

			DN/NPS																
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	28"	32"	36"	40"	48"
SA216WCB	ANSI 150	Fig. 32.016	auf Anfrage																
	ANSI 300	Fig. 35.016																	
SA217WC6	ANSI 150	Fig. 82.016	auf Anfrage												--	--	--	--	--
	ANSI 300	Fig. 85.016													--	--	--	--	--
SA351CF8M	ANSI 150	Fig. 52.016	auf Anfrage																
	ANSI 300	Fig. 55.016																	

Zusatzleistungen		DN/NPS																	
		80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	
		3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	28"	32"	36"	40"	48"	
Endschalter	auf oder zu (1 Stück)	auf Anfrage																	
	auf und zu (2 Stück)																		
Packung gemäß ISO 15848-1/TA-Luft																			
Ausblassicherung nach API 609																			
Spül- und Sperranschluss																			
Lagerspülanschluss																			
Massiver Dichtring																			
Bodenflansch verschweißt																			
Gehäuse und Scheibe aus Duplex-Edelstahlguss SA995Gr.4A																			

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe auf Anfrage.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-ZETRIX®

**3fach exzentrische Klappe, metallisch dichtend,  
mit Gewindeflansch**

PN 6/10/16/25/40/63/100 bis 550 °C  
DN 80 - 600

Baulänge Grundreihe 16  
nach DIN EN 558/ISO 5752

**NEU!**  
**ZETRIX® warmfest**

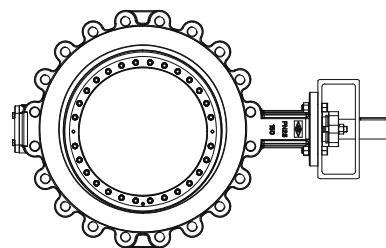


Fig. 30. - 35.018/80. - 85.018/50. - 55.018  
36. - 37.018/56. - 57.018

Gehäuse/Scheibe aus Stahlguss 1.0619+N  
Gehäuse/Scheibe aus warmfestem Stahl 1.7357  
Gehäuse/Scheibe aus Edelstahl 1.4408

mit Schneckenrad-Getriebe,  
mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

			DN											
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
1.0619+N	PN 6	Fig. 30.018	auf Anfrage											
	PN 10	Fig. 31.018												
	PN 16	Fig. 32.018												
	PN 25	Fig. 34.018												
	PN 40	Fig. 35.018												
	PN 63	Fig. 36.018	auf Anfrage									--	--	
	PN 100	Fig. 37.018										--	--	
1.7357	PN 6	Fig. 80.018	auf Anfrage											
	PN 10	Fig. 81.018												
	PN 16	Fig. 82.018												
	PN 25	Fig. 84.018												
	PN 40	Fig. 85.018												
1.4408	PN 6	Fig. 50.018	auf Anfrage											
	PN 10	Fig. 51.018												
	PN 16	Fig. 52.018												
	PN 25	Fig. 54.018												
	PN 40	Fig. 55.018												
	PN 63	Fig. 56.018	auf Anfrage									--	--	--
	PN 100	Fig. 57.018										--	--	--
Zusatzleistungen			DN											
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
Endschalter	auf oder zu (1 Stück)		auf Anfrage											
	auf und zu (2 Stück)													
Packung gemäß ISO 15848-1/TA-Luft														
Ausblussicherung nach API 609														
Spül- und Sperranschluss														
Lagerspülanschluss														
Massiver Dichtring														
Bodenflansch verschweißt														
Gehäuse und Scheibe aus Duplex-Edelstahlguss 1.4470														
Double Block&Bleed (DBB)-Einheit														

**Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt**  
Andere Werkstoffe auf Anfrage.



# ARI-ZETRIX® ANSI

3fach exzentrische Klappe, metallisch dichtend,  
mit Gewindeflansch

ANSI 150/300/600 bis 538 °C  
NPS 3" - 24"

ANSI 150/300: Baulänge Grundreihe 16  
nach DIN EN 558/ISO 5752

ANSI 600: Baulänge Grundreihe 110  
nach API 609, Table 3A/DIN EN 558

Gehäuse/Scheibe aus Stahlguss SA216WCB  
Gehäuse/Scheibe aus warmfestem Stahl SA217WC6  
Gehäuse/Scheibe aus Edelstahl SA351CF8M

mit Schneckenrad-Getriebe,  
mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

**NEU!**  
**ZETRIX® warmfest**

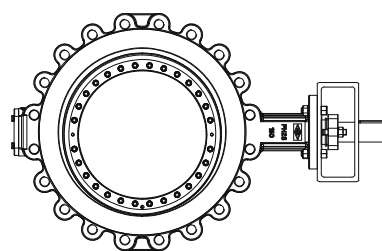


Fig. 32. - 35.018/82. - 85.018/52. - 55.018  
37.018/57.018

			DN/NPS											
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"
SA2161	ANSI 150	Fig. 32.018	auf Anfrage											
	ANSI 300	Fig. 35.018												
	ANSI 600	Fig. 37.018	auf Anfrage									--	--	--
SA217WC6	ANSI 150	Fig. 82.018	auf Anfrage											
	ANSI 300	Fig. 85.018												
SA351CF8M	ANSI 150	Fig. 52.018	auf Anfrage											
	ANSI 300	Fig. 55.018												
	ANSI 600	Fig. 57.018	auf Anfrage									--	--	--
Zusatzleistungen			DN/NPS											
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"
Endschalter	auf oder zu (1 Stück)	auf Anfrage												
	auf und zu (2 Stück)													
Packung gemäß ISO 15848-1/TA-Luft														
Ausblassicherung nach API 609														
Spül- und Sperranschluss														
Lagerspülanschluss														
Massiver Dichtring														
Bodenflansch verschweißt														
Gehäuse und Scheibe aus Duplex-Edelstahlguss SA995Gr.4A														

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe auf Anfrage.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-ZETRIX®

**3fach exzentrische Klappe, metallisch dichtend,  
mit Schweißenden**

PN 6/10/16/25/40/63/100 bis 450 °C  
DN 80 - 800

Baulänge Grundreihe 14  
nach DIN EN 12982

**NEU!**

**PN 63 - 100**

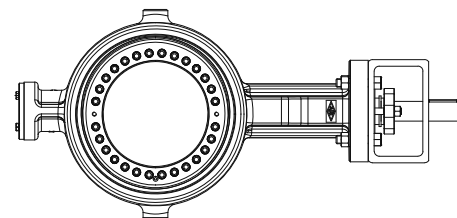


Fig. 34. - 35.019/54. - 55.019  
36. - 37.019

Gehäuse/Scheibe aus Stahlguss 1.0619+N  
Gehäuse/Scheibe aus Edelstahl 1.4409

mit Schneckenrad-Getriebe,  
mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

			DN													
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
1.0619+N	PN 6 - PN 25	Fig. 34.019	auf Anfrage													
	PN 40	Fig. 35.019														
	PN 63	Fig. 36.019	auf Anfrage									--	--	--	--	--
	PN 100	Fig. 37.019										--	--	--	--	--
1.4409	PN 6 - PN 25	Fig. 54.019	auf Anfrage									--	--	--	--	--
	PN 40	Fig. 55.019										--	--	--	--	--
Zusatzleistungen			DN													
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
Endschalter	auf oder zu (1 Stück)	auf und zu (2 Stück)	auf Anfrage													
	auf und zu (2 Stück)															
Packung gemäß ISO 15848-1/TA-Luft																
Ausblassicherung nach API 609																
Spül- und Sperranschluss																
Lagerspülanschluss																
Massiver Dichtring																
Bodenflansch verschweißt																
Double Block&Bleed (DBB)-Einheit																

**Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt**  
Andere Werkstoffe auf Anfrage.

# ARI-ZETRIX® ANSI

**3fach exzentrische Klappe, metallisch dichtend,  
mit Schweißenden**

ANSI 150/300/600 bis 425 °C  
NPS 3" - 32"

ANSI 150/300: Baulänge Grundreihe 14  
nach DIN EN 12982

ANSI 600: Baulänge Grundreihe 14  
nach API 609, Table 3C/DIN EN 558

Gehäuse/Scheibe aus Stahlguss SA216WCB  
Gehäuse/Scheibe aus Edelstahl SA351CF3M

mit Schneckenrad-Getriebe,  
mit elektrischem/pneumatischem/hydraulischem Antrieb

**NEU!**

**ANSI 600**

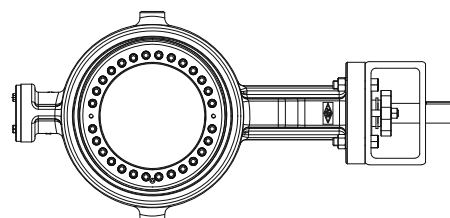


Fig. 32. - 35.019/52. - 55.019  
37.019

			DN/NPS													
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	28"	32"
SA216WCB	ANSI 150	Fig. 32.019	auf Anfrage													
	ANSI 300	Fig. 35.019														
	ANSI 600	Fig. 37.019	auf Anfrage						--	--	--	--	--	--	--	
SA351CF3M	ANSI 150	Fig. 52.019	auf Anfrage								--	--	--	--	--	
	ANSI 300	Fig. 55.019									--	--	--	--	--	
Zusatzleistungen			DN/NPS													
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	28"	32"
Endschalter	auf oder zu (1 Stück)		auf Anfrage													
	auf und zu (2 Stück)															
Packung gemäß ISO 15848-1/TA-Luft																
Ausblassicherung nach API 609																
Spül- und Sperranschluss																
Lagerspülanschluss																
Massiver Dichtring																
Bodenflansch verschweißt																

**Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt**  
Andere Werkstoffe auf Anfrage.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# Elektrische Schwenkantriebe ARI-OM

Antriebstyp: OM-1, OM-A, OM-2, OM-3, OM-4

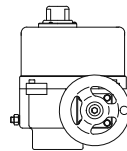
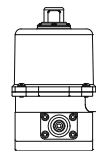
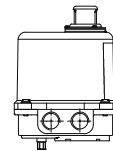
Versorgungsspannung: 230 V 50 Hz 1~

Nenn-Betriebsart: Aussetz- und Dauerbetrieb 30 % ED

Abschaltung: Wegschalter für beide Richtungen

Schutzart: IP67

Handbetätigung bis DN 100, Schneckenrad-Getriebe ab DN 125 serienmäßig  
(OM-1: außensechskant SW8/ OM-A: innensechskant SW5)



Antrieb OM		OM-1	OM-A	OM-2	OM-3	OM-4
Standard	Stellzeit	17 s	33s	21 s	31 s	23 s
	Spannung	230 V 50 Hz 1~				
	PREIS	545,-	899,-	1.104,-	1.270,-	1.810,-

Mehraufwand für Sonderspannungen						
24 V 50/60 Hz 1~/24 V DC		268,-	268,-	268,-	268,-	268,-

Mehraufwand für Zubehör					
2 zusätzliche End- bzw. Zwischenstellungsschalter				Satz	196,-
Potentiometer 1000 Ohm				Stück	438,-
Elektronischer Stellungsregler, Stellsignale 4 - 20 mA 2 - 10 V		inklusive Stellungsrückmeldung		Stück	1.580,-
Stellungsrückmeldung 4 - 20 mA				Stück	1.333,-
Heizung				Stück	170,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

# Elektrische Schwenkantriebe Deufra

NEU!  
bei ARI

Antriebstyp: AQ

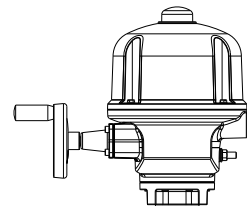
Versorgungsspannung: 230 V 50 Hz 1~

Nenn-Betriebsart: S4 30 %

Abschaltung: Wegschalter für beide Richtungen bei AQ5 - AQ15  
Weg- und Drehmomentschalter für beide Richtungen bei AQ25 - AQ280

Schutzart: IP68

Handbetätigung serienmäßig



Antrieb Deufra		AQ5	AQ10	AQ15	AQ25	AQ50	AQ80	AQ150	AQ280
AQ Switch - Standard	Stellzeit	6 s	10 s	14 s	30 s	35 s	55 s	40 s	70 s
	Spannung	230 V 50 Hz 1~							
	PREIS	1.028,-	1.206,-	1.401,-	1.864,-	1.985,-	2.322,-	3.749,-	5.501,-

Antrieb Deufra		AQ5	AQ10	AQ15	AQ25	AQ50	AQ80	AQ150	AQ280
AQ Switch + TAM (Stellungsrückmeldung)	Stellzeit	6 s	10 s	14 s	30 s	35 s	55 s	40 s	70 s
	Spannung	230 V 50 Hz 1~							
	PREIS	2.361,-	2.539,-	2.734,-	3.197,-	3.318,-	3.655,-	5.082,-	6.834,-

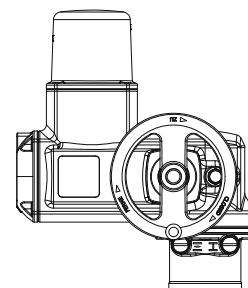
Antrieb Deufra		AQ5	AQ10	AQ15	AQ25	AQ50	AQ80	AQ150	AQ280
AQ Switch Positioner (Stellungsregler und Stellungsrückmeldung)	Stellzeit	6 s	10 s	14 s	30 s	35 s	55 s	40 s	70 s
	Spannung	230 V 50 Hz 1~							
	PREIS	2.581,-	2.759,-	2.955,-	3.418,-	3.539,-	3.875,-	auf Anfrage	

Mehraufwand für Sonderspannungen									
24 V =		206,-	206,-	206,-	206,-	206,-	275,-	--	--
115 V 50 Hz 1~		200,-	206,-	210,-	272,-	306,-	516,-	1.545,-	1.723,-
400 V 50 Hz 3~		ohne Mehrpreis					62,-	641,-	691,-

Mehraufwand für Zubehör					
2 zusätzliche End- bzw. Zwischenstellungsschalter (max. 2 Stück zusätzlich)				Satz	196,-

# Elektrische Schwenkantriebe AUMA

**Antriebstyp:** SQ 05.2 - SQ 12.2  
**Versorgungsspannung:** 400 V 50 Hz 3~  
**Nenn-Betriebsart:** Kurzzeitbetrieb S2 - 10 min  
**Abschaltung:** Weg- und Drehmomentschalter für beide Richtungen  
**Schutzart:** IP68  
**Handbetätigung** serienmäßig



Antrieb AUMA <sup>1)</sup>		SQ 05.2	SQ 07.2	SQ 10.2	SQ 12.2
Standard	Stellzeit	16 s	16 s	16 s	22 s
	Spannung	400 V 50 Hz 3~			
	PREIS	2.701,-	3.062,-	3.421,-	3.541,-

Mehraufwand für Sonderspannungen				
110 V 50 Hz 1~/230 V 50 Hz 1~	213,-	258,-	314,-	339,-

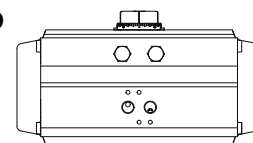
Mehraufwand für Zubehör			
Tandem-Wegschalter	Satz		230,-
Tandem-Drehmomentschalter	Satz		230,-
Duo-Wegschaltung mit 4 Einfachschaltern	Stück		574,-
Potentiometer	Stück		417,-
Elektronischer Stellungsgeber	Stück		1.245,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> Regelausführung auf Anfrage

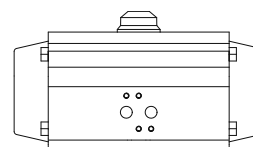
# Pneumatische Schwenkantriebe VT

**Antriebstyp:** VT065DN - VT240DN; VT065 S10N FC - VT350 S12N FC; VT065 S10N FO - VT350 S11N FO  
**Funktion:** Doppeltwirkend  
 Einfachwirkend, Feder schließt (öffnet)  
**Steuerdruck:** 6 bar (0,6 MPa), andere Steuerdrücke auf Anfrage



# Pneumatische Schwenkantriebe AIR TORQUE

**Antriebstyp:** DR30 - DR1200; SO 30-5 - SO 2000-5; SC 30-6 - SC 3000-6  
**Funktion:** Doppeltwirkend  
 Einfachwirkend, Feder schließt (öffnet)  
**Steuerdruck:** 6 bar (0,6 MPa), andere Steuerdrücke auf Anfrage



Mehraufwand für Zubehör					
94.P20 ARI-STEVI-POS <sup>®</sup> , einfachwirkend, inkl. Anbau und Einstellung	4 - 20 mA	IP65	-20 °C bis +80 °C	Stück	1.675,-
EPS 15.2 Siemens SIPART PS2, einfachwirkend, inkl. Anbau und Einstellung	4 - 20 mA	IP66	-30 °C bis +80 °C	Stück	2.421,-
EPS 15.2 Siemens SIPART PS2, doppeltwirkend, inkl. Anbau und Einstellung	4 - 20 mA	IP66	-30 °C bis +80 °C	Stück	3.008,-
Endschalter montiert (nicht bei Stellungsregler)	Mikroschalter in Aluminiumgehäuse			2 Stück	556,-
	Induktiver Schalter, Namur in Kunststoffgehäuse			2 Stück	811,-
3/2-Wege-Magnetventil 230 V 50 Hz/24 V 50 Hz/24 V= (Einfachwirkend)				Stück	323,-
5/2-Wege-Magnetventil 230 V 50 Hz/24 V 50 Hz/24 V= (Doppeltwirkend)	1 Endlage (federbelastet)			Stück	346,-
	2 Endlagen (impulsgesteuert)			Stück	857,-
Drossel-Schalldämpfer (Doppeltwirkend)				Stück	19,-
Drossel-Platte (Einfachwirkend)				Stück	692,-
Ex-Ausführung auf Anfrage					

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

FABA<sup>®</sup>  
-Plus

FABA<sup>®</sup>  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA<sup>®</sup>  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU<sup>®</sup>

STOBU<sup>®</sup>  
PN 63 - 160

STOBU<sup>®</sup>  
017

ZESA<sup>®</sup>/  
GESA<sup>®</sup>

ZEDOX<sup>®</sup>

ZETRIX<sup>®</sup>/  
ZETRIX<sup>®</sup>  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI<sup>®</sup>  
BBD 415/  
CHECKKO<sup>®</sup>

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# Pneumatisches Absperrventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
Spindelabdichtung: DN 15 - 150  
federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
DN 200 - 250 PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Auf/Zu  
Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz

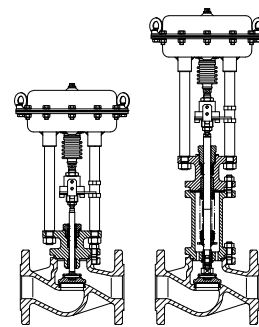


Fig. ...405  
ARI-DP  
Fig. ...460

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	
Kvs-Werte					4,2	7,4	12	19	31	47	77	120	188	288	410	725	1145	
DP32		Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)	40	40	22,4	14,3	5,4								
		Stelldruck schließt		1,4		40 a)	40 a)	22,4 a)	14,3 a)	5,4 a)								
		6				40 a)	40 a)	40 a)	40 a)	29	18,1	10,7						
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040	1.621,-	1.636,-	1.685,-	1.730,-	1.832,-	1.920,-	2.148,-	2.425,-	2.761,-						
	23.405	PN 16/25	EN-JS1049	1.731,-	1.788,-	1.824,-	1.945,-	2.052,-	2.197,-	2.444,-	2.761,-	3.234,-						
	35.405	PN 25/40	1.0619+N	2.238,-	2.275,-	2.300,-	2.478,-	2.684,-	2.879,-	3.380,-	4.010,-	4.732,-						
	55.405	PN 25/40	1.4408	2.700,-	2.773,-	2.826,-	3.370,-	3.424,-	3.796,-	5.129,-	6.752,-	8.945,-						
DP33		Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)	40 c)	40 c)	40 c)	33,9 c)	16,9 c)	8,5 c)	3						
		Stelldruck schließt		1,4		40 d)	40 d)	40 d)	34,1 d)	17 d)	8,6 d)	3 d)						
		6						40 d)	40 d)	40 d)	40	33,1	20,4	12,2	7,9			
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040	1.940,-	1.955,-	2.004,-	2.049,-	2.151,-	2.239,-	2.467,-	2.744,-	3.080,-	3.920,-	4.671,-				
	23.405	PN 16/25	EN-JS1049	2.050,-	2.107,-	2.143,-	2.264,-	2.371,-	2.516,-	2.763,-	3.080,-	3.553,-	4.606,-	5.612,-				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N	2.557,-	2.594,-	2.619,-	2.797,-	3.003,-	3.198,-	3.699,-	4.329,-	5.051,-	6.478,-	8.069,-				
	55.405	PN 25/40	1.4408	3.019,-	3.092,-	3.145,-	3.689,-	3.743,-	4.115,-	5.448,-	7.071,-	9.264,-	12.137,-	14.445,-				
DP34		Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,4	Schließdruck (bar)				40 f)	40 f)	28,2 f)	14,8 b)	8,5 b)	4,3 b)	1,6			
		Stelldruck schließt		1,4						10,8 c)	5,4 b)	1,7 b)	1,6 a)					
		6								40 c)	40 b)	30,3 b)	23 a)	15,5 a)	10,2	6,5		
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040					3.276,-	3.378,-	3.466,-	3.694,-	3.971,-	4.307,-	5.147,-	5.898,-	8.866,-	12.358,-	
	23.405	PN 16	EN-JS1049					3.491,-	3.598,-	3.743,-	3.990,-	4.307,-	4.780,-	5.833,-	6.839,-	10.931,-	17.470,-	
	35.405	PN 25/40	1.0619+N					4.024,-	4.230,-	4.425,-	4.926,-	5.556,-	6.278,-	7.705,-	9.296,-	13.805,-	21.799,-	
	55.405	PN 25 PN 40	1.4408					4.916,-	4.970,-	5.342,-	6.675,-	8.298,-	10.491,-	13.364,-	15.672,-	36.387,-	55.053 auf Anfrage	
DP34T		Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7	Schließdruck (bar)									5,4 b)	2,7 b)			
		Stelldruck schließt		1,5								1)	6,6 c)	3,5 b)				
		4,5										36,4 c)	28,6 b)	15 b)	9,6 b)			
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040											9.055,-	9.806,-	12.774,-	16.266	
	23.405	PN 16 PN 25	EN-JS1049											9.741,-	10.747,-	14.839,-	21.378	
	35.405	PN 25/40	1.0619+N											11.613,-	13.204,-	17.713,-	25.707	
	55.405	PN 25 PN 40	1.4408											17.272,-	19.580,-	40.295,-	58.961 auf Anfrage	
DP34Tri		Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	1,7	Schließdruck (bar)								1)	9,5 d)	5,1 d)	1,2 d)	2)	
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040											14.880,-	15.631,-	18.599,-	22.091	
	23.405	PN 16 PN 25	EN-JS1049											15.566,-	16.572,-	20.664,-	27.203	
	35.405	PN 25/40	1.0619+N											17.438,-	19.029,-	23.538,-	31.532	
	55.405	PN 25 PN 40	1.4408											23.097,-	25.405,-	46.120,-	64.786 auf Anfrage	
DP35		Feder schließt (1,8 - 3,8)	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,3	Schließdruck (bar)										40	23,5	13,8	
		Stelldruck schließt		1,5								1)	12,5 b)	8 b)	3,6 b)	1,7 b)		
		4,5										40 b)	40 b)	29,1 b)	18,4 b			
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040															
	23.405	PN 16 PN 25	EN-JS1049															
	35.405	PN 25/40	1.0619+N															
	55.405	PN 25 PN 40	1.4408															
auf Anfrage																		

# Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke

zu Fig. 405/460 - ARI-DP

Wirkungsweise: Feder schließt den Gehäusesitz

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	
Kvs-Werte					4,2	7,4	12	19	31	47	77	120	188	288	410	725	1145	
DP32	erforderlicher Stelldruck (bar)	2,8	Schließdruck	bar			40											
			Zusatzleistung			51,-												
		3,2	Schließdruck	bar				40	28,9	15,3	6,4	2,7						
			Zusatzleistung				66,-	66,-	66,-	66,-	66,-							
4,1		Schließdruck	bar					40	22,3	10,1	4,9							
		Zusatzleistung					237,-	237,-	237,-	237,-								
DP33		2,7	Schließdruck	bar				40 a)	40 a)	23,2 a)	10,8	5,4	1,8					
			Zusatzleistung				89,-	89,-	89,-	89,-	89,-	89,-						
		3,3	Schließdruck	bar							13	8	4,7					
			Zusatzleistung								93,-	93,-	93,-					
		4,5	Schließdruck	bar						33,5	19,4	12,2	7,4					
			Zusatzleistung							190,-	190,-	190,-	190,-					
DP34		2,7	Schließdruck	bar						40 d)	34,5	20,9	11,6	5,7	2,9			
			Zusatzleistung							237,-	237,-	237,-	237,-	237,-	237,-			
		3,3	Schließdruck	bar							39,7	25,7	16,2	9,6	5,7	1,9		
			Zusatzleistung								260,-	260,-	260,-	260,-	260,-	260,-		
	4,5	Schließdruck	bar							40	37,3	21,3	11,2	8	3,1	1,8		
		Zusatzleistung								722,-	722,-	722,-	722,-	722,-	722,-	949,-		
DP34T	2,9	Schließdruck	bar										13,6	7,6	2,1			
		Zusatzleistung											311,-	311,-	472,-			
	3,5	Schließdruck 1)	bar										21,5	13,3	5,5			
		Zusatzleistung											492,-	492,-	492,-			
	4,5	Schließdruck 1)	bar										25,7	17,8	7,9	4,9		
		Zusatzleistung											1.452,-	1.452,-	1.899,-	1.899,-		
DP34Tri	2,9	Schließdruck 1)	bar										21,7 b)	12,5 b)	4 b)	2,4 b)		
		Zusatzleistung											403,-	403,-	403,-	635,-		
	3,5	Schließdruck 1)	bar										33,6 a)	21 a)	9 a)	5,7 a)		
		Zusatzleistung											567,-	567,-	567,-	956,-		
	4,5	Schließdruck 1)	bar										40 a)	27,8 a)	12,6 a)	8 a)		
		Zusatzleistung											1.884,-	1.884,-	1.884,-	1.899,-		
Sonderausführungen					Zusatzleistungen													
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.460					645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-	2.042,-	2.042,-	
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.460					826,-	826,-	826,-	826,-	1.122,-	1.152,-	1.456,-	2.431,-	2.687,-	2.920,-	3.350,-	5.264,-	5.264,-	
Innengarnitur 1.4571 3)					142,-	142,-	155,-	165,-	181,-	228,-	268,-	318,-	386,-	494,-	804,-	1.639,-	2.800,-	
Kegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C					82,-	82,-	101,-	116,-	116,-	120,-	138,-	154,-	168,-	197,-	233,-	500,-	737,-	
Schweißenden (nur Fig. 35.405/460)					197,-	197,-	197,-	237,-	237,-	268,-	336,-	419,-	597,-	840,-	1.201,-	1.699,-	2.285,-	

Max. zulässiger Stelldruck: 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar) a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar f) 2,5 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> DN 125 - 150 mit PTFE-Packung.

<sup>2)</sup> Grundpreis (siehe "Zusatzleistungen für höhere Schließdrücke").

<sup>3)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

Weitere Schließdrücke siehe Datenblatt

Größere Nennweiten auf Seite 164

# Pneumatisches Absperrventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JS1049/1.0619+N  
Innengarnitur: 1.4021+QT  
Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
Kennlinie: Auf/Zu  
Antriebstyp: ARI-DP einfachwirkende pneumatische Stellantriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt/Stelldruck schließt Gehäusesitz

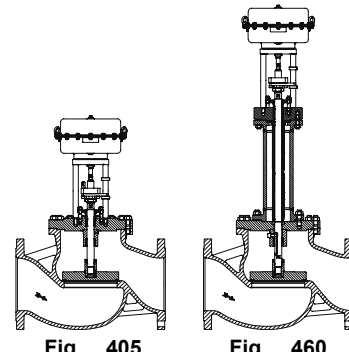


Fig. ...405

Fig. ...460

ARI-DP

Nennweite				DN	300	350	400	500
Kvs-Werte				standard	1635	2220	3180	4530
DP34	Stelldruck schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	4	Schließdruck (bar)	1,3			
			6		3,4			
Fig. Nr.	22.405	PN 16	EN-JS1049	auf Anfrage				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N	auf Anfrage				
DP34T	Stelldruck schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	3	Schließdruck (bar)	2,2			
			6 <sup>1)</sup>		8,5			
Fig. Nr.	22.405	PN 16	EN-JS1049	auf Anfrage				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N	auf Anfrage				
DP35	Feder schließt (1,8 - 3,8)	erforderlicher Stelldruck (bar)	4,3	Schließdruck (bar)	7,8	4,9	3,7	1,9
Fig. Nr.	22.405	PN 16	EN-JS1049	auf Anfrage				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N	auf Anfrage				
Sonderausführungen				Zusatzleistungen				
Nennweite				DN	300	350	400	500
Faltenbalgaufsatz Fig. 22./35.460					auf Anfrage			
Innengarnitur 1.4571								
Kegel mit PTFE-Weichdichtung max. 200 °C								
Schweißenden (nur Fig. 35.405/460)								

Max. zulässiger Stelldruck: 6 bar

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seiten 70 bis 74

<sup>1)</sup> Verstärkte Antriebsausführung



# Motor-Absperrventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: DN 15 - 150: federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 DN 200 - 250: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Auf/Zu  
 Antriebstyp: ARI-PREMIO®

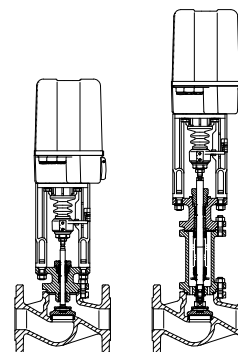


Fig. ...405 Fig. ...460  
ARI-PREMIO®

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Kvs-Werte					4,2	7,4	12	19	31	47	77	120	188	288	410	725	1145
PREMIO® 2,2 kN (230 V)				Schließdruck	bar	36,2	36,2	21,6	14,8	7,1	3,5	1,1					
				Stellzeit	s	11	13	18	21	26	34	45					
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040	2.231,-	2.246,-	2.295,-	2.340,-	2.442,-	2.530,-	2.758,-							
	23.405	PN 16/25	EN-JS1049	2.341,-	2.398,-	2.434,-	2.555,-	2.662,-	2.807,-	3.054,-							
	35.405	PN 25/40	1.0619+N	2.848,-	2.885,-	2.910,-	3.088,-	3.294,-	3.489,-	3.990,-							
	55.405	PN 25/40	1.4408	3.310,-	3.383,-	3.436,-	3.980,-	4.034,-	4.406,-	5.739,-							
PREMIO® 5 kN (100 - 240 V)				Schließdruck	bar	40	40	40	40	26,2	15,9	8,6	5,1	2,8	1,3		
				Stellzeit	s	11	13	18	21	26	34	45	53	66	84		
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040	2.504,-	2.519,-	2.568,-	2.613,-	2.715,-	2.803,-	3.031,-	3.308,-	3.644,-	4.484,-				
	23.405	PN 16/25	EN-JS1049	2.614,-	2.671,-	2.707,-	2.828,-	2.935,-	3.080,-	3.327,-	3.644,-	4.117,-	5.170,-				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N	3.121,-	3.158,-	3.183,-	3.361,-	3.567,-	3.762,-	4.263,-	4.893,-	5.615,-	7.042,-				
	55.405	PN 25/40	1.4408	3.583,-	3.656,-	3.709,-	4.253,-	4.307,-	4.679,-	6.012,-	7.635,-	9.828,-	12.701,-				
PREMIO® 12 kN (100 - 240 V)				Schließdruck	bar				40	40	27,5	17,7	11	6,6	4,3	2	1,1
				Stellzeit	s				26	34	45	53	66	84	100	132	171
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040						3.598,-	3.686,-	3.914,-	4.191,-	4.527,-	5.367,-	6.118,-	9.086,-	12.578,-
	23.405	PN 16	EN-JS1049						3.818,-	3.963,-	4.210,-	4.527,-	5.000,-	6.053,-	7.059,-	11.151,-	17.690,-
	35.405	PN 25/40	1.0619+N						4.450,-	4.645,-	5.146,-	5.776,-	6.498,-	7.925,-	9.516,-	14.025,-	22.019,-
	55.405	PN 25	1.4408						5.190,-	5.562,-	6.895,-	8.518,-	10.711,-	13.584,-	15.892,-	36.607,-	55.273,-
PREMIO® 15 kN (100 - 240 V)				Schließdruck	bar						35,6	23,1	14,5	8,9	5,9	2,9	1,7
				Stellzeit	s						45	53	66	84	100	132	171
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040								4.150,-	4.427,-	4.763,-	5.603,-	6.354,-	9.322,-	12.814,-
	23.405	PN 16	EN-JS1049								4.446,-	4.763,-	5.236,-	6.289,-	7.295,-	11.387,-	17.926,-
	35.405	PN 25/40	1.0619+N								5.382,-	6.012,-	6.734,-	8.161,-	9.752,-	14.261,-	22.255,-
	55.405	PN 25	1.4408								7.131,-	8.754,-	10.947,-	13.820,-	16.128,-	36.843,-	55.509,-
PREMIO® 25 kN (100 - 240 V)				Schließdruck	bar									16,5	11,2	5,9	3,6
				Stellzeit	s									84	100	132	171
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040											7.098,-	7.849,-	10.817,-	14.309,-
	23.405	PN 16	EN-JS1049											7.784,-	8.790,-	12.882,-	19.421,-
	35.405	PN 25/40	1.0619+N											9.656,-	11.247,-	15.756,-	23.750,-
	55.405	PN 25	1.4408											15.315,-	17.623,-	38.338,-	56.202,-
Sonderausführungen																	
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.460					645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-	2.042,-	2.042,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.460					826,-	826,-	826,-	826,-	1.122,-	1.152,-	1.456,-	2.431,-	2.687,-	2.920,-	3.350,-	5.264,-	5.264,-
Innengarnitur 1.4571 <sup>1)</sup>					142,-	142,-	155,-	165,-	181,-	228,-	268,-	318,-	386,-	494,-	804,-	1.639,-	2.800,-
Kegel mit PTFE-Weichdichtung max.200 °C					82,-	82,-	101,-	116,-	116,-	120,-	138,-	154,-	168,-	197,-	233,-	500,-	737,-
Schweißenden bei Fig. 35.405/460					197,-	197,-	197,-	237,-	237,-	268,-	336,-	419,-	597,-	840,-	1.201,-	1.699,-	2.285,-

Versorgungsspannungen, Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 77

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

Weitere Schließdrücke siehe Datenblatt

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# Motor-Absperrventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N/1.4408  
 Innengarnitur: Gehäuse aus EN-JL1040/EN-JS1049/1.0619+N: 1.4021+QT  
 Gehäuse aus 1.4408: 1.4571  
 Spindelabdichtung: DN 15 - 150 federbel. PTFE-Dachmanschetten -10 ...+220 °C  
 DN 200 - 250 PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Auf/Zu  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68

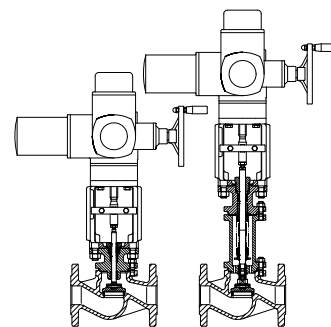


Fig. ...405 Fig. ...460  
AUMA

Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Kvs-Werte					4,2	7,4	12	19	31	47	77	120	188	288	410	725	1145
AUMA SA 07.2		Schließdruck		bar	40	40	40	40	40	40	39,7	25,8	16,3	10	6,7		
		Stellzeit		s	11	13	19	21	27	35	16	19	23	30	36		
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040	4.624,-	4.639,-	4.688,-	4.733,-	4.835,-	4.923,-	5.151,-	5.428,-	5.764,-	6.604,-	7.355,-			
	23.405	PN 16/25	EN-JS1049	4.734,-	4.791,-	4.827,-	4.948,-	5.055,-	5.200,-	5.447,-	5.764,-	6.237,-	7.290,-	8.296,-			
	35.405	PN 25/40	1.0619+N	5.241,-	5.278,-	5.303,-	5.481,-	5.687,-	5.882,-	6.383,-	7.013,-	7.735,-	9.162,-	10.753,-			
	55.405	PN 25/40	1.4408	5.703,-	5.776,-	5.829,-	6.373,-	6.427,-	6.799,-	8.132,-	9.755,-	11.948,-	14.821,-	17.129,-			
AUMA SA 07.6		Schließdruck		bar							40	37,3	23,8	14,9	10,1	5,3	3,3
		Stellzeit		s							13	15	19	24	29	38	49
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040								5.283,-	5.560,-	5.896,-	6.736,-	7.487,-	10.455,-	13.947,-
	23.405	PN 16	EN-JS1049								5.579,-	5.896,-	6.369,-	7.422,-	8.428,-	12.520,-	19.059,-
		PN 25															
	35.405	PN 25/40	1.0619+N								6.515,-	7.145,-	7.867,-	9.294,-	10.885,-	15.394,-	23.388,-
	55.405	PN 25	1.4408								8.264,-	9.887,-	12.080,-	14.953,-	17.261,-	37.976,-	56.642,-
		PN 40												auf Anfrage			
AUMA SA 10.2		Schließdruck		bar								40	28,3	26,5	18,3	12,3	7,9
		Stellzeit		s								15	19	24	29	38	49
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040									6.622,-	6.958,-	7.798,-	8.549,-	11.517,-	15.009,-
	23.405	PN 16	EN-JS1049									6.958,-	7.431,-	8.484,-	9.490,-	13.582,-	20.121,-
		PN 25															
	35.405	PN 25/40	1.0619+N								8.207,-	8.929,-	10.356,-	11.947,-	16.456,-	24.450,-	
	55.405	PN 25	1.4408								10.949,-	13.142,-	16.015,-	18.323,-	39.038,-	57.704,-	
		PN 40											auf Anfrage				
AUMA SA 14.2		Schließdruck <sup>1)</sup>		bar										40	39,3	22	14,2
		Stellzeit		s									20	24	31	41	
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040											10.351,-	11.102,-	14.070,-	17.562,-
	23.405	PN 16	EN-JS1049											11.037,-	12.043,-	16.135,-	22.674,-
		PN 25															
	35.405	PN 25/40	1.0619+N										12.909,-	14.500,-	19.009,-	27.003,-	
	55.405	PN 25	1.4408											18.568,-	20.876,-	41.591,-	60.257,-
		PN 40												auf Anfrage			
AUMA SA 14.6 mit LE100.1		Schließdruck <sup>1)</sup>		bar											40	29,4	19,1
		Stellzeit		s										30	39	51	
Fig. Nr.	12.405	PN 16	EN-JL1040														20.973,-
	23.405	PN 16	EN-JS1049														25.944,-
		PN 25															
	35.405	PN 25/40	1.0619+N													22.382,-	30.150,-
	55.405	PN 25	1.4408													43.807,-	63.636,-
		PN 40												auf Anfrage			
Sonderausführungen				Zusatzleistungen													
Nennweite				DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Faltenbalgaufsatz Fig. 23./35.460					645,-	645,-	722,-	722,-	748,-	748,-	778,-	850,-	900,-	989,-	1.072,-	2.042,-	2.042,-
Faltenbalgaufsatz Fig. 55.460					826,-	826,-	826,-	826,-	1.122,-	1.152,-	1.456,-	2.431,-	2.687,-	2.920,-	3.350,-	5.264,-	5.264,-
Innengarnitur 1.4571 <sup>2)</sup>					142,-	142,-	155,-	165,-	181,-	228,-	268,-	318,-	386,-	494,-	804,-	1.639,-	2.800,-
Kegel mit PTFE-Weichdichtung max.200 °C					82,-	82,-	101,-	116,-	116,-	120,-	138,-	154,-	168,-	197,-	233,-	500,-	737,-
Schweißenden bei Fig. 35.405/460					197,-	197,-	197,-	237,-	237,-	268,-	336,-	419,-	597,-	840,-	1.201,-	1.699,-	2.285,-

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

<sup>1)</sup> DN 125 - 150 mit PTFE-Packung

<sup>2)</sup> Standard bei Gehäuse aus 1.4408

Größere Nennweiten auf Seite 167  
 Weitere Schließdrücke siehe Datenblatt

# Motor-Absperrventil in Durchgangsform

Gehäuse: EN-JS1049/1.0619+N  
 Innengarnitur: 1.4021+QT  
 Spindelabdichtung: PTFE-Packung -10 ...+250 °C  
 weitere Ausführungen bis +450 °C siehe Datenblatt  
 Kennlinie: Auf/Zu  
 Antriebstyp: AUMA  
 Versorgungsspannung: 400 V 50 Hz 3~ Schutzart: IP68

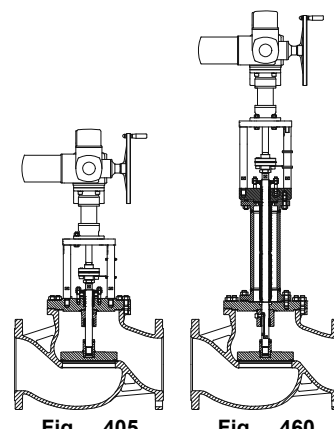


Fig. ...405 Fig. ...460  
AUMA

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

Nennweite				DN	300	350	400	500
Kvs-Werte		standard			1635	2220	3180	4530
AUMA SA 07.6 mit LE25.1		Schließdruck		bar	1,4			
		Stellzeit		s	41			
Fig. Nr.	22.405	PN 16	EN-JS1049	auf Anfrage				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N					
AUMA SA 10.2 mit LE50.1		Schließdruck		bar	3,3	2,3	2	1,2
		Stellzeit		s	47	41	45	36
Fig. Nr.	22.405	PN 16	EN-JS1049	auf Anfrage				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N					
AUMA SA 14.2 mit LE70.1		Schließdruck		bar	6,8	4,9	4	2,5
		Stellzeit		s	40	48	39	45
Fig. Nr.	22.405	PN 16	EN-JS1049	auf Anfrage				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N					
AUMA SA 14.6 mit LE100.1		Schließdruck		bar	15,4	11,2	8,9	5,6
		Stellzeit		s	40	48	39	45
Fig. Nr.	22.405	PN 16	EN-JS1049	auf Anfrage				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N					
AUMA SA 16.2 mit LE200.1		Schließdruck		bar	27,3	20	15,7	10
		Stellzeit		s	51	42	47	39
Fig. Nr.	22.405	PN 16	EN-JS1049	auf Anfrage				
	35.405	PN 25/40	1.0619+N					
Sonderausführungen				Zusatzleistungen				
Nennweite				DN	300	350	400	500
Faltenbalgaufsatz Fig. 22./35.460				auf Anfrage				
Innengarnitur 1.4571								
Kegel mit PTFE-Weichdichtung max.200 °C								
Schweißenden bei Fig. 35.405/460								

Zusatzleistungen für Sonderausführungen und Zubehör der Antriebe - siehe Seite 80.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-STEVI® BBD 415

## Pneumatisches Abschlammventil in Durchgangsform

Gehäuse: 1.0619+N  
Innengarnitur: 1.4021+QT  
Spindelabdichtung: Federbelastete PTFE-Dachmanschetten -10 ...+240 °C  
Kennlinie: Auf/Zu  
Antriebstyp: Einfach wirkende pneumatische Antriebe  
Wirkungsweise: Feder schließt Gehäusesitz

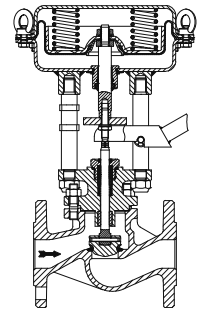


Fig. ...415

Nennweite				DN	25	32	40	50
Kvs-Werte					6,4	6,4	14,7	14,7
pneum. Antrieb	Feder schließt	erforderlicher Stelldruck (bar)	3	Schließdruck (bar)	35	20	25	25
			3,5		40	25	40	35
			4			40		40
Fig. Nr.	35.415	PN 40	1.0619+N		1.930,-	2.209,-	2.473,-	2.521,-
Zubehör								
Handhebel					332,-			
Filterreduzierstation mit Manometer 0,5 - 10 bar inkl. Anbau					siehe Seite 72			
3/2-Wege-Magnetventil 230 V 50 Hz, Sitz-Ø 2,5 mm, IP65, Bürkert Typ 6014					siehe Seite 73			
3/2-Wege-Magnetventil 230 V 50 Hz, Sitz-Ø 2,5 mm, IP65, Bürkert Typ 6014 inkl. digitaler Zeitsteuerung Typ 1087					567,-			

Max. zulässiger Stelldruck 6 bar  
Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache (siehe Seite 252)

# ARI-CHECKO®-V

Rückschlagventile metallisch dichtend

PN 6/16 bis 300 °C aus Grauguss 5.1301 (EN-JL1040)

PN 16/25 bis 350 °C aus Sphäroguss 5.3103 (EN-JS1049)

PN 25/40 bis 450 °C aus Stahlguss 1.0619+N

PN 40 bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup> (ohne 10./12.003)

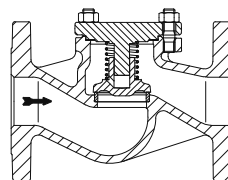


Fig. 10.003 - 35.003

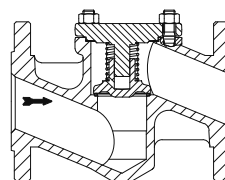


Fig. 45.003

G41		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
5.1301	PN 6 DG-Form Fig. 10.003	161,-	190,-	221,-	254,-	292,-	351,-	487,-	615,-	824,-	1.283,-	1.633,-	3.758,-					
	PN 16 DG-Form Fig. 12.003	164,-	191,-	223,-	255,-	295,-	363,-	491,-	619,-	828,-	1.296,-	1.650,-	3.798,-	6.470,-	9.481,-			
G42		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
5.3103	PN 16 DG-Form Fig. 22.003	260,-	295,-	322,-	413,-	469,-	585,-	748,-	905,-	1.220,-	1.855,-	2.420,-	5.466,-	9.590,-	14.058,-	16.654,-		
G43		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
5.3103	PN 25 DG-Form Fig. 23.003	260,-	295,-	322,-	413,-	469,-	585,-	748,-	905,-	1.251,-	1.882,-	2.438,-						
I61		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
1.0619+N	PN 25 DG-Form Fig. 34.003	277,-	312,-	342,-	437,-	523,-	623,-	937,-	1.239,-	1.698,-	2.409,-	3.239,-	5.552,-	10.814,-	16.483,-	26.853,-	36.508,-	47.316,-
	PN 40 DG-Form Fig. 35.003												6.756,-	12.469,-	21.589,-	31.439,-	41.686,-	52.041,-
1.0460	PN 40 DG-Form Fig. 45.003	291,-	313,-	346,-	442,-	556,-	658,-											
Zusatzleistungen		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Kegelausführung PTFE (max. 200 °C)		66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	733,-			
Sonder-Flanscbearbeitung		siehe Seite 252																

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt (Hinweise auf kritische Einsatzbereiche beachten.)

Federansprechdruck: 0,1 bar

Eckform auf Anfrage

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

Abnahmen auf Seite 253.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-CHECKO®-V

Rückschlagventile metallisch dichtend  
mit **Schweißenden**

PN 40 bis 450 °C aus Stahlguss 1.0619+N

PN 40 bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460

**TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage**

**TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>**

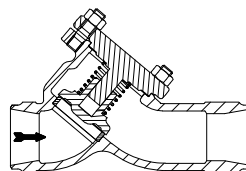


Fig. 35.063

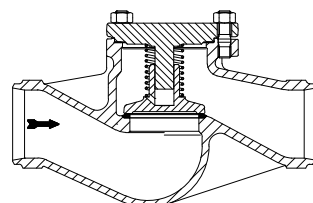


Fig. 35.030

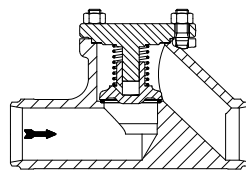


Fig. 45.030

		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
1.0619+N	PN 40 Schrägsitz Fig. 35.063	305,-	322,-	349,-	462,-	559,-	634,-	968,-	1.252,-	1.659,-	2.102,-	2.957,-	5.406,-	9.019,-	2)
	PN 40 DG-Form Fig. 35.030							1.116,-	1.474,-	2.057,-	3.088,-	4.081,-	8.385,-	11.568,-	2)
1.0460	PN 40 DG-Form Fig. 45.030	303,-	330,-	359,-	463,-	561,-	675,-								
Zusatzleistungen		DN													
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Kegelausführung PTFE (max. 200 °C)		66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	608,-	
Sonder- Schweißendebearbeitung		siehe Seite 252													

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt (Hinweise auf kritische Einsatzbereiche beachten.)

Federansprechdruck: 0,1 bar

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> Größere DN auf Anfrage

Abnahmen auf Seite 253.

# ARI-CHECKO®-V Edelstahl

Rückschlagventile metallisch dichtend

PN 16/25/40 bis 400 °C aus Edelstahl 1.4408

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

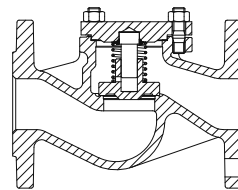


Fig. 55.003

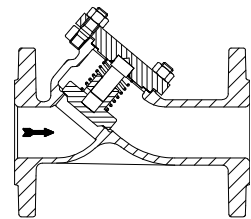


Fig. 52./55.039

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

I62		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	Einsatz bis minus 60 °C
1.4408	PN 16 - DG-Form Fig. 52.003							1.623,-	2.377,-	3.596,-	4.896,-	6.781,-	10.849,-	
	PN 25 - DG-Form Fig. 54.003	498,-	630,-	678,-	859,-	1.028,-	1.194,-	1.850,-	2.710,-	4.100,-	5.582,-	7.730,-	12.368,-	
	PN 40 - DG-Form Fig. 55.003	498,-	630,-	678,-	859,-	1.028,-	1.194,-	1.850,-	2.710,-	4.100,-	5.582,-	7.730,-	12.368,-	
I62		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	Einsatz bis minus 60 °C
1.4408	PN 16 - Schrägsitz Fig. 52.039	474,-	600,-	646,-	819,-	979,-	1.137,-	1.386,-	1.723,-	2.100,-	4.408,-	5.903,-	10.951,-	
	PN 25/40 - Schrägsitz Fig. 55.039							2.206,-	2.588,-	3.152,-	6.695,-	8.852,-	14.222,-	
Zusatzleistungen		DN												
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
Kegelausführung PTFE (max. 200 °C)		66,-	66,-	89,-	97,-	102,-	108,-	114,-	123,-	146,-	153,-	200,-	419,-	
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt (Hinweise auf kritische Einsatzbereiche beachten.)

Federansprechdruck: 0,1 bar

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

Abnahmen auf Seite 253.

# ARI-CHECKO®-D

Zwischenflansch-Rückschlagventile metallisch dichtend

aus Edelstahl in Einklemmausführung

PN 40 bis 400 °C aus Edelstahl 1.4408

TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

Einsatz bis minus 60 °C

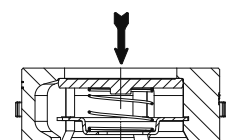


Fig. 55.001

I65		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
1.4408	PN 40 Zwischenflansch Fig. 55.001	100,-	116,-	155,-	189,-	210,-	260,-	410,-	578,-	756,-	2.901,-	3.571,-	6.341,-	auf Anfrage		
Zusatzleistungen		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Ventilteller EPDM (max. 120 °C) NBR (max. 80 °C) FPM (Viton) (max. 150 °C) <sup>2)</sup> PTFE (max. 200 °C) <sup>3)</sup>		22,-	22,-	22,-	23,-	23,-	23,-	37,-	47,-	60,-	211,-	244,-	274,-	auf Anfrage		

Federansprechdruck: 0,02 bar

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt (Hinweise auf kritische Einsatzbereiche beachten.)

<sup>1)</sup> Bis DN 100 zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> FPM (Viton) nicht für Heißwasser einsetzbar

<sup>3)</sup> Ab DN 125

Abnahmen auf Seite 253.

# ARI-CHECKO®-V PN 63 - 160

## Rückschlagventile metallisch dichtend mit Flanschen und Schweißenden

DN 10 - 50:

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.5415 <sup>2)</sup>

bis 550 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.7357 <sup>2)</sup>

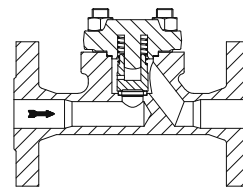


Fig. 46./48.003

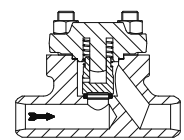


Fig. 48.030

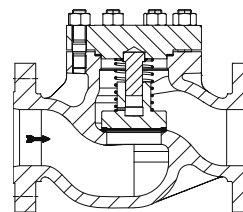


Fig. 38.003

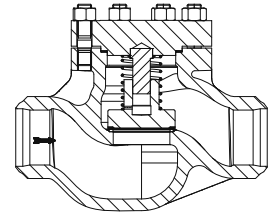


Fig. 38.030

				DN										
				10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
Flansche	1.0460	PN 63	Fig. 46.003.....40	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)						PN 63	1.331,-			
		PN 63 - 160	Fig. 48.003.....40	670,-	670,-	755,-	755,-	1.106,-	1.106,-	PN 100/160	1.492,-			
	1.7335	PN 63	Fig. 86.003.....81	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)						PN 63	1.912,-			
		PN 63 - 160	Fig. 88.003.....81	891,-	891,-	1.016,-	1.016,-	1.592,-	1.592,-	PN 100/160	2.078,-			
	1.0619+N	PN 63 - 160	Fig. 36./37./38.003.....30									2.435,-	3.133,-	4.411,-
	1.7357	PN 63 - 160	Fig. 86./87./88.003.....89									3.054,-	3.969,-	5.138,-
Schweißenden	1.0460	PN 63 - 160	Fig. 46./47./48.030.....40	502,-	502,-	540,-	540,-	1.018,-	1.018,-		1.378,-			
	1.5415	PN 63 - 160	Fig. 86./87./88.030.....80	601,-	601,-	716,-	716,-	1.285,-	1.285,-		1.802,-			
	1.7335	PN 63 - 160	Fig. 86./87./88.030.....81	719,-	719,-	773,-	773,-	1.430,-	1.430,-		2.034,-			
	1.0619+N	PN 63 - 160	Fig. 36./37./38.030.....30									1.976,-	2.686,-	3.495,-
	1.7357	PN 63 - 160	Fig. 86./87./88.030.....89									5.016,-	5.944,-	8.023,-
Zusatzleistungen				DN										
				10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
Sonder-Flansch-/Schweißendebearbeitung				siehe Seite 252										

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Federansprechdruck: 0,15 bar

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

Weitere Abnahmen auf Seite 253.





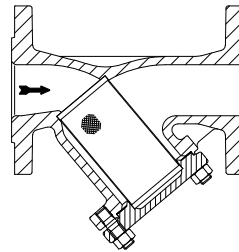
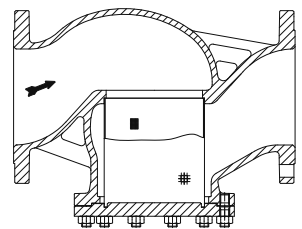
# ARI-Schmutzfänger

PN 6/16 bis 300 °C aus Grauguss 5.1301 (EN-JL1040)

PN 16/25 bis 350 °C aus Sphäroguss 5.3103 (EN-JS1049)

PN 25/40 bis 450 °C aus Stahlguss 1.0619+N

TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage

Fig. 10.050 - 35.050  
in SchrägsitzformFig. 22./34./35.050  
in DurchgangsformTRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup> (ohne Fig. 10./12.050)

Sieb DN 15 - DN 50	1 mm	Sieb DN 250 - DN 300	1,6 mm
Sieb DN 65 - DN 80	1,25 mm	Sieb DN 350 - DN 500	3 mm
Sieb DN 100 - DN 300	1,6 mm	Feinsieb DN 250 - DN 300	0,25 mm
Feinsieb 0,25 mm		Feinsieb DN 350 - DN 500	0,8 mm

G51		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
5.1301	PN 6 Fig. 10.050	68,-	75,-	87,-	105,-	153,-	170,-	255,-	344,-	471,-	715,-	984,-	1.888,-					
	mit Feinsieb	84,-	91,-	107,-	135,-	184,-	213,-	309,-	411,-	580,-	869,-	1.175,-	2.367,-					
	PN 16 Fig. 12.050	71,-	77,-	95,-	113,-	158,-	191,-	277,-	376,-	509,-	779,-	1.093,-	2.059,-	6.065,-	8.984,-			
	mit Feinsieb	85,-	93,-	115,-	146,-	189,-	230,-	330,-	442,-	621,-	935,-	1.284,-	2.537,-	6.774,-	10.176			
G52		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350 2)	400	500
5.3103	PN 16 Fig. 22.050	157,-	169,-	211,-	242,-	343,-	505,-	591,-	799,-	1.106,-	1.686,-	2.276,-	4.170,-	7.605,-	12.314,-	14.943,-		
	mit Feinsieb	170,-	187,-	227,-	269,-	368,-	539,-	638,-	855,-	1.203,-	1.835,-	2.461,-	4.633,-	8.285,-	13.461,-	14.979,-		
G53		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
5.3103	PN 25 Fig. 23.050	157,-	169,-	211,-	242,-	343,-	505,-	591,-	799,-	1.268,-	2.001,-	2.712,-						
	mit Feinsieb	170,-	187,-	227,-	269,-	368,-	539,-	638,-	855,-	1.364,-	2.150,-	2.896,-						
I71		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250 2)	300 2)	350 2)	400 2)	500 2)
1.0619+N	PN 40 Fig. 35.050	363,-	396,-	424,-	561,-	679,-	810,-	1.162,-	1.525,-	1.909,-	2.793,-	3.678,-	7.381,-	12.845,-	21.820,-	42.936,-	47.005,-	54.643,-
	mit Feinsieb	377,-	411,-	440,-	585,-	712,-	842,-	1.211,-	1.583,-	1.971,-	2.943,-	3.863,-	7.843,-	13.488,-	22.912,-	44.228,-	48.873,-	56.791,-
	PN 25 Fig. 34.050												6.276,-	11.141,-	16.986,-	27.658,-	37.604,-	49.682,-
	mit Feinsieb												6.734,-	11.782,-	18.078,-	28.952,-	39.471,-	51.831,-
Zusatzleistungen		DN																
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Entlee- rungs- schraube	Größe in Zoll	3/8	3/8	3/4	3/4	1	1	1	1	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2	2	2	2	2	2
		20,-	20,-	20,-	20,-	27,-	27,-	27,-	27,-	33,-	33,-	33,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-	51,-
Ersatzteilkit - Normalsieb mit Flachdichtung		04900 01900	04900 01901	04900 01902	04900 01903	04900 01904	04900 01905	04900 01906	04900 01907	04900 01908	04900 01909	04900 01910	04900 01911	04900 01912	04900 01913	04900 01914	auf Anfrage	
		23,- (netto)	23,- (netto)	23,- (netto)	23,- (netto)	23,- (netto)	23,- (netto)	32,- (netto)	43,- (netto)	45,- (netto)	87,- (netto)	136,- (netto)	180,- (netto)	546,- (netto)	687,- (netto)	1.752,- (netto)		
Ersatzteilkit - Normalsieb und Feinsieb mit Flachdichtung		04900 01927	04900 01928	04900 01929	04900 01930	04900 01931	04900 01932	04900 01933	04900 01934	04900 01935	04900 01936	04900 01937	04900 01938	04900 01939	04900 01940	04900 01941	auf Anfrage	
		28,- (netto)	28,- (netto)	31,- (netto)	34,- (netto)	43,- (netto)	46,- (netto)	62,- (netto)	76,- (netto)	104,- (netto)	149,- (netto)	198,- (netto)	344,- (netto)	1.019,- (netto)	1.407,- (netto)	1.990,- (netto)		
Stützkorb		auf Anfrage											Standard					
Bohrungen für Differenzdruckmessung 3)		82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	91,-	91,-	102,-	102,-	233,-	233,-	364,-	364,-	440,-	541,-	682,-
Stabmagnet 4) Tmax. 450 °C		02600 00227	02600 00228	02600 00229	02600 00230	02600 00256	02600 00257	02600 00258	02600 00259	02600 00260	02600 00261	02600 00262	02600 00264	02600 00265	02600 00266	auf Anfrage		
		619,-	619,-	619,-	619,-	625,-	625,-	625,-	625,-	633,-	633,-	633,-	773,-	978,-	1.178,-			
Verschlusschraube mit Magnet Tmax. 210 °C		0216510058	0216510060	0216510062				0216510064				0216510066						
		140,-	140,-	140,-	140,-	145,-	145,-	145,-	145,-	153,-	153,-	153,-	168,-	168,-	168,-			
Sonder-Flanschbearbeitung		siehe Seite 252																

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt.

Ab DN 150 generell mit Stützkorb ohne Berechnung

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)<sup>2)</sup> Nur in Durchgangsform<sup>3)</sup> Nicht für alle Nennweiten möglich (auf Anfrage)<sup>4)</sup> Zusätzlich Verschlusschraube mit Innengewinde benötigt

Abnahmen auf Seite 253.

## G51/G52/G53/I71

# ARI-Schmutzfänger mit Schweißenden

PN 40 bis 450 °C aus Stahlguss 1.0619+N  
TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>



## aus Edelstahl mit Flanschen

PN 16/25/40 bis 400 °C aus Edelstahl 1.4408  
TA-Luft und EN ISO 15848-1 auf Anfrage  
TRB 801 Nr. 45 <sup>1)</sup>

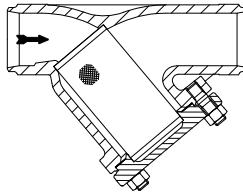


Fig. 35.080

Sieb DN 15 - DN 50 1 mm  
Sieb DN 65 - DN 80 1,25 mm  
Sieb DN 100 - DN 300 1,6 mm  
Feinsieb 0,25 mm

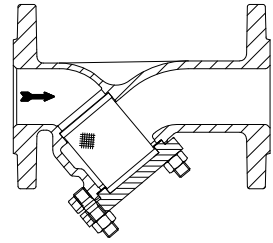


Fig. 52./55.059

Sieb DN 15 - DN 50 1 mm  
Sieb DN 65 - DN 80 1,25 mm  
Sieb DN 100 - DN 200 1,6 mm  
Feinsieb 0,25 mm

I73		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
1.0619+N	PN 40 Fig. 35.080	364,-	397,-	424,-	561,-	716,-	811,-	1.281,-	1.679,-	2.174,-	3.065,-	4.058,-	7.302,-	9.616,-	14.399,-	
	mit Feinsieb	378,-	413,-	440,-	585,-	764,-	845,-	1.328,-	1.736,-	2.270,-	3.215,-	4.245,-	7.766,-	10.302,-	15.553,-	
I72		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
1.4408	PN 16 Fig. 52.059	641,-	754,-	890,-	1.011,-	1.252,-	1.438,-	1.737,-	2.112,-	2.607,-	4.358,-	6.968,-	11.084,-	Einsatz bis minus 60 °C		
	mit Feinsieb	678,-	803,-	935,-	1.065,-	1.324,-	1.522,-	1.865,-	2.271,-	2.856,-	4.748,-	7.429,-	12.271,-			
	PN 25/40 Fig. 55.059	641,-	754,-	890,-	1.011,-	1.252,-	1.438,-	2.307,-	2.853,-	3.536,-	5.519,-	7.947,-	15.066,-			
	mit Feinsieb	678,-	803,-	935,-	1.065,-	1.324,-	1.522,-	2.432,-	3.009,-	3.788,-	5.906,-	8.404,-	16.250,-			
Zusatzleistungen		DN														
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Entleerungs- schraube	Größe in Zoll/ Schweißenden	3/8 20,-	3/8 20,-	3/4 20,-	3/4 20,-	1 27,-	1 27,-	1 27,-	1 27,-	1 1/2 33,-	1 1/2 33,-	1 1/2 33,-	2 51,-	2 51,-	2 51,-	
	Größe in Zoll/ Edelstahl	3/8 36,-	3/8 36,-	3/4 36,-	3/4 36,-	1 45,-	1 45,-	1 45,-	1 45,-	1 1/2 50,-	1 1/2 50,-	1 1/2 50,-	2 66,-			
Ersatzteilkit - Normalsieb mit Flachdichtung	Schweißenden	04900 01900 23,- (netto)	04900 01901 23,- (netto)	04900 01902 23,- (netto)	04900 01903 23,- (netto)	04900 01904 23,- (netto)	04900 01905 23,- (netto)	04900 01906 32,- (netto)	04900 01907 43,- (netto)	04900 01908 45,- (netto)	04900 01909 87,- (netto)	04900 01910 136,- (netto)	04900 01911 180,- (netto)	04900 01912 546,- (netto)	04900 01913 687,- (netto)	
	Edelstahl	04900 01915 23,- (netto)	04900 01916 23,- (netto)	04900 01917 23,- (netto)	04900 01918 23,- (netto)	04900 01919 23,- (netto)	04900 01920 27,- (netto)	04900 01921 34,- (netto)	04900 01922 34,- (netto)	04900 01923 47,- (netto)	04900 01924 123,- (netto)	04900 01925 217,- (netto)	04900 01926 373,- (netto)			
Ersatzteilkit - Normalsieb und Feinsieb mit Flachdichtung	Schweißenden	04900 01927 28,- (netto)	04900 01928 28,- (netto)	04900 01929 31,- (netto)	04900 01930 34,- (netto)	04900 01931 43,- (netto)	04900 01932 46,- (netto)	04900 01933 62,- (netto)	04900 01934 76,- (netto)	04900 01935 104,- (netto)	04900 01936 149,- (netto)	04900 01937 198,- (netto)	04900 01938 344,- (netto)	04900 01939 1.019,- (netto)	04900 01940 1.407,- (netto)	
	Edelstahl	04900 01942 91,- (netto)	04900 01943 91,- (netto)	04900 01944 91,- (netto)	04900 01945 91,- (netto)	04900 01946 91,- (netto)	04900 01947 91,- (netto)	04900 01948 98,- (netto)	04900 01949 98,- (netto)	04900 01950 125,- (netto)	04900 01951 200,- (netto)	04900 01952 313,- (netto)	04900 01953 413,- (netto)			
Stützkorb	Schweißenden	auf Anfrage										Standard				
	Edelstahl	auf Anfrage										Standard				
Bohrungen für Differenzdruckmessung 2)		82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	91,-	91,-	102,-	102,-	233,-	233,-	auf Anfrage		
Stabmagnet 3) Tmax. 450 °C	Schweißenden	02600 00227	02600 00228	02600 00229	02600 00230	02600 00256	02600 00257	02600 00258	02600 00259	02600 00260	02600 00261	02600 00262	02600 00264	02600 00265	02600 00266	
	Edelstahl	02600 00227	02600 00227	02600 00228	02600 00228	02600 00229	02600 00229	02600 00257	02600 00259	02600 00260	02600 00261	02600 00262	02600 00264	02600 00265		
		619,-	619,-	619,-	619,-	625,-	625,-	625,-	625,-	633,-	633,-	633,-	773,-	978,-	1.178,-	
Verschluss- schraube mit Magnet Tmax. 210 °C	Schweißenden	0216510058				0216510062				0216510064				0216510066		
	Edelstahl	0216810057		0216810060		0216810062				0216810064				0216810066		
		140,-	140,-	140,-	140,-	145,-	145,-	145,-	145,-	153,-	153,-	153,-	168,-	168,-	168,-	
Sonder-Flansch- bzw. Schweißendebearbeitung		siehe Seite 252														

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt.  
Ab DN 150 generell mit Stützkorb ohne Berechnung.

<sup>1)</sup> Zusätzliche Abnahme erforderlich - entsprechend APZ DIN EN 10204-3.1 (Mehraufwand siehe Seite 253, 1.1 und 1.2)

<sup>2)</sup> Für Fig. 35.080

<sup>3)</sup> Zusätzlich Verschlusschraube mit Innengewinde benötigt

Abnahmen auf Seite 253.

FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

# ARI-Schmutzfänger PN 63 - 160

## mit Flanschen und Schweißenden

DN 10 - 50:

bis 450 °C aus Schmiedestahl 1.0460 <sup>1)</sup>

bis 550 °C aus warmfestem Stahl 1.7335 <sup>2)</sup>

DN 65 - 100:

bis 400 °C aus Stahlguss 1.0619+N <sup>1)</sup>

bis 530 °C aus warmfestem Stahl 1.7357 <sup>2)</sup>

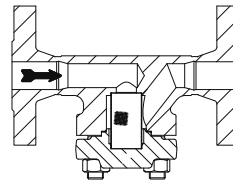


Fig. 46./48.050  
Sieb 1 mm

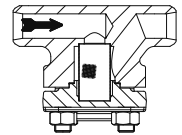


Fig. 48.080  
Sieb 1 mm

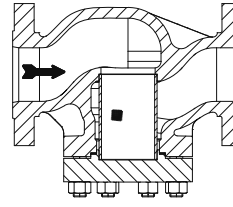


Fig. 38.050  
Sieb DN 15 - DN 50 1 mm  
Sieb DN 65 - DN 80 1,25 mm  
Sieb DN 100 1,6 mm  
Feinsieb 0,25 mm

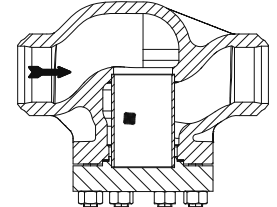


Fig. 38.080  
Sieb DN 15 - DN 50 1 mm  
Sieb DN 65 - DN 80 1,25 mm  
Sieb DN 100 1,6 mm  
Feinsieb 0,25 mm

				DN										
				10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
Flanschen	1.0460	PN 63	Fig. 46.050....40	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)						PN 63	1.463,-			
		PN 63 - 160	Fig. 48.050....40	608,-	608,-	684,-	684,-	1.215,-	1.215,-	PN 100/160	1.645,-			
	1.7335	PN 63	Fig. 86.050....81	(PN 63 wird in DN 10 - 40 durch PN 160 abgedeckt)						PN 63	2.010,-			
		PN 63 - 160	Fig. 88.050....81	825,-	825,-	918,-	918,-	1.673,-	1.673,-	PN 100/160	2.186,-			
	1.0619+N	PN 63 - 160	Fig. 36./37./38.050....30									1.816,-	2.397,-	3.557,-
	1.7357	PN 63 - 160	Fig. 86./87./88.050....89									3.046,-	3.402,-	4.489,-
Schweißenden	1.0460	PN 63 - 160	Fig. 46./47./48.080....40	598,-	598,-	649,-	649,-	1.120,-	1.120,-		1.514,-			
	1.7335	PN 63 - 160	Fig. 86./87./88.080....81	791,-	791,-	852,-	852,-	1.502,-	1.502,-		2.135,-			
	1.0619+N	PN 63 - 160	Fig. 36./37./38.080....30									2.062,-	2.594,-	3.712,-
	1.7357	PN 63 - 160	Fig. 86./87./88.080....89									5.769,-	6.838,-	9.230,-
Zusatzleistungen				DN										
				10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
Entleerungs- schraube	Größe in Zoll			3/8	3/8	3/8	3/8	3/4	3/4		3/4	1	1	1 1/2
				92,-	92,-	92,-	92,-	92,-	92,-		92,-	220,-	220,-	331,-
Sonder-Flansch-/Schweißendebearbeitung				siehe Seite 252										

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> Abnahme Endprüfung und Materialprüfung nach DIN EN 10204-3.1 ist Standard.

<sup>2)</sup> Abnahme Endprüfung nach DIN EN 10204-3.1 und Materialprüfung DIN EN 10204-3.2 ist Standard.

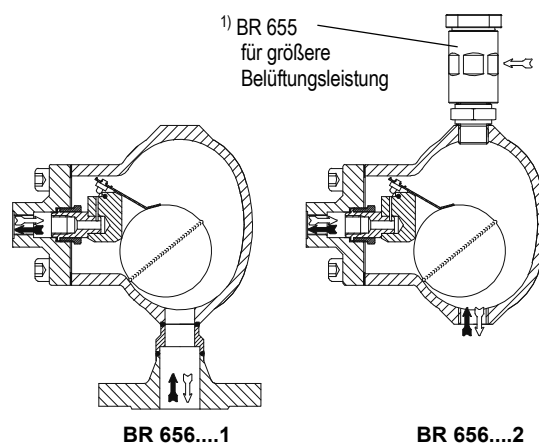
Weitere Abnahmen auf Seite 253.

# Be- und Entlüftungsautomat

Zur Entlüftung und Belüftung  
von Flüssigkeitsanlagen

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	656....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	656....2
Schweißmuffen	656....3
Schweißenden	656....4

**Standard-Einbaulage: Vertikal (Zulauf von unten)**



FABA®  
-Plus

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEVI®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

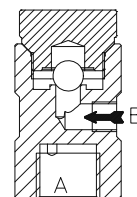
				DN - NPS		
		Figur	Regler	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
PN 16	Deckel 1.0460/ Haube 5.3103 (EN-JS1049)	22.656....240	R14	438,-	--	--
PN 25	Deckel 1.0460/ Haube 1.0619+N	34.656....140	R21	897,-	897,-	897,-
		34.656....240		771,-	771,-	771,-
		34.656....340		835,-	835,-	835,-
		34.656....440				
	Deckel 1.4541/ Haube 1.4308	R21	54.656....156	1.528,-	1.528,-	1.528,-
			54.656....256	1.344,-	1.344,-	1.344,-
54.656....356 54.656....456			1.423,-	1.423,-	1.423,-	
PN 40	Deckel 1.0460/ Haube 1.0619+N	35.656....140	R21	1.060,-	1.060,-	1.060,-
		35.656....240		898,-	898,-	898,-
		35.656....340		941,-	941,-	941,-
		35.656....440				
	Deckel 1.4541/ Haube 1.4308	R21	55.656....156	1.763,-	1.763,-	1.763,-
			55.656....256	1.520,-	1.520,-	1.520,-
55.656....356 55.656....456			1.563,-	1.563,-	1.563,-	
1) Für größere Belüftungsleistung zusätzlich Belüftungsventil/Vakuumbrecher (BR 655+Verbindungsstück) bestellen.						296,-
Tropfleitung mit Verschraubung (Rohranschluss (winklig) mit Rohrstück)						37,-
Kugel mit verlängertem Arm (für Thermal Fluid)						38,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

## Belüftungsventil (Vakuumbrecher)

Anschlussarten:	BR
Eingang A (Rp 1/2 DIN EN10226-1)	655....2



BR 655....2

			ΔPMX	TS	DN - NPS
			Figur	bar	15 - 1/2"
PN 16	1.4301	52.655....253	13	400	244,-
PN 40		55.655....253	13	400	244,-
			21	220	

FABA®  
-Plus

**Notizen:**

FABA®  
-Supra I/C

Antrieb FA

FABA®  
-Supra  
PN 63 - 160

BR 6A2/  
BR 6A1/  
STOBU®

STOBU®  
PN 63 - 160

STOBU®  
017

ZESA®/  
GESA®

ZEDOX®

ZETRIX®/  
ZETRIX®  
ANSI

Klappen-  
Antriebe

Absperr-  
ventile  
405/460

Abschlamm.  
STEV®  
BBD 415/  
CHECKO®

Schmutz-  
fänger

Be-/Ent-  
lüftungs-  
automat  
Belüftungs-  
ventil

ABSPERREN

Leistungsgruppe	Sicherheitsventile
-----------------	--------------------

<b>G62 I91</b>		SAFE	Seite 180
		SAFE P	Seite 182
<b>I92</b>	Vollhub- und Normal-Sicherheitsventile gemäß EN ISO 4126-1, AD2000-A2, TRD	SAFE-TC	Seite 185
		SAFE-TCP	Seite 186
<b>G64 I92</b>		SAFE-TCS	Seite 187
	Semi Nozzle Sicherheitsventile gemäß ASME Sect. XIII und EN ISO 4126-1, AD2000-A2, TRD	SAFE-SN ANSI	Seite 188
<b>I93</b>	Full Nozzle Sicherheitsventile gemäß API 526/ASME Sect. XIII	REYCO® R Series	Seite 190
		REYCO® RL Series	Seite 198
	Wechselventil und Berstscheiben gemäß EU-Standard	SAFE Combi-C Wechselventile/ SAFE Combi-R Berstscheibe	Seite 202
	Wechselventil und Berstscheiben gemäß ASME-Standard	REYCO® Combi-C Wechselventile/ REYCO® Combi-R Berstscheibe	Seite 203

Verschiedenes
---------------

SAFE-Check	Prüfung des Ansprechdrucks bei laufender Anlage	Seite 184
Sonder-Anfertigungen	Wetterfeste Ausführung, Öl- und fettfrei, Sonder-Kennzeichnung, Sonder-Flansch-/Gewinde-/Bearbeitung, Sonder-Baulängen, -Behandlung, -Farbe	Seite 252
Zeugnisse/Abnahmen	Werkszeugnisse und Abnahmeprüfzeugnisse gemäß DIN EN10204	Seite 253
Allgemeiner Armaturenservice	Reparatur, Ersatzteile, Überprüfung, Service-Verträge, etc.	Seite 254
Ersetzte Normen	Werkstoffbezeichnungen/Geänderte Ausführungen	Seite 255
Druck-Temperatur-Zuordnung	gemäß DIN EN 1092-1/-2 und ARI-Werknorm	Seite 256

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TCSAFE-TCP/  
SAFE-TCSSAFE-SN  
ANSIREYCO®  
R SeriesREYCO®  
RL SeriesSAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

# ARI-SAFE Fig. 901/902/911/912

Sicherheitsventile nach EN ISO 4126-1, TRD 421 und AD2000-A2

**Bauteilkennzeichen TÜV•SV• . . -663•D/G/F,**

TA-Luft auf Anfrage, weitere Zulassungen siehe Datenblatt

PN 16 bis 300 °C aus Grauguss EN-JL1040

PN 40 bis 350 °C aus Sphäroguss EN-JS1049

PN 40 bis 450 °C aus Stahlguss 1.0619+N

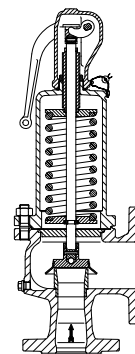


Fig. 12.901 - 35.912

- SAFE-Check - Prüfservice für Sicherheitsventile im eingebauten Zustand. Weitere Infos auf Seite 184.



				DN <sup>1)</sup>												
				20/32	25/40	32/50	40/65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250			
PN 16 EN-JL1040	geschlossene Federhaube	G62	geschl. Anlüftung Fig. 12.901	696,-	711,-	854,-	1.051,-	1.325,-	2.077,-	2.723,-	3.879,-	4.989,-	7.285,-			
		I91	offene Anlüftung Fig. 12.912	647,-	656,-	794,-	983,-	1.262,-	1.953,-	2.598,-	3.757,-	4.858,-	7.123,-			
			gasdichte Kappe Fig. 12.911	630,-	632,-	721,-	912,-	1.193,-	1.865,-	2.510,-	3.660,-	4.765,-	6.798,-			
	offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 12.902	647,-	656,-	794,-	983,-	1.262,-	1.953,-	2.598,-	3.757,-	4.858,-	7.123,-				
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.				16 bar											

NEU!  
bei ARI

				DN <sup>1)</sup>												
				15/25	20/32	25/40	32/50	40/65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250		
PN 40 EN-JS1049	geschlossene Federhaube	I91	geschl. Anlüftung Fig. 25.901	772,-	785,-	981,-	1.188,-	1.437,-	2.119,-	2.772,-	4.005,-	5.233,-	7.998,-	PN 25/PN 40	200/300	250/350
			offene Anlüftung Fig. 25.912	715,-	718,-	865,-	1.106,-	1.381,-	1.971,-	2.629,-	3.898,-	5.061,-	7.760,-		13.443,-	25.830,-
			gasdichte Kappe Fig. 25.911	697,-	699,-	839,-	1.041,-	1.294,-	1.886,-	2.531,-	3.746,-	4.963,-	7.449,-		13.289,-	25.649,-
	offene Anlüftung Fig. 25.902	715,-	718,-	865,-	1.106,-	1.381,-	1.971,-	2.629,-	3.898,-	5.061,-	7.760,-	13.007,-	25.392,-			
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.				40 bar							25 bar	24 bar	27 bar	26 bar	25 bar

PN 40 1.0619+N	geschlossene Federhaube	I91	geschl. Anlüftung Fig. 35.901	1.019,-	1.053,-	1.063,-	1.306,-	1.589,-	1.998,-	2.691,-	3.530,-	5.019,-	7.109,-	10.171,-	PN 25/PN 40	15.929,-	27.396,-
			offene Anlüftung Fig. 35.912	992,-	1.004,-	1.012,-	1.244,-	1.530,-	1.935,-	2.576,-	3.412,-	4.910,-	6.997,-	10.043,-		15.777,-	27.219,-
			gasdichte Kappe Fig. 35.911	970,-	986,-	989,-	1.178,-	1.457,-	1.867,-	2.476,-	3.318,-	4.817,-	6.899,-	9.733,-		15.437,-	26.865,-
	offene Anlüftung Fig. 35.902	992,-	1.004,-	1.012,-	1.244,-	1.530,-	1.935,-	2.576,-	3.412,-	4.910,-	6.997,-	10.043,-	15.777,-	27.219,-			
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.				40 bar							25 bar	24 bar	27 bar	26 bar	25 bar	20 bar

Zusatzleistungen				DN													
				15/25	20/32	25/40	32/50	40/65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250		200/300	250/350
Dichtungs-Kit				40,-	40,-	40,-	61,-	61,-	61,-	94,-	102,-	148,-	148,-	176,-		435,-	435,-
Spindereinheit-Kit <sup>2)</sup>				342,-	342,-	342,-	496,-	523,-	633,-	904,-	1.159,-	1.492,-	auf Anfrage				
Kegeleinheit-Kit <sup>2)</sup>				205,-	205,-	205,-	280,-	314,-	357,-	497,-	677,-	858,-	auf Anfrage				
Faltenbalg aus Edelstahl <sup>3)</sup>				477,-	484,-	484,-	670,-	804,-	983,-	1.330,-	1.692,-	2.530,-	2.816,-	4.224,-		5.634,-	5.634,-
Niederdruck-Faltenbalg aus Edelstahl <sup>3)</sup>				auf Anfrage													
Einzelne Federn				auf Anfrage												auf Anfrage	
Kegel mit Weichdichtung <sup>4)</sup>	EPDM bis 150 °C			115,-	140,-	140,-	177,-	196,-	196,-	228,-	298,-	298,-	354,-	411,-		465,-	542,-
	Viton (FPM) bis 180 °C			115,-	140,-	140,-	177,-	196,-	196,-	228,-	298,-	298,-	354,-	411,-		465,-	542,-
	Neoprene (CR) bis 100 °C			115,-	140,-	140,-	177,-	196,-	196,-	228,-	298,-	298,-	354,-	411,-		auf Anfrage	
	SHR bis 220 °C <sup>5)</sup>				151,-	151,-	196,-	211,-	211,-	252,-	326,-	326,-	390,-	449,-		511,-	596,-
Näherungsschalter	Fig. 901/911 <sup>6)</sup>			auf Anfrage													
	Fig. 902/912			auf Anfrage													
Sonder-Flanschbearbeitung				siehe Seite 252													

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnahmen auf Seite 253.

- <sup>1)</sup> Sondernennweiten in PN 16 und PN 40 auf Anfrage:  
 DN 25/50, 1.0619+N - entspricht SAFE, DN 25/40, d<sub>0</sub> 22,5  
 DN 40/50, 1.0619+N - entspricht SAFE, DN 32/50, d<sub>0</sub> 29  
 DN 40/80, 1.0619+N - entspricht SAFE, DN 40/65, d<sub>0</sub> 36  
 DN 80/100, 1.0619+N - entspricht SAFE, DN 65/100, d<sub>0</sub> 58,5  
 DN 150/200, SA216WCB - entspricht SAFE-SN, TÜV, 6" x 8", d<sub>0</sub> 106

<sup>2)</sup> Dichtungs-Kit inklusive

<sup>3)</sup> Nur Fig. 901, 911; Federeinstellbereiche und Minimal/Maximal-Einstelldrücke im Datenblatt beachten!

<sup>4)</sup> Minimalen Ansprechdruck im Datenblatt beachten!

<sup>5)</sup> SHR-Weichdichtung für Dampf und Heißwasser bis 220 °C, bauteilgeprüft gemäß VdTÜV100 durch TÜV Nord

<sup>6)</sup> Druckfeste Ausführung

## G62/I91



# ARI-SAFE Fig. 901/911

## EDELSTAHL

Sicherheitsventile nach EN ISO 4126-1, TRD 421 und AD2000-A2

Bauteilkennzeichen TÜV•SV• . . -663•D/G/F

TA-Luft auf Anfrage, weitere Zulassungen siehe Datenblatt

PN 40 bis 400 °C aus Edelstahl 1.4408

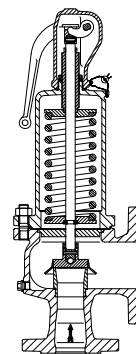


Fig. 55.901/55.911

- SAFE-Check - Prüfservice für Sicherheitsventile im eingebauten Zustand. Weitere Infos auf Seite 184.

			DN <sup>1)</sup>													Einsatzgrenze bis minus 60 °C
			15/25	20/32	25/40	32/50	40/65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250	200/300	250/350	
PN 40 1.4408	geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 55.901	2.586,-	2.764,-	2.942,-	4.508,-	5.068,-	6.078,-	8.613,-	11.678,-	16.454,-	23.390,-	33.869,-	54.592,-	62.749,-	
		gasdichte Kappe Fig. 55.911	2.355,-	2.505,-	2.648,-	4.056,-	4.600,-	5.640,-	8.160,-	11.222,-	16.010,-	22.759,-	32.991,-	53.714,-	61.870,-	
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.		40 bar	32 bar	30 bar	24 bar			19 bar	13 bar	11 bar	17 bar	10 bar	5,6 bar	0,9 bar	
	Mit Sonderfeder auf Anfrage bis max.		40 bar							25 bar	24 bar	27 bar	26 bar	25 bar	20 bar	
Zusatzleistungen			DN													
			15/25	20/32	25/40	32/50	40/65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250	200/300	250/350	
Dichtungs-Kit			40,-	40,-	40,-	61,-	61,-	61,-	94,-	102,-	148,-	148,-	176,-	435,-	435,-	
Spindeleinheit-Kit <sup>2)</sup>			380,-	380,-	380,-	571,-	189,-	709,-	981,-	1.263,-	1.596,-	auf Anfrage				
Kegeleinheit-Kit <sup>2)</sup>			259,-	259,-	259,-	334,-	362,-	439,-	605,-	810,-	1.056,-	auf Anfrage				
Faltenbalg aus Edelstahl <sup>3)</sup>			477,-	484,-	484,-	670,-	804,-	983,-	1.330,-	1.692,-	2.530,-	2.816,-	4.224,-	5.634,-	5.634,-	
Niederdruck-Faltenbalg aus Edelstahl <sup>3)</sup>			auf Anfrage													
Einzelne Federn			auf Anfrage													
Kegel mit Weichdichtung <sup>4)</sup>	EPDM bis 150 °C		115,-	140,-	140,-	177,-	196,-	196,-	228,-	298,-	298,-	354,-	411,-	465,-	542,-	
	Viton (FPM) bis 180 °C		115,-	140,-	140,-	177,-	196,-	196,-	228,-	298,-	298,-	354,-	411,-	465,-	542,-	
	Neoprene (CR) bis 100 °C		115,-	140,-	140,-	177,-	196,-	196,-	228,-	298,-	298,-	354,-	411,-	auf Anfrage		
	SHR bis 220 °C <sup>5)</sup>			151,-	151,-	196,-	211,-	211,-	252,-	326,-	326,-	390,-	449,-	511,-	596,-	
Entwässerungsbohrung und Verschlusschraube			82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	82,-	
Näherungsschalter <sup>6)</sup>			auf Anfrage													
Sonder-Flanschbearbeitung			siehe Seite 252													

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnahmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Sondernennweiten in PN 16 und PN 40 auf Anfrage:

- DN 25/50, 1.4408 - entspricht SAFE, DN 25/40, d<sub>0</sub> 22,5
- DN 40/50, 1.4408 - entspricht SAFE, DN 32/50, d<sub>0</sub> 29
- DN 40/80, 1.4408 - entspricht SAFE, DN 40/65, d<sub>0</sub> 36
- DN 80/100, 1.4408 - entspricht SAFE, DN 65/100, d<sub>0</sub> 58,5
- DN 150/200, SA351CF8M - entspricht SAFE-SN, TÜV 6" x 8", d<sub>0</sub> 106

<sup>2)</sup> Dichtungs-Kit inklusive

<sup>3)</sup> Federeinstellbereiche und Minimal/Maximal-Einstelldrücke im Datenblatt beachten!

<sup>4)</sup> Minimalen Ansprechdruck im Datenblatt beachten!

<sup>5)</sup> SHR-Weichdichtung für Dampf und Heißwasser bis 220 °C, bauteilgeprüft gemäß VdTÜV100 durch TÜV Nord

<sup>6)</sup> Druckfeste Ausführung

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

# ARI-SAFE P Fig. 921/922/923/924

Sicherheitsventile nach EN ISO 4126-1, TRD 421 und AD2000-A2

Bauteilkennzeichen TÜV•SV• . . -811•D/G/F

TA-Luft auf Anfrage

PN 16 bis 300 °C aus Grauguss EN-JL1040

PN 16 bis 350 °C aus Sphäroguss EN-JS1049

PN 40 bis 450 °C aus Stahlguss 1.0619+N

- SAFE-Check - Prüfservice für Sicherheitsventile im eingebauten Zustand. Weitere Infos auf Seite 184.

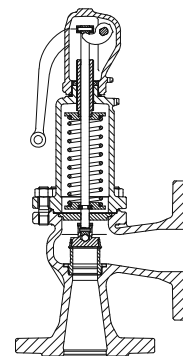


Fig. 12.921 - 35.924

				DN											
				15	20	25	32	40	50	65	80	100			
PN 16 EN-JL1040	geschlossene Federhaube	G62	geschl. Anlüftung Fig. 12.921	564,-	575,-	590,-	647,-	715,-	835,-	1.071,-	1.288,-	1.839,-	<div>NEU! bei ARI</div>		
		I91	offene Anlüftung Fig. 12.922	509,-	522,-	536,-	591,-	669,-	771,-	1.014,-	1.234,-	1.755,-			
			gasdichte Kappe Fig. 12.923	467,-	481,-	496,-	567,-	612,-	748,-	937,-	1.162,-	1.686,-			
	offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 12.924	509,-	522,-	536,-	591,-	669,-	771,-	1.014,-	1.234,-	1.755,-				
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.				16 bar										
				DN											
				15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
PN 16 EN-JS1049	geschlossene Federhaube	I91	geschl. Anlüftung Fig. 22.921									2.873,-	3.928,-		
			offene Anlüftung Fig. 22.922									2.785,-	3.823,-		
			gasdichte Kappe Fig. 22.923									2.700,-	3.729,-		
	offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 22.924									2.785,-	3.823,-			
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.												16 bar		
PN 40 1.0619+N	geschlossene Federhaube	I91	geschl. Anlüftung Fig. 35.921	929,-	947,-	962,-	993,-	1.104,-	1.333,-	1.686,-	2.172,-	3.234,-	4.803,-	6.820,-	
			offene Anlüftung Fig. 35.922	878,-	897,-	908,-	936,-	1.057,-	1.281,-	1.620,-	2.107,-	3.170,-	4.727,-	6.739,-	
			gasdichte Kappe Fig. 35.923	839,-	857,-	865,-	898,-	1.012,-	1.242,-	1.545,-	2.041,-	3.101,-	4.647,-	6.651,-	
	offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 35.924	878,-	897,-	908,-	936,-	1.057,-	1.281,-	1.620,-	2.107,-	3.170,-	4.727,-	6.739,-		
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.				40 bar										25 bar
Zusatzleistungen				DN											
				15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
Dichtungs-Kit				40,-	40,-	40,-	40,-	40,-	40,-	40,-	40,-	76,-	109,-	155,-	
Spindeleinheit-Kit <sup>1)</sup>				239,-	239,-	239,-	239,-	239,-	305,-	441,-	492,-	576,-	auf Anfrage		
Kegeleinheit-Kit <sup>1)</sup>				144,-	144,-	144,-	144,-	144,-	171,-	205,-	257,-	308,-	auf Anfrage		
Faltenbalg aus Edelstahl <sup>2)</sup>				491,-	491,-	491,-	491,-	543,-	688,-	826,-	1.003,-	1.385,-	auf Anfrage		
Niederdruck-Faltenbalg aus Edelstahl <sup>2)</sup>				auf Anfrage											
Einzelne Federn				auf Anfrage											
Kegel mit Weichdichtung <sup>3)</sup>	EPDM bis 150 °C			113,-	137,-	137,-	137,-	137,-	137,-	173,-	190,-	190,-	221,-	289,-	
	Viton (FPM) bis 180 °C			113,-	137,-	137,-	137,-	137,-	137,-	173,-	190,-	190,-	221,-	289,-	
	Neoprene (CR) bis 100 °C			113,-	137,-	137,-	137,-	137,-	137,-	173,-	190,-	190,-	221,-	289,-	
Näherungsschalter	Fig. 921/923 <sup>4)</sup>			auf Anfrage											
	Fig. 922/924			auf Anfrage											
Sonder-Flanschbearbeitung				siehe Seite 252											

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnahmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Dichtungs-Kit inklusive

<sup>2)</sup> Nur Fig. 921, 923: Federeinstellbereiche und Minimal/Maximal-Einstelldrücke im Datenblatt beachten!

<sup>3)</sup> Minimalen Ansprechdruck im Datenblatt beachten!

<sup>4)</sup> Druckfeste Ausführung

G62/I91

# ARI-SAFE P Fig. 921/923

## EDELSTAHL

Sicherheitsventile nach EN ISO 4126-1, TRD 421 und AD2000-A2

Bauteilkennzeichen TÜV•SV• . . -811•D/G/F

TA-Luft auf Anfrage, weitere Zulassungen siehe Datenblatt

PN 40 bis 400 °C aus Edelstahl 1.4408

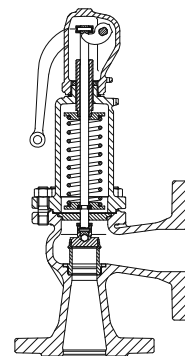


Fig. 55.921/55.923

- SAFE-Check - Prüfservice für Sicherheitsventile im eingebauten Zustand. Weitere Infos auf Seite 184.

			DN									Einsatzgrenze bis minus 60 °C
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	
PN 40 1.4408	geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 55.921	2.134,-	2.157,-	2.264,-	2.792,-	3.128,-	3.598,-	5.245,-	6.026,-	9.215,-	
		gasdichte Kappe Fig. 55.923	1.876,-	1.894,-	1.984,-	2.494,-	2.844,-	3.312,-	4.798,-	5.540,-	8.735,-	
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.		40 bar					30 bar			25 bar	
Zusatzleistungen			DN									
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	
Dichtungs-Kit			40,-	40,-	40,-	40,-	40,-	40,-	40,-	40,-	76,-	
Spindeleinheit-Kit <sup>1)</sup>			380,-	380,-	380,-	380,-	380,-	460,-	597,-	647,-	834,-	
Kegeleinheit-Kit <sup>1)</sup>			247,-	247,-	247,-	247,-	247,-	324,-	362,-	410,-	566,-	
Faltenbalg aus Edelstahl <sup>2)</sup>			491,-	491,-	491,-	491,-	543,-	688,-	826,-	1.003,-	1.385,-	
Niederdruck-Faltenbalg aus Edelstahl <sup>2)</sup>			auf Anfrage									
Einzelne Federn			auf Anfrage									
Kegel mit Weichdichtung <sup>3)</sup>	EPDM bis 150 °C		113,-	137,-	137,-	137,-	137,-	137,-	173,-	190,-	190,-	
	Viton (FPM) bis 180 °C		113,-	137,-	137,-	137,-	137,-	137,-	173,-	190,-	190,-	
	Neoprene (CR) bis 100 °C		113,-	137,-	137,-	137,-	137,-	137,-	173,-	190,-	190,-	
Näherungsschalter <sup>4)</sup>			auf Anfrage									
Sonder-Flanschbearbeitung			siehe Seite 252									

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnahmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Dichtungs-Kit inklusive

<sup>2)</sup> Federeinstellbereiche und Minimal/Maximal-Einstelldrücke im Datenblatt beachten!

<sup>3)</sup> Minimalen Ansprechdruck im Datenblatt beachten!

<sup>4)</sup> Druckfeste Ausführung

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

# SAFE-Check: schnell, flexibel, präzise

Ihr Vorteil durch die TÜV-zugelassene Technologie zur Ermittlung des theoretischen Ansprechdrucks von federbelasteten SAFE-Armaturen

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

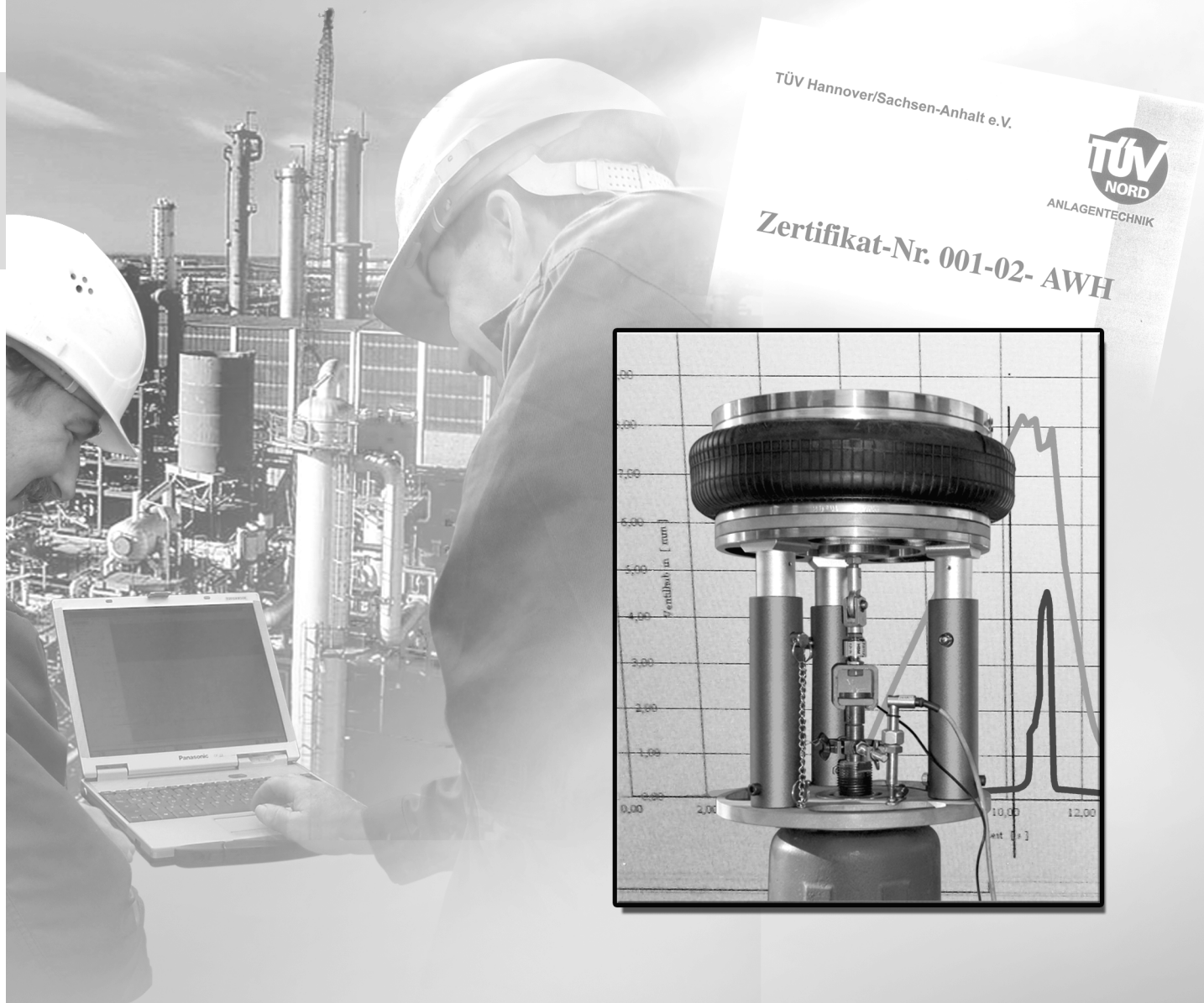
SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN



## Mehr Wirtschaftlichkeit ...

- ... durch Vermeidung von Stillstandszeiten (Prüfung bei laufender Anlage) - Ideales Handling
- ... durch Unabhängigkeit vom Einbauort (die Messung ist bis zu 50 m vom zu prüfenden Ventil möglich!)
- ... durch geringes Gewicht und geringe Größe der Prüfeinrichtung

## Höhe Präzision ...

- ... reibungsfreie Krafteinleitung durch Verwendung von Kugelgelenken und Pneumatikbälgen

## Mehr Flexibilität ...

- ... durch individuelle Anpassung in kürzester Zeit an die Mess-Wünsche des Anwenders (z.B. Gegen-druckmessung für Schalldämpferkontrolle, Messung der Reaktionskräfte am Widerlager des Ventils, Temperaturerfassung, Messung/Registrierung von vorgeschalteten elektrischen Druckabsicherungen, Messung von Schnellschlussventilen).

Preis: nach Vereinbarung

# ARI-SAFE-TC Fig. 941/942/943

Sicherheitsventile nach EN ISO 4126-1, TRD 421 und AD2000-A2

**Bauteilkennzeichen TÜV•SV• . . -995•D/G/F**

TA-Luft auf Anfrage

PN 40 -10 °C bis 350 °C aus Sphäroguss EN-JS1049

PN 40 -60 °C bis 400 °C aus Edelstahl 1.4408

- SAFE-Check - Prüfservice für Sicherheitsventile im eingebauten Zustand.  
Weitere Infos auf Seite 184.

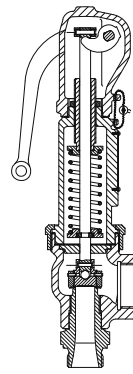


Fig. 25./55.941

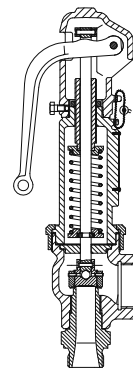


Fig. 25.942

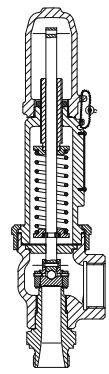


Fig. 25./55.943

SAFE

SAFE-P



SAFE-Check  
SAFE-TC

			DN <sup>1)</sup>			
			15	20	25	
			G 1/2" x G 3/4"	G 3/4" x G 1"	G 1" x G 1 1/4" G 1" x G 1 1/2"	
PN 40 EN-JS1049	geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 25.941	623,-	666,-	794,-	
		offene Anlüftung Fig. 25.942	559,-	623,-	740,-	
		gasdichte Kappe Fig. 25.943	521,-	582,-	708,-	
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.		40 bar			
PN 40 1.4408	geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 55.941	1.604,-	1.854,-	2.535,-	Einsatzgrenze bis minus 60 °C
		gasdichte Kappe Fig. 55.943	1.348,-	1.583,-	2.295,-	
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.		40 bar			
Zusatzleistungen			DN			
			15	20	25	
			G 1/2" x G 3/4"	G 3/4" x G 1"	G 1" x G 1 1/4" G 1" x G 1 1/2"	
Faltenbalg aus Edelstahl <sup>2)</sup>		Fig. 25.941/943 Fig. 55.941/943	446,-	446,-	446,-	
Einzelne Federn		auf Anfrage				
Edelstahlfedern		auf Anfrage				
Kegel mit Weichdichtung <sup>3)</sup>	EPDM bis +150 °C	140,-	140,-	140,-		
	Viton (FPM) bis +180 °C	140,-	140,-	140,-		
	Neoprene (CR) bis 100 °C	140,-	140,-	140,-		
Näherungsschalter	Fig. 941/943 <sup>4)</sup>	auf Anfrage				
	Fig. 942	auf Anfrage				
Sonder-Gewinde		siehe Seite 252				

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnehmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Sondergehäuse mit Flansch PN 16, PN 40, ANSI 150 und ANSI 300 auf Anfrage:

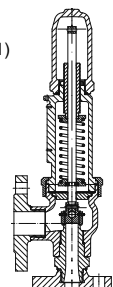
DN 15/25, DN 20/25 - entspricht SAFE-TC, G 3/4" x 1", d<sub>0</sub> 15 mm

<sup>2)</sup> Nur Fig. 941 und 943: Federeinstellbereiche und Minimal/Maximal-Einstelldrücke im Datenblatt beachten!

<sup>3)</sup> Minimalen Ansprechdruck im Datenblatt beachten!

<sup>4)</sup> Druckfeste Ausführung

**NEU!**  
bei ARI <sup>1)</sup>



SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

# ARI-SAFE-TCP Fig. 961/962/963

Sicherheitsventile nach EN ISO 4126-1 und AD2000-A2

**Bauteilkennzeichen TÜV•SV• . . -1041•D/G/F**

TA-Luft auf Anfrage

PN 100 -10 °C bis 300 °C aus Schmiedestahl 1.0460

PN 100 -60 °C bis 300 °C aus Edelstahl 1.4581

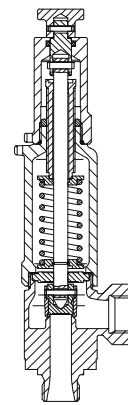


Fig. 67./57.961

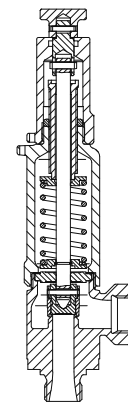


Fig. 67.962

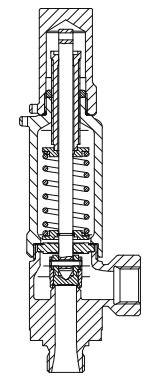


Fig. 67./57.963

- SAFE-Check - Prüfservice für Sicherheitsventile im eingebauten Zustand. Weitere Infos auf Seite 184.



				DN 1) 2)			
				15	20	25	
				G 1/2" × G 1/2"	G 3/4" × G 1/2"	G 1" × G 1 "	
PN 100 1.4581/1.0460	geschlossene Federhaube	G64	geschl. Anlüftung Fig. 67.961	441,-	468,-	486,-	
		I92	offene Anlüftung Fig. 67.962	388,-	406,-	422,-	
			gasdichte Kappe Fig. 67.963	343,-	363,-	382,-	
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.				100 bar		
PN 100 1.4581	geschlossene Federhaube	I92	geschl. Anlüftung Fig. 57.961	1.005,-	1.059,-	1.110,-	Einsatzgrenze bis -60 °C
			gasdichte Kappe Fig. 57.963	859,-	915,-	960,-	
		Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.				80 bar	
Zusatzleistungen				DN 1)			
				15	20	25	
				G 1/2" × G 1/2"	G 3/4" × G 1/2"	G 1" × G 1 "	
Einzelne Federn				auf Anfrage			
Edelstahlfedern				auf Anfrage			
Anlüfthebel (Fig. 961/962)				27,-	27,-	27,-	
Kegel mit Weichdichtung 3) (max. 40 bar)	EPDM bis +150 °C			140,-	140,-	140,-	
	Viton (FPM) bis +180 °C			140,-	140,-	140,-	
	Neoprene (CR) bis 100 °C			140,-	140,-	140,-	
Sonder-Gewinde				siehe Seite 252			

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnahmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Weitere Anschlüsse auf Anfrage

DN 15: G 1/2" x G 3/4"

DN 20: G 3/4" x G 3/4"; G 3/4" x G 1"

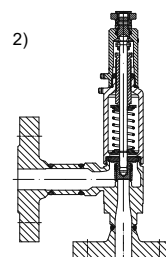
<sup>2)</sup> Sondergehäuse mit Flansch, PN 16 bis PN 100, ANSI 150 bis ANSI 600 auf Anfrage:

DN 15/15, DN 15/20, DN 15/25, DN 20/20, DN 20/25, DN 25/25 Flansch in 1.4571 - entspricht SAFE-TCP, G 1/2" - G 1", d<sub>0</sub> 12 mm

<sup>3)</sup> Minimalen Ansprechdruck im Datenblatt beachten!

**NEU!**  
bei ARI

2)



# ARI-SAFE-TCS Fig. 951/952/953

AUCH FÜR HORIZONTALEN EINBAU <sup>1)</sup>

Sicherheitsventile nach EN ISO 4126-1 und AD2000-A2

Bauteilkennzeichen TÜV•SV• . . -1041•D/G/F

TA-Luft auf Anfrage

PN 100 -10 °C bis 300 °C aus Schmiedestahl 1.0460

PN 100 -60 °C bis 300 °C aus Edelstahl 1.4581

- SAFE-Check - Prüfservice für Sicherheitsventile im eingebauten Zustand. Weitere Infos auf Seite 184.

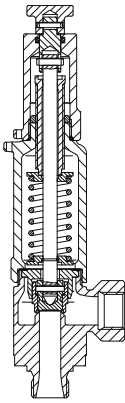


Fig. 67./57.951

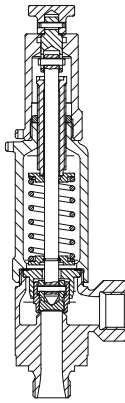


Fig. 67.952

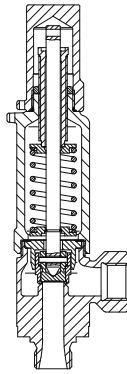


Fig. 67./57.953



SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

				DN 2) 3)			
				15	20	25	
				G 1/2" x G 1/2"	G 3/4" x G 1/2"	G 1" x G 1 "	
PN 100 1.4581/1.0460	geschlossene Federhaube	G64	geschlossene Anlüftung Fig. 67.951	441,-	468,-	486,-	
		I92	offene Anlüftung Fig. 67.952	388,-	406,-	422,-	
			gasdichte Kappe Fig. 67.953	343,-	363,-	382,-	
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.				100 bar		
PN 100 1.4581	geschlossene Federhaube	I92	geschl. Anlüftung Fig. 57.951	1.005,-	1.059,-	1.110,-	Einsatzgrenze bis -60 °C
			gasdichte Kappe Fig. 57.953	859,-	915,-	960,-	
	Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.				80 bar		
Zusatzleistungen				DN 2)			
				15	20	25	
				G 1/2" x G 1/2"	G 3/4" x G 1/2"	G 1" x G 1 "	
Einzelne Federn				auf Anfrage			REYCO® R Series
Edelstahlfedern				auf Anfrage			
Anlüfthebel (Fig. 951/952)				27,-	27,-	27,-	
Kegel mit Weichdichtung 4) (max. 40 bar)	EPDM bis +150 °C			140,-	140,-	140,-	
	Viton (FPM) bis +180 °C			140,-	140,-	140,-	
	Neoprene (CR) bis +100 °C			140,-	140,-	140,-	
Sonder-Gewinde				siehe Seite 252			

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnahmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Einbaulage horizontal/vertikal bis 5 bar Ansprechdruck bei Bestellung angeben.

<sup>2)</sup> Weitere Anschlüsse auf Anfrage

DN 15: G 1/2" x G 3/4"

DN 20: G 3/4" x G 3/4"; G 3/4" x G 1"

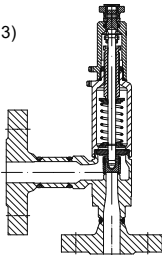
<sup>3)</sup> Sondergehäuse mit Flansch, PN 16 bis PN 100, ANSI 150 bis ANSI 600 auf Anfrage:

DN 15/15, DN 15/20, DN 15/25, DN 20/20, DN 20/25, DN 25/25 Flansch in 1.4571 - entspricht SAFE-TCS, G 1/2" - G 1", d<sub>0</sub> 12 mm

<sup>4)</sup> Minimalen Ansprechdruck im Datenblatt beachten!

NEU!  
bei ARI

3)



SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

# ARI-SAFE-SN ANSI Fig. 901/902/911/912

Sicherheitsventile nach  
ASME Code Section XIII  
(ehemals Section VIII - Division 1)  
UV-stamp NB-stamp

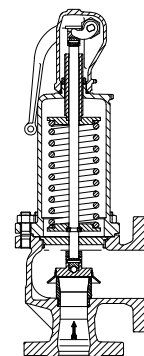
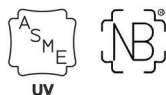


Fig. 32.901 - 35.912

TRD 421, EN ISO 4126-1 und AD2000-A2

Bauteilkennzeichen TÜV•SV• . . -663•D/G/F Größe 1" x 2" - 6" x 10"

TA-Luft auf Anfrage

ANSI 150/150, ANSI 300/150 bis 800 °F aus SA216WCB

- SAFE-Check - Prüfservice für Sicherheitsventile im eingebauten Zustand. Weitere Infos auf Seite 184.



		NPS	1" x 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2" x 2 1/2"	1 1/2" x 3"	2" x 3"	3" x 4"	4" x 6"		6" x 8"	6" x 10"
		Gehäusegröße	D/E	F	G	H	J	L	M	P	Q	R
ANSI 150/150 SA216WCB	geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 32.901	1.094,-	1.357,-	1.462,-	1.649,-	2.065,-	3.365,-	5.195,-		7.354,-	10.530,-
		offene Anlüftung Fig. 32.912	1.053,-	1.290,-	1.390,-	1.583,-	2.001,-	3.224,-	5.077,-		7.241,-	10.396,-
		gasdichte Kappe Fig. 32.911	1.014,-	1.220,-	1.319,-	1.509,-	1.931,-	3.105,-	4.985,-		7.139,-	10.076,-
	offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 32.902	1.053,-	1.290,-	1.390,-	1.583,-	2.001,-	3.224,-	5.077,-		7.241,-	10.396,-
	TÜV Bauteilprüfung gem. EN ISO 4126-1 Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.		19,6 bar									
	ASME Code Sect. VIII - Div. 1 Ansprechdrücke (ab 15 psig) bis max.		285 psig						276 psig		285 psig	
ANSI 300/150 SA216WCB	geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 35.901	1.094,-	1.357,-	1.462,-	1.649,-	2.065,-	3.365,-	5.195,-		7.354,-	10.530,-
		offene Anlüftung Fig. 35.912	1.053,-	1.290,-	1.390,-	1.583,-	2.001,-	3.224,-	5.077,-		7.241,-	10.396,-
		gasdichte Kappe Fig. 35.911	1.014,-	1.220,-	1.319,-	1.509,-	1.931,-	3.105,-	4.985,-		7.139,-	10.076,-
	offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 35.902	1.053,-	1.290,-	1.390,-	1.583,-	2.001,-	3.224,-	5.077,-		7.241,-	10.396,-
	TÜV Bauteilprüfung gem. EN ISO 4126-1 Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.		40 bar						24 bar		27 bar	26 bar
	ASME Code Sect. VIII - Div. 1 Ansprechdrücke (ab 15 psig) bis max.		493 psig						406 psig		276 psig	392 psig
Zusatzleistungen												
		NPS	1" x 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2" x 2 1/2"	1 1/2" x 3"	2" x 3"	3" x 4"	4" x 6"		6" x 8"	6" x 10"
		Gehäusegröße	D/E	F	G	H	J	L	M	P	Q	R
Faltenbalg aus Edelstahl <sup>1)</sup>			484,-	670,-	804,-	983,-	983,-	1.330,-	2.530,-		2.816,-	4.224,-
Niederdruck-Faltenbalg aus Edelstahl <sup>1)</sup>			auf Anfrage									
Einzelne Federn			auf Anfrage									
Kegel mit Weichdichtung <sup>2)</sup>	EPDM bis 302 °F		140,-	177,-	177,-	177,-	196,-	228,-	298,-		354,-	411,-
	Viton (FPM) bis 356 °F		140,-	177,-	177,-	177,-	196,-	228,-	298,-		354,-	411,-
	Neoprene (CR) bis 212 °F		140,-	177,-	177,-	177,-	196,-	228,-	298,-		354,-	411,-
	SHR bis 428 °F <sup>3)</sup>		151,-	196,-	196,-	196,-	211,-	211,-	252,-		326,-	390,-
Näherungsschalter	Fig. 901/911 <sup>4)</sup>		auf Anfrage									
	Fig. 902/912		auf Anfrage									
Sonder-Flanschbearbeitung			siehe Seite 252									

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnahmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Nur Fig. 901, 911: Federeinstellbereiche und Minimal/Maximal-Einstelldrücke im Datenblatt beachten!

<sup>2)</sup> Minimalen Ansprechdruck im Datenblatt beachten!

<sup>3)</sup> Einsatz für Dampf und Heißwasser bis 428 °F

<sup>4)</sup> Druckfeste Ausführung



# ARI-SAFE-SN ANSI Fig. 901/911

## EDELSTAHL

Sicherheitsventile nach  
ASME Code Section XIII  
(ehemals Section VIII - Division 1)  
UV-stamp NB-stamp

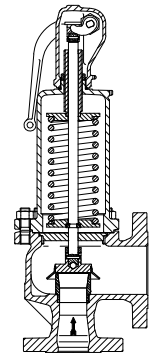
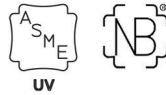


Fig. 52.901 - 55.911

TRD 421, EN ISO 4126-1 und AD2000-A2

Bauteilkennzeichen TÜV•SV• . . -663•D/G/F Größe 1" x 2" - 6" x 10"

TA-Luft auf Anfrage

ANSI 150/150, ANSI 300/150 bis 750 °F aus SA351CF8M

• SAFE-Check - Prüfservice für  
Sicherheitsventile im eingebauten Zustand.  
Weitere Infos auf Seite 184.



NEU!  
bei ARI

		NPS	1" x 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2" x 2 1/2"	1 1/2" x 3"	2" x 3"	3" x 4"	4" x 6"		6" x 8"	6" x 10"	
		Gehäusegröße	D/E	F	G	H	J	L	M	P	Q	R	
ANSI 150/150 SA351CF8M	geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 52.901	3.030,-	4.678,-	5.050,-	5.250,-	6.282,-	10.778,-	17.024,-		24.171,-	34.619,-	
		gasdichte Kappe Fig. 52.911	2.735,-	4.229,-	4.599,-	4.784,-	5.846,-	10.325,-	16.580,-		23.472,-	33.130,-	
	TÜV Bauteilprüfung gem. EN ISO 4126-1 Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.		19,6 bar					19 bar	11 bar		17 bar	10 bar	
	ASME Code Sect. VIII - Div. 1 Ansprechdrücke (ab 15 psig) bis max.		285 psig					276 psig	160 psig		100 psig	80 psig	
ANSI 300/150 SA351CF8M	geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 55.901	3.030,-	4.678,-	5.050,-	5.250,-	6.282,-	10.778,-	17.024,-		24.171,-	34.619,-	
		gasdichte Kappe Fig. 55.911	2.735,-	4.229,-	4.599,-	4.784,-	5.846,-	10.325,-	16.580,-		23.472,-	33.130,-	
	TÜV Bauteilprüfung gem. EN ISO 4126-1 Ansprechdrücke (ab 0,2 bar) bis max.		30 bar	24 bar					19 bar	11 bar		17 bar	10 bar
	ASME Code Sect. VIII - Div. 1 Ansprechdrücke (ab 15 psig) bis max.		435 psig	348 psig					276 psig	160 psig		100 psig	80 psig
Zusatzleistungen													
NPS			1" x 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2" x 2 1/2"	1 1/2" x 3"	2" x 3"	3" x 4"	4" x 6"		6" x 8"	6" x 10"	
Gehäusegröße			D/E	F	G	H	J	L	M	P	Q	R	
Faltenbalg aus Edelstahl <sup>1)</sup>			484,-	670,-	804,-	983,-	983,-	1.330,-	2.530,-		2.816,-	4.224,-	
Niederdruck-Faltenbalg aus Edelstahl <sup>1)</sup>			auf Anfrage										
Einzelne Federn			auf Anfrage										
Kegel mit Weichdichtung <sup>2)</sup>	EPDM bis 302 °F		140,-	177,-	177,-	196,-	196,-	228,-	298,-		354,-	411,-	
	Viton (FPM) bis 356 °F		140,-	177,-	177,-	196,-	196,-	228,-	298,-		354,-	411,-	
	Neoprene (CR) bis 212 °F		140,-	177,-	177,-	196,-	196,-	228,-	298,-		354,-	411,-	
	SHR bis 428 °F <sup>3)</sup>		151,-	196,-	196,-	211,-	211,-	252,-	326,-		390,-	449,-	
Näherungsschalter		Fig. 901/911 <sup>4)</sup>	auf Anfrage										
Sonder-Flanschbearbeitung			siehe Seite 252										

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnahmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Nur Fig. 901, 911: Federeinstellbereiche und Minimal/Maximal-Einstelldrücke im Datenblatt beachten!

<sup>2)</sup> Minimalen Ansprechdruck im Datenblatt beachten!

<sup>3)</sup> Einsatz für Dampf und Heißwasser bis 428 °F

<sup>4)</sup> Druckfeste Ausführung

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

SAFE

# ARI-REYCO® R Series Fig. 971/973/974

Sicherheitsventile nach API526  
ASME Code Section XIII  
(ehemals Section VIII - Division 1)  
UV-stamp NB-stamp

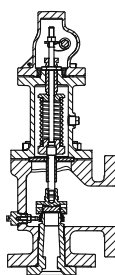
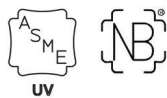


Fig. 35.971

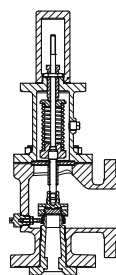


Fig. 35.973

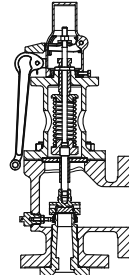


Fig. 35.974

## Gehäuse und Haube aus SA216WCC, Feder aus Chrom-Legierung

Kerbschlaggeprüft bei -29°C/-20°F

NPS 1" x 2" - 8" x 10"

ANSI 150/150, ANSI 300L/150,  
ANSI 300/150, ANSI 600/150

Temperaturbereich: bis 343 °C/650 °F  
(bei offener Federhaube bis 399 °C/750 °F)



Optional:  
mit Feder aus Edelstahl oder Inconel  
bis 427 °C/800 °F  
(siehe Seite 196 Zusatzleistungen)

ANSI 150/150		NPS	1" x 2"		1 1/2"x2"	1 1/2" x 3"		2" x 3"	3" x 4"		4" x 6"			6" x 8"		8" x 10"
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	T
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 32.971	2.618,-	2.662,-	2.722,-	2.843,-	3.245,-	3.798,-	4.093,-	5.370,-	6.815,-	7.093,-	8.845,-	10.890,-	11.980,-	20.451,-	
	gasdichte Kappe Fig. 32.973	2.075,-	2.121,-	2.140,-	2.269,-	2.627,-	3.258,-	3.472,-	4.723,-	6.167,-	6.307,-	7.552,-	9.601,-	10.752,-	19.697,-	
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 32.974	2.283,-	2.326,-	2.418,-	2.546,-	2.920,-	3.606,-	3.892,-	5.254,-	6.697,-	6.961,-	8.418,-	10.515,-	11.668,-	20.164,-	
Faltenbalg aus Inconel		1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-	2.895,-	3.182,-	3.444,-	3.911,-	4.341,-	4.594,-	
ANSI 300L/150		NPS	1" x 2"		1 1/2"x2"	1 1/2" x 3"		2" x 3"	3" x 4"		4" x 6"			6" x 8"		8" x 10"
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	T
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 35.971(L)	2.636,-	2.780,-	2.833,-	3.056,-	3.598,-	4.139,-	4.471,-	5.691,-	7.114,-	7.579,-	9.138,-	11.197,-	12.270,-	20.967,-	
	gasdichte Kappe Fig. 35.973(L)	2.094,-	2.245,-	2.254,-	2.491,-	3.002,-	3.620,-	3.871,-	5.061,-	6.480,-	6.820,-	7.860,-	9.924,-	11.060,-	20.245,-	
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 35.974(L)	2.300,-	2.453,-	2.530,-	2.770,-	3.293,-	3.966,-	4.289,-	5.591,-	7.014,-	7.476,-	8.729,-	10.837,-	11.975,-	20.693,-	
Faltenbalg aus Inconel		1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-	2.895,-	3.182,-	3.444,-	3.911,-	4.341,-	4.594,-	
ANSI 300/150		NPS	1" x 2"		1 1/2"x2"	1 1/2"x3"	2" x 3"	3" x 4"		4" x 6"			6" x 8"		6" x 10"	8" x 10"
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	T
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 35.971	2.772,-	2.806,-	2.945,-	3.170,-	3.673,-	4.324,-	4.663,-	5.750,-	7.298,-	7.956,-	9.893,-	11.833,-	13.732,-	26.012,-	
	gasdichte Kappe Fig. 35.973	2.239,-	2.274,-	2.375,-	2.614,-	3.085,-	3.817,-	4.077,-	5.121,-	6.675,-	7.222,-	8.663,-	10.598,-	12.970,-	25.597,-	
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 35.974	2.444,-	2.484,-	2.651,-	2.891,-	3.374,-	4.163,-	4.493,-	5.651,-	7.207,-	7.877,-	9.528,-	11.514,-	13.358,-	25.745,-	
Faltenbalg aus Inconel		1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-	2.895,-	3.182,-	3.444,-	3.911,-	4.341,-	4.594,-	
ANSI 600/150		NPS	1" x 2"		1 1/2"x2"	1 1/2"x3"	2" x 3"	3" x 4"		4" x 6"			6" x 8"		6" x 10"	8" x 10"
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	T
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 37.971	2.865,-	2.900,-	3.069,-	3.294,-	4.320,-	5.328,-	6.055,-	6.181,-	7.860,-	8.947,-	11.923,-	14.055,-	15.901,-		
	gasdichte Kappe Fig. 37.973	2.340,-	2.375,-	2.510,-	2.747,-	3.765,-	4.883,-	5.555,-	5.578,-	7.276,-	8.274,-	10.814,-	12.950,-	15.150,-		
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 37.974	2.546,-	2.584,-	2.786,-	3.022,-	4.057,-	5.230,-	5.971,-	6.107,-	7.806,-	8.930,-	11.680,-	13.867,-	15.761,-		
Faltenbalg aus Inconel		1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-	2.895,-	3.182,-	3.444,-	3.911,-	4.341,-	4.594,-	

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Zusatzleistungen auf Seite 196.

Abnahmen auf Seite 253.

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TCSAFE-TCP/  
SAFE-TCSSAFE-SN  
ANSIREYCO®  
R SeriesREYCO®  
RL SeriesSAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®  
Combi-C/R

SICHERN

# ARI-REYCO® R Series Fig. 971/973/974

Sicherheitsventile nach API526  
ASME Code Section XIII  
(ehemals Section VIII - Division 1)  
UV-stamp NB-stamp

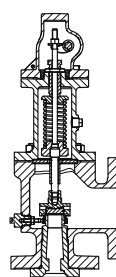


Fig. 35.971

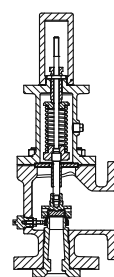


Fig. 35.973

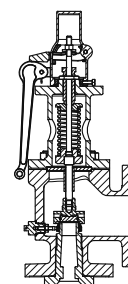


Fig. 35.974

**Gehäuse und Haube aus SA216WCC,  
Feder aus Chrom-Legierung**

**Kerbschlaggeprüft bei -29°C/-20°F**

NPS 1 1/2" × 2" - 4" × 6"

ANSI 900/(150)300, ANSI 1500/(150)300,  
ANSI 2500/300

**Temperaturbereich: bis 343 °C/650 °F**  
(bei offener Federhaube bis 399 °C/750 °F)



**Optional:**  
mit Feder aus Edelstahl oder Inconel  
bis 427 °C/800 °F  
(siehe Seite 196 Zusatzleistungen)

ANSI 900/(150)300		NPS	1 1/2" × 2"		1 1/2" × 3"		2" × 3"	3" × 4"	3" × 6"	4" × 6"			
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 38.971		3.118,-	3.160,-	3.360,-	3.630,-	5.183,-	6.023,-	6.873,-	8.678,-	8.989,-	9.301,-	12.386,-
	gasdichte Kappe Fig. 38.973		2.752,-	2.793,-	3.034,-	3.302,-	4.863,-	5.668,-	6.608,-	8.336,-	8.677,-	8.757,-	11.798,-
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 38.974		3.021,-	3.064,-	3.262,-	3.531,-	5.005,-	5.800,-	6.746,-	8.501,-	8.813,-	9.124,-	12.230,-
Faltenbalg aus Inconel			1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-	2.895,-	3.182,-	3.444,-
ANSI 1500/(150)300		NPS	1 1/2" × 2"		1 1/2" × 3"		2" × 3"		3" × 4"	3" × 6"	4" × 6"		
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L			
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 39.971		3.260,-	3.288,-	3.487,-	5.112,-	6.091,-	6.813,-	8.471,-	8.678,-			
	gasdichte Kappe Fig. 39.973		2.950,-	2.979,-	3.174,-	4.794,-	5.778,-	6.499,-	8.157,-	8.336,-			
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 39.974		3.163,-	3.190,-	3.390,-	4.933,-	5.917,-	6.635,-	8.298,-	8.501,-			
Faltenbalg aus Inconel			1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-			
ANSI 2500/300		NPS	1 1/2" × 3"							2" × 3"			
		Orifice	D		E		F		G				
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 3c.971		3.709,-		3.837,-		4.649,-		6.020,-				
	gasdichte Kappe Fig. 3c.973		3.440,-		3.553,-		4.379,-		5.706,-				
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 3c.974		3.610,-		3.737,-		4.551,-		5.847,-				
Faltenbalg aus Inconel			1.060,-		1.060,-		1.334,-		1.540,-				

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Zusatzleistungen auf Seite 196.

Abnahmen auf Seite 253.

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

SAFE

# ARI-REYCO® R Series Fig. 971/973/974

Sicherheitsventile nach API526  
ASME Code Section XIII  
(ehemals Section VIII - Division 1)  
UV-stamp NB-stamp

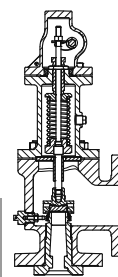
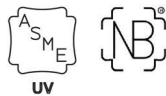


Fig. 35.971

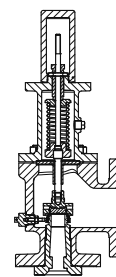


Fig. 35.973

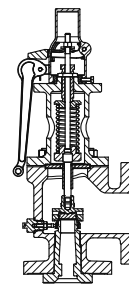


Fig. 35.974

**Gehäuse und Haube aus SA217WC6  
Feder aus Inconel**

NPS 1" x 2" - 8" x 10"

ANSI 300/150,  
ANSI 600/150

Temperaturbereich: bis 538 °C/1000 °F



SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

ANSI 300/150		NPS		1" x 2"		1 1/2"x2"		1 1/2"x3"		2" x 3"		3" x 4"		4" x 6"				6" x 8"		6" x 10"		8" x 10"	
		Orifice		D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	T						
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 35.971	auf Anfrage																					
	gasdichte Kappe Fig. 35.973	auf Anfrage																					
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 35.974	auf Anfrage																					
Faltenbalg aus Inconel		auf Anfrage																					
ANSI 600/150		NPS		1" x 2"		1 1/2"x2"		1 1/2"x3"		2" x 3"		3" x 4"		4" x 6"				6" x 8"		6" x 10"			
		Orifice		D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R							
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 37.971	auf Anfrage																					
	gasdichte Kappe Fig. 37.973	auf Anfrage																					
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 37.974	auf Anfrage																					
Faltenbalg aus Inconel		auf Anfrage																					

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Zusatzleistungen auf Seite 196.

Abnahmen auf Seite 253.

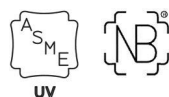
# ARI-REYCO® R Series Fig. 971/973/974

Sicherheitsventile nach API526

ASME Code Section XIII

(ehemals Section VIII - Division 1)

UV-stamp NB-stamp



**Gehäuse und Haube aus SA217WC6,  
Feder aus Inconel**

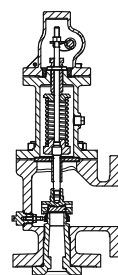


Fig. 35.971

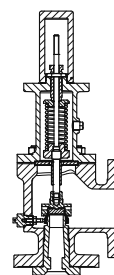


Fig. 35.973

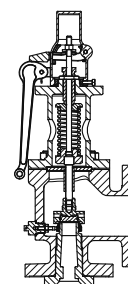


Fig. 35.974

NPS 1 1/2" × 2" - 4" × 6"

ANSI 900/(150)300, ANSI 1500/(150)300,  
ANSI 2500/300

Temperaturbereich: bis 538 °C/1000 °F



ANSI 900/(150)300	NPS	1 1/2" × 2"		1 1/2" × 3"		2" × 3"	3" × 4"	3" × 6"	4" × 6"			
Orifice		D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 38.971	auf Anfrage										
	gasdichte Kappe Fig. 38.973	auf Anfrage										
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 38.974	auf Anfrage										
Faltenbalg aus Inconel		auf Anfrage										
ANSI 1500/(150)300	NPS	1 1/2" × 2"		1 1/2" × 3"		2" × 3"		3" × 4"	3" × 6"	4" × 6"		
Orifice		D	E	F	G	H	J	K	L			
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 39.971	auf Anfrage										
	gasdichte Kappe Fig. 39.973	auf Anfrage										
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 39.974	auf Anfrage										
Faltenbalg aus Inconel		auf Anfrage										
ANSI 2500/300	NPS	1 1/2" × 3"							2" × 3"			
Orifice		D		E			F		G			
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 3c.971	auf Anfrage										
	gasdichte Kappe Fig. 3c.973	auf Anfrage										
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 3c.974	auf Anfrage										
Faltenbalg aus Inconel		auf Anfrage										

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Zusatzleistungen auf Seite 196.

Abnahmen auf Seite 253.

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

SAFE

# ARI-REYCO® R Series Fig. 971/973/974

Sicherheitsventile nach API526  
ASME Code Section XIII  
(ehemals Section VIII - Division 1)  
UV-stamp NB-stamp

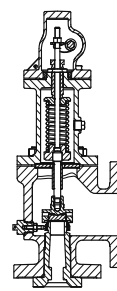
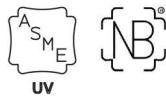


Fig. 55.971

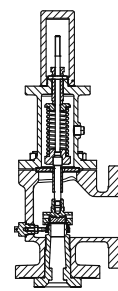


Fig. 55.973

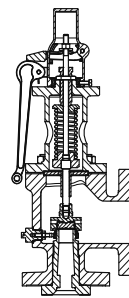


Fig. 55.974

## Gehäuse und Haube aus SA351CF8M Feder aus Edelstahl

NPS 1" x 2" - 8" x 10"

ANSI 150/150, ANSI 300L/150,  
ANSI 300/150, ANSI 600/150

Temperaturbereich: bis 427 °C/800 °F

Optional: Feder aus Inconel  
bis 538 °C/1000 °F  
(siehe Seite 196 Zusatzleistungen)



SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TCSAFE-TCP/  
SAFE-TCSSAFE-SN  
ANSIREYCO®  
R SeriesREYCO®  
RL SeriesSAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®  
Combi-C/R

SICHERN

ANSI 150/150		NPS	1" x 2"		1 1/2"x2"	1 1/2" x 3"		2" x 3"	3" x 4"		4" x 6"			6" x 8"		8"x10"	
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	T	
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 52.971	6.754,-	6.795,-	6.863,-	7.034,-	7.890,-	9.115,-	10.286,-	12.698,-	15.198,-	16.368,-	19.041,-	23.117,-	26.285,-	41.678,-		
	gasdichte Kappe Fig. 52.973	6.055,-	6.098,-	6.116,-	6.292,-	7.076,-	8.349,-	9.422,-	11.727,-	14.135,-	15.160,-	17.218,-	21.172,-	24.336,-	39.694,-		
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 52.974	6.404,-	6.447,-	6.490,-	6.663,-	7.483,-	8.733,-	9.854,-	12.213,-	14.668,-	15.765,-	18.131,-	22.145,-	18.969,-	30.233,-		
Faltenbalg aus Inconel		1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-	2.895,-	3.182,-	3.444,-	3.911,-	4.341,-	4.594,-		
ANSI 300L/150		NPS	1" x 2"		1 1/2"x2"	1 1/2" x 3"		2" x 3"	3" x 4"		4" x 6"			6" x 8"		8"x10"	
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	T	
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 55.971(L)	6.766,-	6.919,-	6.975,-	7.258,-	8.100,-	9.287,-	10.475,-	13.034,-	15.509,-	16.882,-	19.348,-	23.442,-	26.589,-	42.225,-		
	gasdichte Kappe Fig. 55.973(L)	6.068,-	6.223,-	6.230,-	6.515,-	7.288,-	8.521,-	9.609,-	12.062,-	14.455,-	15.671,-	17.526,-	21.495,-	24.643,-	40.239,-		
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 55.974 (L)	6.526,-	6.571,-	6.602,-	6.886,-	7.694,-	8.903,-	10.042,-	12.548,-	14.981,-	16.277,-	18.438,-	22.468,-	25.617,-	41.233,-		
Faltenbalg aus Inconel		1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-	2.895,-	3.182,-	3.444,-	3.911,-	4.341,-	4.594,-		
ANSI 300/150		NPS	1" x 2"		1 1/2"x2"	1 1/2"x3"	2" x 3"		3" x 4"		4" x 6"			6" x 8"		6"x10"	8"x10"
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	T	
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 55.971	6.915,-	6.950,-	7.096,-	7.383,-	8.177,-	9.481,-	10.677,-	13.098,-	15.703,-	17.281,-	20.147,-	24.114,-	28.378,-	47.778,-		
	gasdichte Kappe Fig. 55.973	6.216,-	6.252,-	6.352,-	6.637,-	7.367,-	8.714,-	9.810,-	12.123,-	14.645,-	16.071,-	18.324,-	22.169,-	26.428,-	45.795,-		
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 55.974	6.633,-	6.709,-	6.834,-	7.011,-	7.772,-	9.096,-	10.244,-	12.610,-	15.174,-	16.676,-	19.237,-	23.142,-	27.404,-	46.787,-		
Faltenbalg aus Inconel		1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-	2.895,-	3.182,-	3.444,-	3.911,-	4.341,-	4.594,-		
ANSI 600/150		NPS	1" x 2"		1 1/2"x2"	1 1/2"x3"	2" x 3"		3" x 4"		4" x 6"			6" x 8"		6" x 10"	
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R		
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 57.971	7.013,-	7.055,-	7.230,-	7.510,-	8.865,-	10.548,-	12.149,-	13.548,-	16.298,-	18.332,-	22.292,-	26.461,-	29.171,-			
	gasdichte Kappe Fig. 57.973	6.317,-	6.352,-	6.483,-	6.765,-	8.052,-	9.783,-	11.283,-	12.573,-	15.242,-	17.119,-	20.471,-	24.514,-	27.228,-			
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 57.974	6.809,-	6.944,-	7.115,-	7.279,-	8.601,-	10.244,-	11.805,-	13.170,-	15.853,-	17.838,-	21.701,-	25.767,-	28.412,-			
Faltenbalg aus Inconel		1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-	2.895,-	3.182,-	3.444,-	3.911,-	4.341,-			

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Zusatzleistungen auf Seite 196.

Abnahmen auf Seite 253.

# ARI-REYCO® R Series Fig. 971/973/974

Sicherheitsventile nach API526  
ASME Code Section XIII  
(ehemals Section VIII - Division 1)  
UV-stamp NB-stamp

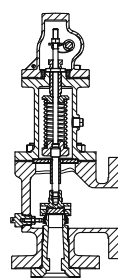


Fig. 55.971

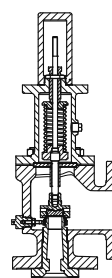


Fig. 55.973

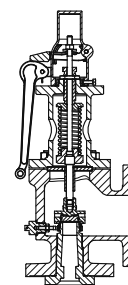


Fig. 55.974

**Gehäuse und Haube aus SA351CF8M**  
**Feder aus Edelstahl**

NPS 1 1/2" × 2" - 4" × 6"

ANSI 900/(150)300, ANSI 1500/(150)300,  
ANSI 2500/300

Temperaturbereich: bis 427 °C/800 °F

Optional: Feder aus Inconel  
bis 538 °C/1000 °F  
(siehe Seite 196 Zusatzleistungen)



ANSI 900/(150)300		NPS	1 1/2" × 2"		1 1/2" × 3"		2" × 3"	3" × 4"	3" × 6"	4" × 6"
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 58.971		7.513,-	7.662,-	7.984,-	8.131,-	10.509,-	12.225,-	13.948,-	18.105,-
	gasdichte Kappe Fig. 58.973		6.916,-	7.065,-	7.381,-	7.530,-	9.679,-	11.394,-	13.115,-	17.270,-
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 58.974		7.249,-	7.398,-	7.719,-	7.867,-	10.245,-	11.962,-	13.684,-	17.841,-
Faltenbalg aus Inconel			1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	2.618,-
ANSI 1500/(150)300		NPS	1 1/2" × 2"		1 1/2" × 3"	2" × 3"		3" × 4"	3" × 6"	
		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 59.971		7.892,-	8.156,-	8.957,-	10.477,-	11.645,-	13.103,-	16.202,-	
	gasdichte Kappe Fig. 59.973		7.295,-	7.560,-	8.355,-	9.646,-	10.815,-	12.267,-	15.374,-	
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 59.974		7.628,-	7.909,-	8.692,-	10.211,-	11.381,-	12.837,-	15.939,-	
Faltenbalg aus Inconel			1.060,-	1.060,-	1.334,-	1.540,-	1.633,-	2.042,-	2.127,-	
ANSI 2500/300		NPS	1 1/2" × 3"					2" × 3"		
		Orifice	D	E		F		G		
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 5c.971		8.443,-	8.854,-		10.721,-		11.613,-		
	gasdichte Kappe Fig. 5c.973		7.849,-	8.260,-		10.122,-		10.783,-		
offene Federhaube	offene Anlüftung Fig. 5c.974		8.178,-	8.590,-		10.456,-		11.347,-		
Faltenbalg aus Inconel			1.060,-	1.060,-		1.334,-		1.540,-		

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Zusatzleistungen auf Seite 196.

Abnahmen auf Seite 253.

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

SAFE

# ARI-REYCO® R Series Fig. 971/973/974

## Zusatzleistungen

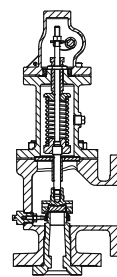
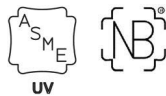


Fig. 35.971

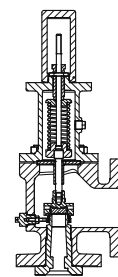


Fig. 35.973

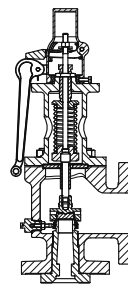


Fig. 35.974

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TCSAFE-TCP/  
SAFE-TCSSAFE-SN  
ANSIREYCO®  
R SeriesREYCO®  
RL SeriesSAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

### Zusatzleistungen

		Orifice	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	T
Federn aus Edelstahl				564,-		768,-	1.012,-	1.651,-	1.926,-	2.323,-	2.728,-	3.336,-	4.081,-	5.439,-	6.865,-	10.372,-
Federn aus Inconel X750				1.686,-		3.285,-	4.330,-	5.763,-	6.107,-	7.162,-	8.179,-	10.002,-	15.033,-	auf Anfrage		
Kegel stellitiert				780,-		926,-		1.072,-	1.461,-		1.606,-				2.433,-	
Nozzle stellitiert				971,-		1.115,-		1.262,-	1.507,-	1.564,-	1.618,-	1.675,-	1.785,-	2.121,-	2.232,-	2.455,-
Kegel mit Weichdichtung <sup>1)</sup>	Kalrez® 28 °F bis 600 °F			454,-				718,-			836,-			1.335,-		1.717,-
	BUNA-N -40 °F bis 250 °F			112,-				126,-			134,-			177,-		240,-
	EPR -65 °F bis 300 °F			112,-				126,-			134,-			177,-		240,-
	Viton® -15 °F bis 400 °F			112,-				126,-			134,-			177,-		240,-
	PTFE -65 °F bis 500 °F			112,-				126,-			134,-			177,-		240,-
	Butyl -60 °F bis 250 °F			112,-				126,-			134,-			177,-		240,-
	Silicone -60 °F bis 400 °F			112,-				126,-			134,-			177,-		240,-
Näherungsschalter	Fig. 971/973 <sup>2)</sup>			1.322,-			1.354,-				1.542,-					
	Fig. 974			909,-			943,-				1.136,-					
Blockierschraube							170,-							285,-		430,-
Geflanschte Kappe Fig. 973							346,-							564,-		718,-
Sonder- Flanschbearbeitung	Eingang - RTJ		335,-		466,-		718,-		849,-		967,-				1.063,-	
	Eingang - Feder/Nut			564,-			718,-		884,-				1.349,-			1.947,-
	Ausgang - Feder/Nut															auf Anfrage
NACE MR 0175/MR 0103																auf Anfrage
Käferschutz																auf Anfrage
Dichtungs-Kit																auf Anfrage

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Abnahmen auf Seite 253.

<sup>1)</sup> Andere Werkstoffe bitte bei ARI erfragen<sup>2)</sup> Druckfeste Ausführung

Sonder-Flanschbearbeitung gemäß Absprache



**Notizen:**



SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TC/SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-Combi-C/R  
REYCO®-Combi-C/R

SICHERN

# ARI-REYCO® RL Series Fig. 966/968/969

Sicherheitsventile nach  
ASME Code Section XIII  
(ehemals Section VIII - Division 1)  
UV-stamp NB-stamp

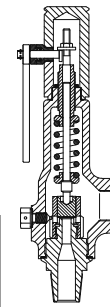
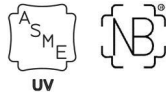


Fig. 39.966

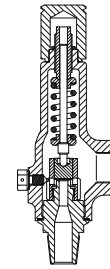


Fig. 39.968

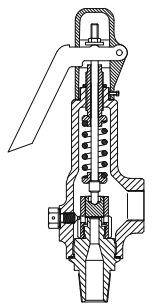


Fig. 39.969

## Gehäuse und Haube aus SA216WCC, Feder aus Chrom-Legierung

NPS 1/2" × 1" - 2" × 2", ANSI 1500

NPS 3/4" × 2" - 1" × 2", ANSI 2500

Temperaturbereich: bis 343 °C/650 °F

Optional mit Flanschen:

ANSI 150/150, ANSI 300/(150)300, ANSI 600/(150)300,  
ANSI 900/300, ANSI 1500/300, ANSI 2500/300

oder mit Schweißmuffen, -enden, Seite 200 (Zusatzleistungen)



Optional: Feder aus Inconel  
bis 399 °C/750 °F  
(siehe Seite 200 Zusatzleistungen)

RL14 Series		Eingang: Außengewinde NPT/Ausgang: Innengewinde NPT					
ANSI 1500	NPS	1/2" × 1"	3/4" × 1"	1" × 1"	1/2" × 1"	3/4" × 1"	1" × 1"
Orifice (nicht nach API)		A (0,078 in <sup>2</sup> )			D (0,122 in <sup>2</sup> )		
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 39.966	1.012,-	1.012,-	1.063,-	1.012,-	1.063,-	1.063,-
	gasdichte Kappe Fig. 39.968	766,-	766,-	818,-	766,-	766,-	818,-
	offene Anlüftung Fig. 39.969	884,-	884,-	935,-	884,-	884,-	935,-
RL40 Series		Eingang: Innengewinde NPT/Ausgang: Innengewinde NPT					
ANSI 1500	NPS	3/4" × 1"	1" × 1 1/2"	1 1/2" × 2"	2" × 2"		
Orifice (nicht nach API)		B (0,152 in <sup>2</sup> )	C (0,235 in <sup>2</sup> )	G (0,563 in <sup>2</sup> )			
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 39.966	1.335,-	2.045,-	2.103,-	2.267,-		
	gasdichte Kappe Fig. 39.968	886,-	1.597,-	1.651,-	1.818,-		
	offene Anlüftung Fig. 39.969	1.099,-	1.810,-	1.869,-	2.031,-		
RL41 Series		Eingang: Innengewinde NPT/Ausgang: Innengewinde NPT					
ANSI 2500	NPS	3/4" × 2"			1" × 2"		
Orifice (nicht nach API)		B (0,152 in <sup>2</sup> )			C (0,235 in <sup>2</sup> )		
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 3c.966	2.000,-			2.214,-		
	gasdichte Kappe Fig. 3c.968	1.549,-			1.765,-		
	offene Anlüftung Fig. 3c.969	1.765,-			1.979,-		

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

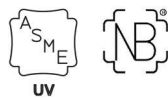
Weitere Anschlussarten (Schweißmuffen/Schweißenden/Flansche) siehe Seite 200.

Zusatzleistungen auf Seite 200.

Abnahmen auf Seite 253.

# ARI-REYCO® RL Series Fig. 966/968

Sicherheitsventile nach  
ASME Code Section XIII  
(ehemals Section VIII - Division 1)  
UV-stamp NB-stamp



**Gehäuse und Haube aus SA351CF8M**  
**Feder aus Edelstahl**

NPS 1/2" × 1" - 2" × 2", ANSI 1500  
NPS 3/4" × 2" - 1" × 2", ANSI 2500

Temperaturbereich: bis 399 °C/750 °F

Optional mit Flanschen:

ANSI 150/150, ANSI 300/(150)300, ANSI 600/(150)300,  
ANSI 900/300, ANSI 1500/300, ANSI 2500/300

oder mit Schweißmuffen, -enden, Seite 200 (Zusatzleistungen)



Optional: Feder aus Inconel  
bis 399 °C/750 °F

(siehe Seite 200 Zusatzleistungen)

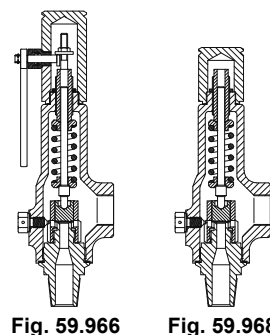


Fig. 59.966

Fig. 59.968

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

## RL14 Series Eingang: Außengewinde NPT/Ausgang: Innengewinde NPT

ANSI 1500	NPS	1/2" × 1"	3/4" × 1"	1" × 1"	1/2" × 1"	3/4" × 1"	1" × 1"
Orifice (nicht nach API)		A (0,078 in <sup>2</sup> )			D (0,122 in <sup>2</sup> )		
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 59.966	1.610,-	1.610,-	1.690,-	1.610,-	1.610,-	1.690,-
	gasdichte Kappe Fig. 59.968	1.320,-	1.320,-	1.492,-	1.320,-	1.320,-	1.492,-

## RL40 Series Eingang: Innengewinde NPT/Ausgang: Innengewinde NPT

ANSI 1500	NPS	3/4" × 1"	1" × 1 1/2"	1 1/2" × 2"	2" × 2"
Orifice (nicht nach API)		B (0,152 in <sup>2</sup> )	C (0,235 in <sup>2</sup> )	G (0,563 in <sup>2</sup> )	
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 59.966	2.843,-	4.421,-	4.478,-	4.896,-
	gasdichte Kappe Fig. 59.968	2.395,-	3.977,-	4.032,-	4.452,-

## RL41 Series Eingang: Innengewinde NPT/Ausgang: Innengewinde NPT

ANSI 2500	NPS	3/4" × 2"	1" × 2"
Orifice (nicht nach API)		B (0,152 in <sup>2</sup> )	C (0,235 in <sup>2</sup> )
geschlossene Federhaube	geschl. Anlüftung Fig. 5c.966	3.502,-	4.014,-
	gasdichte Kappe Fig. 5c.968	3.268,-	3.782,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Weitere Anschlussarten (Schweißmuffen/Schweißenden/Flansche) siehe Seite 200.

Zusatzleistungen auf Seite 200.

Abnahmen auf Seite 253.

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

# ARI-REYCO® RL Series Fig. 966/968/969

## Zusatzleistungen

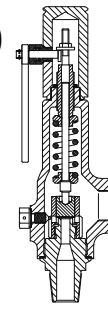
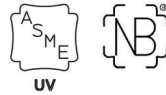


Fig. 39.966

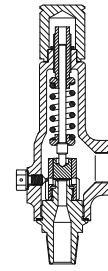


Fig. 39.968

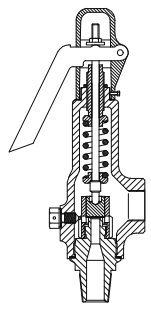


Fig. 39.969

Zusatzleistungen			RL 14			RL 40/RL 41					
NPS			1/2" x 1"	3/4" x 1"	1" x 1"	3/4" x 1"	3/4" x 2"	1" x 1 1/2"	1 1/2" x 2"	1" x 2"	2" x 2"
Orifice (nicht nach API)			A/D (0,078 in²/0,122 in²)			B/C/G (0,152 in²/0,235 in²/0,563 in²)					
Federn aus Edelstahl			282,-			582,-					
Feder aus Inconel			298,-				611,-				
Kegel stellitiert			auf Anfrage								
Nozzle stellitiert			auf Anfrage								
Kegel mit Weichdichtung 1)	Kalrez® 28 °F bis 600 °F		454,-								
	BUNA-N -40 °F bis 250 °F		112,-								
	EPR -65 °F bis 300 °F		112,-								
	Viton® -15 °F bis 400 °F		112,-								
	PTFE -65 °F bis 500 °F		112,-								
	Butyl -60 °F bis 250 °F		112,-								
	Silicone -60 °F bis 400 °F		112,-								
Blockierschraube			170,-								
Stahlguss SA216WCC	Außengewinde NPT (Eingang)		standard			auf Anfrage					
	Innengewinde NPT (Eingang oder Ausgang)		762,-			standard					
	Schweißmuffe (Eingang oder Ausgang)		539,-								
	Schweißende (Eingang oder Ausgang)		656,-								
Edelstahl SA351CF8M	Außengewinde NPT (Eingang)		standard			auf Anfrage					
	Innengewinde NPT (Eingang oder Ausgang)		850,-			standard					
	Schweißmuffe (Eingang oder Ausgang)		519,-								
	Schweißende (Eingang oder Ausgang)		631,-								
Stahlguss SA216WCC	Flansche	ANSI 150/150 RF	auf Anfrage								
		ANSI 300/150 RF									
		ANSI 300/300 RF									
		ANSI 600/150 RF									
		ANSI 600/300 RF									
		ANSI 900/300 RF									
		ANSI 1500/300 RF									
		ANSI 2500/300 RF									
Edelstahl SA351CF8M	Flansche	ANSI 150/150 RF									
		ANSI 300/150 RF									
		ANSI 300/300 RF									
		ANSI 600/150 RF									
		ANSI 600/300 RF									
		ANSI 900/300 RF									
		ANSI 1500/300 RF									
		ANSI 2500/300 RF									
Mehrpreis zur Option Flansch	Eingang	RTJ	237,-				397,-				
	Ausgang	RTJ	auf Anfrage								
	Eingang	Feder/Nut	564,-								
	Ausgang	Feder/Nut	auf Anfrage								

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

<sup>1)</sup> Andere Werkstoffe bitte bei ARI erfragen

Abnahmen auf Seite 253.

**Notizen:**



SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®-  
Combi-C/R

SICHERN

SAFE

# ARI-SAFE Combi-C Wechselventile

Für eine Kombination mit einem Sicherheitsventil geeignet.

DN 25 - 250

PN 16 - 40 -10 °C bis 425 °C aus Stahlguss 1.0619

PN 16 - 40 -60 °C bis 400 °C aus Edelstahl 1.4408

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TCSAFE-TCP/  
SAFE-TCSSAFE-SN  
ANSIREYCO®  
R SeriesREYCO®  
RL SeriesSAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®.  
Combi-C/R

SICHERN

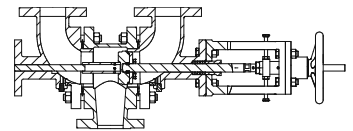


Fig. Z10-22

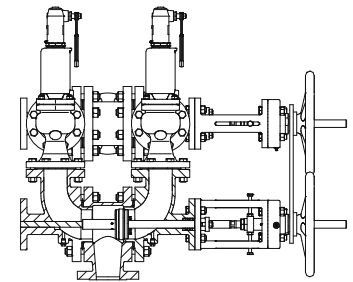


Fig. Z10-24



			DN									
			25	40	50	65	80	100	125	150	200	250
PN 16 - 40 1.0619	Eingang Ausführung Typ 60	mit Stopfbuchse Fig. Z10-22	auf Anfrage									
		mit Faltenbalg Fig. Z10-21										
	Eingang/Ausgang Ausführung Typ 69	mit Stopfbuchse Fig. Z10-24										
		mit Faltenbalg Fig. Z10-23										
PN 16 - 40 1.4408	Eingang Ausführung Typ 60	mit Stopfbuchse Fig. Z10-22	auf Anfrage									
		mit Faltenbalg Fig. Z10-21										
	Eingang/Ausgang Ausführung Typ 69	mit Stopfbuchse Fig. Z10-24										
		mit Faltenbalg Fig. Z10-23										
Zusatzleistungen			DN									
			25	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Faltenbalgaufsatz Ausführung Typ 60 Fig. Z10-21			auf Anfrage									
Faltenbalgaufsatz Ausführung Typ 69 Fig. Z10-23												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

## ARI-SAFE Combi-R Berstscheibe

Für eine Kombination mit einem Sicherheitsventil geeignet.

DN 20 - 250/PN 16 - 40

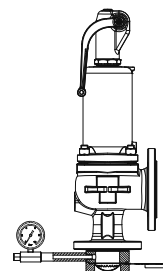
Umkehrberstscheiben, Zugbelastete Berstscheibe und Compositeberstscheiben jeweils mit Halter

Berstscheibe aus Edelstahl 1.4401/1.4404

Halter aus Edelstahl 1.4571

Edelstahl, Inconel, Hastelloy, Titan, Tantal, Monel, Nickel

Weitere Werkstoffe und Kombinationen auf Anfrage.



SAFE Combi-R

			DN											
			20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
PN 16 - 40 1.4401/1.4404	Berstscheibe mit Halter	SAFE Combi-R <sup>1)</sup>	auf Anfrage											

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Weitere Nennweiten auf Anfrage

<sup>1)</sup> In Kombination mit Sicherheitsventil - inkl. Entspannungsventileinheit (G 1/4", 1.4404/1.4571, ohne Manometer)

# ARI-REYCO® Combi-C Wechselventile

Für eine Kombination mit einem Sicherheitsventil geeignet.

NPS 1" - 10"

ANSI 150 - 300 -20 °F bis 800 °F aus Stahlguss SA216WCB

ANSI 150 - 300 -300 °F bis 1000 °F aus Edelstahl SA351CF8M

SA352LCB/SA352LCC auf Anfrage

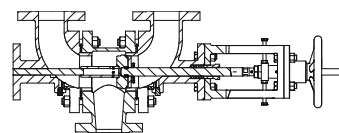


Fig. Z10-22...90

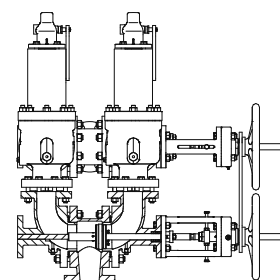


Fig. Z10-24...90

			NPS									
			1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"
ANSI 150 - 300 SA216WCB	Eingang Ausführung Typ 60	mit Stopfbuchse Fig. Z10-22.....90	auf Anfrage									
		mit Faltenbalg Fig. Z10-21.....90										
	Eingang/Ausgang Ausführung Typ 69	mit Stopfbuchse Fig. Z10-24.....90										
		mit Faltenbalg Fig. Z10-23.....90										
ANSI 150 - 300 SA351CF8M	Eingang Ausführung Typ 60	mit Stopfbuchse Fig. Z10-22.....90	auf Anfrage									
		mit Faltenbalg Fig. Z10-21.....90										
	Eingang/Ausgang Ausführung Typ 69	mit Stopfbuchse Fig. Z10-24.....90										
		mit Faltenbalg Fig. Z10-23.....90										
Zusatzleistungen			NPS									
			1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"
Faltenbalgaufsatz Ausführung Typ 60 Fig. Z10-21.....90			auf Anfrage									
Faltenbalgaufsatz Ausführung Typ 69 Fig. Z10-23.....90												

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

# ARI-REYCO® Combi-R Berstscheibe

Für eine Kombination mit einem Sicherheitsventil geeignet.

NPS 3/4" - 8"/ANSI 150 - 600

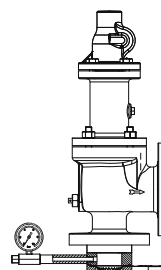
Umkehrberstscheiben, Zugbelastete Berstscheibe und Compositeberstscheiben jeweils mit Halter

Berstscheibe aus Edelstahl SA479Gr.316L

Halter aus Edelstahl SA479Gr.316L

Edelstahl, Inconel, Hastelloy, Titan, Tantal, Monel, Nickel

Weitere Werkstoffe und Kombinationen auf Anfrage.



REYCO® Combi-R

			NPS							
			3/4"	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	5"	6"
ANSI 150 - 600 SA479Gr.316L	Berstscheibe mit Halter	REYCO® Combi-R 1)	auf Anfrage							

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Weitere Nennweiten auf Anfrage

<sup>1)</sup> In Kombination mit Sicherheitsventil - inkl. Entspannungsventileinheit (G 1/4", SS316/SS316Ti, ohne Manometer)

SAFE

SAFE-P

SAFE-Check  
SAFE-TC

SAFE-TCP/  
SAFE-TCS

SAFE-SN  
ANSI

REYCO®  
R Series

REYCO®  
RL Series

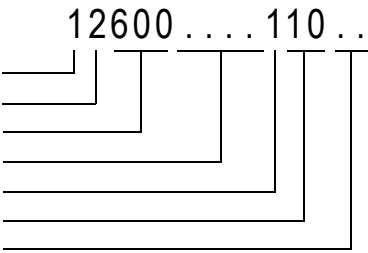
SAFE-  
Combi-C/R  
REYCO®.  
Combi-C/R

SICHERN

ABLEITEN

Beispiel: Figur-Nr.-Schlüssel

- Gehäuse-Werkstoff-Gruppe1. Stelle
- Nenndruck2. Stelle
- Ableiter-Typ3.-5. Stelle
- Nennweite6.-9. Stelle
- Rohrleitungsanschluss10. Stelle
- Gehäuse-Werkstoff-Key11.-12. Stelle
- Variante/Regelelement13.-14. Stelle



Legende:

Gehäuse-Werkstoff-Gruppe (1. Stelle)		Gehäuse-Werkstoff-Key (11. - 12. Stelle)		Variante/Regelelement (13. - 14. Stelle)	
1	Grauguss	10	5.1301		
2	Sphäroguss	20	5.3103		
3	Stahlguss	30	1.0619+N		
4	Schmiedestahl	40	1.0460	4K2	4 Kapseln Nr. 2
				6K2	6 Kapseln Nr. 2
				10K2	10 Kapseln Nr. 2
5	Edelstahl	50	1.4408		
		51	1.4571		
		52	1.4305		
		53	1.4301		
		56	1.4541		
		92	SA182F321		
		94	SA351CF8		
8	Warmfester Baustahl	77	1.0571 Für Tieftemperaturanwendung geeignet (bis ca. -50 °C)	4K2	4 Kapseln Nr. 2
		78	1.0345	6K2	6 Kapseln Nr. 2
				10K2	10 Kapseln Nr. 2
		80	1.5415	64	R46
		81	1.7335	67	R56
		82	1.7383		
		83	1.4903		
		85	1.0425		
		87	1.4901		

Nenndruck (2. Stelle)	
2	PN 16
4	PN 25
5	PN 40
6	PN 63
7	PN 100
8	PN 160
9	PN 250
a	PN 320
b	PN 400
c	PN 630

Rohrleitungsanschluss (10. Stelle)	
1	Flansche
2	Gewindemuffen
3	Schweißmuffen
4	Schweißenden
5	Schweißverschraubung
6	Zwischenflansch
7	Losflansch
9	Gewindezapfen/Gewindemuffe
a	Klemmverbindung
c	Schneidring-Anschluss



Leistungsgruppe	Kondensatableiter			
I82 I83	CONA®B Bimetall Kondensatableiter	BR 600/BR 601	PN 16/PN 40	Seite 206
		BR 600	PN 63 - PN 630	Seite 207
	CONA®M Membrankapsel Kondensatableiter	BR 610/BR 612	PN 16/PN 40	Seite 208
		BR 611/BR 613	PN 16/PN 40	Seite 208
		BR 616 Mehrfachkapselableiter	PN 40	Seite 209
		BR 614/BR 615/BR 619	PN 16/PN 40	Seite 210
	CONA®SC Schwimmer Kondensatableiter	BR 634	PN 16 - PN 40	Seite 211
		BR 629	PN 16	Seite 212
		BR 635 (SC-Plus)	PN 16/PN 40	Seite 212
		BR 636	PN 16 - PN 40	Seite 213
	CONA®S Schwimmer Kondensatableiter	BR 631/BR 632	PN 16 - PN 160	Seite 214
		BR 633	PN 40	Seite 215
		BR 639	PN 16/PN 40	Seite 215
		BR 637	PN 16/PN 40	Seite 216
		BR 694 (CONA®P Pump-Kondensatableiter)	PN 16	Seite 216
		BR 691 (CONLIFT® Kondensat-Heber)	PN 16	Seite 217
	CONA®TD Thermodynamische Kondensatableiter	BR 630	PN 16/PN 40	Seite 218
		BR 640/BR 641	PN 40 - PN 63	Seite 220
	CONA®Universal/CONA®Connector	BR 604/BR 622/BR 628/ BR 642/BR 643/BR 681-684	ANSI 300/PN 40	Seite 221
	CONA®All-in-one	BR 60A/BR 61A/BR 64A/BR 63A	PN 40	Seite 222

CONA®M

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD

CONA®  
Universal/  
Connector

Leistungsgruppe	Komponenten			
I84	Anfahr-Entwässerungsautomat	BR 665	PN 16/PN 40	Seite 223
	Kondensat-Ablauftemperaturbegrenzer	BR 645/BR 647	PN 40	Seite 223
	Rücklauftemperaturbegrenzer	BR 650	PN 40	Seite 224
	Be- und Entlüftungsautomat	BR 656	PN 16 - PN 40	Seite 224
	Belüftungsventil (Vakuumbrecher)	BR 655	PN 16/PN 40	Seite 225

CONA®  
All-in-one

Kompo-  
nenten

Leistungsgruppe	Zubehör			
I84	Durchflussanzeiger (Doppelschaugläser)	BR 660	PN 16/PN 40	Seite 225
	Multifunktionstester	Sonaphone		Seite 225
	Kondensatableiter mit Überwachungssystemen	BR 685 CONA®-control	PN 40	Seite 226

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

Leistungsgruppe	Kondensatsammler und Dampfverteiler			
I83	Kondensatsammler und Dampfverteiler	BR 671 CODI®S/BR 675 CODI®B	PN 40 - PN 63	Seite 228

Verschiedenes				
Druck-Temperatur-Zuordnung				Seite 230
Anschlussarten				Seite 231
Sonder-Anfertigungen		Sonder-Kennzeichnung, Sonder-Flansch-/Gewinde-/Schweißmuffen-/ Schweißenden-Bearbeitung, Sonder-Baulängen, -Behandlung, -Farbe		Seite 252
Zeugnisse/Abnahmen		Werkszeugnisse und Abnahmeprüfzeugnisse nach DIN EN10204		Seite 253
Allgemeiner Armaturenservice		Reparatur, Ersatzteile, Überprüfung, Service-Verträge, etc.		Seite 254

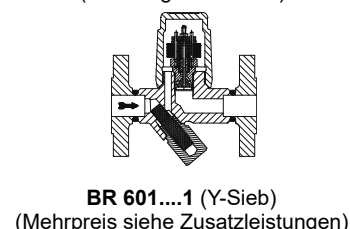
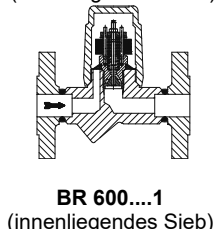
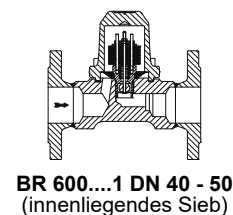
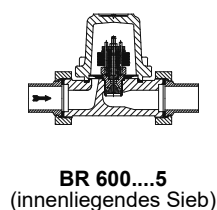
CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B

# ARI-CONA® B Bimetall Kondensatableiter

Zum Ableiten von gering bis stark unterkühltem Kondensat

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	600/601....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	600/601....2
Schweißmuffen	600/601....3
Schweißenden	600/601....4
Schweißverschraubung	600....5



					DN - NPS						
			Figur	Regler	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"		
PN 16		5.1301	12.600.....110	R13	--	--	324,-	--	1.113,-		
			12.600.....510		257,-	257,-	--	--	--		
PN 40	innenliegendes Sieb	1.0460	45.600.....140	R13 R22 R32	386,-	386,-	386,-	1.425,-	1.520,-		
			45.600.....240		339,-	339,-	339,-	1.314,-	1.348,-		
			45.600.....340 45.600.....440		353,-	353,-	353,-	1.383,-	1.481,-		
		1.0571	85.600.....177	R13 R22 R32	465,-	465,-	465,-	1.710,-	1.825,-		
			85.600.....277		408,-	408,-	408,-	1.575,-	1.617,-		
			85.600.....377 85.600.....477		424,-	424,-	424,-	1.660,-	1.776,-		
		1.5415	85.600.....180	R13 R22 R32	656,-	656,-	656,-	1.919,-	2.149,-		
			85.600.....280		588,-	588,-	588,-	1.677,-	1.874,-		
			85.600.....380 85.600.....480		599,-	599,-	599,-	1.764,-	1.975,-		
		1.4541	55.600.....156	R13 R22 R32	787,-	803,-	822,-	2.844,-	3.046,-		
			55.600.....256		647,-	647,-	647,-	2.776,-	2.978,-		
			55.600.....356 55.600.....456		654,-	654,-	654,-	2.799,-	3.017,-		
		Zusatzleistungen					DN - NPS				
							15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
		Ausblaseventil mit integriertem Sieb (nur BR 601)					64,-	64,-	64,-	181,-	181,-
		Kugelhahn als Ausblaseventil (nur BR 601, begrenzt bis 13 bar, 200 °C)					109,-	109,-	109,-	277,-	277,-
Ausführung mit Y-Sieb (nicht für 5.1301)			Figur 45.601 und Figur 85.601		32,-	32,-	32,-	81,-	81,-		
			Figur 55.601		32,-	32,-	32,-	81,-	81,-		

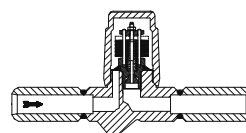
Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

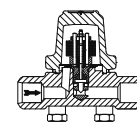
# ARI-CONA<sup>®</sup>B Hochdruck Bimetall Kondensatableiter

Zum Ableiten von gering bis stark unterkühltem Kondensat

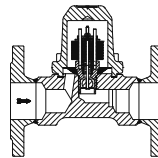
Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	600....1
Schweißmuffen	600....3
Schweißenden	600....4



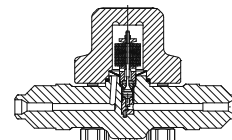
**BR 600...4  
PN 63 (R46)**  
(innenliegendes Sieb)



**BR 600...4  
PN 63 (R56) - PN 250**  
(innenliegendes Sieb)



**BR 600...1  
PN 63 DN 50**  
(innenliegendes Sieb)



**BR 600...4  
PN 320/400/630**  
(innenliegendes Sieb)

				DN - NPS					
		Figur	Regler	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	
PN 63	innenliegendes Sieb	1.5415	86.600....18064	R46	1.088,-	1.088,-	1.088,-	--	--
					86.600....38064 86.600....48064	1.010,-	1.010,-	1.010,-	--
			86.600....18067	R56	1.451,-	1.451,-	1.451,-	3.844,-	3.856,-
					86.600....38067 86.600....48067	1.348,-	1.348,-	1.348,-	2.702,-
1.5415		87.600....180	R56 R90	2.139,-	2.139,-	2.139,-	--	--	
				87.600....380 87.600....480	1.794,-	1.794,-	1.794,-	--	--
PN 160		1.7335	88.600....181	R130	2.663,-	--	2.663,-	--	--
					88.600....381 88.600....481	2.115,-	2.115,-	2.115,-	--
PN 250		1.7383	89.600....182	R150	4.056,-	--	4.056,-	--	--
					89.600....382 89.600....482	3.344,-	3.344,-	3.344,-	--
PN 630/400/320		1.7383	8a.600....182	R220 R270  nur PN 630: R320	6.003,-	--	6.003,-	10.802,-	10.802,-
			8b.600....182		6.003,-	--	6.003,-	10.802,-	--
	8a.600....382		4.632,-		4.632,-	4.632,-	8.343,-	--	
	8b./8c.600....382		4.632,-		4.632,-	4.632,-	--	--	
	8a./8b./8c.600....482		4.632,-		4.632,-	4.632,-	8.343,-	8.343,-	
	1.4903	8c.600....383	7.508,-		7.508,-	7.508,-	--	--	
		8c.600....483	7.508,-		7.508,-	7.508,-	12.757,-	12.757,-	
	1.4901	8c.600....387	12.126,-		12.126,-	12.126,-	--	--	
8c.600....487		12.126,-	12.126,-		12.126,-	18.193,-	18.193,-		

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

CONA<sup>®</sup>B

CONA<sup>®</sup>M

CONA<sup>®</sup>SC  
CONA<sup>®</sup>SC  
-Plus

CONA<sup>®</sup>S  
CONA<sup>®</sup>P  
CONLIFT<sup>®</sup>

CONA<sup>®</sup>TD  
CONA<sup>®</sup>  
Universal/  
Connector

CONA<sup>®</sup>  
All-in-one  
Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA<sup>®</sup>  
-control

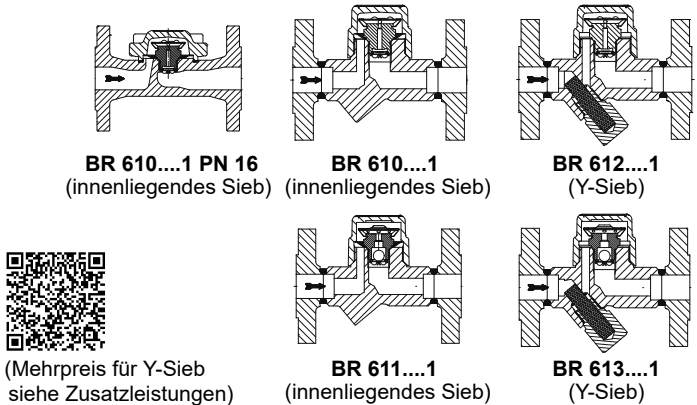
CODI<sup>®</sup>S/  
CODI<sup>®</sup>B

ABLEITEN

# ARI-CONA® M Membrankapsel Kondensatableiter

Zum Ableiten von gering bis stark unterkühltem Kondensat

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	610/612....1
	611/613....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	610/612....2
	611/613....2
Schweißmuffen	610/612....3
	611/613....3
Schweißenden	610/612....4
	611/613....4
Schweißverschraubung	610....5



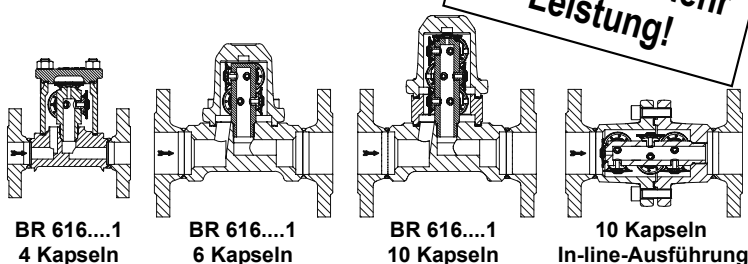
				DN - NPS			
				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	
PN 16		5.1301	Figur 12.610....110	R5	--	--	263,-
			12.610....510	R13	227,-	227,-	--
PN 40	innenliegendes Sieb	1.0460	45.610....140	R5 R22	377,-	377,-	377,-
			45.610....240		318,-	318,-	318,-
			45.610....340		327,-	327,-	327,-
			45.610....440		327,-	327,-	327,-
		1.0571	85.610....177	R5 R22	450,-	450,-	450,-
			85.610....277		382,-	382,-	382,-
			85.610....377		393,-	393,-	393,-
			85.610....477		393,-	393,-	393,-
		1.4541	55.610....156	R5 R22	729,-	750,-	763,-
			55.610....256		621,-	621,-	621,-
			55.610....356		635,-	635,-	635,-
			55.610....456		635,-	635,-	635,-
		1.0460	45.611....140	R32	377,-	377,-	377,-
			45.611....240		318,-	318,-	318,-
			45.611....340		327,-	327,-	327,-
			45.611....440		327,-	327,-	327,-
		1.0571	85.611....177	R32	450,-	450,-	450,-
			85.611....277		382,-	382,-	382,-
			85.611....377		393,-	393,-	393,-
			85.611....477		393,-	393,-	393,-
		1.5415	85.611....180	R32	528,-	528,-	528,-
			85.611....280		442,-	442,-	442,-
			85.611....380		456,-	456,-	456,-
			85.611....480		456,-	456,-	456,-
		1.4541	55.611....156	R32	729,-	750,-	763,-
			55.611....256		621,-	621,-	621,-
			55.611....356		635,-	635,-	635,-
			55.611....456		635,-	635,-	635,-
Zusatzleistungen				DN - NPS			
				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	
Ausblaseventil mit integriertem Sieb (nur BR 612/613)				64,-	64,-	64,-	
Kugelhahn als Ausblaseventil (nur BR 612/613, begrenzt bis 13 bar, 200				109,-	109,-	109,-	
Ausführung mit Y-Sieb (nicht für 5.1301)			Figur 45.612/613 und Figur 85.612/613	32,-	32,-	32,-	
			Figur 55.612/613	32,-	32,-	32,-	

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage  
Bei Bestellung bitte die Kapsel-Nr. und evtl. den Reglertyp z.B. R13 angeben.  
Kapsel Nr. 1 - zur Kondensatableitung etwa bei Siedetemperatur - bei Baureihe 610/612 R5 nur bis 5 bar Vordruck einsetzbar  
Kapsel Nr. 2 - für eine Kondensatunterkühlung von ca. 10 K (Standard)  
Kapsel Nr. 3 - für eine Kondensatunterkühlung von ca. 30 K  
Kapsel Nr. 4 - für eine Kondensatunterkühlung von ca. 40 K - bei Baureihe 610/612 nur bis 16 bar Vordruck einsetzbar, besonders geeignet für Begleitheizungssysteme mittels Nieder- und Mitteldruckdampf  
Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

# ARI-CONA<sup>®</sup>M Mehrfach Membrankapsel Kondensatableiter

Zum Ableiten von großen Kondensatmengen,  
von gering bis stark unterkühltem Kondensat

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	616....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	616....2
Schweißmuffen	616....3
Schweißenden	616....4



CONA<sup>®</sup>B

CONA<sup>®</sup>M

CONA<sup>®</sup>SC  
CONA<sup>®</sup>SC  
-Plus

				DN - NPS			
		Figur	Regler	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	
PN 40	ohne Sieb	1.0460 4 Kapseln	45.616....1404K2	R32	592,-	--	--
			45.616....2404K2		549,-	--	--
			45.616....3404K2 45.616....4404K2		561,-	--	--
		1.0460 6 Kapseln (Standard)	45.616....1406K2	R32	--	1.460,-	1.626,-
			45.616....2406K2		--	1.364,-	1.515,-
			45.616....3406K2 45.616....4406K2		--	1.385,-	1.541,-
		1.0460 10 Kapseln	45.616....14010K2	R32	--	1.981,-	2.202,-
			45.616....24010K2		--	1.826,-	2.032,-
			45.616....34010K2 45.616....44010K2		--	1.859,-	2.064,-
		1.0460 10 Kapseln (In-line-Ausführung)	45.616....14010K2	R32	--	1.739,-	1.930,-
		1.0571 4 Kapseln	85.616....1774K2	R32	711,-	--	--
			85.616....2774K2		658,-	--	--
			85.616....3774K2 85.616....4774K2		675,-	--	--
		1.0571 6 Kapseln (Standard)	85.616....1776K2	R32	--	1.753,-	1.950,-
			85.616....2776K2		--	1.636,-	1.817,-
			85.616....3776K2 85.616....4776K2		--	1.662,-	1.850,-
		1.0571 10 Kapseln	85.616....17710K2	R32	--	2.377,-	2.642,-
			85.616....27710K2		--	2.190,-	2.437,-
			85.616....37710K2 85.616....47710K2		--	2.232,-	2.476,-
		1.0571 10 Kapseln (In-line-Ausführung)	85.616....17710K2	R32	auf Anfrage		

CONA<sup>®</sup>S  
CONA<sup>®</sup>P  
CONLIFT<sup>®</sup>

CONA<sup>®</sup>TD  
CONA<sup>®</sup>  
Universal/  
Connector

CONA<sup>®</sup>  
All-in-one  
Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA<sup>®</sup>  
-control

CODI<sup>®</sup>S/  
CODI<sup>®</sup>B

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage  
Standardkapsel: Kapsel-Nr. 2.

1.4541 auf Anfrage.  
Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

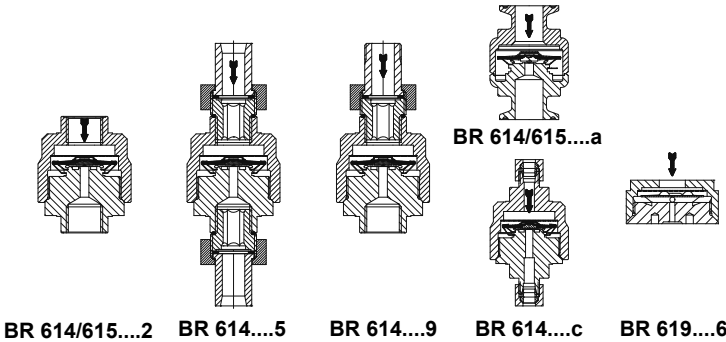
ABLEITEN

# ARI-CONA®M Membrankapsel Kondensatableiter

Zum Ableiten von gering bis stark unterkühltem Kondensat und zur thermischen Entlüftung in Dampfanlagen



Anschlussarten:	BR
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	614/615....2
Schweißverschraubung	614....5
Gewindezapfen/Gewindemuffe (Rp)	614....9
Klemmverbindung (DIN32676 oder BS4825-3)	614....a/ 615....a
Schneidring-Anschluss	614....c
Zwischenflansch	619....6



				DN - NPS						
				Figur	Regler	8 - 1/4"	10 - 3/8"	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
PN 16		1.4305	52.614....a52	R32 (max. 13 bar)	--	--	521,-	521,-	521,-	
		1.4301	52.615....a53		--	--	440,-	440,-	440,-	
PN 40	innenliegendes Sieb	1.4305	55.614....252	R32	305,-	305,-	305,-	305,-	328,-	
			55.614....552		337,-	337,-	337,-	--	--	
			55.614....952		--	--	337,-	337,-	--	
			55.614....c52		357,-	--	--	--	--	
		1.4301	55.615....253	R32	258,-	258,-	258,-	--	--	
		1.4305	55.619....652	R21	--	--	232,-	241,-	252,-	
Zusatzleistungen					DN - NPS					
					8 - 1/4"	10 - 3/8"	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	
Tropfleitung bei Einsatz als Entlüfter					auf Anfrage					

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage  
Bei Bestellung bitte die Kapsel-Nr. angeben (Standardkapsel: Kapsel-Nr. 2).

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

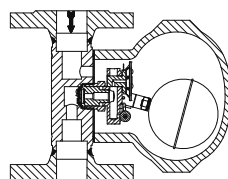
# ARI-CONA® SC Schwimmer Kondensatableiter

Zum Ableiten von siedendheißem Kondensat

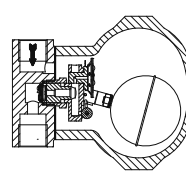


CONA®B

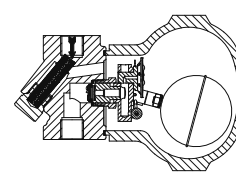
<b>Anschlussarten:</b>	<b>BR</b>
Flansche (nach DIN)	634....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	634....2
Schweißmuffen	634....3
Schweißenden	634....4



BR 634....1  
PN 16/25



BR 634....2  
PN 16/25



BR 634....2(Y)  
PN 40

CONA®M

## Standard-Einbaulage: Vertikal (Zulauf von oben)

Bei waagerechter Einbaulage bitte Zulauf  
(Links oder Rechts) angeben.

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

				DN - NPS						
				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"				
PN 16	ohne Sieb	Gehäuse 1.0460/ Haube 5.3103	Figur	Regler  R4 R14	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"			
			42.634....140		550,-	550,-	550,-			
			42.634....240		408,-	408,-	408,-			
			42.634....340 42.634....440	469,-	469,-	469,-				
PN 25		ohne Sieb	Gehäuse 1.0460/ Haube 1.0619+N	44.634....140	R4 R14 R21	556,-	556,-	556,-		
				44.634....240		477,-	477,-	477,-		
				44.634....340 44.634....440		543,-	543,-	543,-		
			Gehäuse 1.0571/ Haube 1.6220+QT	84.634....177		668,-	668,-	668,-		
				84.634....277		622,-	622,-	622,-		
				84.634....377 84.634....477		653,-	653,-	653,-		
			Gehäuse 1.4541/ Haube 1.4308	54.634....156		1.251,-	1.251,-	1.251,-		
				54.634....256		1.099,-	1.099,-	1.099,-		
	54.634....356 54.634....456			1.164,-		1.164,-	1.164,-			
	PN 40		Y-Sieb	Gehäuse 1.0460/ Haube 1.0619+N		45.634....140	R4 R14 R21 R32	840,-	840,-	840,-
						45.634....240		715,-	715,-	715,-
						45.634....340 45.634....440		742,-	742,-	742,-
Gehäuse 1.0571/ Haube 1.6220+QT		85.634....177		1.010,-	1.010,-	1.010,-				
		85.634....277		857,-	857,-	857,-				
		85.634....377 85.634....477		889,-	889,-	889,-				
Gehäuse 1.4541/ Haube 1.4308		55.634....156		1.328,-	1.328,-	1.328,-				
		55.634....256		1.191,-	1.191,-	1.191,-				
		55.634....356 55.634....456		1.247,-	1.247,-	1.247,-				
Zusatzleistungen					DN - NPS					
					15 - 1/2"	20 - 3/4"		25 - 1"		
Kugelhahn als Ausblaseventil (begrenzt bis 13 bar, 200 °C) (nur PN 40)					109,-	109,-		109,-		

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one  
Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage  
Bei Bestellung bitte den Reglertyp z.B. R4 angeben.

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

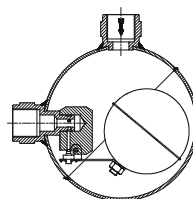
ABLEITEN

# ARI-CONA® SC Schwimmer Kondensatableiter

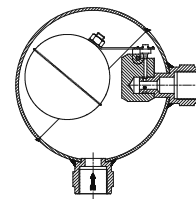
Zum Ableiten von Kondensat



Anschlussarten:	BR
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	629....2



BR 629....2



Auch als Be- und Entlüfter  
mit Zufluss von unten nutzbar  
(siehe Fig. 656 auf Seite 224)

PN 16	1.4301	Figur	Regler	R-/NPT
				1/2"
		52.629....253	R5 R13	450,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

# ARI-CONA® SC-Plus Schwimmer Kondensatableiter

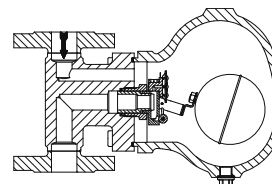
Zum Ableiten von siedendheißem Kondensat



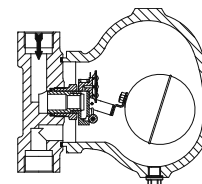
Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	635....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	635....2

## Standard-Einbaulage: Vertikal (Zulauf von oben)

Bei waagerechter Einbaulage bitte Zulauf  
(links oder rechts) angeben.



BR 635....1



BR 635....2

PN 16	Gehäuse 5.1301/ Haube 5.1301	Figur	Regler	DN - NPS
				25 - 1"
		12.635....110		855,-
		12.635....210		785,-
		25.635....120		1.081,-
		25.635....220		995,-
		45.635....140		1.621,-
		45.635....240		1.454,-
		85.635....177		1.947,-
		85.635....277		1.744,-
		55.635....156		3.735,-
		55.635....256		3.596,-

... für noch mehr  
Leistung!

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Bei Bestellung bitte den Reglertyp z.B. R5 angeben.

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231



# ARI-CONA® SC Schwimmer Kondensatableiter

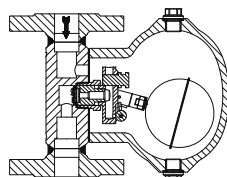


CONA®B

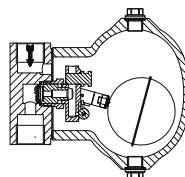
Zur Entwässerung von Anlagen mit Druckluft oder wasserhaltigen Gasen

(gemäß DGRL 2014/68/EU Fluidgruppe 1, vorbehaltlich Eignung für Medium und Werkstoffbeständigkeit)

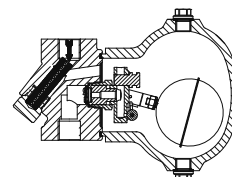
Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	636....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	636....2
Schweißmuffen	636....3
Schweißenden	636....4



BR 636....1  
PN 16/25



BR 636....2  
PN 16/25



BR 636....2 (Y)  
PN 40

CONA®M

**Standard-Einbaulage: Vertikal (Zulauf von oben)**  
Bei waagerechter Einbaulage bitte Zulauf (links oder rechts) angeben, Pendelleitung bei PN 40 empfohlen.

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

				DN - NPS					
				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"			
PN 16	ohne Sieb	Gehäuse 1.0460/ Haube 5.3103	Figur	Regler	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"		
			42.636....140	R4 R14	541,-	541,-	541,-		
			42.636....240		403,-	403,-	403,-		
42.636....340 42.636....440		466,-	466,-		466,-				
PN 25		Gehäuse 1.0460/ Haube 1.0619+N	44.636....140	R4 R14 R21	585,-	585,-	585,-		
			44.636....240		509,-	509,-	509,-		
			44.636....340 44.636....440		550,-	550,-	550,-		
		Gehäuse 1.0571/ Haube 1.6220+QT	84.636....177		701,-	701,-	701,-		
			84.636....277		612,-	612,-	612,-		
			84.636....377 84.636....477		659,-	659,-	659,-		
		Gehäuse 1.4541/ Haube 1.4308	54.636....156		1.118,-	1.118,-	1.118,-		
			54.636....256		983,-	983,-	983,-		
	54.636....356 54.636....456		1.043,-		1.043,-	1.043,-			
	PN 40	Y-Sieb	Gehäuse 1.0460/ Haube 1.0619+N		45.636....140	R4 R14 R21 R32	779,-	779,-	779,-
					45.636....240		666,-	666,-	666,-
					45.636....340 45.636....440		716,-	716,-	716,-
Gehäuse 1.0571/ Haube 1.6220+QT			85.636....177	937,-	937,-		937,-		
			85.636....277	799,-	799,-		799,-		
			85.636....377 85.636....477	858,-	858,-		858,-		
Gehäuse 1.4541/ Haube 1.4308			55.636....156	1.457,-	1.457,-		1.457,-		
			55.636....256	1.204,-	1.204,-		1.204,-		
			55.636....356 55.636....456	1.261,-	1.261,-		1.261,-		
Zusatzleistungen				DN - NPS					
				15 - 1/2"	20 - 3/4"		25 - 1"		
Weichdichtungskugel FPM (Viton); max. 120 °C					59,-		59,-	59,-	
Kugelhahn als Ausblaseventil (begrenzt bis 13 bar, 200 °C) (nur PN 40)					109,-	109,-	109,-		

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one  
Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage  
Bei Bestellung bitte den Reglertyp z.B. R4 angeben.

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

ABLEITEN

# ARI-CONA® S Schwimmer Kondensatableiter

Zum Ableiten von siedendheißem Kondensat



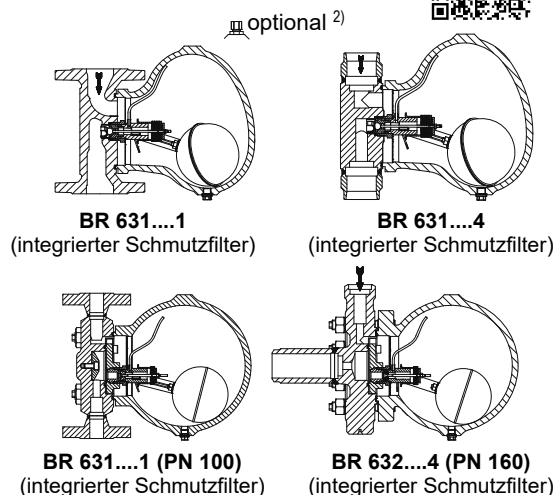
CONA®M

<b>Anschlussarten:</b>	<b>BR</b>
Flansche (nach DIN)	631/632....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	631....2
Schweißmuffen	631....3
Schweißenden	631/632....4

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

## Standard-Einbaulage: Vertikal (Zulauf von oben)

Bei waagerechter Einbaulage bitte Zulauf  
(links oder rechts) angeben.



CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one  
Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B

ABLEITEN

					DN - NPS											
					Figur	Regler	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"		
PN 16		Gehäuse/ Haube 5.1301		12.631....110			694,-	764,-	857,-	1.642,- <sup>1)</sup>	1.774,- <sup>1)</sup>	--	--	--		
				12.631....210			635,-	696,-	791,-	1.478,- <sup>1)</sup>	--	--	--	--		
PN 40	integrierter Schmutzfilter	Gehäuse/ Haube 5.3103	182	25.631....120	R2 R4 R8 R13		796,-	863,-	970,-	1.797,- <sup>1)</sup>	1.918,- <sup>1)</sup>	--	--	--		
				25.631....220			741,-	779,-	892,-	1.624,- <sup>1)</sup>	--	--	--	--		
		45.631....140		1.512,-			1.538,-	1.627,-	3.095,- <sup>1)</sup>	3.334,- <sup>1)</sup>	3.746,- <sup>1)</sup>	4.625,- <sup>1)</sup>	5.163,- <sup>1)</sup>			
		45.631....240		nur DN 40 - 100:	1.313,-	1.367,-	1.457,-	2.666,- <sup>1)</sup>	2.888,- <sup>1)</sup>	--	--	--				
		45.631....340 45.631....440			1.313,-	1.367,-	1.457,-	2.666,- <sup>1)</sup>	2.888,- <sup>1)</sup>	--	--	--				
		85.631....177			1.815,-	1.844,-	1.951,-	3.715,-	4.002,-	4.495,-	5.550,-	6.196,-				
		85.631....277		1.574,-	1.639,-	1.747,-	3.199,-	3.465,-	--	--	--					
		85.631....377 85.631....477		nur PN 40: R22 R32	1.574,-	1.639,-	1.747,-	3.199,-	3.465,-	--	--	--				
		55.631....156			3.284,-	3.356,-	3.446,-	4.654,- <sup>1)</sup>	5.732,- <sup>1)</sup>	6.082,-	6.482,-	6.932,-				
		55.631....256			3.178,-	3.223,-	3.311,-	6.502,- <sup>1)</sup>	7.574,- <sup>1)</sup>	5.924,-	6.324,-	6.774,-				
		55.631....356 55.631....456		3.268,-	3.346,-	3.378,-	4.559,- <sup>1)</sup>	5.607,- <sup>1)</sup>	5.955,-	6.355,-	6.805,-					
		PN 63			Gehäuse 1.5415/ Haube 1.7357		R50	3.124,-	3.227,-	3.328,-	4.709,-	4.963,-	--	--	--	
								86.631....480	2.702,-	2.817,-	2.911,-	3.966,-	4.241,-	--	--	--
		PN 100			Gehäuse 1.5415/ Haube 1.7357	183	87.631....180	R64	3.381,-	3.559,-	3.737,-	4.785,-	5.108,-	--	--	--
							87.631....480		3.124,-	3.251,-	3.379,-	4.306,-	4.595,-	--	--	--
Gehäuse 1.7335/ Haube 1.7357	87.631....181		R64		5.716,-		5.867,-	6.017,-	6.160,-	6.296,-	--	--	--			
	87.631....481		R80		5.241,-		5.336,-	5.467,-	5.720,-	5.912,-	--	--	--			
PN 160		Gehäuse 1.7335/ Haube 1.7357		88.631....181	R80 R110	9.732,-	--	10.087,-	--	11.248,-	--	--	--			
				88.631....481		9.202,-	--	9.202,-	--	9.450,-	--	--	--			
				88.632....181	R80 R110	10.973,-	--	11.378,-	--	12.679,-	--	--	--			
				88.632....481		9.909,-	--	10.375,-	--	10.653,-	--	--	--			
Zusatzleistungen							DN - NPS									
							15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"		
Ausblaseventil							64,-	64,-	64,-	64,-	64,-	64,-	64,-	64,-		
Handentlüftungsventil							64,-	64,-	64,-	64,-	64,-	64,-	64,-	64,-		
Anschluss für Gaspendelleitung <sup>2)</sup>							54,-	54,-	54,-	54,-	54,-	54,-	54,-	54,-		

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Bei Bestellung bitte den Reglertyp angeben.

Schweißmuffen für PN 63 - 160 auf Anfrage.

<sup>1)</sup> Bei waagerechtem Einbau und Differenzdrücken unter 1 bar bei Regler R2-S und R4-S werden die Kondensatableiter auf Wunsch mit einer äußeren Entlüftung ausgeführt (siehe Seite 218).

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

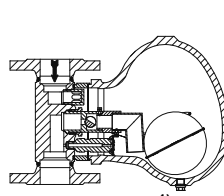
# ARI-CONA<sup>®</sup>S Schwimmer Kondensatableiter

Zum Ableiten großer Mengen von siedendheißem Kondensat

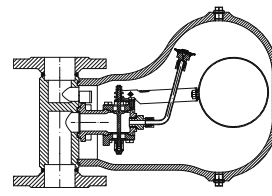


CONA<sup>®</sup>B

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	633....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	633....2
Schweißmuffen	633....3
Schweißenden	633....4



BR 633....1<sup>1)</sup>



BR 633....1 mit Doppelsitz

CONA<sup>®</sup>M

				DN - NPS					
			Figur	Regler	40 - 1 1/2"	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"
PN 40	mit Doppelsitz	Gehäuse 1.0460/ Haube 1.0619+N	45.633....140 <sup>1)</sup>	R4-P	4.256,-	4.400,-	5.323,-	5.507,-	6.219,-
		Gehäuse 1.0571/ Haube 1.6220+QT	85.633....177 <sup>1)</sup>		5.106,-	5.276,-	6.389,-	6.610,-	7.462,-
		Gehäuse 1.4541/ Haube 1.4308	55.633....156 <sup>1)</sup>		5.451,-	5.662,-	6.660,-	7.057,-	7.453,-
		Gehäuse 1.0460/ Haube 1.0619+N	45.633....140	R13 R22 R32	4.133,-	4.225,-	5.050,-	5.351,-	5.651,-
			45.633....240		3.863,-	3.949,-	4.903,-	5.195,-	5.486,-
			45.633....340		3.863,-	3.949,-	4.903,-	5.195,-	5.486,-
			45.633....440		3.863,-	3.949,-	4.903,-	5.195,-	5.486,-
		Gehäuse 1.0571/ Haube 1.4308	85.633....177	R13 R22 R32	4.960,-	5.070,-	6.059,-	6.421,-	6.781,-
			85.633....277		4.637,-	4.737,-	5.883,-	6.236,-	6.585,-
			85.633....377		4.637,-	4.737,-	5.883,-	6.236,-	6.585,-
			85.633....477		4.637,-	4.737,-	5.883,-	6.236,-	6.585,-
		Gehäuse 1.4541/ Haube 1.4308	55.633....156	R13 R22 R32	5.451,-	5.662,-	6.660,-	7.057,-	7.453,-
			55.633....256		5.094,-	5.207,-	6.466,-	6.851,-	7.235,-
			55.633....356		5.094,-	5.207,-	6.466,-	6.851,-	7.235,-
			55.633....456		5.094,-	5.207,-	6.466,-	6.851,-	7.235,-

CONA<sup>®</sup>SC  
CONA<sup>®</sup>SC  
-Plus

CONA<sup>®</sup>S  
CONA<sup>®</sup>P  
CONLIFT<sup>®</sup>

CONA<sup>®</sup>TD

CONA<sup>®</sup>  
Universal/  
Connector

<sup>1)</sup> Bei waagerechtem Einbau und Differenzdrücken unter 1 bar bei Regler R4-P werden die Kondensatableiter auf Wunsch mit einer äußeren Entlüftung ausgeführt (siehe Seite 218).

1.4541 auf Anfrage.

Bei Bestellung bitte Einbaulage angeben.

CONA<sup>®</sup>  
All-in-one

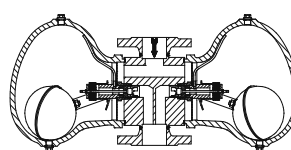
# ARI-CONA<sup>®</sup>S Schwimmer Kondensatableiter

Zum Ableiten großer Mengen von siedendheißem Kondensat

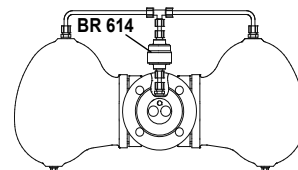


Kompo-  
nenten

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	639....1



BR 639....1



BR 639....1  
mit äußerer Entlüftung<sup>2)</sup>

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

				DN - NPS			
		Figur	Regler	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"
PN 16	Gehäuse 1.0460/ Haube 5.1301	42.639....140	R2-S / R4-S <sup>2)</sup> / R8-S / R13-S	5.254,-	7.530,-	8.340,-	8.847,-
			R4-P <sup>2)</sup>	7.838,-	8.545,-	9.354,-	9.613,-
PN 40	Gehäuse 1.0460/ Haube 1.0619+N	45.639....140	R2-S / R4-S <sup>2)</sup> / R8-S / R13-S/R22 / R32	5.399,-	7.745,-	8.528,-	8.789,-
			R4-P <sup>2)</sup>	8.023,-	8.759,-	9.541,-	9.801,-
	Gehäuse 1.0571/ Haube 1.6220+QT	85.639....177	R2-S / R4-S <sup>2)</sup> / R8-S / R13-S / R22 / R32	6.303,-	9.035,-	10.009,-	10.617,-
			R4-P <sup>2)</sup>	9.405,-	10.255,-	11.227,-	11.534,-
	Gehäuse 1.4541/ Haube 1.4308	55.639....156	R2-S / R4-S <sup>2)</sup> / R8-S / R13-S / R22 / R32	10.930,-	11.273,-	12.422,-	12.790,-
			R4-P <sup>2)</sup>	11.939,-	12.285,-	13.432,-	13.797,-

CONA<sup>®</sup>  
-control

CODI<sup>®</sup>S/  
CODI<sup>®</sup>B

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage

Andere Anschlussarten auf Anfrage

<sup>2)</sup> Bei Regler R4-S und R4-P werden die Kondensatableiter mit einer äußeren Entlüftung ausgeführt.

Bei Bestellung bitte Reglertyp und Einbaulage angeben.

Sonderausführungen siehe Seite 252/ Abnahmen siehe Seite 253

Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt

Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

ABLEITEN

CONA®B

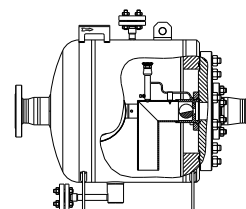
# ARI-CONA® S Schwimmer Kondensatableiter

Zum Ableiten extrem großer Mengen von siedendheißem Kondensat



CONA®M

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN und ASME)	637....1



BR 637....1

Standard-Einbaulagen: Durchgangsform, horizontal

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

				DN - NPS			
		Figur	Regler	50 - 2"	65 - 2 1/2" <sup>1)</sup>	80 - 3"	100 - 4"
PN 16	Gehäuse 1.0345/1.0425/1.0460 Deckel 1.0425	82.637....178	R4 R6 R14	PN 16 wird in DN 50 - 80/NPS 2" - 3" von PN 40 abgedeckt			14.413,-
		85.637....178	R4 R6 R14 R23 R30	15.559,-	15.559,-	15.702,-	15.890,-

<sup>1)</sup> 4-Loch Flansch auf Anfrage

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one

Kompo-  
nenten

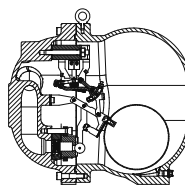
# ARI-CONA® P Pump-Kondensatableiter

Zum Ableiten und Fördern von Kondensat bei schwierigen Einsatzbedingungen wie z.B. dampfseitig geregelten Wärmetauschern

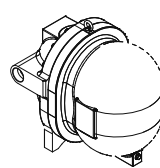


Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

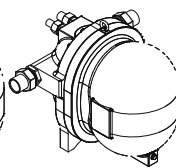
Anschlussarten:	BR
Gewindemuffen (Rp)	694....2
Schweißverschraubung	694....5
Losflansch	694....7



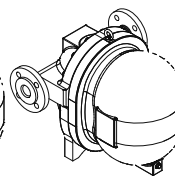
BR 694



BR 694....2



BR 694....5



BR 694....7

CONA®  
-control

				DN - NPS		
		Figur	Regler	25	40 - 1 1/2"	50
PN 16	Gehäuse/Haube 5.3.103	22.694....220	R8/5 R8/8	--	4.284,-	--
		22.694....520	R13/5 R13/8	4.479,-	4.527,-	4.623,-
		22.694....720	R13/13	--	4.723,-	4.819,-

CODI®S/  
CODI®B

ABLEITEN

# ARI-CONLIFT® Kondensat-Heber

Zum Heben von heißem Kondensat auf ein höheres Druckniveau



CONA®B

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	691....1

CONA®M

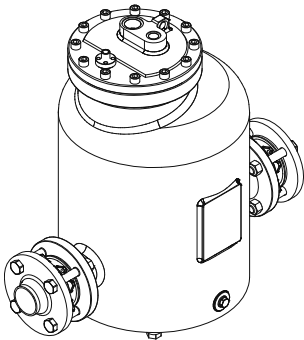


Fig. 22.691....1

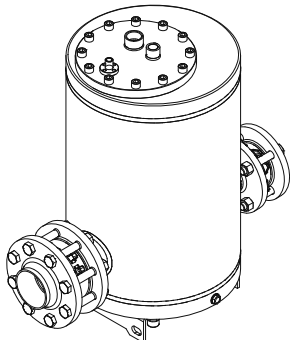


Fig. 82.691....1

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

				DN			
				25/25	40/40	50/50	80/50
PN 16	Gehäuse/Deckel 5.3103	22.691....120	R10 R14	--	--	4.868,-	5.290,-
	Mantel 1.0345/ Stutzen und Flansche 1.0460/ Böden 1.0425/ Deckel 1.0425	82.691....178	R10	4.891,-	5.257,-	5.408,-	5.877,-
	Gehäuse/Deckel 1.4571	52.691....151	R10	14.134,-	15.187,-	15.623,-	16.976,-
Zusatzleistungen				DN			
				25/25	40/40	50/50	80/50
Treibdampf- und Entlüftungsanschluß als Schweißverschraubung				189,-	189,-	189,-	189,-
Standfuß L-Profil				47,-	47,-	47,-	47,-
Elektronischer Hubzähler				945,-	945,-	945,-	945,-
Isoliermantel				1.696,-	1.696,-	1.779,-	1.779,-
Prüfmanometer				auf Anfrage			

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one

Kompo-  
nenten

Einsatzmöglichkeit:

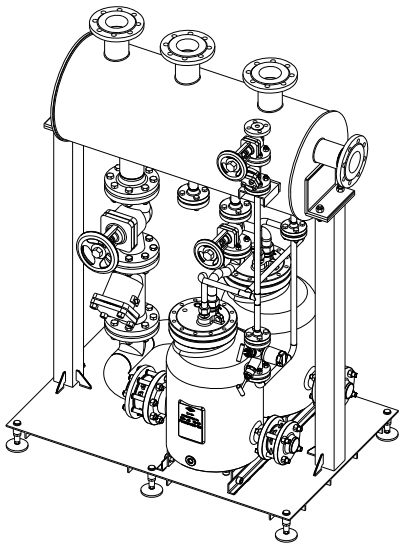
## Pumpstation

Komplett verrohrte Hebestation inkl. aller benötigten Armaturen, Sammelbehälter und Anschlüsse, anschlussfertig auf einem Rahmen montiert - siehe Seite 235

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B



ABLEITEN

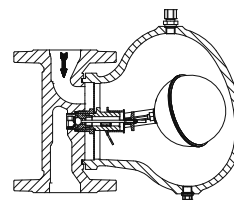
# ARI-CONA®S Schwimmer Kondensatableiter



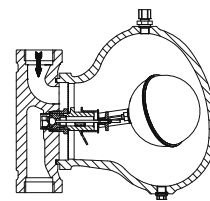
Zur Entwässerung von Anlagen mit Druckluft oder wasserhaltigen Gasen

(gemäß DGRL 2014/68/EU Fluidgruppe 1, vorbehaltlich Eignung für Medium und Werkstoffbeständigkeit)

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	630....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	630....2
Schweißmuffen	630....3
Schweißenden	630....4



BR 630....1



BR 630....2

**Standard-Einbaulage:** Vertikal (Zulauf von oben)

Bei waagerechter Einbaulage bitte Zulauf

(links oder rechts) angeben, Pendelleitung erforderlich.

				DN - NPS				
		Figur	Regler	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
PN 16	Gehäuse/Haube 5.1301	12.630....110	R4 R8 R13 <u>nur PN 40:</u> R22 R32	656,-	694,-	802,-	1.614,-	1.623,-
		12.630....210		608,-	640,-	749,-	1.368,-	--
Gehäuse/Haube 5.3103	25.630....120	828,-		887,-	986,-	1.721,-	1.940,-	
	25.630....220	791,-		845,-	929,-	1.563,-	--	
PN 40	Gehäuse 1.0460/ Haube 1.0619+N	45.630....140		1.354,-	1.425,-	1.528,-	2.867,-	3.043,-
		45.630....240		1.280,-	1.338,-	1.432,-	2.753,-	2.930,-
		45.630....340 45.630....440		1.280,-	1.338,-	1.432,-	2.753,-	2.930,-
		Gehäuse 1.0571/ Haube 1.6220+QT		85.630....177	1.626,-	1.710,-	1.835,-	3.440,-
	85.630....277			1.536,-	1.605,-	1.720,-	3.303,-	3.517,-
	85.630....377 85.630....477			1.536,-	1.605,-	1.720,-	3.303,-	3.517,-
	Gehäuse 1.4541/ Haube 1.4308	55.630....156		3.390,-	3.464,-	3.554,-	6.864,-	7.973,-
		55.630....256		3.278,-	3.324,-	3.418,-	6.710,-	7.815,-
		55.630....356 55.630....456		3.372,-	3.452,-	3.489,-	6.768,-	7.843,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Bei Bestellung bitte den Reglertyp angeben.

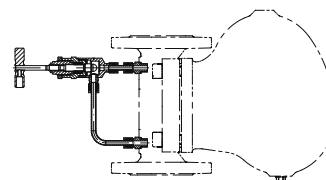
Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

Bypass für

## ARI-CONA®S

Bypass CONA®S (BR 631)  
bestehend aus AWH-Eck-Absperrventil (ab DN 25)

550,-



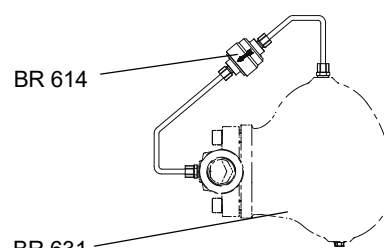
Bypass für BR 631

Äußere Entlüftung für

## ARI-CONA®S

Äußere Entlüftung für CONA®S (BR 631/BR 633)  
bestehend aus Rohrleitung DN 8 und CONA®M (BR 614....c)

371,-



Äußere Entlüftung für BR 631

**Notizen:**

CONA®B

CONA®M

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one  
  
Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B

ABLEITEN

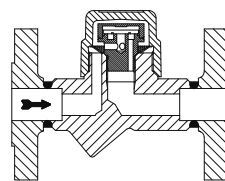
CONA®B

# ARI-CONA®TD Thermodynamische Kondensatableiter

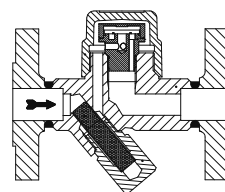
Zum Ableiten von gering unterkühltem Kondensat

CONA®M

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	640/641....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	640/641....2
Schweißmuffen	640/641....3
Schweißenden	640/641....4



BR 640....1



BR 641....1  
(Y-Sieb)  
(Mehrpreis siehe  
Zusatzleistungen)

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

					DN - NPS				
					15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"		
PN 40	innenliegendes Sieb	1.0460	I82	Figur	Regler				
				45.640....140	R32	353,-	353,-	353,-	
				45.640....240		300,-	300,-	300,-	
				45.640....340 45.640....440		318,-	318,-	318,-	
		1.0571	I82	85.640....177	R32	424,-	424,-	424,-	
				85.640....277		361,-	361,-	361,-	
				85.640....377 85.640....477		382,-	382,-	382,-	
				1.5415	I82	85.640....180	R32	533,-	533,-
		85.640....280	449,-			449,-		449,-	
		85.640....380 85.640....480	472,-			472,-		472,-	
		1.4541	I82			55.640....156	R32	630,-	630,-
				55.640....256	551,-	551,-		551,-	
				55.640....356 55.640....456	566,-	566,-		566,-	
				PN 63	1.5415	I83	86.640....180	R42	941,-
		86.640....380 86.640....480	873,-				873,-		873,-
Zusatzleistungen					DN - NPS				
					15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"		
Ausführung mit Y-Sieb				Figur 45./85./86.641		32,-	32,-	32,-	
				Figur 55.641		32,-	32,-	32,-	

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one  
Kompo-  
nenten

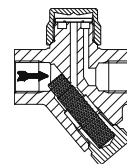
Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

# ARI-CONA®TD Thermodynamische Kondensatableiter

Zum Ableiten von gering unterkühltem Kondensat

Anschlussarten:	BR
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	641....2
Schweißmuffen	641....3



BR 641....2 PN 63  
(Y-Sieb)

CODI®S/  
CODI®B

					DN - NPS			
					10 - 3/8"	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
PN 63	Y-Sieb	A743 CA40 (bei 1" 1.4006)	I83	56.641....2	R42	309,-	309,-	375,-
				56.641....3		--	324,-	386,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

ABLEITEN

## I82/I83

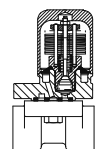


# ARI-CONA® Universal

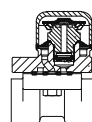
Zum Ableiten von unterkühltem Kondensat (BR 604/622/642/643) und siedendheißem Kondensat (BR 628)

## Anschlussarten:

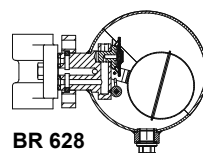
Universalfansch 2 × 3/8" UNC-Gewinde



BR 604



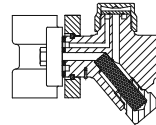
BR 622



BR 628



BR 642



BR 643  
(Y-Sieb)

CONA®B

CONA®M

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

			Figur	Regler	DN 2 × 3/8" UNC
Class 300	innenliegendes Sieb	SA351CF8	55.604 CONA®B-Universal	R22	341,-
		SA351CF8	55.622 CONA®M-Universal	R32	341,-
	ohne Sieb	Gehäuse SA182F321/ Haube SA240Gr.304	55.628 CONA®S-Universal	R32	535,-
	ohne Sieb	SA276Gr.420	55.642 CONA®TD-Universal	R32	240,-
	außenliegendes Sieb (Y-Sieb)	SA182F6A	55.643 CONA®TD-Universal	R32	283,-

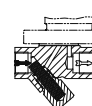
# ARI-CONA® Connector

Systemanschlüsse für 2 × 3/8" UNC-Gewinde

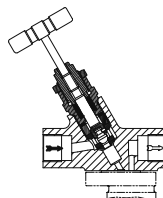
Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	682/683/684...1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	681/682/683/684...2
Schweißmuffen	681/682/683/684...3
Schweißenden (auf Anfrage)	682/683/684...4



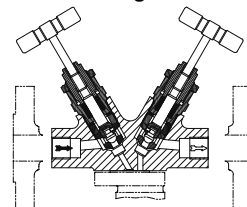
BR 681  
Systemanschluss



BR 682  
Systemanschluss  
mit außenliegendem Sieb



BR 683  
Systemanschluss  
mit absperbarem Eingang  
(Stopfbuchsventil)



BR 684  
Systemanschluss  
mit absperbarem  
Eingang und Ausgang  
(Stopfbuchsventile)

CONA®TD

CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one

Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

				DN - NPS		
				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
Class 300/PN 40	Systemanschluss	SA351CF8	Figur 55.681....294 55.681....394	144,-	153,-	--
	Systemanschluss mit außenliegendem Sieb	SA182F321 (SA105 auf Anfrage)	55.682....192	325,-	349,-	379,-
			55.682....292 55.682....392	240,-	263,-	295,-
	Systemanschluss mit absperrbarem Eingang (Stopfbuchsventil)		55.683....192	581,-	581,-	697,-
			55.683....292 55.683....392	493,-	493,-	609,-
	Systemanschluss mit absperrbarem Eingang und Ausgang (Stopfbuchsventile)		55.684....192	827,-	827,-	960,-
			55.684....292 55.684....392	742,-	742,-	877,-
Zusatzleistungen				DN - NPS		
				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
Absperrentil mit Faltenbalgabdichtung (je Ventileinsatz)				285,-	285,-	285,-
Handrad am Absperrentil (Standard = Handgriff) (je Ventil)				auf Anfrage		

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

ABLEITEN

CONA®B

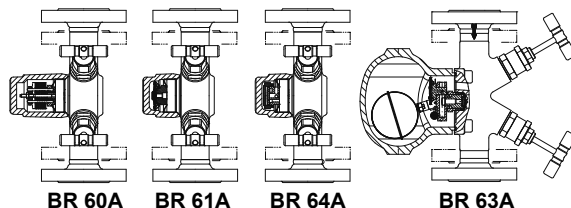
# ARI-CONA® All-in-one

Zum Ableiten von unterkühltem Kondensat (BR 60A/61A/64A)  
und siedendheißem Kondensat (BR 63A)

**NEU!**  
Baulänge FTF-1  
nach DIN EN 26554

CONA®M

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	60A/61A/64A/63A....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	60A/61A/64A/63A....2
Schweißmuffen	60A/61A/64A/63A....3
Schweißenden	60A/61A/64A/63A....4



CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one  
Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B

ABLEITEN

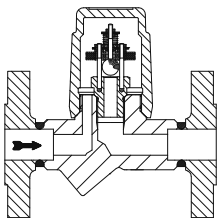
						DN - NPS				
						15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"		
		Figur		Regler						
PN 40	Absperrventil mit Stopfbuchsabdichtung	1.0460	CONA®B All-in-one	45.60A....140	R32 R22 R13	1.086,-	1.086,-	1.086,-		
				45.60A....240		972,-	972,-	972,-		
				45.60A....340		1.015,-	1.015,-	1.015,-		
				45.60A....440		1.906,-	1.906,-	1.906,-		
				55.60A....156		1.712,-	1.712,-	1.712,-		
				55.60A....256		1.788,-	1.788,-	1.788,-		
		1.4541		55.60A....356						
				55.60A....456						
				CONA®M All-in-one		45.61A....140	R32	997,-	997,-	997,-
						45.61A....240		898,-	898,-	898,-
						45.61A....340		936,-	936,-	936,-
						45.61A....440		1.747,-	1.747,-	1.747,-
		55.61A....156	1.573,-		1.573,-	1.573,-				
		55.61A....256	1.641,-		1.641,-	1.641,-				
		1.0460	55.61A....356							
			55.61A....456							
			CONA®TD All-in-one		45.64A....140	R32		929,-	929,-	929,-
					45.64A....240			837,-	837,-	837,-
					45.64A....340			871,-	871,-	871,-
					45.64A....440			1.642,-	1.642,-	1.642,-
		55.64A....156		1.472,-	1.472,-		1.472,-			
		55.64A....256		1.531,-	1.531,-		1.531,-			
		1.4541		55.64A....356						
				55.64A....456						
				CONA®SC All-in-one	45.63A....140		R32 R21 R14 R4	1.230,-	1.230,-	1.230,-
					45.63A....240			1.107,-	1.107,-	1.107,-
					45.63A....340			1.157,-	1.157,-	1.157,-
					45.63A....440			2.159,-	2.159,-	2.159,-
		55.63A....156	1.943,-		1.943,-	1.943,-				
		55.63A....256	2.031,-		2.031,-	2.031,-				
		Gehäuse 1.0460/ Haube 1.0619+N	55.63A....356							
			55.63A....456							
			Gehäuse 1.4541/ Haube 1.4308							
		Zusatzleistungen					DN - NPS			
							15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	
		Ablassventil					64,-			
		Kugelhahn (begrenzt bis 13 bar, 200 °C)					109,-			
		Absperrventil mit Faltenbalgabdichtung (je Ventil)					285,-			
		Handrad am Absperrventil (Standard = Handgriff) (je Ventil)					auf Anfrage			

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

Anfahr-Entwässerungsautomat

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	665....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	665....2
Schweißmuffen	665....3
Schweißenden	665....4
Schweißverschraubung	665....5



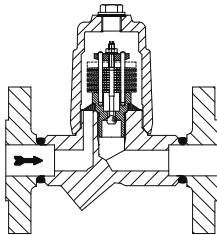
BR 665....1

				DN - NPS		
				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
PN 16	5.1301	12.665....110	1,5 bar (Standard)	--	--	332,-
		12.665....510		255,-	255,-	--
PN 40	1.0460	45.665....140	1,0 bar 0,5 bar	523,-	523,-	523,-
		45.665....240		466,-	466,-	466,-
		45.665....340		479,-	479,-	479,-
		45.665....440				

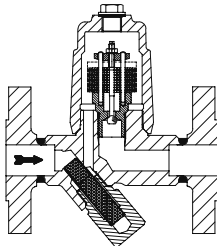
1.4541 auf Anfrage.

Kondensat Ablauftemperaturbegrenzer

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	645/647....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	645/647....2
Schweißmuffen	645/647....3
Schweißenden	645/647....4



BR 645....1



BR 647....1  
(Y-Sieb)  
(Mehrpreis siehe  
Zusatzleistungen)

				DN - NPS			
				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	
PN 40	innenl. Sieb	1.0460	Figur	Regler			
			45.645....140	R32	449,-	449,-	449,-
			45.645....240		379,-	379,-	379,-
			45.645....340 45.645....440		404,-	404,-	404,-
Zusatzleistungen				DN - NPS			
				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	
Thermometer mit Thermometeraufnahme				134,-	134,-	134,-	
Ausblaseventil mit integriertem Sieb (nur BR 647)				64,-	64,-	64,-	
Ausführung mit Y-Sieb			Figur 45.647	32,-	32,-	32,-	

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage  
Bei Bestellung bitte P1 (Vordruck) und Schließtemperatur angeben.

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

CONA®M

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one  
Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

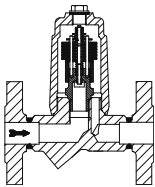
CODI®S/  
CODI®B

ABLEITEN

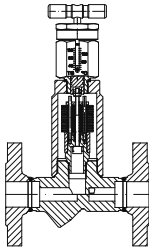
weitere Komponenten

Rücklauftemperaturbegrenzer

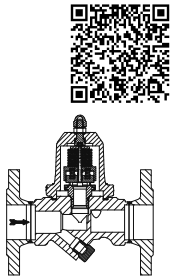
Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	650....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	650....2
Schweißmuffen	650....3
Schweißenden	650....4



BR 650....1



BR 650....1  
äußere Verstellvorrichtung  
mit Temperaturskala



BR 650....1 DN 40 - 50  
äußere Verstellvorrichtung

			ΔPMX	TS	DN - NPS					
			Figur	bar	°C	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
PN 40	1.0460	45.650....140	6	180	755,-	772,-	811,-	1.692,-	1.857,-	
		45.650....240			690,-	721,-	739,-	1.615,-	1.695,-	
		45.650....340			709,-	735,-	758,-	1.647,-	1.729,-	
		45.650....440								
Zusatzleistungen					DN - NPS					
					15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	
Thermometer mit Thermometeraufnahme					134,-	134,-	134,-	134,-	134,-	
Äußere Verstelleinrichtung					227,-	227,-	227,-	Serienstandard		
Äußere Verstelleinrichtung mit Temperaturskala					254,-	254,-	254,-	254,-	254,-	

Einstellbare Schließtemperatur von 60 °C bis 130 °C (andere Temperaturbereiche auf Anfrage).

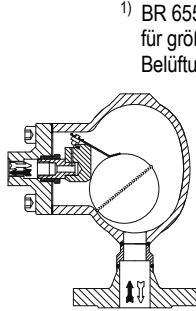
Be- und Entlüftungsautomat

Zur Entlüftung und Belüftung  
von Flüssigkeitsanlagen

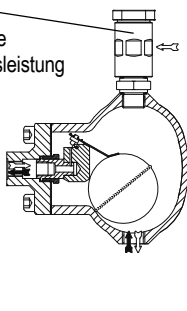
Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	656....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	656....2
Schweißmuffen	656....3
Schweißenden	656....4



Tropfleitung  
mit Verschraubung  
optional



BR 656....1



BR 656....2

Standard-Einbaulage: Vertikal (Zulauf von unten)

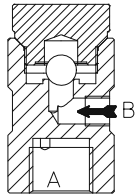
				DN - NPS		
		Figur	Regler	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
PN 16	Deckel 1.0460/ Haube 5.3103	22.656....240	R14	438,-	--	--
PN 25	Deckel 1.0460/ Haube 1.0619+N	34.656....140	R21	897,-	897,-	897,-
		34.656....240		771,-	771,-	771,-
		34.656....340		835,-	835,-	835,-
		34.656....440				
	Deckel 1.4541/ Haube 1.4308	54.656....156	R21	1.528,-	1.528,-	1.528,-
		54.656....256		1.344,-	1.344,-	1.344,-
		54.656....356		1.423,-	1.423,-	1.423,-
		54.656....456				
PN 40	Deckel 1.0460/ Haube 1.0619+N	35.656....140	R21	1.060,-	1.060,-	1.060,-
		35.656....240		898,-	898,-	898,-
		35.656....340		941,-	941,-	941,-
		35.656....440				
	Deckel 1.4541/ Haube 1.4308	55.656....156	R21	1.763,-	1.763,-	1.763,-
		55.656....256		1.520,-	1.520,-	1.520,-
		55.656....356		1.563,-	1.563,-	1.563,-
		55.656....456				
1) Für größere Belüftungsleistung zusätzlich Belüftungsventil/Vakuumbrecher (BR 655+Verbindungsstück) bestellen.						296,-
Tropfleitung mit Verschraubung (Rohranschluss (winklig) mit Rohrstück)						37,-
Kugel mit verlängertem Arm (für Thermal Fluid)						38,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

Belüftungsventil (Vakuumbrecher)

Anschlussarten:	BR
Eingang A (Rp 1/2 DIN EN10226-1)	655....2



BR 655....2

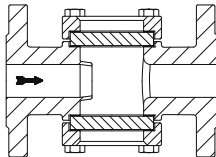
CONA®M

				ΔPMX	TS	DN - NPS	
				Figur	bar	°C	15 - 1/2"
PN 16	1.4301	184	52.655....253	13	400	244,-	
PN 40 <td rowspan="2">55.655....253</td> <td>13</td> <td>400</td> <td rowspan="2">244,-</td>			55.655....253	13	400	244,-	
				21	220		

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

Durchflussanzeiger/Doppelschaugläser

<b>Anschlussarten:</b>	<b>BR</b>	
Flansche (nach DIN)	660....1	
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	660....2	
Schweißenden	660....4	
<b>Schaugläser:</b>	280 °C	Borosilikatglas



BR 660....1

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD

CONA®  
Universal/  
Connector

		Figur	TS	DN - NPS									
			°C	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	32 - 1 1/4"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"	
PN 16	5.1301	12.660....110	280	336,-	355,-	449,-	553,-	624,-	701,-	1.139,-	1.528,-	2.124,-	auf Anfrage
		12.660....210 (kein NPT)		282,-	318,-	368,-	478,-	492,-	624,-	--	--	--	
	Gehäuse 1.0619+N/ Deckel 1.0460	32.660....130	280	--	--	761,-	928,-	1.104,-	1.250,-	--	--	--	
		32.660....230		--	--	709,-	781,-	1.015,-	1.203,-	--	--	--	
	1.4408	52.660....150	280	--	--	1.053,-	1.330,-	1.606,-	1.944,-	--	--	--	
		52.660....250		--	--	1.039,-	1.104,-	1.475,-	1.928,-	--	--	--	
PN 40	Gehäuse 1.0619+N/ Deckel 1.0460	35.660....130	280	667,-	696,-	779,-	964,-	1.186,-	1.416,-	2.231,-	2.757,-	4.297,-	auf Anfrage
		35.660....230		527,-	553,-	733,-	852,-	1.128,-	1.314,-	--	--	--	
		35.660....430		1.031,-	1.144,-	1.270,-	1.568,-	1.624,-	1.927,-	2.711,-	3.316,-	5.627,-	
	1.4408	55.660....150	280	945,-	1.077,-	1.270,-	1.632,-	1.991,-	2.563,-	--	--	--	
		55.660....250		806,-	889,-	1.184,-	1.335,-	1.778,-	2.476,-	--	--	--	
		55.660....450		1.266,-	1.401,-	1.606,-	1.970,-	2.352,-	2.972,-	--	--	--	

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

CONA®  
All-in-one

Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

Multifunktionstester

NEU!  
bei ARI

Sonaphone	184	Digitales Ultraschallprüfgerät mit TFT-Display, integrierter Kamera, Mikro-USB-Anschluss, Breitband-Körperschallsonde mit Infrarot Thermometer, Kopfhörer und Transportkoffer	1 Stück	10.310,- (netto)
Zusatzleistungen				
Applikation Leakexpert für Sonaphone mit Breitband Luftschallsensor und Zubehör			1 Stück	2.935,- (netto)



Sonaphone

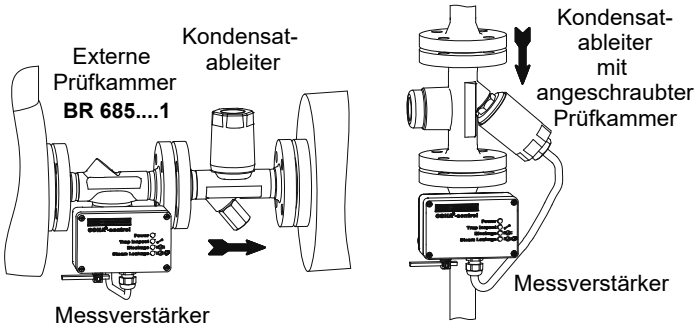
CODI®S/  
CODI®B

ABLEITEN

I81/I84

# CONA®-control Überwachungssystem für Kondensatableiter

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	685....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	685....2
Schweißmuffen	685....3
Schweißenden	685....4



## Standard-Ausführung (Stand-alone-Betrieb)

mit LED-Platine, Vorortanzeige über LEDs, inkl. kalorimetrischem Sensor und 1 m Sensorkabel (Sensor und Messverstärker verdrahtet)

				DN - NPS					
				Figur	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
PN 40	Externe Prüfkammer mit Messverstärker	1.0460	45.685....1/2/3/4	865,-	865,-	865,-	1.161,-	1.161,-	
		1.4541	55.685....1/2/3/4	1.108,-	1.108,-	1.108,-	1.821,-	1.821,-	

Optional für CONA®-Ableiter (BR 601, 612, 613, 641 DN 15 - 40, DN 50 auf Anfrage)				Anschlussgewinde	
				M20 × 1,5	M27 × 1,5
PN 40	Angeschraubte Prüfkammer mit Messverstärker	1.0460		771,-	780,-
		1.4541		809,-	818,-

Zusatzleistungen		DN - NPS				
		15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
Netzteil (Eingangsspannung 100 V - 240 V AC, Ausgangsspannung 30 V DC)		654,-				

## Relaisausführung (Stand-alone-Betrieb)

mit Relais-Platine, Vorortanzeige über LEDs, inkl. kalorimetrischem Sensor und 1 m Sensorkabel (Sensor und Messverstärker verdrahtet)

				DN - NPS					
				Figur	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
PN 40	Externe Prüfkammer mit Messverstärker	1.0460	45.685....1/2/3/4	998,-	998,-	998,-	1.293,-	1.293,-	
		1.4541	55.685....1/2/3/4	1.238,-	1.238,-	1.238,-	1.949,-	1.949,-	

Optional für CONA®-Ableiter (BR 601, 612, 613, 641 DN 15 - 40, DN 50 auf Anfrage)				Anschlussgewinde	
				M20 × 1,5	M27 × 1,5
PN 40	Angeschraubte Prüfkammer mit Messverstärker	1.0460		900,-	909,-
		1.4541		932,-	944,-

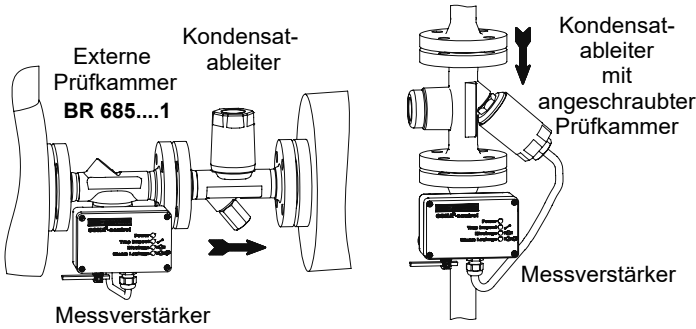
Zusatzleistungen		DN - NPS				
		15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
Netzteil (Eingangsspannung 100 V - 240 V AC, Ausgangsspannung 30 V DC)		654,-				

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

# CONA®-control Überwachungssystem für Kondensatableiter

Anschlussarten:	BR
Flansche (nach DIN)	685....1
Gewindemuffen (Rp- und NPT)	685....2
Schweißmuffen	685....3
Schweißenden	685....4



CONA®M

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

## AS-i-Ausführung (Zentrale Zustandsanzeige)

mit AS-i-Busplatine, Vorortanzeige über LEDs, inkl. kalorimetrischem Sensor und 1 m Sensorkabel (Sensor und Messverstärker verdrahtet)

				DN - NPS				
				Figur	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"
PN 40	Externe Prüfkammer mit Messverstärker	1.0460	45.685....1/2/3/4		1.009,-	1.009,-	1.009,-	1.302,-
		1.4541	55.685....1/2/3/4		1.248,-	1.248,-	1.248,-	1.962,-

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

				Anschlussgewinde	
				M20 × 1,5	M27 × 1,5
PN 40	Angeschraubte Prüfkammer mit Messverstärker	1.0460		910,-	920,-
		1.4541		945,-	955,-

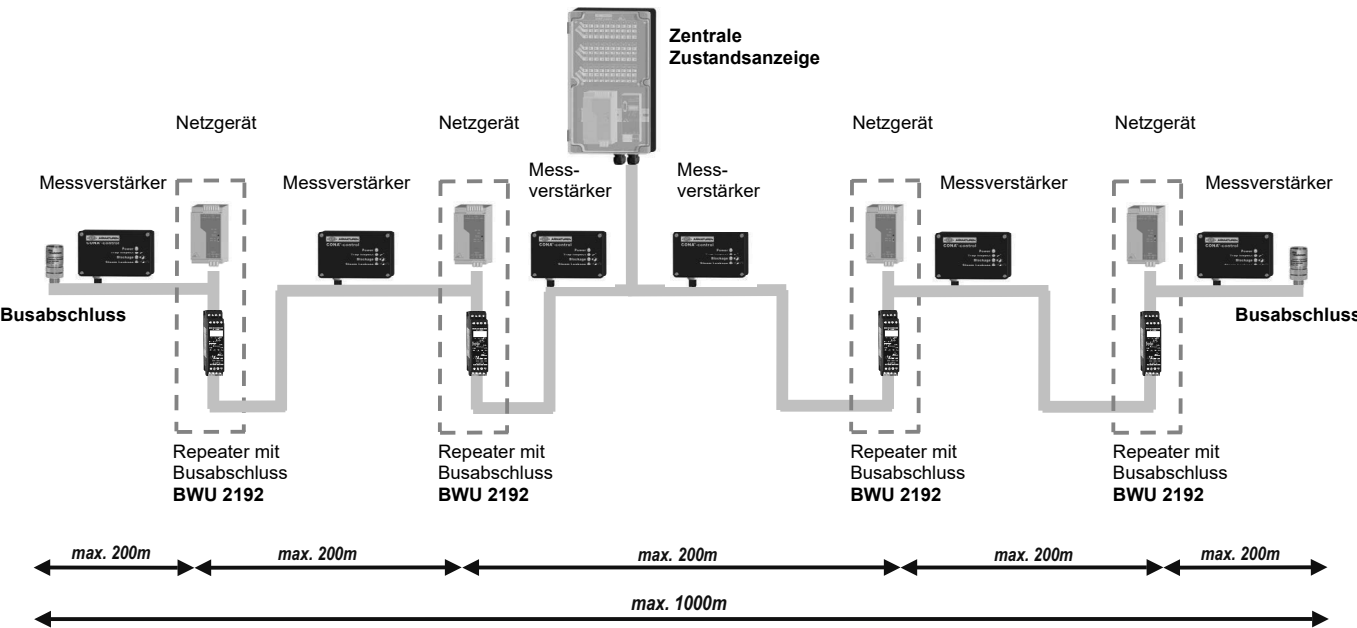
CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

Zusatzleistungen	DN - NPS				
	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
Zentrale Zustandsanzeige			2.250,-		
Anzeigeplatine (1 Stk. pro Ableiter in zentraler Zustandsanzeige)			98,-		
AS-i-Repeater IP20 zur Leitungsverlängerung über 100 m			auf Anfrage		
AS-i-Busabschluss zur Verdopplung der AS-i-Leitungslänge			auf Anfrage		

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

CONA®  
All-in-one  
Kompo-  
nenten



Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B

ABLEITEN

# ARI-CODI®S Kondensatsammler und Dampfverteiler mit Stopfbuchsabdichtung (BR 671)

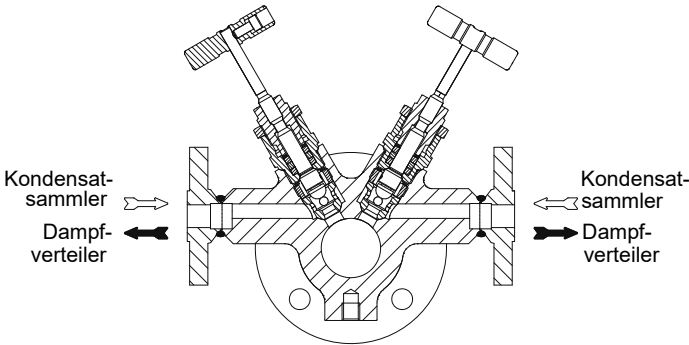


Zum Sammeln und Verteilen von Kondensat, Dampf und Flüssigkeiten

CONA®M

Hauptanschluss oben und unten:	BR	Nennweiten DN - NPS
Flansche (nach DIN EN und ASME)	671....1	25/40/50 - 1"/1 1/2"/2"
Schweißmuffen	671....3	
Schweißenden	671....4	
Nebenanschluss seitlich:		
Flansche (nach DIN EN und ASME)	671....1	15/20/25 - 1/2"/3/4"/1"
Schweißmuffen	671....3	
Schweißenden	671....4	

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus



CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

I82		
PN 40 - 1.0460		
Anschluss	....1	....3/....4
45.671....-02	1.270,-	943,-
45.671....-04	2.205,-	1.850,-
45.671....-06	3.119,-	2.554,-
45.671....-08	3.867,-	3.180,-
45.671....-10	4.848,-	4.037,-
45.671....-12	5.760,-	4.832,-
45.671....-14	6.796,-	5.747,-

I82		
PN 40 - 1.4541		
Anschluss	....1	....3/....4
55.671....-02	1.641,-	1.162,-
55.671....-04	2.937,-	2.273,-
55.671....-06	3.995,-	3.142,-
55.671....-08	4.668,-	3.913,-
55.671....-10	6.198,-	4.970,-
55.671....-12	7.358,-	5.941,-
55.671....-14	8.673,-	7.063,-

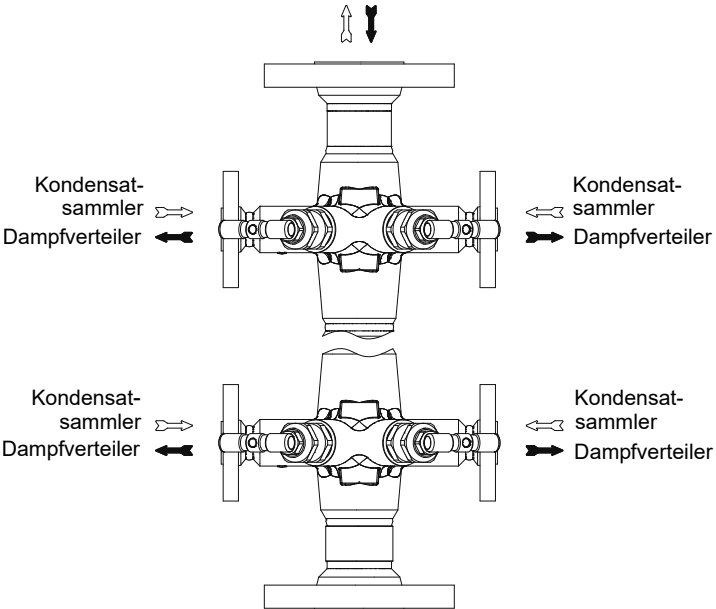
CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one

	Zusatzleistungen		
	Isoliermantel (1 Stück)	Befestigungsteile (1 Satz)	Tauchrohr (1 Stück)
BR....-02	--	6,-	--
BR....-04	411,-	23,-	105,-
BR....-06	525,-	47,-	117,-
BR....-08	666,-	47,-	134,-
BR....-10	762,-	53,-	144,-
BR....-12	917,-	53,-	154,-
BR....-14	1.043,-	64,-	171,-

Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester



CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B

Einsatz als Dampfverteiler oder Kondensatsammler

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten und Sondervarianten auf Anfrage

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

ABLEITEN

Aufpreise für Zusatzausrüstungen an den Haupt- und Nebenanschlüssen sowie Zubehörteile nach Kalkulation.  
Verwenden Sie das Bestell-Formular des Kataloges für Anfrage bzw. Bestellung.



# ARI-CODI<sup>®</sup>B Kondensatsammler und Dampfverteiler

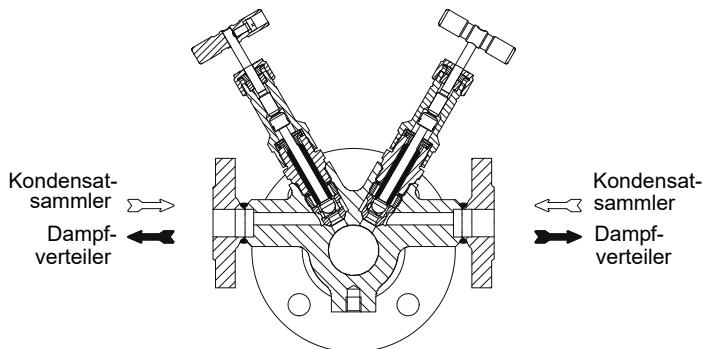
## mit Faltenbalgabdichtung (BR 675) wartungsfrei



CONA<sup>®</sup>B

Zum Sammeln und Verteilen von Kondensat, Dampf und Flüssigkeiten

Hauptanschluss oben und unten:	BR	Nennweiten DN - NPS
Flansche (nach DIN EN und ASME)	675....1	25/40/50 - 1"/1 1/2"/2"
Schweißmuffen	675....3	
Schweißenden	675....4	
Nebenanschluss seitlich:		
Flansche (nach DIN EN und ASME)	675....1	15/20/25 - 1/2"/3/4"/1"
Schweißmuffen	675....3	
Schweißenden	675....4	



CONA<sup>®</sup>M

CONA<sup>®</sup>SC  
CONA<sup>®</sup>SC  
-Plus

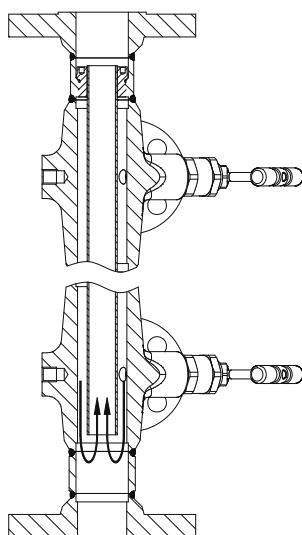
I82		
PN 40 - 1.0460		
Anschluss	....1	....3/....4
45.675....-02	1.642,-	1.322,-
45.675....-04	2.949,-	2.592,-
45.675....-06	4.147,-	3.579,-
45.675....-08	5.148,-	4.452,-
45.675....-10	6.468,-	5.659,-
45.675....-12	7.694,-	6.764,-
45.675....-14	9.094,-	8.044,-

I82		
PN 40 - 1.4541		
Anschluss	....1	....3/....4
55.675....-02	2.102,-	1.627,-
55.675....-04	3.845,-	3.183,-
55.675....-06	5.251,-	4.401,-
55.675....-08	6.232,-	5.480,-
55.675....-10	8.186,-	6.961,-
55.675....-12	9.739,-	8.318,-
55.675....-14	11.494,-	9.891,-

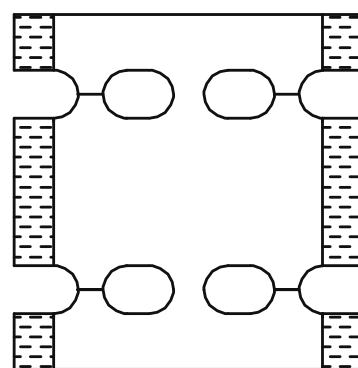
I83		
PN 63 - 1.0460		
Anschluss	....1	....3/....4
46.675....-02	1.916,-	1.454,-
46.675....-04	3.502,-	2.847,-
46.675....-06	4.767,-	3.935,-
46.675....-08	5.636,-	4.901,-
46.675....-10	7.424,-	6.219,-
46.675....-12	8.829,-	7.444,-
46.675....-14	10.417,-	8.847,-

CONA<sup>®</sup>S  
CONA<sup>®</sup>P  
CONLIFT<sup>®</sup>

	Zusatzleistungen		
	Isoliermantel (1 Stück)	Befestigungsteile (1 Satz)	Tauchrohr (1 Stück)
BR....-02	--	6,-	--
BR....-04	411,-	23,-	105,-
BR....-06	525,-	47,-	117,-
BR....-08	666,-	47,-	134,-
BR....-10	762,-	53,-	144,-
BR....-12	917,-	53,-	154,-
BR....-14	1.043,-	64,-	171,-



Option: Tauchrohr <sup>1)</sup>



Option: Isoliermantel gegen Wärmestrahlung

CONA<sup>®</sup>TD

CONA<sup>®</sup>  
Universal/  
Connector

CONA<sup>®</sup>  
All-in-one

Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA<sup>®</sup>  
-control

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASTM auf Anfrage  
Andere Anschlussarten und Sondervarianten auf Anfrage

<sup>1)</sup> Tauchrohr nur für Ausführung als Kondensatsammler

Sonderausführungen siehe Seite 252/Abnahmen siehe Seite 253  
Druck-Temperatur-Zuordnung siehe Seite 230 und/oder Datenblatt  
Darstellung der Anschlussarten siehe Seite 231

Aufpreise für Zusatzausrüstungen an den Haupt- und Nebenanschlüssen sowie Zubehörteile nach Kalkulation.  
Verwenden Sie das Bestell-Formular des Kataloges für Anfrage bzw. Bestellung.

ABLEITEN

Druck-Temperatur-Zuordnung für Kondensatableiter und Komponenten (Auszug)

CONA®B

Angaben nach DIN/EN																		
Werkstoff	PN	Temperatur (°C)										Druckangaben in bar(ü)						
		20 - 120	200	250	300	350	400	450	500	510	520	530	540	550	580	600	630	650
5.1301 (nach DIN EN 1092-2)	16	16	12,8	11,2	9,6													
1.0460/5.3103	16	16	14	14	14													
1.4301	16	16	13	13	13													
1.0345/1.0425/1.0460	16	1) 2)	13,4	12,3	11,1	10,4												
1.0460/1.0619+N	25	25	22	20	17	16	14											
1.0460	25	25	22	20	17	16	13											
1.0571/1.6220+QT <sup>3)</sup>	25	21	21	21	21													
1.4308	25	25	21	21	21													
5.3103	40	40	32	32	27	22												
1.0619+N	40	40	35	32	28	24	21											
1.0460	40	40	35	32	28	24	21	14,5										
1.0571/1.6220+QT <sup>3)</sup>	40	40	32	32	32													
1.0571 <sup>3)</sup>	40	40	32	32	32	32	28											
1.5415	40	40	40	40	35	31	30	28										
1.0345/1.0425/1.0460	40	35 <sup>2)</sup>	33,6	30,7	27,8	25,9												
1.4301	40	40	32	32	28	25	22											
1.4541	40	40	32	32	32	32	22											
1.4308	40	40	32	32	28													
1.4006	63	63	42	42	42	42	42											
1.5415/1.7357	63	63	63	63	56	50	47	45										
1.5415	63	63	63	63	56	50	47	45										
1.5415/1.7357	100	100	100	100	87	78	64	50										
1.5415	100	100	100	100	90	90	90	90	54	45	36	27						
1.7335/1.7357	100	100	100	100	100	95	91	87	74	60	40							
1.7335/1.7357	160	160	160	160	160	153	146	139	118	100	79	62	46	35				
1.7335	160	160	160	160	160	153	146	139	118	100	79	62	46	35				
1.7383	250	250	250	250	250	238	227	217	184	154	124	108	95	81				
1.7383	320	320	320	320	320	312	297	281	205	179	156	137	118	103				
1.7383	400	400	400	400	400	390	371	352	257	224	196	171	148	129				
1.7383	630	500	500	500	500	500	500	500	500	479	418	364	316	273	178			
1.4901	630	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	428	281	207
1.4903	630	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	463	363	248	

- Die Einsatzgrenzen der Regler sind zu beachten !  
- Werte nicht nach DIN EN 1092 (ausser 5.1301)!  
- PN 630 nach AWH-Werknorm  
Ausführung und Einsatzbereich:  
- gemäß Datenblatt  
- gemäß Auslegungsprogramm ARI-myValve®.

**Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen oberhalb von 120 °C durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niederen und höheren Temperaturwert errechnet werden.**

Achtung:  
Da Kondensatableiter im Zusammenhang mit der Siedelinie des Wasserdampfes arbeiten, sind nicht alle Werte im Wasserbereich praktisch sinnvoll anwendbar.  
Beispiel: PN 100, 1.5415 mit 100 bar bei 250 °C ist Wasser, da die Siedetemperatur bei ca. 310 °C liegt.

CONA®  
All-in-one

1) Siehe Datenblatt      2) Bis 150 °C      3) Bis -50 °C

Kompo-  
nenten

Angaben nach ASME B16.34 Ausg. 2017 Standard Class																		
Werkstoff Gruppe	Werkstoff	ANSI Class	Temperatur in °F										Druckangaben in psig					
			100	200	300	400	500	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100
1.1	SA105	150	285	260	230	200	170	140	125	110	95	80						
1.1	SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup>	150	285	260	230	200	170	140	125	110	95							
2.4	SA182F321	150	275	250	230	200	170	140	125	110	95	80	65	50	35			
1.1	SA105	300	740	680	655	635	605	570	550	530	505	410						
1.1	SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup>	300	740	680	655	635	605	570	550	530	505							
2.4	SA182F321	300	720	650	595	550	515	485	475	465	460	450	445	440	385			
1.1	SA105	600	1480	1360	1310	1265	1205	1135	1100	1060	1015	825						
1.17	SA182F12 Cl.2	600	1500	1470	1400	1335	1290	1210	1175	1135	1065	1015	975	745	550	400		
1.17	SA182F12 Cl.2	900	2250	2210	2100	2005	1940	1815	1765	1705	1595	1525	1460	1120	825	595		
1.10	SA182F22 Cl.3	1500	3750	3750	3640	3530	3325	3025	2940	2840	2660	2540	2435	2245	1930	1335		
1.10	SA182F22 Cl.3	2500	6250	6250	6070	5880	5540	5040	4905	4730	4430	4230	4060	3745	3220	2230	1455	915
1.15	SA182F91	2500	6250	6250	6070	5880	5540	5040	4905	4730	4430	4230	4060	3745	3220	3030	3000	2515

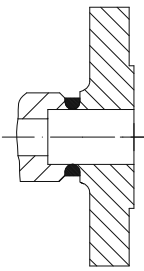
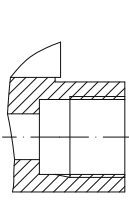
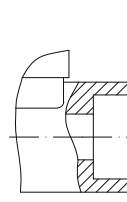
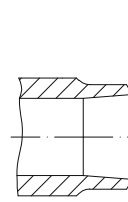
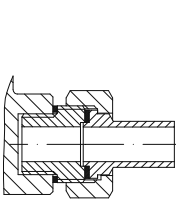
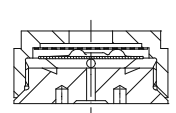
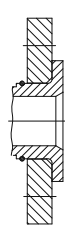
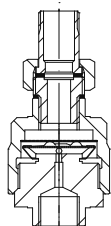
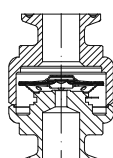
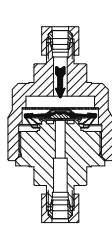
CONA®  
-control

Werkstoff Gruppe	Werkstoff	ANSI Class	Temperatur in °C										Druckangaben in bar(ü)					
			37,8	93,3	148,9	204,4	260,0	315,6	343,3	371,1	398,9	426,7	454,4	482,2	510,0	537,8	565,6	593,3
1.1	SA105	150	19,7	17,9	15,9	13,8	11,7	9,7	8,6	7,6	6,6	5,5						
1.1	SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup>	150	19,7	17,9	15,9	13,8	11,7	9,7	8,6	7,6	6,6							
2.4	SA182F321	150	19,0	17,2	15,9	13,8	11,7	9,7	8,6	7,6	6,6	5,5	4,5	3,4	2,4			
1.1	SA105	300	51,0	46,9	45,2	43,8	41,7	39,3	37,9	36,6	34,8	28,3						
1.1	SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup>	300	51,0	46,9	45,2	43,8	41,7	39,3	37,9	36,6	34,8							
2.4	SA182F321	300	49,7	44,8	41,0	37,9	35,5	33,4	32,8	32,1	31,7	31,0	30,7	30,3	26,6			
1.1	SA105	600	102,1	93,8	90,3	87,2	83,1	78,3	75,9	73,1	70,0	56,9						
1.17	SA182F12 Cl.2	600	103,4	101,4	96,6	92,1	89,0	83,4	81,0	78,3	73,4	70,0	67,2	51,4	37,9	27,6		
1.17	SA182F12 Cl.2	900	155,2	152,4	144,8	138,3	133,8	125,2	121,7	117,6	110,0	105,2	100,7	77,2	56,9	41,0		
1.10	SA182F22 Cl.3	1500	258,6	258,6	251,0	243,4	229,3	208,6	202,8	195,9	183,4	175,2	167,9	154,8	133,1	92,1		
1.10	SA182F22 Cl.3	2500	431,0	431,0	418,6	405,5	382,1	347,6	338,3	326,2	305,5	291,7	280,0	258,3	222,1	153,8	100,3	63,1
1.15	SA182F91	2500	431,0	431,0	418,6	405,5	382,1	347,6	338,3	326,2	305,5	291,7	280,0	258,3	222,1	209,0	206,9	173,4

ABLEITEN

<sup>4)</sup> Bis -46 °C/-50 °F

## Anschlussarten

Flansche ....1	Gewindemuffen ....2	Schweißmuffen ....3	Schweißenden ....4	Schweiß- verschraubung ....5
				
nach DIN/EN bzw. ANSI	nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch	nach DIN EN 12760 (früher DIN 3239 T1)	nach DIN EN 12627 (früher DIN 3239 T2)	nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch
Zwischenflansch ....6	Losflansch ....7	Gewindezapfen/ Gewindemuffe ....9	Klemmverbindung ....a	Schneidring-Anschluss ....c
				
nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch	nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch	nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch	nach DIN 32676 oder BS 4825-3	nach DIN 2353 bzw. EN ISO 8434-1

Sonder-Anfertigungen siehe Seite 252

Weitere Anschlussarten auf Anfrage

CONA®B

CONA®M

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

CONA®TD

CONA®  
Universal/  
Connector

CONA®  
All-in-one

Kompo-  
nenten

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

CONA®  
-control

CODI®S/  
CODI®B

ABLEITEN

## **Notizen:**

CONA®B

---

CONA®M

---

CONA®SC  
CONA®SC  
-Plus

---

CONA®S  
CONA®P  
CONLIFT®

---

CONA®TD  
CONA®  
Universal/  
Connector

---

CONA®  
All-in-one  
  
Kompo-  
nenten

---

Zubehör/  
Multifunk-  
tionstester

---

CONA®  
-control

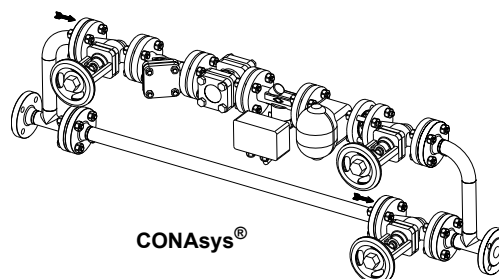
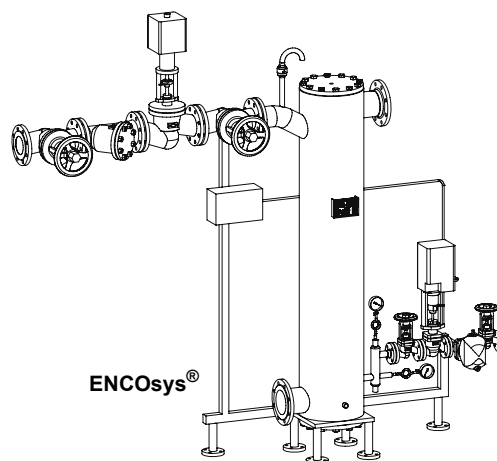
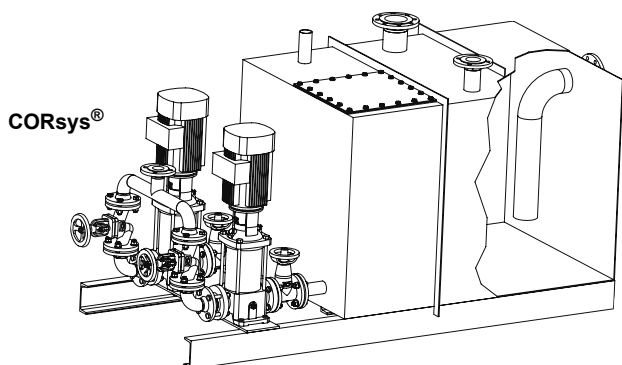
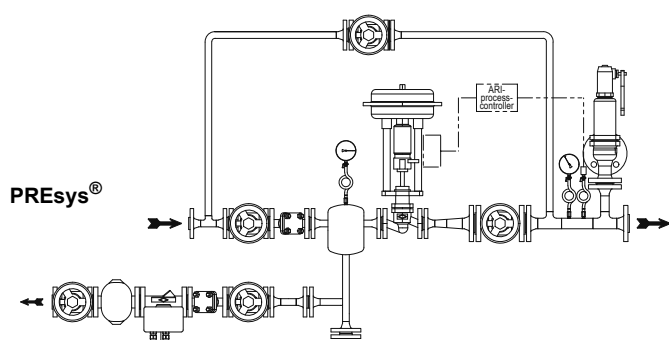
---

CODI®S/  
CODI®B

---

ABLEITEN

Leistungsgruppe	Systeme			
		PREsys® -S für Wasserdampf	PN 16/25/40	Seite 234
	Druckreduzierstation	PREsys® -W für Wasser	PN 16/25/40	Seite 234
		PREsys® -A für Luft	PN 16/25/40	Seite 234
I11	Prozesskontrollier			Seite 234
	Druckmessumformer			Seite 234
	Kondensatrückspeisanlage (elektronisch)	CORsys® E-St (Behälter aus 1.0038)	150 l - 2000 l	Seite 235
		CORsys® E-SSst (Behälter aus 1.4301 oder 1.4571)	150 l - 2000 l	Seite 235
I100	Kondensatrückspeisanlage (mechanisch)	CORsys® M	DN 25/25 - DN 80/50	Seite 235
	Wärmetauscher-System	ENCOsys®	PN 16/40	Seite 235
	Reindampferzeuger	BR RDEZ	300 kg/h - 3000 kg/h	Seite 236
I100	Ableitersystem/Ableiterstation	CONAsys® Universal	PN 40	Seite 236
		CONAsys®	PN 16/40	Seite 237
Leistungsgruppe	Zubehör			
I100	Druck			Seite 246
	Temperatur	<b>NEU!</b> bei ARI		Seite 247
Leistungsgruppe	Baugruppen			
	Kondensatschleuse	BR Z21-115	PN 16/40	Seite 248
I100	Probeentnahme-Kühler	BR Z21-216	PN 16	Seite 248
	Mischkühler/Entspanner	BR Z21-117	PN 16	Seite 249
Leistungsgruppe	Armaturen			
I100	Dampftrockner	BR Z21-112-85/BR Z21-112	PN 16/40	Seite 249
I84	Dampfinjektor	BR 651	PN 25	Seite 249



# ARI-PREsys®

**Druckreduzierstation mit/ohne Hilfsenergie**  
zur Reduzierung eines höheren Vordruckes  
auf einen Minderdruck

Rohre aus 1.0345  
PN 16/25/40 bis 350 °C  
(PN 16 Armaturen aus Grauguss bis 300 °C)  
Alternativ: Ausführung in Edelstahl  
PN 25/40 bis 350 °C

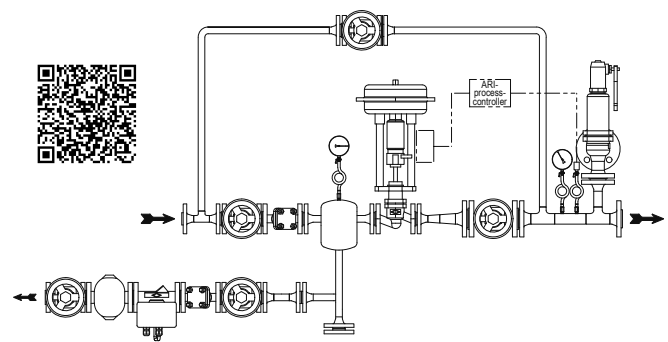


Fig. ...PRS

PN 16/25/40	für Wasserdampf	PREsys®-S	auf Anfrage
	für Wasser	PREsys®-W	auf Anfrage
	für Luft	PREsys®-A	auf Anfrage

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

## Prozesskontrolller

Typ: **Jumo meroTRON 116 im Rittal-Schaltschrank**  
Standardausführung

- Spannungversorgung 110 - 240 V AC
- Ein-/Ausschalter
- 1 x Analogeingang
- 1 x Analogausgang
- 2 x Relais (Schließer, 3 A)

Vorprogrammiert

- Sensoreingang: 0 - 6 bar
- Reglerausgang: 4...20 mA
- 1 x Relaisausgang: Sensorfehler

Optional

- PROFINET IO Device (2 x RJ45 Buchse, integrierter Switch)
- Ethernet Modbus TCP/IP (Master / Slave)
- 1RS-485 (Modbus RTU / Master - Slave)



Anschlussspannung	110 - 240 V AC
Schutzart	IP65 (Regler)
Leistungsaufnahme	max. 4,3 W

Prozesskontrolller	
110 - 240 V AC	2.749,-
24 V AC/DC	auf Anfrage

Zusatzleistungen		
Zusätzliche optionale Karten / Nachrüstplatinen (max. 1 Auswahl)		
	RS485 Modbus RTU	323,-
	Ethernet- Modbus TCP	326,-
	Profinet IO Device	831,-
	Analogausgangskarte	214,-
	Analogeingangskarte	234,-

Leistung		
Inbetriebnahme durch ARI-Kundendienst		auf Anfrage
Abweichende Parametrierung	Binäreingänge	109,-
	Relaiskontakte	109,-
	Sensoreingang	109,-
Sonderprogrammierung		auf Anfrage

## Druckmessumformer

Typ: **MIDAS S05 401010**  
- gemäß DIN 16086 und DIN EN 60770  
- Siliziumsensor mit Edelstahl-Trennmembrane  
- Druckübertragungsmittel: synthetisches Öl

Anschlusskabel: 5 m (PVC)  
Ausgangssignal: 4 - 20 mA, Zweileiter  
Prozessanschluss: G 1/2

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt



Druckmessumformer	0 - 4 bar	0 - 6 bar	0 - 10 bar	0 - 16 bar	0 - 25 bar	0 - 40 bar
Standard						459,-

111

# ARI-CORsys<sup>®</sup> E

**Kondensatrückspeiseanlage (elektronisch)**  
zur Rückführung des anfallenden Kondensates  
zur Wiederverwendung

Behälter aus 1.0038

Behälter aus 1.4301 oder 1.4571

Zulässige Betriebstemperatur 95 °C

Behälter drucklos

Pumpendruckseitige max. Druck-Beaufschlagung  
entsprechend Förderhöhe

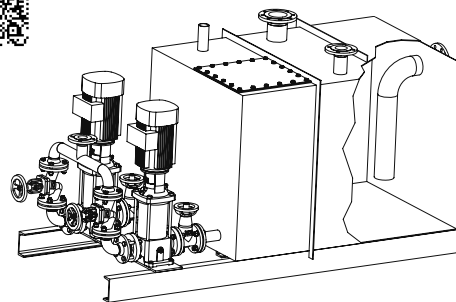


Fig. ...CRS

Typ		CRS 1	CRS 3	CRS 5	CRS 7	CRS 10	CRS 15	CRS 20
Volumen (liter)		150	300	500	750	1000	1500	2000
Behälter aus 1.0038	CORsys <sup>®</sup> E-St	auf Anfrage						
Behälter aus 1.4301	CORsys <sup>®</sup> E-SSt	auf Anfrage						
Behälter aus 1.4571	CORsys <sup>®</sup> E-SSt	auf Anfrage						

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

> 2000 l auf Anfrage

# ARI-CORsys<sup>®</sup> M

**Kondensatrückspeiseanlage (mechanisch)**  
zur Rückführung des anfallenden Kondensates  
zur Wiederverwendung

Behälterwerkstoff: vergleichbar mit 1.0038

Zulässige Betriebstemperatur 95 °C

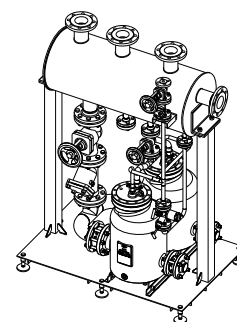


Fig. 689

Figur/Typ	82.689/CRSM 1	82.689/CRSM 2	22.689/CRSM 3	22.689/CRSM 4	22.689/CRSM 5
DN	25/25	40/40	50/50	80/50	80/50
Anzahl Pumpen	1	1	1	1	2
Förderleistung bis zu kg/h	1580	2431	4963	6587	13174
	17.793,-	18.244,-	18.694,-	18.955,-	23.211,-

weitere Varianten auf Anfrage

Zusatzleistungen					
Entwässerung Treibdampf - CONA <sup>®</sup> B All-in-one	1.086,-				
Absperrventil am Austritt - FABA <sup>®</sup>	375,-	508,-	655,-	987,-	1.541,-
Hubzähler	945,-				
Druckmessung am Kondensatheber - Manometer	237,-				

# ARI-ENCOsys<sup>®</sup>

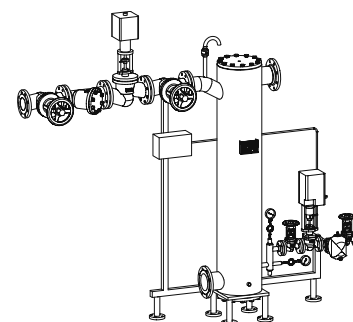
**Wärmetauscher-System**  
**mit Kondensatanstau-Regelung/dampfseitiger Regelung**

Für den wasserschlagfreien Wärmeaustausch von Dampf auf Wasser  
durch dampf- oder kondensatseitige Regelung.

Rohre aus 1.0345/1.0425

PN 16/40

Alternativ: Ausführung in Edelstahl



PN			
16/40	mit Kondensatanstau-Regelung	ENCOsys <sup>®</sup>	auf Anfrage
	mit dampfseitiger Regelung		auf Anfrage

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

# ARI-Reindampferzeuger

Reindampferzeugungsanlage zur Erzeugung  
von Dampf mittels Schwarzdampf oder Heißwasser

aus 1.4571

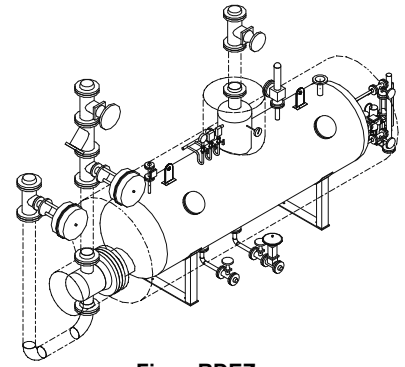


Fig. ...RDEZ

	Primärmedium	Typ	300 kg/h	600 kg/h	1000 kg/h	2000 kg/h	3000 kg/h
PN 40	Heißwasser	RDEZ	auf Anfrage				
PN 16/ PN 40	Dampf		auf Anfrage				
Speisewasserbehälter, Brüdenkühler und weitere Leistungen auf Anfrage.							

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

## ARI-CONAsys<sup>®</sup> Universal

**Ableitersystem/Ableiterstation**

zum Ableiten von heißem Kondensat

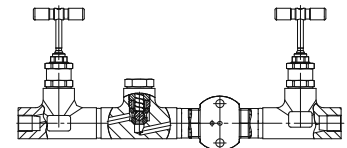
in Kombination mit CONA<sup>®</sup>Universal

PN 40 bis 250 °C aus Schmiedestahl (1.0460)

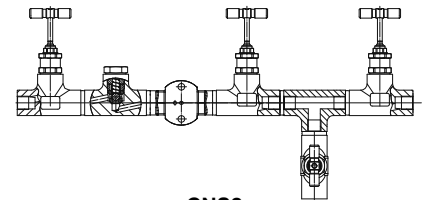
PN 40 bis 250 °C aus Edelstahl (1.4541)

CNS1 mit einfacher Absperrung

CNS2 mit doppelter Absperrung



CNS1



CNS2

				NPS		
				1/2"	3/4"	1"
PN 40	1.0460	mit Stopfbuchse Fig. 45.686....2..1	CNS1	1.086,-	1.086,-	auf Anfrage
		mit Faltenbalg Fig. 45.686....2..2		1.543,-	1.543,-	
		mit Stopfbuchse Fig. 45.686....2..3	CNS2	1.636,-	1.636,-	
		mit Faltenbalg Fig. 45.686....2..4		2.326,-	2.326,-	
	1.4541	mit Stopfbuchse Fig. 55.686....2..1	CNS1	auf Anfrage		
		mit Faltenbalg Fig. 55.686....2..2				
		mit Stopfbuchse Fig. 55.686....2..3	CNS2			
		mit Faltenbalg Fig. 55.686....2..4				

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt  
Andere Werkstoffe einschließlich ASME auf Anfrage.

Die Preise verstehen sich ohne Kondensatableiter.  
Passenden Kondensatableiter siehe Seite 221

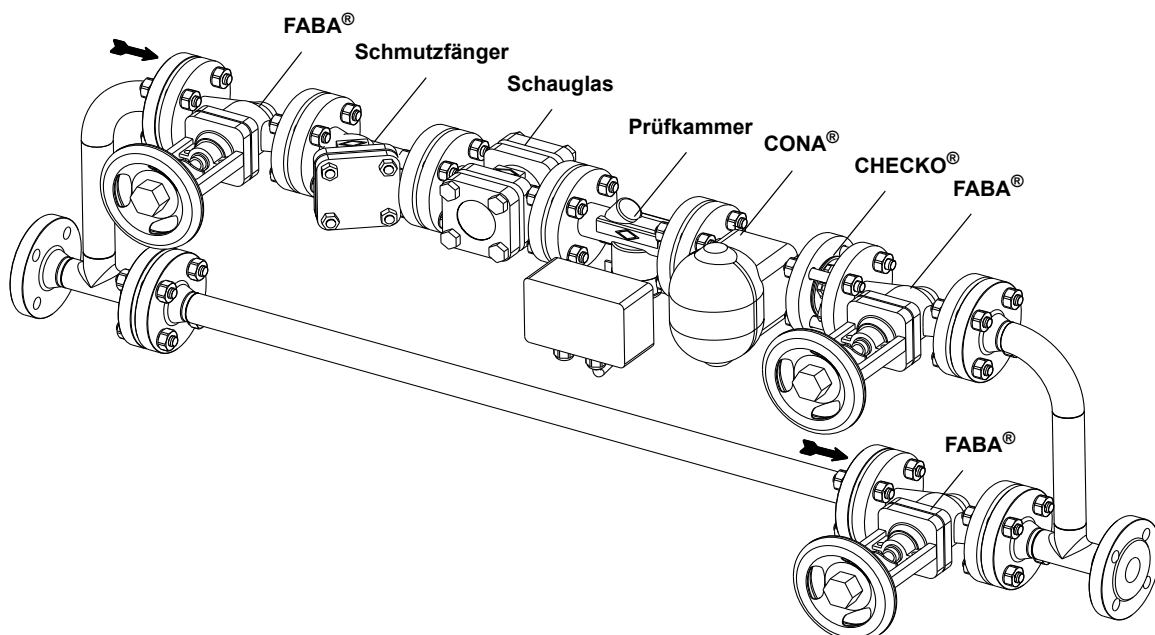


# ARI-CONAsys®

## Ableitersystem/Ableiterstation

optional mit Bypass und CHECKO®  
zum Ableiten von Kondensat

	FABA®	Schmutz- fänger	Schauglas	Prüf- kammer	CONA®	CHECKO®	FABA®	Bypass
<b>FABA®-CONA®-FABA® (Variante 1)</b>	X				X		X	
	X				X		X	X
	X				X	X	X	
	X				X	X	X	X
<b>FABA®-Schmutzfänger- CONA®-FABA® (Variante 2)</b>	X	X			X		X	
	X	X			X		X	X
	X	X			X	X	X	
	X	X			X	X	X	X
<b>FABA®-Schauglas- CONA®-FABA® (Variante 3)</b>	X		X		X		X	
	X		X		X		X	X
	X		X		X	X	X	
	X		X		X	X	X	X
<b>FABA®-Prüfkammer- CONA®-FABA® (Variante 4)</b>	X			X	X		X	
	X			X	X		X	X
	X			X	X	X	X	
	X			X	X	X	X	X
<b>FABA®-Schmutzfänger- Schauglas-Prüfkammer- CONA®-FABA® (Variante 5)</b>	X	X	X	X	X		X	
	X	X	X	X	X		X	X
	X	X	X	X	X	X	X	
	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>FABA®-Schmutzfänger- Schauglas-CONA®-FABA® (Variante 6)</b>	X	X	X		X		X	
	X	X	X		X		X	X
	X	X	X		X	X	X	
	X	X	X		X	X	X	X
<b>FABA®- Schmutzfänger-Prüfkammer- CONA®-FABA® (Variante 7)</b>	X	X		X	X		X	
	X	X		X	X		X	X
	X	X		X	X	X	X	
	X	X		X	X	X	X	X
<b>FABA®-Schauglas- Prüfkammer-CONA®-FABA® (Variante 8)</b>	X		X	X	X		X	
	X		X	X	X		X	X
	X		X	X	X	X	X	
	X		X	X	X	X	X	X



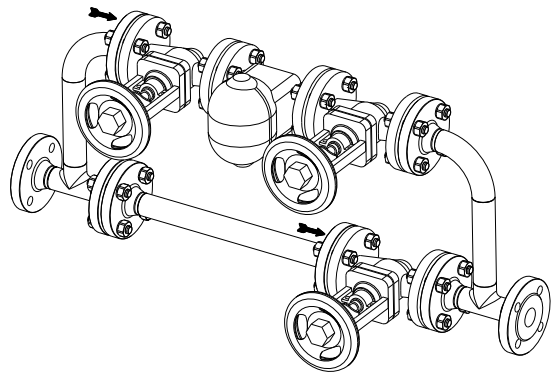
# ARI-CONAsys®

FABA®-CONA®-FABA®  
(Variante 1)

optional mit Bypass und CHECKO®  
zum Ableiten von Kondensat

Rohre aus 1.0345 für 22.687/35.687

Rohre aus 1.4571 für 55.687



**Strömungsrichtung:** von Links (Standard), von Rechts, Vertikal

FABA®-CONA®-FABA® (Variante 1.1)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	950,-	986,-	1.036,-
			mit CONA® M 45.611		919,-	952,-	1.005,-
			mit CONA® SC 45.634		1.033,-	1.076,-	1.128,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.087,-	1.124,-	1.176,-
			mit CONA® M 45.611		1.056,-	1.090,-	1.142,-
			mit CONA® SC 45.634		1.300,-	1.339,-	1.401,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	1.507,-	1.639,-	1.764,-
			mit CONA® M 55.611		1.423,-	1.557,-	1.680,-
			mit CONA® SC 55.634		1.855,-	1.993,-	2.130,-
FABA®-CONA®-FABA® + Bypass mit FABA® (Variante 1.2)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.867,-	1.916,-	2.010,-
			mit CONA® M 45.611		1.832,-	1.887,-	1.979,-
			mit CONA® SC 45.634		1.949,-	2.010,-	2.101,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.073,-	2.125,-	2.218,-
			mit CONA® M 45.611		2.040,-	2.093,-	2.185,-
			mit CONA® SC 45.634		2.283,-	2.342,-	2.444,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	2.680,-	2.919,-	3.177,-
			mit CONA® M 55.611		2.594,-	2.838,-	3.094,-
			mit CONA® SC 55.634		3.025,-	3.274,-	3.543,-
FABA®-CONA®-FABA® + CHECKO® (Variante 1.3)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.014,-	1.054,-	1.112,-
			mit CONA® M 45.611		982,-	1.021,-	1.080,-
			mit CONA® SC 45.634		1.096,-	1.148,-	1.203,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.152,-	1.192,-	1.249,-
			mit CONA® M 45.611		1.120,-	1.157,-	1.217,-
			mit CONA® SC 45.634		1.364,-	1.408,-	1.476,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	1.570,-	1.707,-	1.834,-
			mit CONA® M 55.611		1.490,-	1.626,-	1.752,-
			mit CONA® SC 55.634		1.918,-	2.060,-	2.202,-
FABA®-CONA®-FABA® + CHECKO® + Bypass mit FABA® (Variante 1.4)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.929,-	1.986,-	2.084,-
			mit CONA® M 45.611		1.897,-	1.954,-	2.051,-
			mit CONA® SC 45.634		2.012,-	2.078,-	2.177,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.135,-	2.195,-	2.291,-
			mit CONA® M 45.611		2.102,-	2.161,-	2.260,-
			mit CONA® SC 45.634		2.347,-	2.409,-	2.516,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	2.742,-	2.989,-	3.250,-
			mit CONA® M 55.611		2.660,-	2.908,-	3.168,-
			mit CONA® SC 55.634		3.090,-	3.341,-	3.616,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

I100

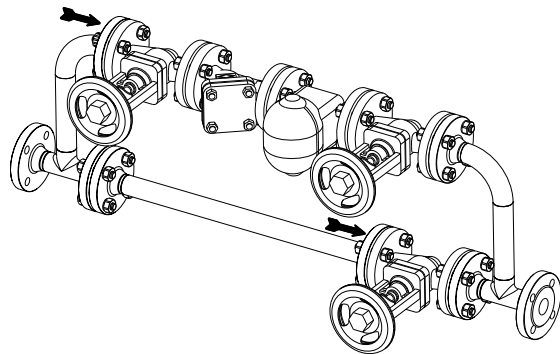
# ARI-CONAsys®

## FABA®-Schmutzfänger-CONA®-FABA® (Variante 2)

optional mit Bypass und CHECKO®  
zum Ableiten von Kondensat

Rohre aus 1.0345 für 22.687/35.687

Rohre aus 1.4571 für 55.687



**Strömungsrichtung:** von Links (Standard), von Rechts, Vertikal

FABA®-Schmutzfänger-CONA®-FABA® (Variante 2.1)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.094,-	1.128,-	1.193,-
			mit CONA® M 45.611		1.063,-	1.095,-	1.161,-
			mit CONA® SC 42.634		1.178,-	1.220,-	1.287,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.249,-	1.301,-	1.369,-
			mit CONA® M 45.611		1.217,-	1.271,-	1.338,-
			mit CONA® SC 42.634		1.461,-	1.519,-	1.593,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	1.784,-	1.940,-	2.114,-
			mit CONA® M 55.611		1.702,-	1.859,-	2.031,-
			mit CONA® SC 55.634		2.133,-	2.293,-	2.480,-
FABA®-Schmutzfänger-CONA®-FABA® + Bypass mit FABA® (Variante 2.2)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.009,-	2.061,-	2.167,-
			mit CONA® M 45.611		1.977,-	2.032,-	2.135,-
			mit CONA® SC 42.634		2.092,-	2.154,-	2.260,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.232,-	2.306,-	2.412,-
			mit CONA® M 45.611		2.200,-	2.272,-	2.381,-
			mit CONA® SC 42.634		2.446,-	2.520,-	2.636,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	2.957,-	3.220,-	3.528,-
			mit CONA® M 55.611		2.874,-	3.139,-	3.445,-
			mit CONA® SC 55.634		3.304,-	3.574,-	3.895,-
FABA®-Schmutzfänger-CONA®-FABA® + CHECKO® (Variante 2.3)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.156,-	1.196,-	1.269,-
			mit CONA® M 45.611		1.126,-	1.164,-	1.235,-
			mit CONA® SC 42.634		1.239,-	1.291,-	1.360,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.314,-	1.371,-	1.441,-
			mit CONA® M 45.611		1.281,-	1.339,-	1.409,-
			mit CONA® SC 42.634		1.524,-	1.589,-	1.667,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	1.847,-	2.008,-	2.188,-
			mit CONA® M 55.611		1.766,-	1.927,-	2.106,-
			mit CONA® SC 55.634		2.196,-	2.361,-	2.553,-
FABA®-Schmutzfänger-CONA®-FABA® + CHECKO® + Bypass mit FABA® (Variante 2.4)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.073,-	2.129,-	2.241,-
			mit CONA® M 45.611		2.040,-	2.098,-	2.209,-
			mit CONA® SC 42.634		2.156,-	2.223,-	2.334,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.300,-	2.373,-	2.485,-
			mit CONA® M 45.611		2.266,-	2.342,-	2.452,-
			mit CONA® SC 42.634		2.508,-	2.591,-	2.711,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.020,-	3.289,-	3.600,-
			mit CONA® M 55.611		2.936,-	3.208,-	3.517,-
			mit CONA® SC 55.634		3.368,-	3.644,-	3.966,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

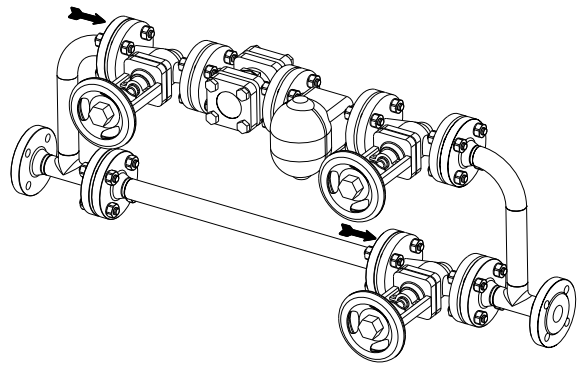
# ARI-CONAsys®

FABA®-Schauglas-CONA®-FABA®  
(Variante 3)

optional mit Bypass und CHECKO®  
zum Ableiten von Kondensat

Rohre aus 1.0345 für 22.687/35.687

Rohre aus 1.4571 für 55.687



**Strömungsrichtung:** von Links (Standard), von Rechts, Vertikal

FABA®-Schauglas-CONA®-FABA® (Variante 3.1)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.383,-	1.454,-	1.599,-
			mit CONA® M 45.611		1.352,-	1.422,-	1.567,-
			mit CONA® SC 45.634		1.465,-	1.545,-	1.690,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.520,-	1.591,-	1.776,-
			mit CONA® M 45.611		1.489,-	1.561,-	1.746,-
			mit CONA® SC 45.634		1.731,-	1.808,-	2.004,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	2.114,-	2.324,-	2.641,-
			mit CONA® M 55.611		2.031,-	2.242,-	2.558,-
			mit CONA® SC 55.634		2.462,-	2.675,-	3.006,-
FABA®-Schauglas-CONA®-FABA® + Bypass mit FABA® (Variante 3.2)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.300,-	2.387,-	2.572,-
			mit CONA® M 45.611		2.266,-	2.354,-	2.539,-
			mit CONA® SC 45.634		2.382,-	2.479,-	2.662,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.506,-	2.594,-	2.819,-
			mit CONA® M 45.611		2.472,-	2.562,-	2.787,-
			mit CONA® SC 45.634		2.715,-	2.809,-	3.046,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.285,-	3.606,-	4.055,-
			mit CONA® M 55.611		3.202,-	3.524,-	3.972,-
			mit CONA® SC 55.634		3.632,-	3.958,-	4.420,-
FABA®-Schauglas-CONA®-FABA® + CHECKO® (Variante 3.3)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.447,-	1.522,-	1.672,-
			mit CONA® M 45.611		1.415,-	1.490,-	1.639,-
			mit CONA® SC 45.634		1.529,-	1.614,-	1.763,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.585,-	1.662,-	1.853,-
			mit CONA® M 45.611		1.551,-	1.629,-	1.818,-
			mit CONA® SC 45.634		1.795,-	1.874,-	2.076,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	2.179,-	2.394,-	2.714,-
			mit CONA® M 55.611		2.097,-	2.311,-	2.631,-
			mit CONA® SC 55.634		2.526,-	2.746,-	3.080,-
FABA®-Schauglas-CONA®-FABA® + CHECKO® + Bypass mit FABA® (Variante 3.4)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.362,-	2.455,-	2.645,-
			mit CONA® M 45.611		2.331,-	2.424,-	2.613,-
			mit CONA® SC 45.634		2.446,-	2.547,-	2.739,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.568,-	2.660,-	2.893,-
			mit CONA® M 45.611		2.536,-	2.631,-	2.862,-
			mit CONA® SC 45.634		2.781,-	2.878,-	3.117,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.349,-	3.674,-	4.127,-
			mit CONA® M 55.611		3.266,-	3.592,-	4.044,-
			mit CONA® SC 55.634		3.697,-	4.026,-	4.493,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

I100

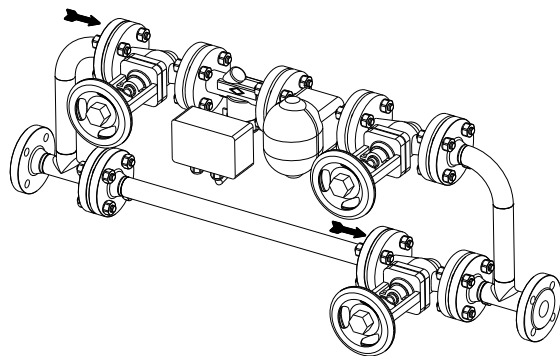
# ARI-CONAsys®

## FABA®-Prüfkammer-CONA®-FABA® (Variante 4)

optional mit Bypass und CHECKO®  
zum Ableiten von Kondensat

Rohre aus 1.0345 für 22.687/35.687

Rohre aus 1.4571 für 55.687



**Strömungsrichtung:** von Links (Standard), von Rechts, Vertikal

FABA®-Prüfkammer-CONA®-FABA® (Variante 4.1)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.140,-	2.175,-	2.227,-
			mit CONA® M 45.611		2.110,-	2.143,-	2.196,-
			mit CONA® SC 42.634		2.250,-	2.312,-	2.388,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.279,-	2.312,-	2.364,-
			mit CONA® M 45.611		2.246,-	2.280,-	2.334,-
			mit CONA® SC 42.634		2.517,-	2.575,-	2.657,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	2.700,-	2.831,-	2.957,-
			mit CONA® M 55.611		2.617,-	2.750,-	2.874,-
			mit CONA® SC 55.634		3.175,-	3.358,-	3.494,-

FABA®-Prüfkammer-CONA®-FABA® + Bypass mit FABA® (Variante 4.2)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.055,-	3.108,-	3.200,-
			mit CONA® M 45.611		3.024,-	3.076,-	3.169,-
			mit CONA® SC 42.634		3.167,-	3.248,-	3.361,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.262,-	3.316,-	3.406,-
			mit CONA® M 45.611		3.230,-	3.281,-	3.376,-
			mit CONA® SC 42.634		3.500,-	3.578,-	3.701,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.872,-	4.111,-	4.370,-
			mit CONA® M 55.611		3.790,-	4.030,-	4.287,-
			mit CONA® SC 55.634		4.346,-	4.638,-	4.910,-

FABA®-Prüfkammer-CONA®-FABA® + CHECKO® (Variante 4.3)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.205,-	2.242,-	2.302,-
			mit CONA® M 45.611		2.171,-	2.210,-	2.268,-
			mit CONA® SC 42.634		2.315,-	2.382,-	2.463,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.343,-	2.382,-	2.437,-
			mit CONA® M 45.611		2.310,-	2.348,-	2.405,-
			mit CONA® SC 42.634		2.580,-	2.643,-	2.733,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	2.764,-	2.900,-	3.030,-
			mit CONA® M 55.611		2.683,-	2.819,-	2.948,-
			mit CONA® SC 55.634		3.241,-	3.427,-	3.569,-

FABA®-Prüfkammer-CONA®-FABA® + CHECKO® + Bypass mit FABA® (Variante 4.4)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.118,-	3.176,-	3.276,-
			mit CONA® M 45.611		3.088,-	3.144,-	3.243,-
			mit CONA® SC 42.634		3.230,-	3.316,-	3.435,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.324,-	3.384,-	3.481,-
			mit CONA® M 45.611		3.293,-	3.351,-	3.449,-
			mit CONA® SC 42.634		3.565,-	3.645,-	3.774,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.936,-	4.182,-	4.444,-
			mit CONA® M 55.611		3.853,-	4.101,-	4.362,-
			mit CONA® SC 55.634		4.411,-	4.708,-	4.983,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

# ARI-CONAsys®

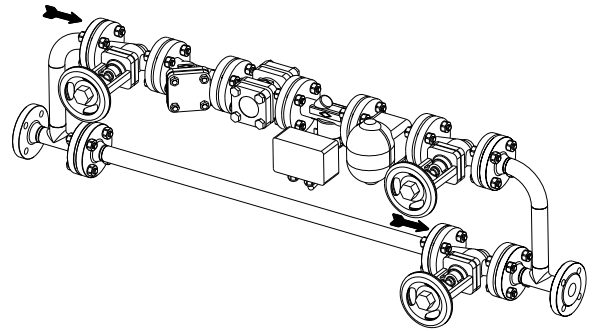
## FABA®-Schmutzfänger-Schauglas- Prüfkammer-CONA®-FABA® (Variante 5)

optional mit Bypass und CHECKO®  
zum Ableiten von Kondensat

Rohre aus 1.0345 für 22.687/35.687

Rohre aus 1.4571 für 55.687

**Strömungsrichtung:** von Links (Standard), von Rechts, Vertikal



FABA®-Schmutzfänger-Schauglas-Prüfkammer-CONA®-FABA® (Variante 5.1)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.785,-	2.858,-	3.013,-
			mit CONA® M 45.611		2.753,-	2.823,-	2.982,-
			mit CONA® SC 45.634		2.897,-	2.993,-	3.173,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.941,-	3.030,-	3.230,-
			mit CONA® M 45.611		2.908,-	3.000,-	3.197,-
			mit CONA® SC 45.634		3.177,-	3.292,-	3.524,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.630,-	3.864,-	4.231,-
			mit CONA® M 55.611		3.548,-	3.782,-	4.148,-
			mit CONA® SC 55.634		4.107,-	4.391,-	4.771,-
FABA®-Schmutzfänger-Schauglas-Prüfkammer-CONA®-FABA® + Bypass mit FABA® (Variante 5.2)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.710,-	3.798,-	3.997,-
			mit CONA® M 45.611		3.677,-	3.768,-	3.967,-
			mit CONA® SC 45.634		3.821,-	3.937,-	4.160,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.932,-	4.039,-	4.283,-
			mit CONA® M 45.611		3.899,-	4.008,-	4.249,-
			mit CONA® SC 45.634		4.167,-	4.299,-	4.577,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	4.814,-	5.156,-	5.655,-
			mit CONA® M 55.611		4.732,-	5.073,-	5.573,-
			mit CONA® SC 55.634		5.290,-	5.682,-	6.195,-
FABA®-Schmutzfänger-Schauglas-Prüfkammer-CONA®-FABA® + CHECKO® (Variante 5.3)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.847,-	2.926,-	3.088,-
			mit CONA® M 45.611		2.818,-	2.893,-	3.055,-
			mit CONA® SC 45.634		2.958,-	3.063,-	3.249,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.006,-	3.100,-	3.304,-
			mit CONA® M 45.611		2.973,-	3.067,-	3.272,-
			mit CONA® SC 45.634		3.245,-	3.361,-	3.598,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.696,-	3.934,-	4.304,-
			mit CONA® M 55.611		3.614,-	3.851,-	4.222,-
			mit CONA® SC 55.634		4.171,-	4.458,-	4.844,-
FABA®-Schmutzfänger-Schauglas-Prüfkammer-CONA®-FABA® + CHECKO® + Bypass mit FABA® (Variante 5.4)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.774,-	3.868,-	4.072,-
			mit CONA® M 45.611		3.744,-	3.836,-	4.039,-
			mit CONA® SC 45.634		3.885,-	4.005,-	4.231,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.995,-	4.107,-	4.355,-
			mit CONA® M 45.611		3.962,-	4.076,-	4.324,-
			mit CONA® SC 45.634		4.233,-	4.369,-	4.651,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	4.877,-	5.226,-	5.728,-
			mit CONA® M 55.611		4.795,-	5.143,-	5.646,-
			mit CONA® SC 55.634		5.352,-	5.751,-	6.266,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

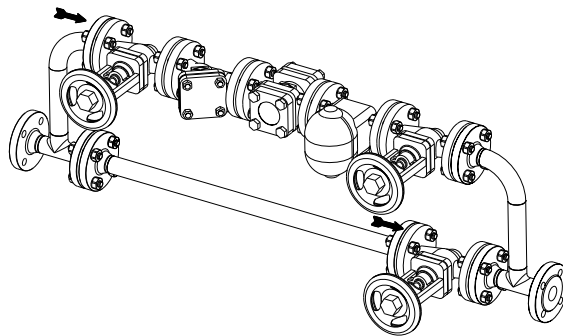
# ARI-CONAsys®

## FABA®-Schmutzfänger-Schauglas-CONA®-FABA® (Variante 6)

optional mit Bypass und CHECKO®  
zum Ableiten von Kondensat

Rohre aus 1.0345 für 22.687/35.687

Rohre aus 1.4571 für 55.687



**Strömungsrichtung:** von Links (Standard), von Rechts, Vertikal

FABA®-Schmutzfänger-Schauglas-CONA®-FABA® (Variante 6.1)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.574,-	1.649,-	1.804,-
			mit CONA® M 45.611		1.543,-	1.616,-	1.774,-
			mit CONA® SC 45.634		1.659,-	1.739,-	1.897,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.734,-	1.822,-	2.020,-
			mit CONA® M 45.611		1.703,-	1.790,-	1.989,-
			mit CONA® SC 45.634		1.942,-	2.038,-	2.246,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	2.421,-	2.652,-	3.017,-
			mit CONA® M 55.611		2.337,-	2.570,-	2.936,-
			mit CONA® SC 55.634		2.766,-	3.006,-	3.385,-
FABA®-Schmutzfänger-Schauglas-CONA®-FABA® + Bypass mit FABA® (Variante 6.2)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.500,-	2.592,-	2.789,-
			mit CONA® M 45.611		2.470,-	2.560,-	2.757,-
			mit CONA® SC 45.634		2.583,-	2.683,-	2.880,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.723,-	2.833,-	3.075,-
			mit CONA® M 45.611		2.693,-	2.801,-	3.042,-
			mit CONA® SC 45.634		2.934,-	3.048,-	3.300,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.600,-	3.944,-	4.444,-
			mit CONA® M 55.611		3.517,-	3.860,-	4.362,-
			mit CONA® SC 55.634		3.948,-	4.295,-	4.808,-
FABA®-Schmutzfänger-Schauglas-CONA®-FABA® + CHECKO® (Variante 6.3)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.642,-	1.716,-	1.879,-
			mit CONA® M 45.611		1.608,-	1.685,-	1.849,-
			mit CONA® SC 45.634		1.724,-	1.809,-	1.971,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	1.795,-	1.893,-	2.096,-
			mit CONA® M 45.611		1.765,-	1.858,-	2.063,-
			mit CONA® SC 45.634		2.009,-	2.106,-	2.319,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	2.482,-	2.722,-	3.093,-
			mit CONA® M 55.611		2.400,-	2.641,-	3.009,-
			mit CONA® SC 55.634		2.831,-	3.074,-	3.459,-
FABA®-Schmutzfänger-Schauglas-CONA®-FABA® + CHECKO® + Bypass mit FABA® (Variante 6.4)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.567,-	2.659,-	2.863,-
			mit CONA® M 45.611		2.534,-	2.629,-	2.832,-
			mit CONA® SC 45.634		2.648,-	2.753,-	2.954,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.789,-	2.901,-	3.148,-
			mit CONA® M 45.611		2.755,-	2.869,-	3.116,-
			mit CONA® SC 45.634		2.997,-	3.116,-	3.373,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.666,-	4.013,-	4.515,-
			mit CONA® M 55.611		3.584,-	3.929,-	4.433,-
			mit CONA® SC 55.634		4.013,-	4.366,-	4.881,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

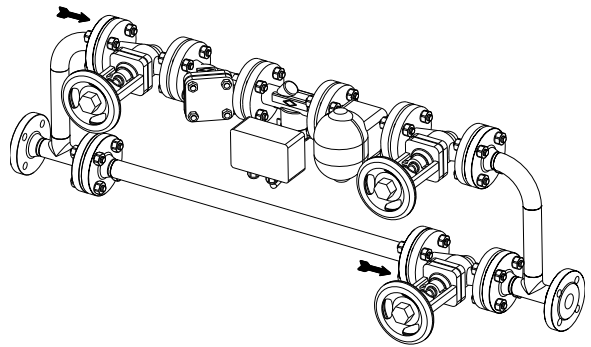
# ARI-CONAsys®

## FABA®-Schmutzfänger-Prüfkammer-CONA®-FABA® (Variante 7)

optional mit Bypass und CHECKO®  
zum Ableiten von Kondensat

Rohre aus 1.0345 für 22.687/35.687

Rohre aus 1.4571 für 55.687



**Strömungsrichtung:** von Links (Standard), von Rechts, Vertikal

FABA®-Schmutzfänger-Prüfkammer-CONA®-FABA® (Variante 7.1)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.624,-	2.370,-	2.433,-
			mit CONA® M 45.611		2.302,-	2.336,-	2.403,-
			mit CONA® SC 45.634		2.446,-	2.507,-	2.595,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.491,-	2.543,-	2.609,-
			mit CONA® M 45.611		2.457,-	2.511,-	2.576,-
			mit CONA® SC 45.634		2.727,-	2.805,-	2.903,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.006,-	3.161,-	3.336,-
			mit CONA® M 55.611		2.923,-	3.079,-	3.251,-
			mit CONA® SC 55.634		3.482,-	3.687,-	3.875,-
FABA®-Schmutzfänger-Prüfkammer-CONA®-FABA® + Bypass mit FABA® (Variante 7.2)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.257,-	3.312,-	3.419,-
			mit CONA® M 45.611		3.228,-	3.280,-	3.387,-
			mit CONA® SC 45.634		3.372,-	3.449,-	3.579,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.485,-	3.555,-	3.662,-
			mit CONA® M 45.611		3.453,-	3.524,-	3.630,-
			mit CONA® SC 45.634		3.724,-	3.816,-	3.956,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	4.187,-	4.452,-	4.759,-
			mit CONA® M 55.611		4.103,-	4.370,-	4.677,-
			mit CONA® SC 55.634		4.661,-	4.979,-	5.299,-
FABA®-Schmutzfänger-Prüfkammer-CONA®-FABA® + CHECKO® (Variante 7.3)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.398,-	2.436,-	2.508,-
			mit CONA® M 45.611		2.368,-	2.405,-	2.476,-
			mit CONA® SC 45.634		2.508,-	2.575,-	2.670,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.554,-	2.613,-	2.683,-
			mit CONA® M 45.611		2.521,-	2.580,-	2.652,-
			mit CONA® SC 45.634		2.792,-	2.874,-	2.975,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.070,-	3.228,-	3.407,-
			mit CONA® M 55.611		2.988,-	3.146,-	3.326,-
			mit CONA® SC 55.634		3.544,-	3.755,-	3.947,-
FABA®-Schmutzfänger-Prüfkammer-CONA®-FABA® + CHECKO® + Bypass mit FABA® (Variante 7.4)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.323,-	3.380,-	3.494,-
			mit CONA® M 45.611		3.290,-	3.349,-	3.461,-
			mit CONA® SC 45.634		3.434,-	3.519,-	3.651,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.548,-	3.624,-	3.735,-
			mit CONA® M 45.611		3.517,-	3.591,-	3.703,-
			mit CONA® SC 45.634		3.787,-	3.886,-	4.029,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	4.250,-	4.521,-	4.831,-
			mit CONA® M 55.611		4.168,-	4.439,-	4.749,-
			mit CONA® SC 55.634		4.726,-	5.047,-	5.372,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt



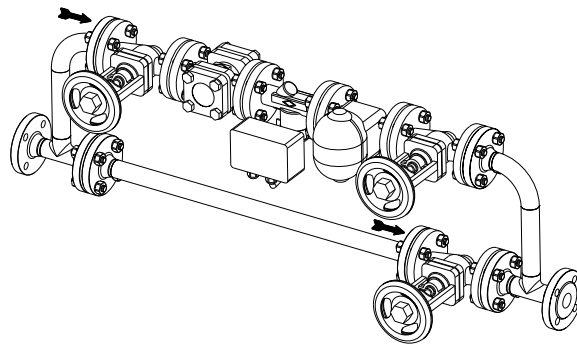
# ARI-CONAsys®

## FABA®-Schauglas-Prüfkammer-CONA®-FABA® (Variante 8)

optional mit Bypass und CHECKO®  
zum Ableiten von Kondensat

Rohre aus 1.0345 für 22.687/35.687

Rohre aus 1.4571 für 55.687



**Strömungsrichtung:** von Links (Standard), von Rechts, Vertikal

FABA®-Schauglas-Prüfkammer-CONA®-FABA® (Variante 8.1)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.624,-	2.695,-	2.838,-
			mit CONA® M 45.611		2.592,-	2.660,-	2.806,-
			mit CONA® SC 45.634		2.734,-	2.834,-	3.000,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.761,-	2.834,-	3.020,-
			mit CONA® M 45.611		2.727,-	2.801,-	2.985,-
			mit CONA® SC 45.634		3.000,-	3.094,-	3.312,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.336,-	3.544,-	3.860,-
			mit CONA® M 55.611		3.251,-	3.463,-	3.778,-
			mit CONA® SC 55.634		3.810,-	4.070,-	4.400,-
FABA®-Schauglas-Prüfkammer-CONA®-FABA® + Bypass mit FABA® (Variante 8.2)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.548,-	3.639,-	3.824,-
			mit CONA® M 45.611		3.517,-	3.607,-	3.792,-
			mit CONA® SC 45.634		3.659,-	3.776,-	3.983,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.752,-	3.840,-	4.072,-
			mit CONA® M 45.611		3.719,-	3.808,-	4.037,-
			mit CONA® SC 45.634		3.990,-	4.104,-	4.365,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	4.515,-	4.837,-	5.285,-
			mit CONA® M 55.611		4.433,-	4.754,-	5.201,-
			mit CONA® SC 55.634		4.992,-	5.362,-	5.826,-
FABA®-Schauglas-Prüfkammer-CONA®-FABA® + CHECKO® (Variante 8.3)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.689,-	2.763,-	2.912,-
			mit CONA® M 45.611		2.655,-	2.730,-	2.880,-
			mit CONA® SC 45.634		2.797,-	2.902,-	3.075,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	2.825,-	2.902,-	3.091,-
			mit CONA® M 45.611		2.792,-	2.869,-	3.060,-
			mit CONA® SC 45.634		3.065,-	3.164,-	3.387,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	3.399,-	3.614,-	3.934,-
			mit CONA® M 55.611		3.316,-	3.533,-	3.853,-
			mit CONA® SC 55.634		3.875,-	4.140,-	4.474,-
FABA®-Schauglas-Prüfkammer-CONA®-FABA® + CHECKO® + Bypass mit FABA® (Variante 8.4)							
				Regler	DN 15	DN 20	DN 25
PN 16	EN-JS1049	Fig. 22.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.611,-	3.707,-	3.896,-
			mit CONA® M 45.611		3.580,-	3.675,-	3.866,-
			mit CONA® SC 45.634		3.724,-	3.845,-	4.057,-
PN 40	1.0619+N	Fig. 35.687	mit CONA® B 45.600	R32	3.813,-	3.909,-	4.143,-
			mit CONA® M 45.611		3.784,-	3.877,-	4.111,-
			mit CONA® SC 45.634		3.951,-	4.171,-	4.439,-
PN 40	1.4408	Fig. 55.687	mit CONA® B 55.600	R32	4.580,-	4.904,-	5.358,-
			mit CONA® M 55.611		4.498,-	4.822,-	5.276,-
			mit CONA® SC 55.634		5.056,-	5.431,-	5.897,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

## Zubehör: Druck

### Manometer

**NEU!**  
bei ARI

- Typ: **Typ 5331, Typ 6325, Typ 6325G**
- gemäß DIN EN 837-1
  - Gehäuse aus 1.4301 (Typ 5331)
  - Gehäuse aus 1.4301, messstoffberührte Teile aus 1.4404 (Typ 6325)
  - Gehäuse aus 1.4302, messstoffberührte Teile aus 1.4405 (Typ 6325G)
- Nenngröße: 100 mm
- Anschlussgewinde: G 1/2"
- Genauigkeitsklasse: 1,0 (Typ 5331 und Typ 6325)  
1,1 (Typ 6325G)



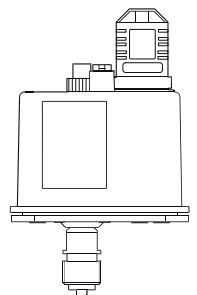
Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Manometer		Anschluss	0 - 2,5 bar	0 - 4 bar	0 - 6 bar	0 - 10 bar	0 - 16 bar	0 - 25 bar
Standard	Typ 5331	Messing	78,-	59,-	59,-	59,-	59,-	59,-
Chemieausführung	Typ 6325	Edelstahl	119,-	119,-	119,-	119,-	119,-	119,-
Chemieausführung mit Glycerinfüllung	Typ 6325G	Edelstahl	122,-	122,-	122,-	auf Anfrage		

### Sicherheitsdruckbegrenzer

**NEU!**  
bei ARI

- Typ: **BCP3L, BCP3H**
- max. Medientemperatur 120° C
- Regelbereich: 0 - 6 bar (ü)
- Anschlussgewinde: G 1/2"
- Schaltleistung: AC-1: 6 A 250 V, ohmsche Last,  $\cos \varphi = 1$   
AC-15: 1 A 250 V, induktive Last (wie z.B. bei Spulen und Schützen)  $\cos \varphi = 0,3$
- Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt



Sicherheitsdruckbegrenzer		
Minimaldruckbegrenzer SDB min.	Typ BCP3L	462,-
Maximaldruckbegrenzer SDB max.	Typ BCP3H	462,-

### Weiteres Zubehör

**NEU!**  
bei ARI

Zusatzleistungen für weiteres Zubehör	Stahl	Edelstahl
Manometerabsperrentil	48,-	98,-
Wassersackrohr U-Form gewinkelt	31,-	119,-
Wassersackrohr Trompetenform	55,-	136,-
Manometerdichtung <sup>1)</sup>	2,-	3,-

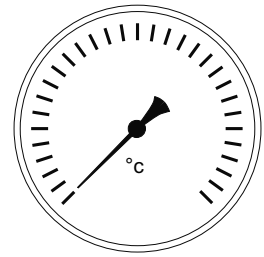
<sup>1)</sup> für Stahl: aus Kupfer  
für Edelstahl: aus Graphit

## Zubehör: Temperatur

### Thermometer

Typ: **Bimetallthermometer**  
- Gehäuse aus Edelstahl  
Anschlussgewinde: G 1/2"  
Einbaulänge: 160 mm  
Genauigkeitsklasse: 1,0  
Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

**NEU!**  
bei ARI



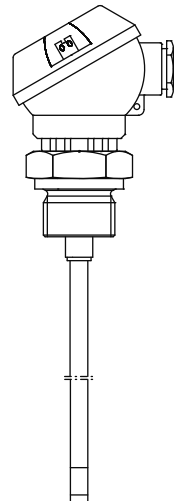
Thermometer	
Thermometer 0 - 120 °C	33,-
Thermometer 0 - 200 °C	35,-

Zusatzleistungen	
Schutzrohr Stahl	25,-
Schutzrohr Edelstahl	33,-

### Widerstandsthermometer

Typ: **PT100**  
- für Temperaturen von -50 °C bis 400 °C  
- 2-Leiter  
- optional: Schutzrohr für Thermoelemente und Widerstandsthermometer  
Anschlussgewinde: G 1/2"  
Einbaulänge: 150 mm  
Genauigkeitsklasse: 1,0  
Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

**NEU!**  
bei ARI



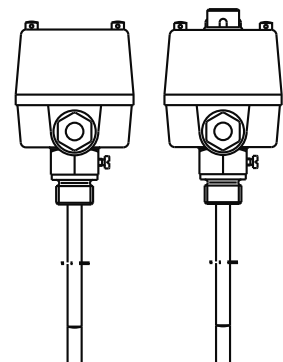
Widerstandsthermometer		
Widerstandsthermometer	Typ PT100	182,-

Zusatzleistungen	
Schutzrohr	76,-

### Sicherheitstemperaturwächter/-begrenzer

Typ: **ATH-20, ATH-70**  
- gemäß DIN EN 14597 und DGRL 2014/68/EU  
- max. zulässige Fühlertemperatur 175 °C (ATH-20)/130 °C (ATH-70)  
- inkl. Schutzrohr (Edelstahl)  
Regelbereich: 20 - 150 °C (ATH-20)  
30 - 110 °C (ATH-70)  
Anschlussgewinde: G 1/2"  
Einbaulänge: 150 mm  
Schaltleistung: AC 10(2\*) A 230 V \* = induktive Lasten  
Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

**NEU!**  
bei ARI



Sicherheitstemperaturwächter/-begrenzer		
Sicherheitstemperaturwächter	Typ ATH-20	424,-
Sicherheitstemperaturbegrenzer	Typ ATH-70	478,-

# Z21-115

## Kondensatschleuse

wird bei steigenden Kondensatleitungen eingesetzt.  
Sie wirkt wie ein Windkessel und dämpft Kondensatschläge

PN 16/40 bis 250 °C aus Stahl (1.0345)

PN 16/40 bis 250 °C aus Chromnickelstahl (1.4571)

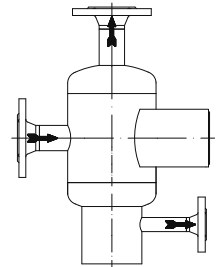


Fig. ...Z21-115

				DN						
				15	20	25	32	40	50	65 80 100
PN 16	Flansche	1.0345	Fig. 82Z21-115	auf Anfrage						auf Anfrage
PN 40			Fig. 82Z21-115							auf Anfrage
PN 16		1.4571	Fig. 52Z21-115	auf Anfrage						auf Anfrage
PN 40			Fig. 55Z21-115							auf Anfrage

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

Mehrpreis für CE-Dokumentation auf Anfrage

# Z21-216

## Probeentnahme-Kühler

zur Kühlung von flüssigen und dampfförmigen Medien  
inklusive Handarmaturen

Rohrschlange aus 1.4571:  $P_{\max}$  40 bar/ $T_{\max}$  200 °C

Mantel aus 1.4541:  $P_{\max}$  10 bar/ $T_{\max}$  110 °C

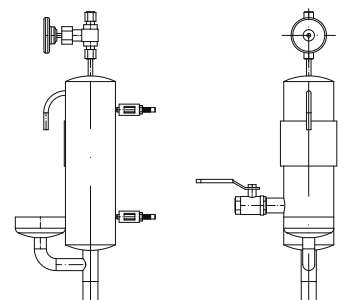


Fig. ...Z21-216

1.4571/1.4541	Fig. 52Z21-216	1.363,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

# Z21-117

## Mischkühler/Entspanner

zum Kühlen und Entspannen von Kondensat

PN 16 bis 120 °C Stahl (1.0345)

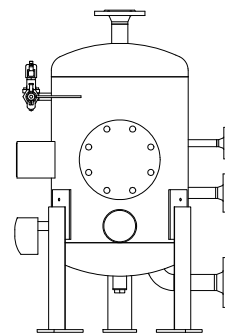


Fig. ...Z21-117

Inhalt				50 liter	76 liter	125 liter	325 liter	608 liter	608 liter	786 liter	992 liter
PN 16	1.0345	I100	Fig. 82Z21-117	auf Anfrage							

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

# Z21-112-85/Z21-112

## Dampftrockner mit Flanschen

PN 16 bis 195 °C Stahl (1.0425/1.0426)

PN 16/40 bis 300 °C Stahl (1.0345)

PN 16/40 bis 300 °C Edelstahl (1.4571)

Zyklondampftrockner zur Abscheidung von Wassertropfchen aus Wasserdampf mittels Zentrifugalkraft

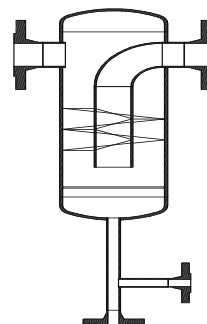


Fig. ...Z21-112

				DN											
				15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
PN 16	1.0425/1.0426	I100	Fig. 82Z21-112-85	717,-	758,-	777,-	933,-	1.070,-	1.204,-	auf Anfrage					
	1.0345		Fig. 82Z21-112	auf Anfrage											
PN 40				Fig. 85Z21-112	auf Anfrage										

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

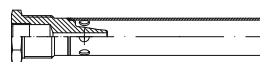
Preise für 1.4571 und größere Nennweiten auf Anfrage

# BR 651

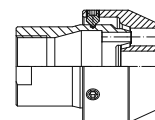
## Dampfinjektor



Anschlussarten:	BR	Nennweiten
Rp 1/2 Innen- und R1 Außengewinde nach DIN EN10226-1	651....2	DN 15
R 1 - R 1 1/2 Innengewinde nach DIN EN10226-1	651....2	DN 25 - 40
Schweißenden	651....4	DN 25 - 40



BR 651 (1/2")

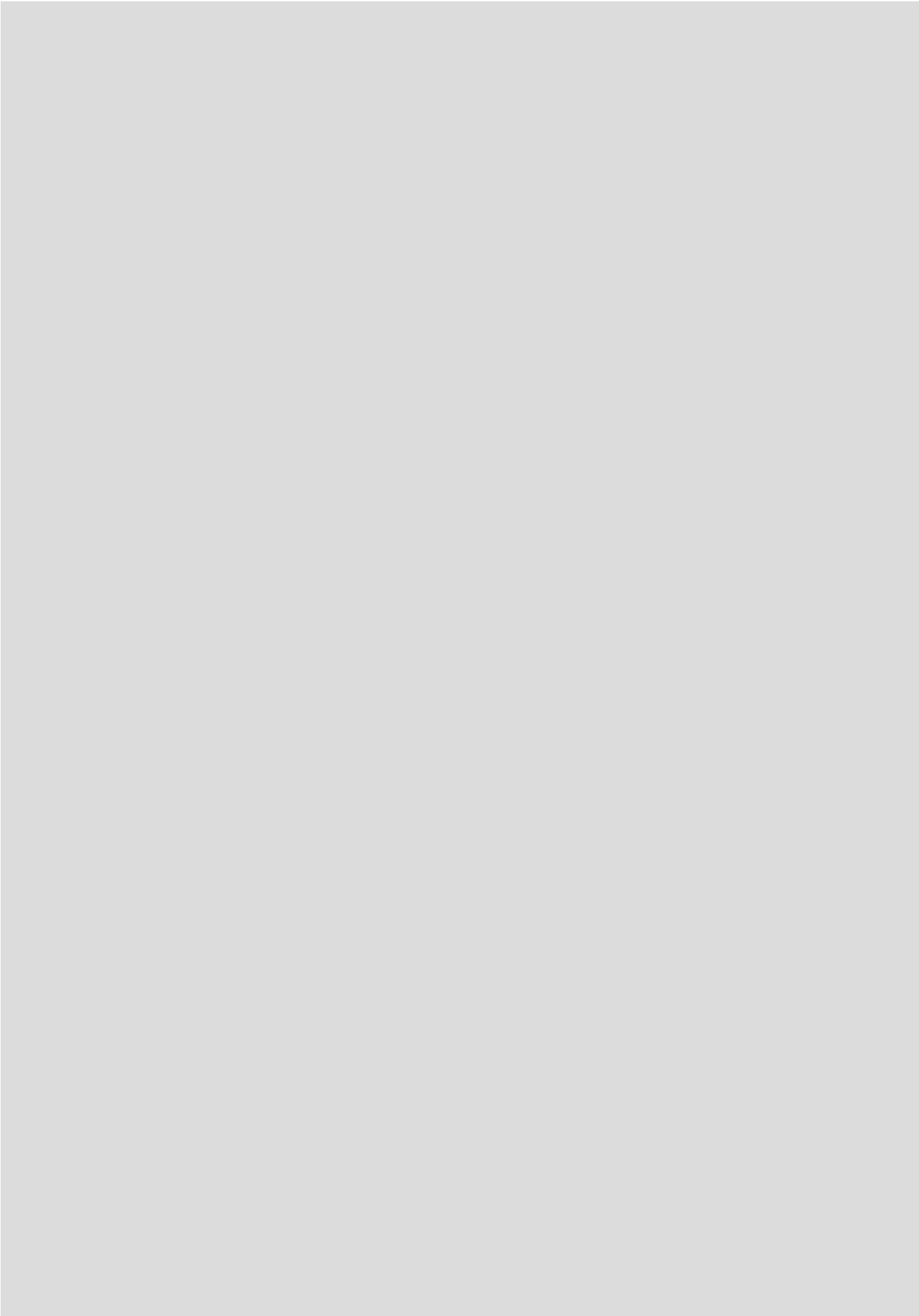


BR 651 (1" - 1 1/2")

I84			ΔPMX	TS	DN - NPS		
Figur			bar	°C	15 - 1/2"	25 - 1"	40 - 1 1/2"
PN 25	1.4301	54.651....2	17	207	446,-	--	--
	1.4305				--	550,-	796,-
	1.4301	54.651....4			--	550,-	796,-

Ausführung und Einsatzbereich gemäß Datenblatt

**Notizen:**



**Zusatzleistungen**

Schlaghandrad	Seite 252
Kettenrad	
Spindelverlängerung	

**Sonder-Anfertigungen**

Ventile mit Feingewindespindel	Seite 252
Ventile in wetterfester Ausführung	
Ventile mit öl- und fettfreien mediumsberührten Teilen	
Ventile öl- und fettfrei für Sauerstoff	
Sonder-Kennzeichnung	
Sonder-Flansch-/Gewinde-/Schweißmuffen-/Schweißenden-Bearbeitung	
Sonder-Baulängen	
Sonder-Behandlung/Sonder-Farbe	

**Zeugnisse/Abnahmen**

Werkszeugnisse und Abnahmeprüfzeugnisse nach DIN EN10204	Seite 253
--	-----------

**Allgemeiner Armaturenservice**

Reparatur, Umstellung, TÜV-Prüfung	Seite 254
Reparatur und Regenerierung von Absperr- und Regelarmaturen	
Ersatzteile	
Überprüfung von Kondensatableitern	
Abnahmeprüfung der Armaturen	
Rekonstruktion kompletter Kondensatanlagen	
Jahres-Service-Vertrag für Anlagen	

**Ersetzte Normen**

Werkstoffbezeichnungen	Seite 255
Geänderte Ausführungen	

**Druck-Temperatur-Zuordnung**

nach DIN EN 1092-1/-2, ARI-Werknorm und Högfors Werknorm	Seite 256
--	-----------

**Ventil-Auslegungsprogramm**

ARI-myValve®	Seite 258
--------------	-----------

**Allgemeine Verkaufsbedingungen**

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG und Armaturenwerk Halle GmbH	Seite 261
---	-----------

## Zusatzleistungen

DN		10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
NPS		3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	20"
Schlaghandrad		STOBU®	536,-	536,-	536,-	536,-	536,-	656,-	656,-	656,-	656,-	1.093,-	1.093,-	1.093,-	1.682,-	1.682,-	1.682,-	1.682,-	--
Kettenrad <sup>1)</sup>		FABA®/ STOBU®/ ZESA® <sup>2)</sup> / GESA® <sup>2)</sup>	808,-	808,-	808,-	808,-	808,-	905,-	905,-	999,-	999,-	1.283,-	1.283,-	1.283,-	1.528,-	1.528,-	1.528,-	1.528,-	--
Spindel- verlängerung bis max.	500 mm	FABA®-Plus/ FABA®-Supra (1-teilig)	316,-	316,-	316,-	316,-	316,-	316,-	344,-	344,-	344,-	452,-	452,-	452,-	auf Anfrage		--	--	--
		STOBU®/ FABA®-Supra (2-teilig)	316,-	316,-	316,-	316,-	316,-	540,-	540,-	540,-	1.158,-	1.158,-	1.249,-	1.364,-	1.675,-	1.675,-	1.675,-	--	--
	1000 mm	FABA®-Plus/ FABA®-Supra (1-teilig)	367,-	367,-	367,-	367,-	367,-	367,-	367,-	393,-	393,-	393,-	540,-	540,-	auf Anfrage		--	--	--
		STOBU®/ FABA®-Supra (2-teilig)	367,-	367,-	367,-	367,-	367,-	628,-	628,-	628,-	1.322,-	1.322,-	1.484,-	1.620,-	1.995,-	1.995,-	1.995,-	--	--
	2500 mm	FABA®-Plus/ FABA®-Supra (1-teilig)	535,-	535,-	535,-	535,-	535,-	535,-	535,-	535,-	560,-	560,-	560,-	750,-	750,-	750,-	--	--	--
		STOBU®/ FABA®-Supra (2-teilig)	535,-	535,-	535,-	535,-	535,-	914,-	914,-	914,-	1.802,-	1.802,-	1.802,-	1.802,-	2.777,-	2.777,-	2.777,-	--	--

<sup>1)</sup> hierzu lfd. m. Kette EUR 47,- (netto)  
endlos machen EUR 47,- (netto)

<sup>2)</sup> nur in Verbindung mit Schneckenrad-Getriebe

## Sonder-Anfertigungen

Die Aufschläge, die wir in Prozenten angeben, errechnen sich auf die Grundpreise:

Ventile mit Feingewindespindel (Serienstandard bei FABA®)	bei Grauguss-Ventilen	+30 %
	bei Sphäroguss-Ventilen	+25 %
	bei Stahlguss-Ventilen	+20 %
Ventile in wetterfester Ausführung		auf Anfrage
Ventile mit öl- und fettfreien mediumsberührten Teilen		
Ventile öl- und fettfrei für Sauerstoff geeignet		
Sonder-Kennzeichnung		auf Anfrage

Sonder-Flansch-/Gewinde-/Schweißmuffen-/Schweißenden-Bearbeitung														Ausführung gemäß Absprache.					
DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500	
NPS	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	20"	
Durchgangsform	93,-	93,-	98,-	113,-	117,-	143,-	154,-	175,-	200,-	254,-	347,-	454,-	718,-	1.049,-	1.498,-	auf Anfrage			
Dreibeigeform	--	146,-	156,-	170,-	189,-	200,-	237,-	253,-	302,-	396,-	515,-	656,-	1.071,-	1.665,-	2.402,-	--	--	--	
ARI-REYCO® Series	siehe Seite 196/200																		

Sonder-Baulängen (Ausführung gemäß Absprache)																	auf Anfrage
Sonder-Behandlung/Sonder-Farbe (Ausführung gemäß Absprache)																	auf Anfrage
ARI-Produkte aus Grauguss, Sphäroguss und Stahlguss erhalten einen Farbanstrich, der geeignet ist, die Armaturen am Lager und auf dem Transportweg vor Korrosion zu schützen.																	
Falls kundenseitig gewünscht wird, hitzebeständige Grundierungen über 130 °C bis 400 °C anzubringen oder Armaturen gegen klimatische Bedingungen und Korrosion dauerhaft zu schützen, wird ggfs. eine Sonderbehandlung bzw. Verwendung nicht standardisierter Farben und Materialien gegen Aufpreis notwendig.																	

## Bei Armaturen ≥ DN 125 mm und max. PN 40 bitte beachten!

ARI-Absperrventile sind beim Überschreiten der unten aufgeführten Druckdifferenzen mit Entlastungskegel auszurüsten

Entlastungskegel	DN	125	150	200	250	300	350	400	500
Differenzdruck	Δ p	25 bar	21 bar	14 bar	9 bar	6 bar	4,5 bar	3,5 bar	1,5 bar

Max. zulässiger Differenzdruck (Δp) in Drosselstellung für Regulierkegel siehe Datenblatt: Kvs-Kennlinien-Diagramm.

## Betriebsanleitungen

Betriebsanleitungen in deutsch/englisch/französisch und weiteren Sprachen stehen zum Download unter [www.ari-armaturen.com](http://www.ari-armaturen.com) bereit oder können auf Wunsch unter Telefon +49 (0)5207/994-0 oder Telefax +49 (0)5207/994-297 angefordert werden.



# Werkszeugnisse und Abnahmeprüfzeugnisse nach DIN EN 10204

## Stellventile - Handabsperarmaturen - Klappen - Sicherheitsventile - Kondensatableiter

Im Ablauf der Produktion wird jede Armatur einer dem Stand der Technik entsprechenden Endprüfung unterzogen.

- a) Festigkeit und Dichtheit des drucktragenden Gehäuses, Prüfung P10 und P11
- b) Prüfung der Sitzdichtheit, Prüfung P12
- c) Funktionsfähigkeit, Prüfung F20

Sonderprüfungen müssen vereinbart werden. Für Bescheinigungen oder Zeugnisse bitte alle Anforderungen bei der Bestellung angeben. Nach erfolgter Lieferung können Abnahmeprüfzeugnisse nicht mehr erstellt werden.

### 1. Abnahmeprüfzeugnisse

- Abnahmeprüfzeugnis nach DIN EN 10204-3.1  
Endprüfung und Materialprüfung

Artikelnummer	Preis pro Ventil Netto
D1120	50,-

#### 1.1. Endprüfungen

- Abnahmeprüfzeugnis nach DIN EN 10204-3.1
- Abnahmeprüfzeugnis nach DIN EN 10204-3.2 <sup>1) 2)</sup>
  - Grundpreis
  - Preis für die Abnahmen durch Kundenbeauftragten, z.B. Abnahme-gesellschaft oder TÜV, DIN-Anforderungen bzw. Druckgeräterichtlinie

Artikelnummer	Preis pro Ventil Netto
D1130	34,-

Artikelnummer	Preis pro Ventil Netto
D1160	75,-
D1170	auf Anfrage

#### 1.2. Materialprüfungen

- Abnahmeprüfzeugnis nach DIN EN 10204-3.1
- Abnahmeprüfzeugnis nach DIN EN 10204-3.2 <sup>1)</sup>

Artikelnummer	Preis pro Ventil Netto
D1140	34,-

Artikelnummer	Preis pro Ventil Netto		
	DN 15 - 100	DN 125 - 200	DN 250 - 500
D1150	209,-	294,-	392,-

### 2. Werkszeugnisse

- Werkszeugnis nach DIN EN 10204-2.2

Artikelnummer	Preis pro Auftrag Netto
D1110	auf Anfrage

### 3. Einstellbescheinigung

- Sicherheitsventile mit TÜV-Einstellbescheinigung  
(Prüfung durch TÜV-Sachverständigen)

Artikelnummer	Preis pro Ventil Netto
D1180	65,-

<sup>1)</sup> Für 3.2 Abnahmen ist mindestens ein 3.1 Zeugnis erforderlich.

Weitere Anforderungen der Schiffsklassifikationsgesellschaften erfragen Sie bitte bei Ihrem Kundenberater.

<sup>2)</sup> Der Gesamtpreis der Abnahme ergibt sich aus dem Grundpreis (D1160) und dem Preis für die Abnahme durch den Kundenbeauftragten (D1170).

Sonderprüfungen auf Anfrage.

## Allgemeiner Armaturenservice

<b>Reparatur, Umstellung, TÜV-Prüfung</b> von Sicherheitsventilen aller Typen und Bauformen vor Ort oder in unserer autorisierten Fachwerkstatt.	<b>Preis:</b> Festpreis nach Sichtprüfung vor Ort
<b>Reparatur und Regenerierung von Absperr- und Regelarmaturen</b> aller Nennweiten und Nenndruckstufen	<b>Preis:</b> Festpreis nach Sichtprüfung vor Ort Neuwertgebrauchsgarantie zu ca. 50 % des Anschaffungspreises der Armatur
<b>Ersatzteile</b> für alle Armaturen als Originalteile der Armaturenhersteller oder aus eigener Fertigung	<b>Preis:</b> auf Anfrage
<b>Überprüfung von Kondensatableitern</b> Reinigung, Reparatur, Austausch	<b>Preis:</b> Festpreis auf Anfrage
<b>Abnahmeprüfung der Armaturen</b> durch TÜV Det Norske Veritas (DNV) Bureau Veritas (BV) American Bureau of Shipping (ABS) Lloyds Register of Shipping (LR) Registro Italiano Navale (RINA) Russian Maritime Register of Shipping (RS) China Classification Society (CCS) Korean Register (KR) Nippon Kaiji Kyōkai (ClassNK) Indian Boiler Regulations (IBR) in unserer Werkstatt	<b>Preis:</b> nach Vereinbarung
<b>Rekonstruktion kompletter Kondensatanlagen</b> Demontage und Montage von Rohrleitungen, Armaturen, Pumpen und Behältern	<b>Preis:</b> auf Anfrage
<b>Jahres-Service-Vertrag für Anlagen</b>	<b>Preis:</b> nach Vereinbarung

## Service

Leiter Armaturenservice: Felix Rißland  
 Armaturenwerk Halle GmbH  
 Turmstraße 118  
 06110 Halle

Telefon 03 45/20 55-320  
 Fax 03 45/20 55-300  
 E-mail [felix.rissland@awh-halle.de](mailto:felix.rissland@awh-halle.de)

Ersetzte Normen - Werkstoffe	Werkst.-Nr.	Kurzbezeichnung (Regelwerk)		
	neu		alt	
Grauguss	5.1301	EN-GJL-250 (DIN EN 1561)	EN-JL1040	EN-GJL-250 (DIN EN 1561)
Sphäroguss	5.3106	EN-GJS-400-15 (DIN EN 1563)	EN-JS1030	EN-GJS-400-15 (DIN EN 1563)
	5.3103	EN-GJS-400-18-LT (DIN EN 1563)	EN-JS1049	EN-GJS-400-18U-LT (DIN EN 1563)
Temperguss	EN-JM1130	EN-GJMB-350-10 (DIN EN 1562)	0.8135	GTS-35-10 (DIN 1692)
Stahlguss	1.7357	G17CrMo5-5 (DIN EN 10213-2)	1.7357	GS-17CrMo5 5 (DIN 17245)
	1.0619+N	GP240GH+N (DIN EN 10213)	1.0619.01	1.0619+N (GS-C25N) (DIN 17245)
Schmiedestahl	1.0345	P235GH (DIN EN 10216-2)	1.0305	St 35.8 (DIN 17175)
	1.0460	P250GH (DIN EN 10222-2)	1.0460	C22.8 (DIN 17243)
Edelstahl/ Nichtrostender-/ Austenitischer- ferritischer Stahl	1.4057	X17CrNi16-2 (DIN EN 10088-1)	1.4057	X 20 CrNi 17 2 (DIN 17440)
	1.4122.05	X35CrMo17V (SEW 400)	1.4122.05	X 35 CrMo 17 (SEW 400)
	1.4301	X5CrNi18-10 (DIN EN 10088-1)	1.4301	X5CrNi18 10 (DIN 17440)
	1.4305	X8CrNiS18-9 (DIN EN 10088-1)	1.4305	X10CrNiS18 9 (DIN 17440)
	1.4308	GX5CrNi19-10 (DIN EN 10213-1)	1.4308	G-X6CrNi 18 9 (DIN 17145)
	1.4310	X10CrNi18-8 (DIN EN 10270-3)	1.4310	X12CrNi17 7 (DIN 17224)
	1.4401	X5CrNiMo17-12-2 (DIN EN 10088-1)	1.4401	X5CrNiMo17 12 2 (DIN 17440)
	1.4404	X2CrNiMo17-12-2 (DIN EN 10088-1)	1.4404	X2CrNiMo17 12 2 (DIN 17440)
	1.4408	GX5CrNiMo19-11-2 (DIN EN 10213-4)	1.4408	G-X6CrNiMo18 10 (DIN 17445)
	1.4439	G-X2CrNiMoN17 13 5 (VdTÜV WB 458)	1.4439	G-X2CrNiMoN17 13 5 (DIN 17445)
	1.4439	X2CrNiMoN17-13-5 (DIN EN 10088-1)	1.4439	X2CrNiMoN17 13 5 (DIN 17441)
	1.4541	X6CrNiTi18-10 (DIN EN 10088-1)	1.4541	X6CrNiTi18 10 (DIN 17440)
	1.4571	X6CrNiMoTi17 12 2 (DIN EN 10088-1)	1.4571	X6CrNiMoTi17 12 2 (DIN 17440)
	1.4581	GX5CrNiMoNb19-11-2 (DIN EN 10213-4)	1.4581	G-X5CrNiMoNb18 10 (DIN 17445)
	1.4923	X22CrMoV12-1 (DIN EN 10269)	1.4923	X22CrMoV12 1 (DIN 1724)
	1.4021+QT	X20Cr13+QT (DIN EN 10088-1)	1.4021.05	X20Cr13V (DIN 17440)
	1.4104+QT	X14CrMoS17+QT (DIN EN 10088-1)	1.4104	X12CrMoS17V (DIN 17440)
	1.4122+QT	X39CrMo17-1+QT (DIN EN 10088-1)	1.4122	X35CrMo17V (DIN 17440)
Rotguss/ Nichteisenmetalle	CC480K	CuSn10-Cu (DIN EN 1982)	2.1050.01	G-CuSn 10 (DIN 1705)
	CC491K	CuSn5Zn5Pb5-C (DIN EN 1982)	2.1096.01	G-CuSn5ZnPb (DIN 1705)
	CC499K	CuSn5Zn5Pb2-C	--	--
	CW452K	CuSn6 (DIN EN 12163)	2.1020	CuSn6 (DIN 17672-1)
	CW453K	CuSn8 (DIN EN 12163)	2.1030	CuSn8 (DIN 17672-1)
	CW508L	CuZn37 (DIN EN 12163)	2.0321	CuZn37 (DIN 17672-1)
	CW614N	CuZn39Pb3 (DIN EN 12164)	2.0401	CuZn39Pb3 (DIN 17672-1)
	CW710R	CuZn35Ni3Mn2AlPb (DIN EN 12163)	2.0540	CuZn35Ni2 (DIN 17672-1)
	CW710R-R490	CuZn35Ni3Mn2AlPb-R490 (DIN EN 12163)	2.0540.27	CuZn35Ni2F49 (DIN 17672-1)
Warmfeste Baustähle/ Stahlwerkstoffe	1.0037	S235JR (DIN EN 10025)	1.0037	St 37 (DIN 17100)
	1.0330	DC01 (DIN EN 10139)	1.0330	St 2 (DIN 1624)
	1.0330	Fe P01 (DIN EN 10130)	1.0330	St 12-03 (DIN 1623-1)
	1.0425	P265GH (DIN EN 10028-2)	1.0425	Kbl. HII (DIN 17200)
	1.0565	P355NH (DIN EN 10028-3)	1.0565	WStE 355 (DIN 17102)
	1.0571	P355QH1 (DIN EN 10222-4)	1.0566	TStE 355 (DIN 17103)
	1.1181	C35E (DIN EN 10269)	1.1181	Ck 35 (DIN 17240)
	1.1191	C45E (DIN EN 10083-1)	1.1191	Ck 45 (DIN 17200)
	1.2067	102Cr6 (DIN EN ISO 4957)	1.2067	100 Cr 6 (DIN 17350)
	1.5026	56Si7 (DIN EN 10132-4)	1.0904	55Si7 (DIN 17222)
	1.5415	16Mo3 (DIN EN 10028-2)	1.5415	15 Mo 3 (DIN 17175)
	1.7218	25CrMo4 (DIN EN 10269)	1.7258	24 CrMo 5 (DIN 17240)
	1.7335	13CrMo4-5 (DIN EN 10028-2)	1.7335	13 CrMo 44 (DIN 17155)
	1.7709	21CrMoV5-7 (DIN EN 10269)	1.7709	21CrMoV5 7 (DIN 17240)
	1.8159	51CrV4 (DIN EN 10089)	1.8159	50 Cr V4 (DIN 17221)
	1.0335+QT	DD13+QT (DIN EN 10111)	1.0335.05	StW24V (DIN 1614-2)
	1.0715+C	11SMn30+C (DIN EN 10087)	1.0715	9SMn28K (DIN 1651)
	1.0727+C	46S20+C (DIN EN 10087)	1.0727	45S20K (DIN 1651)
Schweisszusätze	--	G19 9 Nb Si (DIN EN 12072)	1.4551	X5CrNiNb 19 9 (DIN 8556)
Geänderte Ausführungen	Regelwerk			
	neu		alt	
Baulängen bei Flanscharmaturen	DIN EN 558 Grundreihe FTF-1		DIN 3202 T1	F1
	DIN EN 558 Grundreihe FTF-14		DIN 3202 T1	F4
Runde Flansche für Armaturen	DIN EN 1092-1/-2		DIN 2531/32/33; DIN 2860...	
Flanschdichtungen	DIN EN 1514-1		DIN 2690 PN 6 - 40	

# Druck-Temperatur-Zuordnung nach DIN EN 1092-1/-2 und ARI-Werknorm (Grauguss, Sphäroguss, Stahlguss, Schmiedestahl, Edelstahl, Warmfester Stahl, Rotguss)

nach DIN EN 1092-2			Temperatur								
Werkstoff (Gehäuse)			-60 °C bis < -10 °C <sup>1)</sup>	-10 °C bis 120 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C	450 °C
5.1301	PN 6	(bar)	--	6	5,4	4,8	4,2	3,6	--	--	--
	PN 16	(bar)	--	16	14,4	12,8	11,2	9,6	--	--	--
5.3103	PN 10	(bar)	auf Anfrage	10	9,7	9,2	8,7	8	7	--	--
	PN 16	(bar)	auf Anfrage	16	15,5	14,7	13,9	12,8	11,2	--	--
	PN 25	(bar)	auf Anfrage	25	24,3	23	21,8	20	17,5	--	--
	PN 40	(bar)	auf Anfrage	40	38,8	36,8	34,8	32	28	--	--

nach ARI-Werknorm			Temperatur									
Werkstoff (Gehäuse)			-60 °C bis < -10 °C <sup>1)</sup>	-10 °C bis 50 °C	120 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C	450 °C
1.0619+N	PN 6	(bar)	--	6	5,38	5,2	5	4,5	4,1	3,8	3,5	1,9
	PN 10	(bar)	--	10	9,2	8,8	8,3	7,6	6,9	6,4	5,9	3,2
	PN 16	(bar)	12	16	16	15,3	14	13	11	10,2	9,5	5,2
	PN 25	(bar)	18,7	25	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	8,2
	PN 40	(bar)	30	40	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	13,1

nach ARI-Werknorm			Temperatur							
Werkstoff (Gehäuse)			-10 °C bis 50 °C	100 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C
1.0619+N	PN 63	(bar)	63	59	56	53	48	44	41	38
	PN 100	(bar)	100	93	88	83	76	69	64	60
	PN 160	(bar)	160	149	141	133	122	110	103	95

nach ARI-Werknorm			Temperatur						
Werkstoff (Gehäuse)			-40 °C bis < -10 °C <sup>1)</sup>	-10 °C bis 50 °C	120 °C	150 °C	200 °C	250 °C	260 °C
1.0619+QT	PN 10	(bar)	10	10	9,2	8,8	8,3	7,6	7,5
	PN 16	(bar)	16	16	16	15,3	14	13	12,6
	PN 25	(bar)	25	25	25	23,9	22	20	19,4
	PN 40	(bar)	40	40	40	38,1	35	32	31,2

nach ARI-Werknorm			Temperatur								
Werkstoff (Gehäuse)			-60 °C bis < -10 °C <sup>1)</sup>	-10 °C bis 120 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C	450 °C
1.0460	PN 25	(bar)	18,7	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	10
	PN 40	(bar)	30	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	16
	PN 63	(bar)	--	63	58	50	45	40	36	32	24
	PN 100	(bar)	--	100	90	80	70	60	56	50	38
	PN 160	(bar)	--	160	145	130	112	96	90	80	60

nach DIN EN1092-1			Temperatur								
Werkstoff (Gehäuse)			-60 °C bis < -10 °C	-10 °C bis 100 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C	450 °C
1.4408	PN 6	(bar)	--	6	5,4	5	4,7	4,4	4,2	4,1	--
	PN 10	(bar)	--	10	9	8,4	7,9	7,4	7,1	6,8	--
	PN 16	(bar)	16	16	14,5	13,4	12,7	11,8	11,4	10,9	--
	PN 25	(bar)	25	25	22,7	21	19,8	18,5	17,8	17,1	--
	PN 40	(bar)	40	40	36,3	33,7	31,8	29,7	28,5	27,4	--
1.4581	PN 16	(bar)	12	16	15,6	14,9	14,1	13,3	12,8	12,4	--
	PN 25	(bar)	18,7	25	24,5	23,3	22,1	20,8	20,1	19,5	--
	PN 40	(bar)	30	40	39,2	37,3	35,4	33,3	32,1	31,2	--
	PN 100	(bar)	75	100	98	93,3	88,5	83,3	80,4	78	--

Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niedrigeren und höheren Temperaturwert errechnet werden.

<sup>1)</sup> Schrauben und Muttern aus A4-70 (bei Temperaturen unter -10 °C)

nach ARI-Werknorm			Temperatur									
Werkstoff (Gehäuse)			-10 °C bis 250 °C	300 °C	350 °C	400 °C	450 °C	500 °C	520 °C	530 °C	540 °C	550 °C
1.5415	PN 63	(bar)	63	56	50	47	45	29	16	14	--	--
	PN 100	(bar)	100	87	78	74	70	45	27	22	--	--
	PN 160	(bar)	160	139	125	118	112	72	43	35	--	--
1.7335	PN 63	(bar)	63	63	61	58	56	47	32	25	20	15
	PN 100	(bar)	100	100	95	91	87	74	49	38	31	24
	PN 160	(bar)	160	160	153	146	139	118	79	62	46	35
1.7357	PN 63	(bar)	63	63	60	57	53	41	28	23	--	--
	PN 100	(bar)	100	100	95	90	84	65	45	37	--	--
	PN 160	(bar)	160	160	152	144	135	104	72	59	--	--

nach ARI-Werknorm			Temperatur						
Werkstoff (Gehäuse)			-10 °C bis 400 °C	450 °C	500 °C	520 °C	530 °C	540 °C	550 °C
1.7379	PN 63	(bar)	63	57,2	35,7	28,4	24,7	21	17,3
	PN 100	(bar)	100	90,8	56,7	45	39,2	33,3	27,5
	PN 160	(bar)	160	145,3	90,7	72	62,7	53,3	44

			Temperatur									
Werkstoff (Gehäuse)			-60 °C bis < -10 °C	-10 °C bis 20 °C	100 °C	150 °C	200 °C	250 °C	300 °C	350 °C	400 °C	450 °C
1.4439	PN 16	(bar)	8	16	15,5	14,6	13,9	13,2	12,4	12	11,7	--
	PN 25	(bar)	12,5	25	24,2	22,9	21,8	20,7	19,4	18,8	18,2	--
	PN 40	(bar)	20	40	38,8	36,6	34,8	33,1	31,1	30	29,2	--
CC491K/ CC499K	PN 16	(bar)	--	16	16	16	--	--	--	--	--	--
	PN 25	(bar)	--	25	25	25	--	--	--	--	--	--

Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niedrigeren und höheren Temperaturwert errechnet werden.

Druck-Temperatur-Zuordnung für Kondensatableiter und Komponenten siehe Seite 230

## Druck-Temperatur-Zuordnung für Kugelsegmentventil PALTRA®-V

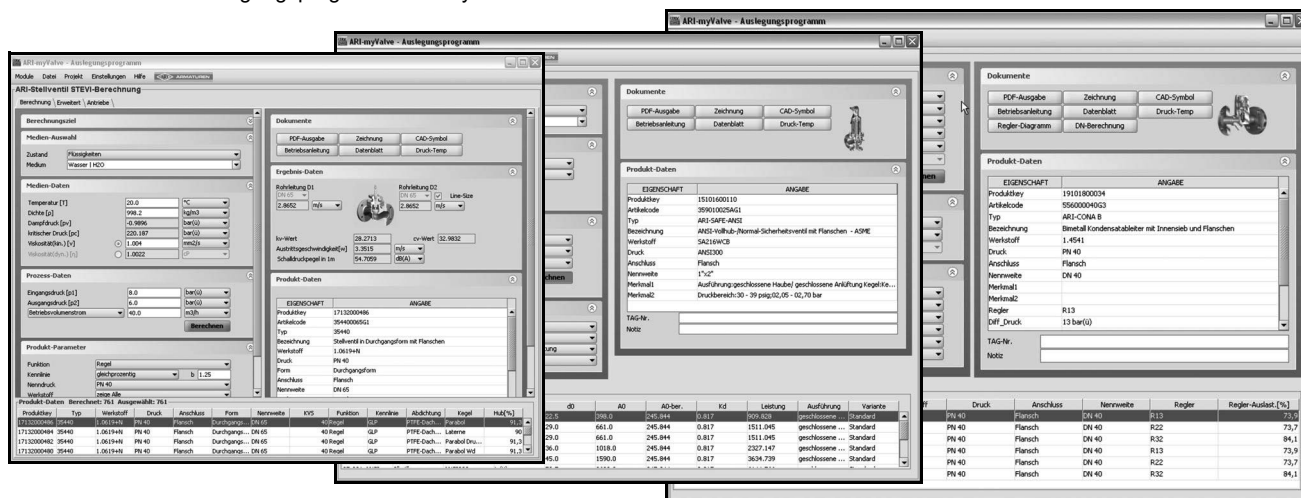
nach Högfors-Werknorm			Temperatur						
Werkstoff (Gehäuse)			-40 °C bis < -10 °C	-10 °C bis 50 °C	100 °C	150 °C	200 °C	250 °C	260 °C
1.4408	PN 10	(bar)	10	10	9,4	8,6	7,9	7,4	7,3
	PN 16	(bar)	16	16	15,1	13,7	12,7	11,9	11,7
	PN 25	(bar)	25	25	23,8	21,4	18,9	17,5	17,2
	PN 40	(bar)	40	40	38,1	34,2	30,2	28,0	27,6

Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niedrigeren und höheren Temperaturwert errechnet werden.

# ARI-myValve®

## Ihr neues Ventil-Auslegungsprogramm für Regeln – Absperren – Sichern – Ableiten

Falls der Armaturen-Typ und/oder die Größe nicht bekannt ist, helfen wir Ihnen gerne bei der Auslegung.  
Bitte nutzen Sie unser Auslegungsprogramm ARI-myValve®.



### Inhalte/Module:

- Stellventile (STEV)® für Industrie-Anwendungen und STEV-H für HLK-Anwendungen)**  
Berechnung von Durchfluss Koeffizient Kv, Durchflusses Q, Druckverlust p, Schalldruckpegel;  
Auswahl der Ventilgröße bei gegebener Leistung, Auswahl des Antriebs.
- Absperklappen 3fach exzentrisch (ZETRIX®)**  
Berechnung von Durchfluss Koeffizient Kv, Durchflusses Q, Druckverlust p, Schalldruckpegel;  
Auswahl der Ventilgröße bei gegebener Leistung, Auswahl des Antriebs.  
Drehmomentberechnung für Antriebe in Wellenseitiger und Scheibenseitiger Anströmung, sowie dynamischer Drehmoment  
Verlauf zur Erkennung des maximalen Wertes zum Öffnungswinkel.
- Druckminderer (PREDU®), Überströmregler (PREDEX®)**  
Berechnung und Auswahl der Ventilgröße inkl. Antriebsgröße bei gegebener Temperatur, Durchflussmenge,  
Eingangs- und Ausgangsdruck.
- Temperaturregler (TEMPROL®)**  
Berechnung von Durchfluss Koeffizient Kv, Schalldruckpegel; Auswahl der Ventilgröße und Reglergröße bei gegebener Leistung.
- Überströmventile (PRESO®)**  
Berechnung und Auswahl der Ventilgröße bei gegebener Temperatur, Durchflussmenge, Ansprech-, Öffnungs- und Gegendruck.
- Absperrentile (FABA®, STOBU®), Rückschlagventile (CHECKO®), Strangreguliertventile (ASTRA/ASTRA-Plus)**  
Berechnung und Auswahl der Ventilgröße bei gegebener Temperatur, Durchflussmenge und Betriebsdruck.
- Sicherheitsventile (SAFE DIN EN, SAFE ASME, REYCO® Series)**  
Berechnung und Auswahl der Ventilgröße bei gegebener Leistung, Temperatur, Ansprech- und Gegendruck;  
Auslegung nach SAFE DIN EN, AD2000, ASME VIII, API520.
- Kondensatableiter (CONA®)**  
Berechnung und Auswahl der Ableitersysteme bei gegebener Durchfluss- oder Wärmeleistung.  
Nennweitenberechnung nach gegebenem Druck, Kondensatmenge, Kondensatunterkühlung und Geschwindigkeiten.

### Medien:

Integrierte Mediendatenbank (über 160 Stoffe) mit Zuständen:

- Gase/Dämpfe
- Wasserdampf (gesättigt und überhitzt)
- Flüssigkeiten

Eigene Medien können verwaltet und Zusatzinformationen können abgerufen werden.

### Besonderheiten:

- Projektverwaltung der Berechnungs- und Produktdaten incl. Ersatzteilzeichnung pro Projekt- und Tag-Nummer.
- Direkte Ausgabe der Berechnungs- und Produktdaten im PDF-Format.
- Produktdaten können für eine direkte Bestellung genutzt werden.
- SI- und ANSI-Einheiten mit einzelner direkter Umrechnung ineinander.
- Einstellung mit Überdruck oder Absolutdruck.
- Alle ARI-Ventile in einer Datenbank integriert.
- Direkter Zugriff pro Produkt auf Datenblätter, Betriebsanleitungen, Druck-Temperatur-Diagramme, Reglerkennlinien, Ersatzteilzeichnungen, CAD-Symbole und Ausschreibungstexte.
- Betrieb im Firmennetzwerk möglich (keine aufwendige Installation auf einzelnen PC's notwendig).
- Umfangreicher Auswahl-Katalog über mehrere Produktgruppen.

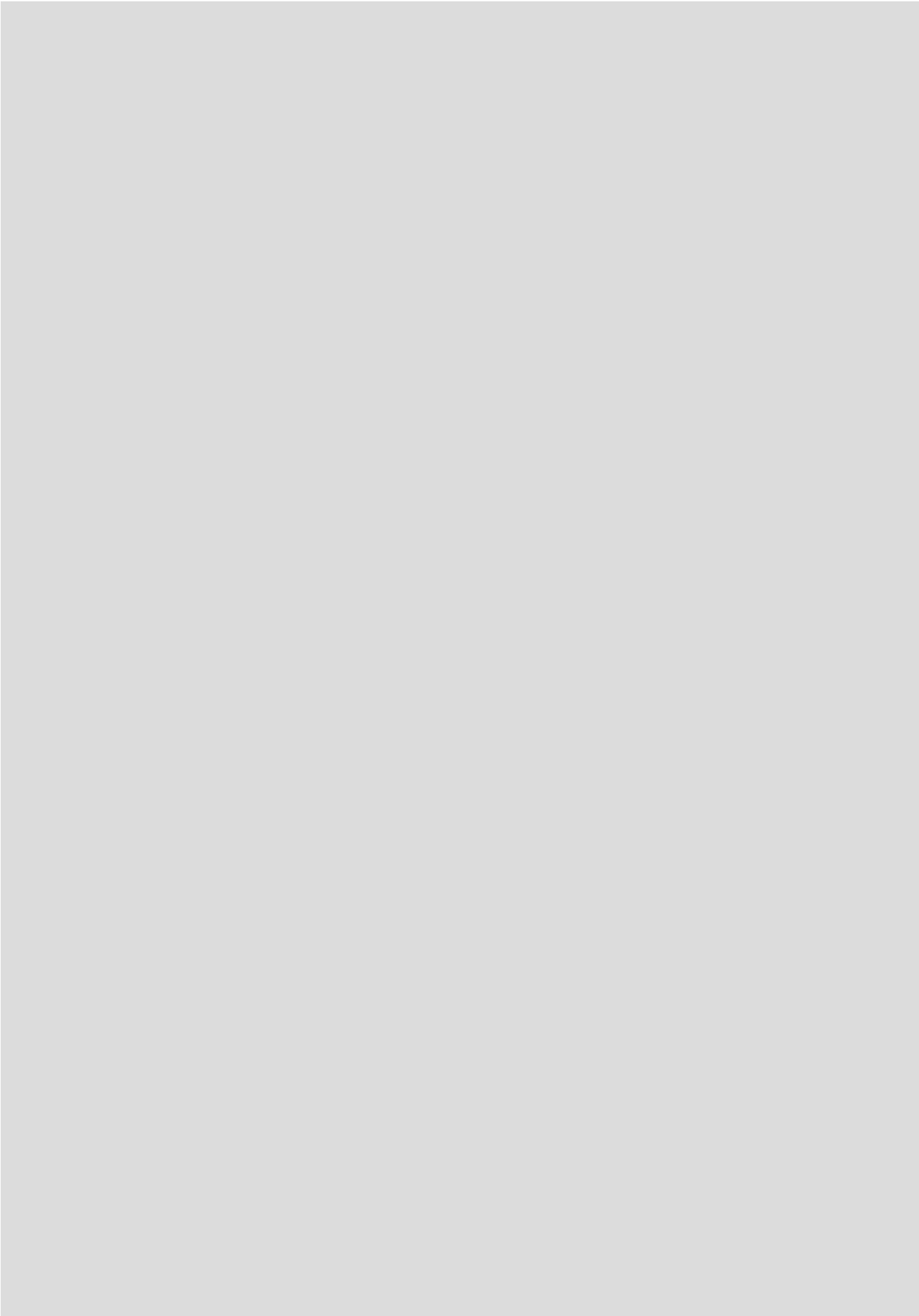
**Systemvoraussetzungen:** Windows-Betriebssysteme, Linux, etc.

**Wir haben Ihr Interesse geweckt? Nach einer kurzen Registrierung auf der ARI Internetseite, senden wir Ihnen einen Downloadlink der myValve-Programmdatei.**

[www.ari-armaturen.com/de/my-valve](http://www.ari-armaturen.com/de/my-valve)

## **Notizen:**

**Notizen:**







## §1 Allgemeines, Geltungsbereich

1. Unsere Allgemeinen Verkaufsbedingungen („Verkaufsbedingungen“) gelten für alle ab dem 1.2.2023 abgeschlossenen Verträge, die überwiegend die Lieferung beweglicher Sachen („Ware“) zum Gegenstand haben. Zusätzlich übernommene Pflichten lassen die Geltung dieser Verkaufsbedingungen unberührt.
2. Unsere Verkaufsbedingungen gelten ausschließlich; entgegenstehende oder von unseren Verkaufsbedingungen oder von den gesetzlichen Bestimmungen abweichende Bedingungen des Käufers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir haben ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Unser Schweigen auf Bedingungen des Käufers gilt nicht als Anerkennung oder Zustimmung. Unsere Verkaufsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von unseren Verkaufsbedingungen abweichender Bedingungen des Käufers die Leistung des Käufers vorbehaltlos annehmen oder vorbehaltlos unsere Leistungen erbringen. Unsere Verkaufsbedingungen gelten anstelle etwaiger Bedingungen des Käufers auch dann, wenn nach diesen unsere Auftragsannahme als bedingungslose Anerkennung der Bedingungen vorgesehen ist, oder wir nach Hinweis des Käufers auf die Geltung seiner Bedingungen liefern, es sei denn, wir haben ausdrücklich auf die Geltung unserer Verkaufsbedingungen verzichtet.
3. Unsere Verkaufsbedingungen gelten nur, wenn der Käufer Unternehmer (§ 14 BGB), eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist.
4. Hinweise auf die Geltung gesetzlicher Vorschriften haben nur klarstellende Bedeutung. Auch ohne eine derartige Klarstellung gelten daher die gesetzlichen Vorschriften, soweit sie in diesen Verkaufsbedingungen nicht unmittelbar abgeändert oder ausdrücklich ausgeschlossen werden.

## §2 Angebot, Vertragsschluss und Inhalt des Vertrages

1. Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich.
2. Die Bestellung der Ware durch den Käufer ist ein verbindliches Vertragsangebot. Dieses Vertragsangebot können wir – sofern sich aus der Bestellung nichts anderes ergibt – innerhalb von vierzehn (14) Tagen nach deren Zugang annehmen. Der Vertragsschluss bedarf noch unserer Auftragsbestätigung, die auch auf dem zugleich als Lieferschein dienenden Dokument formuliert werden kann.
3. Der Käufer ist bereits vor einem Vertragsabschluss dazu verpflichtet, uns schriftlich zu informieren, wenn
  - (a) die zu liefernde Ware nicht ausschließlich für die gewöhnliche Verwendung geeignet sein soll oder der Käufer von einer bestimmten Verwendungseignung ausgeht,
  - (b) der Käufer eine Montageanleitung wünscht,
  - (c) die Ware unter unüblichen Bedingungen eingesetzt wird oder besonderen Beanspruchungen ausgesetzt ist,
  - (d) die Ware unter Bedingungen eingesetzt wird, die ein besonderes Gesundheits- oder Sicherheitsrisiko mit sich bringen,
  - (e) die Ware außerhalb Deutschlands verwendet oder an außerhalb Deutschlands ansässige Abnehmer des Käufers geliefert werden soll,
  - (f) öffentliche Äußerungen des Herstellers oder sonstiger Dritter (zum Beispiel Werbeaussagen) für den Käufer kaufentscheidend sind oder
  - (g) im Fall mangelhafter Lieferungen vertragstypisch Schadenshöhen denkbar sind, die den Nettokaufpreis der Ware übersteigen. Soweit nicht ausdrücklich etwas Abweichendes vereinbart wurde, muss die Ware nur den für eine Verwendung in Deutschland maßgeblichen Vorschriften entsprechen.
4. Unsere Angaben zur Ware (z.B. Gewichte, Maße, Gebrauchswerte, Belastbarkeit, Toleranzen und technische Daten) sowie unsere Darstellungen derselben (z.B. Zeichnungen und Abbildungen) sind nur annähernd maßgeblich, soweit nicht die Verwendbarkeit zum vertraglich vorgesehenen Zweck eine genaue Übereinstimmung voraussetzt. Sie stellen weder Beschaffenheits- noch Haltbarkeitsgarantien der von uns zu liefernden Waren dar. Jegliche Garantien bedürfen einer ausdrücklichen schriftlichen Bestätigung als „Garantie“. Insbesondere schlagwortartige Bezeichnungen, die Bezugnahme auf allgemein anerkannte Normen, die Verwendung von Waren- oder Gütezeichen oder die Vorlage von Mustern oder Proben begründen nicht die Übernahme einer Garantie oder Zusicherung.
5. Wir sind verpflichtet, unter Berücksichtigung handelsüblicher Toleranzen hinsichtlich Art, Menge und Qualität, ansonsten Ware mittlerer Art und Güte zu liefern. Bedarf die zu liefernde Ware näherer Bestimmung, nehmen wir die Spezifikation unter Berücksichtigung der eigenen und der uns erkennbaren und berechtigten Belange des Käufers vor. Abweichungen, die aufgrund rechtlicher Vorschriften erfolgen oder technische Verbesserungen darstellen, sowie die Ersetzung von Bauteilen durch gleichwertige Teile sind zulässig, soweit sie die Verwendbarkeit zum vertraglich vorgesehenen Zweck nicht beeinträchtigen. Abweichungen in Abmessungen, Struktur und Farbe bleiben vorbehalten, soweit diese in der Natur der verwendeten Materialien liegen oder handelsüblich sind. Kann die zu liefernde Ware nicht in dem bei Vertragsschluss angebotenen Zustand geliefert werden, weil technische Verbesserungen vorgenommen wurden, sind wir zur Lieferung der verbesserten Version berechtigt.
6. Mit Ausnahme der Abnahme der Ware nach § 433 Abs. 2 BGB ist eine Abnahme der Ware nicht vereinbart.
7. Mit dem Abschluss des Vertrages wird von uns auch bei Verpflichtung zur Lieferung einer nur der Gattung nach bestimmten Ware kein Beschaffungsrisiko im Sinne des § 276 BGB übernommen. Zudem sind wir auch bei Verpflichtung zur Lieferung einer nur der Gattung nach bestimmten Ware nicht verpflichtet, im Falle einer Nichtverfügbarkeit der Leistung im Sinne von § 3 Abs. 8 dieser Verkaufsbedingungen die für die Erfüllung des Vertrages erforderlichen Zulieferteile anderweitig zu besorgen, wenn die damit verbundenen Kosten für uns nachteilig gegenüber den Kosten einer kongruenten Eindeckung im Sinne von § 3 Abs. 8 dieser Verkaufsbedingungen sind und der Käufer auch nicht bereit ist, diese Mehrkosten zu tragen. Weiter übernehmen wir keine Garantie für die Ware.
8. Alle Vereinbarungen, die zwischen uns und dem Käufer zwecks Ausführung dieses Vertrages zum Zeitpunkt des Abschlusses des Vertrages getroffen werden, sind in dem Vertrag und diesen Verkaufsbedingungen schriftlich niedergelegt. Wir sind nicht zu Leistungen verpflichtet, die nicht in unserer schriftlichen Auftragsbestätigung oder in diesen Verkaufsbedingungen aufgeführt sind; namentlich sind wir aufgrund des Vertrages nicht verpflichtet, nicht ausdrücklich schriftlich vereinbarte Unterlagen herauszugeben oder Informationen zu erteilen oder Zubehör zu liefern, zusätzliche Schutzvorrichtungen anzubringen, Montageanleitungen zu vermitteln, Montagen durchzuführen oder den Käufer zu beraten.
9. An dem Käufer von uns bekanntgegebenen oder überlassenen Mustern, Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen behalten wir uns sämtliche Eigentums- und Urheberrechte sowie sonstige gewerblichen Schutzrechte vor. Dies gilt auch für solche schriftlichen Unterlagen, die als „vertraulich“ bezeichnet sind.
10. Wird ein Vertrag mit dem Käufer abgeschlossen, so ist der Käufer gegenüber verpflichtet. An dem Vertragsschluss nicht beteiligte Dritte, insbesondere Abnehmer des Käufers, sind nicht berechtigt, Lieferung an sich zu fordern oder sonstige Ansprüche vertraglicher Art gegen uns geltend zu machen.

## §3 Lieferung, Lieferzeit, Rücktritt bei Verzug, Schadensersatz bei Verzug

1. Sofern keine andere Liefermodalität vereinbart ist, erfolgt die Lieferung EXW Incoterms® 2020 an der in unserer Auftragsbestätigung bezeichneten Lieferanschrift, oder, sofern in unserer Auftragsbestätigung keine Lieferanschrift genannt ist, EXW Mergelheide 56-60, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock/ Deutschland Incoterms® 2020. Die Lieferung erfolgt in der bei uns üblichen Verpackung, die für einen üblichen LKW-Transport bestimmt ist. Zu einer vorherigen Aussonderung oder Kennzeichnung der Ware oder einer Benachrichtigung des Käufers über die Verfügbarkeit der Ware sind wir nicht verpflichtet. Wir sind auch bei Verwendung anderer Klauseln der Incoterms nicht verpflichtet, den Käufer von der Lieferung zu informieren, die Ware anlässlich der Lieferung auf ihre Vertragsgemäßheit zu untersuchen, dem Käufer Informationen zur Übernahme der Ware zu erteilen oder die Betriebssicherheit des Transportmittels oder die beförderungssichere Verladung zu überprüfen. Die Vereinbarung anderer Klauseln der Incoterms oder von anderen Lieferklauseln hat lediglich eine abweichende Regelung des Transports und der Transportkosten zur Folge; im Übrigen verbleibt es bei den in diesen Verkaufsbedingungen getroffenen Regelungen.
2. Der Gefahrübergang erfolgt mit der Lieferung. Verzögert sich die Lieferung dadurch, dass wir infolge gänzlichen oder teilweisen Zahlungsverzugs des Käufers von unserem Zurückbehaltungsrecht Gebrauch machen, oder aus einem sonstigen vom Käufer zu vertretenden Grund, so geht die Gefahr spätestens ab dem Datum des Zugangs der Mitteilung der Versand- und/oder Leistungsbereitschaft gegenüber dem Käufer auf den Käufer über.
3. Der Beginn der von uns angegebenen Lieferzeit setzt die Abklärung aller technischen Fragen voraus. Die Einhaltung unserer Lieferverpflichtung setzt weiter die rechtzeitige und ordnungsgemäße Erfüllung aller Verpflichtungen des Käufers voraus. Die Einrede des nicht erfüllten Vertrages bleibt vorbehalten.
4. Wir sind berechtigt, vertragliche Pflichten nach dem vorgesehenen Termin zu erfüllen, wenn der Käufer von der Terminüberschreitung informiert und ihm ein Zeitraum für die Nacherfüllung mitgeteilt wird. Wir sind unter diesen Voraussetzungen auch zu mehreren Nacherfüllungsversuchen berechtigt. Der Käufer kann der angekündigten Nacherfüllung innerhalb angemessener Frist widersprechen, wenn die Nacherfüllung unzumutbar ist.
5. Vereinbarte Lieferfristen begründen kein Fixgeschäft.
6. Wir sind zu Teillieferungen und Teilleistungen innerhalb der vereinbarten Lieferfristen bzw. bis zum vereinbarten Liefertermin berechtigt, soweit dies für den Käufer zumutbar ist.
7. Sofern der Käufer nach Abschluss des Vertrages noch Änderungen an der Ware wünscht, führt dies – sofern wir diesen Änderungen zustimmen, wozu wir nicht verpflichtet sind – zu einer Verlängerung der Lieferfrist. Je nach der Auftragsituation kann der Zeitraum der Verlängerung einen größeren Zeitraum ausmachen, als für die reine Umsetzung der Änderungswünsche erforderlich wäre.
8. Sofern wir verbindliche Lieferfristen oder Liefertermine aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, nicht einhalten können (Nichtverfügbarkeit der Leistung), sind wir berechtigt, die Leistung um die Dauer der Behinderung hinauszuschieben und wir werden den Käufer hierüber unverzüglich informieren und gleichzeitig die voraussichtliche, neue Lieferfrist bzw. den neuen Liefertermin mitteilen. Ist die Leistung auch innerhalb der neuen Lieferfrist bzw. am neuen Liefertermin aus von uns nicht zu vertretenden Gründen nicht verfügbar, sind wir berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten; eine bereits erbrachte Gegenleistung des Käufers werden wir unverzüglich erstatten. Als Fall der Nichtverfügbarkeit der Leistung in diesem Sinne zählt insbesondere die Sachverhaltskonstellation, dass wir trotz ordnungsgemäßer kongruenter Eindeckung (d.h. trotz vertraglicher Abrede mit unserem Zulieferer, mit der nach Quantität, Qualität und Leistungszeitraum der Erfüllungsanspruch des Käufers vertragsgerecht erfüllt werden kann) durch unseren Zulieferer aus von uns nicht zu vertretenden Gründen nicht rechtzeitig beliefert werden. Als Fall der Nichtverfügbarkeit der Leistung in diesem Sinne zählen auch Ereignisse höherer Gewalt von nicht unerheblicher Dauer (d.h. mit einer Dauer von länger als 14 Kalendertagen). Der höheren Gewalt stehen gleich kriegerische Auseinandersetzungen, Streik, Aussperrung, behördliche Eingriffe, unverschuldete Energie- und Rohstoffknappheit, unverschuldete Transportengpässe oder -hindernisse, unverschuldete Betriebsbehinderungen (z.B. durch Feuer, Wasser oder Maschinenschäden) und alle sonstigen Behinderungen, die bei objektiver Betrachtungsweise nicht von uns schuldhaft herbeigeführt worden sind. Dieser § 3 Abs. 8 dieser Verkaufsbedingungen findet keine Anwendung, wenn wir ein Beschaffungsrisiko im Sinne des § 276 BGB übernommen haben.
9. Kommt der Käufer in Annahmeverzug oder verletzt er schuldhaft sonstige Mitwirkungspflichten, so sind wir berechtigt, den uns insoweit entstehenden Schaden, einschließlich etwaiger Mehraufwendungen ersetzt zu verlangen. Weitergehende Ansprüche bleiben vorbehalten.
10. Der Käufer ist wegen verspäteter Lieferung und/oder wegen Nichtlieferung nur dann zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt, wenn wir mit der Erfüllung der uns obliegenden Hauptpflichten in Verzug geraten sind oder durch den Vertrag begründete Pflichten in anderer Weise wesentlich verletzt haben und der Verzug oder die Pflichtverletzung von uns zu vertreten ist. Zur Herbeiführung des Verzuges bedarf es ohne Verzicht auf sonstige gesetzliche Vorschriften stets, auch wenn die Leistungszeit kalendermäßig bestimmt ist, einer schriftlichen Aufforderung an uns, unsere Leistung innerhalb einer angemessenen Frist vorzunehmen. Im Übrigen gelten für den Eintritt des Verzugs die gesetzlichen Vorschriften.
11. Sollten wir nach den gesetzlichen Voraussetzungen unter Beachtung der in diesen Verkaufsbedingungen getroffenen Regelungen im Lieferverzug sein und der Käufer Schadensersatzansprüche wegen Verzugs gegen uns haben, so ist im Falle des Lieferverzugs unsere Haftung für jede vollendete Woche des Verzugs auf 0,5% des mit dem Käufer vereinbarten Nettopreises der nicht oder verspätet gelieferten Ware, maximal jedoch auf 5% des mit dem Käufer vereinbarten Nettopreises der nicht oder verspätet gelieferten Ware beschränkt. Unberührt bleiben Ansprüche
  - (a) wegen arglistiger Vertragsverletzungen,
  - (b) wegen vorsätzlicher und wegen grob fahrlässiger Vertragsverletzungen,
  - (c) wegen Übernahme eines Beschaffungsrisikos im Sinne von § 276 BGB,
  - (d) wegen Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit sowie
  - (e) im Falle einer Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
12. Soweit wir abweichend von § 3 Abs. 1 dieser Verkaufsbedingungen die Gefahr des Transportes tragen, ist der Käufer verpflichtet, einen äußerlich erkennbaren Verlust sowie eine äußerlich erkennbare Beschädigung des Frachtgutes dem Frachtführer spätestens bei der Ablieferung durch den Frachtführer anzuzeigen und dabei den Verlust bzw. die Beschädigung hinreichend deutlich zu kennzeichnen. Sofern der Verlust oder die Beschädigung äußerlich nicht erkennbar sind, ist der Verlust bzw. die Beschädigung spätestens innerhalb von sieben (7) Tagen nach der Ablieferung dem Frachtführer anzuzeigen und dabei der Verlust bzw. die Beschädigung hinreichend deutlich zu kennzeichnen. Die Anzeige hat in Textform zu erfolgen. Der Käufer ist – ungeachtet der Regelungen nach § 5 Abs. 4 bis Abs. 6 dieser Verkaufsbedingungen – verpflichtet, uns eine Kopie dieser Anzeige unverzüglich zuzusenden.

## §4 Preise, Zahlungsbedingungen und Zahlungsverzug

1. Sofern sich aus unserer Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, gelten unsere Preise EXW Incoterms® 2020 einschließlich der bei uns üblichen Verpackung.

der ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG

und der Armaturenwerk Halle GmbH

2. Der Käufer ist verpflichtet, den vollen Kaufpreis sowie sonstige vereinbarte Nebenkosten ohne Skontoabzug zu dem vereinbarten Termin oder, sofern ein solcher nicht vereinbart ist, mit Erteilung der Rechnung auf das von uns bezeichnete Konto kosten- und spesenfrei zu zahlen. Für die Rechtzeitigkeit der Zahlung ist der Zahlungseingang auf unserem Konto maßgeblich. Mit dem vereinbarten Preis sind die uns obliegenden Leistungen ausschließlich Verpackung abgegolten. Die gesetzliche Umsatzsteuer wird gesondert ausgewiesen und ist von dem Käufer zusätzlich zu entrichten.
3. Für den Zahlungsverzug gelten die gesetzlichen Regelungen. Der Kaufpreis ist während des Verzugs zum jeweils geltenden gesetzlichen Verzugszinssatz zu verzinsen. Wir behalten uns die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugschadens vor. Gegenüber Kaufleuten bleibt unser Anspruch auf den kaufmännischen Fälligkeitszins nach § 353 HGB unberührt.
4. Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrechte stehen dem Käufer nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von uns anerkannt sind oder auf demselben Vertragsverhältnis beruhen.
5. Wenn der Käufer fällige Rechnungen nicht zahlt, eingeräumte Zahlungsziele überschreitet oder sich nach Vertragsabschluss seine Vermögensverhältnisse verschlechtern oder wir nach Vertragsabschluss Informationen erhalten, die die Zahlungsfähigkeit oder Kreditwürdigkeit des Käufers in Frage stellen, so sind wir berechtigt,
  - (a) die gesamte Restschuld des Käufers fällig zu stellen und unter Abänderung der getroffenen Vereinbarungen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung zu verlangen,
  - (b) nach erfolgter Lieferung sofortige Zahlung aller unserer Forderungen, die auf demselben Rechtsverhältnis beruhen, zu verlangen, und
  - (c) die Einrede der Unsicherheit nach § 321 BGB zu erheben.
8. Sofern es sich bei der von uns verkauften Ware um eine neu hergestellte Sache handelt, so sind wir – ohne Verzicht auf die gesetzlichen und in diesen Verkaufsbedingungen enthaltenen Regelungen, insbesondere ohne Verzicht auf den Einwand der Unverhältnismäßigkeit nach § 439 Abs. 4 BGB – im Rahmen der Nacherfüllung verpflichtet, dem Käufer die erforderlichen Aufwendungen für das Entfernen der mangelhaften und den Einbau oder das Anbringen der nachgebesserten oder gelieferten mangelfreien Ware zu ersetzen, sofern der Käufer die mangelhafte Ware gemäß ihrer Art und ihrem Verwendungszweck in eine andere Sache eingebaut oder an eine andere Sache angebracht hat.
9. Erfolgt die ordnungsgemäße Nachbesserung oder Ersatzlieferung nicht innerhalb der vom Käufer gesetzten angemessenen Frist, so ist der Käufer unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften berechtigt, Rücktritt oder Minderung zu verlangen. Einer Fristsetzung bedarf es nicht, wenn eine Fristsetzung nach den gesetzlichen Vorschriften nicht erforderlich ist. Dies ist unter anderem dann der Fall, wenn eine Nachbesserung fehlgeschlagen ist. Eine Nachbesserung gilt – jeweils bezogen auf den konkreten einzelnen Mangel – nach dem erfolglosen dritten Versuch als fehlgeschlagen, wenn sich nicht insbesondere aus der Art des Mangels oder den sonstigen Umständen etwas anderes ergibt.
10. Soweit der Käufer wegen eines Mangels an von uns gelieferten Waren einen Schaden erlitten oder vergebliche Aufwendungen getätigt hat, finden ergänzend die Vorschriften nach § 6 dieser Verkaufsbedingungen Anwendung.
11. Mit Ausnahme der in § 5 Abs. 12 dieser Verkaufsbedingungen geregelten Fälle verjähren jegliche Ansprüche des Käufers wegen Lieferung neuer mangelhafter Ware ein (1) Jahr nach dem gesetzlichen Verjährungsbeginn und wegen gebrauchter mangelhafter Ware sechs (6) Monate nach dem gesetzlichen Verjährungsbeginn. Die Ablaufhemmung aus § 327u BGB und aus § 445b Abs. 2 BGB (Verjährung von Rückgriffsansprüchen in der Lieferkette) bleiben in jedem Fall unberührt.
12. Abweichend von § 5 Abs. 11 dieser Verkaufsbedingungen gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen
  - für Ansprüche nach § 438 Abs. 1 Nr. 1 BGB (Ansprüche, wenn der Mangel in einem dinglichen Recht eines Dritten, auf Grund dessen Herausgabe der Kaufsache verlangt werden kann, oder in einem sonstigen Recht, das im Grundbuch eingetragen ist, besteht);
  - wenn die Ware eine neu hergestellte Sache ist, bei der es sich um ein Bauwerk und/oder um eine Sache handelt, die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet worden ist und dessen Mangelhaftigkeit verursacht hat;
  - wenn die Ansprüche des Käufers auf einer vorsätzlichen und/oder grob fahrlässigen Vertragsverletzung beruhen;
  - bei arglistigem Verschweigen eines Mangels;
  - bei Übernahme einer Garantie für die Beschaffenheit der Ware;
  - bei Übernahme eines Beschaffungsrisikos im Sinne von § 276 BGB;
  - für Ansprüche wegen Verletzung von Leben, Körper und/oder Gesundheit;
  - für Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz;
  - für Ansprüche, die in den Anwendungsbereich des § 478 BGB (Sonderbestimmungen für den Unternehmerregress im Falle eines Verbrauchsgüterkaufs) fallen.

**§5 Rechte des Käufers bei Mängeln**

1. Für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln (einschließlich Falsch- und Minderlieferung sowie unsachgemäßer Montage und/oder mangelhafter Montageanleitung) gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist. In allen Fällen – auch wenn dies nachfolgend nicht gesondert erwähnt wird – unberührt bleiben die gesetzlichen Vorschriften
  - wenn die unverarbeitete Ware am Ende der Lieferkette an einen Verbraucher verkauft wird, auch wenn der Verbraucher sie weiterverarbeitet hat (Lieferantenregress gem. § 478 BGB);
  - nach § 439 Abs. 2 und Abs. 3 BGB (Ersatz der zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen) sowie Aufwendungen nach § 439 Abs. 6 S. 2 BGB, sofern es sich bei der von uns verkauften Ware um eine neu hergestellte Sache handelt, es sei denn der Anspruch ist nach Maßgabe dieser Verkaufsbedingungen verjährt;
  - nach § 445a BGB (Rückgriff des Käufers bei uns für den Fall, dass er im Verhältnis zu seinem Kunden Aufwendungen im Rahmen der Nacherfüllung nach § 439 Abs. 2 und/oder Abs. 3 und/oder Abs. 6 S. 2 BGB und/oder § 475 Abs. 4 BGB und/oder wegen Verletzung der Aktualisierungspflicht nach § 475b Abs. 4 BGB tragen muss), es sei denn der Anspruch ist nach Maßgabe dieser Verkaufsbedingungen verjährt;
  - nach § 327u BGB.
2. Die Ware ist sachmangelhaft, wenn sie im Zeitpunkt des Gefahrübergangs von den subjektiven Anforderungen nach § 434 Abs. 2 BGB, von den objektiven Anforderungen nach § 434 Abs. 3 BGB oder von den Montageanforderungen nach § 434 Abs. 4 BGB abweicht. Die in unserer Auftragsbestätigung genannten Spezifikationen geben zusammen mit den in diesen Verkaufsbedingungen enthaltenen Beschaffenheitsvereinbarungen abschließend die vereinbarte Beschaffenheiten wieder. Vereinbart ist nur solches Zubehör und solche Anleitungen (einschließlich Montage- und Installationsanleitungen), die in unserer Auftragsbestätigung ausdrücklich genannt sind. Öffentliche Äußerungen (zum Beispiel Werbeaussagen), auf die uns der Käufer nicht als für ihn kaufentscheidend hingewiesen hat, begründen keinen Sachmangel. Es liegt kein Sachmangel an den Waren vor, wenn die Fehlfunktionen oder Abweichungen auf von dem Käufer vorgegebene Zulieferer oder Konstruktionen oder sonstigen Anweisungen zurückzuführen sind und wir die Fehlfunktionen oder Abweichungen nicht positiv gekannt haben.
3. Die Ware weist nur dann Rechtsmängel auf, wenn sie im Zeitpunkt des Gefahrübergangs nicht frei von in Deutschland durchsetzbaren Rechten ist. Ist die Ware jedoch im Zeitpunkt des Gefahrübergangs nicht frei von in Deutschland durchsetzbaren Rechten und beruht dies auf Anweisungen des Käufers, so liegt abweichend von § 5 Abs. 3 S. 1 kein Rechtsmangel vor.
4. Mängelansprüche des Käufers setzen voraus, dass dieser unter Berücksichtigung der in diesen Verkaufsbedingungen enthaltenen Regelungen seinen nach §§ 377, 381 HGB geschuldeten Rügeobliegenheiten ordnungsgemäß nachgekommen ist. Der Käufer ist uns zudem verpflichtet, diese Untersuchung bei dem Einbau in oder zur Anbringung an eine andere Sache bestimmter Ware unmittelbar vor dem Einbau bzw. Anbringung ein weiteres Mal vorzunehmen und das Ergebnis der Untersuchung schriftlich festzuhalten. Der Käufer wird bei allen Weiterverkäufen von uns bezogener Ware sicherstellen, dass seine Abnehmer die in dem vorstehenden Satz begründeten Pflichten als eigene Pflichten gegenüber dem Käufer übernehmen und für den Fall einer weiteren Veräußerung jeweils an die nachfolgenden Abnehmer weitergeben.
5. Sachmängel, die offensichtlich sind, hat uns der Käufer unverzüglich, spätestens aber innerhalb von sieben (7) Kalendertagen nach Ablieferung der Ware schriftlich zu melden. Der Käufer ist weiter verpflichtet die Ware unverzüglich nach der Ablieferung zu untersuchen. Sachmängel, die durch eine ordnungsgemäße Untersuchung erkennbar sind, hat uns der Käufer unverzüglich, nachdem er den Sachmangel erkannt hat oder hätte erkennen müssen, schriftlich mitzuteilen. Verdeckte Sachmängel sind unverzüglich nach deren Entdeckung zu rügen. Ein aufgrund der Untersuchung nach § 6 Abs. 4 S. 2 dieser Verkaufsbedingungen aufgedeckter Mangel ist vor dem Einbau bzw. der Anbringung anzuzeigen. Klarstellend wird festgehalten, dass eine Untersuchung keine notwendige Voraussetzung für eine Rüge ist.
6. Die Anzeige ist schriftlich und unmittelbar an uns zu richten. Sie muss so genau abgefasst sein, dass wir ohne weitere Nachfrage bei dem Käufer Abhilfemaßnahmen einleiten und Rückgriffsansprüche gegenüber unseren Vorlieferanten sichern können. Im Übrigen hat die Rüge den gesetzlichen Vorschriften zu entsprechen. Unsere Mitarbeiter sind nicht berechtigt, außerhalb unserer Geschäftsräume Mängelanzeigen entgegenzunehmen oder Erklärungen zur Gewährleistung abzugeben.
7. Soweit ein rechtzeitig angezeigter Sachmangel der Ware vorliegt, sind wir nach unserer Wahl zur Nacherfüllung in Form einer Mangelbeseitigung oder zur Lieferung einer neuen mangelfreien Sache verpflichtet. Unser Recht, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt. Die Nacherfüllung kann nach unserer Wahl an unserem Sitz oder am Einsatzort der Ware erfolgen. Aufwendungen, die dadurch entstehen, dass die Ware nach einem anderen Ort als der Niederlassung des Käufers verbracht wurde, haben wir nicht zu übernehmen, es sei denn der Käufer hat uns vor Vertragsabschluss schriftlich in seiner Bestellung darauf hingewiesen, dass die Ware an einem anderen Ort als seiner Niederlassung verbracht wird und wir dem ausdrücklich zugestimmt haben. Im Falle der Ersatzlieferung hat uns der Käufer die mangelhafte Sache nach den gesetzlichen Vorschriften zurückzugeben. Die Nacherfüllung beinhaltet weder den Ausbau der mangelhaften Sache noch den erneuten Einbau, wenn wir ursprünglich nicht zum Einbau verpflichtet waren. Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Käufer den fälligen Kaufpreis bezahlt. Der Käufer ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzubehalten.
8. Ersatzlieferung oder Nachbesserung führt nicht zu neu anlaufenden Verjährungsfristen.
14. Ungeachtet weitergehender gesetzlicher Regelungen endet die Verjährungshemmung auch, wenn die hemmenden Verhandlungen über vier (4) Wochen nicht in der Sache fortgeführt werden. Ein Neubeginn einer Verjährungshemmung von Ansprüchen des Käufers bedarf in jedem Fall unserer ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung.

**§6 Haftung für Schäden und Aufwendungen**

1. Unsere Haftung für Schäden und Aufwendungen richtet sich ergänzend zu vorstehenden Regelungen in § 5 dieser Verkaufsbedingungen nach den folgenden Vorschriften. Vorbehaltlich einer Verjährung nach § 5 Abs. 11 in Verbindung mit § 5 Abs. 12 dieser Verkaufsbedingungen bleiben in allen Fällen – auch wenn dies nachfolgend nicht gesondert erwähnt wird – unberührt die gesetzlichen Vorschriften
  - nach § 327u BGB;
  - nach § 445a BGB (Rückgriff des Käufers bei uns für den Fall, dass er im Verhältnis zu seinem Kunden Aufwendungen im Rahmen der Nacherfüllung nach § 439 Abs. 2 und/oder Abs. 3 und/oder Abs. 6 S. 2 BGB und/oder § 475 Abs. 4 BGB und/oder wegen Verletzung der Aktualisierungspflicht nach § 475b Abs. 4 BGB tragen muss);
  - nach § 478 BGB (Sonderbestimmungen für den Unternehmerregress im Falle eines Verbrauchsgüterkaufs); sowie
  - unsere Verpflichtung, die zum Zwecke der Nacherfüllung nach § 439 Abs. 2 und/oder Abs. 3 BGB erforderlichen Aufwendungen sowie Aufwendungen nach § 439 Abs. 6 S. 2 BGB zu tragen, sofern es sich bei der von uns verkauften Ware um eine neu hergestellte Sache handelt, wobei ein solcher Anspruch voraussetzt, dass der Nacherfüllungsanspruch nach § 439 Abs. 1 BGB nicht nach Maßgabe dieser Verkaufsbedingungen verjährt ist.
2. Unsere Haftung für Schäden oder vergebliche Aufwendungen des Käufers tritt nur ein, wenn der Schaden oder die vergeblichen Aufwendungen
  - (a) durch schuldhafte Verletzung einer Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Käufer regelmäßig vertrauen darf (wesentliche Vertragspflicht), verursacht worden oder
  - (b) auf eine grob fahrlässige oder vorsätzliche Pflichtverletzung zurückzuführen sind.
3. Haften wir gemäß § 6 Abs. 2a dieser Verkaufsbedingungen für die Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht, ist unsere Schadensersatzhaftung auf den bei Vertragsschluss vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt. Besteht die Verletzung der wesentlichen Vertragspflicht in der Lieferung mangelhafter Ware, ist unsere Schadensersatzhaftung 200% des Nettopreises der mangelhaften Ware begrenzt, sofern dies geringer ist als der bei Vertragsschluss vorhersehbare, typischerweise eintretende Schaden. Für Verzugsschäden gilt § 3 Abs. 11 dieser Verkaufsbedingungen.
4. Die vorstehenden in § 6 Abs. 2 bis Abs. 3 dieser Verkaufsbedingungen genannten Haftungsbeschränkungen gelten nicht für die Haftung
  - (a) nach dem Produkthaftungsgesetz,
  - (b) wegen Übernahme einer Garantie für die Beschaffenheit der Ware,
  - (c) bei Übernahme eines Beschaffungsrisikos im Sinne von § 276 BGB,
  - (d) wegen arglistigen Verschweigens eines Mangels,
  - (e) für Schäden aus der schuldhaften Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie
  - (f) für Schäden, die auf einer grob fahrlässigen oder einer vorsätzlichen Pflichtverletzung beruhen.
5. Die Pflicht des Käufers zur Schadensminderung nach § 254 BGB bleibt unberührt. Jegliche Vereinbarung des Käufers mit seinen Abnehmern, die die gesetzliche Haftung des Käufers zu seinem Nachteil verschärft, stellt einen Verstoß gegen diese Schadensminderungspflicht dar und führt – soweit die gesetzliche Haftung des Käufers zu seinem Nachteil verschärft wurde – zu einem Ausschluss eines Ersatzanspruchs gegen uns.



der ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG

und der Armaturenwerk Halle GmbH

6. Wir sind wegen der Verletzung der dem Käufer gegenüber obliegenden vertraglichen und/oder vorvertraglichen Pflichten ausschließlich nach den Bestimmungen dieser Verkaufsbedingungen zu Schadensersatzleistungen verpflichtet. Jeder Rückgriff auf konkurrierende Anspruchsgrundlagen, z.B. Verschulden bei Vertragsabschluss gemäß § 311 Abs. 3 BGB, positiver Vertragsverletzung gemäß § 280 BGB oder wegen deliktischer Ansprüche gemäß § 823 BGB ist ausgeschlossen. Soweit die Schadensersatzhaftung uns gegenüber ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies gleichermaßen auch im Hinblick auf die persönliche Haftung unserer Organe, Angestellten, Arbeitnehmer, Vertreter und Erfüllungsgehilfen.
7. Die vorstehenden Bestimmungen in § 6 dieser Verkaufsbedingungen gelten vorbehaltlich
- § 327u BGB;
  - § 445a BGB (Rückgriff des Käufers bei uns für den Fall, dass er im Verhältnis zu seinem Kunden Aufwendungen im Rahmen der Nacherfüllung nach § 439 Abs. 2 und/oder Abs. 3 und/oder Abs. 6 S. 2 BGB und/oder § 475 Abs. 4 BGB und/oder wegen Verletzung der Aktualisierungspflicht nach § 475b Abs. 4 BGB tragen muss);
  - § 478 BGB (Sonderbestimmungen für den Unternehmerregress im Falle eines Verbrauchsgüterkaufs); sowie vorbehaltlich
  - der von uns zum Zwecke der Nacherfüllung nach § 439 Abs. 2 und/oder Abs. 3 BGB zu tragenden Aufwendungen sowie Aufwendungen nach § 439 Abs. 6 S. 2 BGB, sofern es sich bei der von uns verkauften Ware um eine neu hergestellte Sache handelt,
- auch für Ansprüche des Käufers auf Ersatz von Aufwendungen.
8. Wir übernehmen gegenüber dem Käufer keinerlei vertragliche Freistellungspflichten. Wir müssen den Käufer auf Verlangen des Käufers und statt einer Zahlung an den Käufer nur insoweit von Ansprüchen Dritter freistellen, als der Käufer auf Basis der in diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen getroffenen Regelungen einen eigenen Schadensersatzanspruch gegen uns hätte.

**§7 Eigentumsvorbehalt**

1. Bis zur vollständigen Bezahlung aller unserer gegenwärtigen und künftigen Forderungen aus dem Vertrag (gesicherte Forderungen) behalten wir uns das Eigentum an den verkauften Waren vor. Sofern der Käufer nicht Vorkasse geleistet hat oder ein Bargeschäft im Sinne von § 142 InsO vorliegt, behalten wir uns das Eigentum an den verkauften Waren auch für alle gegenwärtigen und künftigen Forderungen (gesicherte Forderungen) aus der laufenden Geschäftsbeziehung vor.
2. Die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren dürfen vor vollständiger Bezahlung der gesicherten Forderungen weder an Dritte verpfändet, noch zur Sicherheit übereignet werden. Der Käufer hat uns unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, wenn ein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt wird oder soweit Zugriffe Dritter auf die uns gehörenden Waren erfolgen.
3. Bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers, insbesondere bei Nichtzahlung des fälligen Kaufpreises, sind wir berechtigt, nach den gesetzlichen Vorschriften vom Vertrag zurückzutreten und die Ware sodann auf Grund des Eigentumsvorbehalts heraus zu verlangen.
4. Sofern der Käufer die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren im ordnungsgemäßen Geschäftsgang weiterverarbeitet, so erstreckt sich der Eigentumsvorbehalt auf die durch Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung unserer Waren entstehenden Erzeugnisse zu deren vollem Wert, wobei wir als Hersteller gelten. Bleibt bei einer Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung mit Waren ein Eigentumsrecht Dritter bestehen, so erwerben wir Miteigentum im Verhältnis der Rechnungswerte der verarbeiteten, vermischten oder verbundenen Waren. Im Übrigen gilt für das entstehende Erzeugnis das Gleiche wie für die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware.
5. Sofern der Käufer die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren im ordnungsgemäßen Geschäftsgang weiterveräußert, tritt der Käufer bereits jetzt sicherungshalber die hieraus entstehende Forderung gegen den Erwerber – bei Miteigentum des Verkäufers an der Vorbehaltsware anteilig entsprechend dem Miteigentumsanteil – an uns ab. Gleiches gilt für sonstige Forderungen, die an die Stelle der Vorbehaltsware treten oder sonst hinsichtlich der Vorbehaltsware entstehen, wie z.B. Versicherungsansprüche oder Ansprüche aus unerlaubter Handlung bei Verlust oder Zerstörung. Wir nehmen die Abtretung an. Wir ermächtigen den Käufer widerruflich, die an uns abgetretenen Forderungen im eigenen Namen einzuziehen. Wir sind berechtigt, diese Einzugsermächtigung zu widerrufen, wenn sich der Käufer im Zahlungsverzug befindet, wenn der Käufer seinen Zahlungspflichten uns gegenüber nicht nachkommt oder wir von unserem Recht nach § 7 Abs. 3 dieser Verkaufsbedingungen Gebrauch gemacht haben.
6. Übersteigt der realisierbare Wert der Sicherheiten unsere Forderungen um mehr als 10%, werden wir auf Verlangen des Käufers Sicherheiten nach unserer Wahl freigeben.

**§8 Rücktritt**

Neben den Regelungen nach § 3 Abs. 8 dieser Verkaufsbedingungen und ohne Einschränkung der gesetzlichen Regelungen sind wir berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten, wenn die Durchführung des Vertrages gesetzlich verboten ist oder wird. Dem Käufer stehen keine Schadens- oder Aufwendungsersatzansprüche gegen uns infolge des Rücktritts zu, es sei denn wir hätten die Umstände, die uns zum Rücktritt berechtigten, zu vertreten.

**§9 Software**

1. Soweit im Lieferumfang Software enthalten ist, wird dem Käufer ein nicht ausschließliches Recht eingeräumt, die gelieferte Software einschließlich ihrer Dokumentationen zu nutzen. Sie wird nur zur Verwendung auf der dafür bestimmten Ware überlassen. Eine Nutzung der Software auf mehr als einem System ist untersagt.
2. Der Käufer darf die Software nur im gesetzlich zulässigen Umfang (§§ 69 a ff. UrhG) vervielfältigen, überarbeiten, übersetzen oder von dem Objektcode in den Quellcode umwandeln. Der Käufer verpflichtet sich, Herstellerangaben, insbesondere Copyright-Vermerke, nicht zu entfernen oder ohne unsere vorherige ausdrückliche Zustimmung zu verändern.
3. Alle sonstigen Rechte an der Software und den Dokumentationen einschließlich der Kopien bleiben bei uns bzw. beim Softwarelieferanten. Die Vergabe von Unterlizenzen ist nicht zulässig.

**§10 Erfüllungsort, Rechtswahl und Gerichtsstand**

1. Der Lieferort folgt aus § 3 Abs. 1 dieser Verkaufsbedingungen. Zahlungs- und Erfüllungsort für alle sonstigen Verpflichtungen aus dem Vertrag mit dem Käufer ist Mergelheide 56-60, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock/Deutschland. Diese Regelungen gelten auch, wenn erbrachte Leistungen rückabzuwickeln sind. Wir behalten uns jedoch vor, eine Nacherfüllung an dem Ort durchzuführen, an dem sich die Ware befindet.
2. Für diese Verkaufsbedingungen und die Vertragsbeziehung zwischen uns und dem Käufer gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.
3. Ist der Kunde Kaufmann im Sinne des Handelsgesetzbuchs, juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen, sind die für 33758 Schloß Holte-Stukenbrock/Deutschland zuständigen staatlichen Gerichte ausschließlich zuständig für Streitigkeiten aus dem Vertrag. Wir sind jedoch in allen Fällen auch berechtigt, Klage am allgemeinen Gerichtsstand des Käufers zu erheben. Vorrangige gesetzliche Vorschriften, insbesondere zu ausschließlichen Zuständigkeiten, bleiben unberührt.

**§11 Sonstiges**

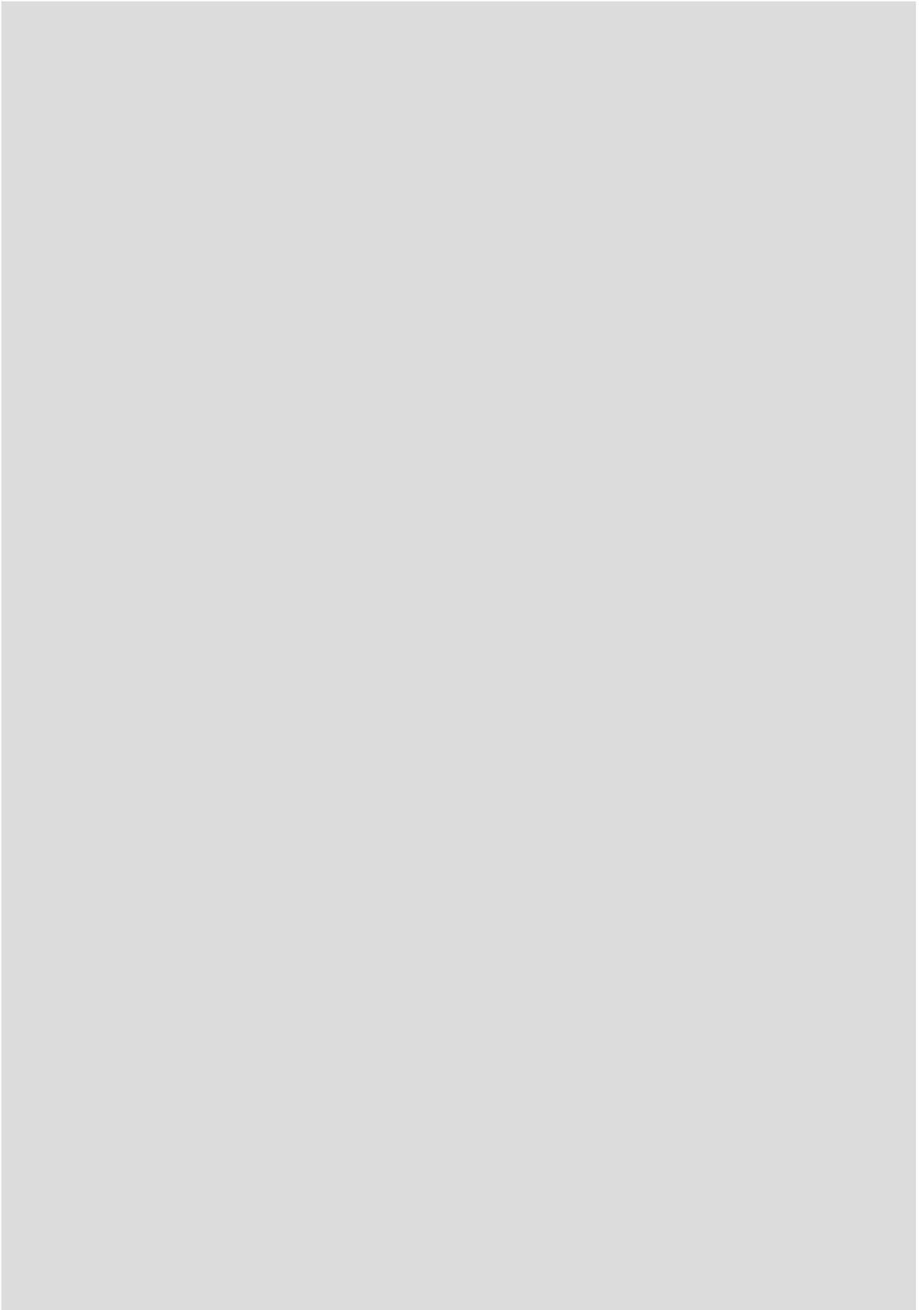
1. Vorbehaltlich § 354a HGB ist der Käufer ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung nicht berechtigt, seine ihm gegen uns aus dem abgeschlossenen Vertrag und diesen Verkaufsbedingungen entstehenden Rechte an einen Dritten abzutreten.
2. Bei einem Weiterverkauf der Ware und der Durchführung derartiger Geschäfte wird der Käufer sämtliche Vorschriften des Außenhandelsrechts, unter Einschluss der amerikanischen (Re-) Exportkontrollvorschriften, beachten und einhalten.
3. Abweichend von § 15 Abs. 1 VerpackungsG werden wir die dort genannten Verpackungen nur an unserem Geschäftssitz zurücknehmen, sofern der Käufer die vorgenannten Verpackungen nicht sofort nach der Lieferung am Ort der Übergabe der Verpackungen und so zeitig zurückgibt, dass für uns und etwaig von uns beauftragten Dritten keine Wartezeiten entstehen.
4. Zur Wahrung der Schriftform bedarf es weder einer eigenhändigen Namensunterschrift noch einer elektronischen Signatur. Mitteilungen mittels Telefax oder E-Mail sowie sonstige Formen der Textform nach § 126b BGB genügen der Schriftform im Sinne dieser Verkaufsbedingungen.
5. Die für die Geschäftsabwicklung notwendigen personenbezogenen Daten werden unter Beachtung der geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen gespeichert und vertraulich behandelt.

**Preiskonditionen:** in Euro, ab Werk, zuzüglich gesetzlicher Umsatzsteuer und Verpackung

**Ausgabe 2026**

**Unsere Leistungsliste 2025 wird hiermit ungültig.**

**Notizen:**



Die Kondensatableiterprüfung ist  
EN ISO 50001 konform und kann im  
Rahmen von Energiesparmaßnahmen  
genutzt werden.



# ARI-KONDENSABLEITERPRÜFUNG

## Nachhaltig. Energieeffizient. Wirtschaftlich.

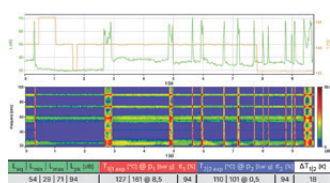
### Nutzen Sie Einsparpotenziale mit der ARI-Kondensatableiterprüfung

Defekte Kondensatableiter können zu weitreichenden Auswirkungen in der gesamten Anlage führen. Dampfverluste können sich schnell summieren und im Falle einer Dampfleckage zu signifikant höheren Dampferzeugungskosten und verminderter Betriebssicherheit führen. Damit verbunden ist auch ein höherer CO<sub>2</sub>-Ausstoß.

Ein wichtiger Aspekt ist die oftmals fehlende regelmäßige Wartung, um Beschädigungen und Leckagen frühzeitig zu entdecken. Die regelmäßige Wartung hilft entscheidend dabei, die Systemstabilität zu erhöhen.

#### Die ARI-Kondensatableiterprüfung enthält:

- ✓ Einsatz moderner Ultraschalltechnik
- ✓ Bestandsaufnahme vor Ort & Prüfung der Kondensatableiter
- ✓ Registrierung und Kennzeichnung der gesamten Kondensatableiter
- ✓ Erstellung einer Übersicht über die installierten Kondensatableitertypen und -fabrikate sowie den Befund
- ✓ Erstellung eines detaillierten Prüfberichtes
- ✓ Einschätzung der Energieeinsparungspotenziale
- ✓ Angebot für Ersatzteile und Armaturen



Die Kondensatableiterüberprüfung ist wirtschaftlich und nachhaltig und hat in der Regel eine Amortisationsdauer von nur wenigen Monaten.



Dampfverluste können sich schnell summieren und im Falle einer Dampfleckage zu signifikant höheren Dampferzeugungskosten führen.



ARI® verwendet das digitale Ultraschallprüfgerät SONAPHONE®. Es erkennt frühzeitig Schäden oder Verschleißerscheinungen.



Nutzen Sie alle Vorteile und fordern Sie Ihr persönliches Angebot an.

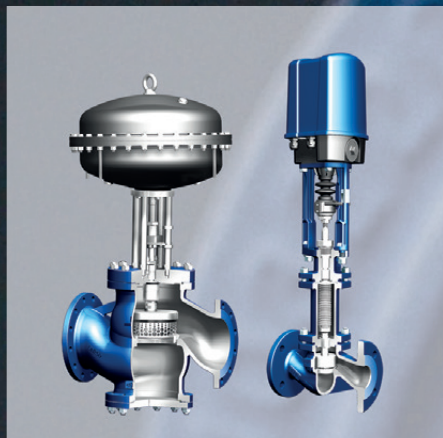


# ARI® Produktvielfalt



Profitieren Sie von unserer One-Stop-Shop-Philosophie.

Bei ARI® stehen wir für Zuverlässigkeit, Leidenschaft für Technologie und persönliches Engagement für unsere Kunden. Wir fertigen unsere hochqualitativen Produkte maßgeschneidert auf Ihre individuellen Anforderungen: Your valve made by ARI®. Kontaktieren Sie uns gerne für weitere Informationen, wir beraten Sie gerne zu Ihren Möglichkeiten mit ARI®.



Stellventile



Absperrventile



Absperrklappen



Sicherheitsventile



Kondensatableiter



Systemlösungen



Your valve made by ARI®  
[ari-armaturen.com](http://ari-armaturen.com)

**ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG**

Mergelheide 56-60

D-33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Telefon: +49 5207 994-0

E-Mail: [info.vertrieb@ari-armaturen.com](mailto:info.vertrieb@ari-armaturen.com)

## Leistungsliste Gebäudetechnik 2026

Auf Wunsch erhalten Sie auch Ihre digitale Leistungsliste Gebäudetechnik mit Informationen über die neuesten ARI® Leistungen für den gebäudetechnischen Einsatz.

